ARABIC MILITARY DICTIONARY

English - Arabic, Arabic - English

Edited by
Ernest Kay

ROUTLEDGE LIBRARY EDITIONS:
LANGUAGE AND LITERATURE OF THE
MIDDLE EAST



ROUTLEDGE LIBRARY EDITIONS:
LANGUAGE AND LITERATURE OF THE MIDDLE EAST

Volume 4

ARABIC MILITARY DICTIONARY


Taylor & Francis
Taylor & Francis Group
http://taylorandfrancis.com

ARABIC MILITARY DICTIONARY

English - Arabic, Arabic - English

Edited by
ERNEST KAY



LONDON AND NEW YORK

First published in 1986 by Routledge & Kegan Paul plc

This edition first published in 2017
by Routledge
2 Park Square, Milton Park, Abingdon, Oxon OX14 4RN

and by Routledge
711 Third Avenue, New York, NY 10017

Routledge is an imprint of the Taylor & Francis Group, an informa business

British Library Cataloguing in Publication Data
A catalogue record for this book is available from the British Library

ISBN: 978-1-138-68297-9 (Set)
ISBN: 978-1-315-45973-8 (Set) (ebk)
ISBN: 978-1-138-69893-2 (Volume 4) (hbk)
ISBN: 978-1-315-51257-0 (Volume 4) (ebk)

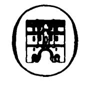
Publisher's Note
The publisher has gone to great lengths to ensure the quality of this reprint but points out that some imperfections in the original copies may be apparent.

Disclaimer
The publisher has made every effort to trace copyright holders and would welcome correspondence from those they have been unable to trace.

Arabic Military Dictionary

ENGLISH - ARABIC
ARABIC - ENGLISH

Compiled by Multi-Lingual International Publishers Ltd
under the general editorship of
Ernest Kay



Routledge & Kegan Paul
London, Boston and Henley

Words which the authors, editors and publishers have reason to believe constitute registered trade marks have been labelled as such, using the abbreviation TM. However, neither the presence nor the absence of such designation should be regarded as affecting in any way the legal status of any trademark.

First published in 1986
by Routledge & Kegan Paul plc

14 Leicester Square, London WC2H 7PH, England

9 Park Street, Boston, Mass. 02108, USA and

Broadway House, Newtown Road,
Henley-on-Thames, Oxon RG9 1EN, England

Printed in Great Britain
by T.J. Press (Padstow) Ltd
Padstow, Cornwall

ISBN 0-7102-0458-2

CONTENTS


Taylor & Francis
Taylor & Francis Group
http://taylorandfrancis.com

INTRODUCTION

THIS translation dictionary has been compiled for use by military personnel and by anyone who is directly or indirectly involved in military technology. It is essentially a practical dictionary, containing words and terms in everyday use in the field or in headquarters, and avoids definitions — it is assumed that those using a particular word will know the meaning of that word.

Technical coverage of the dictionary extends throughout the sphere of the Armed Forces and Military Technology, including the armed forces of the world, arms and armaments, land-based weapons and equipment, including tanks, missiles, combat and reconnaissance aircraft, helicopters, warships including submarines, naval aviation, communications and training.

Not only have translation requirements featured prominently during the compilation of this dictionary, but careful consideration has been given to the problems associated with the pronunciation of Arabic script so frequently encountered by English-speaking people. Because of these difficulties, each word in Arabic script is accompanied by its own pronunciation aid — a transliteration which has been proved successful over the years. A short guide to the use of this transliteration follows this introduction.

As the first Military Dictionary of its kind, it will be an essential tool for anyone in or connected with the armed forces, whether engaged in armed conflict in the field or in headquarters, or acting in a peace-keeping capacity. Because of its extensive subject coverage, those associated with military activities in any way, including those manufacturing or supplying arms and equipment to the armed forces, will find the dictionary useful. Teachers and students of military strategy and tactics in technical colleges, universities and military academies will find the dictionary very helpful, as will translators, interpreters and anyone charged with the task of providing an equivalent Arabic word or term.

In order to keep the dictionary to a manageable size words have been selected carefully — and in many cases words have been presented as part of a term or phrase which is in frequent use — but some omissions will have occurred. Certain omissions have been deliberate because the words are in such common use that they occur in most general dictionaries. Others are not intended and constructive comments are welcome to help improve subsequent editions.

NOTES ON TRANSLITERATION

Arabic is written from right to left using an alphabet of 29 letters. There are no capitals, but some letters (when joined together) change their shape slightly, as shown in brackets. The alphabet is set out below with the corresponding transliteration for each letter.

Letter	Joined form	Transliteration	Letter	Joined form	Transliteration
أ		*a*	ط		*ṭ*
ب	(بـ)	*b*	ظ		*ẓ*
ت	(تـ)	*t*	ع	(عـ)	ʿ
ث	(ثـ)	*th*	غ	(غـ)	*gh*
ج	(جـ)	*j*	ف	(فـ)	*f*
ح	(حـ)	*ḥ*	ق	(قـ)	*q*
خ	(خـ)	*kh*	ك	(كـ)	*k*
د		*d*	ل		*l*
ذ		*dh*	م	(مـ)	*m*
ر		*r*	ن	(نـ)	*n*
ز		*z*	هـ	(ـهـ)	*h*
س	(سـ)	*s*	و		*w*
ش	(شـ)	*sh*	ي	(يـ)	*y*
ص	(صـ)	*ṣ*	ء		ʾ
ض	(ضـ)	*ḍ*			

The following letters are pronounced like their English equivalents:

بـ = *b*, تـ = *t*, ثـ = *th* (as in *thin*), جـ = *j*
د = *d*, ر = *r*, ز = *z*, سـ = *s*, ذ = *dh* (as in *the*)
شـ = *sh*, فـ = *f*, كـ = *k*, لـ = *l*, مـ = *m*
نـ = *n*, هـ = *h*, و = *w*, يـ = *y*.

The following sounds need special attention:

- حـ transliterated *(ḥ)*, is a throaty sound like *h* in a loud whisper;
- خـ transliterated *(kh)* is another throaty sound as in the Scottish word *loch*;
- ء transliterated *(ʾ)*. This is a glottal stop. It can be heard in Cockney English, e.g. *"bread and bu-ʾer";*
- عـ transliterated *(ʿ)*. This is a throaty sound. To produce it, make a long sound *aaa* while pressing on the throat;
- غـ transliterated *(gh)* is a gargling sound like a long *r*;
- قـ transliterated *(q)*. It sounds like a *k* pronounced in the back of the throat.

ص (ṣ), ض (ḍ), ط (ṭ), and ظ (ẓ) are emphatic counterparts of
س (s), د (d), ت (t), and ذ (dh).

Pronounce each strongly as if it was followed by the Arabic vowel *u*, thus *ṣu* for ص. (The *u* part of the sound is not included in the transliteration).

There are three short vowels in Arabic: *a* as in *fat*, *i* as in *fit*, and *u* as in *pull*. These are not written in the Arabic but they are transliterated. Corresponding to the short vowels are three long vowels indicated by a dash placed above them: *ā* like the American '*a*' in *path*, *ī* as in *feet*, *ū* as in *pool*.

There are two diphthongs in Arabic: *ay* as in *may* and *aw* as in *how*.

Short vowels must be pronounced short, and long ones pronounced long; double consonants must be emphasised as double. If this is not done the meaning may change, e.g.:
malik = king, *mālik* = owner,
darasa = to learn, *darrasa* = to teach.

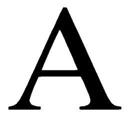

Taylor & Francis
Taylor & Francis Group
http://taylorandfrancis.com

ENGLISH - ARABIC

انكليزي - عربي


Taylor & Francis
Taylor & Francis Group
http://taylorandfrancis.com





A-class submarine — غواصة « ابتو »
ghawwāṣa ṭirāz ayy

A1-20 turboprop — طائرة بمحرك مروحي تربيني « ايه ١-٢٠ »
ṭā'ira bi-muḥarrik mirwaḥī turbīnī ayy-wāḥid ʿishrīn

A-4 bomber — طائرة قاذفة « ايه - ٤ »
ṭā'ira qādhifa ayy arbaʿa

A-4EH aircraft — طائرة « ايه-٤ ئي إتش »
ṭā'irat ayy arbaʿa ī itsh

A-4H bomber — طائرة قاذفة « ايه - ٤ إتش »
ṭā'ira qādhifa ayy arbaʿa itsh

A-4 M bomber — طائرة قاذفة « ايه - ٤ إم »
ṭā'ira qādhifa ayy arbaʿa imm

A-6E bomber — طائرة قاذفة « ايه - ٦ ئي »
ṭā'ira qādhifa ayy sitta ī

A-7 bomber — طائرة قاذفة « ايه - ٧ »
ṭā'ira qādhifa ayy sabʿa

A-7D fighter — طائرة مقاتلة « ايه - ٧ دي »
ṭā'ira muqātila ayy sabʿa dī

A-7E aircraft — طائرة « ايه - ٧ ئي »
ṭā'irat ayy sabʿa ī

A-10A attack aircraft — طائرة مهاجمة « ايه - ١٠ ايه »
ṭā'ira muhājima ayy ʿashara ayy

A-18 fighter — طائرة مقاتلة « ايه - ١٨ »
ṭā'ira muhājima ayy thamānyata ʿashar

A-37B fighter — طائرة مقاتلة « ايه - ٣٧ بي »
ṭā'ira muhājima ayy sabʿa wa thalāthīn bī

A41 tank — دبابة « ايه ٤١ »
dabbābat ayy wāḥid wa arbaʿīn

A 80 pistol — مسدس « ايه ٨٠ »
musaddas ayy thamānīn

A-109 helicopter — طائرة عمودية « ايه ١٠٩ »
ṭā'ira ʿamūdīya ayy mi'a wa tisʿa

A-129 helicopter — طائرة عمودية « ايه ١٢٩ »
ṭā'ira ʿamūdīya ayy mi'a wa tisʿa wa ʿishrīn

AA-1 AAM — صاروخ جو - جو « ايه ايه - ١ »
ṣārūkh jaww-jaww ayy ayy wāḥid

AA-2 AAM — صاروخ جو - جو « ايه ايه - ٢ »
ṣārūkh jaww-jaww ayy ayy ithnayn

AA-2-2 AAM — صاروخ جو - جو « ايه ايه ٢ - ٢ »
ṣārūkh jaww-jaww ayy ayy ithnayn ithnayn

AA-3 AAM — صاروخ جو - جو « ايه ايه - ٣ »
ṣārūkh jaww-jaww ayy ayy thalātha

AA-3-2 AAM — صاروخ جو - جو « ايه ايه - ٣ - ٢ »
ṣārūkh jaww-jaww ayy ayy thalātha ithnayn

AA-4 AAM — صاروخ جو - جو « ايه ايه - ٤ »
ṣārūkh jaww-jaww ayy ayy arbaʿa

AA-5 AAM — صاروخ جو - جو « ايه ايه - ٥ »
ṣārūkh jaww-jaww ayy ayy khamsa

AA-6 AAM — صاروخ جو - جو « ايه ايه - ٦ »
ṣārūkh jaww-jaww ayy ayy sitta

AA-7 AAM — صاروخ جو - جو « ايه ايه - ٧ »
ṣārūkh jaww-jaww ayy ayy sabʿa

AA-8 AAM — صاروخ جو - جو « ايه ايه - ٨ »
ṣārūkh jaww-jaww ayy ayy thamānya

AA-9 AAM — صاروخ جو - جو « ايه ايه - ٩ »
ṣārūkh jaww-jaww ayy ayy tisʿa

AA gun — مدفع مضاد للطائرات
midfaʿ muḍādd liṭ-ṭā'irāt



AAM — صاروخ جو - جو
ṣārūkh jaww-jaww

AAM-1 — صاروخ جو - جو « ١ - »
ṣārūkh jaww-jaww wāḥid

AAM-2 — صاروخ جو - جو « ٢ - »
ṣārūkh jaww-jaww ithnayn

AA-X-9 AAM — صاروخ جو - جو « ايه ايه-اكس-٩ »
ṣārūkh jaww-jaww ayy ayy iks tisʿa

AA-X-10 AAM — صاروخ جو - جو « ايه ايه-اكس-١٠ »
ṣārūkh jaww-jaww ayy ayy iks ʿashara

AA-XP-1 AAM — صاروخ جو - جو « ايه ايه - اكس پي - ١ »
ṣārūkh jaww-jaww ayy ayy iks pī wāḥid

AA-XP-2 AAM — صاروخ جو - جو « ايه ايه - اكس پي - ٢ »
ṣārūkh jaww-jaww ayy ayy iks pī ithnayn

AB-47 helicopter — طائرة عمودية « ايه بي - ٤٧ »
ṭāʾira ʿamūdīya ayy bī sabʿa wa arbaʿīn

AB-204 helicopter — طائرة عمودية « ايه بي ٢٠٤ »
ṭāʾira ʿamūdīya ayy bī miʾatayn wa arbaʿa

AB-204 B helicopter — طائرة عمودية « ايه بي ٢٠٤ بي »
ṭāʾira ʿamūdīya ayy bī miʾatayn wa arbaʿa bī

AB-205 helicopter — طائرة عمودية « ايه بي ٢٠٥ »
ṭāʾira ʿamūdīya ayy bī miʾatayn wa khamsa

AB-212 helicopter — طائرة عمودية « ايه بي - ٢١٢ »
ṭāʾira ʿamūdīya ayy bī miʾatayn wa ithnata ʿashara

AB-412 helicopter — طائرة عمودية « ايه بي - ٤١٢ »
ṭāʾira ʿamūdīya ayy bī arbaʿ miʾa wa ithnata ʿashara

Abbey Hill — أبي هيل
abi hil

Abbot gun — مدفع أبت
midfaʿ abat

Abdiel supply ship — سفينة تموين « أبديل »
safīnat tamwīn abdīl

ABM-1B missile — صاروخ « ايه بي ام - ١ بي »
ṣārūkh ayy bī imm wāḥid bī

about turn! — « الى الوراء - در »
ilal warāʾ durr

above establishment — اكثر من المقرر
akthar min al-muqarrar

Abrams tank — دبابة « ابرامز »
dabbābat abrāmz

absent without leave — تغيب بدون إذن
taghayyub bidūn idhn

Abtao submarine — غواصة « طراز ايه »
ghawwāṣat abtū

Abu Dhabi — أبو ظبي
abū ẓabī

accelerate — عجل . تسارع
ʿajjala · tasāraʿa

access hatch — باب دخول
bāb dukhūl

accessible to tanks — منفتح للدبابات
munfatiḥ lid-dabbābāt

accident report — تقرير حادث
taqrīr ḥādith

acclimatization room — غرفة التأقلم
ghurfat at-taʾaqlum

accommodation — سكن . إيواء . تكييف
sakan · īwāʾ · takyīf

accommodation deck — طابق المسكن (في سفينة)
ṭābiq al-maskan (fī-safīna)

acoustic — صوتي . سمعي
ṣawtī · samʿī

acoustical effects — تأثيرات صوتية
taʾthīrāt ṣawtīya

acoustic data — معطيات صوتية
muʿṭayāt ṣawtīya

acquire — اكتسب
iktasaba

acquisition — اكتساب
iktisāb

acquisition unit — وحدة احراز
wiḥdat iḥrāz

acquisition window — نافذة احراز
nāfidhat iḥrāz

Acrid AAM — صاروخ جو - جو « أكريد »
ṣārūkh jaww-jaww akrid

ACRV — مركبة قيادة واستطلاع مدرعة
markabat qiyāda wa istiṭlāʿ mudarraʿa

action — اجراء . عمل . معركة
ijrāʾ · ʿamal · maʿraka

action information system — نظام بيانات القتال
niẓām bayānāt al-qitāl

activating agent — عامل تنشيط
ʿāmil tanshīṭ

active countermeasures — اجراءات مضادة فعالة
ijrāʾāt muḍādda faʿʿāla

active duty — خدمة فعلية
khidma fiʿlīya

active jamming — تشويش فعال
tashwīsh faʿʿāl



active radar رادار فعال
rādār faʿʿāl

active radar homing توجيه راداري فعال
tawjīh rādārī faʿʿāl

active radar seeker باحث راداري فعال
bāḥith rādārī faʿʿāl

active satellite قمر صناعي فعال
qamar ṣināʿī faʿʿāl

active service خدمة عاملة . خدمة فعلية
khidma ʿāmila · khidma fiʿlīya

active sonar سونار فعال
sūnār faʿʿāl

actuator مُشغل . ناقل الحركة
mushaghghil · nāqil al-ḥaraka

ACV مركبة بوسادة هوائية
markaba bi-wisāda hawāʾīya

ADAC radar seeker باحث راداري « ايه دي ايه سي »
bāḥith rādārī ayy dī ayy sī

Adams destroyer مدمرة آدمز
mudammirat ādamz

adapter shoe نعل المنظم
naʿl al-munaẓẓim

ADATS نظام مضاد للدبابات للدفاع الجوي
niẓām muḍādd lid-dabbābāt lid-difāʿ al-jawwī

ADAWS نائب مدير الخدمات الاجتماعية بالجيش (المملكة المتحدة)
nāʾib mudīr al-khadamāt al-ijtimāʿīya bil-jaysh (al-mamlaka al-muttaḥida)

Aden cannon مدفع هاون « أيدن »
midfaʿ hāwun aydan

ADG-6-30 CIWS نظام أسلحة الاشتباك (برج بحري مضاد للطائرات) آيه دي جي ٦-٣٠
niẓām asliḥat al-ishtibāk (burj baḥrī muḍādd liṭ-ṭāʾirāt) ayy dī jī sitta-thalāthīn

adjustment of fire ضبط النيران
ḍabṭ an-nīrān

adjutant مساعد . ضابط مساعد للقائد
musāʿid · ḍābiṭ musāʿid lil-qāʾid

Adjutant minesweeper كاسحة ألغام اجوتنت
kāsiḥat alghām ājutant

administration إدارة . حكومة
idāra · ḥukūma

administrative officer ضابط إداري
ḍābiṭ idārī

administrator مدير . ضابط تنفيذي
mudīr · ḍābiṭ tanfīdhī

adopt a ready position يتخذ وضع الاستعداد
yuttakhidh waḍʿ al-istiʿdād

Adour Mk 104 turbofan مروحة تربينية « أدور » طراز ١٠٤
mirwaḥa turbīnīya adūr ṭirāz miʾa wa arbaʿa

ADS شبكة دفاع جوي
shabakat difāʿ jawwī

advance! للأمام ـ تقدم !
lil-amān · taqaddam

Advanced Anab AAM صاروخ جو ـ جو « اناب » متقدم
ṣārūkh jaww-jaww anab mutaqaddim

Advanced Atoll AAM صاروخ جو ـ جو « أتول » متقدم
ṣārūkh jaww-jaww atūl mutaqaddim

Advanced Attack Helicopter طائرة عمودية مهاجمة متقدمة
ṭāʾira ʿamūdīya muhājima mutaqaddima

advance detachment مفرزة متقدمة
mafraza mutaqaddima

Advanced Intercept AAM صاروخ جو ـ جو اعتراضي متقدم
ṣārūkh jaww-jaww iʿtirāḍī mutaqaddim

advanced radar processing system نظام تحليل راداري متقدم
niẓām taḥlīl rādārī mutaqaddim

advance guard المقدمة
al-muqaddima

advance in force تقدم بالقوة
taqaddum bil-qūwa

advance information معلومات متقدمة
maʿlūmāt mutaqaddima

advance post مركز متقدم
markaz mutaqaddim

advance to contact تقدم للتماس
taqaddam lit-tamās

adverse terrain أرضية غير ملائمة
arḍīya ghayr mulāʾima

AEGIS radar رادار « ايجيس »
rādār ayjis

aerial attack هجوم جوي
hujūm jawwī

aerial bomb قنبلة جوية
qunbula jawwīya

aerial bombing قذف قنابل جوية
qadhf qanābil jawwīya

aerial photography تصوير جوي
taṣwīr jawwī



aerial reconnaissance استطلاع جوي
istiṭlāʿ jawwī
aerial scout helicopter طائرة عمودية للاستطلاع الجوي
ṭāʾira ʿamūdīya lil-istiṭlāʿ al-jawwī
aerial spotter مراقب جوي . راصد جوي
murāqib jawwī · rāṣid jawwī
aerial target هدف جوي
hadaf jawwī
Aeritalia (Co) شركة « أيريتاليا »
sharikat ayritālya
Aermacchi (Co) شركة « أيرماكي »
sharikat ayrmākī
aerodynamic brakes مكابح ايروديناميكية
makābiḥ ayrūdīnāmīkīya
aerodynamic control تحكم ايروديناميكي
taḥakkum ayrūdīnāmīkī
aerodynamic noise ضجيج ايروديناميكي
ḍajīj ayrūdīnāmīkī
aerofoil سطح انسيابي رافع
saṭḥ insīyābī rāfiʿ
aerofoil boat زورق بسطح انسيابي
zawraq bi-saṭḥ insīyābī
aerojet نفاثة بالضغط الهوائي
naffātha biḍ-ḍaghṭ al-hawāʾī
aeronautical chart خريطة الملاحة الجوية
kharīṭat al-milāḥa al-jawwīya
aerosol bomb قنبلة إيروسول
qunbulat īrūsūl
aerospace motor محرك جوي
muḥarrik jawwī
Aérospatiale (Co) شركة آيروسباسيال
sharikat ayrūspasyāl
Aero Vodochody (Co) شركة إيرو فودوشودي
sharikat ayrū fūdū shūdī
AEW نظام تحذير مبكر محمول جواً
niẓām taḥdhīr mubakkir maḥmūl jawwan
Afghanistan أفغانستان
afghānistān
aft مؤخرة السفينة ذيل الطائرة
muʾakhkharat as-safīna · dhayl aṭ-ṭāʾira
afterburner حارق لاحق
ḥāriq lāḥiq
afterburner nozzle فوهة الحارق اللاحق
fūhat al-ḥāriq al-lāḥiq
afterburning thrust دفع احتراق لاحق
dafʿ iḥtirāq lāḥiq
afterburning turbojet طائرة نفاثة بالاحتراق اللاحق
ṭāʾira naffātha bil-iḥtirāq al-lāḥiq
after casing تغليف لاحق
taghlīf lāḥiq
after end طرف المؤخرة
ṭaraf al-muʾakhkhara
aft-facing مواجه للمؤخرة
muwājih lil-muʾakhkhara
aft superstructure الانشاء الاساسي للمؤخرة
al-inshāʾ al-asāsī lil-muʾakhkhara
AG 15 data link جهاز إرسال المعطيات « ايه جي ١٥ »
jihāz irsāl al-muʿṭayāt ayy jī khamsata ʿashar
Agave radar رادار أجاف
rādār agāv
aggresive minesweeper كاسحة ألغام عدائية
kāsiḥat alghām ʿidāʾīya
aggressor معتد . باغي
muʿtadi · bāghī
agility رشاقة المناورة
rashāqat al-munāwara
AGM صاروخ جو ـ أرض
ṣārūkh jaww-arḍ
AGM-12 صاروخ جو ـ أرض « ـ ١٢ »
ṣārūkh jaww-arḍ ithnata ʿashar
AGM-28 صاروخ جو ـ أرض « ـ ٢٨ »
ṣārūkh jaww-arḍ thamānya wa ʿishrīn
AGM-45 صاروخ جو ـ أرض « ـ ٤٥ »
ṣārūkh jaww-arḍ khamsa wa arbaʿīn
AGM-53 صاروخ جو ـ أرض « ـ ٥٣ »
ṣārūkh jaww-arḍ thalātha wa khamsīn
AGM-62 صاروخ جو ـ أرض « ـ ٦٢ »
ṣārūkh jaww-arḍ ithnayn wa sittīn
AGM-65 صاروخ جو ـ أرض « ـ ٦٥ »
ṣārūkh jaww-arḍ khamsa wa sittīn
AGM-69 صاروخ جو ـ أرض « ـ ٦٩ »
ṣārūkh jaww-arḍ tisʿa wa sittīn
AGM-69A SRAM صاروخ جو ـ أرض « ٦٩ ايه ـ اس آر ايه إم »
ṣārūkh jaww-arḍ tisʿa wa sittīn ayy is ār ayy imm



AGM-78 صاروخ جو - أرض « - ٧٨ »
ṣārūkh jaww-arḍ thamānya wa sabʿīn

AGM-83 صاروخ جو - أرض « ٨٣ »
ṣārūkh jaww-arḍ thalātha wa thamānīn

AGM-84A صاروخ جو - أرض « - ٨٤ ايه »
ṣārūkh jaww-arḍ arbaʿa wa thamānīn ayy

AGM-86 صاروخ جو - أرض « - ٨٦ »
ṣārūkh jaww-arḍ sitta wa thamānīn

AGM-86B ALCM صاروخ جو - أرض « - ٨٦ بي - ايه ال سي إم »
ṣārūkh jaww-arḍ sitta wa thamānīn bī-ayy il sī imm

AGM-88 صاروخ جو - أرض « - ٨٨ »
ṣārūkh jaww-arḍ thamānya wa thamānīn

Agosta submarine غواصة « أجوستا »
ghawwāṣat agusta

AGSS submarine غواصة « ايه جي اس اس »
ghawwāṣat ayy jī is is

AGT-1500 engine محرك « ايه جي تي - ١٥٠٠ »
muḥarrik ayy jī tī alf wa khamsa miʾa

AH-1 helicopter طائرة عمودية « ايه إتش - ١ »
ṭāʾira ʿamūdīya ayy itsh wāḥid

AH-1G helicopter طائرة عمودية « ايه إتش - ١ جي »
ṭāʾira ʿamūdīya ayy itsh wāḥid jī

AH-1S helicopter طائرة عمودية « ايه إتش - ١ اس »
ṭāʾira ʿamūdīya ayy itsh wāḥid is

AH-15 helicopter طائرة عمودية « ايه اتش - ١٥ »
ṭāʾira ʿamūdīya ayy itsh khamsata ʿashar

AH-56 helicopter طائرة عمودية « ايه إتش - ٥٦ »
ṭāʾira ʿamūdīya ayy itsh sitta wa khamsīn

AH-64 helicopter طائرة عمودية « ايه إتش - ٦٤ »
ṭāʾira ʿamūdīya ayy itsh arbaʿa wa sittīn

AH-IT helicopter طائرة عمودية « ايه إتش - أي تي »
ṭāʾira ʿamūdīya ayy itsh āyy tī

AIDC (Co) شركة « ايه أى دي سي »
sharikat ayy āyy dī sī

ailerons جنيحات
junayḥāt

aim تسديد . تصويب
tasdīd · taṣwīb

AIM قذيفة اعتراضية جوية
qadhīfa iʿtirāḍīya jawwīya

AIM-4 قذيفة اعتراضية جوية « ايه أي ام - ٤ »
qadhīfa iʿtirāḍīya jawwīya arbaʿa

AIM-7 قذيفة اعتراضية جوية « ايه أي ام - ٧ »
qadhīfa iʿtirāḍīya jawwīya sabʿa

AIM-9 قذيفة اعتراضية جوية « ايه أي ام - ٩ »
qadhīfa iʿtirāḍīya jawwīya tisʿa

AIM-26 قذيفة اعتراضية جوية « ايه أي ام - ٢٦ »
qadhīfa iʿtirāḍīya jawwīya sitta wa ʿishrīn

AIM-47 قذيفة اعتراضية جوية « ايه أي ام - ٤٧ »
qadhīfa iʿtirāḍīya jawwīya sabʿa wa arbaʿīn

AIM-54 قذيفة اعتراضية جوية « ايه أي ام - ٥٤ »
qadhīfa iʿtirāḍīya jawwīya arbaʿa wa khamsīn

AIM-120 AAM قذيفة اعتراضية جوية « ايه أي ام - ١٢٠ ايه ايه ام »
qadhīfa iʿtirāḍīya jawwīya miʾa wa ʿishrīn ayy ayy im

aiming post شاخص التصويب
shākhiṣ at-taṣwīb

aiming telescope تلسكوب التصويب
talskūb at-taṣwīb

aiming unit وحدة تصويب
wiḥdat taṣwīb

aim-off تصحيح أمام الهدف
taṣḥīḥ amām al-hadaf

air جو . هواء
jaww · hawāʾ

AIR-2A صاروخ « ايه أي أر - ٢ ايه »
ṣārūkh ayy āyy ār - ithnayn ayy

air arm القوات الجوية
al-qūwāt al-jawwīya

air assault brigade لواء اقتحام جوي
liwāʾ iqtiḥām jawwī

air assault division فرقة اقتحام جوي
firqat iqtiḥām jawwī

air attack هجوم جوي
hujūm jawwī

air base قاعدة جوية
qāʿida jawwīya

airborne منقول جواً
manqūl jawwan



airborne assault gun — مدفع اقتحام منقول جواً
midfaʿ iqtiḥām manqūl jawwan

Airborne Battlefield Command — قيادة معارك جند الجو
qiyādat maʿārik jund al-jaww

Airborne Command — قيادة جند الجو
qiyādat jund al-jaww

airborne division — فرقة محمولة جواً
firqa maḥmūla jawwan

airborne drop — إسقاط جوي . قذف جوي
isqāṭ jawwī · qadhf jawwī

airborne early warning — إنذار مبكر محمول جواً
indhār mubakkir maḥmūl jawwan

airborne forces — القوات المحمولة جواً
al-qūwāt al-maḥmūla jawwan

airborne-interception radar — رادار اعتراضي محمول جواً
rādār iʿtirāḍī maḥmūl jawwan

airborne-interception rocket — صاروخ اعتراضي محمول جواً
ṣārūkh iʿtirāḍī maḥmūl jawwan

airborne platform — منصة جوية
minaṣṣa jawwīya

airborne radar — رادار جوي
rādār jawwī

airborne stand-off radar — رادار محمول جواً عن بعد
rādār maḥmūl jawwan ʿan buʿd

airborne surveillance — إستطلاع جوي
istiṭlāʿ jawwī

airborne technician — فني جوي
fannī jawwī

airborne troops — جند الجو
jund al-jaww

airborne unit — وحدة محمولة جواً
wiḥda maḥmūla jawwan

airborne warning and control system — نظام مراقبة وانذار جوي
niẓām murāqaba wa indhār jawwī

airbrake — مكبح هوائي
mikbaḥ hawāʾī

air-burst nuclear warhead — رأس مقذوف نووي ينفجر في الجو
raʾs maqdhūf nawawī yanfajir fil-jaww

airbus — طائرة اير باص
ṭāʾirat ayrbāṣ

air-conditioned — مكيف الهواء
mukayyaf al-hawāʾ

air conditioning system — نظام تكييف بالهواء
niẓām takyīf bil-hawāʾ

air controller — مراقب جوي
murāqib jawwī

air-cooled — مُبرد بالهواء
mubarrad bil-hawāʾ

air corridor — ممر جوي
mamarr jawwī

air cover — حماية جوية
ḥimāya jawwīya

aircraft belly — بطن الطائرة
baṭn aṭ-ṭāʾira

aircraft carrier — حاملة طائرات
ḥāmilat ṭāʾirāt

aircraft complement — عدد كامل للطائرات
ʿadad kāmil liṭ-ṭāʾirāt

aircraft data link — جهاز ارسال معطيات الطائرة
jihāz irsāl muʿṭayāt aṭ-ṭāʾira

aircraft elevator — مصعد الطائرة
miṣʿad aṭ-ṭāʾira

aircraft fuel — وقود الطائرات
wuqūd aṭ-ṭāʾirāt

aircraft hangar — حظيرة الطائرات
ḥaẓīrāt aṭ-ṭāʾirāt

aircraft movements — تحركات الطائرات
taḥarrukāt aṭ-ṭāʾirāt

aircraft velocity — سرعة الطائرة
surʿat aṭ-ṭāʾira

air cushion vehicle — مركبة بوسادة هوائية
markaba bi-wisāda hawāʾīya

air-data sensor probe — مسبار حساس البيانات الجوية
misbār ḥassās al-bayānāt al-jawwīya

air defence — دفاع جوي
difāʿ jawwī

Air Defence Command — قيادة الدفاع الجوي
qiyādat ad-difāʿ al-jawwī

Air Defence Force — قوات الدفاع الجوي
qūwāt ad-difāʿ al-jawwī

air defence missile system — شبكة صواريخ الدفاع الجوي
shabakat ṣawārīkh ad-difāʿ al-jawwī

air defence suppression missile — صاروخ ابطال الدفاع الجوي
ṣārūkh ibṭāl ad-difāʿ al-jawwī



air defence system شبكة دفاع جوي
shabakat difāʿ jawwī
air drop قذف جوي
qadhf jawwī
air-dropping إسقاط جوي
isqāṭ jawwī
air extractor system نظام طرد الهواء
niẓām ṭard al-hawāʾ
airfield مطار
maṭār
Air Force القوات الجوية
al-qūwāt al-jawwīya
Air Force Reserve إحتياطي القوات الجوية
iḥtiyāṭī al-qūwāt al-jawwīya
airframe هيكل الطائرة
haykal aṭ-ṭāʾira
air intake مدخل الهواء
madkhal al-hawāʾ
air-interception equipment معدات اعتراض جوي
muʿaddāt iʿtirāḍ jawwī
air-interception missile قذيفة اعتراضية جوية
qadhīfa iʿtirāḍīya jawwīya
air launch إنطلاق جوي
inṭilāq jawwī
air-launched cruise missile صاروخ كروز يطلق من الجو
ṣārūkh krūz yuṭlaq min al-jaww
air-launched guided missile صاروخ موجه يطلق من الجو
ṣārūkh muwajjah yuṭlaq min al-jaww
airlift جسر جوي
jisr jawwī
airlifter طائرة نقل
ṭāʾirat naql
airliner طائرة نقل الركاب
ṭāʾirat naql ar-rukkāb
airline traffic مرور الطائرات
murūr aṭ-ṭāʾirāt
airman طيار . ملاح جوي
ṭayyār · mallāh jawwī
airmobile brigade فرقة جنود قابلة للنقل جواً
firqat junūd qābila lin-naql jawwan
Air National Guard الحرس الجوي الوطني
ḥaras al-jawwī al-waṭanī
air-portable قابل للنقل الجوي
qābil lin-naql al-jawwī
air pressure ضغط الهواء
ḍaghṭ al-hawāʾ
air search radar رادار استكشاف جوي
rādār istikshāf jawwī

air self-defence force قوة الدفاع الذاتي الجوية
qūwat ad-difāʿ adh-dhātī al-jawwīya
air sickness دوار الجو
dawār al-jaww
air slew دوران جوي
dawarān jawwī
air space مجال جوي
majāl jawwī
airstrip مهبط طائرات
mihbaṭ ṭāʾirāt
air superiority تفوق جوي
tafawwuq jawwī
air supply إمداد الهواء
imdād al-hawāʾ
air support دعم جوي
daʿm jawwī
air supremacy إمتياز جوي . تفوق جوي
imtiyāz jawwī · tafawwuq jawwī
air surface zone منطقة السطح الجوي
minṭaqat as-saṭḥ al-jawwī
air-surveillance radar رادار استطلاع جوي
rādār istiṭlāʿ jawwī
air threat تهديد جوي
tahdīd jawwī
air-to-air missile صاروخ جو - جو
ṣārūkh jaww-jaww
air-to-ground missile صاروخ جو - أرض
ṣārūkh jaww-arḍ
air-to-surface missile صاروخ جو - سطح
ṣārūkh jaww-saṭḥ
air-to-surface ranging تحديد مسافة الهدف من الجو
taḥdīd masāfat al-hadaf min al-jaww
air traffic control مراقبة المرور الجوي
murāqabat al-murūr al-jawwī
air transport نقل جوي
naql jawwī
air-transportable قابل للنقل الجوي
qābil lin-naql al-jawwī
Air Transport Force قوات النقل الجوي
qūwāt an-naql al-jawwī
air wing جناح جوي
janāḥ jawwī
air worthiness صلاحية الطيران
ṣalāḥīyat aṭ-ṭayarān
Aist hovercraft حوامة « ايست »
ḥawwāmat ayst



AJ-37 aircraft طائرة « ايه جيه ٣٧ »
ṭā'irat ayy jayy sab'a wa thalāthīn

AK-47 rifle بندقية « ايه كيه ٤٧ »
bunduqīyat ayy kayy sab'a wa arba'īn

AKM rifle بندقية « ايه كيه إم »
bunduqīyat ayy kayy imm

AKS-74 rifle بندقية « ايه كيه إس - ٧٤ »
bunduqīyat ayy kayy is arba'a wa sab'īn

AL-21-3 turbojet نفاثة تربينية « إيه إل - ٢١ - ٣ »
naffātha turbīnīya ayy il wāḥid wa 'ishrīn-thalātha

alarm إنذار
indhār

alarm flare cartridge خرطوشة مشعل إنذار
kharṭūshat mish'al indhār

Albania الألبانية
al-albānya

Albanian ألباني
albānī

Albany cruiser طرادة الباني
ṭarrādaṭ albani

Albatross fighter طائرة مقاتلة ألباتروس
ṭā'ira muqātila albatrūs

Albatross helicopter طائرة عمودية ألباتروس
ṭā'ira 'amūdīya albatrūs

Albatross SAM صاروخ سطح -جو ألباتروس
ṣārūkh saṭḥ-jaww albatrūs

Alcatel dipping sonar سونار غاطس ألكاتل
sūnār ghāṭis alkatil

ALE-40 countermeasurers dispenser مطلق التدابير المضادة ايه ال ئي - ٤٠
muṭliq at-tadābīr al-muḍādda ayy il ī arba'īn

alert حالة طوارىء
ḥālat ṭawārī'

Alesha ship سفينة أليشا
safīnat alīsha

Alfa submarine غواصة ألفا
ghawwāṣat alfa

Algeria الجزائر
al-jazā'ir

Algerian جزائري
jazā'irī

Alizé aircraft طائرة أليزيه
ṭā'irat alīzay

Alkali AAM صاروخ جو -جو ألكالي
ṣārūkh jaww-jaww alkalī

Alligator vessel سفينة اليجايتور
safīnat aligaytar

all-nuclear task force قوات واجب ذرية بالكامل
qūwāt wājib dharrīya bil-kāmil

allow to approach السماح بالاقتراب
as-samāḥ bil-iqtirāb

all present and correct الكل موجود وصحيح
al-kull mawjūd wa ṣaḥīḥ

all-purpose weapon سلاح لجميع الأغراض
silāḥ li-jamī' al-aghrāḍ

all-weather avionics إلكترونات طيران لجميع الأجواء
iliktrūnīyāt ṭayarān li-jamī' al-ajwā'

all-weather capability إمكانيات الاستخدام في جميع الأجواء
imkānīyāt al-istikhdām fī jamī' al-ajwā'

all-weather interceptor طائرة اعتراضية لجميع الأجواء
ṭā'ira i'tirāḍīya li-jamī' al-ajwā'

all-welded ملحوم بأكمله
malḥūm bi-akmalih

all-welded turret برج ملحوم بأكمله
burj malḥūm bi-akmalih

Alouette helicopter طائرة عمودية « ألويت »
ṭā'ira 'amūdīya alwīt

Alpha Jet aircraft طائرة « ألفا جيت »
ṭā'irat alfajīt

Alpha submarine غواصة « ألفا »
ghawwāṣat alfa

ALQ-99 E W نظام انذار مبكر « ايه ال -كيو ٩٩ »
niẓām indhār mubakkir ayy il kyū tis'a wa tis'īn

ALQ-131 ECM تدابير مضادة الكترونية « ايه ال كيو - ١٣١ »
tadābīr muḍādda iliktrūnīya ayy ill kyū mi'a wa wāḥid wa thalāthīn

ALR-69 ECM تدابير مضادة الكترونية « ايه ال آر - ٦٩ »
tadābīr muḍādda iliktrūnīya ayy il ār tis'a wa sittīn

Altair III radar رادار « ألتاير ٣ »
rādār altayr thalātha

aluminium ألومنيوم
aluminyūm

AM-39 SSM صاروخ سطح -سطح « ايه ام ٣٩ »
ṣārūkh saṭḥ-saṭḥ ayy im tis'a wa thalāthīn

amagnetic equipment معدات غير مغنطيسية
mu'addāt ghayr mugnaṭīsīya

Amal أمل
amal



Amazon frigate — فرقاطة « أمازون »
firqāṭat amāzūn

ambient temperature — درجة الحرارة المحيطة
darajat al-ḥarāra al-muḥīṭīya

ambulance — عربة اسعاف
ʿarabat isʿāf

ambush — كمين
kamīn

AMD-1000 mine — لغم « ايه إم دي - ١٠٠٠ »
lughm ayy im dī alf

America aircraft carrier — حاملة الطائرات « أمريكا »
ḥāmilat aṭ-ṭāʾirāt amrīka

American Forces — القوات الأمريكية
al-qūwāt al-amrīkīya

Amga ship — سفينة « أمجا »
safīnat amga

amidships — في وسط السفينة
fī wasaṭ as-safīna

Amit training aircraft — طائرة تدريب « أميت »
ṭāʾirat tadrīb amit

AML-90 armoured car — عربة مدرعة « ايه ام ال - ٩٠ »
ʿaraba mudarraʿa ayy im il tisʿīn

ammunition — ذخيرة
dhakhīra

ammunition belt — حزام الذخيرة
ḥizām adh-dhakhīra

ammunition box — صندوق الذخيرة
ṣundūq adh-dhakhīra

ammunition dump — مخزون الذخيرة
makhzūn adh-dhakhīra

ammunition mix — خلط الذخيرة
khalṭ adh-dhakhīra

ammunition store — مخزن ذخيرة
makhzan dhakhīra

ammunition stowage — مخزون ذخيرة
makhzūn dhakhīra

ammunition supply — تموين ذخيرة
tamwīn dhakhīra

ammunition temperature — درجة حرارة الذخيرة
darajat ḥarārat adh-dhakhīra

ammunition trailer — مقطورة الذخيرة
maqṭūrat adh-dhakhira

ammunition type — نوع الذخيرة
nawʿ adh-dhakhīra

amphibious — برمائي
barmāʾī

amphibious air cushion vehicle — مركبة برمائية بوسادة هوائية
markaba barmāʾīya bi-wisāda hawāʾīya

amphibious assault — هجوم برمائي
hujūm barmāʾī

amphibious assault vessel — سفينة هجوم برمائي
safīnat hujūm barmāʾī

amphibious beach unit — وحدة شواطىء برمائية
wiḥdat shawāṭiʾ barmāʾīya

amphibious boat — زورق برمائي
zawraq barmāʾī

amphibious cargo ship — سفينة بضائع برمائية
safīnat baḍāʾiʿ barmāʾīya

Amphibious Command — قيادة القوات البرمائية
qiyādat al-qūwāt al-barmāʾīya

Amphibious Command ship — سفينة قيادة القوات البرمائية
safīnat qiyādat al-qūwāt al-barmāʾīya

amphibious detachment — كتيبة برمائية
katība barmāʾīya

amphibious helicopter assault ship — سفينة اقتحام برمائية مجهزة بطائرات عمودية
safīnat iqtiḥām barmāʾīya mujahhaza bi-ṭāʾirāt ʿamūdīya

amphibious light tank — دبابة برمائية خفيفة
dabbāba barmāʾīya khafīfa

amphibious operation — عملية برمائية
ʿamalīya barmāʾīya

amphibious reconnaissance vehicle — مركبة استطلاع برمائية
markabat istiṭlāʿ barmāʾīya

amphibious transport dock — حوض نقل برمائي
ḥawḍ naql barmāʾī

amphibious vehicle — مركبة برمائية
markaba barmāʾīya

amphibious warfare — حرب برمائية
ḥarb barmāʾīya

amphibious warfare ship — سفينة حربية برمائية
safīna ḥarbīya barmāʾīya

amplifier — مضخم
muḍakhkhim

ampoule — أمبولة · قارورة صغيرة
umbūla · qārūra ṣaghīra

AMRAAM — صاروخ جو - جو « ايه إم أر »
ṣārūkh jaww-jaww ayy im ār

am receiving — انا استقبلك
ana astaqbiluk

AMX-10P vehicle — مركبة « ايه إم إكس - ١٠ بي »
markabat ayy im iks ʿashara pī



AMX-10RC tank
dabbābat ayy im iks ʿashara ār sī
دبابة «ايه إم إكس ـ ١٠ آر سي»

AMX-13 light tank
dabbāba khafīfa ayy im iks thalāthataʿashar
دبابة خفيفة «ايه إم إكس ـ ١٣»

AMX-30D recovery tank
dabbābat iṣlāḥ ayy im iks thalāthīn dī
دبابة اصلاح «ايه إم إكس ـ ٣٠ دي»

AMX-30 DCA gun
midfaʿ ayy im iks thalāthīn dī sī ayy
مدفع «ايه ام اكس ـ ٣٠ دي سي ايه»

AMX-30 MBT
dabbābat maʿārik raʾīsīya ayy im iks thalāthīn
دبابة معارك رئيسية «ايه ام اكس ـ ٣٠»

AMX-32 MBT
dabbābat maʿārik raʾīsīya ayy im iks ithnayn wa thalāthīn
دبابة معارك رئيسية «ايه ام اكس ـ ٣٢»

AM-X fighter
ṭāʾira muqātila ayy im - iks
طائرة مقاتلة «ايه إم ـ اكس»

AMX gun
midfaʿ ayy im iks
مدفع «ايه إم إكس»

An-12 airtransporter
ṭāʾirat naql ayy in ithnata ashar
طائرة نقل «ايه إن ـ ١٢»

An-14 airtransporter
ṭāʾirat naql ayy in arbaʿatʿashar
طائرة نقل «ايه إن ـ ١٤»

An-22 airtransporter
ṭāʾirat naql ayy in ithnayn wa ʿishrīn
طائرة نقل «ايه إن ـ ٢٢»

An-26 airtransporter
ṭāʾirat naql ayy in sitta wa ʿishrīn
طائرة نقل «ايه إن ـ ٢٦»

An-28 airtransporter
ṭāʾirat naql ayy in thamānya wa ʿishrīn
طائرة نقل «ايه إن ـ ٢٨»

AN52 nuclear bomb
qunbula nawwawīya ayy in ithnayn wa khamsīn
قنبلة نووية «ايه إن ـ ٥٢»

An-72 airtransporter
ṭāʾirat naql ayy in ithnayn wa sabʿīn
طائرة نقل «ايه إن ـ ٧٢»

AN/AAR-38 radar
rādār ayy in ayy ayy ār thamānya wa thalathīn
رادار «ايه إن/ايه ايه آر ـ ٣٨»

AN/AAS-18 radar
rādār ayy in ayy ayy is thamānyata ʿashar
رادار «ايه إن/ايه ايه إس ـ ١٨»

Anab AAM
ṣārūkh jaww-jaww anab
صاروخ جو ـ جو «أناب»

AN/ALA-6 radar
rādār ayy in ayy il ayy sitta
رادار «ايه إن/ايه إل ايه ـ ٦»

AN/ALD-51 radar
rādār ayy in ayy il dī wāḥid wa khamsīn
رادار «ايه إن/ايه إل دي ـ ٥١»

AN/ALE-5 radar
rādār ayy in ayy il ī-khamsa
رادار «ايه إن/إيه إل ئي ـ ٥»

AN/ALH-46 radar
rādār ayy in ayy il itsh sitta wa arbaʿīn
رادار «ايه إن/ايه إل إتش ـ ٤٦»

AN/ALM-166 radar
rādār ayy in ayy il im miʾa wa sitta wa sittīn
رادار «ايه إن/ايه إل إم ـ ١٦٦»

analogue computer
ḥāsiba nisbīya
حاسبة نسبية

AN/ALQ-52 radar
rādār ayy in ayy il kjū ithnayn wa khamsīn
رادار «ايه ان/ايه ال كيو ـ ٥٢»

AN/ALQ-63 radar
rādār ayy in ayy il kjū thalātha wa sittīn
رادار «ايه ان/ايه ال كيو ـ ٦٣»

AN/ALQ-119
rādār ayy in ayy il kjū miʾa wa tisʿataʿashar
رادار «ايه ان/ايه ال كيو ـ ١١٩»

AN/ALQ-161 radar
rādār ayy in ayy il kjū miʾa wa wāḥid wa sittīn
رادار «ايه ان/ايه ال كيو ـ ١٦١»

AN/ALR-46 EWS
niẓām indhār mubakkir ayy in / ayy il ār sitta wa arbaʿīn
نظام انذار مبكر «ايه ان/ايه ال آر ـ ٤٦»

AN/ALR-54 EWS
niẓām indhār mubakkir ayy in / ayy il ār arbaʿa wa khamsīn
نظام انذار مبكر «ايه ان/ايه ال آر ـ ٥٤»

analyser system
niẓām muḥallil
نظام محلل

analysis centre
markaz taḥlīl
مركز تحليل

AN/APG-63 radar
rādār ayy in ayy pī jī thalātha wa sittīn
رادار «ايه إن/ايه پي جي ـ ٦٣»

AN/APG-67 radar
rādār ayy in ayy pī jī sabʿa wa sittīn
رادار «ايه إن/ايه پي جي ـ ٦٧»

AN/APM-83 radar
rādār ayy in ayy pī imm thalātha wa thamānīn
رادار «ايه إن/ايه پي إم ـ ٨٣»

AN/APR-17 radar
rādār ayy in ayy pī ār-sabʿata ʿashar
رادار «ايه إن/ايه پي آر ـ ١٧»



AN/APR-38 EWS نظام انذار مبكر « ايه ان/ايه بي آر ـ ٣٨ »
nizām indhār mubakkir ayy in / ayy pī ār thamānya wa thalathīn

AN/APS-82 radar رادار « ايه إن/ايه پي اس ـ ٨٢ »
rādār ayy in ayy pī īs ithnayn wa thamānīn

AN-APS-118 radar رادار « ايه إن ـ ايه پي إس ـ ١١٨ »
rādār ayy in ayy pī īs mi'a wa thamānyata ʿashar

AN/ASD-5 radar رادار « ايه إن/إيه إس دي ـ ٥ »
rādār ayy in ayy is dī khamsa

AN/ASQ-18 EWS نظام انذار مبكر « ايه ان/ايه اس كيو ـ ١٨ »
nizām indhār mubakkir ayy in / ayy is kjū thamānyata ʿashar

AN/ASR-5 radar رادار ايه إن/ايه اس آر ـ ٥ »
rādār ayy in ayy is ār khamsa

AN/ASS-2 radar رادار « ايه إن/ايه اس اس ـ ٢ »
rādār ayy in ayy is is ithnayn

AN/AYH-1 radar رادار « ايه إن/ايه واي إتش ـ ١ »
rādār ayy in ayy wāyy itsh-wāḥid

Anchorage class ship سفينة طراز « أنكوراج »
safīna ṭirāz ankurij

Andover aircraft طائرة « أندوڤر »
ṭā'irat andūvar

Andrea Doria cruiser طرادة « أندريا دوريا »
ṭarrādat andrīya dūrīya

anechoic tiles بلاط لا صدي
balāṭ lā ṣaddī

AN/FPS warning system نظام تحذير ايه إن/اف بي اس
nizām taḥdhīr ayy in if pī is

angled deck سطح زاوي
saṭḥ zāwī

angled flight deck سطح طيران زاوي
saṭḥ ṭayarān zāwī

angled muzzle attachment وصلة فوهة زاويّة
waṣlat fūha zāwīya

angle of approach زاوية الاقتراب
zāwīyat al-iqtirāb

angle of attack زاوية الهبوب
zāwīyat al-hubūb

angle of impact زاوية الاصطدام
zāwīyat al-iṣṭidām

angle of sight زاوية التسديد
zāwīyat at-tasdīd

angle of view زاوية الرؤية
zāwīyat ar-ru'ya

Angola أنغولا
angūla

Angolan أنغولي
angūlī

angular deviation إنحراف زاوي
inḥirāf zāwī

angular scan مسح زاوي
masḥ zāwī

animal transport نقل الحيوانات
naql al-ḥayawānāt

annual leave اجازة سنوية
ijāza sanawīya

annular blast/ fragmentation warhead رأس قذيفة شظايا/انفجار مستدير
ra's qadhīfa shaẓāya/infijār mustadīr

Anshan destroyer مدمرة « أنشان »
mudammirat anshān

AN/SPQ-11 radar رادار « ايه إن/اس پي كيو ـ ١١ »
rādār ayy in is pī kjū-aḥada ʿashar

AN/SPS-48 radar رادار «ايه إن/اس پي اس ـ ٤٨ »
rādār ayy in is pī is-thamānya wa arbaʿīn

AN/SPS 503 radar رادار «ايه ان/اس پي اس ٥٠٣ »
rādār ayy in is pī is-khams mi'a wa thalātha

Antarctic قطبي جنوبي
quṭbī janūbī

antenna هوائي
hawā'ī

antenna array صف هوائيات
ṣaff hawā'īyāt

antenna complex مجمع هوائيات
mujammaʿ hawā'īyāt

antenna coupler مقرنة هوائيات
miqranat hawā'īyāt

antenna sidelobes نتوءات جانبية للهوائي
nutū'āt jānibīya lil-hawā'ī

antenna system نظام الهوائي
niẓām al-hawā'ī

Anteo rescue ship سفينة انقاذ «أنتيو »
safīnat inqād antyū

anti- مضاد مقاوم
muḍādd · muqāwim

anti-aircraft مضاد للطائرات
muḍādd liṭ-ṭā'irāt

anti-aircraft armament سلاح مضاد للطائرات
silāḥ muḍadd liṭ-ṭā'irāt



anti-aircraft artillery battalion — كتيبة مدفعية مضادة للطائرات
katībat midfaʿīya muḍādda liṭ-ṭāʾirāt

anti-aircraft defence — دفاع مضاد للطائرات
difāʿ muḍādd liṭ-ṭāʾirāt

anti-aircraft gun — مدفع مضاد للطائرات
midfāʿ muḍādd liṭ-ṭāʾirāt

anti-aircraft machine gun — رشاش مضاد للطائرات
rashshāsh muḍadd liṭ-ṭāʾirāt

anti-armour missile — صاروخ مضاد للمدرعات
ṣārūkh muḍādd lil-mudarraʿāt

anti-ballistic missile system — نظام دفاعي ضد الصواريخ البالستية
niẓām difāʿī ḍidd aṣ-ṣawārīkh al-bālistīya

antibiotic — مضاد حيوي (للجراثيم)
muḍādd ḥayawī (lil-jarāthīm)

antidote — ترياق
tiryāq

anti-gangrene — مضاد الغنغرينا
muḍādd lil-ghanghrīna

anti-gas cape — قناع واقي من الغاز
qanāʿ wāqī min al-ghāz

anti-ice — مانع للجليد
māniʿ lil-jalīd

anti-missile — مضاد للصواريخ
muḍadd liṣ-ṣawrīkh

anti-overheating equipment — معدات مانعة لفرط الاحماء
muʿaddāt māniʿa li-farṭ al-aḥmāʾ

anti-personnel — مضاد للأفراد
muḍādd lil-afrād

anti-personnel grenade — قنبلة يدوية مضادة للأفراد
qunbula yadawīya muḍadda lil-afrād

anti-radar missile — صاروخ مضاد للرادار
ṣārūkh muḍādd lir-rādār

anti-radiation seeker — باحث مضاد للاشعاع
bāḥith muḍādd lil-ishʿāʿ

anti-satellite hunter missile — صاروخ قانص مضاد للأقمار الصناعية
ṣārūkh qāniṣ muḍādd lil-aqmār aṣ-ṣināʿīya

anti-satellite killer missile — قذيفة قاتلة مضادة للأقمار الصناعية
qadhīfa qātila muḍādda lil-aqmār aṣ-ṣināʿīya

anti-satellite weapon system — نظام حربي مضاد للأقمار الصناعية
niẓām ḥarbī muḍādd lil-aqmār aṣ-ṣināʿīya

antiseptic — مطهر · مانع للعفونة
muṭahhir · maniʿ lil-ʿafūna

antiseptic dressing — ضمادة مطهرة
ḍimāda mutahhira

anti-ship — مضاد للسفن
muḍādd lis-sufun

anti-ship missile — صاروخ مضاد للسفن
ṣārūkh muḍādd lis-sufun

anti-ship missile attack — هجوم بالصواريخ المضادة للسفن
hujūm biṣ-ṣawārīkh al-muḍādda lis-sufun

anti-ship missile defence — دفاع بالصواريخ المضادة للسفن
difāʿ biṣ-ṣawārīkh al-muḍādda lis-sufun

anti-ship surveillance — إستطلاع مضاد للسفن
istiṭlāʿ muḍādd lis-sufun

anti-submarine armament — سلاح مضاد للغواصات
silāḥ muḍādd lil-ghawwāṣāt

anti-submarine helicopter — طائرة عمودية مضادة للغواصات
ṭāʾira ʿamūdīya muḍādda lil-ghawwāṣāt

anti-submarine missile — صاروخ مضاد للغواصات
ṣārūkh muḍādd lil-ghawwāṣāt

anti-submarine torpedo — طوربيد مضاد للغواصات
ṭūrbīd muḍādd lil-ghawwāṣāt

anti-submarine warfare — حرب ضد الغواصات
ḥarb ḍidd al-ghawwāṣāt

anti-submarine warfare vessel — سفينةحربية مضادة للغواصات
safīna ḥarbīya muḍādda lil-ghawwāṣāt

anti-submarine weapon — سلاح مضاد للغواصات
silāḥ muḍādd lil-ghawwāṣāt

anti-surface capability — إمكانيات مضادة لاهداف سطحية
imkānīyāt muḍādda li-ahdāf saṭḥīya

anti-surface vessel — سفينة مضادة لاهداف سطحية
safīna muḍādda li-ahdāf saṭḥīya

anti-tank — مضاد للدبابات
muḍādd lid-dabbābāt

anti-tank cannon — مدفع هاون مضاد للدبابات
midfaʿ hāwun muḍādd lid-dabbābāt



anti-tank guided weapon سلاح موجه مضاد للدبابات
silāḥ muwajjah muḍādd lid-dabbābāt

anti-tank guided weapon brigade لواء أسلحة موجه مضادة للدبابات
liwā' asliḥa muwajjaha muḍādda lid-dabbābāt

anti-tank gun مدفع مضاد للدبابات
midfā' muḍādd lid-dabbābāt

anti-tank helicopter طائرة عمودية مضادة للدبابات
ṭā'ira 'amūdīya muḍādda lid-dabbābāt

anti-tank mine لغم مضاد للدبابات
lughm muḍādd lid-dabbābāt

anti-tank missile صاروخ مضاد للدبابات
ṣārūkh muḍādd lid-dabbābāt

anti-tank operation عملية ضد الدبابات
'amalīya ḍidd ad-dabbābāt

anti-tank platoon فصيلة مضادة للدبابات
faṣīla muḍādda lid-dabbābāt

anti-tank regiment كتيبة مضادة للدبابات
katība muḍādda lid-dabbābāt

anti-tattletale escort مفرزة مضادة للواشي
mafraza muḍādda lil-wāshī

anti-tetanus مضاد للكزاز
muḍādd lil-kuzzāz

anti-toxin انتيتكسين
antitaksīn

AN/UAS-4 radar رادار « ايه ان/يو ايه اس -٤ »
rādār ayy in yū ayy is - arba'a

AN/ULA-2 radar رادار «ايه ان/يو ال ايه -٢ »
rādār ayy in yū il ayy - ithnayn

AN/USD-7 نظام بيانات «ايه ان/يو اس دي -٧ »
niẓām bayānāt ayy in/yū is dī - sab'a

AN/USR-1 radar رادار «ايه ان/يو اس أر -١ »
rādār ayy in yū is ār - wāḥid

AN/UXD-1 data system نظام بيانات «ايه ان/يو اكس دي -١ »
niẓām bayānāt ayy in/yū iks dī - wāḥid

AN/UYK-7 computer كومبيوتر «ايه ان/يو واي كيه -٧ »
kumbyūtar ayy in/yū wāyy kayy - sab'a

AN/UYK-20 computer كومبيوتر «ايه ان/يو واي كيه -٢٠ »
kumbyūtar ayy in/yū wāyy kayy - 'ishrīn

AN/UYK-21 radar رادار «ايه ان/يو واي كيه -٢١ »
rādār ayy in yū wāyy kayy - wāḥid wa 'ishrīn

AOP-9 aircraft طائرة ايه اوه پي -٩
ṭā'irat ayy aw pī - tis'a

AP-32Z grenade قنبلة يدوية ايه پي - ٣٢ زد
qunbula yadawīya ayy pī - ithnayn wa thalāthīn zid

APA-171 antenna هوائي ايه پي ايه - ١٧١
hawā'ī ayy pī ayy - mi'a wa wāḥid wa sab'īn

Apache helicopter طائرة عمودية «اباتشي »
ṭā'ira 'amūdīya apatshī

APC حاملة جنود مدرعة
ḥāmilat junūd mudarra'a

Apex AAM صاروخ جو -جو «أبيكس »
ṣārūkh jaww-jaww aypiks

APFSDS قذيفة متوازنة بالزعانف خارقة للمدرعات
qadhīfa mutawāzina biz-za'ānif khāriqa lil-mudarra'āt

APG-63 radar رادار «ايه پي جي - ٦٣ »
rādār ayy pī jī - thalātha wa sittīn

APG-66 radar رادار «ايه پي جي - ٦٦ »
rādār ayy pī jī - sitta wa sittīn

Aphid AAM صاروخ جو -جو «أفيد »
ṣārūkh jaww-jaww afīd

apply safety-catches! تثبيت سقاطة الأمان
tathbīt saqqāṭat al-amān

approach lights أضواء الاقتراب
aḍwā' al-iqtirāb

approach radar رادار الاقتراب
rādār al-iqtirāb

approving authority سلطة التصديق
sulṭat at-taṣdīq

APR-39 radar رادار «ايه پي أر - ٣٩ »
rādār ayy pī ār - tis'a wa thalathīn

apron ممر طيران
mamarr ṭayarān

APS-124 radar رادار «ايه پي اس - ١٢٤ »
rādār ayy pī is - mi'a wa arba'a wa 'ishrīn

APY-1 radar رادار « ايه پي واي - ١ »
rādār ayy pī wāyy - wāḥid

aquatic training تدريب مائي
tadrīb mā'ī

AR-3D radar رادار «ايه ار -٣دي »
rādār ayy ār - thalātha dī

AR-15 rifle بندقية «ايه آر ـ ١٥ »
bunduqīyat ayy ār khamsata ʿashar
AR-18 rifle بندقة «ايه آر ـ ١٨ »
bunduqīyat ayy ār thamānyata ʿashar
AR70 rifle بندقية «ايه آر ٧٠ »
bunduqīyat ayy ār sabʿīn
Arab Gulf الخليج العربي
al-khalīj al-ʿarabī
Arab neighbours الجيران العرب
al-jīrān al-ʿarab
Arauca patrol craft سفينة خفر السواحل «اراوكا »
safīnat khafar as-sawāḥil arawka
Arctic منطقة القطب الشمالي
minṭaqat al-quṭb ash-shamālī
area bombing قصف منطقة
qaṣf minṭaqa
area of operations منطقة العمليات
minṭaqat al-ʿamalīyāt
area of responsibility مجال المسؤولية
majāl al-masʾūlīya
ARES cannon مدفع هاون «أريس »
midfaʿ hāwun arīz
Arethuse submarine غواصة «أريثيوز »
ghawwāṣat arīthjūz
Argentina الأرجنتين
al-arjantīn
Argentine ارجنتيني
arjantīnī
armament سلاح
silāḥ
armament factory مصنع حربي
maṣnaʿ ḥarbī
armband إشارة ذراع
ishārat dhirāʿ
armed combat قتال مسلح
qitāl musallaḥ
armed conflict نزاع مسلح
nizāʿ musallaḥ
armed division فرقة مسلحة
firqa musallaḥa
armed forces قوات مسلحة
qūwāt musallaḥa
armed helicopter battalion كتيبة طائرات عمودية مسلحة
katībat ṭāʾirāt ʿamūdīya musallaḥa
armed intervention تدخل مسلح
tadakhkhul musallaḥ
armed militia ميليشيا مسلحة
mīlīshya musallaḥa
armed reconnaissance mission بعثة استطلاع مسلحة
baʿthat istiṭlāʿ musallaḥa
ARM missile صاروخ «ايه آر إم »
ṣārūkh ayy ār im
armour درع
dirʿ
armoured body suit بزة واقية مدرعة
bizza wāqīya mudarraʿa
armoured branch سلاح المدرعات
silāḥ al-mudarraʿāt
armoured brigade لواء مدرعات
liwāʾ mudarraʿāt
armoured car عربة مدرعة
ʿaraba mudarraʿa
armoured car squadron سرية عربات مدرعة
sarīyat ʿarabāt mudarraʿa
armoured command/ reconnaissance vehicle مركبة قيادة / استطلاع مصفحة
markabat qiyāda istiṭlāʿ muṣaffaḥa
armoured division فرقة مدرعات
firqat mudarraʿāt
armoured engineer vehicle مركبة مهندسين مدرعة
markabat muhandisīn mudarraʿa
armoured personnel carrier حاملة جنود مدرعة
ḥāmilat junūd mudarraʿa
armoured recovery vehicle عربة اصلاح مدرعة
ʿarabat iṣlāḥ mudarraʿa
armoured troop carrier ناقلة جنود مدرعة
nāqilat junūd mudarraʿa
armoured turret برج مدرع
burj mudarraʿ
armoured unit وحدة مدرعة
wiḥda mudarraʿa
armour-piercing خارق للدروع
khāriq lid-durūʿ
Armour-Piercing Fin-Stabilised Discarding Sabot قذيفة متوازنة بالزعانف خارقة للمدرعات
qadhīfa mutawāzina bi-zaʿānif khāriqa lil-mudarraʿāt
armour-piercing projectile مقذوف خارق للدروع
maqdhūf khāriq lid-durūʾ
armour-piercing shell قذيفة خارقة للدروع
qadhīfa khāriqa lid-durūʿ
armour plating تدريع تصفيح
tadrīʿ · taṣfīḥ



armour protection — وقاية بالدروع
wiqāya bid-durūʿ

arms depot — مستودع أسلحة
mustawdaʿ asliḥa

arms drill — تدريب بالأسلحة
tadrīb bil-asliḥa

army — جيش
jaysh

army aviation battalion — كتيبة طيران الجيش
katībat ṭayarān al-jaysh

army aviation command — قيادة طيران الجيش
qiyādat ṭayarān al-jaysh

army general — لواء في الجيش
liwāʾ fil-jaysh

army group — مجموعة جيوش
majmūʿat juyūsh

army inventory — جرد عسكري
jard ʿaskarī

army training school — مدرسة التدريب العسكري
madrasat at-tadrīb al-ʿaskarī

army universal gun — مدفع حربي عام
midfaʿ ḥarbī ʿām

army weapons — أسلحة الجيش
asliḥat al-jaysh

array — صف . مجموعة مرتبة
ṣaff · majmūʿa murattaba

arrester gear — جهاز الايقاف
jihāz al-īqāf

arrester hook — خطاف كمح السرعة
khuṭṭāf kamḥ as-surʿa

arrester net — شبكة الايقاف
shabakat al-īqāf

arrester wire — سلك الايقاف
silk al-īqāf

arrow read firing system — نظام رمي قارىء للسهم
niẓām ramī qāriʾ lis-sahm

ARS-12U decontamination — جهاز التطهير «ايه آر اس ـ ١٢ يو»
jihāz at-taṭhīr ayy ār is - ithnata ʿashar yū

arsenal — مخزونات / مصنع أسلحة
makhzūnāt/maṣnaʿ asliḥa

artificer — صانع ماهر
ṣāniʿ māhir

artificial obstacle — عائق اصطناعي
ʿāʾiq iṣṭināʿī

artificial stability — إتزان اصطناعي
ittizān iṣṭināʿī

artillery battalion — كتيبة مدفعية
katībat midfaʿīya

artillery battery — سرية مدفعية
sarīyat midfaʿīya

artillery rocket — قذيفة مدفعية
qadhīfat midfaʿīya

artillery support — دعم المدفعية
daʿm al-midfaʿīya

AS-1 ASM — صاروخ جو ـ سطح «ايه اس ـ ١»
ṣārūkh jaww-saṭḥ ayy is wāḥid

AS-2 ASM — صاروخ جو ـ سطح «ايه اس ـ ٢»
ṣārūkh jaww-saṭḥ ayy is ithnayn

AS-2L ASM — صاروخ جو ـ سطح «ايه اس ـ ٢ ال»
ṣārūkh jaww-saṭḥ ayy is ithnayn il

AS-3 ASM — صاروخ جو ـ سطح «ايه اس ـ ٣»
ṣārūkh jaww-saṭḥ ayy is thalātha

AS-4 ASM — صاروخ جو ـ سطح «ايه اس ـ ٤»
ṣārūkh jaww-saṭḥ ayy is arbaʿa

AS-5 ASM — صاروخ جو ـ سطح «ايه اس ـ ٥»
ṣārūkh jaww-saṭḥ ayy is khamsa

AS-6 ASM — صاروخ جو ـ سطح «ايه اس ـ ٦»
ṣārūkh jaww-saṭḥ ayy is sitta

AS-7 ASM — صاروخ جو ـ سطح «ايه اس ـ ٧»
ṣārūkh jaww-saṭḥ ayy is sabʿa

AS-8 ASM — صاروخ جو ـ سطح «ايه اس ـ ٨»
ṣārūkh jaww-saṭḥ ayy is thamānya

AS-11 ASM — صاروخ جو سطح «ايه اس ـ ١١»
ṣārūkh jaww-saṭḥ ayy is aḥada ʿashar

AS-12 ASM — صاروخ جو ـ سطح «ايه اس ـ ١٢»
ṣārūkh jaww-saṭḥ ayy is ithnata ʿashar

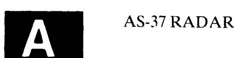
AS-15 ASM — صاروخ جو ـ سطح «ايه اس ـ ١٥»
ṣārūkh jaww-saṭḥ ayy is khamsata ʿashar

AS-15TT ASM — صاروخ جو ـ سطح «ايه اس ـ ١٥ تي تي»
ṣārūkh jaww-saṭḥ ayy is khamsata ʿashar tī tī

AS-20 ASM — صاروخ جو ـ سطح «ايه اس ـ ٢٠»
ṣārūkh jaww-saṭḥ ayy is ʿishrīn

AS-30 ASM — صاروخ جو ـ سطح «ايه اس ـ ٣٠»
ṣārūkh jaww-saṭḥ ayy is thalāthīn

AS-30L ASM — صاروخ جو ـ سطح «ايه اس ـ ٣٠ إل»
ṣārūkh jaww-saṭḥ ayy is thalāthīn il



AS-37 radar — رادار «ايه اس ـ ٣٧»
rādār ayy is sabʿa wa thalāthīn

AS-39 ASM — صاروخ جو ـ سطح «ايه اس ـ ٣٩»
ṣārūkh jaww-saṭḥ ayy is tisʿa wa thalāthīn

AS-244/S torpedo — طوربيد «ايه اس ٢٤٤/اس»
ṭūrbīd ayy is miʾtayn wa arbaʿa wa arbaʿīn is

AS-332B helicopter — طائرة عمودية «ايه اس ـ ٣٣٢ بي»
ṭāʾira ʿamūdīya ayy is thalātha miʾa wa ithnayn wa thalāthīn bī

AS-350B helicopter — طائرة عمودية «ايه اس ـ ٣٥٠ بي»
ṭāʾira ʿamūdīya ayy is thalātha miʾa wa khamsīn bī

AS-365N helicopter — طائرة عمودية «ايه اس ـ ٣٦٥ ان»
ṭāʾira ʿamūdīya ayy is thalātha miʾa wa khamsa wa sittīn in

Ash ASM — صاروخ جو ـ سطح «أش»
ṣārūkh jaww-saṭḥ ash

Asheville class ship — سفينة من طراز «أشيفيل»
safīna min ṭirāz ashvil

ASM-1 missile — صاروخ «ايه اس ام ـ ١»
ṣārūkh ayy is im wāḥid

ASMP ASM — صاروخ جو ـ سطح «ايه اس ام پي»
ṣārūkh jaww-saṭḥ ayy is im pī

Aspide SAM — صاروخ سطح ـ جو «اسپيد»
ṣārūkh saṭḥ-jaww aspid

ASRAAM — صاروخ جو ـ جو متقدم قصير المدى
ṣārūkh jaww-jaww mutaqaddim qaṣīr al-mada

ASROC — طوربيد صاروخي بالتوجيه الراداري مضاد للغواصات
ṭūrbīd ṣārūkhī bit-tawjīh ar-rādārī muḍādd lil-ghawwāṣāt

Assad corvette — سفينة حراسة صغيرة «أسد»
safīnat ḥirāsa ṣaghīra asad

assault — هجوم
hujūm

assault carrier — ناقلة هجومية
nāqila hujūmīya

assault course — ميدان الاقتحام
maydān al-iqtiḥām

assault crossing — عبور انقضاضي
ʿubūr inqiḍāḍī

assault group headquarters — مقر جماعة الاقتحام
maqarr jamāʿat al-iqtiḥām

assault line — خط الاقتحام
khaṭṭ al-iqtiḥām

assault operations room — غرفة عمليات الاقتحام
ghurfat ʿamalīyāt al-iqtiḥām

assault over the beach — إقتحام على الشاطىء
iqtiḥām ʿalash-shāṭiʾ

assault rifle — بندقية اقتحام
bunduqīyat iqtiḥām

assault squadron — سرية اقتحام
sarīyat iqtiḥām

assault support patrol boat — زورق حراسة لدعم الاقتحام
zawraq ḥirāsa li-daʿm al-iqtiḥām

assault support ship — سفينة دعم الاقتحام
safīnat daʿm al-iqtiḥām

assault troop carrier — ناقلة جنود الاقتحام
nāqilat junūd al-iqtiḥām

assault troops — جند الاقتحام
jund al-iqtiḥām

assault unit — وحدة الاقتحام
wiḥdat al-iqtiḥām

assembly point — نقطة التجمع
nuqṭat at-tajammuʿ

AST-1228 missile — صاروخ «ايه اس تي ـ ١٢٢٨»
ṣārūkh ayy is tī alf wa miʾatayn wa thamānya wa ʿishrīn

Aster SAM — صاروخ سطح ـ جو أستر
ṣārūkh saṭḥ-jaww astir

AS torpedo — طوربيد «ايه اس»
ṭūrbīd ayy is

astro-inertial navigation — ملاحة بالجمود الفلكي
milāḥa bil-jumūd al-falakī

astronaut — ملاح فضائي
mallāḥ faḍāʾī

ASU-57 gun — مدفع «ايه اس يو ٥٧»
midfaʿ ayy is yū sabʿa wa khamsīn

ASU-85 gun — مدفع «ايه اس يو ـ ٨٥»
midfaʿ ayy is yū khamsa wa thamānīn

ASW — حرب ضد الغواصات
ḥarb ḍidd al-ghawwāṣāt

ASW aircraft — طائرة حرب ضد الغواصات
ṭāʾirat ḥarb ḍidd al-ghawwāṣāt

ASW navigation system — نظام ملاحة للحرب ضد الغواصات
niẓām milāha lil-ḥarb ḍidd al-ghawwaṣāt



ASW sensor جهاز احساس للحرب المضادة للغواصات
jihāz iḥsās lil-ḥarḅ al-muḍadda lil-ghawwāṣāt

ASW Stand-off Weapon سلاح اطلاق عن بعد للحرب المضادة للغواصات
silāḥ iṭlāq ʿan buʿd lil-ḥarb al-muḍādda lil-ghawwāṣāt

ASW torpedo طوربيد حرب ضد الغواصات
ṭūrbīd ḥarb ḍidd al-ghawwāṣāt

ASW torpedo tube ماسورة طوربيد الحرب ضد الغواصات
masūrat ṭūrbīd al-ḥarb ḍidd al-ghawwāṣat

ASW torpedo tube mounting قاعدة ماسورة طوربيد الحرب ضد الغواصات
qāʿidat māsurat ṭūrbīd al-ḥarb ḍidd al-ghawwāṣāt

ASW unit وحدة الحرب ضد الغواصات
wiḥdat al-ḥarb ḍidd al-ghawwāṣāt

AS-X-9 ASM صاروخ جو ـ سطح « ايه اس ـ اكس ـ ٩ »
ṣārūkh jaww-saṭḥ ayy is iks tisʿa

AS-X-10 ASM صاروخ جو ـ سطح « ايه اس ـ اكس ـ ١٠ »
ṣārūkh jaww-saṭḥ ayy is iks ʿashara

as you were! « كما كنت ! »
kamā kunt

AT-1 ATM صاروخ مضاد للدبابات « ايه تي ـ ١ »
ṣarūkh muḍādd lid-dabbābāt ayy tī - wāḥid

AT-2 ATM صاروخ مضاد للدبابات « ايه تي ـ ٢ »
ṣarūkh muḍādd lid-dabbābāt ayy tī - ithnayn

AT-3 ATM صاروخ مضاد للدبابات « ايه تي ـ ٣ »
ṣarūkh muḍādd lid-dabbābāt ayy tī - thalātha

AT-4 ATM صاروخ مضاد للدبابات « ايه تي ـ ٤ »
ṣarūkh muḍādd lid-dabbābāt ayy tī - arbaʿa

AT-5 ATM صاروخ مضاد للدبابات « ايه تي ـ ٥ »
ṣarūkh muḍādd lid-dabbābāt ayy tī - khamsa

AT-6 ATM صاروخ مضاد للدبابات « ايه تي ـ ٦ »
ṣarūkh muḍādd lid-dabbābāt ayy tī - sitta

Atar 8K50 turbojet نفاثة تربينية « أتار ٨ كيه ٥٠ »
naffātha turbīnīya atār thamānya kayy khamsīn

Atlantic المحيط الأطلسي
al-muḥīṭ al-aṭlasī

Atlantic aircraft طائرة « أطلنتيك »
ṭāʾirat aṭlantik

at launch عند الاطلاق
ʿind al-iṭlāq

atmosphere الجو
al-jaww

at my command! تحت قيادتي
taḥta qiyādatī

Atoll AAM صاروخ جو ـ جو « أتول »
ṣarūkh jaww-jaww atūl

atomic bomb قنبلة ذرية
qunbula dharrīya

AT-S artillery tractor جرار مدفعية « ايه تي ـ اس »
jarrār midfaʿīya ayy tī is

Atsiumi amphibious vessel سفينة برمائية « أتسيومي »
safīna barmāʾīya atsiyūmī

attachment إلحاق . وصل
ilḥāq · waṣl

attack هجوم هاجم
hujūm - hājama

attack aircraft طائرة مهاجمة
ṭāʾirat muhājima

attack base قاعدة الهجوم
qāʿidat al-hujūm

attack equipment معدات هجوم
muʿaddāt hujūm

attack force قوات الهجوم
qūwāt al-hujūm

attack in force هجوم واسع
hujūm wāsiʿ

attack mission مهمة هجومية
muhimma hujūmīya

attack patrol boat زورق حرس سواحل هجومي
zawraq ḥaras sawāḥil hujūmī

attack squadron سرب هجوم سرية هجوم
sirb hujūm · sarīyat hujūm

attack submarine غواصة هجومية
ghawwāṣa hujūmīya

attention! إنتباه
intibāh

at the double! هرول !
harwil

attitude-hold autopilot جهاز طيران تلقائي لتثبيت وضع الطيران
jihāz ṭayarān tilqāʾī li-tathbīt waḍʿ aṭ-ṭayarān

attitude reference system نظام اسناد الوضع
niẓām isnād al-waḍʿ

AT-T tractor جرار « ايه تي ـ تي »
jarrār ayy tī tī

Audace destroyer مدمرة « اوداس »
mudammirat awdas
audible alarm إنذار مسموع
indhār masmūʿ
auger مثقاب
mithqāb
AUG rifle بندقية « ايه يو جي »
bunduqīya ayy yū jī
Augusta (Co) شركة « اوجاستا »
sharikat awgusta
Aurora ASW aircraft طائرة الحرب ضد الغواصات « اورورا »
ṭāʾirat al-ḥarb ḍidd al-ghawwāṣāt awrūrā
Austin transport ship سفينة نقل « اوستن »
safīnat naql awstin
Australia أستراليا
usṭrālya
Australian استرالي
ustrālī
Austria النمسا
an-nimsā
Austrian نمساوي
nimsāwī
authorization ترخيص . تفويض
tarkhīṣ · tafwīḍ
authorize (to) فوّض . خوّل
fawwaḍa · khawwala
auto-approach إقتراب اوتوماتي
iqtirāb awtūmātī
auto-gather جمع اوتوماتي
jamʿ awtūmātī
auto-gathering device جهاز جمع اوتوماتي
jihāz jamʿ awtūmātī
automated يعمل اوتوماتيكياً
yaʿmal awtūmātīkīyan
automatic آلي . اوتوماتيكي
ālī · awtūmātīkī
automatically تلقائياً أوتوماتيكياً
tilqāʾīyan · awtūmātīkīyan
automatically homing بتوجيه راداري تلقائي
bi-tawjīh rādārī tilqāʾī
automatic blade folding طي آلي للأرياش
ṭayy ālī lil-ariyāsh
automatic data transmission نقل البيانات اوتوماتيكيا
naql al-bayānāt awtūmātīkīyan
automatic feed تلقيم اوتوماتي
talqīm awtūmātī
automatic fire إطلاق نيران اوتوماتيكي
iṭlāq nīrān awtūmātīkī
automatic flare launcher قاذفة مشاعل آلية
qādhifat mashāʿil ālīya
automatic grenade launcher قاذفة قنابل يدوية آلية
qādhifat qanābil yadawīya ālīya
automatic information processing معالجة البيانات اوتوماتيكياً
muʿālajat al-bayānat awtūmātīkīyan
automatic laser tracker معقب ليزر آلي
muʿaqqib layzar ālī
automatic loader ملقّم آلي
mulaqqim ālī
automatic loading تلقيم آلي
talqīm ālī
automatic programming برمجة اوتوماتيكية
barmaja awtūmātīkīya
automatic rifle بندقية آلية
bunduqīya ālīya
automatic transmission نقل اوتوماتيكي
naql awtūmātīkī
automatic weapon سلاح آلي
silāḥ ālī
automation تشغيل آلي . اوتوماتية
tashghīl ālī · awtūmātīya
Autonoc (Co) شركة اوتونوك
sharikat awtūnūk
autopilot جهاز طيران تلقائي
jihāz ṭayarān tilqāʾī
autopilot guidance هداية جهاز الطيران التلقائي
hidāyat jihāz aṭ-ṭayarān at-tilqāʾī
auto-stabilization إتزان اوتوماتيكي
ittizān awtūmātīkī
auto-stabilization system نظام موازنة اوتوماتيكي
niẓām muwāzana awtūmātīkī
auxiliary barrack ship سفينة ايواء مساعدة
safīnat īwāʾ musāʿida
auxiliary power unit وحدة طاقة مساعدة
wiḥdat ṭāya musāʿida
AV-8A Harrier طائرة « هارير ايه قي - ٨ ايه »
ṭāʾirat hāryar ayy vī thamānya ayy
AV-8B fighter طائرة مقاتلة « ايه قي - ٨ بي »
ṭāʾira muqātila ayy vī thamānya bī



AVDS-1790-2A diesel engine — محرك ديزل « ايه ڤي دي اس ـ ١٧٩٠-٢ ايه »
muḥarrik dīzl ayy vī dī is alf wa sab‘a mi’a wa tis‘īn - ithnayn ayy

Avenger aircraft — طائرة أڤينجر
ṭā’irat avinjar

Avenger cannon — مدفع هاون « أڤينجر »
mifda‘ hāwun avinjar

aviation army — جيش الطيران
jaysh aṭ-ṭayarān

aviation fuel — وقود الطائرات
wuqūd aṭ-ṭā’irāt

aviation gasoline — بنزين الطائرات
banzīn aṭ-ṭā’irāt

aviation staff — أركان الطيران
arkān aṭ-ṭayarān

aviation weapon — سلاح الطائرات
silāḥ aṭ-ṭā’irāt

Aviocar aircraft — طائرة « أڤيوكار »
ṭā’irat avyūkār

Aviojet trainer — طائرة « أڤيوجيت »
ṭā’irat avyūjit

avionics — إلكترونيات الطيران
iliktrūnīyāt aṭ-ṭayarān

AWACS — طائرة الاستطلاع « اواكس »
ṭā’irat al-istiṭlā‘ awaks

AWAC Wing — جناح نظام « اواك »
janāḥ niẓām awak

AWG-9 Radar — رادار « ايه دبليو جي ـ ٩ »
rādār ayy dablyū jī - tis‘a

Awl AAM — صاروخ جو ـ جو « أول »
ṣārūkh jaww-jaww awl

awning — ظُلة
ẓulla

AW-X gun — مدفع « ايه دبليو ـ إكس »
midfa‘ ayy dablyū iks

azimuth — سمت . توجيه
samt · tawjīh

B

B

206B helicopter طائرة عمودية « ٢٠٦ بي »
ṭāʾira ʿamūdīya miʾatayn wa sitta bī

B gun مدفع « بي »
midfaʿ bī

B-turret برج « بي »
burj-bī

B-1B bomber طائرة قاذفة « بي - ١ بي »
ṭāʾira qādhifa bī - wāḥid bī

B-52 bomber طائرة قاذفة « بي - ٥٢ »
ṭāʾirat qādhifa bī-ithnayn wa khamsīn

B-52G aircraft طائرة « بي - ٥٢ جي »
ṭāʾirat bī - ithnayn wa khamsīn jī

B-52H aircraft طائرة « بي - ٥٢ إتش »
ṭāʾirat bī - ithnayn wa khamsīn itsh

B-300 rocket launcher قاذفة صواريخ « بي - ٣٠٠ »
qādhifat ṣawārīkh bī-thalātha miʾa

BAC 145 aircraft طائرة « بي ايه سي ١٤٥ »
ṭāʾirat bī ayy sī miʾa wa khamsa wa arbaʿīn

BAC-167 air transport طائرة نقل « بي ايه سي - ١٦٧ »
ṭāʾirat naql bī ayy sī miʾa wa sabʿa wa sittīn

backfire إشتعال خلفي
ishtiʿāl khalfī

Backfire bomber طائرة قاذفة « باك فاير »
ṭāʾira qādhifa bakfāyr

Back Net radar رادار باك نيت
rādār bak nit

Backscatter radar رادار باك سكاتر
rādār bak skatar

backsight مسددة خلفية . موجه خلفي
musaddida khalfīya · muwajjih khalfī

back-up centre مركز الدعم
markaz ad-daʿm

bacterial contamination تلوث بكتيري
talawwuth baktīrī

bacteriological warfare حرب الجراثيم
ḥarb al-jarāthīm

badge شارة . شعار
shāra · shiʿār

badge of rank شارة الرتبة
shārat ar-rutba

Badger bomber طائرة قاذفة « بادجر »
ṭāʾira qādhifa bajar

Badger G bomber قاذفة قنابل « بادجر جي »
qādhifat qanābil bajar jī

Badger helicopter طائرة عمودية « بادجر »
ṭāʾira ʿamūdīya bajar

Badger night vision system نظام الرؤية الليلية « بادجر »
niẓām ar-ruʾya al-laylīya bājar

bad visibility سوء الرؤية
sūʾ ar-ruʾya

bad-weather جو سيء
jaww sayyiʾ

Bahrain البحرين
al-baḥrayn

Bailey bridge جسر « بيلي »
jisr baylī

Bainbridge cruiser طرادة « بينبريدج »
ṭarrāda baynbrij

balaclava رخمار
rakhmār

balance of power ميزان القوة
mīzān al-qūwa

Balao submarine غواصة « بالاو »
ghawwāṣat balaw

ballast tank خزان حصى الرصف
khazzān ḥaṣṣa ar-raṣf

ballistic computer كومبيوتر قذفي بالستيك
kumbyūtar qadhfī balīstīk

B

ballistic missile صاروخ قذفي
ṣārūkh qadhfī
ballistic missile submarine غواصة صواريخ قذفية
ghawwāṣat ṣawārīkh qadhfīya
ballistic re-entry programme برنامج إعادة دخول قذيفي
barnāmij iʿādat dukhūl qadhīfī
ballistic stability استقرار قذيفي
istiqrār qadhīfī
balloon منطاد
munṭād
ball powder بارود الذخيرة
bārūd adh-dhakhīra
Baltic بلطيقي
balṭīqī
Baltic Fleet اسطول بحر البلطيق
usṭūl baḥr al-balṭīq
bandage ضمادة
ḍimāda
Bandkanon gun مدفع « باندكانون »
midfaʿ bandkanun
bandolier جراب الطلقات
jirāb aṭ-ṭalaqāt
Band Stand radar رادار « باند ستاند »
rādār band stand
Bangladesh بانغلاديش
banghladīsh
Bantam missile صاروخ « بانتام »
ṣārūkh bantām
Barak missile صاروخ « باراك »
ṣārūkh barāk
Baranquilla river gunboat سفينة نهرية مزودة بالمدافع « برنكيلا »
safīna nahrīya muzawwada bil-madāfiʿ barankīla
bar armour تدريع قضيبي
tadrīʿ qaḍībī
barbed wire سلك شائك
silk shāʾik
barbed wire cutter قطاعة سلك شائك
qaṭṭāʿat silk shāʾik
Barbel submarine غواصة « باربيل »
ghawwāṣat bārbil
Bar Lock radar رادار « بارلوك »
rādār bār lūk
barrack ثكنة
thukna
barrack equipment معدات الثكنات
muʿaddāt ath-thuknāt
barracks ثكنات
thuknāt
barrack square ميدان الثكنات
maydān ath-thuknāt
Barracuda revolver مسدس « باراكودا »
musaddas barakūda
barrage balloon منطاد مضاد للطائرات
munṭād muḍādd liṭ-ṭāʾirat
barrel ماسورة
māsūra
barrel wear بلى الماسورة
balī al-māsūra
barricade متراس . حصن
mitrās · ḥiṣn
bases قواعد
qawāʿid
basic training تدريب أساسي
tadrīb asāsī
Bassej volunteer متطوع « باسج »
mutaṭawwiʿ bāsij
Bass Tilt radar رادار « بيس تيلت »
rādār bays tilt
BATES processing معالجة « باتس »
muʿālajat bayts
bath حوض . مغطس حمام
ḥawḍ · maghṭas ḥammān
batman مرسال
mirsāl
Batral landing ship سفينة إنزال « باترال »
safīnat inzāl batrāl
battalion كتيبة
katība
battery سرية مدفعية . بطارية
sarīya midfaʿīya · baṭṭārīya
battery charger شاحن بطاريات
shāḥin baṭṭārīyāt
Battery Control Centre مركز مراقبة السرية
markaz murāqabat as-sarīya
battle activity نشاط المعركة
nashāṭ al-maʿraka
battle area منطقة المعركة
minṭaqat al-maʿraka
battle experience خبرة قتالية
khibra qitālīya
battlefield ساحة القتال
sāḥat al-qitāl
battlefield helicopter طائرة عمودية لساحة المعركة
ṭāʾira ʿamūdīya li-sāḥat al-maʿraka
battlefield interdiction قطع ساحة المعركة
qaṭʿ sāḥat al-maʿraka

B

battlefield radar — رادار ساحة المعركة
rādār sāḥat al-maʿraka

battlefield support missile — صاروخ دعم ساحة المعركة
ṣārūkh daʿm sāḥat al-maʿraka

battlefield surveillance — إستطلاع ساحة المعركة
istiṭlāʿ sāḥat al-maʿraka

battlefield target — هدف ساحة المعركة
hadaf sāḥat al-maʿraka

battle fleet — أسطول قتال
usṭūl qitāl

battle formation — تشكيل المعركة
tashkīl al-maʿraka

battleground — أرض المعركة
arḍ al-maʿraka

Battle Group — مجموعة قتال
majmūʿat qitāl

battle honours — أوسمة القتال
awsimat al-qitāl

battle staff — أركان حرب
arkān ḥarb

battle stations! — خذ أوضاع القتال !
khudh awḍāʿ al-qitāl

bayonet — حربة . سنان البندقية
ḥarba · sinān al-bunduqīya

bayonet scabbard — غمد الحربة
ghimd al-ḥarba

bayonets fix! — ركب الحربة
rakkib al-ḥarba

bazooka launcher — قاذفة بازوكا
qādhifat bāzūka

BCQ-4 fire control — نظام السيطرة على الرمي « بي سي كيو - ٤ »
niẓām as-sayṭara ʿalar-ramī bī sī kyū arbaʿa

Be-12 aircraft — طائرة « بي ئي - ١٢ »
ṭāʾira - bī ī ithnata ʿashar

beach head — رأس الشاطىء
raʾs ash-shāṭiʾ

beacon receiver — مستقبل المرشد اللاسلكي
mustaqbil al-murshid al-lā-silkī

beam — شعاع . عتبة
shuʿāʿ · ʿataba

beam angle — زاوية الشعاع
zāwīyat ash-shuʿāʿ

beam of energy — حزمة طاقة
ḥuzmat ṭāqa

Bear D surveillance aircraft — طائرة استطلاع « بير دي »
ṭāʾirat istiṭlāʿ bayr dī

Bear E surveillance aircraft — طائرة استطلاع « بيرئي »
ṭāʾirat istiṭlāʿ bayr ī

bearing — محمل . كرسي تحميل . اتجاه
maḥmil · kursī taḥmīl · ittijāh

bear left! — لليسار - در !
lil-yasār durr

bear right! — لليمين - در !
lil-yamīn durr

Bear Trap — نظام حط على السطح للطائرات العمودية البحرية
niẓām ḥaṭṭ ʿalas-saṭḥ liṭ-ṭāʾirāt al-ʿamūdīya al-baḥrīya

Beaver aircraft — طائرة « بيفر »
ṭāʾirat bīvar

Bedezina ship — سفينة « بدزينا »
safīnat badzīna

Beech (Co) — شركة بيتش
sharikat bītsh

Bee Hind radar — رادار « بي هايند »
rādār bī hāynd

beehive projectile — مقذوف نخروبي
maqdhūf nukhrūbī

Belgian — بلجيكي
baljīkī

Belgium — بلجيكا
baljīka

Belknap cruiser — طرادة « بلناپ »
ṭarrādat belnap

Bell (Co) — شركة بل للطائرات
sharikat bil liṭ-ṭāʾirāt

Bell-206 helicopter — طائرة عمودية « بل ٢٠٦ »
ṭāʾira ʿamūdīya bil miʾatayn wa sitta

Bell-209 helicopter — طائرة عمودية « بل - ٢٠٩ »
ṭāʾira ʿamūdīya bil miʾatayn wa tisʿa

Bell-214ST helicopter — طائرة عمودية « بل ٢١٤ اس تي »
ṭāʾira ʿamūdīya bil miʾatayn wa arbaʿata ʿashar is tī

Bell AH-1S helicopter — طائرة عمودية « بل ايه إتش - ١ اس »
ṭāʾira ʿamūdīya bil ayy itsh - wāḥid is

Bell Clout ECM — تدابير مضادة الكترونية « بل كلوت »
tadābīr muḍādda iliktrūnīya bil klawt

belligerent — محارب
muḥārib

Bell Shroud ECM — تدابير مضادة الكترونية « بل شرود »
tadabīr muḍādda iliktrūnīya bil shrawd

Bell Slam ECM — تدابير مضادة الكترونية « بل سلام »
tadabīr muḍādda iliktrūnīya bil slām

B

Bell Squat ECM — تدابير مضادة الكترونية « بل سكوات »
tadabīr muḍādda iliktrūnīya bil skwāt

Bell Tap ECM — تدابير مضادة الكترونية « بل تاب »
tadabīr muḍādda iliktrūnīya bil tāb

belly-wheel — عجلة بطنية
ʿajala baṭnīya

below strength — غير كامل العدد
ghayr kāmil al-ʿadad

belt — حزام . شريط
ḥizām · sharīṭ

belted ammunition — ذخيرة في شريط
dhakhīra fī-sharīṭ

Bendix sonar — سونار « بنديكس »
sūnār bandiks

Benin — البنين
al-banīn

Benina craft — سفينة « بنينا »
ṣafīnat banīna

Beretta 84 pistol — مسدس « بريتا ٨٤ »
musaddas birīta arbaʿa wa thamānīn

Beretta 92S pistol — مسدس « بريتا ٩٢ اس »
musaddas birīta ithnayn wa tisʿīn is

beyond visual range — خارج مدى البصر
khārij madda al-baṣar

BGM-109G missile — صاروخ « بي جي إم - ١٠٩ جي »
ṣārūkh bī jī im miʾa wa tisʿa jī

Biber bridge layer — ممددة جسور « بيبر »
mumaddidat jusūr bībar

Big Bar radar — رادار « بيج بار »
rādār bīg bār

Big Bird satellite — قمر صناعي « بيج بيرد »
qamar ṣināʿī bīg bird

Big Bulge radar — رادار « بيج بالج »
rādār bīg balj

Big Fred radar — رادار « بيج فريد »
rādār bīg farīd

Big Mesh radar — رادار « بيج ميش »
rādār bīg mish

Big Net radar — رادار « بيج نت »
rādār bīg nit

Big Nose radar — رادار « بيج نوز »
rādār bīg nūz

bilge pump — مضخة جوف المركب
miḍakhkha jawf al-markab

Billboard antenna — هوائي « بلبورد »
hawāʾī bilbūrd

billet — مأوى
maʾwā

billeting officer — ضابط الاسكان
ḍābiṭ al-iskān

binoculars — منظار ثنائي العينية
minẓār thunāʾī al-ʿaynīya

binocular sight — جهاز تسديد مزدوج العينين .
jihāz tasdīd muzdawij al-ʿaynayn

bipod — حامل ذو ساقين
ḥāmil dhū sāqayn

bipod legs — قوائم الحامل
qawāʾim al-ḥāmil

Bison aircraft — طائرة « بيسون »
ṭāʾirat baysun

BK 117 helicopter — طائرة عمودية « بي كيه ١١٧ »
ṭāʾira ʿamūdīya bī kayy miʾa wa sabʿata ʿashar

BL 755 cluster bomb — قنبلة عنقودية « بي ال ٧٥٥ »
qunbula ʿunqūdīya bī il sabʿa miʾa wa khamsa wa khamsīn

Blackbird aircraft — طائرة « بلاك بيرد »
ṭāʾirat blakbīrd

Black-Com 1 cruiser — طرادة « بلاك -كوم ١ »
ṭarrādat blak kum wāḥid

Black Hawk helicopter — طائرة عمودية « بلاك هوك »
ṭāʾira ʿamūdīya blak hūk

black light IR — ضوء أسود بالأشعة دون الحمراء
ḍawʾ aswad bil-ashiʿʿa dūn al-ḥamrāʾ

blacklist — قائمة سوداء
qāʾima sawdāʾ

blackout — إطفاء الأنوار
iṭfāʾ al-anwār

Black Sea — البحر الأسود
al-baḥr al-aswad

Black Sea Fleet — أسطول البحر الأسود
usṭūl al-baḥr al-aswad

black smoke — دخان أسود
dukhān aswad

Black Swan frigate — فرقاطة « بلاك سوان »
firqāṭat blak sawān

blank ammunition — ذخيرة خلبية
dhakhīra khullabīya

blank cartridge — خرطوشة خلبية
kharṭūsha khullabīya

blast — إنفجار
infijār

blast effect — تأثير الانفجار
taʾthīr al-infijār

B

blast-fragmentation تفجير تشظية
tafjīr-tashẓīya
blasting gelatine هلام متفجر
hulām mutafajjir
Blinder bomber طائرة قاذفة « بلايندر »
ṭā'ira qādhifa blāyndar
blind launching إطلاق عشوائي
iṭlāq ʿashwā'ī
blister نفطة . بثرة
nafṭa · bathra
blistering agent عوامل التنفط
awāmil at-tanaffuṭ
blockade حصار
ḥiṣār
blockade duties مهام الحصار
mahām al-ḥiṣār
blockade runner مخترق الحصار
mukhtariq al-ḥiṣār
block and tackle بكرة وحبل
bakara wa ḥabl
blood agent عامل الدم
ʿāmil ad-damm
Bloodhound SAM صاروخ سطح ـ جو « بلودهاوند »
ṣārūkh saṭḥ–jaww blūd-hawnd
bloodless battle معركة بيضاء
maʿraka bayḍā'
bloodshed إراقة الدم
irāqat ad-damm
blood test فحص الدم
faḥṣ ad-damm
blood transfusion نقل الدم
naql ad-damm
blowback system نظام يعمل بدفع الغاز
niẓām yaʿmal bi-dafʿ al-ghāz
Blowpipe missile صاروخ سطح ـ جو بلوبايب
ṣārūkh saṭḥ-jaww blūbāyb
blow up (to) انفجر
infajara
Blue Fox radar رادار « بلوفوكس »
rādār blū fuks
Blue Kestrel radar رادار « بلوكستريل »
rādār blū kistril
Blue Ridge vessel سفينة « بلو ريدج »
safīnat blū rij
blue smoke دخان أزرق
dukhān azraq
BM-21 craft سفينة « بي إم ـ ٢١ »
safīnat bī im wāḥid wa ʿishrīn
BM-21 rocket launcher قاذفة صواريخ « بي إم ـ ٢١ »
qādhifat ṣawārīkh bī im wāḥid wa ʿishrīn
BM-24 rocket launcher قاذفة صواريخ « بي إم ـ ٢٤ »
qādhifat ṣawārīkh bī im arbaʿa wa ʿishrīn
BM-25 rocket launcher قاذفة صواريخ « بي إم ـ ٢٥ »
qādhifat ṣawārīkh bī im khamsa wa ʿishrīn
BMD rocket launcher قاذفة صواريخ « بي إم دي »
qādhifat ṣawārīkh bī im dī
BMG-109 cruise missile صاروخ كروز « بي إم جي ـ ١٠٩ »
ṣārūkh krūz bī im jī mi'a wa tisʿa
BMP personnel carrier ناقلة جنود « بي إم بي »
nāqilat junūd bī im pī
BO 105 helicopter طائرة عمودية « بي اوه ١٠٥ »
ṭā'ira ʿamūdīya bī aw mi'a wa khamsa
Boat Sail radar رادار « بوت سيل »
rādār būt sayl
body guard حرس خاص
ḥaras khāṣ
body of men مجموعة رجال
majmūʿat rijāl
Boeing بوينج
buwing
Bofors A/S rocket launcher قاذفة صواريخ « بوفورز ايه/اس »
qādhifat ṣawārīkh būfūrz ayy/is
Bofors gun مدفع « بوفورز »
midfaʿ būfūrz
bogged down عاجز
ʿājiz
bogie عربة نقل منخفضة
ʿarabat naql munkhafiḍa
bogie wheel عجلة الدرجان
ʿajalat ad-darajān
boiler مرجل . مغلاة
mirjal · ghallāya
Bolivia بوليڤيا
būlīvya
Bolivian بوليڤي
būlīvī
bolt action حركة الرتاج
ḥarakat ar-ritāj
bolt-assist plunger كبّاس مقوّى بالرتاج
kabbās muqawwa bir-ritāj
bolt cam كامة الرتاج
kāmat ar-ritāj



bolt closure device وسيلة غلق رتاجية
wasīlat ghalq ritājīya
bolt group مجموعة الرتاج
majmūʿat ar-ritāj
bomb قنبلة
qunbula
bomb (to) قصف . قذف بالقنابل
qaṣf · qadhf bil-qanābil
Bombardier truck شاحنة « بومبادير »
shāhinat bumbārdīyar
bombardment قذف قنابل
qadhf qanābil
bomb damage assessment تقدير خسائر القذف
taqdīr khasāʾir al-qadhf
bomb door باب القنابل
bāb al-qanābil
bomb drop قذف القنابل
qadhf al-qanābil
bomber command قيادة القاذفات
qiyādat al-qādhifāt
bomber defense missile صاروخ دفاعي للقاذفات
ṣārūkh difāʿī lil-qādhifāt
bomber regiment فوج قاذفات
fawj qādhifāt
bomb sight جهاز تصويب القنابل
jihāz taṣwīb al-qanābil
booby trap شرك
sharak
booby trapped ملغم
mulaghgham
boom هدير صعيق
hadīr · ṣaʿīq
booster معزز
muʿazziz
booster motor محرك تعزيز
muḥarrik taʿzīz
booster rocket engine محرك صاروخي معزز
muḥarrik ṣārūkhī muʿazziz
boost motor ignition إشعال المحرك المعزز
ishʿāl al-muḥarrik al-muʿazziz
boot حذاء الجندي
ḥidhāʾ al-jundī
border guard حرس الحدود
ḥaras al-ḥudūd
border patrol دورية مراقبة الحدود
dawrīyat murāqabat al-ḥudūd
Border Tribal Militia حرس قبلي للحدود
ḥaras qabalī lil-ḥudūd

Boris Chilikin ship سفينة « بوريس تشيليكين »
safīnat būrīs tshilikin
boron armour درع « بورون »
dirʿ burūn
Botswana بوتسوانا
būtswānā
bottle cap opener فتاحة زجاجات
fattāḥat zujājāt
bottleneck عنق الزجاجة
ʿunq az-zujāja
bottom-bounce mode وضع الارتداد السفلي
waḍʿ al-irtidād as-suflī
bottom mine لغم أعماق
lughm aʿmāq
Bouchard mine-sweeper كاسحة ألغام « بوشار »
kāsiḥat alghām būshār
bow مقدمة السفينة
muqaddimat as-safīna
bow door باب مقدمة السفينة
bāb muqadimmat as-safīna
bow launch position وضع الاطلاق الأمامي
waḍʿ al-iṭlāq al-amāmī
bowser شاحنة صهريجية
shāḥina ṣihrījīya
bow sonar سونار المقدمة
sūnār al-muqaddima
box hangar حظيرة صندوقية
ḥaẓīra ṣundūqīya
Boxina patrol craft سفينة حراسة « بوكسينا »
safīnat ḥirāsa buksīna
box magazine خزنة ذخيرة صندوقية
khaznat dhakhīra ṣundūqīya
box-type launcher قاذفة صندوقة
qādhifa ṣundūqīya
BPDMS نقطة الأساس لنظام الصواريخ الدفاعية
nuqṭat al-asās li-niẓām aṣ-ṣawārīkh ad-difāʿīya
BQQ-2 sonar سونار « بي كيو كيو - ٢ »
sūnār bī kyū kyū ithnayn
BQQ-5 sonar سونار . « بي كيو كيو - ٥ »
sūnār bī kyū kyū khamsa
BQR-7 sonar سونار « بي كيو آر - ٧ »
sūnār bī kyū ār sabʿa
BQS-4 sonar سونار « بي كيو اس - ٤ »
sūnār bī kyū is arbaʿa
BQS-6 sonar سونار « بي كيواس - ٦ »
sūnār bī kyū is sitta
Br.1150 aircraft طائرة « بي ار ١١٥٠ »
ṭāʾirat bī ār alf wa miʾa wa khamsīn

bracing plate — لوح تكتيف
lawḥ taktīf

Bradley combat vehicle — مركبة قتال « برادلي »
markabat qitāl bradlī

braked bomb — قنبلة بمكبح
qunbula bi-mikbaḥ

Bravo trainer — طائرة تدريب « براڤو »
ṭā'irat tadrīb brāvū

Brazil — البرازيل
al-brāzīl

Brazilian — برازيلي
brāzīlī

BRDM-1 vehicle — مركبة « بي آر دي ام - ١ »
markaba bī ār dī im - wāḥid

BRDM-2 vehicle — مركبة « بي آر دي ام - ٢ »
markaba bī ār dī im - ithnayn

breach (to) — خرق
kharq

break a code — حل الشفرة
ḥall ash-shifra

breakaway — تشتت . إنفكاك
tashattut · infikāk

break camp — تقويض الخيام
taqwīḍ al-khayām

breakdown — عطل . توقف
ʿaṭl · tawaqquf

break off — قطع . توقف
qaṭʿ · tawaqquf

break step! — « الخطوة - اترك ! »
al-khuṭwa utruk

breakthrough — خرق . ثغرة
kharq · thughra

Breda AA gun — مدفع مضاد للطائرات « بريدا »
midfaʿ muḍādd liṭ-ṭā'irāt brīdā

breech — مغلاق
mighlāq

breech block — بدن المغلاق
badan al-mighlāq

breech-locking system — نظام قفل المغلاق
niẓām qafl al-mighlāq

Brick Pump ESM — تدابير دعم الكترونية « بريك پمپ »
tadābīr daʿm iliktrūnīya brik pamp

Brick Split ESM — تدابير دعم الكترونية « بريك سپليت »
tadābīr daʿm iliktrūnīya brik split

bridge — جسر
jisr

bridge crossing — عبور الجسر
ʿubūr al-jisr

bridgehead — رأس الجسر
ra's al-jisr

bridgelayer — ممددة الجسر
mumaddidat al-jisr

briefing — إعطاء التعليمات
iʿṭā' at-taʿlīmāt

brigade — لواء
liwā'

brigadier — عميد
ʿamīd

Breguet (Co) — شركة « بريجيه »
sharikat brigayy

bring fire to bear — رمى بناره
rama bi-nārih

bring into action — أربض
arbaḍa

bring up reserves — إستدعاء الاحتياطي
istidʿā' al-iḥtiyāṭī

Britain — بريطانيا
barīṭānya

British — بريطاني
barīṭānī

British Aerospace (Co) — شركة بريتش ايروسپيس
sharikat brītish ayrūspays

Broadsword frigate — فرقاطة « برودس ورد »
firqāṭat brūdsūrd

broken terrain — أرض مجزأة
arḍ mujazzā'a

Bronco aircraft — طائرة « برونكو »
ṭā'irat brūnkū

Bronstein frigate — فرقاطة « برونستين »
firqāṭat brūnstīn

Brooke frigate — فرقاطة « بروك »
firqāṭat brūk

Broussard trainer — طائرة تدريب « بروسار »
ṭā'irat tadrīb brūsār

Brown Boveri gas turbine — تربين غازي « براون بوڤري »
tūrbīn ghāzī brawn buvarī

Browning 50 machine gun — رشاش « براونينج ٥٠ »
rashshāsh brawning khamsīn

Brunei — بريوني
baryūnī

BTM-TMG trench digger — حفار خنادق « بي تي ام - تي ام جي »
ḥaffār khanādiq bī tī im - tī im jī

BTR-40 APC — حاملة جنود مدرعة « بي تي آر - ٤٠ »
ḥāmilat junūd mudarraʿa bī tī ār arbaʿīn

BTR-50 APC — حاملة جنود مدرعة « بي تي آر - ٥٠ »
ḥāmilat junūd mudarraʿa bī tī ār khamsīn

English	Transliteration	Arabic
BTR-60 APC	*ḥāmilat junūd mudarraʿa bī tī ār sittīn*	حاملة جنود مدرعة « بي تي آر ـ ٦٠ »
BTR-70 APC	*ḥāmilat junūd mudarraʿa bī tī ār sabʿīn*	حاملة جنود مدرعة « بي تي آر ـ ٧٠ »
BTR-152 APC	*ḥāmilat junūd mudarraʿa bī tī ār miʾa wa ithnayn wa khamsīn*	حاملة جنود مدرعة « بي تي آر ـ ١٥٢ »
bubble canopy	*ghitāʾ munzaliq shafāf*	غطاء منزلق شفاف
Buccaneer aircraft	*ṭāʾirat bakanīr*	طائرة « بكانير »
buddy refuelling	*at-tazwīd bil-wuqūd athnāʾ aṭ-ṭayarān*	التزويد بالوقود اثناء الطيران
Buffalo aircraft	*ṭāʾirat bafalū*	طائرة « بافالو »
built-in	*mubayyat · mudmaj*	مبيت . مدمج
Bulgaria	*bulghārya*	بلغاري
Bulgarian	*bulghārī*	بلغاريا
bulges	*nutūʾāt*	نتوءات
bulls-eye	*an-nuqta as-sawdāʾ*	النقطة السوداء
Bulldog AGM	*ṣārūkh jaww-arḍ būldūg*	صاروخ جو ـ أرض « بولدوج »
Bulldog trainer	*ṭāʾirat tadrīb būldūg*	طائرة تدريب « بولدوج »
bullet-proof	*lā yakhriquhu ar-raṣāṣ*	لا يخرقة الرصاص
bullet-proof glass	*zujāj lā yakhriquhu ar-raṣāṣ*	زجاج لا يخرقه الرصاص
bullet-proof vest	*ṣudra ṣāmida lir-raṣāṣ*	صدرة صامدة للرصاص
Bullpup AGM	*ṣārūkh jaww-arḍ bulpap*	صاروخ جو ـ أرض « بولباب »
bull's eye	*markaz al-hadaf*	مركز الهدف
bunker	*makhzan wuqūd*	مخزن وقود
buoyancy	*qābilīyat aṭ-ṭafw*	قابلية الطفو
buoyant	*ṭāfi*	طاف
buoyant canister	*ʿulba ṭāfīya*	علبة طافية
burial ground	*arḍ al-madāfin*	أرض المدافن
Burkina Faso	*būrkīna fāsū*	بركينا فاسو
Burma	*būrmā*	بورما
burn	*ḥarq · aḥraqa*	حرق . أحرق
burn dressing kit	*adawāt taḍmīd al-ḥurūq*	أدوات تضميد الحروق
burn time	*zaman al-iḥtirāq*	زمن الاحتراق
burst	*dafʿat nīrān*	دفعة نيران
burst (to)	*infijār · tafjīr*	إنفجار . تفجير
Burundi	*būrūndī*	بورندي
butt	*ʿaqb al-bunduqīya*	عقب البندقية
buttplate	*lawḥat ʿaqb al-bunduqīya*	لوحة عقب البندقية
butts	*maydān rami*	ميدان رمي
bypass	*mamarr farʿī · tafarruʿ*	ممر فرعي . تفرع
bypass ratio	*nisbat at-taḥwīl*	نسبة التحويل

C

C

250-C20B turboshaft — عمود ادارة تربيني « ٢٥٠ ـسي ٢٠ بي »
ʿamūd idāra turbīnī miʾtayn wa khamsīn sī ʿishrīn bī

C-1 submarine — غواصة « سي ـ ١ »
ghawwāṣat sī wāḥid

C-2A aircraft — طائرة « سي ـ ٢ ايه »
ṭāʾirat sī ithnayn ayy

C-5A airtransporter — طائرة نقل « سي ـ ٥ ايه »
ṭāʾirat sī khamsa ayy

C-12A aircraft — طائرة « سي ـ ١٢ ايه »
ṭāʾirat sī ithna ʿashar ayy

C-107 landing craft — زورق إنزال « سي ـ ١٠٧ »
zawraq inzāl sī miʾa wa sabʿa

C-130 aircraft — طائرة « سي ـ ١٣٠ »
ṭāʾirat sī miʾa wa thalāthīn

C130 B/H airtransporter — طائرة نقل « سي ١٣٠ بي / اتش »
ṭāʾirat naql sī miʾa wa thalāthīn bī itsh

C-130H transporter — طائرة نقل « سي ـ ١٣٠ اتش »
ṭāʾirat naql sī miʾa wa thalāthīn itsh

C-135 airtransporter — طائرة نقل « سي ـ ١٣٥ »
ṭāʾirat naql sī miʾa wa khamsa wa thalāthīn

C-141 airtransporter — طائرة نقل « سي ـ ١٤١ »
ṭāʾirat naql sī miʾa wa wāḥid wa arbaʿīn

C-212A airtransporter — طائرة نقل « سي ـ ٢١٢ ايه »
ṭāʾirat naql sī miʾatayn wa ithna ʿashar ayy

cable — كبل · أبرق
kabl · abraqa

cablegram — برقية
barqīya

cable grip — مقبض كلابي لمد الكبلات
miqbaḍ kullābī li-madd al-kablāt

Cactus SAM — صاروخ سطح ـجو كاكتوس
ṣārūkh saṭḥ-jaww kaktus

cadet — طالب عسكري
ṭālib ʿaskarī

Caesar tank — دبابة « سيزر »
dabbābat sīzar

Cake Series radar — رادار « كيك سيريز »
rādār kayk sīrīz

calibration test — إختبار المعايرة
ikhtibār al-muʿāyara

calibre — قطر داخلي . عيار
quṭr dākhilī · ʿīyār

California cruiser — طرادة « كاليفورنيا »
ṭarrādat kalifūrnya

call sign — رمز النداء
ramz an-nidāʾ

call signal — إشارة النداء
ishārat an-nidāʾ

call-up notice — إشعار الاستدعاء
ishʿār al-istidʿāʾ

camber — نسبة الاحديداب
nisbat al-iḥdīdāb

Cambodia — كمبوديا
kambūdya

camel — جمل
jamal

camel corps battalion — كتيبة جند الهجانة
katībat jund al-hajāna

camera unit — وحدة تصوير
wiḥdat taṣwīr

Cameroon — الكميرون
al-kāmīrūn

camouflage — تمويه
tamwīh

camouflaged — مموّه
mumawwah

camouflaged target — هدف مموّه
hadaf mummawah



camouflage paint دهان للتمويه
dihān lit-tamwīh
camp معسكر
muʿaskar
Canada كندا
kanada
Canadian كندي
kanadī
Canadian (Co) شركة كناديان
sharikat kanaydyan
canard جنيح مساعد
junayḥ musāʾid
canard configuration شكل الجنيحات المساعدة
shakl al-junayḥāt al-musāʾida
Canberra طائرة « كانبيريا »
ṭāʾirat kanbīra
Candid airtransporter طائرة نقل « كانديد »
ṭāʾirat naql kandīd
canister علبة
ʿulba
canister grouping مجموعة علب
majmūʿat ʿulab
cannon مدفع هاون
midfaʿ hāwun
canteen cover غطاء كانتين
ghiṭāʾ kantīn
canvas قماش القنب
qumāsh al-qunnab
canvas bag كيس من قماش القنب
kīs min qumāsh al-qunnab
cap غطاء . كبسولة
ghiṭāʾ · kabsūla
capacity سعة . أهلية
siʿa · ahlīya
capsule كبسولة
kabsūla
captain قبطان . قائد الطائرة
qubṭān · qāʾid aṭ-ṭāʾira
captive firing إطلاق مقيد للنيران
iṭlāq muqayyid lin-nīrān
capture أسر . غنيمة
asr · ghanīma
captured equipment معدات مغتنمة
muʿaddāt mughtanama
Caravelle airtransporter طائرة نقل « كارڤيل »
ṭāʾirat naql kārāvīl
carbine بندقية قصيرة
bunduqīya qaṣīra
Carcara ASM صاروخ جو ـ سطح « كاركرا »
ṣārūkh jaww-saṭḥ kārkarā
cargo شحنة . حمولة
ḥumūla
cargo carrier ناقلة بضائع
nāqilat baḍāʾiʿ
cargo chassis هيكل نقل بضائع
haykal naql baḍāʾiʿ
cargo hook خطاف نقل البضائع
khaṭṭāf naql al-baḍāʾiʿ
cargo transport نقل البضائع
naql al-baḍāʾiʿ
cargo vehicle سيارة شحن
sayyārat shaḥn
Carl Gustav sub-machine gun رشاش قصير « كارل غوستاف »
rashshāsh qaṣīr kārl ghūstāf
carrier حاملة . ناقلة
ḥāmila · nāqila
carrier-based موجود بالحاملة
mawjūd bil-ḥāmila
carrierborne محمول على الحاملة
maḥmūl ʿalal-ḥāmila
carrierborne aircraft طائرة منقولة على الحاملة
ṭāʾira manqūla ʿalal-ḥāmila
carrier-controlled radar رادار محكوم من الحاملة
rādār maḥkūm min al-ḥāmila
carrier escort حرس الحاملة
ḥaras al-ḥāmila
carrier force قوة الحاملة
qūwat al-ḥāmila
carrier landing إنزال بالحاملة
inzāl bil-ḥāmila
carrier onboard delivery تسليم على متن الحاملة
taslīm ʿala matn al-ḥāmila
carry on! « داوم ! »
dāwim
carry out نفذ . أنجز
naffaḍha · anjaza
cartridge خرطوشة
kharṭūsha
cartridge bag كيس الخرطوشة
kīs al-kharṭūshāt
cartridge revolver مسدس خرطوشة
musaddas kharṭūsha
Casa (Co) شركات كاسا
sharikat kāsā
Cascavel armoured car عربة مدرعة « كاسكاڤيل »
ʿaraba mudarraʿa kāskavīl
Cascavel vehicle سيارة « كاسكاڤيل »
sayyārat kāskāvīl



caseless ammunition ذخيرة سائبة
dhakhīra sā'iba
casevac role مهمة اخلاء المصابين
muhimmat ikhlā' al-muṣābīn
Caspian Sea بحر قزوين
baḥr qazwīn
Cassegrain Optics بصريات « كاسجرين »
baṣarīyāt kasgrīn
cast قذف . رتب . صب
qadhafa · rattaba · ṣabba
Castor radar رادار « كاستور »
rādār kastūr
Castor stand-off radar رادار كاستور يعمل عن بعد
rādār kastūr ya'mul 'an bu'd
casualties مصابون . خسائر
muṣābūn · khasā'ir
casualty خسارة . قتيل . جريح
khasāra · qatīl · jarīḥ
casualty evacuation إخلاء المصابين
ikhlā' al-muṣābīn
casualty litter حمالة المصابين
ḥammālat al-muṣābīn
catapult منجنيق
manjanīq
catering officer ضابط الاعاشة
ḍābiṭ al-i'āsha
cathode-ray tube أنبوب أشعة كثود
unbūb ashi''a kathūd
Cat House radar رادار « كات هاوس »
rādār kāt haws
cavalry سلاح الفرسان
silāḥ al-fursān
cavalry squadron سرية الفرسان
sarīyat al-fursān
cavitating target هدف مجوّف
hadaf mujawwaf
cavitation تجويف . تجوف
tajwīf · tajawwuf
cease fire وقف إطلاق النار . هدنة
waqf iṭlāq an-nār · hudna
cemetery مقبرة . مدفن
maqbara · madfan
censor مراقب . رقيب
murāqib · raqīb
Central African Republic جمهورية أفريقيا الوسطى
jumhūrīyat afrīqya al-wusṭa
Central Air Force القوات الجوية المركزية
al-qūwāt al-jawwīya al-markazīya
central command القيادة المركزية
al-qiyāda al-markazīya
central computer كومبيوتر مركزي
kumbyūtar markazī
central container خزان مركزي
khazzān markazī
Central Intelligence Agency وكالة المخابرات المركزية
wakālat al-mukhābarāt al-markazīya
central search radar رادار استكشاف مركزي
rādār istikshāf markazī
Centurion tank دبابة « سنتيوريون »
dabbābat sintyūriyūn
ceramic خزفي . فخاري
khazafī · fukhārī
ceramic armour درع خزفي
dir' khazafī
ceremonial إحتفال
iḥtifāl
ceremonial dress بزة المراسم
bizzat al-marāsim
ceremonial step خطوة المراسم
khuṭwat al-marāsim
Cessna aircraft طائرة « سيسنا »
ṭā'irat sisna
Cessna (Co) شركة سيسنا
sharikat sisna
Cetme rifle بندقية سيتمي
bunduqīyat sitmi
CF-101 aircraft طائرة « سي إف ـ ١٠١ »
ṭā'irat sī if mi'a wa wāḥid
CGN cruiser طرادة « سي جي إن »
ṭarrādat sī jī in
CH-46 helicopter طائرة عمودية « سي اتش ٤٦ »
ṭā'ira 'amūdīya sī itsh sitta wa arba'īn
CH-47 helicopter طائرة عمودية « سي اتش ـ ٤٧ »
ṭā'ira 'amūdīya sī itsh sab'a wa arba'īn
CH-47C helicopter طائرة عمودية « سي اتش ـ ٤٧ سي »
ṭā'ira 'amūdīya sī itsh sab'a wa arba'īn sī
CH47D helicopter طائرة عمودية « سي اتش ٤٧ دي »
ṭā'ira 'amūdīya sī itsh sab'a wa arba'īn dī
CH-53 helicopter طائرة عمودية « سي اتش ـ ٥٣ »
ṭā'ira 'amūdīya sī itsh thalātha wa khamsīn
CH-54 helicopter طائرة عمودية « سي اتش ـ ٥٤ »
ṭā'ira 'amūdīya sī itsh arba'a wa khamsīn



Chad تشاد
tshad
chaff شرائح تشويش
sharā'iḥ tashwīsh
chaff and flare dispenser موزع شرائح التشويش والمشاعل
muwazzi' sharā'iḥ at-tashwīsh wal-mashā'il
chaff launcher قاذفة شرائح التشويش
qādhifat sharā'iḥ at-tashwīsh
chaff penetration aid معين اختراق شرائح التشويش
mu'īn ikhtirāq sharā'iḥ at-tashwīsh
chain gun مدفع سلسلي
midfa' silsilī
chain of command سلسلة القيادة
silsilat al-qiyāda
Challenger tank دبابة « تشالينجر »
dabbābat tshalinjar
chamber غرفة
ghurfa
chamber temperature درجة حرارة الغرفة
darajat ḥarārat al-ghurfa
change course تغيير السير
taghyīr as-sayr
change location تغيير الموقع
taghyīr al-mawqi'
change of position تغيير الوضع
taghyīr al-waḍ'
channel قناة
qanāh
Chaparral ADS نظام دفاع جوي « شاپارال »
niẓām difā' jawwī shābārāl
Chaparral SAM صاروخ سطح - جو « شابارال »
ṣārūkh saṭḥ-jaww shabarāl
chaplain قسيس
qissīs
charge! إهجم
ihjim
charges عناصر الاتهام
'anāṣir al-ittihām
charge temperature درجة حرارة الشحن
darajat ḥarārat ash-shaḥn
Charleston cargo ship سفينة نقل « تشارلستون »
safīnat naql tshārlshtūn
Charlie submarine غواصة « تشارلي »
qhawwāṣat tshārlī
chart خارطة مخطط
khāriṭa · mukhaṭṭaṭ
check point نقطة الفحص
nuqṭat al-faḥṣ

cheek-rest سناد الشكيمة
sinād ash-shakīma
Cheese Cake radar رادار « تشيزكيك »
rādār tshīz kayk
chemical كيماوي
kīmāwī
chemical absorption gas analyser محلل غازي بالامتصاص الكيماوي
muḥallil ghāzī bil-imtiṣāṣ al-kīmāwī
chemical bomb قنبلة كيماوية
qunbula kīmāwīya
chemical defence troops قوات الدفاع الكيماوي
qūwāt ad-difā' al-kīmāwī
chemical projectile مقذوف كيماوي
maqdhūf kīmāwī
chemical shell قذيفة كيماوية
qadhīfa kīmāwīya
chemical warfare حرب كيماوية
ḥarb kīmāwīya
chemical warhead رأس قذيفة كيماوية
ra's qadhīfa kīmāwīya
chemosphere طبقة جوية ذات نشاط كهربائي ضوئي
ṭabaqa jawwīya dhāt nashāṭ kahrabā'ī ḍaw'ī
Chengdu frigate فرقاطة « تشينجدو »
firqāṭat tshingdū
Cherokee jeep عربة جيب « تشيروكي »
'arabat jīb tshirūkī
Chevaline missile صاروخ « شاڤالين »
ṣārūkh shavālīn
Cheverton tender مقطورة « شيڤرتون »
maqṭūrat shivartūn
chief marshal المشير الأعلى
al-mushīr al-a'lā
chief of battle staff رئيس أركان الحرب
ra'īs arkān al-ḥarb
chief of staff رئيس الأركان
ra'īs al-arkān
Chieftain tank دبابة « تشيفتاين »
dabbābat tshīftan
Chikugo frigate فرقاطة « تشيكوجو »
firqāṭat tshikūgū
Chile تشيلي
tshīlī
China الصين
aṣ-ṣīn
Chincul (Co) شركة تشينكول
sharikat tshinkūl
chine حافة . عطف
ḥāffa · 'iṭf



Chinese صيني
ṣīnī
Chinook helicopter طائرة عمودية « تشينوك »
ṭā'ira ʿamūdīya tshīnūk
Chipmunk aircraft طائرة « تشيبمونك »
ṭā'irat tshibmūnk
chlorination معالجة بالكلور
muʿālaja bil-klūr
chlorine كلور
klūr
Chobham armour درع « تشوبام »
dirʿ tshubām
cholera كوليرا
kūlīrā
Chonburi gun boat سفينة مجهزة بالمدافع « تشونبوري »
safīna mujahhaza bil-madāfiʿ shūnbūrī
Christian مسيحي
masīḥī
chromed bore ماسورة بندقية مطلية بالكروم
māsurat bunduqīya maṭlīya bil-krūm
Churchill submarine غواصة تشرشل
ghawwāṣat tsharshil
Churchill tank دبابة تشرشل
dabbābat tshārshil
Ciacio-S torpedo طوربيد . كياسيو ـ اس
ṭūrbīd kiyasyu - is
Cinchan frigate فرقاطة « سينشان »
firqāṭat sīntshān
cipher شفرة
shifra
cipher code نظام شفري
niẓām shifrī
ciphering ترامز
tarāmuz
circular hatch باب دائري
bāb dā'irī
Citation aircraft طائرة « سايتيشن »
ṭā'irat sāytīshn
civil defence دفاع مدني
difāʿ madanī
Civil Defence Force قوات الدفاع المدني
qūwāt ad-difāʿ al-madanī
civilian aircraft طائرة مدنية
ṭā'ira madanīya
civilian clothes ملابس مدنية
malābis madanīya
civilian military training organisation هيئة التدريب العسكري المدني
hay'at at-tadrīb al-ʿaskarī al-madanī

civil transport نقل مدني
naql madanī
civil war حرب أهلية
ḥarb ahlīya
CJ-5 trainer طائرة تدريب « سي جيه ـ ٥ »
ṭā'irat tadrīb sī jayy khamsa
Clam Shell radar رادار « كلام شل »
rādār klām shil
clandestine operation عملية سرية
ʿamalīya sirrīya
class 1010 gun مدفع طراز ١٠١٠
midfaʿ ṭirāz alf wa ʿashara
class 1015 gun مدفع طراز ١٠١٥
midfaʿ ṭirāz alf wa khamsata ʿashar
class 1055 launcher قاذفة طراز ١٠٥٥
qādhifa ṭirāz alf wa khamsa wa khamsīn
Classification and Analysis Centre مركز التصنيف والتحليل
markaz at-taṣnīf wat-taḥlīl
classification centre مركز التصنيف
markaz at-taṣnīf
classified information معلومات سرية
maʿlūmāt sirrīya
cleaning kit أدوات النظافة
adawāt an-naẓāfa
cleared of mines منزوعة الألغام
manzūʿat al-alghām
clearing تنظيف . تطهير
tanẓīf · taṭhīr
clearing operation عملية تطهير
ʿamalīyat taṭhīr
Clemenceau aircraft carrier حاملة طائرات « كليمانصو »
ḥāmilat ṭā'irāt klīmānṣū
clerk كاتب
kātib
cliff مخدر شاهق
munhaddar shāhiq
climb rate معدل التسلق
muʿaddal at-tasalluq
clip مشبك . مشط ذخيرة
mishbak · mushṭ dhakhīra
clip-on مشبوك
mashbūk
close-arrest ايقاف شديد
īqāf shadīd
close combat قتال متلاحم
qitāl mutalāḥim
close-combat dogfight اشتباك جوي متلاحم
ishtibāk jawwī mutalāḥim
close formation تشكيل منضم
tashkīl munḍamm



close-in عن قرب
ʿan qurb
close-in weapon system (CIWS) نظام أسلحة الاشتباك (برج بحري مضاد للطائرات)
nizām asliḥat al-ishtibāk (burj baḥrī muḍādd liṭ-ṭāʾirāt)
close-range مدى قصير
madda qaṣīr
close-support سند مباشر
sanad mubāshir
close-support aircraft طائرة السند المباشر
ṭāʾirat as-sanad al-mubāshir
close-up عن قرب
ʿan qurb
closure إغلاق . إقفال
ighlāq · iqfāl
clothing allowance بدل ملابس
badal malābis
clothing store مخزن ملابس
makhzan malābis
cloud سحاب . غيم
saḥāb · ghaym
cloud height إرتفاع السحاب
irtifāʿ as-saḥāb
cluster bomb قنبلة عنقودية
qunbula ʿunqūdīya
clutter تداخل إنعكاسات الموجات الرادارية
tadākhul inʿikāsāt al-mawjāt ar-rādārīya
CM-60 gun مدفع « سي ام ـ ٦٠ »
midfaʿ sī im sittīn
CM-170 aircraft طائرة « سي ام ١٧٠ »
ṭāʾirat sī im miʾa wa sabʿīn
coast ساحل شاطىء
sāḥil · shāṭiʾ
coastal ساحلي
sāḥilī
coastal artillery مدفعية سواحل
midfaʿīyat sawāḥil
coastal defence دفاع ساحلي
difāʿ sāḥilī
coastal defence unit وحدة دفاع ساحلي
wiḥdat difāʿ sāḥilī
coastal force build-up تعاظم قوة الدفاع الساحلي
taʿāẓum qūwat ad-difāʿ as-sāḥilī
coastal patrol دورية حراسة السواحل
dawrīyat ḥirāsat as-sawāḥil
coastal patrol craft زورق خفر السواحل
zawraq khafr as-sawāḥil
coastal strike هجوم ساحلي
hujūm sāḥilī
coastal waters مياه ساحلية
miyah sāḥilīya
coast artillery مدفعية سواحل
midfaʿīyat sawāḥil
coastguard حرس سواحل
ḥaras sawāḥil
coastguard cutter زورق حرس السواحل
zawraq ḥaras as-sawāḥil
coastline خط ساحلي
khaṭṭ sāḥilī
coaxial متحد المحور
muttaḥid al-miḥwar
coaxial rotors دوارات متحدة المحور
dawwārāt muttaḥidat al-miḥwar
COBELDA fire control نظام السيطرة على الرمي « كوبلدا »
niẓām as-sayṭara ʿalar-ramī kūbilda
Cobra Dane radar system نظام راداري « كوبرا دين »
niẓām rādārī kūbra dayn
Cobra fighter طائرة مقاتلة « كوبرا »
ṭāʾira muqātila kūbra
Cobra helicopter طائرة عمودية « كوبرا »
ṭāʾira ʿamūdīya kūbra
Cobra-Judy radar رادار « كوبرا ـ جودي »
rādār kūbra jūdī
Cobra missile صاروخ « كوبرا »
ṣārūkh kūbra
Cobra tracked vehicle عربة مجنزرة « كوبرا »
ʿaraba mujanzara kūbra
Cock airtransport طائرة نقل « كوك »
ṭāʾirat naql kūk
Cockerill gun مدفع « كوك ريل »
midfaʿ kukrīl
cocking handle مقبض القدح
miqbaḍ al-qadḥ
cocking lever عتلة القدح
ʿutlat al-qadḥ
cockpit حجرة الطيار
ḥujrat aṭ-ṭayyār
cockpit display أجهزة العرض بحجرة الطيار
ajhizat al-ʿarḍ bi-ḥujrat aṭ-ṭayyār
cock the hammer قدح الزناد
qadḥ az-zinād
code رموز
rumūz
coder جهاز وضع الرموز
jihāz waḍʿ ar-rumūz



CODfish aircraft طائرة « كودفيش »
ṭā'irat kūdfīsh
coding ترامز . كتابة بالرموز
tarāmuz · kitāba bir-rumūz
coding room غرفة الترامز
ghurfat at-tarāmuz
coil spring نابض لولبي
nābiḍ lawlabī
Colbert cruiser طرادة « كولبير »
ṭarrādat kūlbīr
cold-launch إطلاق بارد
iṭlāq bārid
cold launch capability إمكانية الاطلاق البارد
imkānīyat al-iṭlāq al-bārid
cold store مخزن مبرد
makhzan mubarrid
cold type launch إطلاق بارد
iṭlāq bārid
collaboration تعاون
ta'āwun
collaborator متعاون . مشترك
muta'āwun · mushtarik
collapsible boat قارب يطوى
qārib yaṭwī
collector for spent cases مجمع العلب الفارغة
mujammi' al-'ulab al-fārigha
collision إصطدام تصادم
iṣṭidām · taṣādum
collision course مسار الاصطدام
masār al-iṣṭidām
colonel عقيد
'aqīd
colonel-general عميد
'amīd
Colossus carrier حاملة « كولوسوس »
ḥāmilat kulūsūs
coloured smoke grenade قنبلة دخان ملون يدوية
qunbulat dukhān mulawwan yadawīya
Colt commando rifle بندقية فدائي « كولت »
bunduqīyat fidā'ī kūlt
Columbia كولومبيا
kūlūmbya
Columbian كولومبي
kūlūmbī
column leader قائد الطابور
qā'id aṭ-ṭābūr
combat قتال . معركة
qitāl · ma'raka

combat activity نشاط المعركة
nashāṭ al-ma'raka
combat aircraft طائرة قتال
ṭā'irat qitāl
combat air patroller طائرة دورية مقاتلة
ṭā'ira dawrīya muqātila
combatant مقاتل
muqātil
combat controls مضابط قتال
maḍābiṭ qitāl
combat development تطور المعركة
taṭawwur al-ma'raka
combat dress بزة القتال
bizzat al-qitāl
combat engineer مهندس قتال
muhandis qitāl
combat engineer tractor جرار مهندس قتال
jarrār muhandis qitāl
combat engineer vehicle مركبة مهندس قتال
markabat muhandis qitāl
combat helicopter طائرة عمودية مقاتلة
ṭā'ira 'amūdiya muqātila
combat information centre مركز بيانات المعركة
markaz bayānāt al-ma'raka
combat operations centre مركز عمليات القتال
markaz 'amalīyāt al-qitāl
combat radius نصف قطر القتال
niṣf quṭr al-qitāl
combat readiness الاستعداد للقتال
al-isti'dād lil-qitāl
combat salvage boat سفينة انقاذ مقاتلة
safīnat inqādh muqātila
combat sortie هجوم معاكس فجائي
hujūm mu'ākis fujā'ī
Combattante patrol boat زورق حرس سواحل « كومباتانت »
zawraq ḥaras as-sawāḥil kūmbatānt
combat training تدريب على القتال
tadrīb 'alal-qitāl
combat troops جند القتال
jund al-qitāl
combat wing جناح مقاتل
janāḥ muqātil
combat zone منطقة المعركة
minṭaqat al-ma'raka
combined launcher قاذفة مشتركة
qādhifa mushtarika
combined operations عمليات مشتركة
'amalīyāt mushtaraka



combustible cartridge case — ظرف خرطوشة قابل للاحتراق
ẓarf kharṭūsha qābil lil-iḥtirāq

combustion chamber — حجرة الاحتراق
ḥujrat al-iḥtirāq

command — قيادة . أمر
qiyāda · amr

command and control boat — سفينة القيادة والمراقبة
safīnat al-qiyāda wal-murāqaba

command and control centre — مركز القيادة والمراقبة
markaz al-qīyāda wal-murāqaba

command and control helicopter — طائرة قيادة ومراقبة عمودية
ṭā'irat qiyāda wa murāqaba ʿamūdīya

commandant — أمر . قائد
āmir · qā'id

command buffer system — نظام أمن القيادة
niẓām amn al-qiyāda

command-detonated mine — لغم ينفجر بالأمر
lughm yanfajir bil-amr

commander — قائد
qā'id

commander-in-chief — القائد العام
al-qā'id al-ʿām

command facilities — تسهيلات القيادة
tashīlāt al-qiyāda

command guidance — إرشاد قيادي
irshād qiyādī

command-guided — موجّه قيادياً
muwajjah qiyādīyan

command headquarters — مقر القيادة
maqarr al-qiyāda

commanding officer — قائد وحدة
qā'id wiḥda

commando — فدائي
fidā'ī

commando assault helicopter — طائرة عمودية للهجوم الفدائي
ṭā'ira ʿamūdīya li-hujūm al-fidā'ī

commando brigade — لواء صاعقة
liwā' ṣāʿiqa

commando group — مجموعة صاعقة
majmūʿa ṣāʿiqa

commando unit — وحدة صاعقة
wiḥda ṣāʿiqa

command post — مركز قيادة
markaz qiyāda

command post vehicle — مركبة مركز القيادة
markabat markaz al-qiyāda

command structure — هيكل القيادة
haykal al-qiyāda

command transmitter — جهاز الارسال بالقيادة
jihāz al-irsāl bil-qiyāda

command vehicle — مركبة قيادة
markabat qiyāda

commercial traffic — مرور تجاري
murūr tijārī

commission — تفويض . مهمة
tafwīḍ · muhimma

commissioned officer — ضابط مقلد
ḍābiṭ muqallad

communication — إتصال
ittiṣāl

communication antenna — هوائي مواصلات
hawā'ī muwāṣalāt

communication equipment — معدات الاتصال
muʿaddāt al-ittiṣāl

communication facilities — تسهيلات الاتصال
tashīlāt al-ittiṣāl

communication liaison — ربط الاتصالات
rabṭ al-ittiṣālāt

communications — إتصالات . مواصلات
ittiṣālāt · muwāṣalāt

communications buoy — عائمة الاتصالات
ʿā'imat al-ittiṣālāt

communications centre — مركز الاتصالات
markaz al-ittiṣālāt

communications controller — مراقب الاتصالات
murāqib al-ittisālāt

communications-gathering aircraft — طائرة تجميع الاتصالات
ṭā'irat tajmīʿ al-ittiṣālāt

communications intelligence — إستخبارات الاتصالات
istikhbārāt al-ittiṣālāt

communications operator — عامل المواصلات
ʿāmil al-muwāṣalāt

communications satellite — قمر الاتصالات
qamr al-ittiṣālāt

communications squadron — سرية اتصالات
sarīyat ittiṣālāt

Comoran boat — زورق « كوموران »
zawraq kūmūrān

co-mounted — مركب مع
murakkab maʿa



compact gun-mount قاعدة مدفع صغير
qāʿidat midfaʿ ṣaghīra
company جماعة
jamāʿa
compass بوصلة
būṣala
compass case علبة البوصلة
ʿulbat al-būṣala
compassionate leave إجازة خاصة
ijāza khaṣṣa
complement عدد كامل
ʿadad kāmil
composite blade نصل مركب
naṣl murakkab
compound helicopter طائرة عمودية مركبة
ṭāʾira ʿamūdīya murakkaba
compressor ضاغط
ḍāghiṭ
computer-assisted معان بالكومبيوتر
muʿān bil-kumbyūtar
computer control مراقبة الكومبيوتر
murāqabat al-kumbyūtar
computer controlled مراقب بالكومبيوتر
murāqab bil-kumbyūtar
computerized يعمل بالكومبيوتر
yaʿmal bil-kumbyūtar
computerized data-processing معالجة البيانات بالكومبيوتر
muʿālajat al-bayānāt bil-kumbyūtar
concealed مستور . مخفي
mastūr · makhfī
concentration حشد . تركيز
ḥashd · tarkīz
concrete shelter ملجأ خرساني
maljaʾ kharasānī
concussion grenade القنبلة اليدوية الصدمية
al-qunbula al-yadawīya aṣ-ṣadmīya
condensor مُكثف
mukaththif
Condor AGM صاروخ جو ـ أرض « كوندور »
ṣārūkh jaww-arḍ kūndūr
Condor power pack مولد طاقة « كوندور »
muwallid ṭāqa kūndūr
conduct سلوك . إدارة . وصل
sulūk · idāra · waṣl
confined to barracks حجز في الثكنة
ḥajz fith-thukna
confined to quarters حجز في الغرفة
ḥajz fil-ghurfa

Congo الكنغو
al-kunghū
conquer يفتح . يقهر
yaftaḥ · yaqhar
conscript مجند
mujannad
conscription تجنيد
tajnīd
console خزانة أجهزة
khizānat al-ajhiza
consolidate a beach head تعزيز رأس الساحل
taʿzīz raʾs as-sāḥil
construction إنشاء . تركيب
inshāʾ · tarkīb
construction troops جنود الانشاءات
junūd al-inshāʾāt
contact fuse فاصمة تماسية
fāṣima tamāsīya
contagious مُعد
muʿdi
contagious disease مرض مُعد
maraḍ muʿdi
container وعاء . صندوق . حاوية
wiʿāʾ · ṣundūq · ḥāwīya
containerized محفوظ في حاويات
maḥfūẓ fi-ḥāwīyāt
container-launcher علبة حاوية قاذفة
ḥāwīyā qādhifa
container-launcher box حاوية ـ علبة قاذفة
ʿulbat ḥāwīya qādhifa
container-launcher unit وحدة حاوية قاذفة
wiḥdat ḥāwīya·qādhifa
container weapon system نظام أسلحة الحاويات
niẓām asliḥat al-ḥāwīyāt
containing the enemy تطويق العدو
taṭwiq al-ʿadūw
contaminated area منطقة ملوثة
minṭaqa mulawwatha
contamination تلوث
talawwuth
contamination area منطقة التلوث
minṭaqat at-talawwuth
continental قاري
qārī
contingent وحدة
wiḥda
continuous fighter support تعزيز مستمر للمقاتلات
taʿzīz mustamirr lil-muqātilāt
continuous flight operation عمليات طيران مستمر
ʿamalīyāt ṭayarān mustamirr



continuous wave موجة مستمرة
mawja mustamirra
continuous wave acquisition radar رادار اكتساب بموجات مستمرة
rādār iktisāb bi-mawjāt mustamirra
continuous wave emission إبتعاث موجي مستمر
ibtiʿāth mawjī mustamirr
continuous wave illuminator مصباح مضيء مستمر الموجة
misbāḥ muḍī mustamirr al-mawja
continuous wave transmission نقل بموجة مستمرة
naql bi-mawja mustamirra
contour كنتور
kuntūr
contour flying طيران كنتوري
ṭayarān kuntūrī
contraband مهرّبات
muharrabāt
contra-rotating turbine تربين دائر في اتجاه معاكس
turbīn dāʾir fi-ittijāh muʿākis
contrary to orders مخالف للأوامر
mukhālif lil-awāmir
control رقابة . تحكم
raqāba · taḥakkum
control cable كبل التحكم
kabl at-taḥakkum
control capacity سعة التحكم
siʿat at-taḥakkum
control centre مركز المراقبة
markaz al-murāqaba
control command قيادة المراقبة
qiyādat al-murāqaba
control desk مكتب المراقبة
maktab al-murāqaba
control device وسيلة مراقبة
wasīlat murāqaba
control facilities تسهيلات مراقبة
tashīlāt murāqaba
control headquarters رئاسة المراقبة
riʾāsat al-murāqaba
control post مركز مراقبة
markaz murāqaba
control room غرفة مراقبة
ghurfat murāqaba
control squadron سرية مراقبة
sarīyat murāqaba
control system نظام التحكم . نظام التوجيه
niẓām at-taḥakkum · niẓām at-tawjīh
control tower برج المراقبة
burj al-murāqaba
convalescent متماثل للشفاء
mutamāthil lish-shifāʾ
conventional munition ذخيرة غير نووية
dhakhīra ghayr nawawīya
conventional stand-off weapon سلاح تقليدي يطلق عن بعد
silāḥ taqlīdī yuṭlaq ʿan buʿd
convergence-zone mode نمط منطقة التقارب
namaṭ minṭaqat at-taqārub
conversion kit أدوات التحويل
adawāt at-taḥwīl
convex hyperboloid sub-dish صحن فرعي مكافئ السطح مقعّر
ṣaḥn farʿī mukāfiʾ as-saṭḥ muqaʿʿar
conveyor belt سير الناقلة
sayr an-nāqila
convoy قافلة . حرس مرافق
qāfila · ḥaras murāfiq
convoy leader قائد القافلة . قائد الحرس
qāʾid al-qāfila · qāʾid al-ḥaras
cook طباخ . طاه
ṭabbākh · ṭāhin
cooling system نظام تبريد
niẓām tabrīd
Coontz destroyer مدمرة « كونتس »
mudammirat kūnts
co-ordinated attack هجوم منسق
hujūm munassaq
Coot A aircraft طائرة « كوت ايه »
ṭaʾirat kūt ayy
co-pilot مساعد طيار
musāʿid ṭayyār
Coquelet teleprinter طابعة عن بعد « كوكليه »
ṭabiʿa ʿan buʿd kūklay
Cormoran craft سفينة كورموران
safīnat kūrmūrān
corporal عريف
ʿarīf
corps فيلق
faylaq
Corps Radar رادار كور
rādār kūr



correction for wind — تصحيح للرياح
taṣḥīh lir-riyāḥ
correct laying offset — حيدان التصويب الصحيح
ḥayadān at-taṣwīb aṣ-ṣaḥīḥ
Corsair bomber — طائرة قاذفة « كورساير »
ṭā'ira qādhifa kūrsayr
Corvette aircraft — طائرة « كورڤيت »
ṭā'irat kūrvīt
Corvus chaff launcher — قاذفة شرائح التشويش « كوڤوس »
qādhifat sharā'iḥ at-tashwīsh kūrvūs
cosmonaut — رائد فضاء
rā'id faḍā'
Costa Rica — كوستاريكا
kūsta rīkā
cost-effective — معتدل السعر · إقتصادي
mu'tadil as-si'r · iqtiṣādī
COTAC FCS — نظام السيطرة على الرمي « كوتاك »
niẓām as-sayṭara 'alar-ramī kūtāk
council of war — مجلس الحرب
majlis al-ḥarb
count-down — عد تنازلي
'add tanāzulī
counteraction — مضادة
muḍadda
counter-ambush vessel — سفينة انقضاض مضاد
safīnat inqiḍāḍ muḍādd
counter-attack — هجوم مضاد
hujūm muḍādd
counter-bombardment — قصف مضاد
qaṣf muḍādd
counter-espionage — مضاد للتجسس
muḍādd lit-tajassus
counter-insurgency — مضاد للعصيان
muḍādd lil-'iṣyān
counter-intelligence — مقاومة مخابرات العدو
muqāwamat mukhābarāt al-'adūw
counter-measure — تدابير مضادة
tadābīr muḍādda
counter-measures dispenser — موزع التدابير المضادة
muwazzi' at-tadābīr al-muḍādda
counter-offensive — هجوم مضاد
hujūm muḍādd
counter-terrorist unit — وحدة رد الارهابيين
wiḥdat radd al-irhābīyīn
coupled-cavity — تجويف متقارن
tajwīf mutaqārin
court-martial — محكمة عسكرية
maḥkama 'askarīya
covering — تغطية . تغليف
taghṭīya · taghlīf
covering fire — نيران التغطية
nīrān at-taghṭīya
covert force — قوة سرية
qūwa sirrīya
CP-140 aircraft — طائرة « سي پي - ١٤٠ »
ṭa'irat sī pī mi'a wa arba'īn
crane — مرفاع
mirfā'
crash — إصطدام . سقوط
iṣṭidām · suqūṭ
crash-resistant features — مميزات مقاومة الارتطام
mumayyizāt muqāwimat al-irtiṭām
crate — قفص
qafaṣ
crew — طاقم
ṭāqim
crew compartment — حجرة الطاقم
ḥujrat aṭ-ṭāqim
crewmen — ملاحو السفينة أو الطائرة
mallāḥū as-safīna aw aṭ-ṭā'ira
crew trainer — طائرة تدريب الملاحين
ṭā'irat tadrib al-mallāḥīn
cross-country — عبر الضواحي والحقول
'abr aḍ-ḍawāḥī wal-ḥuqūl
cross-country performance — الأداء خارج الطرق
al-adā' khārij aṭ-ṭuruq
cross-fire — نيران متقاطعة
nīrān mutaqāṭa'a
cross hairs — خيوط متصالبة
khuyūt mutaṣāliba
cross wind — ريح معترضة
rīḥ mu'tariḍa
Crotale SAM — صاروخ سطح - جو « كروتال »
ṣārūkh saṭḥ-jaww krūtāl
cruciform — صليبي الشكل
ṣalībī ash-shakl
cruciform rear fins — زعانف خلفية صليبية
za'ānif khalfīya ṣalībīya
cruciform-wing weapon — سلاح ذو اجنحة صليبية الشكل
silāḥ dhū ajniḥa ṣalībīyat ash-shakl
cruise missile — صاروخ كروز
ṣārūkh krūz
cruise-missile submarine — غواصة صواريخ كروز
ghawwāṣat ṣawārīkh krūz



cruise phase مرحلة السير نحو الهدف
marhalat as-sayr nahwal-hadaf

cruiser طرادة
tarrada

cruise speed سرعة التطاوف
sur'at at-tatāwuf

cruising speed السرعة التطاوفية
as-sur'a at-tatāwufīya

Crusader fighter طائرة مقاتلة « كروسيدر »
tā'ira muqātila krusīdar

CRV7 rocket صاروخ « سي آر في ٧ »
sārūkh sī ār vī sab'a

cryogenically cooled مبرد بغاز أو سائل التبريد
mubarrad bi-ghāz aw sā'il at-tabrīd

cryogenic system نظام التبريد
nizām at-tabrīd

Cryptacec 80 telephone هاتف « كريبتاسيك ٨٠ »
hātif krībtasīk thamānīn

cryptoanalyst حلاّل الرموز
hallāl ar-rumūz

CSS-1 SSM صاروخ سطح ـ سطح « سي اس اس ـ ١ »
sārūkh sath-sath sī is is wāhid

CSS-2 SSM صاروخ سطح ـ سطح « سي اس اس ـ ٢ »
sārūkh sath-sath sī is is ithnayn

CSS-3 SSM صاروخ سطح ـ سطح « سي اس اس ـ ٣ »
sārūkh sath-sath sī is is thalātha

CSS-5 SSM صاروخ سطح ـ سطح « سي اس اس ـ ٥ »
sārūkh sath-sath sī is is khamsa

CSS-NX-4 missile صاروخ « سي اس اس ـ ان اكس ـ ٤ »
sārūkh sī is is in iks arba'a

CSS-X-4 SSM صاروخ سطح ـ سطح « سي اس اس ـ اكس ـ ٤ »
sārūkh sath-sath sī is is iks arba'a

Cuba كوبا
kūba

Cub airtransporter طائرة نقل « كوب »
tā'irat naql kūb

Cuban كوبي
kūbī

Cummins diesel محرك ديزل « كومينز »
muharrik dīzl kūmīnz

cupola قبة . سطح مقبب
qubba · sath muqabbab

Curl transporter طائرة نقل كيرل
tā'irat naql kīrl

curtain of fire ساتر نيران
sātir nīrān

CVN nuclear powered aircraft carrier حاملة طائرات نووية « سي في ان »
hamilat tā'irāt nawawīya sī vī in

CWI radar رادار « سي دبليو آي »
rādār sī dablyū āyy

cyanide سيانيد
sīyānīd

cycle دورة . حلقة . شوط
dawra · halaqa · shawt

cyclic rate of fire المعدل النظري للرمي
al-mu'addal an-nazarī lir-ramī

Cyclope IR system نظام أشعة دون الحمراء « سايكلوب »
nizam ashi''a dūn al-hamrā' sāyklūb

Cylinder Head radar رادار سليندر هيد
rādār silindar hīd

cypher telegram برقية بالشفرة
barqīya bish-shifra

Cyprus قبرص
qubrus

Cyrano radar رادار سيرانو
rādār sīrānū

cytographic equipment أجهزة رسم الخلايا
ajhizat rasm al-khalāyā

Czech تشيكوسلوفاكي
tshīkūslūvākī

Czechoslovakia تشيكوسلوفاكيا
tshīkūslūvākīya

D

D

D-III submarine غواصة « دي ـ ٣ »
ghawwāṣat dī thalātha

D2G reactor مفاعل « دي ٢ جي »
mufāʿil dī ithnayn jī

D-5X aircraft طائرة « دي ـ ٥ اكس »
ṭāʾirat dī khamsa iks

D-10T rifle gun مدفع محلزن « دي ـ ١٠ تي »
midfaʿ muḥalzan dī ʿashara tī

D-20 howitzer مدفع هاوتزر « دي ـ ٢٠ »
midfaʿ hāwitsar dī ʿishrīn

D-30 field howitzer مدفع هاوتزر ميداني « دي ـ ٣٠ »
midfaʿ hāwitsar maydānī dī thalāthīn

D-44 gun مدفع « دي ـ ٤٤ »
midfaʿ dī arbaʿa wa arbaʿīn

D-56T gun مدفع « دي ـ ٥٦ تي »
midfaʿ dī sitta wa khamsīn tī

D-74 gun مدفع « دي ـ ٧٤ »
midfaʿ dī arbaʿa wa sabʿīn

D95 supply ship سفينة تموين دي ٩٥
safīnat tamwīn dī khamsa wa tisʿīn

D1280 radar رادار « دي ١٢٨٠ »
rādār dī alf wa miʾtayn wa thamānīn

DA-02 radar رادار « دي ايه ـ ٠٢ »
rādār dī ayy ṣifr ithnayn

DA 140 pistol مسدس « دي ايه ـ ١٤٠ »
musaddas dī ayy miʾa wa arbaʿīn

Dabur patrol craft سفينة خفر السواحل « دابور »
safīnat khafr as-sawāḥil dābūr

Dagaie anti-missile decoy شرك مضاد للصواريخ « داجاي »
sharāk muḍādd liṣ-ṣawārīkh dagāy

Dagger fighter طائرة مقاتلة . داجر «
ṭāʾira muqātila dagar

daily allowance بدل يومي
badal yawmī

damage خسارة . أذى . تلف
khasāra · adhan · talaf

damage assessment officer ضابط تقدير الخسائر
ḍābiṭ taqdīr al-khasāʾir

DANA howitzer مدفع هاوتزر « دانا »
midfaʿ hāwitsar dānā

danger خطر
khaṭr

Danish دانمركي
dānmarkī

Daphné submarine غواصة « دافني »
ghawwāṣat dāfnī

Dardo fire control جهاز السيطرة على الرمي « داردو »
jihāz as-sayṭara ʿalar-ramī dārdū

dart قذف . سهم مريش
qadhf · sahm murayyash

Darter submarine غواصة « دارتر »
ghawwāṣat dārtar

Dassault-Breguet (Co) شركة « داسو ـ بريجيه »
sharikat dasū-brīgay

data delay تعويق البيانات
taʿwīq al-bayānāt

data handling تحليل البيانات
taḥlīl al-bayānāt

data link توصيل البيانات
tawṣīl al-bayānāt

data link system نظام توصيل البيانات
niẓām tawṣīl al-bayānāt

data-processing system نظام تحليل البيانات
niẓam taḥlīl al-bayānāt

data transmission نقل البيانات
naql al-bayānāt

Dauphin helicopter طائرة عمودية « دوفين »
ṭāʾira ʿamūdīya dūfīn

DAVID battery computer كومبيوتر بطارية « ديفيد »
kumbyūtar baṭṭārīya dīvīd



David Brown (Co) — شركة ديفيد براون
sharikat dīvīd brawn

davits — نياط القوارب
niyāṭ al-qawārib

dawn patrol — دورية الفجر
dawrīyat al-fajr

daylight — ضوء النهار
ḍaw' an-nahār

day operation — عملية نهارية
ʿamalīya nahārīya

DCB — مجلس اتصالات الدفاع
majlis ittiṣālāt ad-difāʿ

DD 280 destroyer — مدمرة « دي دي ٢٨٠ »
mudammirat dī dī mi'tayn wa thamānīn

DDG destroyer — مدمرة « دي دي جي »
mudammirat dī dī jī

DE 1160 sonar — سونار « دي ئي ١١٦٠ »
sūnār dī alf wa mi'a wa sittīn

Dead Duck IFF — نظام تمييز الصديق العدو « ديد داك »
niẓām tamyīz aṣ-ṣadīq wal-ʿadūw dīd dak

deadly — قاتل . مميت
qātil · mumayyit

death certificate — شهادة وفاة
shihādat wafāh

Decatur destroyer — مدمرة « ديكاتور »
mudammirat dīkātūr

decay grenade — قنبلة يدوية انحلالية
qunbula yadawīya inḥilālīya

Decca radar — رادار « ديكا »
rādār dīkā

Decca RM 416 radar — رادار « ديكا آر ام ٤١٦ »
rādār dīkā ār im arbaʿa miʿa wa sit ʿashar

decipher (to) — حل الرموز
ḥall ar-rumūz

decipherer — وحدة حل الرموز
wiḥdat ḥall ar-rumūz

deck crane — مرفاع ظهر المركب
mirfāʿ ẓahr al-markab

deck crane equipment — معدات مرفاع ظهر المركب
muʿaddāt mirfāʿẓahr al-markab

deckhouse — حجرة السطح
ḥujrat as-saṭḥ

deck landing — الهبوط على السطح
al-hubuṭ ʿalas-saṭḥ

deck machinery — آلات السطح
ālāt as-saṭḥ

deck park — موقف السطح
mawqif as-saṭḥ

decode — يحل الشفرة
yaḥall ash-shifra

decoding — حل الشفرة
ḥall ash-shifra

decompression chamber — غرفة تخفيف الانضغاط
ghurfat takhfīf al-inḍighāṭ

decontamination — إزالة التلوث
izālat at-talawwuth

decontamination bowser — شاحنة إزالة التلوث
shāḥinat izālat at-talawwuth

decontamination chamber — غرفة إزالة التلوث
ghurfat izālat at-talawwuth

decontamination equipment — معدات إزالة التلوث
muʿaddāt izālat at-talawwuth

decoy — شرك . خدعة
sharak · khudʿa

decoy flare — مشعل خادع
mashʿal khādiʿ

decoy missile — صاروخ خادع
ṣārūkh khādiʿ

decoy penetration aid — معين إختراق الشرك
muʿīn ikhtirāq as-sharak

Dedalo ASW carrier — حاملة « ديدالو ايه اس دبليو »
ḥāmilat dīdālū ayy is dablyū

deep diving capability — إمكانية الغوص العميق
imkānīyat al-ghawṣ al-ʿamīq

deep-submergence rescue vehicle — مركبة انقاذ عميقة الغوص
markabat inqādh ʿamīqat al-ghawṣ

DEFA 552 gun — مدفع « دي ئي اف ايه ٥٥٢ »
midfaʿ dī ī if ayy khamsa mi'a wa ithnayn wa khamsīn

DEFA cannon — مدفع هاون « دي ئي اف ايه »
midfaʿ hāwun dī if ayy

defeat — هزيمة
hazīma

defect (to) — يغادر
yughādir

defector — مغادر
mughādir

defence — دفاع . حماية
difāʿ · ḥimāya

defence expenditure — مصروفات الدفاع
maṣrūfāt ad-difāʿ

defence force — قوات دفاعية
qūwāt difāʿ īya



defence minister وزير الدفاع
wazīr ad-difāʿ
defence network شبكة الدفاع
shabakat ad-difāʿ
defence role مهمة الدفاع
muhimmat ad-difāʿ
defences تحصينات
taḥṣīnāt
defence system شبكة دفاع
shabakat difāʿ
defend دافع عن . حمى
dāfiʿ ʿan · ḥamā
Defender helicopter طائرة عمودية « دفيندر »
ṭāʾira ʿamūdīya difindar
defending radar رادار مُدافع
rādār mudāfiʿ
Defense Aid Program برنامج معونة الدفاع
barnāmij maʿūnat ad-difāʿ
defensive action إجراء دفاعي
ijrā difāʿī
defensive battle معركة دفاعية
maʿraka difāʿīya
defensive operations عمليات دفاعية
ʿamalīyāt difāʿya
defensive positions مواضع دفاعية
mawāḍiʿ difāʿīya
defensive reinforcement تعزيزات دفاعية
taʿzīzat difāʿīya
defensive support vest صدرة دعم دفاعية
ṣudrat daʿm difāʿīya
defensive zone منطقة دفاعية
minṭaqa difāʿīya
deflection angle زاوية الانحراف
zāwiyat al-inḥirāf
deflector حارفة
ḥārifa
360 degrees coverage تغطية ٣٦٠ درجة
taghtīyat thalātha miʾa wa sittīn daraja
de Havilland (Co) شركة دي هاڤيلاند
sharikat dī hāvilānd
de-icer مزيل الجليد
muzīl al-jalīd
delay عوق . أمهل
ʿawq · amhala
delayed action فعل معوق
fiʿl muʿawwaq
delayed jump قفز معوق
qafz muʿawwaq
delay mechanism آلية التأخير
ālīyat at-taʾkhīr
delay time زمن التعويق
zaman at-taʿwīq
Delco fire-control computer كومبيوتر السيطرة على الرمي « ديلكو »
kumbyūtar as-sayṭara ʿalar-rami dīlkū
Delfinen submarine غواصة دلفينين
ghawwāṣat dalfīnīn
Delfin L-29 aircraft طائرة « دلفين ال ـ ٢٩ »
ṭāʾirat dalfīn il tisʿa wa ʿishrīn
de-lousing equipment معدات إزالة القمل
muʿaddāt izālat al-qaml
Delta Dart interceptor طائرة اعتراض « دلتا دارت »
ṭāʾirat iʿtirāḍ diltā dārt
Delta submarine غواصة « دلتا »
ghawwāṣat diltā
delta wing جناح مثلثي
janāḥ muthallathī
demarcation تحديد . تخطيط الحدود
taḥdīd · takhṭīṭ al-ḥudūd
25 de Mayo aircraft carrier حاملة الطائرات ٢٥ دي مايو
ḥāmilat aṭ-ṭāʾirāt khamsa wa ʿishrīn di māyū
demobilization تسريح
tasrīḥ
Democratic People's Republic of Korea جمهورية كوريا الديمقراطية الشعبية
jumhurīyat kūryā ad-dīmuqrāṭīya ash-shaʿbīya
demolition تدمير . هدم
tadmīr · hadm
demolition blasting نسف للهدم
nasf lil-hadm
demonstration بيان عملي . مظاهرة
bayān ʿamalī · muẓāhara
demoralize أوهن العزيمة
awhana al-ʿazīma
demountable bridge جسر قابل للفك
jisr qābil lil-fakk
Denmark الدانمرك
ad-dānmark
dentistry room غرفة طب الأسنان
ghurfat ṭubb al-asnān
Department of Defense وزارة الدفاع
wizārat ad-difāʿ
deployment نشر . توزيع . انتشار
nashr · tawzīʿ · intishār
deployment area منطقة انتشار
minṭaqat intishār
deployment capability إمكانية انتشار
imkānīyat intishār



depot مستودع . مخزن
mustawdaʿ · makhzan
depth charge قذيفة أعماق
qadhīfat aʿmāq
depth of penetration عمق التغلغل
ʿamq at-taghalghal
DERBV 23B radar رادار « دي ئي ار بي ڤ ٢٣ بي »
rādār dī ī ar bī vī thalātha wa ʿishrīn bī
derrick crane مرفاع برج الحفر
mirfāʿ burj al-ḥafr
Descubierta corvette سفينة حراسة صغيرة « ديسكو بييرتا »
safīnat ḥirāsa ṣaghīra diskūbyirta
desert صحراء
ṣaḥrā'
desert cavalry battalion كتيبة فرسان الصحراء
katībat fursān aṣ-ṣaḥrā'
deserter هارب من الجندية
hārib min al-jundīya
desert guard حرس الصحراء
ḥaras aṣ-ṣaḥrā'
desert troops جنود الصحراء
junūd aṣ-ṣaḥrā'
designation تخصيص . تعيين
takhṣīṣ · taʿyīn
D'Estienne d'Orves frigate فرقاطة « ديستيين دورڤ »
firqāṭat distyīn dūrv
destroy دمر . خرب
dammara · kharraba
destroy تدمر . تخرب
tadammur · takharrub
destroyer مدمرة
mudammira
detachment مفرزة
faṣl · infiṣāl · mafraza
detail تفصيل . إسهاب . فريق
tafṣīl · ishāb · farīq
detect إكتشف . كشف
iktishāf · kashf
detection device وسيلة كشف
wasīlat kashf
detection equipment معدات كشف
muʿaddāt kashf
detection range مدى الكشف
mada al-kashf
detection system نظام كشف
niẓām kashf
detector كاشف . مكشاف
kāshif · mikshāf

deterrence value ميزة الردع
mīzat ar-radʿ
deterrent رادع
rādiʿ
deterrent force قوة الردع
qūwat ar-radʿ
detonate فجر . تفجير
fajjara · tafjīr
detonating cord سلك التفجير
silk at-tafjīr
detonating device وسيلة التفجير
wasīlat at-tafjīr
detonation تفجير
tafjīr
detonator مفجر . كبسولة تفجير
mufajjir · kabsūlat tafjīr
detonator circuit دائرة المفجر
dā'irat al-mufajjir
detonator delay تعويق المفجر
taʿwīq al-mufajjir
detour منعطف
munʿaṭaf
Detroit engine محرك « ديترويت »
muḥarrik ditrūwīt
development aircraft طائرة تطوير
ṭā'irat taṭwīr
DHC-5D transporter طائرة نقل « دي اتش سي ـ ٥ دي »
ṭā'irat naql dī itsh sī khamsa dī
DHC-6 airtransporter طائرة نقل « دي اتش سي ـ ٦
tā'irat naql dī itsh sī sitta
diameter قطر
quṭr
dibber weapon اسلحة الحفر
asliḥat al-ḥafr
Dicass active sonobuoy طافية صوتية رادارية فعالة « ديكاس »
ṭāfīya ṣawtīya rādārīya faʿʿāla dikās
diesel ديزل
dīzl
diesel-electric drive إدارة ديزل كهربائية
idārat dīzl kahrabā'īya
diesel-electric submarine غواصة بادارة ديزل كهربائية
ghawwāṣa bi-idārat dīzl kahrabā'īya
diesel engine محرك ديزل
muḥarrik dīzl
diesel generator مولد ديزل
muwallid dīzl
diesel-powered يعمل بمحرك ديزل
yaʿmal bi-muḥarrik dīzl

D

Difar passive sonobuoy — طافية صوتية رادارية سلبية « ديفار »
ṭāfīya sawṭīya rādārīya silbīya dīfār
dig in (to) — تخندق
takhandaqa
digital — رقمي
raqmī
digital computer — حاسبة رقمية
ḥāsiba raqmīya
digital data link — توصيل البيانات الرقمية
tawṣīl al-bayānāt ar-raqmīya
digital jamming — تشويش رقمي
tashwīsh raqmī
3-dimension Multi-Target — هدف متعدد ثلاثي الأبعاد
hadaf mutaʿaddad thullāthī al-abʿād
dinghy — طوف . قارب عريض
tawf · qārib ʿarīḍ
dining hall — قاعة الطعام
qāʿat aṭ-ṭaʿām
dipole — ذو قطبين
dhū quṭbāyn
dipole emitter — مُرسل ثنائي القطب
mursil thunāʾī al-quṭb
dipping sonar — سونار غمس
sūnār ghams
dip point — نقطة الميل
nuqṭat al-mayl
direct hit — إصابة مباشرة
iṣāba mubāshira
direction — إتجاه . توجيه
ittijāh · tawjīh
direction finder — مُعين الاتجاه
muʿayyin al-ittijāh
direction-finding — تعيين الاتجاه
taʿyīn al-ittijāh
director aircraft — طائرة موجهة
ṭāʾira muwajjiha
directors — عناصر هوائي اضافية
ʿanāṣir hawāʾī iḍāfīya
disarm — نزع السلاح . جرد من السلاح
nazʿ as-silāḥ · jard min as-silāḥ
disarmed state — وضع عدم اصلاء
waḍʿ ʿadam iṣlāʾ
disaster — كارثة
kāritha
disband — حل . سرح
ḥalla · sarraḥa
discharge — فرغ . أعفى . أطلق
farragha · aʿfā · aṭlaqa
discharge from army — تسريح من الجيش
tasrīḥ min al-jaysh
discharge from hospital — خروج من المستشفى
khurūj min al-mustashfa
disciplinary powers — سلطات تأديبية
sulṭāt taʾdībīya
discipline — ضبط . انضباط
ḍabṭ · inḍibāṭ
disease — مرض . داء
maraḍ · dāʾ
disembark — انزل . فرغ
anzala · farragha
disembarked troops — جنود مترجلون
junūd mutarajjalūn
disengage — فصل
faṣala
dish antenna — هوائي طبقي
hawāʾī ṭabaqī
disinfect — طهر . أباد
ṭahhara · abāda
disinfectant — مطهر . مبيد
muṭahhir · mubīd
disinfection — تطهير . إبادة
taṭhīr · ibāda
disinfestation — إبادة الحشرات
ibādat al-ḥasharāt
disintegration — تفتيت . إنحلال
taftīt · inḥilāl
dismantle — فك
fakk
dismiss! — اخرج !
ukhrij
dismount! — انزل !
inzil
dispatch — إرسال . برقية . رسالة عاجلة
irsāl · barqīya · risāla ʿājila
dispatcher — مُرسل
mursil
dispatch rider — ساعٍ راكب
sāʿin rākib
dispersion warhead — رؤوس حربية منتشرة
ruʾūs ḥarbīya muntashira
displacement — إزاحة
izāḥa
display console — خزانة عرض
khazānat ʿarḍ
display system — نظام عرض
niẓām ʿarḍ
disposable load — حمل التخلص
ḥiml at-takhallus



distortion تشويه . التواء
tashwīh · iltiwā'
distress signal إشارة استغاثة
ishārat istighātha
ditch battle قتال الخنادق
qitāl al-khanādiq
dive bombing قذف القنابل أثناء الانقضاض
qadhf al-qanābil ithnā' al-inqiḍāḍ
dive غطس . غوص . انقضاض
ghaṭasa · ghawṣ · inqiḍāḍ
dive limit حدود الانقضاض
ḥudūd al-inqiḍāḍ
diver غواص . غطاس
ghawwāṣ · ghaṭṭās
diversionary attack هجوم مضلل
hujūm muḍallil
diver's suit لباس الغواص
libās al-ghawwāṣ
diving depth عمق الغوص
ʿamq al-ghawṣ
diving plane مستوى الغوص
mustawa al-ghawṣ
division فرقة . قسم
firqa · qism
Djibouti جيبوتي
jībūtī
DM24 fuse مصهر « دي ام ٢٤ »
miṣhar dī im arbaʿa wa ʿishrīn
DM34 fuse مصهر « دي ام ٣٤ »
miṣhar dī im arbaʿa wa thalāthīn
DM54 fuse مصهر « دي ام ٥٤ »
miṣhar dī im arbaʿa wa khamsīn
DN181 radar رادار « دي ان ١٨١ »
rādār dī in mi'a wāḥid wa thamāmīn
DO-27 aircraft طائرة « دي اوه-٢٧ »
ṭā'irat dī aw sabʿa wa ʿishrīn
DO-28 aircraft طائرة « دي اوه-٢٨ »
ṭā'irat dī aw thamānya wa ʿishrīn
DO-28D trainer طائرة تدريب « دي اوه-٢٨ دي »
ṭā'irat tadrīb dī aw thamānya wa ʿishrīn dī
doctor's certificate شهادة طبية
shahāda ṭubbīya
documents وثائق . مستندات
wathā'iq · mustanadāt
dogfight اشتباك جوي
ishtibāk jawwī
dog handler مدرب كلاب
mudarrib kilāb
Dog House radar رادار « دوج هاوس »
rādār dūg haws
dog tag صفيحة هوية
safīḥat hawīya
Dolfijn submarine غواصة دولفيجن
ghawwāṣat dūlfījn
Dolphin helicopter طائرة عمودية « دولفين »
ṭā'ira ʿamūdīya dūlfīn
dome قبة
qubba
Dominican Republic جمهورية الدومينيكان
jumhūrīyat ad-dūmīnīkān
Don-2 radar رادار « دون - ٢ »
rādār dūn ithnayn
Don Kay radar رادار « دون كيه »
rādār dūn kayy
Don ship سفينة « دون »
safīnat dūn
doppler beam-sharpening توضيح شعاعي دوبلر
tawḍīḥ shuʿāʿī dūplir
Doppler radar رادار « دوبلر »
rādār dūplir
dorsal blade aerial هوائي ظهري ريشي
hawā'ī ẓahrī rīshī
double action pistol مسدس مزدوج الفعل
musaddas muzdawij al-fiʿl
double march! هرول !
harwil
double-slotted flap جناح إضافي - مزدوج الشقوق
janāḥ iḍāfī muzdawij ash-shuqūq
double-stage مزدوج المرحلة
muzdawij al-marhala
Douglas (Co) شركة دوجلاس
sharikat dūglās
Dove airtransporter طائرة نقل « دوف »
ṭā'irat naql dūv
down-range مدى تنازلي
mada tanāzulī
dozer blade نصل التراكتور
naṣl at-trāktūr
DP gun مدفع « دي پي »
midfaʿ dī pī
DP gun turret برج مدفع « دي پي »
burj midfaʿ dī pī
draft غاطس السفينة
ghāṭis as-safīna

drag chute — مجرى السحب
majra as-saḥb

Dragonfly aircraft — طائرة « دراجونفلاى »
ṭā'irat drāgūnflāyy

Dragon missile — صاروخ « دراجون »
ṣārūkh drāgūn

Draken fighter-bomber — قاذفة مقاتلة « دراكن »
qādhifa muqātila drākan

Draken submarine — غواصة « دراكن »
ghawwāṣat drākan

draught — غاطس السفينة
ghātis as-safīna

draw-bridge — جسر متحرك
jisr mutaḥarrik

draw off fire — نيران الانسحاب
nīrān al-insiḥāb

DRB 31 radar — رادار « دي آربي ٣١ »
rādār dī ār bī wāḥid wa thalāthīn

DRBC 31 radar — رادار « دي آربي سي ٣١ »
rādār dī ār bī sī wāḥid wa thalāthīn

DRBC 32 radar — رادار « دي آربي سي ٣٢ »
rādār dī ār bī sī ithnayn wa thalāthīn

DRBC 32A FCS — نظام السيطرة على الرمي « دي آربي سي ٣٢ ايه »
niẓām as-sayṭara ʿalar-ramī dī ār bī sī ithnayn wa thalāthīn ayy

DRBI 10 radar — رادار « دي آربي آي ١٠ »
rādār dī ār bī āyy ʿashara

DRBI 10D radar — رادار « دي آربي آي ١٠ دي »
rādār dī ār bī āyy ʿashara dī

DRBN 32 radar — رادار « دي آربي ان ٣٢ »
rādār dī ār bī in ithnayn wa thalāthīn

DRBR 32C radar — رادار « دي آربي آر ٣٢ سي »
rādār dī ār bī ār ithnayn wa thalāthīn sī

DRBR 51 radar — رادار « دي آربي آر ٥١ »
rādār dī ār bī ār wāḥid wa khamsīn

DRBV 20 radar — رادار « دي آربي في ٢٠ »
rādār dī ār bī vī ʿishrīn

DRBV 20C radar — رادار « دي آربي في ٢٠ سي »
rādār dī ār bī vī ʿishrīn sī

DRBV 22D radar — رادار « دي آربي في ٢٢ دي »
rādār dī ār bī vī ithnayn wa ʿishrīn dī

DRBV 23C radar — رادار « دي آربي في ٢٣ سي »
rādār dī ār bī vī thalātha wa ʿishrīn sī

DRBV 50 radar — رادار « دي آربي في ٥٠ »
rādār dī ār bī vī khamsīn

Dreadnought submarine — غواصة « دريدنوت »
ghawwāṣat drīdnūt

dressed overall — تراصف كامل
tarāṣuf kāmil

drill — تدريب . مثقب
tadrīb · mithqab

drill (to) — درّب
darraba

drill instruction — تدريب عملي
tadrīb ʿamalī

drill movement — حركة التدريب
ḥarikat at-tadrīb

drill technique — أسلوب التدريب
uslūb at-tadrīb

drinking device — أداة الشرب
adāt as-shurb

driver — سائق
sā'iq

driver training vehicle — سيارة تدريب السائقين
sayyārat tadrīb as-sā'iqīn

drive sprocket — مسننة سلسلة الادارة
musannanat silsilat al-idāra

drooped leading edge — حافة أمامية ساقطة
ḥāfa amāmīya sāqiṭa

drooping aileron — جنيح متدلي
junayḥ mutadallī

dropping angle — زاوية القذف . زاوية السقوط
zāwīyat al-qadhf · zāwīyat as-suqūṭ

dropping zone — منطقة السقوط
minṭaqat as-suqūṭ

drop tank — خزان الاسقاط
khazzān al-isqāṭ

DRUA 23 radar — رادار « دي آريو ايه ٢٣ »
rādār dī ār yū ayy thalātha wa ʿishrin

drum magazine — خزنة ذخيرة اسطوانية
khazanat dhakhīra usṭuwānīya

Drum Tilt radar — رادار « درُم تيلت »
rādār drum tilt

Druze — الدروز
ad-durūz

DShK-38 machine gun — مدفع رشاش « دي إس اتش كيه ـ ٣٨ »
rashshāsh dī is itsh kayy - thamānya wa thalāthīn

DShKM machine-gun — رشاش دي إس اتش كيه إم
rashshāsh dī is itsh kayy im



DSUV 22 sonar — سونار « دي اس يو في ٢٢ »
sūnār dī īs yū vī ithnayn wa ʿishrīn
dual capability — إمكانية مزدوجة
imkānīya muzdawija
dual-control — قيادة مزدوجة
qiyāda muzdawija
muzdawija
dual-control trainer — طائرة تدريب بقيادة مزدوجة
ṭāʾirat tadrīb bi-qiyāda muzdawija
dual guidance — توجيه مزدوج
tawjīh muzdawij
dual trainer — طائرة تدريب مزدوجة
ṭāʾirat tadrīb muzdawija
Dubai — دبي
dubayy
Dum-Dum bullet — رصاصة « دم ـ دم »
raṣāṣa dam-dam
dummy bomb — قنبلة تمرين
qunbulat tamrīn
Duora patrol craft — سفينة حراسة سواحل « ديورا »
safīnat ḥirāsat sawāḥil diyūra
duplexer — جهاز إرسال واستقبال
jihāz irsāl wa istiqbāl
Durandal ASM — صاروخ جو ـ سطح « دور اندال »
ṣārūkh jaww-saṭḥ dūrāndāl
duty — واجب . مهمة
wājib · muhimma
duty officer — الضابط المسؤول
aḍ-ḍābiṭ al-masʾūl
DUUX 2 sonar — سونار « دي يو يو اكس ٢ »
sūnār dī yū yū iks ithnayn
dynamite — ديناميت
dīnāmīt
dysentery — إسهال . ديزنطاريا
ishāl · dīzanṭārīya

E

E

E-1 submarine غواصة « ئي ـ ١ »
ghawwāṣat ī wāḥid
E-II submarine غواصة « ئي ـ ٢ »
ghawwāṣat ī ithnayn
E-2 aircraft طائرة « ئي ـ ٢ »
ṭā'irat ī ithnayn
E-2C Hawkeye aircraft طائرة « ئي ـ ٢ سي هوكاي »
ṭā'irat ī ithnayn sī hūkāyy
E-3A AWACS طائرة أواكس ئي ـ ٣ ايه
ṭā'irat awaks ī thalātha ayy
E-4B aircraft طائرة « ئي ـ ٤ بي »
ṭā'irat ī arbaʿa bī
E-6A aircraft طائرة « ئي ـ ٦ ايه »
ṭā'irat ī sitta ayy
EA-6B aircraft طائرة « ئي ايه ـ ٦ بي »
ṭā'irat ī ayy sitta bī
Eagle aircraft طائرة « إيجل »
ṭā'irat īgl
early warning انذار مبكر
indhār mubakkir
early warning system نظام الانذار المبكر
niẓām al-indhār al-mubakkir
earphones مسماع الاذن
mismāʿ al-udhun
earth bank قاعدة ترابية
qāʿida turābīya
earth penetrator warhead رأس قذيفة مخترق للأرض
ra's qadhīfa mukhtariq lil-arḍ
East شرق
sharq
Eastern Command القيادة الشرقية
al-qiyāda ash-sharqīya
East Germany المانيا الشرقية
almānya ash-sharqīya
easygrip friction إحتكاك سهل المسك
iḥtikāk sahl al-mask
easy scanning مسح هين
masḥ hayyin
eavesdropping إختلاس السمع
ikhtilās as-samʿ
EC-130 air transporter طائرة نقل « ئي سي ـ ١٣٠ »
ṭā'irat naql ī sī mi'a wa thalathīn
EC-135N aircraft طائرة « ئي سي ـ ١٣٥ إن »
ṭā'irat ī sī mi'a wa khamsa wa thalāthīn in
echelon نسق
nasaq
echo-sounding سبر بالصدى
sabr biṣ-ṣada
Echo II submarine غواصة « ايكو ٢ »
ghawwāṣat ikū ithnayn
ECM dome قبة رادارية للتدابير الالكترونية المضادة
qubba radarīya lit-tadābīr al-iliktrūnīya al-muḍādda
ECM-resistant مقاومة التدابير المضادة الالكترونية
muqāwim lit-tadābīr al-muḍādda al-iliktrūnīya
Ecuador الاكوادور
al-ikwādūr
Ecuadorean إكوادورى
ikwādūrī
Ecureuil helicopter طائرة عمودية « إكورايه »
ṭā'ira ʿamūdīya ikūrayy
EDO sonar سونار « ئي دي اوه »
sūnār ī dī aw
EE-3 armoured car عربة مدرعة « ئي ئي ـ ٣ »
ʿaraba mudarraʿa ī ī thalātha
EE-9 Cascavel armoured car عربة مدرعة « ئي ئي ـ ٩ » كاسكاڤل
ʿaraba mudarraʿa ī ī tisʿa kaskavīl
EE-11 armoured car عربة مدرعة « ئي ئي ـ ١١ »
ʿaraba mudarraʿa ī ī aḥada ʿashar

EF-111 aircraft — طائرة « ئي اف ـ ١١١ »
ṭā'irat ī if mi'a wa aḥada ʿashar

effective ceiling — الأرتفاع الأقصى الفعال
al-irtifāʿ al-aqṣa al-faʿʿāl

effective range — المدى المؤثر
al-mada al-mu'aththir

efflux — غازات الدفع الصاروخي
ghāzāt ad-dafʿ aṣ-ṣārūkhī

Egg Bowl radar — رادار « ايج بول »
rādār ig būl

Egg Cup radar — رادار « ايج كاپ »
rādār ig kap

Egypt — مصر
miṣr

Egyptian — مصري
miṣrī

EH-60A helicopter — طائرة عمودية « ئي اتش ـ ٦٠ ايه »
ṭā'ira ʿamūdīya ī itsh sittīn ayy

EH-101 helicopter — طائرة عمودية « ئي اتش ـ ١٠١ »
ṭā'ira ʿamūdīya ī itsh mi'a wa wāḥid

eject — يقذف
yaqdhif

ejection seat — مقعد قذفي
maqʿad qadhfī

ELAC sonar — سونار « ئي ال ايه سي »
sūnār ī il ayy sī

elastic cradle — سرير مرن
sarīr marin

elastomer products — منتجات إلاستومير
muntajāt ilastūmīr

electrical connections — توصيلات كهربائية
tawṣīlāt kahrabā'īya

electrical firing socket — مقبس اطلاق النار الكهربائي
miqbas iṭlāq an-nār al-kahrabā'ī

electrical generator — مولد كهربائي
muwallid kahrabā'ī

electrically operated — مدار كهربائياً
mudār kahrabā'īyan

electrically propelled — مدفوع كهربائياً
madfūʿ kahrabā'īyan

electrically signalled controls — حاكمات باشارات كهربائية
ḥākimāt bi-ishārāt kahrabā'īya

electrical signal — إشارة كهربائية
ishāra kahrabā'īya

electric battery — بطارية كهربائية
baṭṭārīya kahrabā'īya

electric motor — محرك كهربائي
muḥarrik kahrabā'ī

electric powered — مدار بالكهرباء
mudār bil-kahrabā'

electromagnetic proximity fuse — صمامة تقاربية كهرومغنطيسية
ṣimāma taqārubīya kahrū-mughnaṭīsīya

electromagnetic radiation — إشعاع كهرومغنطيسي
ishʿāʿ kahrū-mughnaṭīsī

electromagnetic sensor — جهاز إحساس كهرومغنطيسي
jihāz iḥsās kahrū-mughnaṭīsī

electro-magnetic spectrum — طيف كهرومغنطيسي
ṭayf kahrū-mughnaṭīsī

electro-magnetic suitcase — حقيبة كهرومغنطيسية
ḥaqība kahrū-mughnaṭīsīya

electromagnetic wavelength — طول موجي كهرومغنطيسي
ṭūl mawjī kahrū-mughnaṭīsī

electron beam — حزمة إلكترونية
ḥuzma iliktrūnīya

electronic — الكترونية
iliktrūnī

electronic counter-measures — تدابير مضادة إلكترونية
tadābīr muḍādda iliktrūnīya

electronic ear — أذن إلكترونية
udhun iliktrūnīya

electronic eye — عين إلكترونية
ʿayn iliktrūnīya

electronic image intensifier — مكثف شدة الصورة الالكتروني
mukaththif shiddat aṣ-ṣūra al-iliktrūnī

electronic intelligence — إستخبار إلكتروني
istikhbār iliktrūnī

electronic jamming — تشويش إلكتروني
tashwīsh iliktrūnī

electronic map display — عرض خرائط إلكتروني
ʿarḍ kharā'iṭ iliktrūnī

electronics — إلكترونيات . علم الالكترونيات
iliktrūnīyāt · ʿilm al-iliktrūnīyāt

electronic scanning — مسح إلكتروني
masḥ iliktrūnī

electronic support — دعم إلكتروني
daʿm iliktrūnī

electronic support measures — إجراءات تدعيم إلكتروني
ijrā'āt tadʿīm iliktrūnī

electronic surveillance measures — إجراءات إستطلاع إلكتروني
ijrā'āt istiṭlāʿ iliktrūnī

E

electronic warfare حرب إلكترونية
ḥarb iliktrūnīya
electronic-warfare aircraft طائرة حرب إلكترونية
ṭāʾirat ḥarb iliktrūnīya
electro-optical seeker باحث كهربائي بصري
bāḥith kahrabāʾī baṣarī
elevating frame إطار الرفع
iṭār ar-rafʿ
elevation إرتفاع . زاوية الارتفاع
irtifāʿ · zāwīyat al-irtifāʿ
elevation sensor جهاز الاحساس بالارتفاع
jihāz al-iḥsās bil-irtifāʿ
elevator مصعد . سُكان الارتفاع
miṣʿad · sukkān al-irtifāʿ
elevon سطح رامغ عاطف
saṭḥ rāfiʿ ʿāṭif
ELF antenna هوائي « إلف »
hawāʾī ilf
Elint إستخبار إلكتروني
istikhbār iliktrūnī
El Salvador السالفادور
al-salvādūr
Elta 200 1B radar رادار « إلتا ٢٠٠ ١ بي »
rādār ilta miʾatayn wāḥid bī
Elta MN-53 ECM تدابير مضادة إلكترونية « إلتا ام ان ـ ٥٣ »
tadābīr muḍādda iliktrūnīya ilta im in thalātha wa khamsīn
EMB-121 aircraft طائرة « ئي ام بي ـ ١٢١ »
ṭāʾirat ī im bī miʾa wa wāḥid wa ʿishrīn
EMB-326 aircraft طائرة « ئي ام بي ـ ٣٢٦ »
ṭāʾira ī im bī thalātha miʾa wa sitta wa ʿishrīn
embarkation ركوب . تحميل
rukūb · taḥmīl
embarkation leave إذن ركوب
idhn rukūb
Embraer (Co) شركة إمبراير
sharikat imbrayyar
emergency إضطراري . طارىء
iḍṭirārī · ṭāriʾ
emergency brake مكبح الطوارىء
mikbaḥ aṭ-ṭawāriʾ
emergency drop إسقاط الطوارىء
isqāṭ aṭ-ṭawāriʾ
emergency treatment علاج طارىء
ʿilāj ṭāriʾ
emission إصدار . إبتعاث
iṣdār · ibtiʿāth

empty case ظرف الخرطوشة
ẓarf al-kharṭūsha
empty equipped weight الوزن المجهز فارغاً
al-wazn al-mujahhaz fārighan
encircle أحاط . طوق
aḥāṭa · ṭawaqa
encounter واجه . مجابهة
wājih · mujābaha
enemy خصم . عدو
khaṣm · ʿadūw
enemy action فعل العدو
fiʿl al-ʿadūw
enemy aircraft طائرة معادية
ṭāʾira muʿādīya
enemy air space مجال جوي معادي
majāl jawwī muʿādī
enemy forces قوات العدو
qūwāt al-ʿadūw
enemy-held في قبضة العدو
fī-qabḍat al-ʿadūw
enemy-introduced interference تداخل من جانب العدو
tadākhul min jānib al-adūw
enemy radar رادار العدو
rādār al-ʿadūw
energy طاقة . نشاط
ṭāqa · nashāṭ
engagement إشتباك
ishtibāk
engine محرك . قاطرة
muḥarrik · qāṭira
engine compartment حجرة المحرك
ḥujrat al-muḥarrik
engineer مهندس
muhandis
engineer vehicle سيارة المهندسين
sayyārat al-muhandisīn
engine harmonics توافقات المحرك
tawāfuqāt al-muḥarrik
engine room غرفة المحركات
ghurfat al-muḥarrikāt
engine silencing system نظام خفت صوت المحرك
niẓām khaft ṣawt al-muḥarrik
English Channel بحر المانش . القنال الانجليزي
baḥr al-mānsh · al-qanāh al-inglīzī
Enhanced Eagle aircraft طائرة ايجال المحسنة
ṭāʾirat īgl al-muḥassana

enhanced image صورة محسنة
ṣūra muḥasanna
enlist جند . تجند
janada · tajannada
Enrico Toti submarine غواصة « إنريكو توتي »
ghawwāṣat inrīkū tūtī
ensign شارة . راية
shāra · rāya
Enterprise carrier حاملة « إنتربرايز »
ḥāmilat intarbrāyz
entrainment area منطقة ركوب القطار أو تحميله
minṭaqat rukūb al-qiṭār aw taḥmīluh
entrenched مخندق . محصن
mukhandaq · muḥaṣṣan
envelopment إلتفاف . تغليف
iltifāf · taghlīf
envoy مبعوث . رسول
mabʿūth · rusūl
epidemic وباء
wabāʾ
epoch عصر . حقبة
ʿaṣr · ḥiqba
Epsilon aircraft طائرة « إبسيلون »
ṭāʾirat ibsīlūn
equipment عتاد . معدات
iʿtād · muʿaddāt
equipment belt حزام المعدات
ḥizām al-muʿaddāt
ERC-90 armoured vehicle سيارة مدرعة « ئي آر سي ـ ٩٠ »
sayyāra mudarraʿa ī ār sī tisʿīn
erector عامل تركيب
ʿāmil tarkīb
erector launcher معدات إطلاق رافعة
muʿaddāt iṭlāq rāfiʿa
Ericsson Giraffe radar رادار إريكسون جيراف
rādār iriksūn jirāf
escape chute مجرى الهروب
majra al-hurūb
escape hatch كوة النجاة
kuwwat an-najāh
escape rocket صاروخ افلات
ṣārūkh iflāt
escort حرس . حراسة . رافق
ḥaras · ḥirāsa · rāfiq
escort carrier حاملة حراسة
ḥāmilat ḥirāsa
escort cruiser طرادة للحراسة
ṭarrāda lil-ḥirāsa
escort duty مهمة الحراسة
muhimmat al-ḥirāsa
escort ship سفينة الحراسة
safīnat al-ḥirāsa
ESD navigational radar رادار ملاحي ئي اس دي
rādār mallāḥī ī is dī
Esmeralda corvette سفينة حراسة صغيرة « إسميرالدا »
safīnat ḥirāsa ṣaghīra ismīrāldā
ESM mast صاري « ئي اس ام »
ṣāri ī is im
España corvette سفينة حراسة صغيرة « اسبانيا »
safīnat ḥirāsa ṣaghīra isbanya
espionage تجسس . جاسوسية
tajassus · jāsūsīya
establish contact يحقق الاتصال
yuḥaqqiq al-ittiṣāl
establishment إقامه . تشييد . مؤسسة
iqāma · tasdīd · muʾassasa
Etendard fighter طائرة مقاتلة « إتيندارد »
ṭāʾira muqāṭila itandārd
Ethan Allen submarine غواصة « ايثان ألن »
ghawwāsat īthān alan
Ethiopia إثيوبيا
ithyūbya
Euromissile صاروخ « يوروميسايل »
ṣārūkh yūrūmisāyl
evacuation إخلاء . إجلاء
ikhlāʾ · ijlāʾ
evacuation system نظام الاخلاء
niẓām al-ikhlāʾ
Evader ICBM صاروخ بالستي عابر للقارات « إيفايدر »
ṣārūkh bālistī ʿābir lil-qārāt ivaydar
evade the enemy تفادى العدو
tafāda al-ʿadūw
evasive action فعل التفادي
fiʿl at-tafādī
everyday dress بزة معتادة
bizza muʿtāda
EW device وسيلة انذار مبكر
wasīlat indhār mubakkir
EW operator مُشغل الانذار المبكر
mushaghghil al-indhār al-mubakkir
EW provisions تدابير الانذار المبكر
tadābīr al-indhār al-mubakkir
EWS905 ECM تدابير مضادة إلكترونية لنظام الانذار المبكر « ئي دبليو اس ٩٠٥ »
tadābir muḍādda iliktrūnīya li-niẓām al-indhār al-mubakkir tisʿa miʾa wa khamsa

E

E

examination — فحص . إختبار
faḥṣ · ikhtibār

exercise — تدريب . مناورة عسكرية
tadrīb · munāwara ʿaskarīya

exhaust gases — غازات العادم
ghāzāt al-ʿādim

exhaust outlet — مخرج العادم
makhraj al-ʿādim

Exocet MM38 missile — صاروخ « إكسوست إم إم ٣٨ »
ṣārūkh iksūsit im im thamānya wa thalāthīn

Exocet MM40 missile — صاروخ « اكسوست إم إم ٤٠ »
ṣārūkh iksūsit im im arbaʿīn

Exocet SM39 missile — صاروخ « اكسوست اس ام ٣٩ »
ṣārūkh iksūsit is im tisʿa wa thalathīn

Exocet SSM — صاروخ سطح ـ سطح « اكسوست »
ṣārūkh saṭḥ-saṭḥ iksūsit

expedition — حملة
ḥamla

explosion — إنفجار
infijār

explosive bolt — مسامير متفجرة
masāmīr mutafajjira

explosive charge — شحنة متفجرة
shaḥna mutafajjira

exposed position — موضع مكشوف
mawḍiʿ makshūf

ex-serviceman — محارب قديم
muḥārib qadīm

extended foil — جنيح ممتد
junayḥ mumtadd

extended-range guided projectile — قذيفة موجهة ذات مدى بعيد
qadhīfa muwajjaha dhāt mada baʿīd

extended-range sub-calibre projectile — قذيفة مصغرة العيار ذات مدى بعيد
qadhīfa muṣaghgharat al-ʿiyār dhāt mada baʿīd

external inspection — تفتيش ظاهري
taftīsh ẓāhirī

external supply — إمداد خارجي
imdād kharijī

extractor — نازع . مقتلع . منزعة
nāziʿ · muqtaliʿ · minzaʿa

extraneous data — بيانات خارجية
bayānāt khārijīya

extrapolate — إستكمل بالاستقراء أو القياس
istakmil bil-istiqrāʾ aw al-qiyās

Eyeball sensor — جهاز احساس آيبول
jihāz iḥsās āybūl

Eye Bowl radar — رادار « آيباول »
rādār āybūl

eyes left! — انظر يساراً
unẓur yasaran

eyes right! — انظر يميناً
unẓur yamīnan



F

F-class submarine غواصة طراز « اف »
ghawwāṣa ṭirāz if

F-1 fighter طائرة مقاتلة « اف ـ ١ »
ṭā'ira muqātila if wāḥid

F-1C fighter طائرة مقاتلة « اف ١ ـ سي »
ṭā'ira muqātila if wāḥid sī

F1 sub-machine gun رشاش قصير « اف ١ »
rashshāsh qaṣīr if wāhid

F-4 fighter طائرة مقاتلة « اف ـ ٤ »
ṭā'ira muqātila if arba'a

F-4G aircraft طائرة « اف ـ ٤ جي »
ṭā'ira muqātila if arba'a jī

F-5E fighter طائرة مقاتلة « اف ـ ٥ ئي »
ṭā'ira muqātila if khamsa ī

F-5F fighter طائرة مقاتلة « اف ـ ٥ اف »
ṭā'ira muqātila if khamsa if

F-6 fighter طائرة مقاتلة « اف ـ ٦ »
ṭā'ira muqātila if sitta

F-6 bis fighter طائرة مقاتلة « اف ـ ٦ بيس »
ṭā'ira muqātila if sitta bis

F-7 fighter طائرة مقاتلة « اف ـ ٧ »
ṭā'ira muqātila if sab'a

F-8 fighter طائرة مقاتلة « اف ـ ٨ »
ṭā'ira muqātila if thamānya

F-11 bomber طائرة قاذفة « اف ـ ١١ »
ṭā'ira qadhifa if aḥada 'ashar

F-14 fighter طائرة مقاتلة « اف ـ ١٤ »
ṭā'ira muqātila if arba'ata 'ashar

F-14A aircraft طائرة « اف ـ ١٤ ايه »
ṭā'ira if arba'ata 'ashar ayy

F-15 Eagle aircraft طائرة « اف ـ ١٥ ايجال »
ṭā'ira if khamsata 'ashar īgl

F-15E fighter طائرة مقاتلة « اف ـ ١٥ ئي »
ṭā'ira muqātila if khamsata 'ashar ī

F-16 aircraft طائرة « اف ـ ١٦ »
ṭā'irat if sittata 'ashar

F-16E fighter طائرة مقاتلة « اف ـ ١٦ ئي »
ṭā'ira muqātila if sittata 'ashar ī

F-16XL fighter طائرة مقاتلة « اف ـ ١٦ اكس إل »
ṭā'ira muqātila if sittata 'ashar iks il

F-18 fighter طائرة مقاتلة « اف ـ ١٨ »
ṭā'ira muqātila if thamānyata 'ashar

F-20 fighter طائرة مقاتلة « اف ـ ٢٠ »
ṭā'ira muqātila if 'ishrīn

F-27 airtransporter طائرة نقل « إف ـ ٢٧ »
ṭā'irat naql if sab'a wa 'ishrīn

F-27 600 aircraft طائرة « اف ـ ٢٧ ٦٠٠ »
ṭā'irat if sab'a wa 'ishrīn sitt mi'a

F-53 fighter طائرة مقاتلة « اف ـ ٥٣ »
ṭā'ira muqātila if thalatha wa khamsīn

F-70 fighter طائرة مقاتلة « اف ـ ٧٠ »
ṭā'ira muqātila if sab'īn

F-100 aircraft طائرة « اف ـ ١٠٠ »
ṭā'irat if mi'a

F100-PW-100 turbofan مروحة تربينية « اف ١٠٠ ـ بي دبليو ـ ١٠٠ »
mirwaḥa turbīnīya if mi'a pī dablyū mi'a

F-101 fighter طائرة مقاتلة « اف ١٠١ »
ṭā'ira muqātila if mi'a wa wāḥid

F103 engine محرك « اف ١٠٣ »
muḥarrik if mi'a wa thalātha

F-104 fighter طائرة مقاتلة « اف ـ ١٠٤ »
ṭā'ira muqātila if mi'a wa arba'a

F-104S fighter طائرة مقاتلة « اف ١٠٤ اس »
ṭā'ira muqātila if mi'a wa arba'a is

F-106 interceptor طائرة اعتراض « اف ـ ١٠٦ »
ṭā'irat i'tirāḍ if mi'a wa sitta



F-2000 frigate « فرقاطة « اف ـ ٢٠٠٠
firqāṭat if alfayn

F/A-18A Hornet fighter طائرة مقاتلة « اف/ايه ـ ١٨ ايه هورنيت »
ṭā'ira muqātila if ayy thamānyata ʿashar hūrnīt

Fairchild (Co) شركة فيرتشايلد
sharikat fīrtshāyld

fairing غطاء انسيابي
ghiṭā' insiyābī

Falcon aircraft طائرة « فالكون »
ṭā'irat falkūn

fall back تقهقر . تراجع
taqahqara · tarājaʿa

fall in! « تجمع ! »
tajammaʿ

fall out! « تفرق ! »
tafarraq

false alarm إنذار زائف
indhār zā'if

false target هدف زائف
hadaf zā'if

FAMAS rifle بندقية « اف ايه ام ايه إس »
bunduqīyat if ayy im ayy is

Fan Song-E radar رادار « فان سونج ـ ئي »
rādār fān sūng ī

Fan Tail radar رادار « فان تيل »
rādār fān tayl

Fantan A fighter طائرة مقاتلة « فانتان ايه »
ṭā'ira muqātila fāntān ayy

Farmer fighter طائرة مقاتلة « فارمر »
ṭā'ira muqātila fārmar

Farragut destroyer مدمرة « فاراجوت »
mudammirat fārāgūt

fast attack craft زورق هجوم سريع
zawraq hujūm sarīʿ

fast attack unit وحدة انقضاض سريع
wiḥdat inqiḍāḍ sarīʿ

fast patrol craft سفينة خفر سواحل سريعة
safīnat khafr sawāḥil sarīʿa

fast strike craft زورق هجوم سريع
zawraq hujūm sarīʿ

fatal accident حادث مميت
ḥādith mumayyit

FB-111 bomber طائرة قاذفة « اف بي ـ ١١١ »
ṭā'ira qādhifa if bī mi'a wa aḥada ʿashar

FCS sonar سونار « اف سي اس »
sūnār if sī is

Fearless ship سفينة « فيرلس »
safīnat fīrlis

Fencer aircraft طائرة « فينسر »
ṭā'irat fīnsar

Feniks sonar سونار فنيكس
sūnār finiks

Fero-Z 13 gunsight مهداف مدفع « فيرو ـزد ١٣ »
mihdāf midfaʿ fīrū thalāthata ʿashar

Ferranti (Co) شركة فرانتي
sharikat firāntī

Ferret scout car سيارة استطلاع « فريت »
sayyārat istiṭlāʿ firit

ferry mission بعثة عبور
baʿtha ʿubūr

ferry range مدى العبور
mada al-ʿabūr

Festbrucke Spans for flooding bridge باعات « فستبروكا » للجسور العائمة
bāʿāt fistbruka lil-jusūr al-ʿā'ima

fever حمّى
hummā

FFV 890C rifle بندقية « اف اف في ٨٩٠ سي »
bunduqīyat if if vī thamāni mi'a wa tisʿīn sī

FH-70 howitzer مدفع هاوتزر « اف إتش ـ ٧٠ »
midfaʿ hāwitsar if itsh sab'īn

Fiat (Co) شركة فيات
sharikat fīyāt

Fiat diesel ديزل فيات
dīzl fīyāt

fibreglass زجاج ليفي
zujāj līfī

Fiddler fighter طائرة مقاتلة « فيدلر »
ṭā'ira muqātila fidlar

field ambulance سيارة إسعاف الميدان
sayyārat insʿāf al-maydān

field cable كبل الميدان
kabl al-maydān

field conditions ظروف الميدان
ẓurūf al-maydān

field dress لباس الميدان
libās al-maydān

field dressing ضمادة ميدان
ḍimādat maydān

field exercise تدريب ميداني
tadrīb maydānī

field fortifications تحصينات الميدان
taḥṣīnāt al-maydān

field gun مدفع الميدان
mifdaʿ al-maydān

field hospital مستشفى الميدان
mustashfa al-maydān
field hygiene صحية الميدان
ṣiḥḥīyat al-maydān
field kitchen مطبخ الميدان
maṭbakh al-maydān
field manual كتاب الميدان
kitāb al-maydān
field marshal مشير
mushīr
field mine لغم الميدان
lughm al-maydān
field of battle ساحة المعركة
sāḥat al-maʿraka
field officer ضابط ميدان
ḍābiṭ maydān
field of vision مجال النظر
majāl an-naẓar
field station مركز ميداني
markaz maydānī
field telephone هاتف الميدان
hātif al-maydān
fight قتال . صراع
qitāl · ṣirāʿ
fighter aircraft طائرة مقاتلة
ṭāʾira muqātila
fighter/bomber طائرة مقاتلة / قاذفة
ṭāʾira muqātila qādhifa
fighter command قيادة المقاتلات
qiyādat al-muqātilāt
fighter squadron سرب مقاتلات
sirb muqātilāt
fighting capability إمكانيات قتالية
imkānīyāt qitālīya
fighting efficiency قدرة قتالية
qudra qitālīya
fighting elements عناصر قتالية
ʿanāṣir qitālīya
fighting equipment معدات قتالية
muʿaddāt qitālīya
Fighting Falcon fighter طائرة مقاتلة « فايتنج فالكون »
ṭāʾira muqātila fāyting falkūn
fighting machine آلة مقاتلة
ālat muqātila
fighting strength ملاك القتال
milāk al-qitāl
FIM-92A SAM صاروخ سطح ـ جو « اف أي ام ـ ٩٢ ايه »
ṣārūkh saṭḥ-jaww if āyy im ithnayn wa tisʿīn ayy

fin زعنفة . جنيح مجموعة الذيل
ziʿnifa · junayḥ · majmūʿat adh-dhayl
fin cap غطاء الزعنفة
ghiṭāʾ az-ziʿnifa
fine wire سلك دقيق
silk daqīq
Finland فنلندة
finlanda



Finnish فنلندي
finlandī
fin rocket صاروخ ذو جنيحات
ṣārūkh dhu junayḥāt
fin-stabilized موازن بجنيحات
muwāzin bi-junayḥat
fire رمي . نار
ramī · nār
fire and forget أطلق وتناسى
aṭliq wa tanāsa
fire-and-update إطلق وجدد
aṭliq wa jaddid
firearms أسلحة نارية
asliḥa nārīya
Firebar aircraft طائرة « فايربار »
ṭāʾirat fāyrbār
Fire Can radar رادار « فايركان »
rādār fāyrkān
fire control السيطرة على الرمي
as-sayṭara ʿalar-ramī
fire-control computer كومبيوتر السيطرة على الرمي
kumbyūtar as-sayṭara ʿalar-ramī
fire control equipment معدات السيطرة على الرمي
muʿaddāt as-sayṭara ʿalar-ramī
fire-control radar رادار السيطرة على الرمي
rādār as-sayṭara ʿalar-ramī
fire-control sonar سونار مراقبة الرمي
sūnār murāqabat ar-ramī
fire-control system نظام السيطرة على الرمي
niẓām as-sayṭara ʿalar-ramī
fire extinguishing system نظام اطفاء الحريق
niẓām iṭfāʾ al-ḥarīq
fire-fighting مكافحة الحريق
mukāfaḥat al-ḥarīq
fire hazard خطر الحريق
khaṭr al-ḥarīq
fireman إطفائي
iṭfāʾī
fire overhead detector مكشاف حريق معلق
mikshāf ḥarīq muʿallaq

F

fire point blank إطلاق مباشر
iṭlāq mubāshir
fire power قوة النيران
qūwat an-nīrān
fireproof overall رداء سروالي صامد للنار
ridā' sirwālī ṣāmid lin-nār
fire selector منتخب الرمي
muntakhib ar-ramī
Firestreak AAM صاروخ جو ـ جو « فاير ستريك »
ṣārūkh jaww-jaww fāyr strīk
fire support دعم النيران
daʿm an-nīrān
fire-support vehicle سيارة تدعيم النيران
sayyārat tadʿīm an-nīrān
Fire Wheel radar رادار « فايرويل »
rādār fāyr wīl
firing current تيار النيران
tayyār an-nīrān
firing exercise تدريب على اطلاق النار
tadrīb ʿala iṭlāq an-nār
firing frequency تردد اطلاق النار
taraddud iṭlāq an-nār
firing interval فاصل اطلاق النار
fāṣil iṭlāq an-nār
firing mechanism آلية اطلاق النار
ālīyat iṭlāq an-nār
firing orders اوامر اطلاق النار
awāmir iṭlāq an-nār
firing party مفرزة الرمي . مفرزة تنفيذ الاعدام
mafrazat ar-ramī · mafrazat tanfīdh al-iʿdām
firing range حقل الرمي
ḥaql ar-rami
firing trials تجارب الرمي
tajārub ar-rami
firing unit وحدة الرمي
wiḥdat ar-rami
Firos field rocket صاروخ ميداني فايروس
ṣārūkh maydānī fāyrūs
first aid إسعاف أولي
isʿāf awwalī
first aid kit حقيبة الاسعاف الأولي
ḥaqībat al-isʿāf al-awwalī
first degree burn حرق من الدرجة الاولى
ḥarq min ad-daraja al-ūlā
first-generation الجيل الأول
al-jīl al-awwal
first stage المرحلة الاولى
al-marḥala al-ūlā
first-stage motor محرك المرحلة الأولى
muḥarrik al-marḥala al-ūlā
first-strike probability إحتمالية الهجوم الأول
iḥtimālīyat al-hujūm al-awwal
Fishbed fighter طائرة مقاتلة « فيشبيد »
ṭā'ira muqātila fīshbīd
fishbone antenna هوائي « فيشبون »
hawā'ī fīshbūn
fishery patrol دورية حراسة الصيد
dawrīyat ḥirāsat aṣ-ṣayd
Fishpot aircraft طائرة فيشبوت
ṭā'irat fīshbūt
fitness certificate شهادة اللياقة
shihādat al-liyāqa
Fitter-A fighter طائرة مقاتلة « فيتر ـ ايه »
ṭā'ira muqātila fitar ayy
Fitter-F aircraft طائرة « فيتر اف »
ṭā'irat fitar if
Fitter-J aircraft طائرة « فيتر ـ جيه »
ṭā'irat fitar jayy
fitting out تسليح . تجهيز
taslīḥ · tajhīz
fix bayonets! « الحراب ركب »
al-ḥirāb rakkib
fixed bayonet حربة مركبة
ḥarba murakkaba
fixed-pitch propeller مروحة ثابتة الخطوة
mirwaḥa thābitat al-khuṭwa
fixed scan مسح ثابت
masḥ thābit
fixed tailplane سطح ذيل ثابت
saṭḥ dhayl thābit
fixed target هدف ثابت
hadaf thābit
fixed ventral inlet مدخل بطني ثابت
madkhal baṭnī thābit
fixed-wing جناح ثابت
janāḥ thābit
fixed wing aircraft طائرة بجناح ثابت
ṭā'ira bi-janāḥ thābit
flag علم . راية
ʿalam · rāya
flag at half mast تنكيس العلم
tankīs al-ʿalam
flag group جماعة العلم
jamāʿat al-ʿalam
Flagon-F aircraft طائرة « فلاجون ـ اف »
ṭā'irat flāgūn if
flagship سفينة القيادة
safīnat al-qiyāda



flak نيران مدفعية مضادة للطائرات
nīrān midfaʿīya muḍādda lit-ṭāʾirāt
flamethrower قاذفة لهب
qādhifat lahab
Flamingo trainer طائرة تدريب « فلامينجو »
ṭāʾirat tadrīb flāmīngū
flank جناح
janāḥ
flank attack هجوم جناحي
hujūm janāḥī
Flanker fighter طائرة مقاتلة فلانكر
ṭāʾira muqātila flānkar
flank guard حراسة الجناح
ḥirāsat al-janāḥ
Flap Lid radar رادار « فلاپ ليد »
rādār flāp līd
Flap Wheel radar رادار « فلاپ ويل »
rādār flāp wīl
flare مشعل . خرطوشة مضيئة
mishʿal · kharṭūsha muḍīʾa
flare launcher قاذفة مشاعل
qādhifat mashāʿil
flash burn حرق ومضي
ḥarq wamḍī
flash hider حاجبة الوميض
ḥājibat al-wamīḍ
flashing beacon منارة وماضة
manāra wammāḍa
flashing lamp مصباح وماض
misbāḥ wammād
flash-suppressor مانع الوميض
maniʿ al-wamīḍ
Flat Face radar رادار « فلات فيس »
rādār flāt fays
Flat Jack radar رادار « فلات جاك »
rādār flāt jāk
flat-plate لوحة مستوية
lawḥa mustawīya
flat-plate antenna هوائي ذو لوحة مستوية
hawāʾī dhū lawḥa mustawīya
Flat Spin radar رادار « فلات سپين »
rādār flāt spin
flat spring نابض مسطح
nābiḍ musaṭṭaḥ
flat trajectory مسار باليستي مستوى
masār bālīstī mustawī
fleet air force القوات الجوية للاسطول
al-qūwāt al-jawwīya lil-usṭūl
fleet command officer قائد الاسطول
qāʾid al-usṭūl
fleet-defence دفاع الاسطول
difāʿ al-usṭūl
fleet liaison ربط الاسطول
rabṭ al-usṭūl
fleet supply ship سفينة تموين الاسطول
safīnat tamwīn al-usṭūl
flight-control التحكم في الطائرة
at-taḥakkum fiṭ-ṭāʾira
flight-control station مركز التحكم في الطائرة
markaz al-taḥakkum fiṭ-ṭāʾira
flight-control system نظام التحكم في الطائرة
niẓām at-taḥakkum fiṭ-ṭāʾira
flight crew ملاحو الطائرة
mallāḥū aṭ-ṭāʾira
flight deck سطح طيران
saṭḥ ṭayarān
flight simulator جهاز محاكاة الطائرة
jihāz muḥākāt aṭ-ṭāʾira
flight test إختبار الطيران
ikhtibār aṭ-ṭayarān
flight time زمن الطيران
zaman aṭ-ṭayarān
flight trial تجربة طيران
tajribat ṭayarān
floating antenna هوائي طليق
hawāʾī ṭalīq
floating bridge جسر عائم
jisr ʿāʾim
floating communication إتصال طليق
ittiṣāl ṭalīq
floating dock حوض عائم
hawḍ ʿāʾim
Flogger D fighter طائرة مقاتلة « فلوجر دي »
ṭāʾira muqātila flūgar dī
Flogger F fighter طائرة مقاتلة « فلوجر اف »
ṭāʾira muqātila flūgar if
flotilla أسطول صغير
usṭūl ṣaghīr
flotilla leader قائد أسطول صغير
qāʾid usṭūl ṣaghīr
FLT fire control system نظام السيطرة على الرمي« اف ال تي »
niẓām as-sayṭara ʿalar-ramī if il tī
flush deck سطح متساطح
saṭḥ mutasāṭiḥ
fly-by-wire controls حاكمات الطيران بالسلك
ḥākimāt aṭ-ṭayarān bis-silk
fly catcher صائد الذباب
ṣāʾid adh- dhubāb



F

flygmotor محرك الطائرة
muḥarrik aṭ-ṭā'ira
flying طيران
ṭayarān
flying-boom refuelling إعادة التزود بالوقود بالذراع الطائر
i'ādat at-tazawwud bil-wuqūd bidh-dhirā' aṭ-ṭā'ir
flying operations عمليات طيران
'amalīyāt ṭayarān
fly off lever رافعة الطيران
rāfi'at aṭ-ṭayarān
flypast عرض جوي
'arḍ jawwī
FMA (Co) شركة « اف ام ايه »
sharikat if im ayy
FN FAL rifle بندقية « إف إن إف ايه إل »
bunduqīyat if in if ayy il
foe عدو . خصم
'adūw · khaṣm
Fokker (Co) شركة « فوكر »
sharikat fūkar
folding blade ريشة تطوى
rīsha tuṭwa
folding butt أخمص قابل للطي
akhmuṣ qābil liṭ-ṭayy
folding main rotor دوامة رئيسية قابلة للطي
duwwāma ra'īsīya qābila liṭ-ṭayy
folding stock حاضن قابل للطي
ḥāḍin qābil liṭ-tayy
folding tail ذيل قابل للطي
dhayl qābil liṭ-tayy
follow me! « اتبعوني ! »
itabi'ūnī
follow me truck شاحنة المقدمة
shāḥinat al-muqaddima
food طعام . مؤونة
ṭa'ām · ma'ūna
food supplies تموينات غذائية
tamwīnāt ghidhā'īya
foot bridge جسر مشاة
jisr mushāh
foray غزوة . غارة
ghazwa · ghāra
forbidden محظور . ممنوع
maḥẓūr · mamnū'
force commander قائد القوات
qā'id al-qūwāt
forces قوات
qūwāt
forces abroad قوات في الخارج
qūwāt fil-khārij
fore أمامي . متقدم
amāmī · mutaqaddim
forecastle عنبر أمامي للبحارة
'anbar amāmī lil-baḥḥāra
foredeck سطح مقدم السفينة
saṭḥ muqaddam as-safīna
foregrip مقبض أمامي
miqbaḍ amāmī
foreign contract military personnel أفراد عسكريون بعقود أجنبية
afrād 'askarīyūn bi-'uqūd ajnabīya
foreign object جسم غريب
jism gharīb
fore-see radar رادار للرصد الامامي
rādār lir-raṣd al-amānī
foresight مهداف تصويب امامي
mihdāf taṣwīb amāmī
fore-sight base قاعدة المهدف الامامي
qā'idat al-mihdāf al-amāmī
forestock حاضن امامي
ḥaḍin amānī
forewarn انذار مقدم
indhār muqaddam
forged titanium تيتانيوم مطروق
tītānyūm maṭrūq
Forger aircraft طائرة « فورجر »
ṭa'irat fūrjar
for inspection, port arms! للتفتيش « عالياً احمل ! »
lit-taftīsh 'ālīyan iḥmil
formation تكوين . تشكيل تأسيس
takwīn · tashkīl · ta'sīs
form extended line! « انتشار ـ شكل ! »
intishār – shakkil
form single rank! « صف واحد ـ شكل ! »
ṣaff wāḥid – shakkil
form two ranks! « صفان .. شكل ! »
ṣaffān – shakkil
Forrestal carrier حاملة « فوريستال »
ḥāmilat fūristāl
Forrest Sherman destroyer مدمرة « فورست شيرمان »
mudammarat fūrist shīrmān
fortification تحصين . دفاع
taḥṣin · difā'
forward! « للأمام ـ سر ! »
lil-amām – sirr
forward defence area منطقة الدفاع الأمامية
minṭaqat ad-difā' al-amāmīya



forward-firing — رمي أمامي
ramī amāmī

forward fuselage — هيكل أمامي للطائرة
haykal amāmī liṭ-ṭā'ira

forward gun turret — برج مدفع أمامي
burj midfaᶜ amāmī

forward headquarters — القيادة الأمامية
al-qiyāda al-amāmīya

forward-looking camera — آلة تصوير للرصد الأمامي
ālat taṣwīr lir-raṣd al-amāmī

forward looking infra-red sensor — جهاز احساس بالأشعة دون الحمراء للرصد الأمامي
jihāz iḥsās bil-ashiᶜᶜa dūn al-ḥamrā' lir-raṣd al-amāmī

forward pad — منصة أمامية
minaṣṣa amāmīya

forward position — موضع أمامي
mawḍiᶜ amāmī

forward sensor turret — برج جهاز احساس أمامي
burj jihāz iḥsās amāmī

forward thrust — دفع أمامي
dafᶜ amāmī

forward troop concentration — حشد الجنود في الجبهة الأمامية
ḥashd al-junūd fil-jabha al-amāmīya

four-barrel — رباعي الماسورات
rubāᶜī al-māsūrāt

four-blade rotor — دوامة رباعية الشفرات
duwwāma rubāᶜīyat ash-shafarāt

four-man — أربعة رجال
arbaᶜata rijāl

four-seat — رباعي المقاعد
rubāᶜī al-maqāᶜid

Foxbat aircraft — طائرة « فوكسبات »
ṭāi'rat fuksbāt

fox hole — حفرة المناوشة
hufrat al-munāwasha

Foxhound fighter — طائرة « فوكسهاوند »
ṭā'irat fukshawnd

Foxhunter radar — رادار « فوكسهنتر »
rādar fukshantar

Foxtrot submarine — غواصة فوكستروت
ghawwāṣat fukstrūt

Fox vehicle — سيارة « فوكس »
sayyārat fuks

fragmentation — تشظية
tashẓīya

fragmentation grenade — قنبلة يدوية متشظية
qunbula yadawī mutashshaẓīya

fragmentation type — من نوع متشظي
min nawᶜ mutashshaẓī

France — فرنسا
fransa

Franklin submarine — غواصة فرانكلين
ghawwāṣat frānklīn

FRAS-1 rocket — صاروخ « إف ار ايه اس ـ ١ »
ṣārūkh if ār ayy is wāḥid

freeboard hull — هيكل السفينة الظاهر من الماء
haykal as-safīna aẓ-ẓāhir min al-mā'

Freedom Fighter — مجاهد في سبيل الحرية
mujāhid fi sabīl al-ḥurrīya

free fall — سقوط حر
suqūṭ ḥurr

free flight — طيران حر
ṭayarān ḥurr

Free Lebanese Militia — حرس لبنان الحر
ḥaras lubnān al-ḥurr

French — فرنسي
fransī

frequency-agile — تغير سريع للتردد
taghayyur sarīᶜ lit-taraddud

frequency-agile radar — رادار بتغير سريع للتردد
rādār bi-taghayyur sarīᶜ lit-taraddud

frequency band — نطاق التردد
niṭāq at-taraddud

frequency cable — كبل التردد
kabl at-taraddud

frequency change — تغير التردد
taghayyur at-taraddud

frequency converter — محول التردد
muḥawwil at-taraddud

frequency-domain analysis — تحليل مجال التردد
taḥlīl majāl at-taraddud

FRESCAN radar — رادار « فريسكان »
rādār frīskān

Fresco fighter — طائرة مقاتلة « فريسكو »
ṭāᶜira muqātila friskū

friend — صديق
ṣadīq

friendly — ودي
wadī

frigate — فرقاطة
firqāṭa



FROG-7 missile صاروخ « فروج ـ ٧ »
ṣārūkh frūg sabʿa
FROG-9 missile صاروخ « فروج ـ ٩ »
ṣārūkh frūg tisʿa
Frogfoot aircraft طائرة « فروجفوت »
ṭāʾirat frūgfūt
from right to left! من اليمين الى اليسار !
min al-yamīn ilal-yasār
front واجهة . جبهة
wājiha · jabha
frontal attack هجوم جبهي
hujūm jabhī
Frontal Aviation Force القوات الجوية الأمامية
al-qūwāt al-jawwīya al-amāmīya
frontal thrust دفع أمامي
dafʿ āmāmī
frontier guard حرس الحدود
ḥaras al-ḥudūd
frontier post مخفر الحدود
makhfar al-ḥudūd
front-line service الخدمة في الجبهة
al-khidma fil-jabha
front-line submarine غواصة الخط الأمامي
ghawwāṣat al-khaṭṭ al-amāmī
front-line unit وحدة الخط الأمامي
wiḥdat al-khaṭṭ al-amāmī
Frosch ship سفينة فروش
safīnat frūsh
fuel وقود
wuqūd
fuel-air explosive warhead رأس قذيفة وقود هواء
raʾs qadhīfa wuqūd hawāʾ
fuel bowser شاحنة صهريج للوقود
shāḥinat ṣihrīj lil-wuqūd
fuel capacity سعة الوقود
siʿat al-wuqūd
fuel dump مستودع الوقود
mustawdaʿ al-wuqūd
fuel injection حقن الوقود
ḥaqn al-wuqūd
fuel system نظام الوقود
niẓām al-wuqūd
fuel tank خزان الوقود
khazzān al-wūqūd
fuel tanker ناقلة وقود
nāqilat wuqūd

FUG-70 armoured vehicle سيارة مدرعة « اف يو جي ـ ٧٠ »
sayyāra mudarraʿa if yū jī sabʿīn
Fuji (Co) شركة فوجي
sharikat fūjī
Fulcrum fighter طائرة مقاتلة « فولكروم »
ṭāʾira muqātila fūlkrūm
full armament تسليح كامل
taslīḥ kāmil
full dress بزة المراسم
bizzat al-marāsim
full load حمل كامل
ḥiml kāmil
full load displacement إزاحة الحمل الكامل
izāḥat al-ḥiml al-kāmil
fully automatic system نظام اوتوماتيكي تماماً
niẓām awtūmātīkī tamāman
fully equipped مجهز تماماً
mujahhaz tamāman
fully guided موجه بالكامل
muwajjah bil-kāmil
fume-extracted bag كيس الدخان المستخلص
kīs ad-dukhān al-mustakhlaṣ
fume extractor طارد الدخان
ṭārid ad-dukhān
funnel قمع . مدخنة
qimʿ · madkhana
fuse مصهر . فاصمة
miṣhar · fāṣima
fuselage جسم الطائرة
jism aṭ-ṭāʾira
fuselage length طول جسم الطائرة
ṭūl jism aṭṭāʾira
fuse option إختيار الفاصمة
ikhtiyār al-fāṣima
fuselage pylon عمود بدن الطائرة
ʿamūd badn at-ṭāʾira
FV433 gun مدفع « اف في ٤٣٣ »
midfaʿ if vī arbaʿa miʾa wa thalātha wa thalāthīn
FV434 repair vehicle سيارة اصلاح « اف في ٤٣٤ »
sayyārat iṣlāḥ if vī arbaʿa miʾa wa arbaʿa wa thalāthīn
FV4201 tank دبابة « اف في ٤٢٠١ »
dabbābat if vī arbaʿa alāf wa miʾtayn wa wāḥid
FZ warhead رأس قذيفة اف زد
raʾs qadhīfa if zid

G

G-class submarine — غواصة طراز « جي »
ghawwāṣa ṭirāz jī
G3 rifle — بندقية « جي ٣ »
bunduqīyat jī thalātha
G3A4 rifle — بندقية « جي ٣ ايه ٤ »
bunduqīyat jī thalātha ayy arbaʿa
G11 rifle — بندقية « جي ١١ »
bunduqīyat jī aḥada ʿashar
G91R fighter — طائرة مقاتلة « جي ٩١ آر »
ṭā'ira muqātila jī wāḥid wa tisʿīn ār
G91Y fighter — طائرة مقاتلة « جي ٩١ واي »
ṭā'ira muqātila jī wāḥid wa tisʿīn wāyy
G222 airtransporter — طائرة نقل « جي ٢٢٢ »
ṭa'irat naql jī mi'tayn wa ithnayn wa ʿishrīn
G222VS aircraft — طائرة « جي ٢٢٢ في إس »
ṭāirat jī mi'tayn wa ithnayn wa ʿishrīn vī is
GA (Tabun) agent — عنصر غاز تابون جي اي
ʿunṣur ghāz tābūn jī ayy
Gabriel 1 missile — صاروخ « جبرييل ١ »
ṣarūkh gaybriyal wāḥid
Gabriel 2 missile — صاروخ « جبرييل ٢ »
ṣārūkh gaybriyal ithnayn
Gabriel 3 missile — صاروخ « جبرييل ٣ »
ṣārūkh gaybriyal thalātha
Gage radar — رادار « جيج »
rādār gayj
Gainful SAM — صاروخ سطح ـ جو « جينفول »
ṣārūkh saṭḥ-jaww gaynfūl
Galaxy airtransporter — طائرة نقل « چالاكسي »
ṭa'irat naql galāksī
Galeb trainer — طائرة تدريب « جاليب »
ṭā'irat tadrīb gālīb
Galosh missile — صاروخ « جالوش »
ṣārūkh gālūsh
Gammon SAM — صاروخ سطح جو « حامون »
ṣārūkh saṭḥ-jaww gāmūn
Ganef SAM — صاروخ سطح جو « جانيف »
ṣārūkh saṭḥ-jaww gānīf
gantry — حامل قنطري
ḥāmil qanṭarī
Garcia frigate — فرقاطة « جارسيا »
firqāṭa gārsīya
Garian patrol craft — سفينة خفر سواحل « جريان »
safīnat khafar as-sawāḥil garīyān
Garibaldi helicopter carrier — حاملة طائرات عمودية « حارر بالدى »
ḥāmilat ṭā'irāt ʿamūdīya garībaldī
gas — غاز
ghāz
gas bomb — قنبلة غاز
qunbulat ghāz
gas chamber — غرفة الغاز
ghurfat al-ghāz
gas cylinder — أسطوانة الغاز
usṭuwānat al-ghāz
gas generator system — نظام توليد الغاز
niẓām tawlīd al-ghāz
Gaskin SAM — صاروخ سطح جو جاسكين
ṣārūkh saṭḥ jaww gāskīn
gas mask — قناع واق من الغاز
qināʿ wāqi min al-ghāz
gas-operated — يعمل بالغاز
yaʿmal bil-ghāz
gas-pressured — بضغط الغاز
bi-ḍaghṭ al-ghāz
gas regulation system — نظام تنظيم الغاز
niẓām tanẓīm al-ghāz
gastroenteritis — إلتهاب معدي معوي
iltihāb maʿidī miʿawī



gas tube — صمام الغاز
ṣimām al-ghāz

gas turbine — تربين غازي
turbīn ghāzī

gas turbine engine — محرك بتربين غازي
muḥarrik bi-turbīn ghāzī

gas-turbine power — قدرة تربين الغاز
qudrat turbīn al-ghāz

Gatling gun — مدفع جاتلينج
midfaʿ gātlīng

Gatling turret — برج جاتلينج
burj gātlīng

GAU-8/A cannon — مدفع هاون « جي ايه يو ـ ٨/ايه »
midfaʿ hāwun jī ayy yū thamānya/ayy

Gazelle helicopter — طائرة عمودية « جازيل »
ṭāʾira ʿamūdīya gazīl

GB (Sarin) agent — عنصر غاز سارين جي بي
ʿunṣur ghāz sārin jī bī

GBU-15 ASM — صاروخ جو ـ سطح « جي بي يو ـ ١٥ »
ṣārūkh jaww-saṭḥ jī bī yū khamsata ʿashar

GCT howitzer — مدفع هاوتزر « جي سي تي »
midfaʿ hāwitsar jī sī tī

GD (Soman) agent — عنصر غاز سومان جي دي
ʿunṣur ghāz sūmān jī dī

geared steam turbine — تربين بخاري مسنن
turbīn bukhārī musannan

geared turbine — تربين مسنن
turbīn musannan

Gearing destroyer — مدمرة « چيرنج »
mudammarat gīrīng

Gecko SAM — صاروخ سام « جيكو »
ṣārūkh saṭḥ-jaww gīkū

Geiger counter — عداد « جيجر »
ʿaddād gāygar

Gem 2 engine — محرك « جيم ٢ »
muḥarrik jim ithnayn

Gem 41 turboshaft — عمود ادارة تربيني « جيم ٤١ »
ʿamūd idārat turbīnī jim wāḥid wa arbaʿīn

GE M197 cannon — مدفع هاون « جي ئي ام ١٩٧ »
midfaʿ hāwun jī ī im miʾa wa sabʿa wa tisʿīn

Gemini boat — زورق « جيمني »
zawraq jiminī

Gemini radar — رادار « جيمني »
rādār jiminī

Gendarmerie — الدَّرَك
ad-darak

general — عام
ʿāmm

general alert — تنبيه عام
tanbīh ʿāmm

General Dynamics (Co) — شركة جنرال ديناميكس
sharikat jinrāl dīnāmīks

General Electric — شركة جنرال الكتريك
sharikat jinrāl iliktrik

general inspection — تفتيش عام
taftīsh ʿāmm

general offensive — هجوم عام
hujūm ʿāmm

general purpose — غرض عام
gharḍ ʿāmm

general purpose craft — زورق أغراض عامة
zawraq aghrāḍ ʿāmma

general staff — الأركان العامة
al-arkān al-ʿāmma

generator — مولد كهرباء
muwallid kahrabāʾ

Genie AIR — صاروخ اعتراض محمول جواً « جيني »
ṣārūkh iʿtirāḍ maḥmūl jawwan jīnī

Georges Leygues destroyer — مدمرة « جورج ليج »
mudammirat jūrj layg

George Washington submarine — غواصة « جورج واشنطن »
ghawwāṣat jūrj wāshnṭan

Gepard anti-aircraft system — نظام مضاد للطائرات « جيبارد »
niẓām mudādd liṭ-ṭāʾirāt gībārd

German Democratic Republic — جمهورية المانيا الديمقراطية
jumhūrīyat ālmānya ad-dīmuqrāṭīya

German Federal Republic — جمهورية المانيا الاتحادية
jumhūrīyat ālmānya al-ittiḥādīya

German — الماني
ālmānī

GFCSI fire control system — نظام السيطرة على الرمي « جي اف سي اس أي »
niẓām as-sayṭara ʿalar-ramī – jī if sī is āyy

Ghana — غانا
ghānā

GHN-45 howitzer — مدفع هاوتزر « جي اتش ان ـ ٤٥ »
midfaʿ hāwitsar jī itsh in khamsa wa arbaʿīn

giant radar — رادار ضخم
rādār ḍakhm

GIAT TS-90 turret — برج « جيات تي اس - ٩٠ »
burj jiyāt tī īs tisʿīn

gimballed nozzle — فوهة مزدوجة المحور
fūha muzdawijat al-miḥwar

Giraffe radar — رادار « جيراف »
rādār jīrāf

Giuseppe Garibaldi carrier — حاملة « جيوسيبيجاريبالدي »
ḥāmilat jiyūsipi gārībaldī

give your call sign! — أذكر اشارة النداء !
udhkur ishārat an-nidāʾ

glacis plate — لوح منحدر مقابل
lawḥ munḥadir muqābil

glass-fibre — ألياف زجاجية
alyāf zujājīya

glassfibre-reinforced plastic — بلاستيك مقوى بالألياف الزجاجية
blāstik muqawwan bil-alyāf az-zujājīya

Glenard P. Lipscomb submarine — غواصة « جلنارد بي ليبسكم »
ghawwāṣat glinārd pī lipskam

global deployment — انتشار عالمي
intishār ʿālamī

global missile — صاروخ كوني
ṣārūkh kawnī

global war — حرب عالمية
ḥarb ʿālamīya

Glover frigate — فرقاطة « جلوفر »
firqāṭat glūvar

GMZ minelayer — زارعة ألغام « جي ام زد »
zāriʿat alghām jī im ziḍ

Gnat fighter — طائرة مقاتلة « نات »
ṭāʾira muqātila nāt

Gnome turboshaft — عمود ادارة تربيني « نوم »
ʿamūd idārat turbīnī nūm

Goalkeeper gun — مدفع « جول كيبر »
midfaʿ gūlkībar

Goa SAM — صاروخ سطح -جو « جوا »
ṣārūkh saṭḥ-jaww gūwa

Goblet SAM — صاروخ سطح -جو « جوبلت »
ṣārūkh saṭḥ-jaww gūblit

goggles — نظارات واقية
naẓẓārāt wāqiʾa

Golf missile — صاروخ « جولف »
ṣārūkh gūlf

Golf submarine — غواصة « جولف »
ghawwāṣat gūlf

Gomhouria training aircraft — طائرة تدريب « جمهورية »
ṭāʾirat tadrib jumhūrīya

Gordy destroyer — مدمرة « جوردى »
mudammirat gūrdī

Gould Ocean System — نظام « جولد اوشن »
niẓām gūld ūshan

gradient — ميل . إنحدار . . درجة الميل
mayl · inḥidār · darajat al-mayl

Grail SAM — صاروخ سطح -جو « جريل »
ṣārūkh saṭḥ-jaww grayl

grapnel — كلابة مرساة
kullāba · mirsāh

grappling hook — خطاف المرساة
khuṭṭāf al-mirsāh

graticule — شبكة مربعات
shabakat murabbaʿāt

graticule sight — مهداف مدرج
mihdāf mudarraj

gratuity — مكافأة . منحة
makāfaʾa · minḥa

gravity bomb — قنبلة بالثقل
qunbula bith-thiql

Grayback submarine — غواصة « جرايباك »
ghawwāṣat graybāk

Great Britain — بريطانيا العظمى
brītānya al-ʿuẓmā

greatcoat — معطف
miʿṭaf

Greece — اليونان
al-yūnān

Greek — يوناني
yūnānī

Green Berets — القوات البحرية الملكية
al-qūwāt al-baḥrīya al-malikīya

Green Knights aircraft — طائرة « جرين نايتس »
ṭāʾirat grīn nāyts

green smoke — دخان أخضر
dukhān akhḍar

Greif vehicle — عربة « جرايف »
ʿarabat grāyf

grenade — قنبلة يدوية
qunbula yadawīya

grenade flare — مشعل قنبلة يدوية
mashʿal qunbula yadawīya

grenade launcher — قاذفة قنابل يدوية
qādhifat qanābil yadawīya

grenade sight — مهداف القنابل اليدوية
mihdāf al-qanābil al-yadawīya

G

G

grenade surprise مباغتة بالقنابل اليدوية
mubāghata bil-qanābil al-yadawīya
Greyhound aircraft طائرة « جراي هوند »
ṭā'irat grayhawnd
grey smoke دخان رمادي
dukhān ramādī
Grey Whales helicopter طائرة عمودية « جريه ويلز »
ṭā'ira ʿamūdīya grayy waylz
grid شبكة
shabaka
grid-modulation تشكيل شبكي
tashkīl shabakī
grid system نظام الشبكة
niẓām ash-shabaka
Grifon helicopter طائرة عمودية « جريفون »
ṭā'ira ʿamūdīya grīfūn
Grisha corvette سفينة حراسة صغيرة « جريشا »
safīnat ḥirāsa ṣaghīra grīsha
ground-air data link توصيلة بيانات أرض - جو
ṭawṣīlat bayānāt arḍ-jaww
ground arms! « أرضاً - سلاح ! »
arḍan – silāḥ
ground-attack هجوم أرضي
hujūm arḍī
ground-attack aircraft طائرة هجوم أرضي
ṭā'irat hujūm arḍī
ground-attack squadron سرب هجوم أرضي
sirb hujūm arḍī
ground-attack strike aircraft طائرة انقضاض للهجوم الأرضي
ṭā'irat inqiḍāḍ lil-hujūm al-arḍī
ground-based air defence system نظام دفاع جوي أرضي
niẓām difāʿ jawwī arḍī
ground-based radar رادار أرضي
rādār arḍi
ground clutter تداخل راداري من الارض
tadākhul rādārī min al-arḍ
ground fire إطلاق أرضي للنيران
iṭlāq arḍī lin-nīrān
ground force قوة أرضية
qūwa arḍīya
ground forces قوات أرضية
qūwāt arḍīya
ground launch إطلاق أرضي
iṭlāq arḍī
ground mine لغم أرضي
lughm arḍī
ground radar رادار أرضي
rādār arḍī
ground self defence force قوة الدفاع الذاتي الأرضية
qūwat ad-difāʿ adh-dhātī al-arḍīya
ground staff أفراد أرضيون
afrād arḍīyūn
ground surveillance إستطلاع أرضي
istiṭlāʿ arḍī
ground target هدف أرضي
hadaf arḍī
group headquarters مقر المجموعة
maqarr al-majmūʿa
Grumman (Co) شركة جرومان
sharikat grūmān
GSh-23 gun مدفع « جي اس اتش - ٢٣ »
midfaʿ jī is itsh thalātha wa ʿishrīn
GTD-3BM turboshaft عمود ادارة تربيني « جي تي دي - ٣ بي ام »
ʿamūd idārat turbīnī jī tī dī thalātha bī im
Guarani air transport طائرة نقل « جيوراني »
ṭā'irat naql gwarānī
guard حارس . حماية
ḥāris · ḥimāya
guard data بيانات الحرس
bayānāt al-ḥaras
guard detail مفرزة الحرس
mafrazat al-ḥaras
guard dog كلب حراسة
kalb ḥirāsa
guard duty مهمة حراسة
muhimmat ḥirāsa
guardroom غرفة الحرس
ghurfat al-ḥaras
Guards حرس
ḥaras
guards division فرقة الحراسة
firqat al-ḥirāsa
guardsman حارس
ḥāris
guard-turn out! « الحرس - أخرج »
al-ḥaras – ikhrij
Guatemala غواتيمالا
ghūwātimālā
guerrilla عصابات
ʿiṣābāt
guerrilla activities نشاط العصابات
nashāṭ al-ʿiṣābāt
guerrilla faction طائفة العصابات
ṭā'ifat al-ʿiṣābāt

guerrilla force قوات العصابات
qūwāt al-ʿiṣābāt
guidance إرشاد . توجيه
irshād · tawjīh
guidance aerial هوائي إرشاد
hawāʾī irshād
guidance beam شعاع إرشاد
shuʿāʿ irshād
guidance beam transmitter مرسل شعاع الارشاد
mursil shuʿāʿ al-irshād
guidance command أمر التوجيه
amr at-tawjīh
guidance correction تصحيح التوجيه
taṣḥīḥ at-tawjīh
guidance equipment معدات التوجيه
muʿaddāt at-tawjīh
guidance system نظام التوجيه
niẓām at-tawjīh
guided missile صاروخ موجه
ṣārūkh muwajjah
guided missile cruiser طرادة صواريخ موجهة
ṭarrādat ṣawārīkh muwajjaha
guided missile destroyer مدمرة صواريخ موجهة
mudammirat ṣawārīkh muwajjaha
guided missile frigate فرقاطة صواريخ موجهة
firqāṭat ṣawārīkh muwajjaha
guided missile patrol boat زورق حراسة مجهز بصواريخ موجهة
zawraq ḥirāsa mujahhaz bi-ṣawārīkh muwajjaha
guided weapon سلاح موجه
silāḥ muwajjah
guideline توجيه
tawjīh
Guild SAM صاروخ سطح جو « جيلد »
ṣārūkh saṭḥ-jaww gild
Guinea جيني
gīnī
Gulf-stream air transport طائرة نقل « جلف - ستريم »
ṭāʾirat naql galf-strīm
gun مدفع . بندقية . مسدس
midfaʿ · bunduqīya · musaddas
gun armament سلاح المدفعية
silāḥ al-midfaʿīya
gun-armed مسلح بمدفع
musallaḥ bi-midfaʿ
gunboat زورق مسلح
zawraq musallaḥ
gun concentration حشد المدفعية
ḥashd al-midfaʿīya
gun cotton قطن البارود
quṭn al-bārūd
gun director مدير مدفعية
mudīr midfaʿīya
Gun Dish radar رادار « جن ديش »
rādār gan dīsh
gun display system نظام عرض المدفع
niẓām ʿarḍ al-midfaʿ
gun fire-control system نظام السيطرة على رمي المدفعية
niẓam as-sayṭara ʿala ramī al-midfaʿīya
gun gathering جمع المدفعية
jamʿ al-midfaʿīya
gunner مدفعي
midfaʿī
gunner's sight مهداف التسديد
mihdāf at-tasdīd
gunnery training تدريب على رمي المدفعية
tadrīb ʿala ramī al-midfaʿīya
gun position موضع المدفع
mawḍiʿ al-midfaʿ
gunship helicopter طائرة عمودية مسلحة هجومية
ṭaʾira ʿamūdīya musallaḥa hujūmīya
gunsight مهداف المدفع
mihdāf al-midfaʿ
gun, single مدفع مفرد
midfaʿ mufrad
gun sponson منصة المدفع
minaṣṣa lil-midfaʿ
gun-stabilization system نظام موازنة المدفع
niẓām muwāzanat al-midfaʿ
gun tractor جرار المدفع
jarrār al-midfaʿ
gun, twin مدفع مزدوج
midfaʿ muzdawij
Guppy III submarine غواصة « جوپي ٣ »
ghawwāṣat gūpī thalātha
Gus ship سفينة « جس »
safinat gas
Guyana غايانا
ghayānā
GWD30 SAM صاروخ سطح - جو « جي دبليو دي ٣٠ »
ṣārūkh saṭḥ-jaww jī dablyū dī thalāthīn
GWS22 radar رادار « جي دبليو اس ٢٢ »
rādār jī dablyū is ithnayn wa ʿishrīn



gymnasium جمنازيوم
jimnāzyūm

gyro جيروسكوب
jīrūskūb

gyro rotor دوامة جيروسكوبية
duwwāma jīrūskūbīya

gyrostabilized متوازن جيروسكوبيا
mutawāzan jīrūskūbīyan

gyro-stabilized optics بصريات متوازنة جيروسكوبيا
baṣarīyāt mutawāzana jīrūskūbīyan



H



Hades ACM صاروخ متصل بالجو « هيديز »
ṣārūkh muttaṣil bil-jaww haydīz

Haidau craft زورق « هايداو »
zawraq haydaw

Haikou craft زورق « هايكو »
zawraq haykū

hail of bullets وابل من الرصاص
wābil min ar-raṣāṣ

Hainan Class ship سفينة طراز « هاينان »
safīna ṭirāz haynān

Hair Net radar رادار « هيرنت »
rādar hīr nit

Haiti هاييتي
hāyītī

Hai Ying SSM صاروخ سطح - سطح « هاي ينج »
ṣārūkh saṭḥ-saṭḥ hāyy ying

HAL Ajeet fighter طائرة مقاتلة « هال أجيت »
ṭāʾira muqātila hāl ajīt

Half Bow radar رادار « هاف بو »
rādār hāf bū

Halo helicopter طائرة عمودية « هيلو »
ṭāʾira ʿamūdīya hāylū

halt! « قف ! »
qiff

halyard حبل القلع
ḥabl al-qilʿ

Hamburg destroyer مدمرة « هامبورج »
mudammirat hāmbūrg

hammer مطرقة
miṭraqa

Hancock carrier حاملة « هانكوك »
ḥāmilat hankūk

handbook كتيب . دليل
kutayyib · dalīl

hand flame cartridge launcher قاذفة خرطوشة لهب يدوية
qādhifat kharṭūshat lahab yadawīya

hand fuse فتيل يدوي
fatīl yadawī

hand grenade قنبلة يدوية
qunbula yadawīya

hand-grip مقبض يدوي
miqbaḍ yadawī

hand held ممسوك باليد
mamsūk bil-yad

hand over يسلم إلى
yusallim ilā

hands on throttle and stick اليدين على الخانق والذراع
al-yadayn ʿalal-khāniq wadh-dhirāʿ

hand to hand fighting قتال بالسلاح الأبيض
qitāl bis-silāḥ al-abyaḍ

hangar حظيرة
ḥaẓīra

hangar deck سطح الحظيرة
saṭḥ al-haẓīra

Han submarine غواصة « هان »
ghawwāṣat hān

harass the enemy إزعاج العدو
izʿāj al-ʿadūw

hardened silo صومعة مصلدة
ṣawmaʿa muṣallada

hardpoint نقطة تحميل
nuqṭat taḥmīl

hardware أجهزة
ajhiza

Hare helicopter طائرة عمودية « هير »
ṭāʾira ʿamūdīya hayr

Harke helicopter طائرة عمودية « هارك »
ṭāʾira ʿamūdīya hārk

HARM ARM صاروخ مضاد للرادار « هارم »
ṣārūkh muḍādd lir-rādār hārm

harness rig sling حمالة الأجهزة
ḥammālat al-ajhiza



Harpoon missile — صاروخ هاربون
ṣārūkh hārpūn
Harrier aircraft — طائرة « هارير »
ṭā'irat hāryar
Harrier V/STOL aircraft — طائرة « هارير في استول »
ṭā'irat · hāryar vī/istūl
Haruna destroyer — مدمرة « هارونا »
mudammirat hārūnā
HAS Mk 1 helicopter — طائرة عمودية « اتش ايه اس ماركة ١ »
ṭā'ira ʿamūdīya itsh ayy is marka wāḥid
HAS Mk 2 helicopter — طائرة عمودية « اتش ايه اس ماركة ٢ »
ṭā'ira ʿamūdīya itsh ayy is marka ithnayn
HAS Mk 5 helicopter — طائرة عمودية « اتش ايه اس ماركة ٥ »
ṭā'ira ʿamūdīya itsh ayy is marka khamsa
hatch cover — غطاء الكوة
ghiṭā' al-kuwwa
hauldown — إنزال الحبال
inzāl al-ḥibāl
haversack — مزودة . جراب المؤونة
mizwada · jirāb al-mu'ūna
Hawk aircraft — طائرة « هوك »
ṭā'irat hūk
Hawkeye aircraft — طائرة « هوكاي »
ṭā'irat hūkāyy
Hawk patrol craft — سفينة خفر سواحل « هوك »
safīnat khafr as-sawāḥil hūk
Hawk Screech radar — رادار « هوك سكريتش »
rādār hūk skrītsh
hawser — سلك قطر . قلس
silk qaṭr · qals
Haze helicopter — طائرة عمودية « هيز »
ṭā'ira ʿamūdīya hayz
HE (high explosive) — شديدة الانفجار
shadīd al-infijār
head-down display — عرض في حجرة الطيار
ʿarḍ fī ḥujrat aṭ-ṭayyār
headgear — غطاء الرأس
ghiṭā' ar-ra's
headlamp — مصباح أمامي
miṣbāḥ amāmī
Head Light radar — رادار « هيد لايت »
rādār hīd lāyt
headlight group — مجموعة الأنوار الأمامية
majmūʿat al-anwār al-amāmīya
Head Net-A radar — رادار « هيد نت ـ ايه »
rādār hīd nit ayy
Head Net-C radar — رادار « هيد نت ـ سي »
rādār hīd nit sī
head-on attack — هجوم مباشر
hujūm mubāshir
headquarters — مقر . رئاسة
maqarr · ri'āsa
headset — سماعتا الرأس
sammāʿtā ar-ra's
head-up display — عرض بيانات الطيران على واقي الريح
arḍ bayānāt aṭ-ṭayarān ʿala wāqī ar-rīḥ
HE ammunition — ذخيرة شديدة الانفجار
dhakhīra shadīdat al-infijār
HEAT — مضادة للدبابات شديدة الانفجار
muḍādda lid-dabbābāt shadīdat al-infijār
HEAT ammunition — ذخيرة مضادة للدبابات شديدة الانفجار
dhakhīra muḍādda lid-dabbābāt shādīdat al-infijār
heat exchanger — مبدل حراري
mubaddil ḥarārī
HEAT fin-stabilized — قذيفة مضادة للدبابات شديدة الانفجار موزونة بالرياش
qadhīfa muḍadda lid-daddābāt shadīdat al-infijār muwāzana bir-riyāsh
heat-insulated — معزول حرارياً
maʿzūl ḥarārīyan
HEAT multi-purpose — قذيفة مضادة للدبابات شديدة الانفجار متعددة الأغراض
qadhīfa muḍādda lid-dabbābāt shadīdat al-infijār mutaʿaddidat al-aghrāḍ
HEAT projectile — قذيفة مضادة للدبابات شديدة الانفجار
qadhīfa mudādda lid-dabbābāt shadīdat al-infijār
heat radiation — إشعاع حراري
ishʿāʿ ḥarārī
heat receiver — مستقبل حراري
mustaqbil ḥarārī
heat-seeking weapon — سلاح باحث عن الحرارة
silāḥ bāḥith ʿan al-ḥarāra
heat-sensitive — حساس للحرارة
ḥisās lil-ḥarāra
heavy armament — تسليح ثقيل
taslīḥ thaqīl
heavy artillery tractor — جرار مدفعية ثقيلة
jarrār midfaʿīya thaqīla
heavy casualties — خسائر فادحة
khasā'ir fādiḥa
heavy-lift — رفع ثقيل
rafʿ thaqīl

heavy machine-gun رشاش ثقيل
rashshāsh thaqīl
heavy motor brigade لواء آليات ثقيلة
liwā' āliyāt thaqīla
HE bomb قنبلة شديدة الانفجار
qunbula shadīdat al-infijār
Heckler and Koch (Co) شركة هكْلَرْ اند كوخ
sharikat hiklar and kūkh
HE fragmentation تشظية شديدة الانفجار
tashẓīya shadīdat al-infijār
height إرتفاع
irtifā'
height clearance خلوص الارتفاع
khulūṣ al-irtifā'
height-finder معين الارتفاع
mu'ayyin al-irtifā'
height-radar مقياس ارتفاع راداري
miqyās irtifā' rādārī
helicopter طائرة عمودية
ṭā'ira 'amudīya
helicopter carrier حاملة طائرات عمودية
ḥamilat ṭā'irāt 'amūdīya
helicopter control bridge جسر مراقبة الطائرات العمودية
jisr murāqabat aṭ-ṭā'irāt al-'amūdīya
helicopter deck سطح الطائرات العمودية
saṭḥ at-ṭā'irāt al-'amūdīya
helicopter direction radar رادار اتجاه الطائرات العمودية
rādār ittijāh aṭ-ṭā'irāt al-'amūdīya
helicopter flightdeck سطح الطيران للطائرات العمودية
saṭḥ aṭ-ṭayarān liṭ-ṭā'irāt al-'amūdīya
helicopter hangar حظيرة الطائرات العمودية
ḥaẓīrat aṭ-ṭā'irāt al-'amūdīya
helicopter platform منصة الطائرات العمودية
minaṣṣat aṭ-ṭā'irāt al-'amūdīya
helicopter squadron سرب طائرات عمودية
sirb ṭā'irāt 'amūdīya
Helix helicopter طائرة عمودية « هيلكس »
ṭā'ira 'amūdīya hīliks
helix-type من نوع مروحي
min naw' mirwaḥī
Hellfire missile صاروخ « هلفاير »
ṣārūkh hilfāyr
helmet خوذة
khūdha
hemispherical نصف كروي
niṣf kurawī

Hen Egg radar رادار « هن إيج »
rādār hin ig
Hen House radar رادار « هن هاوس »
rādār hin haws
Hen Nest radar رادار « هن نست »
rādār hin nist
Hen Roost radar رادار « هن روست »
rādār hin rūst
HE projectile قذيفة شديدة الانفجار
qadhīfa shadīdat al-infijār
Hercules airtransporter طائرة نقل « ماركيوليز »
ṭā'irat naql harkyulīz
Hermes carrier حاملة « هيرميز »
ḥāmilat hirmīz
Heroj submarine غواصة « هيروج »
ghawwāṣat hīrūj
HE warhead رأس قذيفة شديدة الانفجار
ra's qadhīfa shadīdat al-infijār
HF 200 radar رادار « اتش اف ٢٠٠ »
rādār itsh if mi'atayn
HH-3E helicopter طائرة عمودية « اتش اتش ـ٣ ئي »
ṭā'ira 'amūdīya itsh itsh thalātha ī
HH-3F helicopter طائرة عمودية « اتش اتش ـ٣ اف »
ṭā'ira 'amūdīya itsh itsh thalātha if
HH-65A helicopter طائرة عمودية « اتش اتش ٦٥ ايه »
ṭā'ira 'amūdīya itsh itsh khamsa wa sittīn ayy
HHS-2 helicopter طائرة عمودية « اتش اتش اس ـ ٢ »
ṭā'ira 'amūdīya itsh itsh is ithnayn
high acceleration تسارع عالٍ
tasāru' 'āli
high altitude إرتفاع عالٍ
irtifā' 'āli
high command القيادة العليا
al-qiyāda al-'ulyā
high explosive شديد الانفجار
shadīd al-infijār
high explosive fragmentation projectile قذيفة تشظية شديدة الانفجار
qadhīfa tashẓīya shadīdat al-infijār
high-explosive squash-head رأس مهروس شديد الانفجار
ra's mahrūs shadīd al-infijār
high explosive warhead رأس قذيفة شديد الانفجار
ra's qadhīfa shadīdat al-infijār
High Fix radar رادار « هاي فيكس »
rādār hāyy fīks





high-frequency hull sonar سونار بدن السفينة ذو تردد عالي
sūnār badan as-safīna dhū taraddud ʿālī
high-frequency signal إشارة ذات تردد عالٍ
ishāra dhāt taraddud ʿālin
high-impulse motor محرك عالي النبضات
muḥarrik ʿālī an-nabḍāt
High Lark radar رادار « هاي لارك »
rādār hāyy lārk
high-level مستوى عالٍ
mustawa ʿāli
High Lune radar رادار « هاي لون »
rādār hāyy lūn
highly-inflammable سريع الاشتعال
sarīʿ al-ishtiʿāl
highly mobile متحرك بصورة كبيرة
mutaḥarrik bi-ṣūra kabīra
high performance اداء فائق
adāʾ fāʾiq
High Pole IFF تمييز الصديق والعدو « هاي بول »
tamyīz aṣ-ṣadīq wal-ʿadūw hāyy pūl
high-powered jammer مشوش عالي القدرة
mushawwish ʿālī al-qudra
high power pistol مسدس عالي القدرة
musaddas ʿālī al-qudra
high-power transmitter مُرسل عالي القدرة
mursil ʿālī al-qudra
high priority أولوية قصوى
awlawīya quṣwā
High Sieve radar رادار « هاي سيف »
rādār hāyy sīf
high-speed سرعة عالية
surʿa ʿālīya
Hi-liftloader حمالة رافعة « هاي »
ḥammāla rāfiʿa hāyy
hill تل . هضبة
tall · haḍba
hi-lo-hi combat قتال « مرتفع - منخفض - مرتفع »
qitāl murtafiʿ-munkhafiḍ-murtafiʿ
Hind helicopter طائرة عمودية « هايند »
ṭāʾira ʿamūdīya hāynd
Hindustan (Co) شركة هندوستان
sharikat hindūstān
hinged rotor دوار مفصلي
dawwār mafṣilī
hingeless rotor دوار عديم المفصلة
dawwār ʿadīm al-mafṣila
Hip-C helicopter طائرة عمودية « هيب - سي »
ṭāʾira ʿamūdīya hip-sī

Hispano-Suiza engine محرك هيسبانو - سويزا »
muḥarrik hispānū swīza
hit إصابة . ضربة
iṣāba · ḍarba
hit man مهاجم
muhājim
HK 33 rifle بندقية « اتش كيه ٣٣ »
bunduqīyat itsh kayy thalātha wa thalāthīn
HKP-7 rifle بندقية « اتش كيه بي - ٧ »
bunduqīyat itsh kayy pī-sabʿa
HMG turret برج « اتش ام جي »
burj itsh im jī
Hobos ASM صاروخ جو - سطح « هوبوز »
ṣārūkh jaww-saṭḥ hūbūz
Hohlplatte pontoon طوف هولپلاتا
ṭawf hūlplata
hoist (to) رفع
rafaʿa
Hoku craft زورق « هوكو »
zawraq hūkū
Hola craft زورق « هولا »
zawraq hūlā
holding beam حزمة استمرار
ḥuzmat istimrār
hold out against قاوم
qāwama
Hollandse radar رادار هولاندزه
rādār hūlāndza
hollow-charge rocket صاروخ بحشوة مفرغة
ṣārūkh bi-ḥashwa mufragha
hollow-charge projectile قذيفة بحشوة مفرغة
qadhīfa bi-ḥashwa mufragha
hollow-charge warhead رأس مقذوف بحشوة مفرغة
raʾs maqdhūf bi-ḥashwa mufragha
holster جراب المسدس
jirāb lil-musaddas
Holy Stone submarine غواصة « هولي ستون »
ghawwāṣat hūlī stūn
home base مقر محلي
maqarr maḥallī
home-based كائن محلياً
kāʾin maḥallīyan
Home Guard الحرس الوطني
al-ḥaras al-waṭanī
home-on jammer مشوّش التوجيه الراداري
mushawwish at-tawjīh ar-rādārī

homing طيران بالتوجيه نحو الهدف
ṭayarān bit-tawjīh naḥwal-hadaf
homing head رأس التوجيه الراداري
ra'^s at-tawjīh ar-rādārī
homing torpedo طوربيد بالتوجيه الراداري
ṭūrbīd bit-tawjīh ar-rādārī
Honduras هندوراس
handūrās
Honest John SSM صاروخ سطح ـ سطح « اونست جون »
ṣārūkh saṭḥ-saṭḥ ūnist jūn
Honggi-2 SAM صاروخ سطح ـ جو « هونجي ـ ٢ »
ṣārūkh saṭḥ-jaww hūnjī ithnayn
Hook helicopter طائرة عمودية « هوك »
ṭā'ira ʿamūdīya hūk
Hoop helicopter طائرة عمودية « هوپ »
ṭā'ira ʿamūdīya hūp
Hoplite helicopter طائرة عمودية « هوپلايت »
ṭā'ira ʿamūdīya hūplāyt
Hormone helicopter طائرة عمودية « هورمون »
ṭā'ira ʿamūdīya hūrmūn
horn بوق
būq
Hornet aircraft طائرة « هورنيت »
ṭā'irat hūrnit
Horn Spoon radar رادار « هورن سبون »
rādār hūrn sbūn
hose-equipped مجهز بخرطوم
mujahhaz bi-kharṭūm
hospital مستشفى
mustashfa
hospital treatment علاج بالمستشفى
ʿilāj bil-mustashfa
hospital unit وحدة مستشفى عسكرية
wiḥdat mustashfa ʿaskarīya
hospital ward جناح المستشفى
janāḥ al-mustashfa
hostage رهينة
rahīna
hostile عدواني . معادٍ
ʿudwānī · muʿādin
hostile aircraft طائرة معادية
ṭā'ira muʿādīya
hostile airspace مجال جوي معادي
majāl jawwī muʿādī
hostile emitter باعث معادي
bāʿith muʿādī
hostile missile صاروخ معادي
ṣārūkh muʿādī
hostile signal إشارة عدائية
ishāra ʿadā'īya
HOTAS concept مفهوم « هوتاس »
mafhūm hūtās
HOT ATM صاروخ مضاد للدبابات « هوت »
ṣārūkh muḍādd lid-dabbābāt hūt
hot bleed air هواء تهوية ساخن
hawā' tahwiya sākhin
Hot Dog grenade قنبلة يدوية « هوت دوج »
qunbula yadawīya hūt dūg
Hotel submarine غواصة « هوتيل »
ghawwāṣat hūtīl
hot gun barrel ماسورة مدفع ساخنة
māsurat midfaʿ sākhina
hot type launch إطلاق من نوع ساخن
iṭlāq min nawʿ sākhin
Hound A helicopter طائرة عمودية « هاوند ايه »
ṭā'ira ʿamūdīya hawnd ayy
Hound C helicopter طائرة عمودية « هاوند سي »
ṭā'ira ʿamūdīya hawnd sī
Hound-dog AGM صاروخ جو ـ ارض « هوند ـ دوج »
ṣārūkh jaww-arḍ hawnd dūg
hours of daylight ساعات النهار
sāʿāt an-nahār
hours on station ساعات الخدمة
sāʿāt al-khidma
hover حام
ḥāma
hovercraft حوامة « هوڤركرافت »
ḥawwāma · hūvarkrāft
howitzer مدفع هاوتزر
midfaʿ hāwitsar
HSA Reporter radar رادار « اتش اس ايه ـ ريپورتر »
rādār itsh is ayy ripūrtar
Hsiung Feng missile صاروخ سيونج فينج
ṣārūkh syung fing
HUD unit وحدة عرض بيانات الطيران على واقي الريح
wiḥdat ʿard bayānāt aṭ-ṭayarān ʿala wāqi ar-rīḥ
Huey Cobra helicopter طائرة عمودية « هيوي كوبرا »
ṭā'ira ʿamūdīya hyūwi kūbra
Hughes (Co) شركة هيوز
sharikat hyūz
hull بدن السفينة
badan as-safīna
hullborne محمول على الهيكل
maḥmūl ʿalal-haykal
Humaita ship سفينة « هيوميتا »
safīnat hyūmāyta





HU Mk 5 helicopter — طائرة عمودية « اتش يو مارك ٥ »
ṭā'ira ʿamūdīya itsh yū mārk khamsa

Hungarian — مجري
majarī

Hungary — المجر
al-majar

hunter — صياد . قناص
ṣayyād · qannāṣ

Hunter fighter — طائرة مقاتلة « هانتر »
ṭā'ira muqātila hantar

Hunt frigate — فرقاطة « هانت »
firqāṭat hant

hut — كوخ . معسكر خصاص
kūkh · muʿaskar khiṣās

HVAP-T shot — قذيفة مخترقة للمدرعات « اتش في ايه بي - تي »
qadhīfa mukhtariqa lil-mudarraʿāt itsh vī ayy pī tī

Hybrid propulsion — دفع « هايبريد »
dafʿ hāybrīd

hydraulically operated ramp — ممر منحدر هيدرولي
mamarr munḥadir hīdrūlī

hydraulic crane — مرفاع هيدرولي
mirfāʿ hīdrūlī

hydraulic equipment — معدات هيدرولية
muʿaddāt hīdrūlīya

hydraulic jack — رافعة هيدرولية
rāfiʿa hīdrūlīya

hydraulic shock absorber — مخمد صدمات هيدرولي
mukhammid ṣadamāt hīdrūlī

hydraulic torque-converter — محول عزم هيدرولي
muḥawwil ʿazm hīdrūlī

hydro-electric — هيدروكهربائي
hīdrū kahrabā'ī

hydrogas suspension — تعليق هيدروغازي
taʿlīq hīdrū ghāzī

hydrogen bomb — قنبلة هيدروجينية
qunbula hidrūjīnīya

hydrogen cyanide — سيانيد هيدروجيني
sīyānīd hīdrujīnī

hydro-pneumatic suspension — تعليق هوائي سائلي
taʿlīq hawā'ī sā'ilī

hydrostatic assistance system — نظام معاونة هيدروستاتي
niẓām muʿāwana hīdrūstātī

hydrostatic pressure — ضغط هيدروستاتي
ḍaghṭ hīdrūstātī

hypervelocity — السرعة المفرطة
as-surʿa al-mufriṭa

Hywema vehicle lift — مرفاع مركبة « هايويما »
mirfāʿ markaba hāywīma

HZ-5 aircraft — طائرة « اتش زد ـ ٥ »
ṭā'irat itsh zid khamsa

I

English	Arabic
IA-50 air transport *ṭāirat naql āyy ayy khamsīn*	طائرة نقل « أي ايه ـ ٥٠ »
I-band monopulse fighter radar *rādār ṭā'ira muqātila uḥādī an-nabḍa - niṭāq āyy*	رادار طائرة مقاتلة احادى النبضة ـ نطاق أي
ICBM *ṣārūkh bālistī ʿābir lil-qārāt*	صاروخ بالستي عابر للقارات
icebreaker *safīnat kāsiḥat jalīd*	سفينة كاسحة جليد
ice reconnaissance *istiṭlāʿ jalīdī*	إستطلاع جليدي
identification *tamyīz · ithbāt al-huwīya*	تمييز . إثبات الهوية
Identification, Friend or Foe *niẓām tamyīz aṣ-ṣadīq wal-ʿadūw*	نظام تمييز الصديق والعدو
identity card *biṭṭāqat huwīya*	بطاقة هوية
idler *turs wasīṭ*	ترس وسيط
IFF *niẓām tamyīz aṣ-ṣadīq wal-ʿadūw*	نظام تمييز الصديق والعدو
IFF interrogator unit *wiḥdat istijwab li-tamyiz aṣ-ṣadīq wal-ʿadūw*	وحدة استجواب لتمييز الصديق والعدو
IFF radar *rādār tamyīz aṣ-ṣadīq wal-ʿadūw*	رادار تمييز الصديق والعدو
IFF/SIF transponder *jihāz sā'il wa mujīb li-tamyīz aṣ-ṣadīq wal-ʿadūw li-khāṣīyat at-tamyīz al-intiqā'ī*	جهاز سائل ومجيب لتمييز الصديق والعدو / لخاصية التمييز الانتقائي
ignite *ashʿala*	أشعل
igniter grenade *qunbulat ishʿāl yadawī*	قنبلة إشعال يدوية
igniter squibs *mufarqiʿāt ishʿāl*	مفرقعات إشعال
ignition delay *taʿwīq al-ishtiʿāl*	تعويق الاشتعال
Ikara ASW *ṣilāḥ muḍādd lil-ghawwāṣāt īkāra*	سلاح مضاد للغواصات « إيكارا »
IKL 540 submarine *ghawwāṣat āyy kayy il khams mi'a wa arbaʿīn*	غواصة « أي كيه ال ٥٤٠ »
IK V 91 tank *dabbābat āyy kayy vī wāḥid wa tisʿīn*	دبابة « أي كيه ڤي ٩١ »
IL-14 aircraft *ṭā'irat il arbaʿata ʿashar*	طائرة « إل ـ ١٤ »
IL-18 aircraft *ṭā'irat il thamānyata ʿashar*	طائرة « إل ـ ١٨ »
IL-28 aircraft *ṭā'irat il thamānya wa ʿishrīn*	طائرة « إل ـ ٢٨ »
IL-38 ASW aircraft *ṭā'irat il thamānya wa thalāthīn ayy is dabljū*	طائرة « إل ـ ٣٨ ايه اس دبليو »
IL-76 airtransport *ṭā'irat naql il sitta wa sabʿīn*	طائرة نقل « إل ـ ٧٦ »
IL-76 AWAC *ṭā'irat āwāk il – sitta wa sabʿīn*	طائرة « اواك إل ـ ٧٦ »
IL-86 airtransporter *ṭā'irat naql il sitta wa thamānīn*	طائرة نقل « إل ـ ٨٦ »
illuminated *muḍā'*	مضاء
illuminating ammunition *dhakkīrat iḍā'a*	ذخيرة إضاءة
illuminating cartridge *kharṭūshat iḍā'a*	خرطوشة إضاءة
illumination *iḍā'a · ināra*	إضاءة . إنارة
illuminator *misbāḥ muḍī'*	مصباح مضيء

Ilyushin (Co) — شركة اليوشين
sharikat ilyūshin

image-intensifier — مكثف شدة الصورة
mukaththif shiddat aṣ-ṣūra

immobilise (to) — جمّد
jammada

immobilization — تجميد . تثبيت
tajmīd · tathbīt

immunity to jamming — مناعة ضد التشويش
manāʿʿa ḍidd at at-tashwīsh

immunization — تحصين
taḥṣīn

impact — صدمة
ṣadma

impact fuse — صمامة صدمية
ṣimāma ṣadmīya

Impala fighter — طائرة مقاتلة « إمپالا »
ṭāʾira muqātila impālā

impenetrable — لا يخترق
lā yukhtaraq

implosion — إنفجار للداخل
infijār lid-dākhil

IMP mine detector — كاشف ألغام « أي ام پي »
kāshif alghām āyy im pī

improved avionics — إلكترونيات طيران محسنة
iliktrūnīyāt ṭayarān muḥassana

improved capability — إمكانية محسنة
imkanīya muḥassana

Improved Hawk AGM — صاروخ جو ـ أرض محسّن « هوك »
ṣārūkh jaww-arḍ muḥassan hūk

Improved TOW — صاروخ تو محسن
ṣārūkh tū muḥassan

in action — عاملاً
ʿāmilan

incendiary ammunition — ذخيرة محرقة
dhakhīra muḥriqa

incendiary bomb — قنبلة محرقة
qunbula muḥriqa

incendiary device — أداة محرقة
adāh muḥriqa

incendiary frangible grenade — قنبلة يدوية متشظية محرقة
qunbula yadawīya mutashaẓẓīya muḥriqa

incendiary projectile — مقذوف محرق
maqdhūf muḥriq

incendiary warhead — رأس قذيفة محرقة
raʾs qadhīfa muḥriqa

in-coming data — البيانات الواردة
al-bayānāt al-wārida

in concert — بانسجام . باتفاق
bi-insijām · bi-ittifāq

independently targeted — مضبوط على هدف بصورة مستقلة
maḍbūt ʿala hadaf bi-ṣūra muṣtaqila

India — الهند
al-hind

Indian — هندي
hindī

Indigo SAM — صاروخ سطح ـ جو « انديجو »
ṣārūkh saṭḥ-jaww indīgū

individual movements, identify — تحديد التحركات الفردية
taḥdīd al-ḥarakāt al-fardīya

individual training — تدريب فردي
tadrīb fardī

individual weapon — سلاح شخصي
silāḥ shakhṣī

indoctrination — تلقين
talqīn

Indonesia — اندونيسيا
indūnīsya

Indonesian — اندونيسي
indūnīsī

inertial guidance — توجيه بالقصور الذاتي
tawjīh bil-quṣūr adh-dhātī

inertial guidance platform — منصة التوجيه بالقصور الذاتي
minaṣṣat at-tawjīh bil-quṣūr adh-dhātī

inertial guidance system — نظام التوجيه بالقصور الذاتي
niẓām at-tawjīh bil-quṣūr adh-dhātī

inertial navigation guidance — توجيه ملاحي بالقصور الذاتي
tawjīh mallāhī bil-quṣūr adh-dhātī

inertial system — نظام قصور ذاتي
niẓām quṣūr dhātī

inertial/Tercom guidance — توجيه بالقصور الذاتي / تيركوم
tawjīh bil-quṣūr adh-dhātī/ tīrkūm

inert pellet — كرية خاملة
kurayya khāmila

infantry — جُند المشاة
jund al-mushāh

infantry battalion — كتيبة مشاة
katībat mushāh

infantry brigade — لواء مشاة
liwāʾ mushāh

I



infantry combat vehicle مركبة قتال للمشاة
markabat qitāl lil-mushāh

infantry company سرية مشاة
sarīyat mushāh

infantry division فرقة مشاة
firqat mushāh

infantry fighting vehicle مركبة قتال للمشاة
markabat qitāl lil-mushāh

infantry vehicle مركبة مشاة
markabat mushāh

infected zone منطقة ملوثة بالجراثيم
minṭaqa mulawwatha bil-jarāthīm

infectious مُعدٍ
muʿdin

infectious disease داء مُعْدٍ
dāʾ muʿdin

infiltrate (to) يتسلل . يتسرب
yatasallal · yatasarrab

infiltration تسلل . تسرب
tasallul · tasarrub

inflammable سريع الالتهاب
sarīʿ al-iltihāb

inflatable air lifting bag كيس رفع جوي قابل للنفخ
kīs rafʿ jawwī qābil lin-nafkh

inflatable buoyancy tube أنبوب عوم قابل للنفخ
unbūb ʿawm qābil lin-nafkh

inflatable life jacket سترة نجاة قابلة للنفخ
sutrat najāh qābila lin-nafkh

inflatable liferaft رمث نجاة قابل للنفخ
ramath najāh qābil lin-nafkh

inflatable pontoon طوف قابل للنفخ
ṭawf qābil lin-nafkh

inflight adaptable antennae هوائي قابل للتكيف اثناء الطيران
hawāʾī qābil lit-takayyuf athnāʾ aṭ-ṭayarān

inflight cocking device أداة للقدح اثناء الطيران
adāh lil-qadḥ athnāʾa aṭ-ṭayarān

inflight refuelling تزود بالوقود أثناء الطيران
tazawwud bil-wuqūd athnāʾa aṭ-tayarān

inflight refuelling gear جهاز التزود بالوقود أثناء الطيران
jihāz at-tazawwud bil-wuqūd athnāʾa aṭ-ṭayarān

inflight refuelling probe مسبار التزود بالوقود أثناء الطيران
misbār at-tazawwud bil-wuqūd athnāʾ aṭ-ṭayarān

information معلومات
maʿlūmāt

information room غرفة استعلامات
ghurft istiʿlāmāt

information system نظام الاستعلامات
niẓām al-istiʿlāmāt

informer مخبر . واشي
mukhbir · wāshi

infra red دون الحمراء
dūn al-ḥamrāʾ

infra-red beacon منارة بالاشعة دون الحمراء
mināra bil-ashiʿʿa dūn al-ḥamrāʾ

infra-red decoy شرك بالأشعة دون الحمراء
sharak bil-ashiʿʿa dūn al-ḥamrāʾ

infra-red device أداة بالأشعة دون الحمراء
adāh bil-ashiʿʿa dūn al-ḥamrāʾ

infra-red driving light ضوء موجه بالأشعة دون الحمراء
ḍawʾ muwajjih bil-ashiʿʿa dūn al-ḥamrāʾ

infra-red gathering system نظام تجميع بالأشعة دون الحمراء
niẓām tajmīʿ bil-ashiʿʿa dūn al-ḥamrāʾ

infra-red grenade قنبلة يدوية بالأشعة دون الحمراء
qunbula yadawīya bil-ashiʿʿa dūn al-ḥamrāʾ

infra-red launcher قاذفة بالأشعة دون الحمراء
qādhifa bil-ashiʿʿa dūn al-ḥamrāʾ

infra-red linescan مسح خطي بالأشعة دون الحمراء
masḥ khaṭṭī bil-ashiʿʿa dūn al-ḥamrāʾ

infra-red localizer محدد موقع بالأشعة دون الحمراء
muḥaddid mawqiʿ bil-ashiʿʿa dūn al-ḥamrāʾ

infra-red night-vision equipment معدات رؤية ليلية بالأشعة دون الحمراء
muʿaddāt ruʾya laylīya bil-ashiʿʿa dūn al-ḥamrāʾ

infra-red receiver مُستقبل بالأشعة دون الحمراء
mustaqbil bil-ashiʿʿa dūn al-ḥamrāʾ

infra-red search light نور كاشف بالاشعة دون الحمراء
nūr kāshif bil-ashiʿʿa dūn al-ḥamrāʾ

infra-red seeker باحث بالأشعة دون الحمراء
bāḥith bil-ashiʿʿa dūn al-ḥamrāʾ

infra-red sensor جهاز احساس بالأشعة دون الحمراء
jihāz iḥsās bil-ashiʿʿa dūn al-ḥamrāʾ

infra-red suitcase حقيبة بالأشعة دون الحمراء
ḥaqība bil-ashiʿʿa dūn al-ḥamrāʾ

infra-red terminal homing توجيه آلي طرفي بالأشعة دون الحمراء
tawjīh ālī ṭarafī bil-ashiʿʿa dūn al-ḥamrāʾ

infra-red wavelengths أطوال موجية للاشعة دون الحمراء
aṭwāl mawjīya lil-ashiʿʿa dūn al-ḥamrāʾ

injection حقن
ḥaqn

injury أذى . ضرر . عطل
adhan · ḍarar · ʿuṭl

inlet منفذ . مدخل
manfadh · madkhal

innoculation تلقيح . تطعيم
talqīḥ · taṭʿīm

in-put data بيانات الدخل
bayānāt ad-dakhl

in reserve في الاحتياط
fil-iḥtiyāṭ

insecticide مبيد حشري
mubīd ḥasharī

in service في الخدمة
fil-khidma

inshore patrol craft زورق حراسة ساحلية
zawraq ḥirāsa sāḥilīya

insignia علامات . شعارات
ʿalāmāt · shiʿārāt

inspection تفتيش . فحص
taftīsh · faḥṣ

inspection panel لوحة التفتيش
lawḥat at-taftīsh

inspection parade إستعراض التفتيش
istiʿrāḍ at-taftīsh

inspection workshop ورشة فحص
warshat faḥṣ

installation تركيب . إقامة
tarkīb · iqāma

instruction تعليم . تدريب . أمر
taʿlīm · tadrīb · amr

instruction book دليل . كتيّب تشغيل
dalīl · kutayyib tashghīl

insubordination عصيان . تمرد
ʿiṣyān · tamarrud

insurgent عاص . متمرد
ʿāṣi · mutamarrid

insurrection ثورة . تمرد
thawra · tamarrud

integral bayonet حربة مدمجة
ḥarba mudammaja

integral reload capability إمكانية إعادة تلقيم مدمجة
imkānīya iʿādat talqīm mudammaja

integrated fire control system نظام متكامل للسيطرة على الرمي
niẓām mutakāmil lis-sayṭara ʿalar-ramī

integrated naval system نظام بحري متكامل
niẓām baḥrī mutakāmil

intelligence إستخبارات
istikhbārāt

intelligence agency وكالة استخبارات
wakālat istikhbārāt

intelligence agent عميل استخبارات
ʿamīl istikhbārāt

intelligence analysis facility تسهيلات تحليل الاستخبارات
tashīlāt taḥlīl al-istikhbārāt

intelligence-gathering mission مهمة جمع الاستخبارات
muhimmat jamʿ al-istikhbārāt

intelligence information بيانات استخبارات
bayānāt istikhbārāt

intelligence organization منظمة استخبارات
munaẓẓamat istikhbārāt

intelligence planner مخطط استخبارات
mukhaṭṭiṭ istikhbārāt

intelligence report تقرير استخبارات
taqrīr istikhbārāt

intensive fire نيران مكثفة
nīrān mukaththafa

intercept (to) اعترض
iʿtaraḍa

intercepted معترض
muʿtaraḍ

interception إعتراض
iʿtirāḍ

interception range مدى الاعتراض
mada al-iʿtirāḍ

interceptor طائرة اعتراض
ṭāʾirat iʿtirāḍ

interceptor squadron سرب طائرات معترضة
sirb ṭāʾirāt muʿtariḍa

inter-continental ballistic missile صاروخ بالستي عابر للقارات
ṣārūkh bālistī ʿābir lil-qārāt

intercontinental range المدى بين القارات
al-mada bayn al-qārāt

interdiction strike ضرب تحريم
ḍarb taḥrīm



intermediate-range ballistic missile (IRBM) صاروخ بالستي متوسط المدى
sārūkh bālistī mutawaṣṣiṭ al-mada
internal damping كبت داخلي
kabt dākhilī
internal fuel وقود داخلي
wuqūd dākhilī
internal image intensifier مكثف شدة صورة داخلي
mukaththif shiddat aṣ-ṣūra dākhilī
internal mechanism آلية داخلية
ālīya dakhilīya
internal volume حجم داخلي
hajm dakhilī
internment إعتقال
iʿtiqāl
interpolate إستكمل
istakmala
interpret (to) فسر . ترجم
fassara · tarjama
interpretation ترجمة . تفسير
tarjama · tafsīr
interpreter مترجم . مفسر
mutarjim · mufassir
interrogate (to) إستجوب
istajwaba
interrogation إستجواب
istijwāb
interrogator مستجوب
mustajwib
intersection تقاطع
taqāṭuʿ
intership بين السفن
bayn as-sufun
intervention situation حالة التدخل
ḥālat at-tadākhul
Intrepid class طراز انتربيد
ṭirāz intrabīd
intruder tanker aircraft طائرة صهريجية اقتحامية
ṭāʾira ṣihrījīya iqtiḥāmīya
invade (to) غزا . أغار
ghaza · aghāra
invader غاز . مكتسح
ghāzin · muktasiḥ
invasion غزو . غارة
ghasū · ghāra
inventory جرد . بيان الجرد
jard · bayān al-jard
inverted-cassegrain antenna هوائي « كاسجرين » مقلوب
hawāʾī kāsgrīn maqlūb

investigating board مجلس تحقيق
majlis taḥqīq
investigating officer ضابط تحقيقات
ḍābiṭ taḥqīqāt
investigation بحث . إستقصاء . تحقيق
baḥth · istiqṣāʾ · taḥqīq
Invincible cruiser طرادة « إنڤينسابل »
ṭarrādat invīnsibal
Iowa cruiser طرادة أيووا
ṭarrādat āyūwa
IPN 10 data processing جهاز تحليل البيانات « آي بي إن ١٠ »
jihāz taḥlīl al-bayānāt āyy pī in ʿashara
Iran ايران
āyrān
Iranian ايراني
āyrānī
Iraq العراق
al-ʿirāq
Iraqi عراقي
ʿirāqī
Ireland ايرلندة
āyrlanda
Irish ايرلندي
āyrlandī
IR-homing missile صاروخ موجه بالأشعة دون الحمراء
ṣārūkh muwajjah bil-ashiʿʿa dūn al-ḥamrāʾ
IR linescan مسح خطي بالأشعة دون الحمراء
masḥ khaṭṭī bil-ashiʿʿa dūn al-ḥamrāʾ
IR night-vision رؤية ليلية بالأشعة دون الحمراء
ruʾya laylīya bil-ashiʿʿa dūn al-ḥamrāʾ
Iroquois destroyer مدمرة إراكوا
mudammirat irakwā
IR sources مصادر الأشعة دون الحمراء
maṣādir al-ashiʿʿa dūn al-ḥamrāʾ
IR-suppressing كبت بالأشعة دون الحمراء
kabt bil-ashiʿʿa dūn al-ḥamrāʾ
IR-suppressing exhaust عادم كبت بالأشعة دون الحمراء
ʿādim kabt bil-ashiʿʿa dūn al-ḥamrāʾ
IR telescope تلسكوب بالأشعة دون الحمراء
talskūb bil-ashiʿʿa dūn al-ḥamrāʾ
isolation عزل . فصل
ʿazl · faṣl

I

I

isolation hospital — مستشفى العزل
mustashfa al-ʿazl

isolation ward — جناح العزل
janāḥ al-ʿazl

Israel — اسرائيل
isrāʾīl

Israel Aircraft Industries (Co) — شركة مصانع الطائرات الاسرائيلية
sharikat maṣāniʿ aṭ-ṭāʾirāt al-isrāʾīlīya

Israeli — اسرائيلي
isrāʾīlī

issue — أصدر . وزع
aṣdara·wazzaʿa

ISU-122 gun — مدفع « أي اس يو - ١٢٢ »
midfaʿ āyy is yū miʾa wa ithnayn wa ʿishrīn

Italian — الايطالي
āyṭālī

Italy — ايطاليا
āyṭālyā

Ivan Rogov ship — سفينة « ايفان روجوف »
safīnat āyvan rūgūv

Ivory Coast — ساحل العاج
saḥil al-ʿāj

Iwo Jima ship — سفينة « ايوا جيما »
safīnat āywa jīma

IW XL70E3 rifle — بندقية « أي دبليو اكس إل ٧٠ ئي ٣ »
bunduqīyat āyy dablyū iks il sabʿīn ī thalātha



J

J-class submarine — غواصة « طراز جيه »
ghawwāṣa ṭirāz jī

J-4 fighter — طائرة مقاتلة « جيه ـ ٤ »
ṭā'ira muqātila jayy arbaʿa

J-5 fighter — طائرة مقاتلة « جيه ـ ٥ »
ṭā'ira muqātila jayy khamsa

J-6 fighter — طائرة مقاتلة « جيه ـ ٦ »
ṭā'ira muqātila jayy sitta

J-7 fighter — طائرة مقاتلة « جيه ـ ٧ »
ṭā'ira muqātila jayy sabʿa

J35 aircraft — طائرة « جيه ٣٥ »
ṭā'irat jayy khamsa wa thalāthīn

J52-P-408 turbojet — طائرة نفاثة تربينية « جيه ٥٢ ـ پي ٤٠٨ »
ṭā'irat naffātha turbīnīya jayy ithnayn wa khamsīn pī arbaʿ mi'a wa thamānya

J58 engine — محرك « جيه ٥٨ »
muḥarrik jayy thamānya wa khamsīn

J79-17 turbojet — طائرة نفاثة تربينية « جيه ٧٩ ـ ١٧ »
ṭā'irat naffātha turbīnīya jayy tisʿa wa sabʿīn – sabʿata ʿashar

J79-GE-15 turbojet — طائرة نفاثة تربينية « جيه ٧٩ ـ جي ئي ـ ١٥ »
ṭā'irat naffātha turbīnīya jayy tisʿa wa sabʿīn – jī ī khamsata ʿashar

J79-J1E turbojet — طائرة نفاثة تربينية « جيه ٧٩ ـ جيه ١ ئي »
ṭā'irat naffātha turbīnīya jayy tisʿa wa sabʿīn – jayy wāḥid ī

J85-21A turbojet — طائرة نفاثة تربينية « جيه ٨٥ ـ ٢١ ئي »
ṭā'irat naffātha turbīnīya jayy khamsa wa thamānīn – wāḥid wa ʿishrīn ayy

JA37 fighter — طائرة مقاتلة « جيه ايه ٣٧ »
ṭā'ira muqātila jayy ayy sabʿa wa thalāthīn

jacket — دثار . غلاف
dithār · ghilāf

jacket slot — فرضة الغلاف
furḍat al-ghilāf

Jagdpanzer Kanone tank — دبابة ياكت بانتسر كانونة
dabbābat yakt bantsar kanūna

Jaguar — جاجوار
jāgwār

jam (to) — شوش
shawwasha

Jamaica — جامايكا
jāmāykā

jammer — مشوّش
mushawwish

jammer system — نظام تشويش الكتروني
niẓām tashwīsh iliktrūnī

jamming transmission — إرسال تشويش
irsāl tashwīsh

Japan — اليابان
al-yābān

Japanese — ياباني
yābānī

Jararaca armoured car — عربة مدرعة « جاراركا »
ʿaraba mudarraʿa jārārākā

Jastreb aircraft — طائرة « جاسترب »
ṭā'irat jāstrib

Jay Bird radar — رادار « جاي بيرد »
rādār jayy bīrd

Jeanne d'Arc carrier — حاملة « جاندارك »
ḥāmilat jandārk

jet-deflection order — أمر تغيير مسار الطائرة
amr taghyīr masār aṭ-ṭā'ira

jet interceptor — طائرة اعتراض نفاثة
ṭā'irat iʿtirāḍ naffātha

jetpipe — أنبوبة نافورية
unbūba nāfūrīya

Jet Provost aircraft — طائرة « جيت پروڤوست »
ṭā'irat jit prūvūst

Jet Ranger helicopter — طائرة عمودية « جيت رينجر »
ṭā'ira ʿamūdīya jit raynjar

Jetstar aircraft — طائرة « جيتستار »
ṭā'irat jit stār

Jetstream aircraft — طائرة « جيتستريم »
ṭā'irat jit strīm

jettisonable — قابل للتفريغ
qābil lit-tafrigh

jettisoned — مفرّغ
mufarragh

Jiangdong frigate — فرقاطة « جانج دونج »
firqāṭat jāngdūng

Jianghu frigate — فرقاطة « جينغو »
firqāṭat jāngū

Jiangnan frigate — فرقاطة « جانج نان »
firqāṭat jangnān



Jihan patrol craft — زورق حراسة « جيهان »
zawraq ḥirāsa jihān

JJ-4 trainer — طائرة تدريب « جيه جيه ـ ٤ »
ṭā'irat tadrīb jayy jayy arbaʿa

John F. Kennedy carrier — حاملة طائرات « جون ف كنيدي »
ḥāmilat ṭā'irat jūn if kinidī

joint tactical information distribution — توزيع مشترك للمعلومات التكتيكية
tawzīʿ mushtarak lil-maʿlūmāt at-taktīkīya

Jolly Green Giant helicopter — طائرة عمودية « جو لي جرين جاينت »
ṭā'ira ʿamūdīya jūlī grīn jāyant

Jordan — الأردن
al-urdun

Jordanian — اردني
urdunnī

joystick — ذراع القيادة . عمود الادارة
dhirāʿ al-qiyāda · ʿamūd al-idāra

JP-7 fuel — وقود « جيه بي ٧ »
wuqūd jayy pī sabʿa

JP-233 bomb — قنبلة « جيه بي ـ ٢٣٣ »
qunbulat jayy pī mi'atayn wa thalātha wa thalāthīn

JPzSK-105 gun — مدفع « جيه بي زد اس كيه ـ ١٠٥ »
midfaʿ jayy pī zid is kayy mi'a wa khamsa

JT9D engine — محرك « جيه تي ٩ دي »
muḥarrik jayy tī tisʿa dī

Juliett submarine — غواصة « جولييت »
ghawwāṣat jūlyit

jump! — « إقفز ! »
iqfiz

jump seat — مقعد ينطوي
maʿqad yanṭawī

junction box — صندوق توصيل . علبة توزيع
ṣundūq tawṣīl · ʿulbat tawzīʿ

jungle hat — قبعة الدغل
qabbaʿat ad-daghal

junior sergeant — الرقيب الأحدث
ar-raqīb al-aḥdath

JZ-6 aircraft — طائرة « جيه زد ـ ٦ »
ṭā'irat jayy zid sitta

K



K9-25 helicopter طائرة عمودية « كيه ٩ ـ ٢٥ »
ṭā'ira ʿamūdīya kayy tisʿa khamsa wa ʿishrīn

K-13A missile صاروخ « كيه ـ ١٣ ايه »
ṣārūkh kayy thalāthata ʿashar ayy

K60 engine محرك « كيه ٦٠ »
muḥarrik kayy sittīn

Ka-6D tanker aircraft طائرة صهريج « كيه ايه ـ ٦ دي »
ṭā'irat ṣihrīj kayy ayy sitta dī

Ka-25 helicopter طائرة عمودية « كيه ايه ـ ٢٥ »
ṭā'ira ʿamudīya kayy ayy khamsa wa ʿishrīn

Ka-27 helicopter طائرة عموديه « كيه ايه ـ ٢٧ »
ṭā'ira ʿamudīya kayy ayy sabʿa wa ʿishrīn

Ka-32 helicopter طائرة عمودية « كيه ايه ـ ٣٢ »
ṭā'ira ʿamudīya kayy ayy ithnayn wa thalāthīn

Kaiser radar رادار « كايزر »
rādār kāyzar

KAM 9 missile صاروخ « كيه ايه ام ٩ »
ṣārūkh kayy ayy im tisʿa

Kaman (Co) شركة كامان
sharikat kāmān

Kaman helicopter طائرة عمودية « كامان »
ṭā'ira ʿamūdīya kāmān

KAMAZ vehicle مركبة « كاماز »
markabat kāmāz

Kamov (Co) شركة كاموف
sharikat kāmūv

Kampuchea كمبوتشيا
kambūtshīya

Kangaroo ASM صاروخ جو ـ سطح « كانجارو »
ṣārūkh jaww-saṭḥ kāngārū

Kanin ship سفينة كانين
safīnat kānīn

Kara cruiser طرادة « كارا »
ṭarrādat kārā

Kashin destroyer مدمرة « كاشين »
mudammirat kāshīn

Kawasaki (Co) شركة كاواسكي
sharikat kāwāsākī

KAZ fuse مصهر « كيه ايه زد »
miṣhar kayy ayy zid

KBA-B cannon مدفع هاون « كيه بي ايه »
midfaʿ hāwun kayy bī ayy-bī

KC-10 tanker aircraft طائرة صهريج « كيه سي ـ ١٠ »
ṭā'irat ṣihrīj kayy sī ʿashara

KC-135 tanker aircraft طائرة صهريج « كيه سي ـ ١٣٥ »
ṭā'irat ṣihrīj kayy sī mi'a wa khamsa wa thalāthīn

KC-707 air tanker طائرة صهريج « كيه سي ـ ٧٠٧ »
ṭā'irat ṣihrīj kayy sī sabʿa mi'a wa sabʿ

KCA cannon مدفع هاون « كيه سي ايه »
midfaʿ hāwun kayy sī ayy

keel hatch كوة الصالب
kuwwat aṣ-ṣālib

keep step! حافظ على الخطوة !
ḥāfiẓ ʿalal-khuṭwa

Keith Nelson patrol craft زورق حراسة « كيث نيلسون »
zawraq ḥirāsa kīth nilsūn

Kelt ASM صاروخ جو ـ سطح « كيلت »
ṣārūkh jaww-saṭḥ kilt

Kennel ASM صاروخ جو ـ سطح « كنال »
ṣārūkh jaww-saṭḥ kinal

Kenya كينيا
kīnyā

Kenyan كيني
kīnī

kerosene كيروسين
kīrūsīn

Kerry ASM صاروخ جو ـ سطح « كيري »
ṣārūkh jaww-saṭḥ-kirī

kettledrum طبلة
ṭabla
Kfir aircraft طائرة « كفير »
ṭāʾirat kfīr
KGB border guards حرس الحدود « كيه جي بي »
ḥaras al-ḥudūd kayy jī bī
KGB troops قوات « كيه جي بي »
qūwāt kayy jī bī
khaki خاكي
khākī
Khalid tank دبابة « خالد »
dabbābat khālid
Kidd destroyer مدمرة « كيد »
mudammarat kīd
Kiev carrier حاملة طائرات « كييف »
ḥāmilat ṭāʾirāt kiyīv
Kildin ship سفينة « كيلدين »
safīnat kildin
kill (to) يقتل
yaqtul
killed in action قتيل المعركة
qatīl al-maʿraka
killer قاتل
qātil
Killer Junior projectile مقذوف « كيلر جونيور »
maqdhūf kilar jūnyar
Killer Senior projectile مقذوف « كيلر سنيور »
maqdhūf kilar sīnyar
kilometre كيلو متر
kilūmitar
Kilo submarine غواصة « كيلو »
ghawwāṣat kīlū
kiloton yield معيار بالكيلوطن
miʿyār bil-kīlūṭan
kinematic vehicle مركبة حركية
markaba ḥarakīya
kinetic energy طاقة حركة
ṭāqat ḥaraka
King Air aircraft طائرة « كينج أير »
ṭāʾirat king ayr
Kingfish ASM صاروخ جو ـ سطح « كينجفيش »
ṣārūkh jaww-saṭḥ kingfīsh
Kingfisher missile صاروخ « كينجفيشر »
ṣārūkh kingfishar
kinked main-rotor blade ريشة دوامة رئيسية معقودة
rīshat duwwāma raʾīsīya maʿqūda
Kipper ASM صاروخ جو ـ سطح « كيبر »
ṣārūkh jaww-saṭḥ kipar



Kirov cruiser طرادة « كيروف »
ṭarrādat kīrūv
kit صندوق أدوات · تجهيزات فردية
ṣundūq adawāt · tajhīzāt fardīya
kit bag كيس مهمات
kīs muhimmāt
Kitchen ASM صاروخ جو ـ سطح « كيتشن »
ṣārūkh jaww-saṭḥ kitshin
Kite Screech radar رادار « كايت سكريتش »
rādār kāyt skrītsh
kit inspection تفتيش أمتعة
taftīsh amtiʿa
Kitty Hawk carrier حاملة « كيتي هوك »
ḥāmilat kiti hūk
Knife Rest radar رادار « نايف ريست »
rādār nāyf rist
knife-type سكيني الشكل
sakīnī ash-shakl
Knox frigate فرقاطة « نوكس »
firqāṭat nūks
Kojak radar رادار « كوجاك »
rādār kūjāk
Köln frigate فرقاطة « كولن »
firqāṭat kūln
Komar boat زورق « كومار »
zawraq kūmār
Koni frigate فرقاطة « كوني »
firqāṭat kūnī
Korea كوريا
kūrya
Korean كوري
kūrī
Kormoran ASM صاروخ جو ـ سطح « كورموران »
ṣārūkh jaww-saṭḥ kūrmūrān
Kortenaer frigate فرقاطة « كورتينابر »
firqāṭat kūrtinayr
Kotlin SAM destroyer مدمرة مجهّزة بصواريخ سطح ـ جو « كوتلين »
mudammira mujahhaza bi-ṣawārīkh saṭḥ-jaww kūtlīn
KPV machine gun رشاش « كيه بي في »
rashsāsh kayy pī vī
Krasina cruiser طرادة « كراسينا »
ṭarrādat krāsīna
KrAZ-214 vehicle مركبة « كيه ار ايه زد - ٢١٤ »
markabat kayy ār ayy zid miʾatayn wa arbaʿata ʿashar
Kresta cruiser طرادة « كريستا »
ṭarrādat krista

Krivak frigate — فرقاطة « كريڤاك »
firqāṭat krīvak

KS-92A camera — آلة تصوير « كيه اس - ٩٢ ايه »
ālat taṣwīr kayy is ithnayn wa tisʿīn ayy

Kuerassier gun — مدفع « كوراسييه »
midfaʿ kūrasyayy

Kuwait — الكويت
al-kuwayt

Kuwaiti — كويتي
kuwaytī

KV-107 helicopter — طائرة عمودية « كيه ڤي -١٠٧ »
ṭāʾira ʿamūdīya kayy vī miʾa wa sabʿa

Kynda cruiser — طرادة « كيندا »
ṭarrādat kinda



L

L

474L BMEWS — نظام انذار مبكر بالصواريخ البالستية « ٤٧٤ إل »
niẓām indhār mubakkir biṣ-ṣawārīkh al-bālistīya arbaᶜ miʾa wa arbaᶜa wa sabᶜīn il

496L BMEWS — نظام انذار مبكر بالصورايخ البالستية « ٤٩٦ إل »
niẓām indhār mubakkir bis-sawārīkh al-bālistīya arbaᶜ miᶜa wa sitta wa tisᶜīn il

L1A1 rifle — بندقية « ال ١ ايه ١ »
bunduqīyat il wāḥid ayy wāḥid

L2A3 sub-machine gun — رشاش قصير « ال ٢ ايه ٣ »
rashshāsh qaṣir il ithnayn ayy thalātha

L7A1 gun — مدفع « ال ٧ ايه ١ »
midfaᶜ il sabᶜa ayy wāḥid

L7A3 gun — مدفع « ال ٧ ايه ٣ »
midfaᶜ il sabᶜa ayy thalātha

L11A5 gun — مدفع « ال ١١ ايه ٥ »
midfaᶜ il aḥada ᶜashar ayy khamsa

L-29 Delfin aircraft — طائرة « ال ـ ٢٩ دلفين »
ṭāʾirat il tisᶜa wa ᶜishrīn dilfīn

L-33 gun — مدفع « ال ـ ٣٣ »
midfaᶜ il thalātha wa thalāthīn

L39D fighter — طائرة مقاتلة « ال ٣٩ دي »
ṭāʾira muqātila il tisᶜa wa thalāthīn dī

L-39ZO trainer — طائرة تدريب « ال ـ ٣٩ زد اوه »
ṭāʾirat tadrīb il tisᶜa wa thalāthīn zid aw

label — بطاقة . علامة مميزة
biṭāqa · ᶜalāma mumayyiza

laboratory — مختبر . معمل
mukhtabar · maᶜmal

lack of discipline — نقص الضبط
naqṣ aḍ-ḍabṭ

La Combattante attack craft — زورق هجوم « لا كومبتانت »
zawraq hujūm lā kūmbātānt

Lafayette submarine — غواصة « لافاييت »
ghawwāṣat lāfāyit

Lama ship — سفينة « لاما »
safīnat lāmā

LAMPS helicopter — طائرة . عمودية « لامبس »
ṭāʾira ᶜamūdīya lamps

Lance SSM — صاروخ سطح ـ سطح « لانس »
ṣārūkh saṭḥ saṭḥ lāns

land (to) — أرض . بر . نزل . أنزل
arḍ · barr · nazala · anzala

land-based — بري . أرضي
barrī · arḍī

land-based fighter — طائرة مقاتلة برية
ṭāʾira muqātila barrīya

land combat — قتال بري
qitāl barrī

landing — إنزال . هبوط
inzāl · hubūṭ

landing aid — معين هبوط
muᶜīn hubūṭ

landing beam — شعاع هبوط
shuᶜāᶜ hubūṭ

landing craft — زورق إنزال
zawraq inzāl

landing distance — مسافة الهبوط
masāfat al-hubūṭ

landing equipment — معدات الانزال
muᶜaddāt al-inzāl

landing gear — مهبط الطائرة
mihbaṭ aṭ-ṭāʾira

landing platform dock — حوض منصة الانزال
ḥawḍ minaṣṣat al-inzāl

landing ships dock — حوض سفن الانزال
ḥawḍ sufun al-inzāl

landing ships logistics — حركيات سفن الانزال
ḥarakīyāt sufun al-inzāl

landing ships tank دبابة سفينة الانزال
dabbābat safīnat al-inzāl
landing strip مدرج هبوط مؤقت
madraj hubūt mu'aqqat
landing team فريق الانزال
farīq al-inzāl
landing vehicle مركبة الانزال
markabat al-inzāl
landing zone منطقة الهبوط
minṭaqat al-hubūṭ
Land Roll radar رادار « لاند رول »
rādār lānd rūl
Land Rover سيارة لاند روفر
sayyārat lānd rūvar
Lanze PZ44 weapon سلاح « لانتسا بي زد ٤٤ »
silāḥ lantsa pī zid arbaʿa wa arbaʿīn
Laos لاوس
lā'ūs
large scale operation عملية واسعة النطاق
ʿamalīya wāsiʿat an-niṭāq
Larzac jet engine محرك نفاث « لارزاك »
muḥarrik naffāth lārzāk
laser ليزر
layzar
laser ceilograph مقياس ليزر لارتفاع السحاب
miqyās layzar li-irtifāʿ as-saḥāb
laser display عرض ليزر
ʿarḍ layzar
laser equipment معدات ليزر
muʿaddāt layzar
laser guidance توجيه بالليزر
tawjīh bil-layzar
laser-guided موجه بالليزر
muwajjah bil-layzar
laser-guided bomb قنبلة موجهة بالليزر
qunbula muwajjaha bil-layzar
laser guided missile صاروخ موجه بالليزر
ṣārūkh muwajjah bil-layzar
laser homing توجيه بالليزر
tawjīh bil-layzar
laser light إضاءة ليزر
iḍā'a layzar
laser rangefinder معين مدى بالليزر
muʿayyin mada bil-layzar
laser ranger/marked-target seeker باحث هدف مميز/معين مدى بالليزر
bāḥith hadaf mumayyaz/ muʿayyin mada bil-layzar
laser scanning مسح بالليزر
masḥ bil-layzar
laser sight line خط تسديد بالليزر
khaṭṭ tasdīd bil-layzar
laser target seeker باحث ليزر عن الهدف
bāḥith layzar ʿanal-hadaf
laser tracker متعقب بالليزر
mutaʿaqqib bil-layzar
laser transmitter مرسل بالليزر
mursil bil-layzar
last ditch anti-missile system نظام مضاد للصواريخ بالخندق الأخير
niẓām muḍādd liṣ-ṣawārīkh bil-khandaq al-akhīr
lateral outrigger ذراع امتداد جانبي
dhirāʿ imtidād jānibī
lateral stub wing جناح أبتر جانبي
janāḥ abtar jānibī
lattice mast صاري شبكي
ṣārī shabakī
LAU-7 launcher قاذفة « ال ايه يو ـ ٧ »
qādhifa il ayy yū sabʿa
launch اطلاق
iṭlāq
launch a counter-attack شن هجوم مضاد
shanna hujūm muḍādd
launch aircraft طائرة اطلاق
ṭā'irat iṭlāq
launch an attack شن هجوماً
shanna hujūman
launch control centre مركز مراقبة الاطلاق
markaz murāqabat al-iṭlāq
launch control post مركز مراقبة الاطلاق
markaz murāqabat al-iṭlāq
launcher قاذفة . جهاز اطلاق
qādhifa · jihāz iṭlāq
launcher bin صندوق جهاز الاطلاق
ṣundūq jihāz al-iṭlāq
launcher transporter ناقلة القاذفة
nāqilat al-qādhifa
launcher tube أنبوبة القذف
unbūbat al-qadhf
launching canister علبة القذف
ʿulbat al-qadhf
launching pad منصة الاطلاق
minaṣṣat al-iṭlāq
launch mode وضع الاطلاق
waḍʿ al-iṭlāq
launch pad منصة الاطلاق
minaṣṣat al-iṭlāq

L

launch rail قضيب الاطلاق
qaḍīb al-iṭlāq
launch tube أنبوبة القذف
unbūbat al-qadhf
launch vehicle مركبة الاطلاق
markabat al-iṭlāq
launch weight وزن عند الاطلاق
wazn ʿindal-itlāq
LAV-25 APC ناقلة جنود مدرعة « ال ايه في ـ ٢٥ »
nāqilat junūd mudarraʿa il ayy vī khamsa wa ʿishrīn
Lavi strike fighter طائرة مقاتلة انقضاضية « لافي »
ṭāʾira muqātila inqiḍāḍīya lāvī
Law-80 launcher قاذفة « لو ـ ٨٠ »
qādhifat lū thamānīn
law and order القانون والنظام
al-qānūn wan-niẓām
layered defence دفاع تخصصي
difāʿ takhaṣṣuṣī
Lazy Susan ammunition rack حامل الذخيرة « ليزي سوزان »
hāmil adh-dhakīra layzī sūzān
LCM-6 landing craft زورق إنزال « ال سي ام ـ ٦ »
zawraq al-inzāl il sī im sitta
LCVP سفينة إنزال مركبات وأفراد
safīnat inzāl markabāt wa afrad
leader زعيم . قائد
zaʿīm · qāʾid
leadership زعامة . قيادة
zaʿāma · qiyāda
leading-edge flap جنيح قلابة حافة المتقدمة للجناح
junayḥ qallāba ḥāfat al-mutaqaddima lil-janaḥ
leading-edge root extensions تمديدات جذر حافة المتقدمة للجناح
tamdīdat jidhr ḥāfat al-mutaqaddima lil-janaḥ
Leahy cruiser طرادة « ليهي »
ṭarrādat līhī
Leander frigate فرقاطة « لياندر »
firqāṭat liyāndar
Learjet air transport طائرة نقل « ليرجيت »
ṭāʾirat naql līr jit
leave إذن . إجازة
idhn · ijāza
leave allowance بدل إجازة
badal ijāza



leave pass تصريح إجازة
taṣrīḥ ijāza
Lebanese لبناني
lubnānī
Lebanon لبنان
lubnān
Lebed hovercraft حوامة « ليبيد »
ḥawwāmat lībīd
Le Fougeux craft زورق « لي فوجيه »
zawraq li fūgah
left dress! يساراً تراصف !
yasāran tarāṣaf
left flank جناح الميسرة
janāḥ al-maysara
left turn! إلى اليسار در !
ilal-yasār durr
leg ساق
sāq
leggings طوزلق . لفافة ساق
ṭuzluq · lifāfat sāq
length طول . إمتداد
ṭūl · imtidād
length of barrel طول الماسورة
ṭul al-māsūra
length of service مدة الخدمة
muddat al-khidma
Leopard IA4 tank دبابة « ليبارد آي ايه ٤ »
dabbābat lipard āyy ayy arbaʿa
Leopard tank دبابة « ليبارد »
dabbābat lipard
Le Redoutable submarine غواصة « لي ريدوتابل »
ghawwāṣat li ridūtābl
lethal dose جرعة قاتلة
jurʿa qātila
lethal effect تأثير مميت
taʾthīr mumayyit
level-crossing تقاطع سكة مع طريق
taqāṭuʿ sikka maʿa ṭarīq
level of command مستوى القيادة
mustawa al-qiyāda
LF sonar سونار « ال اف »
sūnār il if
Liason aircraft طائرة « ليهزن »
ṭāʾirat liyayzan
liberation تحرير
taḥrīr
Liberia لايبيريا
lāybīriya
Liberian لايبيري
lāybīrī

Libya ليبيا
lībiya

Libyan ليبي
lībī

lieutenant ملازم أول
mulāzim awwal

lieutenant colonel مقدم
muqaddam

lieutenant general فريق
farīq

lifeboat قارب نجاة . قارب إنقاذ
qārib najāh · qārib inqādh

life jacket صدرة نجاة
ṣudrat najāh

life-line حبل نجاة
ḥabl najāh

life-raft طوف نجاة
ṭawf najāh

life-support system جهاز انعاش
jihāz inʿāsh

lift رفع
rafʿ

lift-off إنطلاق
inṭilāq

lift truck شاحنة لرفع الأثقال ونقلها
shāḥina li-rafʿ al-athqāl wa naqlaha

light aircraft carrier حاملة طائرات خفيفة
ḥāmilat ṭāʾirat khafīfa

light alloy سبيكة خفيفة
sabīka khafīfa

light-amplification تضخيم الضوء
taḍkhīm aḍ-ḍawʾ

light anti-tank weapon سلاح خفيف مضاد للدبابات
silāḥ khafīf muḍādd lid-dabbābāt

light attack هجوم خفيف
hujūm khafīf

light freighting نقل خفيف
naql khafīf

light gun مدفع خفيف
midfaʿ khafīf

light infantry مشاة خفاف
mushāh khafīf

lightly armoured مدّرع « خفيفاً »
mudarraʿ khafīfan

light machine-gun مدفع رشاش خفيف
midfaʿ rashshāsh khafīf

Lightning fighter طائرة مقاتلة « لايتنينج »
ṭāʾira muqātila lāytnīng

light portable bridge جسر نقالي خفيف
jisr naqqālī khafīf

lights out! أطفيء الأنوار !
aṭfi al-anwār

light support weapon سلاح تعزيز خفيف
silāḥ taʿziz khafīf

light tactical fighter طائرة مقاتلة تكتيكية خفيفة
ṭāʾira muqātila taktīkīya khafīfa

light tank دبابة خفيفة
dabbāba khafīfa

light automatic rifle بندقية آلية خفيفة
bunduqīya ālīya khafīfa

light weapon سلاح خفيف
silāḥ khafīf

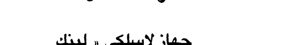
light-weight خفيف الوزن
khafīf al-wazn

lightweight mortar مدفع هاون خفيف
midfaʿ hāwun khafīf

Lightweight Seawolf SAM صاروخ سطح - جو « لايتويت سيوولف »
ṣārūkh saṭḥ-jaww lāytwīt sī wulf

line of sight خط التسديد
khaṭṭ at-tasdīd

lines of communication خطوط الاتصال
khuṭūṭ al-ittiṣāl



Link 11 wireless جهاز لاسلكي « لينك ١١ »
jihāz lā-silkī līnk aḥada ʿashar

Link 14 teleprinter طابعة عن بعد « لينك ١٤ »
ṭābiʿa ʿan buʿd līnk arbaʿata ʿashar

Link data transmission جهاز ارسال البيانات « لينك »
jihāz irsāl al-bayānāt līnk

Lion tank دبابة « لايون »
dabbābat lāyūn

Lipscomb submarine غواصة ليبسكام
ghawwāṣat lipskam

liquidation تصفية
taṣfīya

liquid decontaminant سائل مزيل التلوث
sāʾil muʾzīl at-talawwuth

liquid-fuel وقود سائل
wuqūd sāʾil

liquid-fuel rocket-engine محرك صاروخي بوقود سائل
muḥarrik ṣārūkhī bi-wuqūd sāʾil

liquid propellant وقود دفعي سائل
wuqūd dafʿī sāʾil

Lirods radar رادار « ليرودز »
rādār līrūdz



list قائمة . ميلان
qā'ima · maylān
listening post مركز تسمع
markaz tasammu'
litter نقالة
naqqāla
live ammunition ذخيرة حية
dhakkīra ḥayya
LLTV unit وحدة تلفزيونية منخفضة الاضاءة
wiḥdat talfizyūnīya munkhafiḍat al-aḍā'a
LM2500 gas turbine تربين غازي « ال ام ٢٥٠٠ »
turbīn ghāzī il im alfayn wa khams mi'a
LN66 radar رادار « ال ان ٦٦ »
rādār il in sitta wa sittīn
LN66HP radar رادار « ال ان ٦٦ اتش بي »
rādār il in sitta wa sittīn itsh pī



load! القم !
alqim
load (to) القم
alqama
loader مُحمل . عامل تحميل
muḥammil · 'āmil taḥmīl
loader-transporter vehicle مركبة نقل وتحميل
markabat naql wa taḥmīl
loading hatch كوة الملء
kuwwat al-mil'
location موقع
mawqi'
locked-breech arm ذراع المغلاف المقفل
dhirā' al-mighlāq al-muqfal
Lockheed (Co) شركة « لوكهيد »
sharikat lukhīd
locking block بدن المغلاق
badan al-mighlāq
locking pin مسمار تثبيت
mismār tathbīt
lock-on متابعة الهدف بالرادار اوتوماتيكياً
mutāba'at al-hadaf bir-rādār awtūmātikīyan
log book سجل السفينة أو الطائرة
sijill as-safīna aw aṭ-ṭā'ira
logistics planner مخطط الشؤون الحركية
mukhaṭṭiṭ ash-shu'ūn al-ḥarakīya
logistics support تعزيز حركي
ta'zīz ḥarakī
logistic support vessel سفينة دعم حركي
safīnat da'm ḥarakī

loiter speed سرعة التباطؤ
sur'at at-tabāṭu'
loiter time زمن التباطؤ
zaman at-tabāṭu'
Long Beach cruiser طرادة « لونج بيتش »
ṭarrādat lūng bītsh
Long Bow radar رادار « لونج بو »
rādār lūng bū
long-range طويل المدى
ṭawīl al-mada
Long-Range Aviation Force قوة جوية طويلة المدى
qūwa jawwīya ṭawīlat al-mada
long-range drop tank صهاريج وقود قابلة للاسقاط
ṣahārīj wuqūd qābila lil-isqāṭ
long-range eyes عيون بعيدة المدى
'uyūn ba'īdat al-mada
long-range operation عملية بعيدة المدى
'amalīya ba'īdat al-mada
long-range tank دبابة طويلة المدى
dabbāba ṭawīlat al-mada
Long Track radar رادار « لونج تراك »
rādār lūng trāk
long-wavelength signals إشارات بأطوال موجية طويلة
ishārāt bi-aṭwāl mawjīya ṭawīla
look-down capability قدرة النظر للأسفل
qudrat an-naẓar lil-asfal
look-down range مدى النظر للأسفل
mada an-naẓar lil-asfal
Look-down/shoot-down potential إمكانية النظر/الاطلاق للأسفل
imkānīyat an-naẓar/al-iṭlāq lil-asfal
lookout رصد . مراقبة
raṣd · murāqaba
lookout post مركز مراقبة
markaz murāqaba
lookout tower برج مراقبة
burj murāqaba
Look Two radar رادار « لوك تو »
rādār lūk tū
look-up range مدى النظر للأعلى
mada an-naẓar lil-a'lā
Loreto gunboat سفينة مجهزة بالمدافع « لوريتو »
safīna mujahhaza bil-madāfi' lūrītū
lorry شاحنة
shāḥina

Los Angeles submarine — غواصة « لوس انجليز »
ghawwāṣat lūs anjilīz

losses — خسائر . مفقودات
khasā'ir · mafqūdāt

low altitude — إرتفاع منخفض
irtifāʿ munkhafiḍ

low-altitude bombing — قصف من ارتفاع منخفض
qaṣf min irtifāʿ munkhafiḍ

low-altitude penetration — إختراق من ارتفاع منخفض
ikhtirāq min irtifāʿ munkhafiḍ

Low Blow radar — رادار « لو بلو »
rādār lū blū

low-flying aircraft — طائرة طيران منخفض
ṭā'irat ṭayarān munkhafiḍ

low-frequency — ترددات منخفضة
taraddudāt munkhafiḍa

low-frequency bow sonar — سونار منخفض التردد مركب في مقدمة السفينة
sūnār munkhafiḍ at-taraddud murakkab fī muqaddimat as-safīna

low level — مستوى منخفض
mustawa munkhafiḍ

low-level bomber — طائرة قذف من مستوى منخفض
ṭā'irat qadhf min mustawa munkhafiḍ

low-level penetration — إختراق من مستوى منخفض
ikhtirāq min mustawa munkhafiḍ

low-level strike — إنقضاض من مستوى منخفض
inqiḍāḍ min mustawa munkhafiḍ

low-level strike bomber — طائرة قاذفة للانقضاض من مستوى منخفض
ṭā'ira qādhifa lil-inqiḍāḍ min mustawa munkhafiḍ

low-light-level — مستوى اضاءة منخفض
mustawa iḍā'a munkhafiḍ

low-light TV sensor — جهاز احساس تلفزيوني منخفض الاضاءة
jihāz iḥsās talfizyūnī munkhafiḍ al-iḍā'a

low price — سعر منخفض
siʿr munkhafiḍ

Low Sieve radar — رادار « لوسيف »
rādār lū siv

low-visibility fighter — طائرة مقاتلة للرؤية المنخفضة
ṭā'ira muqātila lir-ru'ya al-munkhafiḍa

low yield warhead — رأس مقذوف منخفض العيار
ra's maqdhūf munkhafiḍ al-ʿiyār

lozenge fashion — على شكل المعين
ʿala shakl al-muʿayyan

Luchs vehicle — مركبة « لوكس »
markabat luks

Lüda destroyer — مدمرة « ليدا »
mudammirat līda

Luna SSM — صاروخ سطح ـ سطح « لونا »
ṣārūkh saṭḥ-saṭḥ lūnā

Lupo frigate — فرقاطة « لوبو »
firqāṭat lūpū

Lürssen-type attack craft — سفينة انقضاض طراز « ليرسن »
safīnat inqiḍāḍ ṭirāz līrsan

Luta destroyer — مدمرة « لوتا »
mudammirat lūtā

Luxembourg — اللوكسمبورغ
al-lūksimbūrgh

Luz ASM — صاروخ جو ـ سطح « لوث »
ṣārūkh jaww-saṭḥ lūth

LVTP — عربة انزال مجنزرة للافراد
ʿarabat inzāl mujanzara lil-afrād

LW-01 radar — رادار « ال دبليو ـ ٠١ »
rādār il dablyū ṣifr wāḥid

LW-02 radar — رادار « ال دبليو ـ ٠٢ »
rādār il dablyū ṣifr ithnayn

LW-05 radar — رادار « ال دبليو ـ ٠٥ »
rādār il dablyū ṣifr khamsa

LW-10 radar — رادار « ال دبليو ـ ١٠ »
rādār il dablyū ʿashara

LW-11 radar — رادار « ال دبليو ـ ١١ »
rādār il dablyū aḥada ʿashar

Lynx 90 turret — برج « لينكس ٩٠ »
burj links tisʿīn

Lynx helicopter — طائرة عمودية « لينكس »
ṭā'ira ʿamūdīya links

Lyran launcher — قاذفة « لايران »
qādhifat lāyran

Lyulka turbojet — طائرة نفاثة تربينية « ليولكا »
ṭā'irat naffātha turbīnīya liyulka

L

M



500 MD helicopter — طائرة عمودية ٥٠٠ إم دي
ṭā'irat ʿamūdīya khams mi'a im dī

533-MM torpedo — طوربيد ٥٣٣ إم إم
ṭūrbīd khams mi'a wa thalāthīn im im

M-1 missile — صاروخ « ام ـ ١ »
ṣārūkh im wāḥid

M1 rifle — بندقية « ام ١ »
bunduqīyat im wāḥid

M1 tank — دبابة « ام ١ »
dabbābat im wāḥid

M1A1 rifle — بندقية « ام ١ ايه ١ »
bunduqīyat im wāḥid ayy wāḥid

M2 machine gun — رشاش « ام ٢ »
rashshāsh im ithnayn

M2 MICV — مركبة قتالية للمشاة الآلية « ام ٢ »
markaba qitālīya lil-mushāh al-ālīya im ithnayn

M-2 missile — صاروخ « ام ـ ٢ »
ṣārūkh im ithnayn

M2 rifle — بندقية « ام ٢ »
bunduqīyat im ithnayn

M2HB machine-gun — رشاش « ام ٢ اتش بي »
rashshāsh im ithnayn itsh bī

M3 MICV — مركبة قتالية للمشاة الآلية « ام ٣ »
markaba qitālīya lil-mushāh al-ālīya im thalātha

M3 rifle — بندقية « ام ٣ »
bunduqīyat im thalātha

M3A1 submachine gun — رشاش قصير « ام ٣ ايه ١ »
rashshāsh qaṣīr im thalātha ayy wāḥid

M-4 missile — صاروخ « ام ـ ٤ »
ṣārūkh im arbaʿa

M-12 aircraft — طائرة « ام ـ ١٢ »
ṭā'irat im ithnata ʿashar

M13 link belt — سير وصل « ام ١٣ »
sayr waṣl im thalāthata ʿashar

M14 rifle — بندقية « ام ١٤ »
bunduqīyat im arbaʿata ʿashar

M16 rifle — بندقية « ام ١٦ »
bunduqīyat im sittata ʿashar

M16A1 mine — لغم « ام ١٦ ايه ١ »
lughm im sittata ʿashar ayy wāḥid

M16A1 rifle — بندقية « ام ١٦ ايه ١ »
bunduqīyat im sittata ʿashar ayy wāḥid

M-20 launcher — قاذفة « ام ـ ٢٠ »
qādhifa im ʿishrīn

M22 rifle grenade — قنبلة مقذوفة من بندقية « ام ٢٢ »
qunbula maqdhūfa min bunduqīya - im ithnayn wa ʿishrīn

M22 system — نظام « ام ٢٢ »
niẓām im ithnayn wa ʿishrīn

M29 mortar — مدفع هاون « ام ٢٩ »
midfaʿ hāwun im tisʿa wa ʿishrīn

M41 tank — دبابة « ام ٤١ »
dabbābat im wāḥid wa arbaʿīn

M43A1 grenade — قنبلة يدوية « ام ٤٣ ايه ١ »
qunbula yadawīya im thalātha wa arbaʿīn ayy wāḥid

M44 howitzer — مدفع هاوتزر « ام ٤٤ »
midfaʿ hāwitsar im arbaʿa wa arbaʿīn

M-46 field gun — مدفع الميدان « ام ـ ٤٦ »
midfaʿ al-maydān im sitta wa arbaʿīn

M47 tank دبابة « ام ٤٧ »
dabbābat im sabʿa wa arbaʿīn
M48 tank دبابة « ام ٤٨ »
dabbābat im thamānya wa arbaʿīn
M50 diesel ديزل « ام ٥٠ »
dīzl im khamsīn
M52 howitzer مدفع هاوتزر « ام ٥٢ »
midfaʿ hāwitsar im ithnayn wa khamsīn
M53-5 bypass turbojet محرك تربيني نفاث فرعي « ام ٥٣ ـ ٥ »
muḥarrik turbīnī naffāth farʿī im thalātha wa khamsīn khamsa
M60 machine gun رشاش « ام ٦٠ »
rashshāsh im sittīn
M60 tank دبابة « ام ٦٠ »
dabbābat im sittīn
M60A1 tank دبابة « ام ٦٠ ايه ١ »
dabbābat im sittīn ayy wāḥid
M60A2 tank دبابة « ام ٦٠ ايه ٢ »
dabbābat im sittīn ayy ithnayn
M-60A3 conversion kit مجموعة قطع تبديل « ام ـ ٦٠ ايه ٣ »
majmūʿat qiṭaʿ tabdīl im sittīn ayy thalātha
M60A3 tank دبابة « ام ٦٠ ايه ٣ »
dabbābat im sittīn ayy thalātha
M61 cannon مدفع هاون « ام ٦١ »
midfaʿ hāwun im wāḥid wa sittīn
M61A cannon مدفع هاون « ام ٦١ ايه »
mifdaʿ hāwun im wāḥid wa sittīn ayy
M62 rifle بندقية « ام ٦٢ »
bunduqīyat im ithnayn wa sittīn
M67 rifle بندقية « ام ٦٧ »
bunduqīyat im sabʿa wa sittīn
M68 gun مدفع « ام ٦٨ »
midfaʿ im thamānya wa sittīn
M72 rocket صاروخ « ام ٧٢ »
ṣārūkh im ithnayn wa sabʿīn
M72A1 weapon سلاح « ام ٧٢ ايه ١ »
silāḥ im ithnayn wa sabʿīn ayy wāḥid
M72A2 weapon سلاح « ام ٧٢ ايه ٢ »
silāḥ im ithnayn wa sabʿīn ayy ithnayn
M79 grenade launcher قاذفة قنابل يدوية « ام ٧٩ »
qādhifat qanābil yadawīya im tisʿa wa sabʿīn
M88A1 vehicle مركبة « ام ٨٨ ايه ١ »
markabat im thamānya wa thamānīn ayy wāḥid
M101A1 howitzer مدفع هاوتزر إم ١٠١ ايه ١
midfaʿ hāwitsar im miʾa wa wāḥid ayy wāḥid
M102 howitzer مدفع هاوتزر « ام ١٠٢ »
midfaʿ hāwitsar im miʾa wa ithnayn
M-106A2 mortar carrier حاملة هاون « ام ـ ١٠٦ ايه ٢ »
ḥāmilat hāwun im miʾa wa sitta ayy ithnayn
M107 gun مدفع « ام ١٠٧ »
midfaʿ im miʾa wa sabʿa
M109 howitzer مدفع هاوتزر « ام ١٠٩ »
midfaʿ hāwitsar im miʾa wa tisʿa
M110 howitzer مدفع هاوتزر « ام ١١٠ »
midfaʿ hāwitsar im miʾa wa ʿashara
M110A2 projectile مقذوف « ام ١١٠ ايه ٢ »
maqdhūf im miʾa wa ʿashara ayy ithnayn
M113 gun مدفع « ام ١١٣ »
midfaʿ im miʾa wa thalāthata ʿashar
M113A2 personnel carrier ناقلة جنود « ام ١١٣ ايه ٢ »
nāqilat junūd im miʾa wa thalāthata ʿashar ayy ithnayn
M-113 AFV مركبة قتال مدرعة « ام ـ ١١٣ »
markabat qitāl mudarraʿa im miʾa wa thalathata ʿashar
M114 howitzer مدفع هاوتزر « ام ١١٤ »
midfaʿ hāwitsar im miʾa wa arbaʿata ʿashar
M-125A2 mortar carrier حاملة هاون « ام ـ ١٢٥ ايه ٢ »
ḥāmilat hāwun im miʾa wa khamsa wa ʿishrīn ayy ithnayn
M-160 mortar مدفع هاون « ام ـ ١٦٠ »
midfaʿ hāwun im miʾa wa sittīn
M163 gun مدفع « ام ١٦٣ »
midfaʿ im miʾa wa thalātha wa sittīn
M167 gun مدفع « ام ١٦٧ »
midfaʿ im miʾa wa sabʿa wa sittīn





M193 cartridge خرطوشة « ام ١٩٣ »
kharṭūshat im miʾa wa thalātha wa tisʿīn

M198 howitzer مدفع هاوتزر « ام ١٩٨ »
midfaʿ hāwitsar im miʾa wa thamānya wa tisʿīn

M203 grenade launcher قاذفة قنابل يدوية « ام ٢٠٣ »
qādhifat qanābil yadawīya im miʾatayn wa thalātha

M224 mortar مدفع هاون « ام ٢٢٤ »
midfaʿ hāwun im miʾatayn wa arbaʿa wa ʿishrīn

M-240 machine gun رشاش « ام ـ ٢٤٠ »
rashshāsh im miʾatayn wa arbaʿīn

M551 tank دبابة « ام ٥٥١ »
dabbābat im khams miʾa wa wāḥid wa khamsīn

M577 AFV مركبة قتال مدرعة « ام ٥٧٧ »
markabat qitāl mudarraʿa im khams miʾa wa sabʿa wa sabʿīn

M578 vehicle مركبة « ام ٥٧٨ »
markabat im khams miʾa wa thamānya wa sabʿīn

M727SP Hawk launcher قاذفة « ام ٧٢٧ اس بي هوك »
qādhifa im sabʿ miʾa wa sabʿa wa ʿishrīn īs pī hūk

M-901 AFV مركبة قتال مدرعة « ام ـ ٩٠١ »
markabat qitāl mudarraʿa im tisʿ miʾa wa wāḥid

M-901 TOW صاروخ ام ٩٠١ تو
ṣārūkh im tisʿ miʾa wa wāḥid tū

M1911A1 pistol مسدس « ام ١٩١١ ايه ١ »
musaddas im alf wa tisʿ miʾa wa aḥada ʿashara ayy wāḥid

M1928A1 sub-machine gun رشاش قصير « ام ١٩٢٨ ايه ١ »
rashshāsh qaṣīr im alf wa tisʿ miʾa wa thamānya wa ʿishrīn ayy wāḥid

M-1937 ammunition ذخيرة « ام ١٩٣٧ »
dhakhīra im alf wa tisʿ miʾa wa sabʿa wa thalāthīn

M-1943 gun مدفع « ام ـ ١٩٤٣ »
midfaʿ im alf wa tisʿ miʾa wa thalātha wa arbaʿīn

M-1955 gun مدفع « ام ـ ١٩٥٥ »
midfaʿ im alf wa tisʿ miʾa wa khamsa wa khamsīn

M1973 howitzer مدفع هاوتزر « ام ١٩٧٣ »
midfaʿ hāwitsar im alf wa tisʿ miʾa wa thalātha wa sabʿīn

M1974 howitzer مدفع هاوتزر « ام ١٩٧٤ »
midfaʿ hāwitsar im alf wa tisʿ miʾa wa arbaʿa wa sabʿīn

Mach ماخ
mākh

machine-gun رشاش
rashshāsh

machine-gun fire نيران الرشاش
nīrān ar-rashshāsh

machine-gun mounting حامل الرشاش
ḥāmil ar-rashshāsh

machine-pistol مسدس رشاشة
musaddas rashshāsha

machinery noise ضوضاء المكنات
ḍawḍāʾ al-makanāt

machinery quieting system نظام تهدئة ضوضاء المكنات
niẓām tahdiʾat ḍawḍāʾ al-makanāt

machine workshop ورشة مكنات
warshat makanāt

MAD detector مكشاف « ام ايه دي »
mikshāf im ayy dī

Madagascar مدغشقر
madaghashqar

Maestrale frigate فرقاطة « ميسترال »
firqāṭat mīstrāl

magazine خزنة الذخيرة
khaznat adh-dhakhīra

Magic AAM صاروخ جو ـ جو « ماجيك »
ṣārūkh jaww-jaww mājik

Magister aircraft طائرة « ماجيستر »
ṭāʾirat mājistar

magnetic anomaly detector مكشاف ظاهرات مغنطيسية شاذة
mikshāf ẓāhirāt mughnaṭisīya shādhdha

magnification تكبير
takbīr

Mail aircraft طائرة « ميل »
ṭāʾirat mayl

main armament تسليح رئيسي
taslīḥ raʾīsī

main base facilities تسهيلات القاعدة الرئيسية
tashīlāt al-qāʿida ar-raʾīsīya

main battle tank دبابة معارك رئيسية
dabbābat maʿārik raʾīsīya

main body القسم الأكبر
al-qism al-akbar

main component الجزء الأساسي
al-juz' al-asāsī
main defensive position وضع دفاعي رئيسي
waḍ' difā'ī ra'īsī
main force القوة الرئيسية
al-qūwa ar-ra'īsīya
main gear المسنن الرئيسي
al-musannan ar-ra'īsī
Mainstay AWAC نظام التحذير والمراقبة الجوي « مينستاي »
niẓām at-taḥdhīr wal-murāqaba al-jawwī maynstayy
maintenance facilities تسهيلات الصيانة
tashīlāt aṣ-ṣiyāna
maintenance parade إستعراض الصيانة
isit'rāḍ aṣ-ṣiyāna
maintenance workshop ورشة الصيانة
warshat aṣ-ṣiyāna
major رائد
rā'id
major-general لواء
liwā'
major refit تجديد شامل
tajdīd shāmil
major task مهمة كبرى
muhimma kubra
Malafor ASM صاروخ جو ـ سطح « مالفور »
ṣārūkh jaww-saṭḥ malafur
Mala submarine غواصة « مالا »
ghawwāṣat mālā
Malawi ملاوي
malāwī
Malaysia ماليزيا
mālīzya
Mali مالي
mālī
Malta مالطا
mālṭā
Mamba missile صاروخ « مامبا »
ṣārūkh māmbā
MAN diesel ديزل « مان »
dīzl mān
manned aircraft طائرة يقودها انسان
ṭā'ira yuqūduha insān
manoeuvrability سهولة المناورة
suhūlat al-munāwara
manoeuvre مناورة
munāwara
manoeuvre-by-fire مناورة بالنيران
munāwara bil-nīrān
manoeuvre indicator مؤشر المناورة
mu'ashshir al-munāwara
manoeuvres مناورات
munāwarāt
man-portable يحمله إنسان
yaḥmiluh insān
manpower قوى عاملة . قدرة بشرية
quwa 'āmila · qudra basharīya
Manta mine لغم « مانتا »
lughm mānṭā
manual loading تلقيم يدوي . تعبئة يدوية
talqīm yadawī · ta'bi'a yadawīya
manual operation تشغيل يدوي
tashghīl yadawī
manual transmission تحويل السرعة اليدوي
taḥwīl as-sur'a al-yadawī
map خريطة
kharīṭa
map watching مطابقة الخرائط
muṭābaqat al-kharā'iṭ



Marada Brigade لواء « مارادا »
liwā' mārādā
Maranon gunboat زورق مسلح « مارانون »
zawraq musallaḥ mārānūn
march زحف
zaḥf
Marder chassis هيكل « ماردر »
haykal mārdar
Marine Commando unit وحدة فدائية بحرية
wiḥda fidā'īya baḥrīya
marine division فرقة بحرية
firqa baḥrīya
Marine Police شرطة بحرية
shurṭa baḥrīya
mariner ملاح
mallāḥ
maritime بحري . ملاحي
baḥrī · milāḥī
maritime helicopter طائرة عمودية بحرية
ṭā'ira 'amūdīya baḥrīya
maritime surveillance إستطلاع بحري
istiṭlā' baḥrī
marker علامة . واضع الشواخص
'alāma · wāḍi' ash-shawākhiṣ
Markham مركام
markam
marksman رام ماهر . هداف
rāmin māhir · haddāf

mark time! — راوح !
rāwiḥ

Maronite Christian — مسيحي ماروني
masīḥī mārūnī

MAR R24 minehunting sonar — سونار بحث عن الألغام « ام ايه آر ار ٢٤ »
sūnār baḥth ʿanal-alghām im ayy ār ār arbaʿa wa ʿishrīn

married quarters — مساكن المتزوجين
masākin al-mutazawwijīn

marshal — مشير
mushīr

Martel ASM — صاروخ جو -سطح « مارتيل »
ṣārūkh jaww-saṭḥ mārtīl

Marte missile — صاروخ « مارت »
ṣārūkh mārt

martial law — قانون عرفي
qānūn ʿurfī

Marut fighter — طائرة مقاتلة « ماروت »
ṭāʾira muqātila marūt

MAS 36 rifle — بندقية « ام ايه اس ٣٦ »
bunduqīyat im ayy is sitta wa thalāthīn



mask — قناع . ستار
qināʿ · sitār

masked — مقنع . محجب
muqannaʿ · muḥajjab

mask & filter system — نظام القناع والمرشح
niẓām al-qināʿ wal-murashshiḥ

mast — صاري
ṣārī

Mastiff helicopter — طائرة عمودية « ماستيف »
ṭāʾira ʿamūdīya mastif

mast-mounted sight — مهداف مركب على صاري فوق دوامة الطائرة العمودية
mihdāf murakkab ʿala ṣārī fawqa duwwāmat aṭ-ṭāʾira al-ʿamūdīya

Masurca SAM — صاروخ سطح -جو « مازوركا »
ṣārūkh saṭḥ-jaww māzurka

MAT 49 sub-machine gun — رشاش قصير « ام ايه تي ٤٩ »
rashshāsh qaṣīr im ayy tī tisʿa wa arbaʿīn

Matador aircraft — طائرة « ماتدور »
ṭāʾirat matadūr

Mathago missile — صاروخ « ماثاجو »
ṣārūkh māthāgū

Matra Magic — ماترا ماجيك
mātrā mājik

Matra missile boats — زورق صواريخ « ماترا »
zawraq ṣawārīkh mātrā

Matra R530 AAM — صاروخ جو -جو « ماترا آر ٥٣٠ »
ṣārūkh jaww-jaww mātrā ār khams miʾa wa thalāthīn

Matra R550 Magic AAM — صاروخ جو -جو « ماترا آر ٥٥٠ ماجيك »
ṣārūkh jaww-jaww mātrā ār khams miʾa khamsīn majik

Matra Super R530 AAM — صاروخ جو -جو « ماترا سوبر آر ٥٣٠ »
ṣārūkh jaww-jaww mātrā sūbar ār khams miʾa wa thalāthīn

Mauritania — موريتانيا
mūrītānya

Mauser gun — مدفع « ماوزر »
midfaʿ mawzar

Maverick AGM — صاروخ جو - أرض « ماڤريك »
ṣārūkh jaww-saṭḥ mavrik

maximum detection range — مدى الكشف الأقصى
mada al-kashf al-aqṣa

maximum endurance — درجة التحمل القصوى
darajat at-taḥammul al-quṣwa

maximum range — المدى الأقصى
al-mada al-aqṣa

maximum permissible load — الحمل الأقصى المسموح
al-ḥiml al-aqṣa masmūḥ

maximum speed — السرعة القصوى
as-surʿa al-quṣwa

maximum take-off weight — وزن الاقلاع الأقصى
wazn al-iqlāʿ al-aqṣa

May aircraft — طائرة « مايه »
ṭāʾirat mayy

MAZ-537 vehicle — مركبة « ام ايه زد - ٧٣٥ »
markabat im ayy zid khams miʾa wa sabʿa wa thalāthīn

MAZ-543 vehicle — مركبة « ام ايه زد - ٥٤٣ »
markabat im ayy zid khams miʾa wa thalātha wa arbaʿīn

MB326 fighter — طائرة مقاتلة « ام بي ٣٢٦ »
ṭāʾira muqātila im bī thalāth miʾa wa sitta wa ʿishrīn

MB339K fighter — طائرة مقاتلة « ام بي ٣٣٩ كيه »
ṭāʾira muqātila im bī thalāth miʾa wa tisʿa wa thalāthīn kayy

MBB-223 trainer — طائرة تدريب « ام بي بي -٢٢٣ »
ṭāʾirat tadrīb im bī bī miʾatayn wa thalātha wa ʿishrīn

MBU 600 ASW rocket — صاروخ مضاد للغواصات « ام بي يو ٦٠٠ »
ṣārūkh muḍādd lil-ghawwāsāt im bī yū sitt miʾa

McDonnell Douglas (Co) شركة « ماكدونل دوجلاس »
sharikat makdūnal dūglās
MDK ditching machine حفار خنادق « ام دي كيه »
ḥaffār khanādiq im dī kayy
measuring equipment معدات القياس
muʿaddāt al-qiyās
mechanical steering توجيه ميكانيكي
tawjīh mīkānīkī
mechanized آلي
ālī
mechanized brigade لواء آلي
liwāʾ ālī
mechanized column رتل آلي
ratl ālī
mechanized infantry combat vehicle مركبة قتال للمشاة الآلية
markabat qitāl lil-mushāh al-ālīya
medal نوط . وسام
nawṭ · wisām
medevac إخلاء طبي
ikhlāʾ ṭibbī
medical aid station محطة إسعاف طبي
maḥaṭṭat isʿāf ṭibbī
medical board اللجنة الطبية
al-lajna aṭ-ṭibbīya
medical care tent خيمة الاسعاف الطبي
khaymat al-isʿāf aṭ-ṭibbī
medical centre مركز طبي
markaz ṭibbī
medical examination فحص طبي
faḥṣ ṭibbī
medical inspection تفتيش طبي
taftīsh ṭibbī
medical officer مسؤول طبي
masʾūl ṭibbī
medical orderly ممرض
mumarriḍ
medical post مركز طبي
markaz ṭibbī
medical records سجلات طبية
sijillāt ṭibbīya
medical store مستودع طبي
mustawdaʿ ṭibbī
medical store room مخزن الامدادات الطبية
makhzan al-imdādāt aṭ-ṭibbīya
medical supplies إمدادات طبية
imdādāt ṭibbīya
medical unit وحدة طبية
wiḥda ṭibbīya
medicine دواء . طب
dawāʾ · ṭibb
Mediterranean البحر الأبيض المتوسط
al-baḥr al-abyaḍ al-mutawwasiṭ
medium-frequency تردد متوسط
taraddud mutawwasiṭ
medium range مدى متوسط
mada mutawwasiṭ
medium-range ballistic missile صاروخ بالستي متوسط المدى
ṣārūkh bālistī mutawassiṭ al-mada
Meko destroyer مدمرة « ميكو »
mudammirat mīkū
memory capacity سعة الذاكرة
siʿat adh-dhākhira
men رجال
rijāl
Menon mortar مدفع هاون « مينون »
midfaʿ hāwun minūn
Mepsy system نظام تحكم بالميكروبروسسور « ميپسي »
niẓām taḥakkum bil-mīkrubrūsisar mipsi
mercenary جندي مرتزق
jundī murtaziq
merchant ship سفينة تجارية
safīna tijārīya
Merkava tank دبابة « مركاڤا »
dabbābat mirkava
mess مطعم للضباط
maṭʿam liḍ-ḍubbāṭ
mess accommodation أماكن الاطعام
amākin al-iṭʿām
message رسالة
risāla
mess expenses مصروفات المطعم
maṣrūfāt al-maṭʿam
messing إطعام . تغذية
iṭʿām · taghdhiya
messing allowance بدل طعام
badal ṭaʿām
meteorological aircraft طائرة أرصاد جوية
ṭāʾirat arṣād jawwīya
methods of instruction طرق التعليم أو التدريب
ṭuruq at-taʿlīm aw at-tadrīb
metre متر
mitar
Mexican مكسيكي
miksīkī



Mexico المكسيك
al-miksīk
MF sonar سونار « ام اف »
sūnār im if
MG3 machine-gun رشاش « ام جي ٣ »
rashshāsh im jī thalātha
MGM-31s SSM صاروخ سطح ـ سطح « ام جي ام ـ ٣١ اس »
ṣārūkh saṭḥ-saṭḥ im jī īm wāḥid wa thalāthīn is
MGM-52C SSM صاروخ سطح ـ سطح « ام جي ام ـ ٥٢ سي »
ṣārūkh saṭḥ-saṭḥ im jī im ithnayn wa khamsīn sī
MGM-118 (MX) ICBM صاروخ عابر للقارات « ام جي ام ـ ١١٨ (ام اكس) »
ṣārūkh bālistī ʿābir lil-qārāt im jī im miʾa wa thamānyata ʿashar im iks
Mi-4 helicopter طائرة عمودية « ام اي ـ ٤ »
ṭāʾira ʿamūdīya im āyy arbaʿa
Mi-6 helicopter طائرة عمودية « ام اي ـ ٦ »
ṭāʾira ʿamūdīya im āyy sitta
Mi-8 helicopter طائرة عمودية « ام اي ـ ٨ »
ṭāʾira ʿamūdīya im āyy thamānya



Mi-14 helicopter طائرة عمودية « ام اي ـ ١٤ »
ṭāʾira ʿamūdīya im āyy arbaʿata ʿashar
Mi-24 helicopter طائرة عمودية « ام اي ـ ٢٤ »
ṭāʾira ʿamūdīya im āyy arbaʿa wa ʿishrīn
Mi-26 helicopter طائرة عمودية « ام اي ـ ٢٦ »
ṭāʾira ʿamūdīya im āyy sitta wa ʿishrīn
Mi-29 helicopter طائرة عمودية « ام اي ـ ٢٩ »
ṭāʾira ʿamūdīya im āyy tisʿa wa ʿishrīn
microphone ميكروفون
mīkrūfūn
microprocessor ميكروبروسسور
mīkrūbrūsisar
microprocessor memory ذاكرة الميكروبروسسور
dhākirat al-mīkrūbrūsisar
Micro turbo ضاغط هواء ميكرو
ḍāghiṭ hawāʾ mīkrū
microwave radiation device أداة إشعاع أمواج دقيقة
adāt ishʿāʿ amwāj daqīqa
mid-course نصف المسافة
niṣf al-masāfa
mid-course guidance توجيه لنصف المسافة
tawjīh li-niṣf al-masāfa
mid-flight نصف الرحلة
niṣf ar-raḥla
midget submarine غواصة صغيرة
ghawwāṣa ṣaghīra
mid-life refit ترميم منتصف العمر
tarmīn muntaṣif al-ʿumr
midshipmen طلاب بحرية
ṭullāb baḥrīya
MiG-15 aircraft طائرة « ميج ـ ١٥ »
ṭāʾirat mīg khamsata ʿashar
MiG-17 computer كومبيوتر « ميج ـ ١٧ »
kumbyūtar mīg sabʿaṭa ʿashar
MiG-19 fighter طائرة مقاتلة « ميج ـ ١٩ »
ṭāʾira muqātila mīg tisʿata ʿashar
MiG-21 fighter طائرة مقاتلة « ميج ـ ٢١ »
ṭāʾira muqātila mīg wāḥid wa ʿishrīn
MiG-21MF fighter طائرة مقاتلة « ميج ـ ٢١ ام اف »
ṭāʾira muqātila mīg wāḥid wa ʿishrīn im if
MiG-21R aircraft طائرة « ميج ـ ٢١ آر »
ṭāʾirat mīg wāḥid wa ʿishrīn ār
MiG-23 bomber طائرة قاذفة « ميج ـ ٢٣ »
ṭāʾira qādhifa mīg thalātha wa ʿishrīn
MiG-23BN aircraft طائرة « ميج ـ ٢٣ بي إن »
ṭāʾirat mīg thalātha wa ʿishrīn bī in
MiG-23MF aircraft طائرة « ميج ـ ٢٣ ام اف »
ṭāʾirat mīg thalātha wa ʿishrīn im if
MiG-23S fighter طائرة مقاتلة « ميج ـ ٢٣ اس »
ṭāʾira muqātila mīg thalātha wa ʿishrīn is
MiG-23U aircraft طائرة « ميج ـ ٢٣ يو »
ṭāʾirat mīg thalātha wa ʿishrīn yū
MiG-25 aircraft طائرة « ميج ـ ٢٥ »
ṭāʾirat mīg khamsa wa ʿishrīn
MiG-25M fighter طائرة مقاتلة « ميج ـ ٢٥ ام »
ṭāʾira muqātila mīg khamsa wa ʿishrīn im
MiG-25R aircraft طائرة « ميج ـ ٢٥ آر »
ṭāʾirat mīg khamsa wa ʿishrīn ār
MiG-27 aircraft طائرة « ميج ـ ٢٧ »
ṭāʾirat mīg sabʿa wa ʿishrīn

MiG-29 fighter — طائرة مقاتلة « ميج - ٢٩ »
ṭā'ira muqātila mīg tis'a wa 'ishrīn

MiG-31 fighter — طائرة مقاتلة « ميج - ٣١ »
ṭā'ira muqātila mīg wāḥid wa thalāthīn

Mikoyan-Gurevich (Co) — شركة « ميكويان - جوريفيتش »
sharikat mikūyān gūrīfitsh

Mil (Co) — شركة « ميل »
sharikat mil

Milan missile — صاورخ « ميلان »
ṣārūkh mīlān

mile — ميل
māyl

military academy — كلية عسكرية
kullīya 'askarīya

military activity — نشاط عسكري
nashāṭ 'askarī

military administration — حكومة عسكرية
ḥukūma 'askarīya

military airlift command — قيادة النقل الجوي العسكري
qiyādat an-naql al-jawwī al-'askarī

military censorship — رقابة عسكرية
raqāba 'askarīya

military city — مدينة عسكرية
madīna 'askarīya

military consignment — إرسالية عسكرية
irsālīya 'askarīya

military co-ordinating centre — مركز تنسيق عسكري
markaz tansīq 'askarī

military equilibrium — توازن عسكري
tawāzun 'askarī

military helicopter — طائرة عمودية عسكرية
ṭā'ira 'amūdīya 'askarīya

military honour — وسام عسكري
wisām 'askarī

military intervention — تدخل عسكري
tadakhkhul 'askarī

military justice — قضاء عسكري
qaḍā' 'askarī

military life — حياة عسكرية
ḥayāh 'askarīya

military planner — مخطط عسكري
mukhaṭṭiṭ 'askarī

military radar — رادار عسكري
rādār 'askarī

military region — منطقة عسكرية
minṭaqa 'askarīya

military sealift command — قيادة النقل البحري العسكري
qiyādat an-naql al-baḥrī al-'askarī

military service — خدمة عسكرية
khidma 'askarīya

military traffic — مرور عسكري
murūr 'askarī

military training — تدريب عسكري
tadrīb 'askarī

military tribunal — محكمة عسكرية
maḥkama 'askarīya

military unit — وحدة عسكرية
wiḥda 'askarīya

militia — حرس وطني . ميليشيا
ḥaras waṭanī · milīshya

Mil Miz helicopter — طائرة عمودية « ميل ميز »
ṭā'ira 'amūdīya mil miz

MIM-8P4 SAM — صاروخ سطح - جو « ام آي ام - ٨ بي ٤ »
ṣārūkh saṭḥ-jaww im āyy im thamānya pī arba'a

MIM-23 SAM — صاروخ سطح - جو « ام آي ام - ٢٣ »
ṣārūkh saṭḥ-jaww im āyy im thalātha wa 'ishrīn



mine — لغم
lughm

mine clearance — تطهير الألغام
taṭhīr al-alghām

mine clearing — إزالة الألغام
izālat al-alghāṃ

mine countermeasure gear — جهاز تدابير مضادة للألغام
jihāz tadābīr muḍādda lil-alghām

mine countermeasures helicopter — طائرة عمودية للتدابير المضادة للالغام
ṭā'ira 'amūdīya lit-tadābīr al-muḍādda lil-alghām

mine countermeasure ship — سفينة تدابير مضادة للألغام
safīnat tadabīr muḍādda lil-alghām

minefield — حقل ألغام
ḥaql alghām

mine hunter — قناصة ألغام
qannāṣat alghām

minehunting sonar — سونار قنص الغام
sūnār qanṣ alghām

minelayer — زارعة الغام
zāri'at alghām

mine laying — زرع ألغام
zar' alghām

mines identification & neutralization system — نظام تمييز الألغام وابطالها
niẓām tamyiz al-alghām wa ibṭāliha
minesweeper — كاسحة ألغام
kāsiḥat alghām
minesweeping — كسح الغام
kasḥ alghām
minesweeping duty — مهمة كسح الألغام
muhimmat kasḥ al-alghām
minesweeping equipment — معدات كسح الألغام
muʿaddāt kasḥ al-alghām
minesweeping helicopter — طائرة عمودية لكسح الألغام
ṭāʾira ʿamūdīya li-kasḥ al-alghām
minesweeping winch — مرفاع كسح ألغام
mirfāʿ kasḥ alghām
mini-gun — مدفع صغير
midfaʿ ṣaghīr
mini laser — ليزر صغير
layzar ṣaghīr



Minimi machine gun — رشاش « مينيمي »
rashshāsh minimī
minimum interception height — إرتفاع الاعتراض الأدني
irtifāʿ al-iʿtirāḍ al-adna
minimum range — المدى الأدني
al-mada al-adna
Ministry of Defence — وزارة الدفاع
wizārat ad-difāʿ
Minuteman ICBM — صاروخ بالستي عابر للقارات « مينتمان »
ṣārūkh bālistī ʿābir lil-qārāt minitmān
Mirage fighter — طائرة مقاتلة « ميراج »
ṭāʾira muqātila mīrāj
Mirage III fighter — طائرة مقاتلة « ميراج ٣ »
ṭāʾira muqātila mīrāj thalātha
Mirage IIIE fighter — طائرة مقاتلة « ميراج ٣ ئي »
ṭāʾira muqātila mīrāj thalātha ī
Mirage IIIEL fighter — طائرة مقاتلة « ميراج ٣ ئي إل »
ṭāʾira muqātila mīrāj thalātha ī il
Mirage IV fighter — طائرة مقاتلة « ميراج ٤ »
ṭāʾira muqātila mīrāj arbaʿa
Mirage 5 fighter — طائرة مقاتلة « ميراج ٥ »
ṭāʾira muqātila mīrāj khamsa
Mirage 5D fighter — طائرة مقاتلة « ميراج ٥ دي »
ṭāʾira muqātila mīrāj khamsa dī
Mirage 5E2 fighter — طائرة مقاتلة « ميراج ٥ ئي ٢ »
ṭāʾira muqātila mīrāj khamsa ī ithnayn
Mirage 5-50 aircraft — طائرة « ميراج ٥-٥٠ »
ṭāʾirat mīrāj khamsa - khamsīn
Mirage 2000 fighter — طائرة مقاتلة « ميراج ٢٠٠٠ »
ṭāʾira muqātila mīrāj alfayn
Mirage 2000N fighter — طائرة مقاتلة « ميراج ٢٠٠٠ إن »
ṭāʾira muqātila mīrāj alfayn in
Mirage F1 fighter — طائرة مقاتلة « ميراج اف ١ »
ṭāʾira muqātila mīrāj if wāḥid
Mirage F-1A — طائرة « ميراج إف ـ ١ ايه »
ṭāʾira muqātila mīrāj if wāḥid ayy
Mirage F-IC interceptor — طائرة اعتراضية « ميراج إف ١ سي »
ṭāʾira iʿtirāḍīya mīrāj if wāḥid sī
Mirage F-ICR fighter — طائرة مقاتلة « ميراج إف ١ سي آر »
ṭāʾira muqātila mīrāj if wāḥid sī ār
mirror landing sight — مهداف هبوط مراوي
mihdāf hubuṭ mirāwī
misalignment — خطأ التراصف · إختلاف المحاذاة
khaṭāʾ at-tarʿarṣuf · ikhtilāf al-muḥādhāh
miscellaneous units — وحدات متنوعة
wiḥdāt mutanawwaʿa
miss distance indicator — مؤشر مسافة عدم اصابة
muʾashshir masāfat ʿadam iṣāba
missile — صاروخ . قذيفة
ṣārūkh · qadhīfa
missile aircraft — طائرة صواريخ
ṭāʾirat ṣawārīkh
missile armed — مسلح بالصواريخ
musallah biṣ-ṣawārīkh
missile boat — زورق صواريخ
zawraq ṣawārīkh
Missile corvette — سفينة حراسة صغيرة مجهزة بالصواريخ
safīnat ḥirāsa ṣāghīra mujahhaza biṣ-ṣawārīkh
missile craft — سفينة صواريخ
safīnat ṣawārīkh
missile design — تصميم الصواريخ
taṣmīn aṣ-ṣawārīkh
missile deviation — إنحراف الصاروخ
inḥirāf aṣ-ṣārūkh

missile exhaust عادم الصاروخ
ʿādim aṣ-ṣārukh
missile field مجال الصواريخ
majāl aṣ-ṣawārīkh
missile fire-control system نظام السيطرة على رمي الصواريخ
niẓām as-sayṭara ʿala ramī aṣ-ṣawārīkh
missile forces قوات الصواريخ
qūwāt aṣ-ṣawārīkh
missile installation تركيب الصواريخ . منشأة صواريخ
tarkīb aṣ-ṣawārīkh · munshaʿa ṣawārīkh
missile-launcher bin صندوق جهاز إطلاق الصواريخ
ṣundūq jihāz iṭlāq aṣ-ṣawārīkh
missile length طول الصاروخ
ṭūl aṣ-ṣārūkh
missile patrol boat زورق حراسة بالصواريخ
zawraq ḥirāsa biṣ-ṣawārīkh
missile regiment كتيبة صواريخ
katībat ṣawārikh
missile resupply truck شاحنة اعادة التزويد بالصواريخ
shāḥinat iʿādat at-tazwīd biṣ-ṣawārīkh
missile seeker باحث صاروخي
bāḥith ṣārūkhī
missile shoe قدم الصاروخ
qadam aṣ-ṣārūkh
missile system نظام صواريخ
niẓām ṣawārīkh
missile-tracking function وظيفة تعقب الصواريخ
waẓīfat taʿaqqub aṣ-ṣawārīkh
missile tube أنبوبة الصاروخ
unbūbat aṣ-ṣārūkh
missile weight وزن الصاروخ
wazn aṣ-ṣārūkh
mission مهمة
muhimma
mission computer كومبيوتر المهمة
kumbyūtar al-muhimma
mission crew أفراد المهمة
afrād al-muhimma
mission load حمل المهمة
ḥiml al-muhimma
Mitsubishi (Co) شركة « ميتسوبيشي »
sharikat mitsubīshi
MK32 torpedo طوربيد « ام كيه ٣٢ »
ṭūrbīd im kayy ithnayn wa thalāthīn
Mk F3 gun مدفع ماركة اف ٣
midfaʿ marka if thalātha
MLMS (Air-Launched Stinger) شبكة صواريخ خفيفة الوزن متعددة الأغراض ستنبجر المقذوفة جواً
shabakat ṣawārīkh khafīfat al-wazn mutaʿaddidat al-aghrāḍ stingar al maqdhūfa jawwan
mobile air-defence system شبكة دفاع جوي متحركة
shabakat difāʿ jawwī mutaḥarrika
mobile firepower شبكة قوة نيران متحركة
shabakat qūwat nīrān mutaḥarrika
mobile kitchen مطبخ متنقل ميداني
maṭbakh mutanaqqil maydānī
mobile launcher قاذفة متحركة
qādhifa mutaḥarrika
mobile weapon سلاح متحرك
silāḥ mutaḥarrik
mobility تنقلية . حركية
tanaqqulīya · ḥarakīya



mobilization تعبئة . تجنيد
taʿbiʾa · tajnīd
mock-up نموذج بالحجم الطبيعي
namūdhaj bil-jism aṭ-ṭabīʿī
model 49 rifle بندقية طراز ٤٩
bunduqīya ṭirāz tisʿa wa arbaʿīn
model 84 pistol مسدس طراز ٨٤
musaddas ṭirāz arbaʿa wa thamānīn
model 92 pistol مسدس طراز ٩٢
musaddas ṭirāz ithnayn wa tisʿīn
model 1911A1 pistol مسدس طراز ١٩١١ ايه ١
musaddas tirāz alf wa tisʿ miʾa wa aḥada ʿashar ayy wāḥid
modern حديث . عصري
ḥadīth · ʿaṣrī
modern electronic system نظام الكتروني حديث
niẓām iliktrūnī ḥadīth
modified معدل
muʿaddal
modular action إجراء معياري
ijrāʾ miʿyārī
modular facility تسهيلات معيارية
tashīlāt miʿyārīya



modular operations room *ghurfat ʿamalīyāt miʿyārīya*	غرفة عمليات معيارية
modular system *niẓām miʿyārī*	نظام معياري
modulated laser beam *ḥuzmat layzar muḍammana*	حزمة ليزر مضمنة
Mohawk aircraft *ṭāʾirat mūhūk*	طائرة « موهوك »
Molotov cocktail *zujājat makhlūṭ mulutuf*	زجاجة مخلوط « مولوتوف »
Mongolia *munghūlya*	منغوليا
Mongol trainer *ṭāʾirat tadrīb mungūl*	طائرة تدريب . « منجول »
monitor *jihāz murāqaba*	جهاز مراقبة
monitoring unit *wiḥdat murāqaba*	وحدة مراقبة
monocular sight *mihdāf waḥīd al-ʿayn*	مهداف وحيد العين
monocular telescope *talskūb waḥīd al-ʿayn*	تلسكوب وحيد العين
monopulse *waḥīd an-nabḍa*	وحيد النبضة
monorail *uḥādī as-sikka*	أحادي السكة
monorail system *shabakat uḥādīyat as-sikka*	شبكة أحادية السكة
moored mine *lughm rāsi*	لغم راسي
mooring equipment *muʿaddāt irsāʾ*	معدات إرساء
mopping-up operations *ʿamalīyāt taṭhīr*	عمليات تطهير
Moroccan *maghribī*	مغربي
Morocco *al-maghrib*	المغرب
morse code *rumūz mūrs*	رموز « مورس »
mortar *midfaʿ hāwun*	مدفع هاون
mortar battery *sarīya midfaʿīya hāwun*	سرية مدفعية هاون
mortar bomb *qunbulat hāwun*	قنبلة هاون
mortarman *jundī midfaʿīya hāwun*	جندي مدفعية هاون
mortuary *mustawdaʿ juthath*	مستودع جثث
Moskva cruiser *ṭarrādat muskva*	طرادة « موسكفا »
Mosquito missile *ṣārūkh muskītū*	صاروخ « موسكيتو »
Moss AWAC *niẓām at-taḥdhīr wal-murāqaba al-maḥmūl jawwan mūs*	نظام التحذير والمراقبة المحمول جواً « موس »
mothballed *maḥfūẓ fī makān wāqin*	محفوظ في مكان واق
mother ship *safīnat al-qiyāda*	سفينة القيادة
motor carrier *nāqila ālīya*	ناقلة آلية
motor cycle *darrāja nārīya*	دراجة نارية
motorized *manqūla bis-sayyārāt*	منقولة بالسيارات
motorized infantry *mushāh manqūla bis-sayyārāt*	مشاة منقولة بالسيارات
motorized unit *wiḥda manqūla bis-sayyārāt*	وحدة منقولة بالسيارات
motor-rifle battalion *katībat banādiq ālīya*	كتيبة بنادق آلية
motor-rifle division *firqat banādiq ālīya*	فرقة بنادق آلية
motor-rifle regiment *fawj banādiq ālīya*	فوج بنادق آلية
motor transport *naql bis-sayyārāt*	نقل بالسيارات
Moujik aircraft *ṭāʾirat mūjik*	طائرة « موجيك »
mount *qāʿidat tathbīt*	قاعدة تثبيت
mount! *irkab*	اركب !
mountainous country *balad jabalī*	بلد جبلي
mountainous terrain *arḍ jabalīya*	أرض جبلية
mountain pass *mamarr jabalī*	ممر جبلي
mounting *tarkīb · tathbīt*	تركيب . تثبيت
Mourabitoun Militia *mīlīsha al-murābiṭūn*	ميليشا المرابطون
mouth *fam · fūha*	فم . فوهة

move differentially تحرك تفاضلي
taḥarruk tafāḍulī
mover محرك
muḥarrik
moving target هدف متحرك
hadaf mutaḥarrik
moving target indication بيان الهدف المتحرك
bayān al-hadaf al-mutaḥarrik
moving wing جناح متحرك
janāḥ mutaḥarrik
Mozambique موزمبيق
mūzambīq
MP40 sub-machine gun رشاش قصير « ام پي ٤٠ »
rashshāsh qaṣīr im pī arbaʿīn
MP44 rifle بندقية « ام پي ٤٤ »
bunduqīyat im pī arbaʿa wa arbaʿīn
MPiKM rifle بندقية « ام پي اي كيه ام »
bunduqīyat im pī āyy kayy im
MPQ-49 radar رادار « ام پي كيو - ٤٩ »
rādār im pī kyū tisʿa wa arbaʿīn
MR 80 Manta mine لغم « ام آر ٨٠ مانتا »
lughm im ār thamānīn mānṭā
MRBM missile صاروخ « ام آر بي ام »
ṣārūkh im ār bī im
MR V warhead رأس قذيفة « ام آر ڤي »
raʾs qadhīfa im ār vī
MSC-322 minesweeper كاسحة ألغام « ام اس سي - ٣٢٢ »
kāsiḥat alghām im is sī thalāth miʾa wa ithnayn wa ʿishrīn
MT-LB vehicle مركبة « ام تي - ال بي »
markabat im tī il bī
M/TR-77 tank دبابة « ام/تي آر - ٧٧ »
dabbābat im tī ār sabʿa wa sabʿīn
MTU diesel ديزل « ام تي يو »
dīzl im tī yū
Muff Cob radar رادار « ماف كوب »
rādār maf kūb
multi-barrel متعدد المواسير
mutaʿaddid al-mawāsīr
multi-cannon هاون متعدد
hāwun mutaʿaddid
multi-barrel cannon مدفع هاون متعدد المواسير
midfaʿ hāwun mutaʿaddid al-mawāsīr
multi-fuel وقود متعدد
wuqūd mutaʿaddid
multi-fuel engine محرك يعمل بوقود متعدد
muḥarrik yaʿmal bi-wuqūd mutaʿaddid
multi-mission متعدد المهام
mutaʿaddid al-mahāmm
multi-mode متعدد الانماط
mutaʿaddid al-anmāṭ
multi-mode radar رادار متعدد الأوضاع
rādār mutaʿaddid al-awḍāʿ
multiple متعدد . مضاعف
mutaʿaddid · muḍāʿaf
multiple rocket launcher قاذفة صواريخ متعددة
qādhifat ṣawārīkh mutaʿaddida
multiple rocket system نظام صواريخ متعددة
niẓām ṣawārīkh mutaʿaddida
multi-purpose متعدد الأغراض
mutaʿaddid al-aghrāḍ
multi-purpose console لوحة التحكم متعددة الأغراض
lawḥat at-taḥakkum mutaʿaddidat al-aghrāḍ
multi-purpose tracer ذخيرة خطّاطة متعددة الأغراض
dhakhīra khaṭṭāṭa mutaʿaddidat al-aghrāḍ
multi-role متعدد المهام
mutaʿaddid al-mahāmm
multi-role fighter طائرة مقاتلة متعددة المهام
ṭāʾira muqātila mutaʿaddidat al-mahāmm
multi-role helicopter طائرة عمودية متعددة المهام
ṭāʾira ʿamūdīya mutaʿaddidat al-mahāmm
multi-role tracked vehicle عربة مجنزرة متعددة المهام
ʿaraba mujanzara mutaʿaddidat al-mahāmm
multi-sensor reconnaissance إستطلاع بأجهزة احساس متعددة
istiṭlāʿ bi-ajhizat iḥsās mutaʿaddida
munition deactivation إبطال الذخيرة
ibṭāl adh-dhakhīra
munition depot مستودع ذخيرة
mustawdaʿ dhakhīra
Mushroom radar رادار « ماشروم »
rādār mashrūm
mustard gas غاز الخردل
ghāz al-khardal



mutiny — عصيان . تمرد
ʿiṣyān · tamarrud

muzzle — فوهة البندقية او المدفع
fūhat al-bunduqīya aw al-midfaʿ

muzzle-brake — ماسك الفوهة
māsik al-fūha

muzzle flash — ومض الفوهة
wamḍ al-fūha

muzzle velocity — السرعة الفوهية
as-surʿa al-fūhīya

Mya aircraft — طائرة « مايا »
ṭāʾirat māya

Myasishchev (Co) — شركة « ماياسيتشيف »
sharikat māyasistshif

Mystère-Falcon aircraft — طائرة « ميستير فالكون »
ṭāʾirat mistīr-falkan



N

NA10 fire-control نظام السيطرة على الرمي « ان ايه ١٠ »
niẓām as-sayṭara alar-ramī in ayy ʿashara

NA30 fire control نظام السيطرة على الرمي « ان ايه ٣٠ »
niẓām as-sayṭara alar-ramī in ayy thalāthīn

Nacken submarine غواصة « ناكين »
ghawwāṣat nakan

Nadge (Nato Air Defence Ground Environment) البيئة البرية للدفاع الجوي لمنظمة ناتو « نادج »
al-bīʾa al-barrīya lid-difāʿ al-jawwī li-munaẓẓamat nātū (nāj)

Nadge radar chain سلسلة رادار « نادج »
silsilat rādār nāj

Nanchang (Co) شركة « نانتشانج »
sharikat nāntshāng

Nanuchka corvette سفينة حراسة صغيرة « نانوتشكا »
safīnat ḥirāsa ṣaghīra nānūtshka

napalm نابام
napām

napalm bomb قنبلة نابام
qunbulat napām

Narval submarine غواصة « نارفال »
ghawwāṣat nārvāl

Narwhal submarine غواصة « ناروال »
ghawwāṣat nārwāl

national air defence troops قوات الدفاع الجوي الوطنية
qūwāt ad-difāʿ al-jawwī al-waṭanīya

National Emergency Airborne Command Post مركز القيادة الجوية للطوارىء الوطنية
markaz al-qiyāda al-jawwīya liṭ-ṭawāriʾ al-waṭanīya

NATO (North Atlantic Treaty Organisation) منظمة حلف شمال الأطلنطي « ناتو »
munaẓẓamat ḥilf shamāl al-aṭlanṭī (nātū)

NATO Air Defence Ground Environment البيئة البرية للدفاع الجوي لمنظمة ناتو
al-bīʾa al-barrīya lid-difāʿ al-jawwī li-munaẓẓamat nātū

NATO cartridge خرطوشة « ناتو »
kharṭūshat nātū

NATO helicopter طائرة عمودية « ناتو »
ṭāʾira ʿamūdīya nātū

NATO inventory جرد « ناتو »
jard nātū

NATO manned مزود بالرجال « ناتو »
muzawwad bir-rijāl nātū

NATO nations دول منظمة ناتو
duwal munaẓẓamat nātū

NATO target هدف « ناتو »
hadaf nātū

natural camouflage تمويه طبيعي
tamwīh ṭabīʿī

natural cover ساتر طبيعي
sātir ṭabīʿī

natural obstacle عائق طبيعي
ʿāʾiq ṭabīʿī

Natya minesweeper كاسحة الغام « ناتيا »
kāsiḥat alghām nātya

nautical mile ميل بحري
mīl baḥrī

navaids معينات ملاحية
muʿīnāt mallāḥīya

naval air force القوات الجوية البحرية
al-qūwāt al-jawwīya al-baḥrīya

naval air surveillance إستطلاع جوي بحري
istiṭlāʿ jawwī baḥrī

Naval Aviation Force القوات الجوية البحرية
al-qūwāt al-jawwīya al-baḥrīya

naval base قاعدة بحرية
qāʿida baḥrīya

N

naval cadet طالب في كلية بحرية
ṭālib fī kūllīya baḥrīya
naval commando فدائي بحري
fidā'ī baḥrī
naval duty مهمة بحرية
muhimma bahrīya
naval exercise مناورات بحري
munāwarāt baḥrīya
naval gun mount منصة مدفع بحري
minaṣṣat midfa' baḥrī
naval helicopter طائرة عمودية بحرية
ṭā'ira 'amūdīya baḥrīya
naval infantry مشاة البحرية
mushāh al-baḥrīya
Naval Intelligence Processing System نظام تحليل الاستخبارات البحرية
niẓām taḥlīl al-istikhbārāt al-baḥrīya
naval personnel أفراد البحرية
afrād al-baḥrīya
naval strike هجوم بحري
hujūm baḥrī
navigation ملاحة
milāḥa



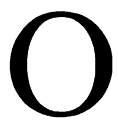
navigation computer كومبيوتر ملاحي
kumbyūtar milāḥī
navigation direction radar رادار توجيه ملاحي
rādār tawjīh milāḥī
navigation equipment معدات ملاحية
mu'addāt milāḥīya
navigation radar رادار ملاحة
rādār milāḥa
navigation sight مهداف للملاحة
midhāf lil-milāḥa
navigation system نظام الملاحة
niẓām al-milāḥa
navigation-system output خرج نظام الملاحة
kharj niẓām al-milāḥa
navigator ملاّح
mallāḥ
NavSat satellite قمر صناعي للملاحة البحرية « ناف سات »
qamr ṣinā'ī lil-milāḥa al-baḥrīya nav sat
navy inventory جرد البحرية
jard al-baḥrīya
Nazario Sauro submarine غواصة « نازاريو ساورو »
ghawwāṣat nāzāryū sawrū
NBC system نظام « ان بي سي »
niẓām in bī sī
Neiva (Co) شركة « نيفا »
sharikat nīva

Nepal نيبال
nībāl
Neptune radar رادار نبتيون
rādār nibtyūn
nerve agent عنصر اعصاب
'unṣur a'ṣāb
nerve gas غاز أعصاب
ghāz a'ṣāb
Nesher aircraft طائرة « نيشر »
ṭā'irat nishar
Netherlands هولندة
hūlanda
network شبكة
shabaka
neutron bomb قنبلة « نيوترون »
qunbula nyūtrūn
Newport ship سفينة « نيو بورت »
safīnat nyūbūrt
New Zealand نيوزيلندة
nyū zīlanda
next-of-kin أقرب الأقارب
aqrab al-aqārib
Nicaragua نيكاراغوا
nīkārāghwa
Nicaraguan نيكاراغوي
nikārāghwī
Niger نيجاير
nījayr
Nigeria نيجيريا
nījīrya
Nigerian نيجيري
nījīrī
night-action rifle بندقية قتال ليلي
bunduqīyat qitāl laylī
night attack هجوم ليلي
hujūm laylī
night capability إمكانيات ليلية
imkanīyāt laylīya
night operation عملية ليلية
'amalīya laylīya
night sight مصوبة ليلية
muṣawwiba laylīya
night-sighting telescope تلسكوب تصويب ليلي
talskūb taṣwīb laylī
night vision رؤية ليلية
ru'ya laylīya
night vision equipment معدات الرؤية الليلية
mu'addāt ar-ru'ya al-laylīya
Nike Hercules SAM صاروخ سطح ـ جو « نايكي هاركيوليز »
ṣārūkh saṭḥ-jaww nāykī harkyulīz

Nimbus turboshaft عمود إدارة تربيني « نيمباص »
ʿamūd idārat turbīnī nimbaṣ
Nimitz carrier حاملة « نيميتس »
ḥāmilat nīmīts
Nimrod AEW.3 aircraft طائرة « نيمرود ايه ئي دبليو ٣ »
ṭāʾirat nimrūd ayy ī dablyū thalātha
nitro-glycerine نتروجليسرين
nitrūglīsrīn
no entry ممنوع الدخول
mamnūʿ ad-dukhūl
no-flare landing هبوط دون المشاعل
hubūṭ dūn al-mashāʿil
noise-level مستوى الضجيج
mustawa aḍ-ḍajīj
non-combatant غير مقاتل
ghayr muqātil
non-combatant unit وحدة غير مقاتلة
wiḥda ghayr muqātila
non-combat troops جنود غير مقاتلين
junūd ghayr muqātilīn
non-commissioned officer ضابط صف
ḍābiṭ ṣaff
non-metallic material مادة لا معدنية
mādda lā maʿdinīya
non-nodal system نظام غير عُقدي
niẓām ghayr ʿuqdī
non-serviceable عديم الصيانة
ʿadīm aṣ-ṣiyāna
non-strategic cruise missile صاروخ « كروز » لا استراتيجي
ṣārūkh krūz lā istrātījī
no overtaking ممنوع التجاوز
mamnūʿ at-tajāwuz
no parking ممنوع الوقوف
mamnuʿ al-wuqūf
normal combat range مدى القتال المعتاد
mada al-qital al-muʿtād
North شمال
shamāl
North American (Co) شركة نورث اميريكان
sharikat nūrth amirikan
North American Air Defence الدفاع الجوي الأمريكي الشمالي
ad-difāʿ al-jawwī al-amrīkī ash-shamālī
northern command القيادة الشمالية
al-qiyāda ash-shamālīya
Northern Fleet أسطول الشمال
usṭūl ash-shamāl
North Korea كوريا الشمالية
kūrya as-shamālīya
Northrop (Co) شركة نورثروپ
sharikat nurthrūp
North Yemen اليمن الشمالي
al-yaman ash-shamālīya
Norway النرويج
al-nurwīj
Norwegian نرويجي
nurwījī
nose gun مدفع المقدمة
midfaʿ al-muqaddima
nose-hemisphere radar رادار نصف الكرة في المقدّمة
rādār niṣf al-kura fil-muqaddima
nose section قطاع المقدمة
qiṭāʿ al-muqaddima
November submarine غواصة « نوڤمبر »
ghawwāṣat nuvimbar
nozzle فوهة . صنبور
fūha · ṣunbūr
NR-23 cannon مدفع هاون « ان آر - ٢٣ »
midfaʿ hāwun in ār thalātha wa ʿishrīn
NR8475A1 medium mortar مدفع هاون متوسط « ان آر ٨٤٧٥ ايه ١ »
midfaʿ hāwun mutawassiṭ in ār thamānyat alāf wa arbaʿ miʿa wa khamsa wa sabʿīn ayy wāḥid
NRBA landing aid معين الهبوط « ان آر بي ايه »
muʿīn al-hubūṭ in ār bī ayy
NTDS equipment معدات نظام البيانات التكتيكية البحرية
muʿaddāt niẓām al-bayānāt at-taktīkīya al-baḥrīya
nuclear نووي
nawawī
nuclear airburst إنفجار جوي نووي
infijār jawwī nawawī
nuclear attack submarine غواصة هجوم نووية
ghawwāṣat hujūm nawawīya
nuclear bomb قنبلة نووية
qunbula nawawīya
nuclear class طراز نووي
ṭīrāz nawawī
nuclear conflict صراع نووي
ṣirāʿ nawawī
nuclear contamination تلوث نووي
talawwuth nawawī
nuclear energy طاقة نووية
ṭāqa nawawīya
nuclear explosion إنفجار نووي
infijār nawawī

English	Transliteration	Arabic
nuclear plant	*maḥaṭṭat kahrabāʾī nawawīya*	محطة كهرباء نووية
nuclear-powered	*biṭ-ṭāqa ān-nawawīya*	بالطاقة النووية
nuclear-powered ballistic missile submarine	*ghawwāṣat ṣawārīkh bālistīya biṭ-ṭāqa an-nawawīya*	غواصة صواريخ بالستية بالطاقة النووية
nuclear-powered carrier	*ḥāmila biṭ-ṭāqa an-nawawīya*	حاملة بالطاقة النووية
nuclear-powered cruiser	*ṭarrāda biṭ-ṭāqa an-nawawīya*	طرادة بالطاقة النووية
nuclear projectile	*maqdhūf nawawī*	مقذوف نووي
nuclear-propelled	*madfūʿ biṭ-ṭāqa an-nawawīya*	مدفوع بالطاقة النووية
nuclear propulsion	*dafʿ biṭ-ṭāqa an-nawawīya*	دفع بالطاقة النووية
nuclear propulsion system	*niẓām dafʿ biṭ-ṭāqa an-nawawīya*	نظام دفع بالطاقة النووية
nuclear reactor	*mufāʿil nawawī*	مفاعل نووي
nuclear shell	*maqdhūf midfaʿī nawawī*	مقذوف مدفعي نووي
nuclear stand-off missile	*ṣārūkh nawawī yuṭlaq ʿan buʿd*	صاروخ نووي يطلق عن بعد
nuclear strike aircraft	*ṭāʾirat inqiḍāḍ nawawī*	طائرة انقضاض نووي
nuclear strike force	*qūwāt inqiḍāḍ nawawī*	قوات انقضاض نووي
nuclear submarine	*ghawwāṣat nawawīya*	غواصة نووية
nuclear-tipped	*dhū raʾs qadhīfa nawawī*	ذو راس قذيفة نووي
nuclear torpedo	*ṭūrbīd nawawī*	طوربيد نووي
nuclear warfare	*ḥarb nawawīya*	حرب نووية
nuclear warhead	*raʾs maqdhūf nawawī*	رأس مقذوف نووي
nuclear weapon	*silāḥ nawawī*	سلاح نووية
number 4 rifle	*bunduqīya raqm arbaʿa*	بندقية رقم ٤
nylonite	*.nāylūnīt*	نايلونيت
Nysa C radar	*rādār nāysa sī*	رادار « نايسا سي »





O-class submarine غواصة « طراز ـ اوه «
ghawwāṣa ṭirāz aw
O-2KT warhead رأس مقذوف « اوه ـ ٢ كيه تي «
ra'ʾs maqdhūf aw ithnayn kayy ti
Oberon submarine غواصة « اوبرون «
ghawwāṣat awbirun
obey (to) يطيع
yuṭīʿ
oblique camera آلة تصوير مائلة
ālat taṣwīr māʾila
oblique frame camera آلة تصوير باطار مائل
ālat taṣwīr bi-iṭār māʾil
observation مراقبة . ملاحظة
murāqaba · mulaḥaẓa
observation helicopter طائرة عمودية للمراقبة
ṭāʾira ʿamūdīya lil-murāqaba
observation post مركز مراقبة
markaz murāqaba
observer مراقب . راصد
murāqib · rāṣid
obsolescent مهجور
mahjūr
obstacle clearing إزالة العوائق
izālat al-ʿawāʾiq
obstacle course طريق العوائق
ṭāriq al-ʿawāʾiq
occupation إحتلال . مهنة
iḥtilāl · mihna
October-6 craft سفينة « اكتوبر ـ ٦ «
safīnat uktūbar sitta
Oerlikon cannon مدفع هاون « اورليكون «
midfaʿ hāwun arlikan
OE-82 satellite communication نظام اتصال بالقمر الصناعي « اوه ئي ـ ٨٢ «
niẓām ittiṣāl bil-qamr aṣ-ṣināʿī aw ī ithnayn wa thamānīn
Oerlikon/Oto gun مدفع « اورليكون ـ اوتو «
midfaʿ arlikan ūtū
OF-40 tank دبابة « اوه اف ـ ٤٠ «
dabbāba aw if arbaʿīn
off beat شاذ . غريب الأطوار
shādh · gharīb al-aṭwār
offensive هجومي . عدواني
hujūmī · ʿudwānī
offensive capability إمكانيات التعرض
imkanīyāt at-taʿarruḍ
offensive operation عملية تعرضية
ʿamalīya taʿarruḍīya
office مكتب . دائرة
maktab · dāʾira
office equipment معدات وأجهزة المكاتب
muʿaddāt wa ajhizat al-makātib
officer ضابط
ḍābiṭ
officer cadet طالب في كلية عسكرية
ṭālib fī kullīya ʿaskarīya
officer commanding ضابط قائد . قائد
ḍābiṭ qāʾid · qāʾid
officer in charge ضابط مسؤول
ḍābiṭ masʾūl
officers' mess مطعم الضباط
maṭʿam aḍ-ḍubbāṭ
official correspondence مراسلات رسمية
murāsalāt rasmīya
OH-6 helicopter طائرة عمودية « اوه اتش ـ ٦ «
ṭāʾira ʿamūdīya aw itsh sitta
OH-23F helicopter طائرة عمودية « اوه اتش ـ ٢٣ اف «
ṭāʾira ʿamūdīya aw itsh thalātha wa ʿishrīn if
OH-58A helicopter طائرة عمودية « اوه اتش ـ ٥٨ ايه «
ṭāʾira ʿamūdīya aw itsh thamānya wa khamsīn ayy
Ohio submarine غواصة « اوهايو «
ghawwāṣat awhāyū

oil bottle زجاجة زيت
zujāja zayt
oil-fired boiler غلاية بنار الزيت
ghallāya bi-nār az-zayt
Oliver Hazard Perry frigate فرقاطة « اوليفر هازارد بيرى »
firqāṭat awlivar hāzārd piri
Olympus gas turbine تربين غاز « اوليمپوس »
turbīn ghāz ulimpus
Oman عُمان
ʿumān
Omega inertial navigation system نظام الملاحة بالقصور الذاتي « اوميجا »
niẓām al-milāḥa bil-quṣūr adh-dhaṭī ūmiga
OMERA camera آلة تصوير « اوميرا »
ālat taṣwīr ūmīrā
on-board computer كومبيوتر على متن
kumbyūtar ʿala matn
Ondatra mortar مدفع هاون « انداترا »
midfaʿ hāwun andatra
one-man رجل واحد
rajul wāḥid
on guard! تأهب !
ta'ahhab
on my order! مع صدور أمري !
maʿa ṣudūr amrī



on target على الهدف
ʿalal-hadaf
on the move متحرك . متنقل
mutaḥarrik · mutanaqqil
Ooshio submarine غواصة « وشيو »
ghawwāṣat ūshiyū
open country أرض مكشوفة
arḍ makshūfa
open-ended مفتوح
maftūḥ
open fire افتح النار
iftaḥ an-nār
open formation تشكيل مفتوح
tashkīl maftūḥ
open out! تشكيل مفتوح !
tashkīl maftūḥ
operating characteristics خصائص التشغيل
khaṣā'is at-tashghīl
operating conditions ظروف التشغيل
ẓurūf at-tashghīl
operating room غرفة العمليات
ghurfat al-ʿamalīyāt
operation تشغيل . عملية
tashghīl · ʿamalīya
operational تشغيلي
tashghīli
operational information بيانات العمليات
bayānāt al-ʿamalīyāt
operational status وضع العمليات
waḍʿ al-ʿamalīyāt
operations controller مراقب العمليات
murāqib al-ʿamalīyāt
operations conversion unit وحدة تحويل العمليات
wiḥdat taḥwīl al-ʿamalīyāt
operations planner مخطط العمليات
mukhaṭṭiṭ al-ʿamalīyāt
operation wavelength الطول الموجي للعمليات
aṭ-ṭūl al-mawjī lil-ʿamalīyāt
operator المشغّل
al-mushaghghil
Ophelia helicopter طائرة عمودية « اوفيليا »
ṭā'ira ʿamūdīya ūfīlya
opposing عارض
ʿāriḍ
OPS-9 radar رادار « اوه پي اس - ٩ »
rādār aw pī is tisʿa
OPS-14 radar رادار « اوه پي اس - ١٤ »
rādār aw pī is arbaʿata ʿashar
OPS-16 radar رادار « اوه پي اس - ١٦ »
rādār aw pī is sittata ʿashar
optical beam ride نظام شعاع بصري للسيطرة على الصواريخ الموجهة
niẓām shuʿāʿ baṣarī lis-sayṭara ʿalaṣ-ṣawārīkh al-muwajjaha
optical fire-control نظام بصري للسيطرة على الرمي
niẓām baṣarī lis-sayṭara alar-ramī
optical mode وضع بصري
waḍʿ baṣarī
Optical Seeker Technique تقنية المتقفي البصري
taqniyat al-mutaqaffī al-baṣarī
optical sensor جهاز احساس بصري
jihāz iḥsās baṣarī
optical sight مصوبة بصرية
muṣawwiba baṣarīya
optical sighting تسديد بصري
tasdīd baṣarī
optical telescope تلسكوب بصري
talskūb baṣarī
optical tracker متقفي بصري
mutaqaffī baṣarī
optimum condition حالة مثالية
ḥāla mithālīya

English	Arabic
optronic director *mudīr al-ajhiza al-baṣarīya al-iliktrūnīya*	مدير الاجهزة البصرية الالكترونية
optronic fire control *as-sayṭara alal-iṭlāq bi-ajhiza baṣarīya iliktrūnīya*	السيطرة على الاطلاق باجهزة بصرية الكترونية
orange smoke *dukhān burtuqālī*	دخان برتقالي
Orao aircraft *ṭā'irat awraw*	طائرة « أوراو »
ORB 31 Héraclès I radar *rādār aw ār bī waḥīd wa thalāthīn hiraklīz wāḥid*	رادار « اوه أربي ٣١ هركليز ١ »
ORB 31W radar *rādār aw ār bī wāḥid wa thalāthīn dablyū*	رادار « اوه أربي ٣١ دبليو »
ORB 32 Héraclès II radar *rādār aw ār bī ithnayn wa thalāthīn hiraklīz ithnayn*	رادار « اوه أربي ٣٢ هركليز ٢ »
order arms! *janban silāḥ*	جنباً سلاح !
orderly *ḥājib · munawwib*	حاجب . منوب
orderly officer *ḍābiṭ al-khafar*	ضابط الخفر
orderly-room *ḥujrat al-munawwibīn*	حجرة المنوبين
order of battle *niẓām al-maʿraka*	نظام المعركة
ordnance *muʿaddāt midfaʿīya*	معدات مدفعية
ordnance magazine *mustawdaʿ muʿaddāt ḥarbīya*	مستودع معدات حربية
ordnance map *kharīṭat arkān*	خريطة أركان
ordnance survey *idārat al-misāḥa*	إدارة المساحة
Orion aircraft *ṭā'irat arāyan*	طائرة « ارايون »
Orion fire control *niẓām as-sayṭara ʿalar-ramī arāyan*	نظام السيطرة على الرمي « ارايون »
Osa patrol boat *safīnat khafar as-sawāḥil awsa*	سفينة خفر السواحل « اوسا »
Oscar submarine *ghawwāṣat uskār*	غواصة « اوسكار »
oscillating turret *burj tadhabdhubī*	برج تذبذبي
Otomat ASM *ṣārūkh jaww-saṭḥ ūtūmāt*	صاروخ جو ـ سطح « اوتومات »
OTO Melara Compact mount *qā'idat ūtū milāra kumpakt*	قاعدة « اوتو ميلارا كومباكت »
OTO-Melara gun *midfaʿ ūtū milāra*	مدفع « اوتو ـ ميلارا »
OTO-Melara turret *burj ūtū milāra*	برج « اوتو ـ ميلارا »
outboard motor *muḥarrik zawraq khārijī*	محرك زورق خارجي
outboard pylon *ʿamūd zawraq khārijī*	عمود زورق خارجي
outer-ring defence *difāʿ aṭ-ṭawq al-khārijī*	دفاع الطوق الخارجي
outer wing pylon *ʿamūd al-janāḥ aṭ-ṭarafī*	عمود الجناح الطرفي
outmanoeuvred *yafūquh barāʿatan*	يفوقه براعة
outnumbered *yafūquh ʿadadan*	يفوقه عدداً
out of bounds *maḥẓūr ʿalal-jund*	محظور على الجند
out of line *munḥarif al-muḥādhāh*	منحرف المحاذاة
out of range *khārij al-mada*	خارج المدى
outpost *makhfar amāmī*	مخفر أمامي
outward-facing *muwājih lil-khārij*	مواجه للخارج
OV-1 aircraft *ṭā'irat aw vī wāḥid*	طائرة « اوه ڤي ـ ١ »
OV-1D aircraft *ṭā'irat aw vī wāḥid dī*	طائرة « اوه ڤي ـ ١ دي »
OV-10 aircraft *ṭā'irat aw vī ʿashara*	طائرة « اوه ڤي ـ ١٠ »
oval *bayḍawī*	بيضوي
overall *kāmil · bizzat al-ʿaml*	كامل . بزة العمل
overhead *ʿalawī · muʿallaq*	علوي . معلق
overhead cable *kabl muʿallaq*	كبل معلق
overland surveillance *istiṭlāʿ barrī*	إستطلاع بري
overnight camp *muʿaskar lil-iqāma al-mu'aqqita*	معسكر للاقامة المؤقتة



override capability إمكانيات التجاوز
imkanīyāt at-tajāwuz
overseas خارجي . ما وراء البحار
khārijī · mā warā' al-biḥār
overseas deployment انتشار خارجي
intishār kharijī
over-the-beach assault هجوم ساحلي
hujūm sāḥilī
over-the-horizon radar رادار فوق الأفق
rādār fawq al-ufuq
over-the-horizon spotter راصد فوق الأفق
rāṣid fawq al-ufuq
overwater فوق الماء
fawq al-mā'
overwhelm غلب . سحق
ghalaba · saḥaqa
Owl Screech radar رادار أول سكريتش
rādār awl skrītsh
oxygen cylinder أسطوانة أكسجين
usṭuwānat aksijīn



P

English	Transliteration	Arabic
P-class submarine	*ghawwāṣa ṭirāz pī*	غواصة « طراز پي »
P-2J aircraft	*ṭāʾirat pī ithnayn jayy*	طائرة « پي ـ ٢ جيه »
P-3C aircraft	*ṭāʾirat pī thalātha sī*	طائرة « پي ـ٣ سي »
P4 torpedo boat	*zawraq ṭūrbīd pī arbaʿa*	زورق طوربيد « پي ٤ »
P6 torpedo boat	*zawraq ṭūrbīd pī sitta*	زورق طوربيد « پي ٦ »
P-50 radar	*rādār pī khamsīn*	رادار « پي ـ ٥٠ »
PA-75 carrier	*ḥāmilat pī ayy khamsa wa sabʿīn*	حاملة « پي ايه ـ ٧٥ »
Pacific	*mutaʿalliq bil-muḥīṭ al-hādiʾ*	متعلق بالمحيط الهادىء
Pacific Fleet	*usṭūl al-muḥīṭ al-hādiʾ*	أسطول المحيط الهادي
pack	*ḥaqībat matāʿ al-jundī*	حقيبة متاع الجندى
pack drill	*tadrīb ʿiqābī*	تدريب عقابي
pack radio	*jihāz lā-silki ʿiqābī*	جهاز لاسلكي عقابي
padre	*kāhin ʿaskarī*	كاهن عسكري
PAH-1 helicopter	*ṭāʾira ʿamūdīya pī ayy itsh wāḥid*	طائرة عمودية « پي ايه اتش ـ ١ »
Pakistan	*al-bākistān*	الباكستان
Pakistani	*bākistānī*	باكستاني
Palestine Liberation Organisation (P.L.O)	*munaẓẓamat at-taḥrīr al-filasṭīnīya*	منظمة التحرير الفلسطينية
palletized stores	*makhzūnāt ʿala minaṣṣāt naqqāla*	مخزونات على منصات نقالة
Palmaria howitzer	*midfaʿ hāwitsar pālmārya*	مدفع هاوتزر « پالماريا »
Palm Frond radar	*rādār pām frūnd*	رادار « پام فروند »
Panama	*bānāmā*	باناما
Panavia (Co)	*sharikat pānāvya*	شركة « پاناڤيا »
Panavia Tornado aircraft	*ṭāʾirat pānāvya turnaydū*	طائرة « پاناڤياتورنادو »
Panhard armoured car	*ʿaraba mudarraʿa panhārd*	عربة مدرعة « پانهارد »
panoramic	*bānūrāmī · kāmil ar-ruʾya*	بانورامي . كامل الرؤية
panoramic camera	*ālat taṣwīr bānūrāmīya*	آلة تصوير بانورامية
Panzerjäger K tank	*dabbābat panzaryaygar kayy*	دبابة « پانتسر ييچر كيه »
PAP 104 underwater vehicle	*markaba taḥta māʾiya pī ayy pī miʾa wa arbaʿa*	مركبة تحت مائية « پي اي پي ١٠٤ »
Papa submarine	*ghawwāṣat pāpā*	غواصة « پاپا »
Papua New Guinea	*bābwa ghīnī al-jadīda*	بابوا غيني الجديدة
paraboloid antenna	*hawāʾī qaṭʿ mukāfiʾ*	هوائي قطع مكافؤ
parachutable vehicle	*sayyāra qābila lil-inzāl bil-miẓalla*	سيارة قابلة للانزال بالمظلة
parachute	*miẓalla*	مظلة
parachute brigade	*liwāʾ miẓallāt*	لواء مظلات
parachute company	*sarīyat miẓallāt*	سرية مظلات

P

parachute container — صندوق مظلي
ṣundūq miẓallī
parachute drop — إسقاط بالمظلات
isqāṭ bil-miẓallāt
parachute harness — أحزمة المظلة
aḥzimat al-miẓalla
parachute jumping instructor — مدرب القفز بالمظلات
mudarrib al-qafz bil-miẓallāt
parachutist — مظلي
miẓallī
parade — عرض . إستعراض
ʿarḍ · istiʿrāḍ
parade dress — بزة الاستعراض
bizzat al-istiʿrāḍ
parade ground — أرض الاستعراض
arḍ al-istiʿrāḍ
Paraguay — باراغواي
barāghwāyy
parameter — معْلم . بارامتر
maʿlam · pārāmitar
paramilitary — شبه عسكري
shibh ʿaskarī
para-military force — قوات شبه عسكرية
qūwāt shibh ʿaskarīya
paratroop — مظلي
miẓallī
paratroop unit — وحدة مظلات
wiḥdat miẓallāt
para version rifle — بندقية المظلي
bunduqīyat al-miẓallī
parent ship — سفينة القيادة
safīnat al-qiyāda
PARIS sonar — سونار « باريس »
sūnār pārīs
Park Lamp antenna — هوائي « بارك لامب »
hawāʾī pārk lāmp
Park Lamp direction finder — آلة تحديد الاتجاة « بارك لامب »
ālat taḥdīd al-ittijāh pārk lāmp
partisan — موالي
muwālī
pass — ممر . إجازة مرور
mamarr · ijāzat murūr
passenger transport — نقل الركاب
naql ar-rukkāb
passive — سلبي . غير فعال
salbī · ghayr faʿʿāl
passive detection system — نظام كشف سلبي
niẓām kashf salbī
passive-detection system antenna — هوائي نظام الكشف السلبي
hawāʾī niẓām al-kashf as-salbī
passive intelligence-gathering — جمع استخبارات سلبي
jamʿ istikhbārāt salbī
passive intercept ESM — تدابير دعم الكترونية سلبية الاعتراض
tadābīr daʿm iliktrūnīya salbīyat al-iʿtirāḍ
passive ranging sonar — سونار تحديد مدى سلبي
sūnār taḥdīd mada salbī
passive receiver antenna — هوائي مستقبل سلبي
hawāʾī mustaqbil salbī
Pat Hand radar — رادار « پات هاند »
rādār pāt hānd
pathfinder — طائرة كشافة
ṭāʾira kashshāfa
Patriot SAM — صاروخ سطح -جو « پاتريوت »
ṣārūkh saṭḥ-jaww pātriyūt
patrol — دورية . حراسة
dawrīya · ḥirāsa
patrol boat — زورق خفر السواحل
zawraq khafar as-sawāḥil
patrol craft — زورق دورية
zawraq dawrīya
patrol gun-boat — زورق دورية مسلحة بالمدافع
zawraq dawrīya musallaḥa bil-madāfiʿ
patrol mine-sweeper — كاسحة ألغام دورية
kāsiḥat alghām dawrīya
patrol mission — مهمة دورية
muhimma dawrīya
patrol pattern — نمط الحراسة
namaṭ al-ḥirāsa
patrol radius — نصف قطر الدورية
niṣf quṭr ad-dawrīya
patrol speed — سرعة الدورية
surʿat ad-dawrīya
patrol submarine — غواصة دورية
ghawwāṣa dawrīya
patrol vessel — سفينة دورية
safīna dawrīya
patrol work — أعمال الدورية
aʿmāl ad-dawrīya
Pauk ship — سفينة « پوك »
safīnat pūk
Pave Paws radar — رادار « پايف پوز »
rādār payv pūz
Paveway programme — برنامج « پايڤويه »
barnāmij payvwayy

P

English	Transliteration	Arabic
Paveway-series bomb	*qunbula min nawʿ payvwayy*	قنبلة من نوع « بايفويه »
pay and allowances	*ar-rātib wal-ʿilāwāt*	الراتب والعلاوات
pay attention!	*intibāh*	إنتباه !
pay clerk	*kātib rawātib*	كاتب رواتب
payload	*wazn al-mallāḥīn wal-ālāt*	وزن الملاحين والآلات
paymaster	*amīn aṣ-ṣundūq*	أمين الصندوق
PBR patrol craft	*safīnat khafar as-sawāḥil pī bī ār*	سفينة خفر السواحل « پي بي آر »
PC-7 aircraft	*ṭāʾirat pī sī sabʿa*	طائرة « پي سي ـ ٧ »
PCF patrol craft	*safīna dawrīya pī sī if*	سفينة دورية « پي سي اف »
PCG-1 corvette	*safīnat ḥirāsa ṣaghīra pī sī jī wāḥid*	سفينة حراسة صغيرة « پي سي جي ـ ١ »
Peacekeeper ICBM	*ṣārūkh bālistī ʿābir lil-qārāt pīskīpar*	صاروخ بالستي عابر للقارات « پيسكيپر »
peace-keeping force	*qūwāt ḥafẓ al-amn*	قوات حفظ الأمن
peacekeeping mission	*baʿthat ḥafẓ al-amn*	بعثة حفظ الأمن
peacetime	*zaman as-salm*	زمن السلم
peacetime operation	*ʿamalīya fī zaman as-salm*	عملية في زمن السلم
peace treaty	*muʿāhadat salām*	معاهدة سلام
Peacock patrol craft	*safīnat khafar as-sawāḥil pīkūk*	سفينة خفر السواحل « پيكوك »
Pedersen Device	*adāh pidarsin*	أداة « بدرسين »
pedestal mount	*minaṣṣat tarkīb*	منصة تركيب
Pedro Teixeira ship	*safīnat pīdrū tiksīra*	سفينة « بيدرو تيكسيرا »
Peel Group radar	*rādār pīl grūp*	رادار « پيل جروپ »
peel-off	*yanḥarif lil-inqiḍāḍ aw al-hubūṭ*	ينحرف للانقضاض أو الهبوط
Pegaso vehicle	*markabat pīgāsū*	مركبة « پيجاسو »
Pegasus Mk 104 vectored-thrust turbofan	*mirwaḥa turbinīya bil-dafʿ al-muwajjah pīgasūs marka miʾa wa arbaʿa*	مروحة تربينية بالدفع الموجه . پيجاسوس ماركة ١٠٤ »
Pelican helicopter	*ṭāʾira ʿamūdīya pilikan*	طائرة عمودية « پليكان »
penetration aid	*muʿīn al-ikhtirāq*	معين الاختراق
penetration capability	*imkānīyat al-ikhtirāq*	إمكانية الاختراق
Penguin ASM	*ṣārūkh jaww-saṭḥ pingwīn*	صاروخ جو ـ سطح « پينجوين »
Penguin SSM	*ṣārūkh saṭḥ-saṭḥ pingwīn*	صاروخ سطح ـ سطح « پينجوين »
people's army	*al-jaysh ash-shaʿbīya*	الجيش الشعبي
People's Liberation Army	*jaysh at-taḥrīr ash-shaʿbī*	جيش التحرير الشعبي
percussion revolver	*musaddas yaʿmal bil-qadḥ*	مسدس يعمل بالقدح
periscope	*biriskūb*	« بريسكوب »
periscope sight	*mihdāf piriskūbī*	مهداف پريسكوبي
Permit submarine	*ghawwāṣat pirmit*	غواصة « پرميت »
peroxide-powered	*yaʿmal bil-biruksīd*	يعمل بالبيروكسيد
Pershing II MRBM	*ṣārūkh bālistī mutawassiṭ al-mada pirshīng ithnayn*	صاروخ بالستي متوسط المدى « پرشينج ٢ »
Pershing SRBM	*ṣārūkh bālistī qaṣīr al-mada pirshīng*	صاروخ بالستي قصير المدى « پرشينج ٢ »
Persian Gulf	*al-khalīj al-ʿarabī*	الخليج العربي
personal cleansing	*naẓāfa shakhṣīya*	نظافة شخصية
personal equipment	*tajhīzāt shakhṣīya*	تجهيزات شخصية
personal hygiene	*al-muḥāfaẓa ʿalaṣ-ṣiḥḥa ash-shakhṣīya*	المحافظة على الصحة الشخصية
personnel carrier	*nāqilat junūd*	ناقلة جنود
Peru	*bīrū*	بيرو
Pescador ASM	*ṣārūkh jaww-saṭḥ piskādūr*	صاروخ جو ـ سطح « پيسكادور »

P

petrol engine محرك بنزين
muharrik banzīn
petty officer ضابط صف بحري
ḍābiṭ ṣaff baḥrī
Petya ship سفينة « پتيا »
safīnat pitya
PFM aircraft طائرة « پي اف ام »
ṭā'irat pī if im
PGG-1 craft سفينة « پي جي جي - ١ »
safīnat pī jī jī wāḥid
Phalange الكتائب
al-katā'ib
Phantom II fighter طائرة مقاتلة « فانتوم ٢ »
ṭā'ira mūqatila fantūm ithnayn
pharmacy صيدلية . مخزن أدوية
ṣaydalīya · makhzan al-adwīya
phased-array antenna هوائي مجموعة مشعة
hawā'ī majmū'a mushi''a
phased-array radar رادار بمجموعة عناصر مشعة
rādār bi-majmū'at 'anāsir mushi''a
phase of signals طور الاشارات
ṭawr al-ishārāt
phase shifter مغير أطوار
mughayyir aṭwār
Philippine فلبيني
filibīnī
Philippines الفلبين
al-filibīn
Phoenix AIM صاروخ اعتراض جوي « فينيكس »
ṣārūkh i'tirāḍ jawwī fīniks
phosgene فسجين
fusjīn
phosphorus فسفور
fusfūr
photoflash cartridge خرطوشة ومضية للتصوير
kharṭūsha wamḍīya lit-taṣwīr
photographic image صورة فوتوغرافية
ṣūra fūtūgrāfīya
photographic laboratory معمل فوتوغرافي
ma'mal fūtūgrāfī
photographic-reconnaissance إستطلاع تصويري
istiṭlā' taṣwīrī
photography تصوير
taṣwīr
photo-interpreter مفسر صور
mufassir ṣuwar



physical training رياضة بدنية
riyāḍa badanīya
Piaggio (Co) شركة پياجيو
sharikat piyājū
Picket ATGW سلاح موجّه مضاد للدبابات « پيكيت »
silāḥ muwajjah muḍādd lid-dabbābāt pikit
Pilatus aircraft طائرة « پيلاتوس »
ṭā'irat pilātus
Pilatus (Co) شركة پيلاتوس
sharikat pilātus
pillbox مترسة للمدافع
matrasa lil-madāfi'
pilot مرشد . طيار
murshid · ṭayyār
pilot house برج الملاحة
burj al-milāḥa
pilotless aircraft طائرة بدون طيار
ṭā'ira bidūn ṭayyār
pilot's night vision system نظام الرؤية الليلية للطيار
niẓām ar-ru'ya al-laylīya liṭ-ṭayyār
pincer movement حركة كماشية
ḥaraka kammāshīya
pintle-mounted مركب على محور
murakkab 'ala miḥwar
Pinzgauer vehicle مركبة « پينتس جاور »
markabat pintsgawar
pipelaying مد الأنابيب
madd al-anābīb
Piranha vehicle مركبة « پيرانا »
markabat pirāna
pistol ammunition ذخيرة المسدس
dhakhīrat al-musaddas
pistol cartridge طلقة المسدس
ṭalqat al-musaddas
pistol grip قبضة المسدس
qabḍat al-musaddas
pitch stability ثبات الترجّح
thabāt at-tarajjuḥ
pitch stabilizer jet نفاث موازنة الترجّح
naffāth muwāzanat at-tarajjuḥ
PIVADS air defense system نظام الدفاع الجوي « پيڤادز »
niẓām ad-difā' al-jawwī pīvadz
pivoted locking piece رتاج مغلاق محوري
ritāj mighlāq miḥwarī
PKT machine-gun رشاش « پي كيه تي »
rashshāsh pī kayy tī

plan position indicator — مؤشر الوضع المستوي
mu'ashshir al-waḍ' al-mustawī
PLARK submarine — غواصة « پلارك »
ghawwāṣat plārk
plastic explosive — متفجرات بلاستيك
mutafajjirāt blāstīk
plate aerial — هوائي لوحي
hawā'ī lawḥī
platoon — فصيلة
faṣīla
Plinth Net radar — رادار « پلينث نيت »
rādār plīnth nīt
Pluton missile — صاروخ « پلوتون »
ṣārūkh plūtūn
Pluto radar — رادار « پلوتو »
rādār plūtū
pneumatic — هوائي مضغوط
hawā'ī maḍghūt
pneumatically — بالهواء المضغوط
bil-hawā' al-maḍghūṭ
pocket compass — بوصلة الجيب
būṣalat al-jayb
point defence system — نظام الدفاع النقطي
niẓām ad-difā' an-nuqṭī
poisonous gas — غاز سام
ghāz sām
Poland — بولندة
būlanda
polar icecap — قلنسوة جليدية قطبية
qalansuwa jalīdīya quṭbīya
Polaris missile — صاروخ « پولاريس »
ṣārūkh pūlārīs
Police Air Wing — الجناح الجوي للشرطة
al-janāḥ al-jawwī lish-shurṭa
Polish — بولندي
būlandī
Pollux radar — رادار « پولكس »
rādār pūluks
Polnocny landing ship — سفينة إنزال « پولنوكني »
safīnat inzāl pūlnūknī
Poluchat craft — سفينة « پوليشات »
safīnat pūlīshāt
pontoon — رمث . طوف
ramath · ṭawf
pontoon causeway section — قطاع طريق جسري على اطواف
qiṭā' ṭarīq jisrī 'ala aṭwāf
Pop Group radar — رادار « پوپ جروپ »
rādār pūp grūp
populated area — منطقة مأهولة
minṭaqa ma'hūla
Porpoise submarine — غواصة « پورپويس »
ghawwāṣat pūrpuwīs
port — ميناء . ميسرة
mīnā' · maysara
portable — نقالي .
naqqālī
port area — منطقة الميناء
minṭaqat al-mīnā'
port arms! — عالياً ـ احمل !
'ālīyan - iḥmil
Portugal — البرتغال
al-burtughāl
Portuguese — برتغالي
burtughālī
Poseidon missile — صاروخ « پوسيدون »
ṣārūkh pusāydan
post-boost — تعزيز لاحق
ta'zīz lāḥiq
post boost vehicle — مركبة تعزيز لاحق
markabat ta'zīz lāḥiq
Post Lamp radar — رادار « پوست لامپ »
rādār pūst lāmp
post-mobilization — ما بعد التعبئة
mā ba'd at-ta'bi'a
post-mobilization training — تدريب لاحق على التعبئة
tadrīb lāḥiq 'alat-ta'bi'a
post-war — ما بعد الحرب
mā ba'd al-ḥarb
potassium cyanide — سيانيد البوتاسيوم
siyānīd al-būtāsyūm
Pot Drum radar — رادار « پوت درم »
rādār pūt dram
potency — فعالية
fa''ālīya
Pot Head radar — رادار « پوت هيد »
rādār pūt hīd
power-assisted — مُعان بالطاقة الآلية
mu'ān biṭ-ṭāqa al-ālīya
power distribution — توزيع الطاقة
tawzī' aṭ-ṭāqa
powered-flight — طيران بمحرك
ṭayarān bi-muḥarrik
power pack — مجموعة توليد
majmū'at tawlīd
powerplant — وحدة طاقة
wiḥdat ṭāqa
power supply — امدادات الطاقة
imdādāt aṭ-ṭāqa
power-to-weight ratio — نسبة القدرة الى الوزن
nisbat al-qudra ilal-wazn

P

PP Sh41 sub-machine gun — رشاش قصير « پي پي اس اتش ٤١ »
rashshāsh qaṣīr pī pī is itsh wāḥid wa arbaʿīn
practice missile — صاروخ تدريب
ṣārūkh tadrīb
practice warhead — رأس قذيفة تدريب
raʾs qadhīfa tadrīb
Pratt & Whitney (Co) — « شركة پرات اند ويتني »
sharikat prāt and witnī
pre-arranged code — رموز مسبقة الإعداد
rumūz musabbaqat al-iʿdād
precision flying — طيران بالغ الدقة
ṭayarān bāligh ad-diqqa
precision location strike system — نظام هجوم بموقع محدد بدقة
niẓām hujūm bi-mawqiʿ muḥaddad bi-diqqa
pre-commissioning — ما قبل بدء التشغيل
mā qabl badʾ at-tashghīl
prefabricated bridge — جسر جاهز للتركيب
jisr jāhiz lit-tarkīb
pre-fragmented — مسبق التشظية
musabbaq at-tashẓīya
pre-heater — مسخن متقدم
musakhkhin mutaqaddim
pre-launch — ما قبل الاطلاق
mā qabl al-iṭlāq
pre-mobilization — تعبئة متقدمة
taʿbiʾa mutaqaddima
prepared position — موقع محصن
mawqiʿ muḥaṣṣan
present arms! — سلّم ـ سلاح !
sallim - silāḥ
present position — الوضع الحالي
al-waḍʿ al-ḥālī
pre-set — مضبوط مقدماً
maḍbūṭ muqaddaman
pressure reducing valve — صمام تخفيف الضغط
ṣimām takhfīf aḍ-ḍaghṭ
pressurized — مكيف الضغط
mukayyif aḍ-ḍaghṭ
pressurized-water cooled — يبرد بالماء المضغوط
yubarrad bil-māʾ al-maḍghūṭ
pressurized-water reactor — مفاعل ذري يبرد بالماء المضغوط
mufāʿil dharrī yubarrad bil-māʾ al-maḍghūṭ
primary armament — تسليح أساسي
taslīḥ asāsī
primary radar target — هدف راداري رئيسي
hadaf rādārī raʾīsī
Primorye ship — سفينة « پريموري »
safīnat prīmūryi
printed circuit — دائرة مطبوعة
dāʾira maṭbūʿa
Prisma radar — رادار « پريزما »
rādār prizma
prison — سجن .
sijn
prisoner — سجين . أسير
sajīn · asīr
prisoner of war — أسير الحرب
asīr al-ḥarb
private — خصوصي . جندي
khuṣūṣī · jundī
private militia — حرس وطني خصوصي
ḥaras waṭanī khuṣūsī
programmed descent — هبوط مبرمج
hubūṭ mubarmaj
prohibited area — منطقة محرمة
minṭaqa muḥarrama
projectile — قذيفة . مقذوف
qadhīfa · maqdhūf
promotion — ترقية . تعزيز
tarqiya · taʿzīz
propaganda leaflet — نشرة دعائية
nashra diʿāʾīya
propellant — دافع . وقود دفعي
dāfiʿ · wuqūd dafʿī
propellant gas — غاز داسر
ghāz dāsir
propeller — مروحة
mirwaḥa
propulsion — دفع . تسيير
dafʿ · tasyīr
propulsion motor — محرك دفعي
muḥarrik dafʿī
propulsion plant — وحدة دفعية
wiḥda dafʿīya
propulsion system — نظام دفعي
niẓām dafʿī
propulsion unit — وحدة دفعية
wiḥda dafʿīya
protective clothing — ألبسة واقية
albisa wāqīya
protective wire — سلك واق
silk wāqin
Proteus gas turbine — تربين غازي « پروتيوس »
tūrbīn ghāzī prūtyūs
protocol — مراسيم
marāsīm

P

prototype — نموذج أولي . طراز بدائي
namūdaj awwalī · ṭirāz bidā'ī

protruding device — أداة بارزة
ādāh bāriza

Province craft — سفينة « بروفينس »
safīnat prūvins

Prowler aircraft — طائرة « براولر »
ṭā'irat prawlar

proximity fuse — صمامة تقاربية
ṣimāma taqārubīya

PS7p/R radar — رادار « بي اس ٧ بي / آر »
rādār pī is sab'a pī/ār

PS-700 landing craft — سفينة إنزال « بي اس - ٧٠٠ »
safīnat inzāl pī īs - sab' mi'a

PT-76 tank — دبابة « بي تي - ٧٦ »
dabbābat pī tī-sitta wa sab'īn

Public Security Force — قوات الأمن العام
qūwāt al-amn al-'āmm

Pucara aircraft — طائرة « بوكارا »
ṭā'irat pūkārā

Puff Ball radar — رادار « باف بول »
rādār paf būl

pull friction — إحتكاك السحب
iḥtikāk as-saḥb

pulse — نبضة . ذبذبة
nabḍa · dhabdhaba

pulse acquisition radar — رادار كسب الذبذبة
rādār kasb adh-dhabdhaba

pulse-compression — إنضغاط الذبذبة
inḍighāṭ adh-dhabdhaba

pulse-Doppler radar — رادار نبضات « دوبلر »
rādār nabaḍāt dūplar

pulsed wave emission — إبتعاث موجي بالنبضات
ibti'āth mawjī bin-nabaḍāt

pulse echo — صدى النبضات
ṣada an-nabaḍāt

pulse repetition frequency — تردد تكرار النبضات
taraddud takrār an-nabaḍāt

Puma helicopter — طائرة عمودية « بيوما »
ṭā'ira 'amūdīya pyūma

pump-jet — نفاث مضخة
naffāth miḍakhkha

Punch Bowl navigation system — نظام الملاحة « بانتش بول »
niẓām al-milāḥa pantsh būl

punishment — عقاب . عقوبة
'iqāb · 'uqūba

punishment battalion — كتيبة تأديب
katībat ta'dīb

PVO air-defence unit — وحدة الدفاع الجوي « بي في اوه »
wiḥdat ad-difā' al-jawwī pī vī aw

pylon — عمود
'amud

pyrotechnics — علم المتفجرات وصناعتها
'ilm al-mutafajjirāt wa ṣinā'atiha

pyrotechnical chains — سلاسل صاروخية
salāsil ṣārūkhīya

pyrotechnical detonator — كبسولة تفجير صاروخية
kabṣūlat tafjīr ṣārūkhīya

Python AAM — صاروخ جو - جو « بايثون »
ṣārūkh jaww-jaww pāythan

PZ 68 tank — دبابة « بي زد ٦٨ »
dabbābat pī zīd thamānya wa sittīn

PZL Mielec (Co) — شركة « بي زد إل ميليك »
sharikat pī zid il mīlīk



Q

Q-5 fighter — طائرة مقاتلة « كيو ـ ٥ »
ṭā'ira muqātila kyū-khamsa

Qatar — قطر
qaṭar

Qatari — قطري
qaṭarī

Qiang-jiji 5 attack aircraft — طائرة هجومية « كيانج ـ جيجي ٥ »
ṭā'ira hujūmīya kyang jījī khamsa

QRC-334 radar — رادار « كيو آر سي ـ ٣٣٤ »
rādār kyū ār sī - thalāth mi'a wa arbaʿa wa thalāthīn

quad missile box — صندوق صواريخ مقطور
ṣundūq ṣawārīkh maqṭūr

quadricycle landing gear — جهاز هبوط رباعي العجلات
jihāz hubūṭ rubāʿī al-ʿajalāt

quadruple-launcher — قاذفة رباعية
qādhifa rubāʿīya



quad Yagi array — مجموعة عناصر هوائي ياجي رباعية
majmūʿat ʿanāṣir hawā'ī yāgī rubā'īya

quarantine — محجر صحي . حجر صحي
maḥjar ṣiḥḥī · ḥajr ṣiḥḥī

quarter-deck — طرف المؤخرة . موقع الضباط
ṭaraf al-mu'akhkhara · mawqiʿ aḍ-ḍubbāṭ

quartermaster — ضابط التموين والامدادات
ḍābiṭ at-tamwīn wal-imdādāt

quartermaster store — مخزن التموين والامدادات
makhzan at-tamwīn wal-imdādāt

quarters — ثكنة
thukna

Quebec submarine — غواصة « كويبيك »
ghawwāṣat kwibik

Queen Air aircraft — طائرة « كوين آير »
ṭā'irat kwīn ayr

quicken step! — خطوة ـ سريعة !
khuṭwa - sarīʿa

Quick-fix helicopter — طائرة عمودية « كويك فيكس »
ṭā'ira ʿamūdīya kwik fiks

Quick Look II radar — رادار « كويك لوك ٢ »
rādār kwik lūk ithnayn

quick march! — معتاداً ـ سر !
muʿtādan – sirr

quinine — كينين
kīnīn

R

R-class submarine — غواصة « طراز ـ آر »
ghawwāṣa ṭirāz ār

R4 helicopter — طائرة عمودية آر ٤
ṭā'ira ʿamūdiya ār arbaʿa

R-9BF-811 engine — محرك آر ـ ٩بي اف ـ ٨١١
muḥarrik ār - tisʿa bī if - thamāni mi'a wa aḥada ʿashar

R-11 turbojet — نفاثة تربينية « آر ـ ١١ »
naffātha turbīnīya ār - aḥada ʿashar

R-25 turbojet — نفاثة تربينية « آر ـ ٢٥ »
naffātha turbīnīya ār - khamsa wa ʿishrīn

R-29B turbojet — نفاثة تربينية « آر ـ ٢٩ بي »
naffātha turbīnīya ār - tisʿa wa ʿishrīn bī

R-31 turbojet — نفاثة تربينية « آر ـ ٣١ »
naffātha turbīnīya ār - wāḥid wa thalāthīn

R440 missile — صاروخ « آر ٤٤٠ »
ṣārūkh ār arbaʿa mi'a wa arbaʿīn

R-530 AAM — صاروخ جو ـ جو « آر ـ ٥٣٠ »
ṣārūkh jaww-jaww ār khams mi'a wa thalāthīn

R-550 missile — صاروخ « آر ـ ٥٥٠ »
ṣārūkh ār khams mi'a wa khamsīn

radar — رادار
rādār

radar altimeter — مقياس ارتفاع راداري
miqyās irtifāʿ rādārī

radar antenna — هوائي الرادار
hawā'ī ar-rādār

radar blip — نقطة رادارية
nuqṭa rādārīya

radar-clutter rejection equipment — معدات رفض التداخل الراداري
muʿaddāt rafḍ tadākhul ar-rādārī

radar component — جزء الرادار
juz' ar-rādār

radar detection — كشف راداري
kashf rādārī

radar-detection range — مدى الكشف الراداري
mada al-kashf ar-rādārī

radar dish — صحن الرادار
ṣaḥn ar-rādār

radar electronics — إلكترونيات الرادار
iliktrūnīyāt ar-rādār

radar equipment — معدات الرادار
muʿaddāt ar-rādār

radar homing — توجيه راداري
tawjīh rādārī

radar homing and warning system — نظام التوجيه والانذار الراداري
niẓām at-tawjīh wal-indhār ar-rādārī



radar horizon — أفق الرادار
ufuq ar-rādār

radar mast — صاري الرادار
ṣārī ar-rādār

radar mode — نمط الرادار
namaṭ ar-rādār

radar monitoring — مراقبة رادارية
murāqaba rādārīya

radar operator — عامل الرادار
ʿāmil ar-rādār

radar performance — أداء الرادار
adā' ar-rādār

radar proximity fuse — صمامة تقاربية رادارية
ṣimāma taqārubīya rādārīya

radar receiver — مستقبل راداري
mustaqbil rādārī

radar scan مسح راداري
masḥ rādārī
radar scope شاشة الرادار
shāshat ar-rādār
radar seeker باحث راداري
bāḥith rādārī
radar station محطة رادار
maḥaṭṭat rādār
radar target detection كشف راداري عن الهدف
kashf rādārī ʿanal-hadaf
radar tracking mode نمط تتبع راداري
namaṭ tatabbuʿ rādārī
radar transmitter مرسل راداري
mursil rādārī
radar vehicle مركبة رادارية
markaba rādārīya
radar warning receiver مستقبل انذار راداري
mustaqbil indhār rādārī
radiated noise ضجيج مشع
ḍajīj mushiʿʿ
radiating element عنصر مشع
ʿunṣur mushiʿʿ
radiation إشعاع
ishʿāʿ
radiation-pointing control مراقبة تسديد إشعاعية
murāqabat tasdīd ishʿāʿīya
radio altimeter مقياس ارتفاع لاسلكي
miqyās irtifāʿ lā-silkī
radio command أمر لاسلكي
amr lā-silkī
radio communication مواصلات لاسلكية
muwāṣalāt lā-silkīya
radio frequency energy طاقة ترددات لاسلكية
ṭāqat taraddudāt lā-silkīya
radio interference تداخل لاسلكي
tadākhūl lā-silkīya
radio link حلقة اتصال لاسلكي
ḥalqat ittiṣāl lā-silkī
radiological إشعاعي
ishʿāʿī
radiological warfare حرب إشعاعية
ḥarb ishʿāʿīya
radio maintenance men رجال صيانة اللاسلكي
rijāl ṣiyāna lā-silkīya
radio-navaid related متعلق باجهزة الملاحة اللاسلكية
mutaʿallaq bi-ajhizat al-milāḥa al-lā-silkīya
radio operator عامل لاسلكي
ʿāmil lā-silkī
radio silence إسكات لاسلكي
iskāt lā-silkī

radio telephone هاتف لاسلكي
hātif lā-silkī
radio transmitter مرسل لاسلكي
mursil lā-silkī
radome رادوم : قبة هوائي الرادار
rādūm · qubba hawāʾī ar-rādār
Rafael gun display system نظام عرض المدفع « رفائيل »
niẓām ʿarḍ al-midfaʿ rāfāʾīl
raid غارة
ghāra
raiding party جماعة مغيرة
jamāʿa mughīra
rain مطر
maṭar
Raleigh landing ship سفينة إنزال « رالي »
safīnat inzāl rāli
Ramadan frigate فرقاطة رمضان
firqāṭat ramaḍān
ramjet محرك نفاث تضاغطي
muḥarrik naffāth taḍāghutī
RAM-M aircraft طائرة « آر ايه ام ـ ام »
ṭāʾirat ār ayy im - im
ramp مجرى منحدر
majra munḥadir
ram-rocket صاروخ تضاغطي
ṣārūkh taḍāghuṭī
Rameses radar رادار « رمسيس »
rādār ramsīs
RAN 3L 3D radar رادار « آر ايه ان ٣ ال ٣ دي »
rādār ār ayy in thalātha il thalātha dī
RAN 10S radar رادار « آر ايه ان ١٠ اس »
rādār ār ayy in ʿashara is
range مدى
mada
range and bearing launch إطلاق بمدى ومسار
iṭlāq bi-mada wa masār
range and intercept sonar سونار تحديد مدى واعتراض
sūnār taḥdīd mada wa iʿtirāḍ
range estimation تقدير المدى
taqdīr al-mada
range finder معين المدى
muʿayyin al-mada
rangefinding قياس المدى
qiyās al-mada
range-only radar رادار مدى فقط
rādār mada faqat
range-rate معدل سرعة المدى
muʿaddal surʿat al-mada



ranger battalion كتيبة مغاوير
katībat maghāwīr
ranger hat قبعة المغاور
qubbaʿa al-mughāwir
ranging and sighting system نظام تحديد المدى والتسديد
niẓām taḥdīd al-mada wat-tasdīd
ranging weapon سلاح تحديد المدى
silāḥ taḥdīd al-mada
rank رتبه
rutba
rapid fire رمي سريع
ramī sarīʿ
rapid firing إطلاق سريع للنيران
iṭlāq sarīʿ lin-nīrān
rapid reload اعادة تلقيم سريع
iʿādat talqīm sarīʿ
rapid shift تغير سريع
taghayyur sarīʿ
Rapids radar رادار « رابيدز »
rādār rapidz
Rapier laserfire اطلاق ليزر لنظام رايبيار
iṭlāq layzar li-niẓām raypyar
Rapier SAM صاروخ سطح ـ جو « رايبيار »
ṣārūkh saṭḥ-jaww raypyar
Rapier system نظام « رايبيار »
niẓām raypyar
Rapucha landing ship سفينة إنزال « رابوتشا »
safīnat inzāl rapūtsha
RAT 31 radar رادار « آر ايه تي ٣١ »
rādār ār ayy tī wāḥid wa thalāthīn
RAT 31s radar رادار « آر ايه تي ٣١ اس »
rādār ār ayy tī wāḥid wa thalāthīn is
Ratcharit patrol boat سفينة خفر سواحل « راتشاريت »
safīnat khafar as-sawāḥil ratsharit
ratchet سقاطة
saqqāṭa
rate معدل
muʿaddal
rate of fire سرعة الرمي
surʿat ar-ramī
ration allowance بدل طعام
badal ṭaʿām
raw material مادة خام
mādda khām
Raytheon 1900 radar رادار « رايثيون ١٩٠٠ »
rādār raythyūn alf wa tisʿa miʾa

RB04 ASM صاروخ جو ـ سطح « آر بي ٠٤ »
ṣārūkh jaww-saṭḥ ār bī ṣifr arbaʿa
RB05 ASM صاروخ جو ـ سطح « آر بي ٠٥ »
ṣārūkh jaww-saṭḥ ār bī ṣifr khamsa
RB08 A missile صاروخ « آر بي ٠٨ ايه »
ṣārūkh ār bī ṣifr thamānya ayy
RB 68 SAM صاروخ سطح ـ جو « آر بي ٦٨ »
ṣārūkh saṭḥ-jaww ār bī thamānya wa sittīn
RB-199 turbofan مروحة تربينية « آر بي ـ ١٩٩ »
mirwaḥa turbīnīya ār bī miʾa wa tisʿa wa tisʿīn
RBS 15 missile صاروخ « آر بي اس ١٥ »
ṣārūkh ār bī is khamsata ʿashar
RBS-56 missile صاروخ « آر بي اس ـ ٥٦ »
ṣārūkh ār bī is sitta wa khamsīn
RBS 70 SAM صاروخ سطح ـ جو « آر بي اس ٧٠ »
ṣārūkh saṭḥ-jaww ār bī is sabʿīn
RBU 2500 rocket صاروخ « آر بي يو ٢٥٠٠ »
ṣārūkh ār bī yū alfayn wa khams miʾa
RBU 6000 ASW rocket launcher قاذفة صواريخ « آر بي يو ٦٠٠٠ ايه اس دبليو »
qādhifat ṣawārīkh ār bī yū sittat ālāf ayy is dablyu
RC-12 D aircraft طائرة « آر سي ـ ١٢ دي »
ṭāʾirat ār sī ithnata ʿashar dī
RC-135V aircraft طائرة « آر سي ـ ١٣٥ في »
ṭāʾirat ār sī miʾa wa khamsa wa thalāthīn vī
RDI radar رادار « آر دي آي »
rādār ār dī āyy
reach وصل الى . بلغ
waṣala ila · balagha
reactor core قلب المفاعل
qalb al-mufāʿil
reactor shielding حجاب المفاعل
ḥijāb al-mufāʿil
ready! إستعد !
istaʿid
ready-to-launch جاهز للاطلاق
jāhiz lil-iṭlāq
ready-use rack حامل جاهز
ḥāmil jāhiz
real-time زمن حقيقي
zaman ḥaqīqī

R

rear مؤخرة
mu'akhkhara
rear-facing reflector عاكس بمواجهة المؤخرة
'ākis bi-muwājahat al-mu'akhkhara
rear guard حرس المؤخرة
ḥaras al-mu'akhkhara
rear guard action قتال المؤخرة
qitāl al-mu'akhkhara
re-arming إعادة التسليح
i'ādat at-taslīḥ
rear sight base قاعدة المهداف الخلفي
qā'idat al-mihdāf al-khalfī
rebellion ثورة . عصيان
thawra · 'iṣyān
recapture إسترداد . إستعادة
istirdād · isti'āda
recce information معلومات الاستطلاع
ma'lūmāt al-istiṭlā'
recce party فريق الاستطلاع
farīq al-istiṭlā'
receiver مستقبل
mustaqbil
receiver aerial هوائي المستقبل
hawā'ī al-mustaqbil
receiver simulator system نظام حاكي المستقبل
niẓām ḥākī al-mustaqbil
reception إستقبال
istiqbāl
recharge شحن ثانياً
shaḥana thānyan
reciprocal microwave system نظام موجات دقيقة تبادلي
niẓām mawjāt daqīqa tabādulī
recoil absorber مخفف إرتدادي
mukhaffif irtidādī
recoilless gun مدفع عديم الارتداد
midfa' 'adīm al-irtidād
recoilless launcher قاذفة عديمة الارتداد
qādhifa 'adīmat al-irtidād
recoilless rifle بندقية عديمة الارتداد
bunduqīya 'adīmat al-irtidād
recoil pad لينة إرتداد
laynat irtidād
recoil spade مجراف إرتدادي
mijrāf irtidādī
reconnaissance إستطلاع
istiṭlā'
reconnaissance mission مهمة إستطلاع
muhimmat istiṭlā'



reconnaissance satellite قمر إستطلاع
qamr istiṭlā'
reconnaissance squadron سرية إستطلاع . سرب إستطلاع
sarīyat istiṭlā' · sirb istiṭlā'
reconnaissance training تدريب على الاستطلاع
tadrīb 'alal-istiṭlā'
reconnaissance unit وحدة إستطلاع
wiḥdat istiṭlā'
reconnaissance vehicle مركبة إستطلاع
markabat istiṭlā'
reconnoitering إستطلاع . استكشاف
istiṭlā' · istikshāf
record as target! سجل كهدف !
sajjil ka-hadaf
record card بطاقة السجل
biṭṭāqat as-sijill
record communications operator عامل تسجيل الاتصالات
'āmil tasjīl al-ittiṣālāt
recording thermometer ثرمومتر مسجل
thirmūmitar musajjil
recovery task مهمة استرداد . مهمة اصلاح
muhimmat istirdād · muhimmat iṣlāḥ
recovery vehicle عربة اصلاح العطل الطارىء
'arabat iṣlāḥ al-uṭl aṭ-ṭāri'
recruit جندي جديد
jundī jadīd
recruit (to) جنَّد
jannada
rectangular block حاجز مستطيل
ḥājiz mustaṭīl
recuperator مُرجع . مسترجع
murajji' · mustarji'
Red Baron radar رادار « ريد بارون »
rādār rid bārun
redeploy إعادة انتشار
i'ādat intishār
Redeye SAM صاروخ سطح ـ جو « رد آي »
ṣārūkh saṭḥ-jaww ridāy
Red Flag SAM صاروخ سطح ـ جو « رد فلاج »
ṣārūkh saṭḥ-jaww rid flāg
red smoke دخان أحمر
dukhān aḥmar
Red Top AAM صاروخ جو ـ جو « رد توب »
ṣārūkh jaww-jaww rid tūp
reduce speed! السرعة ـ خفض !
as-sur'a – khaffiḍ
reduction gear ترس تخفيض السرعة
turs takhfīḍ as-sur'a

Re'em armoured vehicle عربة مدرعة « ريم »
ʿaraba mudarraʿa rīm
re-enlistment إعادة تجنيد
iʿādat tajnīd
re-entry package مجموعة الرجعة
majmūʿat ar-rajʿa
re-entry vehicle مركبة الرجعة
markabat ar-rajʿa
re-equipped مجهز ثانية
mujahhaz thānyatan
reference area منطقة إسناد
minṭaqat isnād
refined steel فولاذ منقى
fūlādh munaqqa
refit إصلاح . تجديد
iṣlāḥ · tajdīd
refit programme برنامج التجديد
barnāmaj at-tajdīd
reflect (to) عكس . إنعكس
ʿakasa · inʿakasa
reflected radiation إشعاع منعكس
ishʿāʿ munʿakas
reflector عاكس
ʿākis
reflector gun sight مسددة مدفع عاكسة
musaddidat midfaʿ ʿākisa
refresher course دورة تجديد المعلومات
dawrat tajdīd al-maʿlūmāt
refuelling تزود بالوقود
tazwīd bil-wuqūd
refuelling craft سفينة تزويد بالوقود
safīnat tazwīd bil-wuqūd
refuelling truck شاحنة تزويد بالوقود
shāḥinat tazwīd bil-wuqūd
regiment فرقة . فوج
firqa · fawj
regulate نظم . ضبط
naẓẓama · ḍabbaṭa
regulations أنظمة
anẓima
Regulus I missile صاروخ « ريجيولوس ١ »
ṣārūkh rigyulus wāḥid
reheat إعادة التسخين
iʿādat at-taskhīn
reinforce (to) عزّز
ʿazzaza
reinforcement تعزيز .
taʿziz
reinforcements قوات تدعيم
qūwāt tadʿīm

relative navigation ملاحة نسبية
milāḥa nisbīya
reload (to) إعادة تلقيم
iʿādat talqīm
remote control تحكم عن بعد
taḥakkum ʿan buʿd
remotely-aimed turret برج مصوب عن بعد
burj muṣawwab ʿan buʿd
repair إصلاح . ترميم
iṣlāḥ · tarmīm
repair facility تسهيلات الاصلاح
tashīlāt al-iṣlāḥ
repair shop ورشة اصلاح
warshat iṣlāḥ
replacements بدائل
badāʾil
reporter radar رادار مُخبر
rādār mukhabbir
report for duty حضور لأداء الواجب
ḥuḍūr li-adāʾ al-wājib
reports grenade قنبلة يدوية للبلاغ
qunbula yadawīya lil-balāgh
repower-modernization kit لوازم تجديد الطاقة
lawāzim tajdīd aṭ-ṭāqa
reprogrammable قابل للبرمجة
qābil lil-barmaja
Republican Guard حرس جمهوري
ḥaras jumhūrī
request fire support طلب تعزيز النيران
ṭalab taʿzīz an-nīrān
rescue hoist مرفاع إنقاذ
mirfaʿ inqādh
research and development centre مركز البحوث والتنمية
markaz al-buḥūth wat-tanmiya
reserve إحتياطي
iḥtiyāṭī
reserve ammunition ذخيرة احتياطية
dhakhīra iḥtiyāṭīya
reserve diesel ديزل احتياطي
dīzl iḥtiyāṭī
reserve missile صاروخ احتياطي
ṣārūkh iḥtiyāṭī
reserves قوات احتياطية
qūwāt iḥtiyaṭīya
reserve troop concentration حشد القوات الاحتياطية
ḥashd al-qūwāt al-iḥtiyāṭīya
reservists قوات الاحتياط
qūwāt al-iḥtiyāṭ



Reshaf craft سفينة « ريشاف »
safīnat rīshāf
resident مقيم
muqīm
Resolution submarine غواصة « ريزولوشن »
ghawwāṣat rizulūshn
respirator كمامة . جهاز تنفس اصطناعي
kimāma · jihāz tanaffus iṣṭināʿī
respiratory تنفسي
tanaffusī
response إستجابة
istijāba
restricted area منطقة محظورة . منطقة ممنوعة
minṭaqa maḥẓūra · minṭaqa mamnūʿa
resume transmitting! إستأنف الارسال !
istaʾnif al-irsāl
retarded bomb قنبلة مؤخرة الانفجار
qunbula muʾakhkharat al-infijār
retargeting system نظام تعديل الهدف
niẓām taʿdīl al-hadaf
retire إعتزال . تقاعد تراجع
iʿtizāl · taqāʿud · tarājuʿ
retractable قابل للطي
qābil liṭ-ṭayy
retractable aerial هوائي قابل للطي
hawāʾī qābil liṭ-ṭayy
retreat تراجع . تقهقر
tarājaʿa · taqahqara
retro-rocket صاروخ كابح
ṣārūkh kābiḥ
returning radiation إشعاع مرتد
ishʿāʿ murtadd
return rollers دحاريج عودة
daḥārīj ʿawda
reusable يستعمل ثانية
yustaʿmal thānyatan
reveille إستيقاظ يقظة
istiqāẓ · yaqẓa
reverse! الى الوراء ـ در !
ilal-warāʾdurr
reverse-pitch خطوة عكسية
khuṭwa ʿaksīya
reverse-thrust دفع عكسي
dafʿ ʿaksī
review إستعراض . مراجعة . تفتيش
istiʿrāḍ · murājaʿa · taftīsh
Revolutionary Guard Corps هيئة الحرس الثوري
hayʾat al-ḥaras ath-thawrī
RF-4 aircraft طائرة « ار اف ـ ٤ »
ṭāʾira ār if arbaʿa
RF-5 fighter طائرة مقاتلة « ار اف ـ ٥ »
ṭāʾira muqātila ār if khamsa
RF-5E aircraft طائرة « ار اف ـ ٥ ئي »
ṭāʾirat ār if khamsa ī
R-13F turbojet نفاثة تربينية « ار ـ ١٣ اف »
naffātha turbīnīya ār thalāthata ʿashar if
RF-35 aircraft طائرة « ار اف ـ ٣٥ »
ṭāʾirat ār if khamsa wa thalāthīn
RF-101 aircraft طائره « ار اف ـ ١٠١ »
ṭāʾirat ār if miʾa wa wāḥid
RF-104G Starfighter طائرة مقاتلة « ار اف ـ ١٠٤ جي » ستار فايتر
ṭāʾira muqātila ār if miʾa wa arbaʿa jī stārfāytar
RGD-5 grenade قنبلة يدوية « ار جي دي ـ ٥ »
qunbula yadawīya ār jī dī khamsa
RGM-84A missile صاروخ « ار جي ام ـ ٨٤ ايه »
ṣārūkh ār jī im arbaʿa wa thamānīn ayy
RH-3 helicopter طائرة عمودية « ار اتش ـ ٣ »
ṭāʾira ʿamūdīya ār itsh thalātha
RH-53 helicopter طائرة عمودية « ار اتش ـ ٥٣ »
ṭāʾira ʿamūdīya ār itsh thalātha wa khamsīn
Rh 202 cannon مدفع هاون « ار اتش ٢٠٢ »
midfaʿ hāwun ār itsh miʾatayn wa ithnayn
ribbed bolt برغي مضلع
burghī muḍallaʿ
ribbon type braking parachute مظلة كبح من النوع الشريطي
miẓallat kabḥ min an-nawʿ ash-sharīṭī
rifle بندقية
bunduqīya
rifle division فرقة البنادق
firqat al-banādiq
rifle fire نيران البندقية
nīrān al-bunduqīya
rifle grenade قنبلة يدوية تطلق بالبندقية
qunbula yadawīya tuṭlaq bil-bunduqīya
rifle grenade launcher قاذفة قنابل البندقية
qādhifat qanābil al-bunduqīya
rifle sling حمالة البندقية
ḥammālat al-bunduqīya

R

Riga patrol ship — سفينة حراسة سواحل « ريجا »
safīnat ḥirāsat sawāḥil rāyga
right dress! — يميناً تراصف !
yamīnan tarāṣaf
right turn! — إلى اليمين در !
ilal-yamīn durr
rigid main rotor — دوار رئيسي جاسيء
dawwār raʾīsī jāsiʾ
Rigid Raider boat — زورق « ريجيد رايدر »
zawraq rijid raydar
RIL radar — رادار « ار اي ال »
rādār ār āyy il
ring laser gyro — جيروسكوب ليزر حلقي
jīrūskūb layzar ḥalaqī
ripple missile in pairs — زوج من الصاروخ التموجي
zawj min aṣ-ṣārūkh at-tamawwujī
River frigate — فرقاطة « ريفر »
firqāṭat rivar
river crossing — عبور الأنهار
ʿubūr al-anhār
river gunboat — زورق نهري مسلح
zawraq nahrī musallaḥ
Riverine warfare vessel — سفينة حربية « ريفرين »
safīna ḥarbīya rivarāyn
river patrol craft — زورق حراسة نهرية
zawraq ḥirāsa nahrīya
RKG-3 grenade — قنبلة يدوية « أر كيه جي - ٣ »
qunbula yadawī ār kayy jī - thalātha
RM6C turbojet — نفاثة تربينية « أر ام ٦ سي »
naffātha turbīnīya ār im sitta sī
RM7 radar — رادار « أر ام ٧ »
rādār ār im sabʿa
RM8B turbofan — مروحة تربينية « أر ام ٨ بي »
mirwaḥa turbīnīya ār im thamānya bī
road block — متراس الطريق
mitrās aṭ-ṭarīq
road clear — طريق مفتوح
ṭarīq maftūḥ
road junction — تقاطع طرق
taqāṭuʿ ṭuruq
road transport — نقل بري
naql barrī
road wheel — دولاب
dūlāb
Rock Cake radar — رادار « روك كيك »
rādār ruk kayk

rocket — صاروخ
ṣārūkh
rocket-assisted projectile — مقذوف معان بالصاروخ
maqdhūf muʿān biṣ-ṣārūkh
rocket-assisted shell — قذيفة معانة بالصاروخ
qadhīfa muʿāna biṣ-ṣārūkh
rocket communications system — نظام اتصال صاروخي
niẓām ittiṣāl ṣārūkhī
rocket cruiser — طرادة صواريخ
ṭarrādat ṣawārīkh
rocket-launcher — قاذفة صواريخ
qādhifat ṣawārīkh
rocket motor — محرك صاروخي
muḥarrik ṣārūkhī
rocket propulsion — دفع صاروخي
dafʿ ṣārūkhī
rocket ship — سفينة صواريخ
safīnat ṣawārīkh
rocket troops — جنود صواريخ
junūd ṣawārīkh
Rockwell (Co) — شركة « روكويل »
sharikat rukwil
Rockwell International (Co) — شركة «روكويل انترناشيونال»
sharikat rukwil intarnāshnal
Roland SAM — صاروخ « سطح - جو رولاند »
ṣārūkh saṭḥ-jaww rūlānd
Roland vehicle — مركبة « رولاند »
markabat rūlānd
roll call — نداء الحضور
nadāʾ al-ḥuḍūr
roll-off operation — عملية التفريغ
ʿamalīyat at-tafrīgh
roll-on operation — عملية التحميل
ʿamalīyat at-taḥmīl
roll rocket — صاروخ العطوف
ṣārūkh al-ʿuṭūf
Rolls-Royce (Co) — شركة « رولز - رويس »
sharikat rūlz ruwīs
Romania — رومانيا
rūmānya
Romanian — روماني
rūmānī
Romb SAM — صاروخ سطح - جو « رومب »
ṣārūkh saṭḥ-jaww rūmb
Romeo submarine — غواصة « روميو »
ghawwāṣat rūmyū
roof — سقف
saqf

R

roof-mounted sight مهداف مركب على السقف
mihdāf murakkab ʿalas-saqf
Ropucha landing ship سفينة انزال « روبيتشا »
safīnat inzāl rupītsha
Roraima ship سفينة « رورايما »
safīnat rūrāyma
rosette scan مسح على شكل وردي
masḥ ʿala shakl wardī
rotary-barrel ماسورة دوارة
māsūra dawwāra
rotary bolt برغي دوار
burghī dawwār
rotary cannon هاون دوار
hāwun dawwār
rotary disc قرص دوار
qurṣ dawwār
rotary lug bolt برغي ذو اذن لسحب دوار
burghī dhu udhun li-saḥb dawwār
rotary type من نوع دوار
min nawʿ dawwār
rotary winged aircraft طائرة ذات الأجنحة الدوارة
ṭāʾira dhāt al-ajniḥa ad-dawwāra
rotatable nozzle فوهة قابلة للدوران
fūha qābila lid-dawarān
rotating دوار . متناوب
dawwar · mutanāwib
rotating bolt برغي دوار
burghī dawwār
rotating-bolt breech مغلاق برغي دوار
mighlāq burghī dawwār



rotating scanner جهاز مسح دوار
jihāz masḥ dawwār
Rothesay frigate فرقاطة « روثسي »
firqāṭat rūthsi
rotodome aerial هوائي دوار مقبب
hawāʾī dawwār muqabbab
rotodome retraction mechanism آلية انكماش هوائي دوار مقبب
ālīyat inkimāsh hawāʾī dawwār muqabbab
rotor blades أرياش الدوامة
aryāsh ad-duwwāma
rotor diameter قطر الدوامة
quṭr ad-dawwāra
rotor disc area مساحة قرص الدوامة
masāḥat qurṣ ad-dawwāra
rough sea بحر هائج
baḥr hāʾij
rough weather جو عاصف
jaww ʿāṣif
round house المبنى الدائري
al-mabna ad-dāʾirī
rounds طلقات
ṭalaqāt
rounds of ammunition طلقات ذخيرة
ṭalaqāt dhakhīira
rounds per minute طلقات في الدقيقة
ṭalaqāt fid-daqīqa
route survey مسح الطريق
masḥ aṭ-ṭarīq
routine maintenance صيانة معتادة
ṣiyāna muʿtāda
RPG-7 grenade launcher قاذفة قنابل يدوية « آر بي جي ـ ٧ »
qādhifat qanābil yadawīya ār pī jī sabʿa
RPK gun مدفع « آر بي كيه »
midfaʿ ār pī kayy
RPU-14 rocket launcher قاذفة صواريخ « آر بي يو ـ ١٤ »
qādhifat ṣawārīkh ār pī yū arbaʿata ʿashar
RPV drone مركبة موجهة « آر بي في »
markaba muwajjaha ār pī vī
RS-14 SSM صاروخ سطح ـ سطح « آر اس ـ ١٤ »
ṣārūkh saṭḥ-saṭḥ ār is arbaʿata ʿashar
RS-16 SSM صاروخ سطح ـ سطح « آر اس ـ ١٦ »
ṣārūkh saṭḥ-saṭḥ ār is sittata ʿashar
RS-18 SSM صاروخ سطح ـ سطح « آر اس ـ ١٨ »
ṣārūkh saṭḥ-saṭḥ ār is thamānyata ʿashar
RS-20 SSM صاروخ سطح ـ سطح « آر اس ـ ٢٠ »
ṣārūkh saṭḥ-saṭḥ ār is ʿishrīn
RSI tank laser ليزر الدبابة « آر اس آي »
layzar ad-dabbāba ār is āyy
RTN-10X radar رادار « آر تي إن ـ ١٠ اكس »
rādār ār tī in ʿashara iks
RTN 20X radar رادار « آر تي ان ٢٠ اكس »
rādār ār tī in ʿishrīn iks
RTN 30X radar رادار « آر تي ان ٣٠ اكس »
rādār ār tī in thalāthīn iks
RU-21 طائرة « آر يو ـ ٢١ »
ṭāʾira ār yū wāḥid wa ʿishrīn
RU-21J aircraft طائرة « آر يو ـ ٢١ جيه »
ṭāʾira ār yū wāḥid wa ʿishrīn jayy
rubber bullet طلقة مطاط
ṭalaqat maṭṭāṭ

rubber tyre إطار مطاط
iṭār maṭṭāṭ
Rubis submarine غواصة « روبيس »
ghawwāṣat rūbis
rudder دفة . سكان التوجيه
daffa · sukkān at-tawjīh
Ruger Mini-14 rifle بندقية « روجر ميني ١٤ »
bunduqīya rūgar mini arbaʿata ʿashar
Rum Tub ESM تدبير دعم الكتروني « رام تاب »
tadābīr daʿm iliktrūnī ram tab
Russia روسيا
rūsya
Russian روسي
rūsī
Rwanda رواندة
ruwānda



S

2S1 howitzer
midfaʿ hāwitsar ithnayn is wāḥid
مدفع هاوتزر « ٢ اس ١ »

2S3 gun
midfaʿ ithnayn is thalātha
مدفع « ٢ اس ٣ »

25 SO-122 gun
midfaʿ khamsa wa ʿishrīn is aw - miʾa wa ithnayn wa ʿishrīn
مدفع « ٢٥ اس اوه - ١٢٢ »

82 series radar
rādār silsilat ithnayn wa thamānīn
رادار « سلسلة ٨٢ »

S-2E patrol aircraft
ṭāʾira dawrīya is-ithnayn ī
طائرة دورية « اس - ٢ ئي »

S-3A aircraft
ṭāʾira is-thalātha ayy
طائرة « اس - ٣ ايه »

S5G reactor
mufāʿil is khamsa jī
مفاعل « اس ٥ جي »

S5W reactor
mufāʿil is khamsa dablyū
مفاعل « اس ٥ دبليو »

S20 turret
burj is ʿishrīn
برج « اس ٢٠ »

S-23 field gun
midfaʿ maydān is-thalātha wa ʿishrīn
مدفع ميدان « اس - ٢٣ »

S35E aircraft
ṭāʾirat is khamsa wa thalāthīn ī
طائرة « اس ٣٥ ئي »

S-60 AA-gun
midfaʿ muḍādd liṭ-ṭāʾirat is-sittīn
مدفع مضاد للطائرات « اس - ٦٠ »

S-61/H-3 helicopter
ṭāʾira ʿamūdīya is-wāḥid wa sittīn/itsh-thalātha
طائرة عمودية « اس - ٦١/اتش - ٣ »

S-65/H-53 helicopter
ṭāʾira ʿamūdīya is-khamsa wa sittīn-itsh-thalātha wa khamsīn
طائرة عمودية « اس - ٦٥/اتش - ٥٣ »

S365 turret
burj is thalātha miʾa wa khamsa wa sittīn
برج « اس ٣٦٥ »

S530F turret
burj is khams miʾa wa thalāthīn if
برج « اس ٥٣٠ اف »

SA-1 SAM
ṣārūkh saṭḥ-jaww is ayy - wāḥid
صاروخ سطح - جو « اس ايه - ١ »

SA-2 SAM
ṣārūkh saṭḥ-jaww is ayy - ithnayn
صاروخ سطح - جو « اس ايه - ٢ »

SA-3 SAM
ṣārūkh saṭḥ-jaww is ayy - thalātha
صاروخ سطح - جو « اس ايه - ٣ »

SA-4 SAM
ṣārūkh saṭḥ-jaww is ayy - arbaʿa
صاروخ سطح - جو « اس ايه - ٤ »

SA-5 SAM
ṣārūkh saṭḥ-jaww is ayy - khamsa
صاروخ سطح - جو « اس ايه - ٥ »

SA-6 SAM
ṣārūkh saṭḥ-jaww is ayy - sitta
صاروخ سطح - جو « اس ايه - ٦ »

SA-7 SAM
ṣārūkh saṭḥ-jaww is ayy - sabʿa
صاروخ سطح - جو « اس ايه - ٧ »

SA-8 SAM
ṣārūkh saṭḥ-jaww is ayy - thamānya
صاروخ سطح - جو « اس ايه - ٨ »

SA-8B SAM
ṣārūkh saṭḥ-jaww is ayy - thamānya bī
صاروخ سطح - جو « اس ايه - ٨ بي »

SA-9 SAM
ṣārūkh saṭḥ-jaww is ayy - tisʿa
صاروخ سطح - جو « اس ايه - ٩ »

SA-10 SAM
ṣārūkh saṭḥ-jaww is ayy - ʿashara
صاروخ سطح - جو « اس ايه - ١٠ »

S

SA-11 SAM — صاروخ سطح ـ جو « اس ايه ـ ١١ »
ṣārūkh saṭḥ-jaww is ayy - aḥada ʿashar

SA-12 SAM — صاروخ سطح ـ جو « اس ايه ـ ١٢ »
ṣārūkh saṭḥ-jaww is ayy - ithnata ʿashar

SA-13 SAM — صاروخ سطح ـ جو « اس ايه ـ ١٣ »
ṣārūkh saṭḥ-jaww is ayy - thalāthata ʿashar

SA-90 turret — برج « اس ايه ـ ٩٠ »
burj is ayy-tisʿīn

SA 316C helicopter — طائرة عمودية « اس ايه ٣١٦ سي »
ṭāʾira ʿamūdīya is ayy thalāth miʾa wa sittata ʿashar sī

SA 319B helicopter — طائرة عمودية « اس ايه ٣١٩ بي »
ṭāʾira ʿamūdīya is ayy thalāth miʾa wa tisʿata ʿashar bī

SA 321G helicopter — طائرة عمودية « اس ايه ٣٢١ جي »
ṭāʾira ʿamūdīya is ayy thalāth miʾa wa wāḥid wa ʿishrīn jī

SA 341F helicopter — طائرة عمودية « اس ايه ٣٤١ اف »
ṭāʾira ʿamūdīya is ayy thalāth miʾa wa wāḥid wa ʿarbaʿīn if

SA 342M helicopter — طائرة عمودية « اس ايه ٣٤٢ ام »
ṭāʾira ʿamūdīya is ayy thalāth miʾa wa ithnayn wa arbaʿīn im

SA 360C helicopter — طائرة عمودية « اس ايه ٣٦٠ سي »
ṭāʾira ʿamūdīya is ayy thalāth miʾa wa sittīn sī

SA 365F helicopter — طائرة عمودية « اس ايه ٣٦٥ اف »
ṭāʾira ʿamūdīya is ayy thalāth miʾa wa khamsa wa sittīn if

SA 365N helicopter — طائرة عمودية « اس ايه ٣٦٥ إن »
ṭāʾira ʿamūdīya is ayy thalāth miʾa wa khamsa wa sittīn in

SA 366G helicopter — طائرة عمودية « اس ايه ٣٦٦ جي »
ṭāʾira ʿamūdīya is ayy thalāth miʾa wa sitta wa sittīn jī

Saab (Co) — شركة ساب
sharikat sāb

Saab 35 fighter — طائرة مقاتلة « ساب ٣٥ »
ṭāʾira muqātila sāb khamsa wa thalāthīn

Saab aircraft — طائرة « ساب »
ṭāʾirat sāb

Saar missile boat — زورق صواريخ « زار »
zawraq ṣawārīkh zār

SABCA fire control — نظام السيطرة على الرمي « سابكا »
niẓām as-sayṭara ʿalar-ramī sābkā

Saber missile — صاروخ « سيبر »
ṣārūkh saybr

sabot — نعل القذيفة
naʿl al-qadhīfa

sabotage — تخريب سري
takhrīb sirrī

saboteur — مخرب
mukharrib

Sabreliner air transport — طائرة نقل « سيبر لاينر »
ṭāʾirat naql saybr lāynar

safe custody — حجز في محل مأمون
ḥajz fī maḥall maʾmūn

safety cap — غطاء أمان
ghiṭāʾ amān

safety catch — ممساك أمان
mimsāk amān

safety device — جهاز الأمان
jihāz al-amān

safety factor — عامل الأمان
ʿāmil al-amān

safety glass — زجاج أمان
zujāj amān

safety line — حد الأمان
ḥadd al-amān

safety precautions — إحتياطات الأمان
ihtiyāṭāt al-amān

safety switch — مفتاح الأمان
miftāḥ al-amān

safety system — نظام الأمان
niẓām al-amān

Safir trainer — طائرة تدريب « سافير »
ṭāʾirat tadrīb sāfīr

Sagger ATM — صاروخ مضاد للدبابات « ساجر »
ṣārūkh muḍādd lid-dabbābāt sāgar

Sahara brigade — لواء الصحراء
liwāʾ as-ṣaḥrāʾ

sailer — مركب شراعي
markab shirāʿī

sailor — بحار
baḥḥār

Saladin armoured car — عربة مدرعة « سالادين »
ʿaraba mudarraʿa saladin

SALT (Strategic Arms Limitation Talks) — مفاوضات الحد من الأسلحة الاستراتيجية (سالت)
mufāwaḍāt al-ḥadd min al-asliḥa al-istrātījīya (ṣalt)

SALT Agreement — إتفاقية الحد من الأسلحة الاستراتيجية
ittifāqīyat al-ḥadd min al-asliḥa al-istrātījīya

S

salute تحية . سلام
taḥīya · salām
saluting gun مدفع تحية
midfaʿ taḥīya
salvage إنقاذ
inqādh
salvo attack رشقة مدفعية
hujūm bi-rashq midfaʿīya
salvo attack هجوم برشق مدفعية
hujūm bi-rashq al-midfaʿī
SAM صاروخ سطح - جو « سام »
ṣārūkh saṭḥ-jaww sām
Samaritan ساماريتان
samaritan
SAM-armed مسلح بصواريخ سطح - جو
musallaḥ bi-ṣawārīkh saṭḥ-jaww
Sam Browne حزام وشريط كتف للضباط
ḥizām wa sharīṭ katif liḍ-ḍubbāṭ
SAM launcher قاذفة صواريخ سطح - جو
qādhifat ṣawārīkh saṭḥ-jaww
Samlet SAM صاروخ سطح - جو « سامليت »
ṣārūkh saṭḥ-jaww samlit
SAMM S530 turret برج « اس ايه ام ام اس ٥٣٠ »
burj is ayy im im is khamsa mi'a wa thalāthīn
Samson vehicle مركبة « سامسون »
markabat sāmsūn
SA-N-1 SAM صاروخ سطح - جو « اس ايه - ان - ١ »
ṣārūkh saṭḥ-jaww is ayy - in - wāḥid
SA-N-2 SAM صاروخ سطح - جو « اس ايه - ان - ٢ »
ṣārūkh saṭḥ-jaww is ayy - in - ithnayn
SA-N-3 SAM صاروخ سطح - جو « اس ايه - ان - ٣ »
ṣārūkh saṭḥ-jaww is ayy - in - thalātha
SA-N-4 SAM صاروخ سطح - جو « اس ايه - ان - ٤ »
ṣārūkh saṭḥ-jaww is ayy - in - arbaʿa
SA-N-5 SAM صاروخ سطح - جو « اس ايه - ان - ٥ »
ṣārūkh saṭḥ-jaww is ayy - in - khamsa
SA-N-6 SAM صاروخ سطح - جو « اس ايه - ان - ٦ »
ṣārūkh saṭḥ-jaww is ayy - in - sitta
SA-N-7 SAM صاروخ سطح - جو « اس ايه - ان - ٧ »
ṣārūkh saṭḥ-jaww is ayy - in - sabʿa



Sandal SSM صاروخ سطح - سطح « صندل »
ṣārūkh saṭḥ-saṭḥ ṣandl
sand bag كيس الرمل
kīs ar-raml
Sandbox SSM صاروخ سطح - سطح « ساندبوكس »
ṣārūkh saṭḥ-saṭḥ sāndbuks
sand dune كثيب رملي
kathīb ramlī
sanitary conditions الظروف الصحية
aẓ-ẓurūf aṣ-ṣiḥḥīya
sapper مهندس عسكري
muhandis ʿaskarī
Sapphire fire-control system نظام السيطرة على الرمي « سافاير »
niẓām as-saytara ʿalar-ramī sāfāyr
Saracen armoured car عربة مدرعة « ساراسن »
ʿaraba mudarraʿa sarasan
Saracen tank دبابة «ساراسن »
dabbābat sarasan
SAR helicopter طائرة عمودية « اس ايه أر »
ṭā'ira ʿamūdīya is ayy ār
SARH homing توجيه راداري « اس ايه أر اتش »
tawjīh rādārī is ayy ār itsh
SAR radar رادار « اس ايه أر »
rādār is ayy ār
SAT Cyclope 160 AT IR linescan جهاز مسح بالأشعة دون الحمراء « اس اى تي سايكلوب ١٦٠ ايه تي »
jihāz masḥ bil-ashiʿʿa dūn al-ḥamrā' is ayy tī sāyklūp mi'a wa sittīn ayy tī
satellite قمر صناعي
qamr ṣināʿī
satellite communications إتصالات بالقمر الصناعي
ittiṣālāt bil-qamr aṣ-ṣināʿī
satellite communication system نظام اتصالات بالقمر الصناعي
niẓām ittiṣālāt bil-qamr aṣ-ṣināʿī
satellite reconnaissance إستطلاع بالقمر الصناعي
istiṭlāʿ bil-qamr aṣ-ṣināʿī
Saudi Arabia العربية السعودية
al-ʿarabīya as-saʿūdīya
Saudi Arabian سعودي
saʿūdī
Sauer pistol مسدس « زاور »
musaddas zawar
Sauro submarine غواصة « سورو »
ghawwāṣat sūrū
Savage frigate فرقاطة « سافيج »
firqāṭat savij

Savage SSM
ṣārūkh saṭḥ-saṭḥ savij
صاروخ سطح ـ سطح « سافيج »

Sava submarine
ghawwāṣat sāvā
غواصة « سافا »

Saxon armoured car
ʿaraba mudarraʿa saksun
عربة مدرعة « ساكسون »

SC-7 aircraft
ṭāʾirat is sī sabʿa
طائرة « اس سي ـ ٧ »

SC70 rifle
bunduqīyat is sī sabʿīn
بندقية « اس سي ٧٠ »

Scaleboard SSM
ṣārūkh saṭḥ-saṭḥ skaylbūrd
صاروخ سطح ـ سطح « سكايلبورد »

Scamp vehicle
markabat skamp
مركبة سكامپ

Scan Fix
rādār skān fiks
رادار سكان فيكس

scanner
jihāz masḥ
جهاز مسح

Scan Odd radar
rādār skān ūd
رادار « سكان اود »

Scanter 009 search radar
rādār bāḥith skantar ṣifr ṣifr tisʿa
رادار باحث « سكانتر ٠٠٩ »

Scan Three radar
rādār skān thrī
رادار « سكان ثري »

Scapegoat SSM
ṣārūkh saṭḥ-saṭḥ skaypgūt
صاروخ سطح ـ سطح « سكايبجوت »

Scarp SSM
ṣārūkh saṭḥ-saṭḥ skārp
صاروخ سطح ـ سطح « سكارپ »

scatter
tabaddud · tashattut
تبدد . تشتت

scene!
mashhad
مشهد ! .

schnorkel
unbūb tahwiya taḥt al-māʾ
أنبوب تهوية تحت الماء

school ship
safīnat tadrīb
سفينة تدريب

Scimitar
zawraq hujūm simitar
زورق هجوم « سيميتار »

scissors bridge
jisr ʿalal-miqaṣṣ
جسر على المقص

Sclar launcher system
niẓām qādhifa sklār
قاذفة نظام القذف « سكلار »

Scoop Pair radar
rādār skūp payr
رادار « سكوپ پير »

Score Board radar
rādār skūr būrd
رادار « سكور بورد »

Scorpion vehicle
markabat skurpyūn
مركبة « سكورپيون »

Scout AH helicopter
ṭāʾira ʿamūdīya skawt ayy itsh
طائرة عمودية « سكوت ايه اتش »

scout car
ʿarabat istikshāf
عربة استكشاف

Scout Defender helicopter
ṭāʾira ʿamūdīya skawt difindar
طائرة عمودية « سكوت ديفيندر »

Scout helicopter
ṭāʾira ʿamūdīya skawt
طائرة عمودية « سكوت »

Scrag SSM
ṣārūkh saṭḥ-saṭḥ skrāg
صاروخ سطح ـ سطح « سكراج »

scramble
al-iltiḥāq biṭ-ṭāʾira wal-iqlāʿ mubāshiratan
الالتحاق بالطائرة والاقلاع مباشرة

screen armour
dirʿ ḥājib
درع حاجب

screening smoke
ḥijāb dukhān
حجاب دخان

Scrooge SSM
ṣārūkh saṭḥ-saṭḥ skrūj
صاروخ سطح ـ سطح « سكروج »

Scrubber SSM
ṣārūkh saṭḥ-saṭḥ skrabar
صاروخ سطح ـ سطح « سكرابر »

scuba
jihāz mustaqill lit-tanaffus taḥt al-māʾ
جهاز مستقل للتنفس تحت الماء

Scud-A SSM
ṣārūkh saṭḥ-saṭḥ skad ayy
صاروخ سطح ـ سطح « سكاد ـ ايه »

Scud-B SSM
ṣārūkh saṭḥ-saṭḥ skad bī
صاروخ سطح ـ سطح « سكاد ـ بي »

SD-44 gun
midfaʿ is dī - arbaʿa wa arbaʿīn
مدفع « اس دي ـ ٤٤ »

SD-510 inertial system
niẓām bil-quṣūr adh-dhātī is dī-khams miʾa wa ʿashara
نظام بالقصور الذاتي « اس دي ـ ٥١٠ »

SE313B helicopter
ṭāʾira ʿamūdīya is ī thalāth miʾa wa thalāthata ʿashar bī
طائرة عمودية « اس ئي ٣١٣ بي »

sea
baḥr
بحر

sea-based fighter
ṭāʾira muqātila baḥrīya
طائرة مقاتلة بحرية

seaborne force
qūwāt maḥmūla baḥran
قوات محمولة بحراً

Seacat SAM
ṣārūkh saṭḥ-jaww sīkāt
صاروخ سطح ـ جو « سيكات »

Sea Chaparral ADS
niẓām difāʿ jawwī sī shaprāl
نظام دفاع جوي « سي شاپرال »

sea clutter
tadākhul rādārī min al-baḥr
تداخل راداري من البحر

Sea Cobra helicopter
ṭāʾira ʿamudīya sī kubra
طائرة عمودية « سي كوبرا »

Sea Dart SAM
ṣārūkh saṭḥ-jaww sī dārt
صاروخ سطح ـ جو « سي ـ دارت »

S

Sea Devon aircraft طائرة « سي ديفن »
ṭā'irat sī divn
Sea Eagle SSM صاروخ سطح ـ سطح « سي ايجل »
ṣārūkh saṭḥ-saṭḥ sī īgl
Seafire radar رادار « سي فاير »
rādār sī fāyr
seagoing مسافر بحراً . بحري
musāfir bahran · baḥrī
seagoing vessel سفينة بحرية
safīna baḥrīya
Sea Gull radar رادار « سي ـ جل »
rādār sī gal
Sea Harrier aircraft طائرة « سي هارير »
ṭā'irat sī hāryar
Seahawk fighter طائرة مقاتلة « سي هوك »
ṭā'ira muqātila sī hūk
Sea Heron aircraft طائرة « سي هيرون »
ṭā'irat sī hiran
Sea Killer missile صاروخ « سي كيلر »
ṣārūkh sī kilar
Sea King helicopter طائرة عمودية « سي كينج »
ṭā'ira ʿamūdīya sī king
Sea Knight helicopter طائرة عمودية « سي نايت »
ṭā'ira ʿamūdīya sī nāyt
sealed magazine خزنة مختومة
khaznat makhtūma
sea level مستوى سطح البحر
mustawa saṭḥ al-baḥr
Sea Lines Of Communication خطوط الاتصالات البحرية
khuṭūt al-ittiṣālāt al-baḥrīya
Seal Type torpedo طوربيد طراز « سيل »
turbīd ṭirāz sīl



search and destroy البحث والتدمير
al-baḥth wat-tadmīr
search and find البحث والتعيين
al-baḥth wat-taʿyīn
search-and-rescue البحث والانقاذ
al-baḥth wal-inqādh
search equipment معدات البحث
muʿaddāt al-baḥth
searchlight نور كاشف
nūr kāshif
search radar رادار باحث
rādār bāḥith
Searchwater radar رادار بحري جو ـ سطح « سيرتشووتر »
rādār baḥrī jaww-saṭḥ sartshwatar
Sea Scan aircraft طائرة « سي سكان »
ṭā'irat sī skān
Sea Searcher radar رادار « سي سيرتشر »
rādār sī sartshar
sea-skimming missile صاروخ يطير فوق سطح البحر
ṣārūkh yaṭīr fawqa saṭḥ al-baḥr
Sea Skua ASM صاروخ جو ـ سطح « سي سكيوا »
ṣārūkh jaww-saṭḥ sī skyūwa
Seaslug SAM صاروخ سطح ـ جو « سيسلج »
ṣārūkh saṭḥ-jaww sī slag
Sea Sparrow missile صاروخ « سي سپارو »
ṣārūkh sī spārū
Seaspray radar رادار « سي سپريه »
rādār sī sprayy
Seasprite helicopter طائرة عمودية « سي سپرايت »
ṭā'ira ʿamūdīya sī sprāyt
Sea Stallion helicopter طائرة عمودية « سي ستاليون »
ṭā'ira ʿamūdīya sī stalyan
Sea State 4 حالة البحر ٤
ḥālat al-baḥr arbaʿa
Sea State 6 حالة البحر ٦
ḥālat al-baḥr sitta
seat معقد . مركز . قاعدة
maqʿad · markaz · qāʿida
seating capacity عدد المقاعد
ʿadad al-maqāʿid
sea training تدريب بحري
tadrīb baḥrī
sea transport نقل بحري
naql baḥrī
sea trial تجربة بحرية
tajriba baḥrīya
Sea Urchin mine لغم « سي ارتشن »
lughm sī artshin
sea water desalination تحلية ماء البحر
taḥlīya mā' al-baḥr
Seawolf boat زورق « سي وولف »
zawraq sī wulf
Seawolf missile صاروخ « سي وولف »
ṣārūkh sī wulf
seaworthy صالح للابحار
ṣāliḥ lil-ibḥār
SE bridge جسر « اس ئي »
jisr is ī
secondary attack capability إمكانيات الهجوم الثانوي
imkānīyāt al-hujūm ath-thānawī
secondary battle zone منطقة المعركة الفرعية
minṭaqat al-maʿraka al-farʿīya
secondary emission إبتعاث ثانوي
ibtiʿāth thānawī

secondary explosion إنفجار ثانوي
infijār thānawī

secondary role مهمة ثانوية
muhimma thānawīya

secondary-surveillance radar رادار استطلاع ثانوي
rādār istiṭlā' thānawī

second degree burn حرق من الدرجة الثانية
ḥarq min ad-daraja ath-thānya

second stage المرحلة الثانية
al-marḥala ath-thānya

second-stage motor محرك المرحلة الثانية
muḥarrik al-marḥala ath-thānya

section مقطع . قسم . فصل
maqṭa' · qism · faṣl

security أمن . سلامة
amn · salāma

security classification تصنيف الأمن
taṣnīf al-amn

security-coded مميز برمز سري
mumayyaz bi-ramz sirrī

security force قوات الأمن
qūwāt al-amn

security troops جنود الأمن
junūd al-amn

security wire سلك أمن
silk amn

security work أعمال الأمن
a'māl al-amn

seeker جهاز باحث . متقفي
jihāz bāḥith · mutaqaffī

seeker cooling system نظام تبريد الباحث
niẓām tabrīd al-bāḥith

seeker head رأس الباحث
ra'→ ra's al-bāḥith

selective conscription تجنيد انتقائي
tajnīd intiqā'ī

selective fire رمي انتقائي
ramī intiqā'ī

selector mechanism آلية الانتخاب
ālīyat al-intikhāb

Selenia laser rangefinder معين مدى ليزر « سلينيا »
mu'ayyin mada layzar silīnya

Selenia Orion radar رادار « سلينيا اورايون »
rādār silīnya urāyun

self-contained مستقل .
mustaqill

self-defence دفاع عن النفس
difā' 'anan-nafs

self-defence weapon سلاح الدفاع عن النفس
silāḥ ad-difā' 'anan-nafs

self-destruct تخريب ذاتي . إتلاف ذاتي
takhrīb dhātī · ittilāf dhātī

self-destructed متلوف ذاتياً
matlūf dhātīyan

self-homing توجيه آلي ذاتي
tawjīh ālī dhātī

self-loading ذاتي التلقيم
dhātī at-talqīm

self-loading pistol مسدس ذاتي التلقيم
musaddas dhātī at-talqīm

self-projection jammer جهاز تشويش ذاتي الاسقاط
jihāz tashwīsh dhātī al-isqāṭ

self-propelled ذاتي الحركة
dhātī al-ḥaraka

self-propelled gun مدفع ذاتي الحركة
midfa' dhātī al-ḥaraka

self-propelled howitzer مدفع هاوتزر ذاتي الحركة
midfa' hāwitsar dhātī al-ḥaraka

semi-active homing missile صاروخ ذو توجيه آلي نصف فعال
ṣārūkh dhū tawjīh ālī niṣf fa''āl

semi-active laser ليزر نصف فعال
layzar niṣf fa''āl

semi-active radar homing توجيه آلي راداري نصف فعال
tawjīh ālī rādārī niṣf fa''āl

semi-active terminal homing توجيه آلي طرفي نصف فعال
tawjīh ālī ṭarafī niṣf fa''āl

semi-submerged نصف مغمور
niṣf maghmūr

semi-transportable شبه قابل للنقل
shibh qābil lin-naql

Senegal السنغال
as-sinīghāl

senior officer الضابط الأقدم
aḍ-ḍābiṭ al-aqdam

senior sergeant الرقيب الأقدم
ar-raqīb al-aqdam

SENIT-2 data system نظام البيانات « سينيت ـ ٢ »
niẓām al-bayānāt sinit-ithnayn

Sense and Destroy Armour سلاح احساس المدرعات وتدميرها
silāḥ iḥsās al-mudarra'āt wa tadmīriha

sensitive border حدود حساسة
ḥudūd ḥassāsa

S

sensitive installations تركيبات حساسة
tarkībāt ḥassāsa
sensor جهاز إحساس
jihāz iḥsās
sensors أجهزة إحساس
ajhizat iḥsās
sensor signature توقيع الكتروني لجهاز الاحساس
tawqīʿ iliktrūnī li-jihāz al-iḥsās
sensor system نظام حساس
niẓām ḥassās
sentence حُكم بعقوبة . عقوبة
ḥukm bi-ʿuqūba · ʿuqūba
sentry حارس . خفير . رقيب
ḥāris · khafīr · raqīb
Sentry AWACS طائرة « أواكس سنتري »
ṭāʾirat āwaks sintri
sentry box مظلة الحارس
miẓallat al-ḥāris
sentry post مركز الحارس
markaz al-ḥāris
Sepal SSM صاروخ سطح ـ سطح « سيپال »
ṣārūkh saṭḥ-saṭḥ sīpal
separate-loading تلقيم منفصل . تحميل منفصل
talqīm munfaṣil · taḥmīl munfaṣil
Sepecat (Co) شركة سيپيكات
sharikat sipikat
Sepecat Jaguar حاجوار سيپيكات
jagwār sipikat
sequential salvo رشق متتابع
rashq mutatābiʿ
sergeant رقيب
raqīb



sergeant major رئيس رقباء
raʾis ruqabāʾ
serious خطير . جدي
khaṭīr · jaddī
Serval turret برج « سرڤال »
burj sarval
service خدمة . صيانة
khidma · ṣiyāna
serviceable صالح للاستخدام
ṣāliḥ lil-istikhdām
service ceiling الارتفاع العملي الاقصى
al-irtifāʿ al-ʿamalī al-aqṣa
service delivery توزيع للقوات العسكرية
tawzīʿ lil-qūwāt al-ʿaskarīya
serviceman جندي . عسكري
jundī · ʿaskarī
service school مدرسة عسكرية
madrasa ʿaskarīya
service unit وحدة عسكرية
wiḥda ʿaskarīya
servo جهاز مؤازر
jihāz muʾāzir
servo motor محرك مؤازر
muḥarrik muʾāzir
severe weather جو قاسي
jaww qāsi
SF 37 طائرة « اس اف ٣٧ »
ṭāʾirat is if sabʿa wa thalāthīn
SF-260 aircraft طائرة « اس اف ـ ٢٦٠ »
ṭāʾirat is if-miʾatayn wa sittīn
SF-260M trainer طائرة تدريب « اس اف ـ ٢٦٠ ام »
ṭāʾirat tadrīb is if-miʾatayn wa sittīn im
SF-260WL trainer طائرة تدريب « اس اف ـ ٢٦٠ دبليو ال »
ṭāʾirat tadrīb is if-miʾatayn wa sittīn dablyū il
SGMT machine-gun رشاش . « اس جي ام تي »
rashshāsh is jī im tī
SGR-109 radar رادار « اس جي آر ـ ١٠٩ »
rādār is jī ar-miʾa wa tisʿa
SH-2 helicopter طائرة عمودية « اس اتش ـ ٢ »
ṭāʾira ʿamūdīya is itsh ithnayn
SH-2F helicopter طائرة عمودية « اس اتش ـ ٢ اف »
ṭāʾira ʿamūdīya is itsh-ithnayn if
SH-3 helicopter طائرة عمودية « اس اتش ـ ٣ »
ṭāʾira ʿamūdīya is itsh-thalātha
SH-60 helicopter طائرة عمودية « اس اتش ـ ٦٠ »
ṭāʾira ʿamūdīya is itsh-sittīn
Shackleton AEW-2 طائرة انذار مبكر « شاكلتون ايه ئي دبليو ـ ٢ »
ṭāʾirat indhār mubakkir shakltan ayy ī dablyu ithnayn
Shaddock SSM صاروخ سطح ـ سطح « شادوك »
ṣārūkh saṭḥ-saṭḥ shadak
Shafrir 2 AAM صاروخ جو ـ جو « شافرير ٢ »
ṣārūkh jaww-jaww shafrīr ithnayn
shaft عمود إدارة
ʿamūd idāra
Shahine SAM صاروخ سطح ـ جو « شاهين »
ṣārūkh saṭḥ-jaww shāhīn
shakedown flying طيران تجريبي
ṭayarān tajrībī

shallow-water operation عملية في الماء الضحل
ʿamalīya fil-māʾ aḍ-ḍaḥl
Shanghai attack craft زورق هجوم « شانج هاي »
zawraq hujūm shanghāy
Shark vehicle مركبة « شارك »
markabat shārk
Sharland armoured car عربة مدرعة « شارلاند »
ʿaraba mudarraʿa shārland
sharp shooter رامي حاذق
rāmi ḥādhiq
Sheffield destroyer مدمرة « شفيلد »
mudammarat shifīld
shell case ظرف القذيفة
ẓarf al-qadhīfa
shell splinter شظية القذيفة
shaẓīyat al-qadhīfa
shelter ملجأ . مأوى
maljāʾ · maʾwan
shelter-mounted مركب في مأوى
murrakab fī maʾwan
Shenyang (Co) شركة « شينيانج »
sharikat shinyāng
Sheridan tank دبابة « شريدان »
dabbābat shiridan
Sherman tank دبابة شيرمان
dabbābat shirman
Shershen torpedo boat زورق طوربيد « شيرشن »
zawraq ṭūrbīd shirshin
SHF DF antenna هوائي « اس اتش اف دي اف »
hawāʾī is itsh if dī if
Shillelagh missile صاروخ شيليهلي
ṣārūkh shilaylī
Shin Meiwa (Co) شركة « شين ميه وا »
sharikat shin maywā
Shin Meiwa flying boat طائرة بحرية شين ميه وا
ṭāʾira baḥrīya shin may wa
ship-based helicopter طائرة عمودية للسفن
ṭāʾira ʿamūdīya lis-sufun
ship-board operation عملية على متن سفينة
ʿamalīya ʿala matn safīna
shipborne محمول على متن السفينة
maḥmūl ʿala matn as-safīna
ship-borne aircraft طائرة محمولة على متن سفينة
ṭāʾira maḥmūla ʿala matn safīna
shipborne capability إمكانية الحمل بالسفية
imkānīyat al-ḥaml bis-safīna
ship fired اطلاق من السفينة
iṭlāq min as-safīna
ship-launch إطلاق السفينة
iṭlāq as-safīna

ship target هدف سفينة
hadaf safīna
ship-to-shore bombardment قصف من السفن إلى الساحل
qaṣf min as-sufun ilas-sāḥil
shipyard ورشة بناء السفن
warshat bināʾ as-sufun
Shir tank دبابة « شير »
dabbābat shir
shock absorber ممتص الصدمات
mumtaṣṣ aṣ-ṣadamāt
Shoet armoured carrier حاملة مدرعة « شوت »
ḥāmila mudarraʿa shūt
shore base قاعدة برية
qāʿida barrīya
shore-based air cover حماية جوية من البر
ḥimāya jawwīya min al-barr
shore-based helicopter طائرة عمودية برية
ṭāʾira ʿamūdīya barrīya
shore bombardment قصف ساحلي
qaṣf sāḥilī
Shorland armoured car عربة مدرعة « شورلاند »
ʿaraba mudarraʿa shūrland
short-burn rocket صاروخ قصير الاشتعال
ṣārūkh qaṣīr al-ishtiʿāl
Short Horn radar رادار « شورت هورن »
rādār shūrt hūrn
short-range قصير المدى
qaṣīr al-mada
Short-Range Ballistic Missile صاروخ بالستي قصير المدى
ṣārūkh bālistī qaṣīr al-mada
short-span wing جناح قصير الباع
janāḥ qaṣīr al-bāʿ
shot simulator جهاز محاكاة الطلقات
jihāz muḥākāt aṭ-ṭalaqāt
shoulder arms! « علق سلاح ! »
ʿalliq silāḥ
shoulder strap سير الكتف
sayr al-katif
Shrike AGM صاروخ جو ـ أرض « شرايك »
ṣārūkh jaww-arḍ shrāyk
Shrike Commander aircraft طائرة « شرايك كوماندور »
ṭāʾirat shrāyk kumāndar
Siai-Marchetti (Co) شركة « سياي ـ مارشيتي »
sharikat syāy marṣhiti
sick مريض
marīḍ
sick bay حجرة المرضى
ḥujrat al-marḍa

S

sick leave إجازة مرضية
ijāza marḍīya
sick parade تفتيش المرضى
taftīsh al-marḍa
side-cap غطاء جانبي
ghiṭā' jānibī
Side Globe ESM تدابير دعم إلكترونية « سايد . جلوب »
tadābīr da'm iliktrūnīya sāyd glūb
side-looking airborne radar رادار جوي جانبي الرؤية
rādār jawwī jānibī ar-ru'ya
side-mounted camera آلة تصوير مركبة على الجنب
ālat taṣwīr murakkaba 'alal-janb
Side Net radar رادار « سايد نيت »
rādār sāyd nit
Sidewinder AIM صاروخ اعتراض جوي « سايد ويندر »
ṣārūkh i'tirāḍ jawwī sāyd wāyndar
siege حصار
ḥiṣār
sight جهاز تسديد . مهداف
jihāz tasdīd · mihdāf
sighting تصويب . تسديد
taṣwīb · tasdīd
sighting system جهاز التسديد
jihāz at-tasdīd
sighting telescope تلسكوب التسديد
talskūb at-tasdīd
sightline خط التسديد
khaṭṭ at-tasdīd
signal cartridge خرطوشة إشارات
kharṭūshat ishārāt
signal processor جهاز تحليل الاشارات
jihāz taḥlīl al-ishārāt



signals! اشارات !
ishārāt
Sikorsky (Co) شركة « سيكورسكي »
sharikat sikūrski
silence of operation صموت التشغيل
ṣumūṭ at-tashghīl
silent operation تشغيل صامت . عملية صامتة
tashghīl ṣāmit · 'amalīya ṣāmita
silhouette خيال . مظهر جانبي
khayyāl · maẓhar jānibī
silo صومعة
ṣawma'a
Silver Dog grenade قنبلة يدوية « سيلفر دوج »
qunbula yadawīya silvar dug
silver-zinc cell خلية الفضة والزنك
khalīyat al-fiḍḍa waz-zink
simulator جهاز محاكاة
jihāz muḥākāh
Singapore سنغافورة
singhāfūra
single mount تركيب مفرد
tarkīb mufrad
single round طلقات مفردة
ṭalaqāt mufrada
single seater طائرة بمقعد واحد
ṭā'ira bi-maq'ad wāḥid
single-shot طلقة مفردة
ṭalaqa mufrada
single-stage مرحلة واحدة
marḥala wāḥida
Sir Bedivere landing ship سفينة إنزال « سير بديفير »
safīnat inzāl sir badivīr
siren بوق الانذار . صفارة
būq al-indhār · ṣafāra
Sirena series radar رادار من سلسلة « سيرينا »
rādār min silsilat sāyrīna
Sir Lancelot landing ship سفينة إنزال « سير لانسلوت »
safīnat inzāl sir lānsalūt
site depot مخزن الموقع
makhzan al-mawqi'
six-blade سداسي الأرياش
sidāsī al-aryāsh
Sjoormen submarine غواصة «سيورمين »
ghawwāṣat syūrmin
SK-105 light tank دبابة خفيفة « اس كيه ـ ١٠٥ »
dabbāba khafīfa is kayy-khamsa wa mi'a
skid landing gear جهاز الحط الانزلاقي
jihāz al-ḥaṭṭ al-inzilāqī
skid-steered توجيه انزلاقي
tawjih inzilāqī
ski-jump ممر منحدر الاقلاع
mamarr munḥadir lil-iqlā'
Skima-12 hovercraft حوامة « سكيما ـ ١٢ »
ḥawwāmat skīma - ithnata 'ashar
Skin Head radar رادار « سكين هيد »
rādār skin hid
Skipjack submarine غواصة « سكيبجاك »
ghawwāṣat skipjāk
Skip Spin radar رادار « سكيب سپين »
rādār skip spin
skirmish مناوشة . مصادمة
munāwasha · muṣādama

SKN 2602 navigation نظام الملاحة « اس كيه ان ٢٦٠٢ »
niẓām al-milāḥa is kayy in alfayn wa sitt mi'a wa ithnayn
Skorpion sub-machine gun رشاش قصير « سكوربيون »
rashshāsh qaṣīr skurpyūn
Skory destroyer مدمرة « سكوري »
mudammirat skūri
SKS carbine بندقية قصيرة « اس كيه اس »
bunduqīya qaṣīra is kayy is
Skycrane helicopter طائرة عمودية « سكايكرين »
ṭā'ira ʿamudīya skāykrayn
Skyflash AAM صاروخ جو - جو « سكايفلاش »
ṣārūkh jaww-jaww skāyflash
Skyfox aircraft طائرة سكايفوكس
ṭā'irat skāyfuks
Skyguard cannon مدفع هاون سكايچارد
midfaʿ hāwun skāygārd
Skyguard launcher قاذفة سكايجارد
qādhifat skāygārd
Skyguard system نظام « سكايچارد »
niẓām skāygārd
Skyhawk bomber طائرة قاذفة « سكايهوك »
ṭā'ira qādhifa skāyhūk
Skyvan air transport طائرة نقل « سكايڤان »
ṭā'irat naql skāyvān
slaved متابع
mutābiʿ
sleeping accommodation مهجع
mahjaʿ
sleeping bag كيس النوم
kīs an-nawm
sleeve insignia شارة الكم
shārat al-kumm
slide زلق . إنزلاق . مزلقة
zalaqa · inzilāq · mizlaqa
sliding wedge إسفين منزلق
isfīn munzaliq
Slim Net radar رادار « سليم نيت »
rādār slim nit
sling arms! علق سلاح !
ʿalliq silāḥ
slipway رصيف منحدر للسفن
raṣīf munḥadir lis-sufun
slope arms! تنكب سلاح !
tanakkab silāḥ
slotted-waveguide antenna هوائي توجيه موجي مشقوب
hawā'ī tawjīh mawjī mashqūb
slow march خطوة الاستعراض
khuṭwat al-istiʿrāḍ

SLQ-29 ESM تدابير دعم إلكترونية « اس ال كيو - ٢٩ »
tadābīr daʿm iliktrūnīya is il kyū - tisʿa wa ʿishrin
SLQ-32(V)2 ESM تدابير دعم إلكترونية « اس ال كيو - ٣٢ (ڤي) - ٢ »
tadābīr daʿm iliktrūnīya is il kyū - ithnayn wa thalāthīn (vī) ithnayn
SLQ(V)-1 ESM تدابير دعم إلكترونية « اس ال كيو (ڤي) - ١ »
tadābīr daʿm iliktrūnīya is il kyū (vī)-wāḥid
SLR-20 ECM تدابير مضادة إلكترونية « اس ال آر - ٢٠ »
tadābīr muḍādda iliktrūnīya is il ār - ʿishrīn
small arms أسلحة صغيرة
asliḥa ṣaghīra
smallpox جُدَري
judarī
SMI-ER SAM صاروخ سطح - جو « اس ام ١ - ئي آر »
ṣārūkh saṭḥ-jaww is im waḥid - ī ār
SM2-ER SAM صاروخ سطح - جو « اس ام ١ - ئي آر »
ṣārūkh saṭḥ-jaww is im ithnayn - ī ār
smoke ammunition ذخيرة دخان
dhakhīrat dukhān
smoke bomb قنبلة دخان
qunbulat dukhān
smoke candle شمعة دخان
shamʿat dukhān
smoke canister علبة دخان
ʿulbat dukhān
smoke cloud سحابة دخان
saḥābat dukhān
smoke-discharger جهاز اطلاق الدخان
jihāz iṭlāq ad-dukhān
smoke grenade قنبلة دخان يدوية
qunbulat dukhān yadawīya
smoke hand grenade قنبلة دخان يدوية
qunbulat dukhān yadawīya
smokelaying equipment معدات توجيه الدخان
muʿaddāt tawjīh ad-dukhān
smoke projectile قذيفة دخان
qadhīfat dukhān
smoke trail أثر الدخان
athar ad-dukhān
smoke warhead رأس قذيفة دخان
ra's qadhīfa dukhān
smoky trail أثر داخن
athar dākhin
smooth-bore gun مدفع أملس الجوف
mifdaʿ amlas al-jawf

S

"snail drum" magazine خزنة على شكل حلزوني
khaznat ʿala shakl ḥalazūnī
Snapper ATM صاروخ مضاد للدبابات « سنابر »
ṣārūkh muḍādd lid-dabbābāt snapar
SNEB rocket صاروخ « اس ان ئي بي »
ṣārūkh is in ī bī
sniper قناص
qannāṣ
sniper rifle بندقية القناص
bunduqīyat al-qannāṣ
Snoop Group radar رادار « سنوپ جروپ »
rādār snūp grūp
Snoop Tray radar رادار « سنوپ تريه »
rādār snūp trayy
snorkel منشاق : سنوركل
minshāq · snūrkal
snorkeling submarine غواصة استنشاق
ghawwāṣat istinshāq
snort induction mast صاري حثي للمنشاق
ṣārī hathī lil-minshāq
snorting استنشاق تحت الماء
istinshāq taḥt al-māʾ
SO-1 patrol craft سفينة خفر سواحل « اس اوه ـ ١ »
safīnat khafar sawāḥil is aw-wāḥid
Soko (Co) شركة سوكو
sharikat sūkū
soldier جندي . عسكري
jundī · ʿaskarī
solid-fuel وقود جاف
wuqūd jāff



solid fuel cooker جهاز طهي بالوقود الجاف
jihāz ṭuhan bil-wuqūd al-jāff
solid fuel tablet قرص وقود جاف
qurṣ wuqūd jāff
solid motor محرك صلب
muḥarrik ṣulb
solid propellant دافع جاف
dāfiʿ jāff
solid-propellant missile صاروخ بدافع جاف
ṣārūkh bi-dāfiʿ jāff
solid-state حالة الصلابة
ḥālat aṣ-ṣalāba
Soltam L-33 gun مدفع « سولتام ال ـ ٣٣ »
midfaʿ sultam il-thalātha wa thalāthīn
Somali صومالي
sūmālī

Somalia الصومال
aṣ-ṣūmāl
Soman nerve gas غاز الأعصاب « سومان »
ghāz al-aʿṣāb sūmān
sonar سونار
sūnār
sonar array مجموعة سونار
majmūʿat sūnar
sonar coupler قارن سونار
qārin sūnār
sonar search pattern نمط البحث للسونار
namaṭ al-baḥth lis-sūnār
sonobuoy طافية صوتية رادارية
ṭāfīya ṣawtīya rādārīya
sonobuoy launcher قاذفة طافيات صوتية رادارية
qādifat ṭāfīyāt ṣawtīya rādārīya
sonobuoy stowage تخزين الطافية الصوتية الرادارية
takhzīn aṭ-ṭāfīyā aṣ-ṣawtīya ar-rādārīya
sophisticated حديث . متطوّر
ḥadīth · mutaṭawwar
Soptac 23 FCS نظام التحكم في الطيران « سوپتاك ٢٣ »
niẓam at-taḥakkum fiṭ-ṭayarān suptak thalātha wa ʿishrīn
sortie غارة
ghāra
SOS-23 sonar سونار « اس اوه اس ـ ٢٣ »
sūnār is aw is thalātha wa ʿishrīn
SOS-505 sonar سونار « اس اوه اس ـ ٥٠٥ »
sūnār is aw is khams miʾa wa khamsa
sound and flash shock grenade قنبلة صدمة بالصوت والوميض
qunbulat ṣadma biṣ-ṣawṭ wal-wamīḍ
sound proofing عزل الصوت
ʿazl aṣ-ṣawt
South جنوب
janūb
South Africa جنوب أفريقيا
janūb afrīqya
South African جنوب أفريقي
janūb afrīqī
southern command القيادة الجنوبية
al-qiyāda al-janūbīya
South Korea جنوب كوريا
janūb kūrya

English	Transliteration	Arabic
South Yemen	*al-yaman al-janūbīya*	اليمن الجنوبية
Soviet-manned	*bi-qiyādat rijāl sūfyīt*	بقيادة رجال سوفييت
Soviet marines	*junūd al-baḥrīya as-sūfyātīya*	جنود البحرية السوفياتية
Soviet Union	*al-ittiḥād as-sūfyātī*	الاتحاد السوفياتي
SP-70 howitzer	*midfaʿ hāwitsar is pī sabʿīn*	مدفع هاوتزر « اس بي - ٧٠ »
SP-73 howitzer	*midfaʿ hāwitsar is pī thalātha wa sabʿīn*	مدفع هاوتزر « اس بي - ٧٣ »
Space and Defence system	*niẓām al-faḍāʾ wal-difāʿ*	نظام الفضاء والدفاع
Space Defence Operation	*ʿamalīyat difāʾ fil-faḍāʾ*	عملية دفاع في فضاء
Space Surveillance System	*niẓām al-istiṭlāʿ al-faḍāʾī*	نظام الاستطلاع الفضائي
Spacetrack BMEWS	*niẓām al-indhār al-mubakkir biṣ-ṣawārīkh al-bālistīya spaystrak*	نظام الانذار المبكر بالصواريخ البالستية سبيستراك
Spada SAM	*ṣārūkh saṭḥ-jaww spāda*	صاروخ « سطح -جو سبادا »
Spain	*isbānya*	اسبانيا
Spandrel ATM	*ṣārūkh muḍādd lid-dabbābāt spandril*	صاروخ مضاد للدبابات « سباندريل »
Spanish	*isbānī*	اسباني
spare parts	*qiṭaʿ ghiyār*	قطع غيار
spares	*qiṭaʿ ghiyār · qiṭaʿ iḥtiyāṭīya*	قطع غيار . قطع احتياطية
Sparklet gas cylinder	*usṭuwānat ghāz spārklit*	اسطوانة غاز سباركليت
Sparrow AIM	*ṣārūkh iʿtirāḍ jawwī spārū*	صاروخ اعتراض جوي « سبارو »
Spartan personnel carrier	*nāqilat junūd spārtan*	ناقلة جنود « سبارتان »
Sparviero missile	*ṣārūkh spārvīrū*	صاروخ « سبارفيرو »
SPB-35A landing aid	*muʿīn inzāl is pī bī - khamsa wa thalāthīn ayy*	معين انزال « اس بي بي - ٣٥ ايه »
spearhead	*raʾs al-muqaddima*	رأس المقدمة
Spear patrol craft	*safīnat khafar as-sawāḥil spīr*	سفينة خفر سواحل « سبير »
special forces	*qūwāt khāṣṣa*	قوات خاصة
specialist unit	*wiḥdat ikhtiṣāṣiyīn*	وحدة اختصاصيين
special mission	*muhimma khāṣṣa*	مهمة خاصة
special service vessel	*safīnat khidma khāṣṣa*	سفينة خدمة خاصة
speech transmission mask	*qināʿ irsāl al-muḥādathāt*	قناع ارسال المحادثات
speed	*surʿa*	سرعة
spent cartridge case	*ẓarf aṭ-ṭalaqa al-fārigha*	ظرف الطلقة الفارغة
Sperry computer	*kumbyūtar spīri*	كومبيوتر سبيري
SPG-9 gun	*midfaʿ is pī jī - tisʿa*	مدفع « اس بي جي - ٩ »
SPG-34 radar	*rādār is pī jī - arbaʿa wa thalāthīn*	رادار « اس بي جي - ٣٤ »
SPG-49 radar	*rādār is pī jī - tisʿa wa arbaʿīn*	رادار « اس بي جي - ٤٩ »
SPG-50 radar	*rādār is pī jī - khamsīn*	رادار « اس بي جي - ٥٠ »
SPG-51 radar	*rādār is pī jī - wāḥid wa khamsīn*	رادار « اس بي جي - ٥١ »
SPG-53A radar	*rādār is pī jī - thalātha wa khamsīn ayy*	رادار « اس بي جي - ٥٣ ايه »
SPG-55A radar	*rādār is pī jī - khamsa wa khamsīn ayy*	رادار « اس بي جي - ٥٥ ايه »
SPG-60 radar	*rādār is pī jī - sittīn*	رادار « اس بي جي - ٦٠ »
SPG self-propelled gun	*midfaʿ dhātī al-ḥaraka is pī jī*	مدفع ذاتي الحركة « اس بي جي »
Spica torpedo boat	*zawraq ṭūrbīd spīka*	زورق طوربيد « سبيكا »
Spigot ATM	*ṣārūkh muḍādd lid-dabbābāt spigut*	صاروخ مضاد للدبابات « سبيجوت »
spike	*mismār · ghāriz*	مسمار . غارز
Spin Scan radar	*rādār spīn skān*	رادار « سبين سكان »

S

spin-stabilized موازن بالتدويم
muwāzan bit-tadwīm
spin-stabilized grenade قنبلة يدوية موازنة بالتدويم
qunbula yadawī muwāzana bit-tadwīm
Spin Trough radar رادار « سپين تروف »
rādār spin trūf
Spiral ATM صاروخ مضاد للدبابات « سپايرال »
ṣārūkh muḍādd lid-dabbābāt spāyral
splinterproof glass زجاج منيع للشظايا
zujāj manīᶜ lish-shaẓāya
SPN-10 landing aid معين الانزال « اس پي ان - ١٠ »
muᶜīn al-inzāl is pī in - ᶜashara
SPN-43 landing aid معين الانزال « اس پي ان - ٤٣ »
muᶜīn al-inzāl is pī in - thalātha wa arbaᶜīn
Spoon Rest radar رادار « سپون ريست »
rādār spūn rist
spot charges شحنات موضعية
shaḥnāt mawḍᶜīya
SPQ-9A radar رادار « اس پي كيو - ٩ ايه »
rādār is pī kyū - tisᶜa ayy
sprag locking brake مكبح تثبيت دولاب المركبة
mikbaḥ tathbīt dūlāb al-markaba
Springfield rifle بندقية « سپرينج فيلد »
bunduqīyat springfīld
spring loaded محمّل بنابض . ملقم بنابض
muḥammal bi-nābiḍ · mulaqqam bi-nābiḍ
Spruance destroyer مدمرة « سپرونس »
mudammirat spruwans



SPS-10 radar رادار « اس پي اس - ١٠ »
rādār is pī is - ᶜashara
SPS-33 radar رادار « اس پي اس - ٣٢ »
rādār is pī is - thalātha wa thalāthīn
SPS-49 radar رادار « اس پي اس - ٤٩ »
rādār is pī is - tisᶜa wa arbaᶜīn
SPS-55 radar رادار « اس پي اس - ٥٥ »
rādār is pī is khamsa wa khamsīn
SPS-703 radar رادار « اس پي اس - ٧٠٣ »
rādār is pī is - sabᶜ miʾa wa thalātha
Sputnik satellite قمر صناعي « سبتنيك »
qamr ṣināᶜī sputnik
SPW-2 radar رادار « اس پي دبليو - ٢ »
rādār is pī dablyū - ithnayn
spy جاسوس
jāsūs
SPY-1A radar رادار « اس پي واي - ١ ايه »
rādār is pī āyy - wāḥid ayy
SQQ-23 sonar سونار « اس كيو كيو - ٢٣ »
sūnār is kyū kyū - thalātha wa ᶜishrīn
SQR-19 sonar سونار « اس كيو آر - ١٩ »
sūnār is kyū ār - tisᶜata ᶜashar
SQS-17 sonar سونار « اس كيو اس - ١٧ »
sūnār is kyū is - sabᶜata ᶜashar
SQS-53 sonar سونار « اس كيو اس - ٥٣ »
sūnar is kyū is - thalātha wa khamsīn
squad حضيرة
ḥaḍīra
squad leader قائد الحضيرة
qāᶜid al-ḥaḍīra
squadron سرية . سرب
sarīya · sirb
square ميدان الاستعراض . مربع
maydān al-istiᶜrāḍ · murabᶜ
Square Head radar رادار « سكوير هيد »
rādār skwīr hid
Square Pair radar رادار « سكوير پير »
rādār skwīr payr
Square Tie radar رادار « سكوير تاي »
rādār skwīr tāyy
squash head رأس مهروس
raʾs mahrūs
Squatt Eye radar رادار « سكوات آي »
rādār skwat āyy
Squint Eye radar رادار « سكوينت آي »
rādār skwīnt āyy
SR-71 aircraft طائرة « اس آر - ٧١ »
ṭāʾirat is ār - wāḥid wa sabᶜīn
SRAAM AAM صاروخ جو - جو قصير المدى
ṣārūkh jaww-jaww qaṣīr al-mada
SRAM AGM صاروخ جو - أرض « اس ار اى ام »
ṣārūkh jaww-arḍ is ār ayy im
SRBoc chaff launcher قاذفة شرائح التشويش « اس ار بي او سي »
qādhifat sharāᶜī at-tashwīsh is ār bī aw sī
SRE-M5 radar رادار « اس آر ئي - ام ٥ »
rādār is ār ī - im khamsa
Sri Lanka سري لانكا
srī lānkā

SR-N-6 hovercraft حوامة « اس آر ـ ان ـ ٦ »
ḥawwāma is ār - in - sitta
SS-1 SSM صاروخ سطح ـ سطح « اس اس ـ ١ »
ṣārukh saṭḥ-saṭḥ is is wāḥid
SS-4 SSM صاروخ سطح ـ سطح « اس اس ـ ٤ »
ṣārukh saṭḥ-saṭḥ is is arbaʿa
SS-5 SSM صاروخ سطح ـ سطح « اس اس ـ ٥ »
ṣārukh saṭḥ-saṭḥ is is khamsa
SS-9 SSM صاروخ سطح ـ سطح « اس اس ـ ٩ »
ṣārukh saṭḥ-saṭḥ is is tisʿa
SS-10 SSM صاروخ سطح ـ سطح « اس اس ـ ١٠ »
ṣārukh saṭḥ-saṭḥ is is ʿashara
SS-11 SSM صاروخ سطح ـ سطح « اس اس ـ ١١ »
ṣārukh saṭḥ-saṭḥ is is aḥaha ʿashar
SS-12 SSM صاروخ سطح ـ سطح « اس اس ـ ١٢ »
ṣārukh saṭḥ-saṭḥ is is ithnata ʿashar
SS-13 SSM صاروخ سطح ـ سطح « اس اس ـ ١٣ »
ṣārukh saṭḥ-saṭḥ is is thalāthata ʿashar
SS-14 SSM صاروخ سطح ـ سطح « اس اس ـ ١٤ »
ṣārukh saṭḥ-saṭḥ is is arbaʿata ʿashar
SS-15 SSM صاروخ سطح ـ سطح « اس اس ـ ١٥ »
ṣārukh saṭḥ-saṭḥ is is khamsata ʿashar
SS-16 ICBM صاروخ بالستي عابر للقارات « اس اس ـ ١٦ »
ṣārukh bālistī ʿābir lil-qārāt is is - sittata ashar
SS-17 ICBM صاروخ بالستي عابر للقارات « اس اس ـ ١٧ »
ṣārukh bālistī ʿābir lil-qārāt is is sabʿata ashar
SS-18 ICBM صاروخ بالستي عابر للقارات « اس اس ـ ١٨ »
ṣārukh bālistī ʿābir lil-qārāt is is thamānyata ashar
SS-19 ICBM صاروخ بالستي عابر للقارات « اس اس ـ ١٩ »
ṣārukh bālistī ʿābir lil-qārāt is is tisʿata ashar
SS-20 IRBM صاروخ بالستي متوسط المدى « اس اس ـ ٢٠ »
ṣārukh bālistī mutawassiṭ al-mada is is - ʿishrīn
SS-21 SSM صاروخ سطح ـ سطح « اس اس ـ ٢١ »
ṣārukh saṭḥ-saṭḥ is is wāḥid wa ʿishrīn
SS-22 SSM صاروخ سطح ـ سطح « اس اس ـ ٢٢ »
ṣārukh saṭḥ-saṭḥ is is ithnayn wa ʿishrīn
SS-23 missile صاروخ « اس اس ـ ٢٣ »
ṣārūkh is is - thalātha wa ʿishrīn
SSB submarine غواصة « اس اس بي »
ghawwāṣat is is bī
SSBN nuclear submarine غواصة نووية « اس اس بي ان »
ghawwāṣa nawawīya is is bī in
SS-C-1B SSM صاروخ سطح ـ سطح « اس اس ـ سي ـ ١ بي »
ṣārukh saṭḥ-saṭḥ is is - sī - wāḥid bī
SSG submarine غواصة « اس اس جي »
ghawwāṣat is is jī
SSGN nuclear submarine غواصة نووية « اس اس جي ان »
ghawwāṣat nawawīya is is jī in
SSM launcher قاذفة صواريخ « اس اس ام »
qādhifat ṣawārīkh is is im
SSN nuclear submarine غواصة نووية « اس اس ان »
ghawwāṣa nawawīya is is in
SS-N-1 SSM صاروخ سطح ـ سطح « اس اس ـ ان ـ ١ »
ṣārukh saṭḥ-saṭḥ is is - in - wāḥid
SS-N-2 SSM صاروخ سطح ـ سطح « اس اس ـ ان ـ ٢ »
ṣārukh saṭḥ-saṭḥ is is - in - ithnayn
SS-N-2A SSM صاروخ سطح ـ سطح « اس اس ـ ان ـ ٢ ايه »
ṣārukh saṭḥ-saṭḥ is is - in - ithnayn ayy
SS-N-3 SSM صاروخ سطح ـ سطح « اس اس ـ ان ـ ٣ »
ṣārukh saṭḥ-saṭḥ is is - in - thalātha
SS-N-4 SSM صاروخ سطح ـ سطح « اس اس ـ ان ـ ٤ »
ṣārukh saṭḥ-saṭḥ is is - in - arbaʿa
SS-N-5 SSM صاروخ سطح ـ سطح « اس اس ـ ان ـ ٥ »
ṣārukh saṭḥ-saṭḥ is is - in - khamsa
SS-N-6 SLBM صاروخ بالستي منطلق من الغواصة « اس اس ـ ان ـ ٦ »
ṣārukh bālistī munṭaliq min al-ghawwāṣa is is - in - sitta
SS-N-7 SSM صاروخ سطح ـ سطح « اس اس ـ ان ـ ٧ »
ṣārukh saṭḥ-saṭḥ is is - in - sabʿa
SS-N-8 SSM صاروخ سطح ـ سطح « اس اس ـ ان ـ ٨ »
ṣārukh saṭḥ-saṭḥ is is - in - thamānya
SS-N-9 SSM صاروخ سطح ـ سطح « اس اس ـ ان ـ ٩ »
ṣārukh saṭḥ-saṭḥ is is - in - tisʿa
SS-N-11 SSM صاروخ سطح ـ سطح « اس اس ـ ان ـ ١١ »
ṣārukh saṭḥ-saṭḥ is is - in - aḥada ʿashar

S

SS-N-12 SSM صاروخ سطح ـ سطح « اس اس ـ ان ـ ١٢ »
ṣārukh saṭḥ-saṭḥ is is - in - ithnata ʿashar
SS-N-14 SSM صاروخ سطح ـ سطح « اس اس ـ ان ـ ١٤ »
ṣārukh saṭḥ-saṭḥ is is - in - arbaʿata ʿashar
SS-N-15 SSM صاروخ سطح ـ سطح « اس اس ـ ان ـ ١٥ »
ṣārukh saṭḥ-saṭḥ is is - in - khamsata ʿashar
SS-N-16 SSM صاروخ سطح ـ سطح « اس اس ـ ان ـ ١٦ »
ṣārukh saṭḥ-saṭḥ is is - in - sittata ʿashar
SS-N-17 SSM صاروخ سطح ـ سطح « اس اس ـ ان ـ ١٧ »
ṣārukh saṭḥ-saṭḥ is is - in - sabʿata ʿashar
SS-N-18 SSM صاروخ سطح ـ سطح « اس اس ـ ان ـ ١٨ »
ṣārukh saṭḥ-saṭḥ is is - in - thamānyata ʿashar
SS-N-19 SSM صاروخ سطح ـ سطح « اس اس ـ ان ـ ١٩ »
ṣārukh saṭḥ-saṭḥ is is - in - tisʿata ʿashar
SS-N-21 SSM صاروخ سطح ـ سطح « اس اس ـ ان ـ ٢١ »
ṣārukh saṭḥ-saṭḥ is is - in - wāḥid wa ʿishrīn
SS-N-22 SSM صاروخ سطح ـ سطح « اس اس ـ ان ـ ٢٢ »
ṣārukh saṭḥ-saṭḥ is is - in - ithnayn wa ʿishrīn
SS-NX-13 missile صاروخ « اس اس ـ ان اكس ١٣ »
ṣārūkh is is - in iks - thalāthata ʿashar
SS-NX-17 ICBM صاروخ بالستي عابر للقارات « اس اس ـ ان اكس ـ ١٧ »
ṣārukh bālistī ʿābir lil-qārat is is - in iks - sabʿata ʿashar



SS-NX-20 missile صاروخ « اس اس ـ ان اكس ـ ٢٠ »
ṣārūkh is is - in iks - ʿishrīn
SSR-1 receiver مستقبل « اس اس أر ـ ١ »
mustaqbil is is ar - wāḥid
SST4 torpedo طوربيد « اس اس تي ٤ »
ṭūrbīd is is tī arbaʿa
SS-X-23 SSM صاروخ سطح ـ سطح « اس اس ـ اكس ـ ٢٣ »
ṣārukh saṭḥ-saṭḥ is is - iks - thalātha wa ʿishrīn
SS-X-28 missile صاروخ « اس اس ـ اكس ـ ٢٨ »
ṣārūkh is is - iks - thamānya wa ʿishrīn
stability استقرار
isitqrār
stabilization system نظام موازنة
niẓām muwāzana
stabilized gun مدفع متوازن
midfaʿ mutawāzan
stabilized monocular sight مهداف متوازن أحادي العين
mihdāf mutawāzan uḥādī al-ʿayn
stabilized sight مهداف متوازن
mihdāf mutawāzan
stabilizer blade ريشة الموازن
rīshat al-muwāzin
staff أركان
arkān
staff officer ضابط ركن
ḍābiṭ rukn
stainless steel فولاذ لا يصدأ
fūlādh lā yaṣdaʾ
stand موضع . منصة . حامل
mawḍiʿ · minaṣṣa · ḥāmil
Standard ARM missile صاروخ ايه ار ام ستاندارد مضاد للرادار
ṣārūkh ayy ār im stāndārd muḍādd lir-rādār
standard bearer حامل العلم
ḥāmil al-ʿalam
standard fuel وقود اعتيادي
wuqūd iʿtiyādī
standard launcher قاذفة اعتيادية
qādhifa iʿtiyādīya
standard model طراز اعتيادي
ṭirāz iʿtiyādī
Standard SAM صاروخ سطح ـ جو « ستاندارد »
ṣārukh saṭḥ-jaww stāndārd
Standard SM-1 missile صاروخ ستاندارد « اس ام ـ ١ »
ṣārūkh stāndārd is im - wāḥid
Standard SM-2 missile صاروخ ستاندارد « اس ام ـ ٢ »
ṣārūkh stāndārd is im - ithnayn
stand at attention! قف في وضع انتباه
qiff fī waḍʿ intibāh
stand at ease! استرح !
istariḥ
stand-by إحتياطي
iḥtiyāṭī
stand-down! الحرس ـ بدل !
al-ḥaras - baddil
stand easy! راحة !
rāḥa
standing orders أوامر دائمة
awāmir dāʾima
stand-off ASW سلاح للهجوم عن بعد مضاد للغواصات
silāḥ lil-hujūm ʿan buʿd muḍādd lil-ghawwāṣat
stand-off interceptor طائرة معترضة للهجوم عن بعد
ṭāʾira muʿtarida lil-hujūm ʿan buʿd

stand-off weapon — سلاح للهجوم عن بعد
silāḥ lil-hujūm ʿan buʿd

S-tank — دبابة « اس »
dabbābat is

starboard — ميمنة
maymana

starboard bin — صندوق الميمنة
ṣundūq al-maymana

starboard island — جزيرة الميمنة
jazīrat al-maymana

Starfighter aircraft — طائرة « ستارفايتر »
ṭāʾirat stārfāytar

Starlifter air-transporter — طائرة نقل « ستارلفتر »
ṭāʾirat naql stārliftar

start up! — انطلق
inṭaliq

state of alert — حالة الانذار
ḥālat al-indhār

state of emergency — حالة الطوارىء
ḥālat aṭ-ṭawāriʾ

state security — أمن الدولة
amn ad-dawla

static — ساكن . متوقف
sākin · mutawaqqaf

static thrust — قوة الدفع الساكن
qūwat ad-dafʿ as-sākin

stationary — ثابت . ساكن
thābit · sākin

stationary target — هدف ثابت
hadaf thābit

steam catapult — منجنيق بخاري
manganīq bukhārī

steam turbine — تربين بخاري
turbīn bukhārī

steel — فولاذ . صُلب
fūlādh · ṣulb

steel deck — سطح فولاذي
saṭḥ fūlādhī

steel helmet — خوذة فولاذية
khūdha fūlādhīya

steer — أدار . قاد
adāra · qāda

steering — إدارة . تسيير . توجيه
idāra · tasyīr · tawjīh

stellar-inertial navigation system — نظام بالقصور الذاتي للملاحة النجمية
niẓām bil-quṣūr adh-dhātī lil-milāḥa an-najmīya

stem — ساق . جذع
sāq · jidhʿ

Stenka torpedo boat — زورق طوربيد « ستينكا »
zawraq ṭūrbīd stīnka

Sten gun — مدفع « ستن »
midfaʿ stin

Sten Gun sub-machine gun — رشاش قصير « ستن جن »
rashshāsh qasīr stin gan

step faster! — خطوة ـ سريعة !
khuṭwa - sarīʿa

step out! — أسرع ـ الخطى !
asriʿ - al-khuṭā

step short! — خطوة ـ قصيرة !
khuṭwa - qaṣīra

step slower! — خطوة ـ بطيئة !
khuṭwa - baṭīʾa

sterile dressing — ضمادة معقمة
ḍimāda muʿaqqama

Sterling sub-machine gun — رشاش قصير « ستيرلينج »
rashshāsh qaṣīr stirling

stern — مؤخرة السفينة
muʾakhkharat as-safīna

stern door — باب المؤخرة
bāb al-muʾakhkhara

sterngate — بوابة المؤخرة
bawwābat al-muʾakhkhara

Steyr AUG rifle — بندقية « شتير ايه يو جي »
bunduqīya shtayr ayy yū jī

stick — عصا . قضيب .
ʿaṣa · qaḍīb

Stinger SAM — صاروخ سطح ـ جو « ستينجر »
ṣārukh saṭḥ-jaww stingar

Stinger missile — صاروخ « ستينجر »
ṣārūkh stingar

Stingray torpedo — طوربيد « ستينجراي »
ṭūrbīd stingrayy

stock — مؤونة . بضاعة . تموين
muʾna · baḍāʿa · tamwīn

Stockholm class — فئة « ستوكهولم »
fiʾat stuk-hulm

STOL operations — عمليات الاقلاع والحط القصير
ʿamaliyāt al-iqlāʿ wal-ḥaṭṭ al-qaṣīr

stop! — قف !
qiff

Stop Light ESM — تدبير دعم الكتروني « ستوب لايت »
tadbīr daʿm iliktrūnīya stup lāyt

stop firing! — الرمي ـ أوقف !
ar-ramī awqif

storable liquid — سائل قابل للتخزين
sāʾil qābil lit-takhzīn

S

storage خزن . تخزين
khazn · takhzīn
store مخزن
makhzan
store dump مستودع تخزين
mustawdaᶜ takhzīn
stores مخازن . تموينات
makhāzin · tamwīnāt
stores issue صرف التموينات
ṣarf at-tamwīnāt
stores-transfer نقل التموينات
naql at-tamwīnāt
STOVL اقلاع قصير وحط عمودي
iqlāᶜ qaṣīr wa ḥaṭṭ ᶜamūdī
straggler متخلف
mutakhallif
Straight Flush radar رادار «ستريت فلاش »
rādār strayt flash
stranded vehicle عربة معطلة
ᶜaraba muᶜaṭṭala
strap-on booster جهاز تعزيز مربوط
jihāz taᶜziz marbūṭ
Strategic Air Command القيادة الجوية الاستراتيجية
al-qiyāda al-jawwīya al-istrātījīya
strategic bombing قصف استراتيجي
qaṣf istrātījī
strategic capacity سعة استراتيجية
siᶜa istrātījīya
strategic missile submarine غواصة صواريخ استراتيجية
ghawwāṣat ṣawārīkh istrātījīya
strategic missile system شبكة صواريخ استراتيجية
shabakat ṣawārīkh istrātījīya
Strategic Nuclear Forces القوات النووية الاستراتيجية
al-qūwāt an-nawawīya al-istrātījīya
strategic parts أجزاء استراتيجية
ajzā᾿ istrātījīya
strategic potential امكانيات استراتيجية
imkānīyāt istrātījīya
strategic reconnaissance استطلاع استراتيجي
istiṭlāᶜ istrātījī
strategic reconnaissance aircraft طائرة استطلاع استراتيجي
ṭā᾿irat istiṭlāᶜ istrātījī
strategic rocket forces قوات الصواريخ الاستراتيجية
qūwāt aṣ-ṣawārīkh al-istrātījīya



strategic target هدف استراتيجي
hadaf istrātījī
strategy استراتيجية
istrātījīya
stratosphere طبقة الجو العالية
ṭabaqat al-jaww al-ᶜālīya
stratospheric aircraft طائرة الجو العالي
ṭā᾿irat al-jaww al-ᶜālī
Stratotanker طائرة نقل « ستراتوتانكر »
ṭā᾿irat naql strātūtankar
Streaker vehicle مركبة « ستريكر »
markabat strīkar
streamlining خط انسيابي
khaṭṭ insiyābi
street fighting قتال الشوارع
qitāl ash-shawāriᶜ
strength شدة . قوة
shidda · qūwa
stretcher نقالة .
naqqāla
stretcher bearer حامل نقالة
ḥāmil naqqāla
stretcher case جريح واجب نقلة
jarīḥ wājib naqqāla
stretcher casualty مصاب النقالة
muṣāb an-naqqāla
Stridsvagn 103 tank دبابة « ستريدز ڤاجن ١٠٣ »
dabbābat strīdz vāgan mi᾿a wa thalātha
strike ضربة . إضراب
ḍarba · iḍrāb
strike aircraft طائرة هجوم
ṭā᾿irat hujūm
Strike Command قيادة الهجوم
qiyādat al-hujūm
strike fighter طائرة مقاتلة مهاجمة
ṭā᾿ira muqātila muhājima
Strikemaster aircraft طائرة « سترايكماستر »
ṭā᾿irat strāykmāstar
Striker vehicle مركبة « سترايكر »
markabat strāykar
Strikemaster trainer طائرة تدريب « سترايكماستر »
ṭā᾿irat tadrīb strāykmāstar
strike squadron سرب هجوم
sirb hujūm
STRIM-89 rocket launcher قاذفة صواريخ « ستريم ـ ٨٩ »
qādhifat ṣawārīkh strim - tisᶜa wa thamānīn
string of grenades سلسلة قنابل يدوية
silsilat qanābil yadawīya

Stromboli ship — سفينة « سترومبولي »
safīnat strumbūlī
stronghold — حصن
ḥiṣn
Strut Curve radar — رادار « سترات كيرف »
rādār strat kurv
Sturgeon submarine — غواصة « سترجن »
ghawwāṣat starjan
Styrofoam closure — مختوم بستايروفوم
makhtūm bi-stāyrufūm
Styx missile — صاروخ ستيكس
ṣārūkh stiks
Su-7 aircraft — طائرة « إس يو ـ ٧ »
ṭā'irat is yū - sab'a
Su-7UMK aircraft — طائرة « إس يو ـ ٧ يو ام كيه »
ṭā'irat is yū im kayy
Su-9 fighter — طائرة مقاتلة « إس يو ـ ٩ »
ṭā'ira muqātila is yū - tis'a
Su-11 fighter — طائرة مقاتلة « إس يو ـ ١١ »
ṭā'ira muqātila is yū - aḥada 'ashar
Su-15 fighter — طائرة مقاتلة « إس يو ـ ١٥ »
ṭā'ira muqātila is yū - khamsata 'ashar
Su-17 aircraft — طائرة « إس يو ـ ١٧ »
ṭā'irat is yū sab'ata 'ashar
Su-19 combat aircraft — طائرة حربية « إس يو ـ ١٩ »
ṭā'ira ḥarbīya is yū tis'ata 'ashar
Su-20 aircraft — طائرة « إس يو ـ ٢٠ »
ṭā'irat is yū 'ishrīn
Su-22 aircraft — طائرة « إس يو ـ ٢٢ »
ṭā'irat is yū ithnayn wa 'ishrīn
Su-24 Fencer — طائرة « إس يو ـ ٢٤ » فنسر
ṭā'irat is yū arba'a wa 'ishrīn finsar
Su-25 aircraft — طائرة « إس يو ـ ٢٥ »
ṭā'irat is yū khamsa wa 'ishrīn
Su-27 fighter — طائرة مقاتلة « إس يو ـ ٢٧ »
ṭā'ira muqātila is yū sab'a wa 'ishrīn
sub-calibre mortar — هاون مصغر العيار
hāwun muṣaghghar al-'iyār
Sub-Harpoon missile — صاروخ « صب ـ هاربون »
ṣārūkh ṣab-harpūn
sub-machine gun — رشاش قصير
rashshāsh qaṣīr
submarine — غواصة
ghawwāṣa
submarine base — قاعدة غواصات
qā'idat ghawwāṣāt
submarine-based — مقرها الغواصة
maqarruhā al-ghawwāṣa
submarine battery — بطارية غواصات
baṭṭārīyat ghawwāṣat
submarine launched — منطلق من الغواصة
munṭaliq min al-ghawwāṣa
submarine mine — لغم مغمور
lughm maghmūr
submariner — غواص
ghawwāṣ
submarine rocket — صاروخ غواصات
ṣārūkh ghawwāṣāt
submarine salvage vessel — سفينة انقاذ الغواصات
safīnat inqād al-ghawwāṣāt
submerged — مغمور . غاطس
maghmūr · ghāṭis
submerged bridge — جسر غاطس
jisr ghāṭis
submerged launch — إطلاق مغمور
iṭlāq maghmūr
submerged speed — السرعة تحت الماء
as-sur'a taḥt al-mā'
submerged voyage — رحلة تحت الماء
raḥla taḥt al-mā'
suborbital warhead-carrier — حاملة رأس قذيفة شبه مداري
ḥāmilat ra's qadhīfa shibh madārī
subordinate — مرؤوس . تابع
mar'ūs · tābi'
subordination — تبعية . خضوع
taba'īya · khuḍū'
Subroc missile — صاروخ « سبروك »
ṣārūkh sabrūk
SUBSAFE features — خصائص أمان الغواصة
khaṣā'iṣ amān al-ghawwāṣa
subsonic cruise armed decoy — صاروخ كروز نوع شرك مسلح ذو سرعة دون الصوت
ṣārūkh krūz naw' sharak musallaḥ dhu sur'a dūn aṣ-sawtīya
subsonic speed — سرعة دون الصوتية
sur'a dūn aṣ-ṣawtīya
sub tender — سفينة مموّنة للغواصة
safīna mumawwina lil-ghawwāṣa
sub-unit — وحدة فرعية
wiḥda far'īya
subversive — هدام
haddām

S

English	Transliteration	Arabic
subversive group	*majmūʿa haddāmīya*	مجموعة هدامة
Sudan	*as-sūdān*	السودان
Suffren destroyer	*mudammirat sufran*	مدمرة « سفرن »
suicide squad	*firqa intiḥārīya*	فرقة انتحارية
Sukhoi (Co)	*sharikat sūkhuwi*	شركة « سوخوي »
Sukhoi-built aircraft	*ṭāʾira min ṣunʿ sūkhuwi*	طائرة من صنع « سوخوي »
Sultan vehicle	*markabat salṭan*	مركبة « سلطان »
summer camp	*muʿaskar ṣayfī*	معسكر صيفي
sunk	*ghātis · ghariq*	غاطس . غرق
sunshade	*wāqiyat ash-shams*	واقية الشمس
sunstroke	*ḍarbat shams*	ضربة شمس
Sun Visor radar	*rādār ṣan vāyzar*	رادار « صن ڤايزر »
Super 530 AAM	*ṣārūkh jaww-jaww sūpar khams miʾa wa thalathīn*	صاروخ جو ـ جو « سوبر ٥٣٠ »
Super Bazooka M20	*midfaʿ muḍādd lid-dabbābāt sūpar bāzūkā im ʿishrīn*	مدفع مضاد للدبابات « سوبر بازوكا ام ٢٠ »
super-carrier	*ḥāmila ḍakhma*	حاملة ضخمة
Super Cub aircraft	*ṭāʾirat sūpar kab*	طائرة « سوبركب »
Super Etendard strike fighter	*ṭāʾira muqātila muhājima sūpar aytandārd*	طائرة مقاتلة مهاجمة « سوبر إتيندارد »
Super Falcon AAM	*ṣārukh jaww-jaww sūpar falkan*	صاروخ جو ـ جو « سوبر فالكون »
Super Frelon helicopter	*ṭāʾira ʿamūdīya sūpar frilun*	طائرة عمودية « سوبر فريلون »
superheating boiler	*mirjal farṭ taskhīn*	مرجل فرط تسخين
Super King Air aircraft	*ṭāʾirat sūpar king ayr*	طائرة « سوبر كينج اير »
Super Mini Signal Cartridge	*kharṭūshat ishārāt sūpar mini*	خرطوشة إشارات « سوبر ميني »
Super Mirage 4000 aircraft	*ṭāʾirat sūpar mīrāj arbaʿa alāf*	طائرة « سوبر ميراج ٤٠٠٠ »
Super Puma helicopter	*ṭāʾira ʿamudīya sūpar pyūma*	طائرة عمودية « سوبر بيوما »
Super R530 AAM	*ṣārūkh jaww-jaww sūpar ār khams miʾa wa thalāthīn*	صاروخ جو ـ جو « سوبر آر ٥٣٠ »
Super RBOC chaff launcher	*qādhifat sharāʿī tashwīsh sūpar ār bī aw sī*	قاذفة شرائح تشويش « سوبر آر بي او سي »
Super Sabre aircraft	*ṭāʾirat sūpar saybar*	طائرة « سوبر سيبر »
Super Skywagon aircraft	*ṭāʾirat sūpar skāywagan*	طائرة « سوبر سكايواجون »
supersonic	*asraʿ min aṣ-ṣawt*	أسرع من الصوت
supersonic endurance	*taḥmīl fawqa surʿat aṣ-ṣawt*	تحمل فوق سرعة الصوت
supersonic tactical missile	*ṣārūkh taktīkī asraʿ min aṣ-ṣawt*	صاروخ تكتيكي أسرع من الصوت
Super Standard fighter	*ṭāʾira muqātila sūpar stāndard*	طائرة مقاتلة « سوبر ستاندرد »
superstructure	*inshāʾāt ʿulwīya lis-safīna*	إنشاءات علوية للسفينة
supervision unit	*wiḥdat murāqaba*	وحدة مراقبة
supplies	*imdādāt · tamwīn*	إمدادات . تموين
supply agency	*wakalat tamwīn*	وكالة تموين
supply base	*qāʿidat tamwīn*	قاعدة تموين
supply depot	*mustawdaʿ at-tamwīnāt*	مستودع التموينات
supply drop	*isqāṭ at-tamwīnāt*	إسقاط التموينات
supply line	*khaṭṭ al-imdādāt*	خط الامدادات
support	*daʿm · taʿzīz*	دعم . تعزيز
support element	*ʿunṣur ad-daʿm*	عنصر الدعم
support operation	*ʿamalīyat at-taʿzīz*	عملية التعزيز
support squadron	*sarīya taʿzīz · sirb taʿzīz*	سرية تعزيز . سرب تعزيز



support unit وحدة دعم
wiḥdat daʿm
supreme command قيادة عليا
qiyāda ʿulyā
Sura rocket صاروخ « سورا »
ṣārūkh sūra
surface combatants مقاتلون بريّون
muqātilūn barrīyūn
surfaced صعد إلى السطح
ṣaʿada ilas-saṭḥ
surface engagements إشتباكات سطحية
ishtibākāt saṭḥīya
surface-search radar رادار كشف سطحي
rādār kashf saṭḥī
surface threat تهديد سطحي
tahdīd saṭḥī
surface-to-air missile صاروخ سطح ـ جو
ṣārūkh saṭḥ-jaww
surface-to-surface missile صاروخ سطح ـ سطح
ṣārukh saṭḥ-saṭḥ
surgeon جراح
jarrāḥ
surplus store مخزن الفائض
makhzan al-fāʾiḍ
surprise assault انقضاض مباغت
inqiḍāḍ mubāghit
surprise attack هجوم مباغت
hujūm mubāghit
surrender تسليم . استسلام
taslīm · istislām
surveillance إستطلاع
istiṭlāʿ
surveillance equipment معدات الاستطلاع
muʿaddāt al-istiṭlāʿ
surveillance fighter طائرة مقاتلة استطلاعية
ṭāʾira muqātila istiṭlāʿīya
surveillance radar رادار استطلاع
rādār istitlāʿ
survey مسح . مساحة
masḥ · misāḥa
surviving يبقى حياً
yabqā ḥayyan
survivor على قيد الحياة
ʿala qayd al-ḥayāh
Susa patrol craft سفينة خفر سواحل « سوزا »
safīnat khafar sawāḥil sūza
SUSAT sight مهداف « سوسات »
mihdāf sūsāt
sustainer مداوم
mudāwim
sustainer burning حرق مداوم
ḥarq mudāwim
sustainer motor محرك مداومة
muḥarrik mudāwima
sustainer nozzle فوهة مداومة
fūhat mudāwima
Sutjeska submarine غواصة « سوتجيسكا »
ghawwāṣat sūtjiska
SUU20 dispenser موزع « اس يو يو ٢٠ »
muwazziʿ is yū yū ʿishrīn
SUW-N-1 ASW launcher قاذفة صواريخ مضادة للغواصات « اس يو دبليو ان ـ ١ »
qādhifat sawārīkh muḍādda lil-ghawwāṣāt is yū dablyū in wāḥid
SVD rifle بندقية « اس في دي »
bunduqīyat is vī dī
Sverdlov cruiser طرادة « سفردلوف »
ṭarrādat svirdluf
Swatow craft سفينة « سواتو »
safīnat swatū
Swatter ATM صاروخ مضاد للدبابات « سواتر »
ṣārūkh muḍādd lid-dabbābāt swatar
Sweden السويد
as-suwīd
Swedish سويدي
suwīdī
sweep position وضع الكسح
waḍʿ al-kasḥ
Swiftsure submarine غواصة « سويفت شور »
ghawwāṣat swift-shūr
swimmer delivery vehicle مركبة تسليم عائمة
markabat taslīm ʿāʾima
Swingfire ATGW سلاح موجه مضاد للدبابات « سوينج فاير »
silāḥ muwajjah muḍādd lid-dabbābāt swingfāyr
Swiss سويسري
swīsarī
switch مفتاح
miftāḥ
switchboard operator عامل الهاتف
ʿāmil al-hātif
Switch Off! اقفل !
iqfil
Switzerland سويسرة
swīsara
sword سيف
sayf
Sycamore HC14 helicopter طائرة عمودية « سيكامور اتش سي ١٤ »
ṭāʾira ʿamūdīya sikamūr itsh sī arbaʿata ʿashar

S

Syllex ECM rocket launcher قاذفة صواريخ « سايلكس ئي سي ام »
qādhifat sawārīkh sāyliks ī sī im

symmetrical flow تدفق متماثل
tadaffuq mutamāthil

synchronisation data بيانات التزامن
bayānāt at-tazāmun

Synthetic Aperture Radar رادار « سينثاتك اپاتشر »
rādār sinthitik apatshar

Syria سوريا
sūrya

Syrian سوري
sūrī

syringe محقنة
miḥqana

system نظام . جهاز . شبكة
niẓām · jihāz · shabaka



T

T-class submarine — غواصة « طراز ـ تي »
ghawwāṣa ṭirāz tī

T-1 trainer aircraft — طائرة تدريب « تي ـ ١ »
ṭā'irat tadrīb tī - wāḥid

T-10 tank — دبابة « تي ـ ١٠ »
dabbābat tī - ʿashara

T-12 gun — مدفع « تي ـ ١٢ »
midfaʿ tī-ithnata ʿashar

T-42 aircraft — طائرة « تي ـ ٤٢ »
ṭā'irat tī - ithnayn wa arbaʿīn

T-43 minesweeper — كاسحة الغام « تي ـ ٤٣ »
kāsiḥat alghām tī - thalātha wa arbaʿīn

T-53-L-701 turboprop — طائرة بمحرك مروحي تربيني « تي ـ ٥٣ ـ ال ـ ٧٠١ »
ṭā'ira bi-muḥarrik mirwaḥī turbīnī tī - thalātha wa khamsīn - il-sabʿa mi'a wa wāḥid

T-54 tank — دبابة « تي ـ ٥٤ »
dabbābat tī - arbaʿa wa khamsīn

T-55 aircraft — طائرة « تي ـ ٥٥ »
ṭā'irat tī - khamsa wa khamsīn

T-55 tank — دبابة « تي ـ ٥٥ »
dabbābat tī - khamsa wa khamsīn

T-58 engine — محرك « تي ـ ٥٨ »
muḥarrik tī - thamānya wa khamsīn

T-62 tank — دبابة « تي ـ ٦٢ »
dabbābat tī - ithnayn wa sittīn

T-64 tank — دبابة « تي ـ ٦٤ »
dabbābat tī - arbaʿa wa sittīn

T-66 fighter — طائرة مقاتلة « تي ـ ٦٦ »
ṭā'ira muqātila tī - sitta wa sittīn

T-69 tank — دبابة « تي ـ ٦٩ »
dabbābat tī - tisʿa wa sittīn

T-72 tank — دبابة « تي ـ ٧٢ »
dabbābat tī - ithnayn wa sabʿīn

T-72K tank — دبابة « تي ـ ٧٢ كيه »
dabbābat tī - ithnayn wa sabʿin kayy

T-80 tank — دبابة « تي ـ ٨٠ »
dabbābat tī - thamānīn

TA-4J aircraft — طائرة « تي ايه ـ ٤ جيه »
ṭā'irat tī ayy - arbaʿa jayy

Tacamo aircraft — طائرة تاكامو
ṭā'irat takāmū

TACAN navigation — نظام ملاحة تاكان
niẓām milāḥa tākān

TAC-EWS — نظام انذار مبكر « تي ايه سي »
niẓām indhār mubakkir tī ayy sī

tachometer — عداد دورات المحرك · تاكومتر
ʿaddād dawrat al-muḥarrik · takūmitar

tactical — تكتيكي
taktīkī

Tactical Air Command — قيادة الطيران التكتيكي
qiyādat aṭ-ṭayarān at-taktīkī

tactical aircraft — طائرة تكتيكية
ṭā'ira taktīkīya

tactical crew — طقم تكتيكي
ṭaqm taktīkī

Tactical Data System — نظام البيانات التكتيكية
niẓām al-bayānāt at-taktīkīya

Tactical Flag Command Centre — مركز القيادة الجوية التكتيكية
markaz al-qiyāda al-jawwīya at-taktīkīya

tactical helicopter — طائرة عمودية تكتيكية
ṭā'ira ʿamūdīya taktīkīya

T

tactical missile صاروخ تكتيكي
ṣarūkh taktīkī
tactical missile system شبكة صواريخ تكتيكية
shabakat ṣawārīkh taktīkīya
tactical nuclear نووي تكتيكي
nawawī taktīkī
tactical radio لاسلكي تكتيكي
lā-silkī taktīkī
tactical reconnaissance إستطلاع تكتيكي
istiṭlāʿ taktīkī
tactical reconnaissance aircraft طائرة استطلاع تكتيكي
ṭāʾirat istiṭlāʿ taktīkī
tactical sensor جهاز احساس تكتيكي
jihāz iḥsās taktīkī
tactical situation موقف تكتيكي
mawqif taktīkī
tactical stores مخزونات تكتيكية
makhzūnāt taktīkīya
tactical support دعم تكتيكي
daʿm taktīkī
tactics تكتيك : فن التعبئة العسكرية
taktīk: fann at-taʿbiʾa al-ʿaskarīya
tailboom دعامة الذيل
diʿāmat adh-dhayl
tail rotor دوّار الذيل
dawwār adh-dhayl
tailwheel landing gear جهاز الحط لدولاب الذيل
jihāz al-ḥaṭṭ li-dūlāb adh-dhayl
Taiwan تايوان
tāywān
take a bearing حدد الاتجاه الزاوي
ḥaddad al-ittjāh az-zāwī



take aim! صوّب !
ṣawwib
take cover! استتر
istatirr
take into custody أسر . اعتقل
asara · iʿtaqala
take into service ضم الى الخدمة
ḍamma ilal-khidma
take-off إقلاع . إنطلاق
iqlāʿ · inṭilāq
take-off distance مسافة الاقلاع
masāfat al-iqlāʿ
take-off weight الوزن عند الاقلاع
al-wazn ʿind al-iqlāʿ
take up arms! ارفع السلاح
irfaʿ as-silāḥ

Tall King radar رادار « طول كينج »
rādār ṭūl king
Talon cannon مدفع هاون « تالون »
midfaʿ hāwun tālūn
Talos fire-control نظام السيطرة على الرمي « تالوس »
niẓam as-sayṭara ʿalar-ramī tālūs
TAM tank دبابة « تي ايه ام »
dabbābāt tī ayy īm
tandem seat مقعد مترادف
maqʿad mutarādif
tandem-wheel دولاب ترادفي
dūlāb tarādufī
Tango submarine غواصة تانجو
ghawwāṣat tāngū
tank battalion كتيبة دبابات
katībat dabbābāt
tank bridge جسر دبابات
jisr dabbābāt
tank-carrier ناقلة دبابات
nāqilat dabbābāt
tank crew طقم الدبابة
ṭaqm ad-dabbāba
tank destroyer قانصة دبابات
qāniṣat dabbābāt
tank division فرقة دبابات
firqat dabbābāt
tanker سفينة صهريجية . ناقلة نفط
safīna ṣihrījīya · nāqilat nafṭ
tank fire control السيطرة على رمي الدبابة
as-sayṭara ʿala ramī ad-dabbāba
tank laser ليزر الدبابة
layzar ad-dabbāba
Tank Laser Sight مهداف ليزر للدبابات
mihdāf layzar lid-dabbābāt
tank-on-tank engagement إشتباك بين الدبابات
ishtibāk bayn ad-dabbābāt
tank platoon فصيلة دبابات
faṣīlat dabbābāt
tank regiment فوج دبابات
fawj dabbābāt
tank support دعم الدبابات
daʿm ad-dabbābāt
tank-tested مجرب بالدبابة
mujarrab bil-dabbāba
tank training تدريب الدبابات
tadrīb ad-dabbābāt
tank trap مصيدة دبابات
miṣyadat dabbābāt

tank unit وحدة دبابات
wiḥdat dabbābāt
TAN SAM صاروخ سطح ـ جو « تان »
ṣārūkh saṭḥ-jaww tān
Tanzania تنزانيا
tanzānya
Tarantul rocket ship سفينة صواريخ « تارانتيل »
safīnat ṣāwārīkh tarantīl
Tarawa assault ship سفينة انقضاض تاراوا
safīnat inqiḍāḍ tarāwa
target هدف . نقطة التسديد
hadaf · nuqṭat at-tasdīd
target acquisition إكتساب الهدف
iktisāb al-hadaf
target-acquisition phase طور اكتساب الهدف
ṭawr iktisāb al-hadaf
target acquisition sight مهداف اكتساب الهدف
mihdāf iktisāb al-hadaf
target bearing الاتجاه الزاوي للهدف
al-ittijāh az-zāwī lil-hadaf
target category فئة الهدف
fi'at al-hadaf
target data receiver مستقبل بيانات الهدف
mustaqbil bayānāt al-hadaf
target data transmission system نظام ارسال بيانات الهدف
niẓām irsāl bayānat al-hadaf
target designation sight مهداف تعيين الهدف
mihdāf taʿyīn al-hadaf
target designation system نظام تعيين الهدف
niẓām taʿyīn al-hadaf
target designator معين الهدف
muʿayyin al-hadaf
target-detection performance أداء كشف الهدف
adā' kashf al-hadaf
target displacement إزاحة الهدف
izāḥat al-hadaf
target engagement إشتباك مع هدف
ishtibāk maʿa hadaf
target identified! « الهدف ـ معيّن ! »
al-hadaf – muʿayyan
target illuminating radar رادار اضاءة الهدف
rādār iḍā'at al-hadaf
target illumination إضاءة الهدف
iḍā'at al-hadaf
target information معلومات عن الهدف
maʿlūmāt ʿan al-hadaf
targeting إتخاذ الهدف
ittikhādh al-hadaf

target location موقع الهدف
mawqiʿ al-hadaf
target-location data بيانات موقع الهدف
bayānāt mawqiʿ al-hadaf
target not understood! الهدف لم يتعين !
al-hadaf lam yataʿayyan
target practice تدريب على الرمي
tadrīb ʿalar-ramī
target range ميدان الرمي . مدى الرمي
maydān ar-ramī · madā ar-ramī
target range rate معدل مدى الرمي
muʿaddal madā ar-ramī
target surveillance إستطلاع الهدف
istiṭlāʿ al-hadaf
target-tracking تتبع الهدف
tatabbuʿ al-hadaf
target tracking beam شعاع تتبع الهدف
shuʿāʿ tatabbuʿ al-hadaf
target tracking computer كومبيوتر تتبع الهدف
kumbyūtar tatabbuʿ al-hadaf
target training تدريب الرمي
tadrīb ar-ramī
target understood! تعيّن الهدف !
taʿayyana al-hadaf
Tartar SAM صاروخ سطح ـ جو « تارتر »
ṣārūkh saṭḥ-jaww tārtar
task force قوة واجب معين
qūwat wājib muʿayyan
taxiway مدرج
madraj
taxying-out درجان
darajān
teamwork تعاون . عمل جماعي
taʿāwun · ʿamal jamāʿī
tear gas غاز مسيل للدموع
ghāz musīl lid-dumūʿ
tear gas grenade قنبلة غاز مسيل للدموع
qunbulat ghāz musīl lid-dumūʿ
tear gas throwing tube ماسورة قذف الغاز المسيل للدموع
masūrat qadhf al-ghāz al-musīl lid-dumūʿ
technical stores تموينات فنية
tamwīnāt fannīya
technology علم التقنية تكنولوجيا
ʿilm at-taqniya · taknulūjiya
telegraph مبرقة . تلغراف
mibraqa · talighrāf
telephone cable كبل هاتفي
kabl hātifī

T

telephone call مكالمة هاتفية
mukālama hātifīya
teleprinter طابعة عن بعد
ṭābiʿa ʿan buʿd
teleprocessing support دعم التحليل عن بعد
daʿm at-taḥlīl ʿan buʿd
telescope مقراب . تلسكوب
miqrāb · talskūb
telescopic butt عقب بندقية متداخل
ʿuqb bunduqīya mutadākhil
telescopic hangar door باب حظيرة متداخل
bāb ḥaẓīra mutadākhil
telescopic helicopter hangar حظيرة طائرات عمودية متداخلة
ḥaẓīrat ṭāʾirāt ʿamūdīya mutadākhila
telescopic mast صاري متداخل
ṣārī mutadākhil
telescopic sight مهداف تلسكوبي
mihdāf talskūbī
television monitor جهاز مراقبة تلفزيوني
jihāz murāqaba talafizyūnī
telex machine جهاز تلكس . مبرقة كاتبة
jihāz tiliks · mibraqa kātiba
temporary camp معسكر مؤقت
muʿaskar muʾaqqat
temporary deck سطح مؤقت
saṭḥ muʾaqqat
tent خيمة
khayma
Tercom guidance system نظام توجيه « تيركوم »
niẓām tawjīh tirkum
terminal attack height ارتفاع هجومي ختامي
irtifāʿ hujūmī khitāmī
terminal homing missile صاروخ موجّه ختامي
ṣārūkh muwajjah khitāmī
terrain تربة . تراب . أرض
turba · turāb · arḍ
terrain contour matching ملاءمة كنتور التضاريس
mulāʾamat kuntūr at-taḍārīs
terrain-following radar رادار متتبع للأرض
rādār mutatabbiʿ lil-arḍ
Terrier SAM صاروخ سطح - جو « تيريار »
ṣārūkh saṭḥ-jaww tiryar
Territorial Militia حرس وطني اقليمي
ḥaras waṭanī iqlīmī
terrorist إرهابي
irhābī
terrorist weapon سلاح ارهابي
silāḥ irhabī



Teruel rocket صاروخ « تريل »
ṣārūkh tiril
Teseo launcher قاذفة « تيسيو »
qādhifat tisayū
Teseo SSM صاروخ سطح - سطح « تيسيو »
ṣārūkh saṭḥ-saṭḥ tisayū
test إختبار . تجربة . فحص
ikhtibār · tajriba · faḥṣ
test-bed فرشة اختبار
farshat ikhtibār
test firing رمي تجريبي
ramī tajrībī
test gear أدوات الاختبار
adawāt al-ikhtibār
tetanus كُزاز
kuzāz
TG-2 command guidance توجيه قيادي « تي جي - ٢ »
tawjīh qiyādī tī jī – ithnayn
TG 125 turret برج « تي جي ١٢٥ »
burj tī jī miʾa wa khamsa wa ʿishrīn
TH-55 helicopter طائرة عمودية « تي اتش - ٥٥ »
ṭāʾira ʿamūdīya tī itsh khamsa wa khamsīn
Thailand تايلاند
tāyland
theatre area missile صاروخ مسرح العمليات
ṣārūkh masraḥ al-ʿamalīyāt
theatre missile system شبكة صواريخ مسرح العمليات
shabakat sawārīkh masraḥ al-ʿamalīyāt
theatre target هدف بمسرح العمليات
hadaf bi-masraḥ al-ʿamalīyāt
thermal battery بطارية حرارية
baṭṭārīya ḥarārīya
thermal imager مصور حراري
muṣawwir ḥarārī
thermal imagery periscope منظار أفق تصويري حراري
minẓār ufuq taṣwīrī ḥarārī
thermal imaging تصوير حراري
taṣwīr ḥarārī
thermal powered بالطاقة الحرارية
biṭ-ṭāqa al-ḥarārīya
thermal sight مهداف حراري
mihdāf ḥarārī
thermal sleeve كم حراري
kumm ḥarārī
thermonuclear warhead رأس قذيفة نووية حرارية
raʾs qadhīfa nawawīya ḥarārīya

Thin Skin radar — رادار « ثين سكين »
rādār thin skin

Thiokol rocket — صاروخ « ثيوكول »
ṣārūkh thiyukūl

Thomaston sea transporter — ناقلة بحرية « توماستون »
nāqila baḥrīya tumastun

Thomson-CSF radar — رادار « تومسون ـ سي اس اف »
rādār tumsun sī is if

Thorn-EMI (Co) — شركة « ثورن ـ ئي ام اي »
sharikat thūrn ī im āyy

Thornycroft patrol craft — سفينة خفر السواحل « ثورنيكروفت »
safinat khafar as-sawāhil thūrnikruft

Thor ramjet — محرك نفاث ضغاطي « ثور »
muḥarrik naffāth ḍughāṭī thūr

threat — تهديد . إنذار
tahdīd · indhār

threat evaluation system — نظام تقييم الانذارات
niẓām taqyīm al-indhārāt

threat library — مكتبة انذارات
maktabat indhārāt

threat-warning ESM — إجراء دعم إلكتروني للانذار التهديدي
ijrāʾ daʿm iliktrūnī lil-indhār at-tahdīdī

three-round burst — دفعة ثلاثية الطلقات
dafʿa thulāthīyat aṭ-ṭalaqāt

Thresher submarine — غواصة « ثريشر »
ghawwāṣat thrishar

through-deck — سطح بيني
saṭḥ baynī

through-deck cruiser — طرادة بسطح بيني
ṭarrāda bi-saṭḥ baynī

thrust reverser — عاكس الدفع
ʿākis ad-dafʿ

thrust vectoring — توجيه الدفع
tawjīh ad-dafʿ

thrust/weight ratio — نسبة الدفع الى الوزن
nisbat ad-dafʿ ilal-wazn

thumb-controlled — محكوم بالابهام
maḥkūm bil-ibhām

Thunderbird SAM — صاروخ سطح ـ جو « ثندربيرد »
ṣārūkh saṭḥ-jaww thandarbird

Thunderbolt 11 fighter — طائرة مقاتلة « ثندربولت ١١ »
ṭāʾira muqātila thandarbūlt aḥada ʿashar

Thunderflash missile — صاروخ « ثندرفلاش »
ṣārūkh thandarflāsh

Tica Communications — نظام الاتصالات « تيكا »
niẓām al-ittiṣālāt tīka

Ticonderoga cruiser — طرادة « تيكوندروجا »
ṭarrādat tikundirūga

Tiger 11 fighter — طائرة مقاتلة « تايجر ١١ »
ṭāʾira muqātila tāygar aḥada ʿashar

Tigercat Sam — صاروخ سطح ـ جو « تايجركات »
ṣārūkh saṭḥ-jaww tāygarkāt

Tigereye aircraft — طائرة « تايجر أي »
ṭāʾira tāygar āyy

Tiger fighter — طائرة مقاتلة « تايجر »
ṭāʾira muqātila tāygar

Tigerfish torpedo — طوربيد « تايجرفش »
ṭūrbīd tāygarfish

Tiger-shark fighter — طائرة مقاتلة « تايجر ـ شارك »
ṭāʾira muqātila tāygar-shārk

tilt cab truck — شاحنة بكابينة قلابة
shāḥina bi-kābīna qallāba

time — وقت . زمن
waqt · zaman

time delayed — معوق زمنياً
muʿawwaq zamanīyan

time-domain analysis — تحليل المجال الزمني
taḥlīl al-majāl az-zamanī

time slot — فاصل زمني
fāṣil zamanī

Timsah patrol boat — سفينة خفر سواحل « تمسا »
safīnat khafar sawāḥil timsā

tip station — محطة طرفية
maḥaṭṭa ṭarafīya

Tirailleur AAM — صاروخ جو ـ جو « تيرايار »
ṣārūkh jaww-jaww tirāyar

Tiseo EO sensor — جهاز احساس « تيسايو ئي اوه »
jihāz iḥsās tisayū ī aw

Titan 11 missile — صاروخ « تايتن ١١ »
ṣārūkh tāytan aḥada ʿashar

titanium alloy — سبيكة تيتانيوم
sabīkat tītānyūm

titanium hub — صُرة تيتانيوم
ṣurrat tītānyūm

TM 1226 radar — رادار « تي ام ١٢٢٦ »
rādār tī im alf wa miʾatayn wa sitta wa ʿishrīn

TMS-65 vehicle — مركبة « تي ام اس ـ ٦٥ »
markabat tī im is – khamsa wa sittīn

TN21 spotlight — ضوء كشاف تي ان ٢١
ḍawʾ kashshāf tī in wāḥid wa ʿishrīn

TN37 automatic transmission — نظام آلي لنقل الحركة « تي ان ٣٧ »
niẓām ālī li-naql al-ḥaraka tī in sabʿa wa thalāthīn

T

TNC-45 craft — سفينة « تي ان سي - ٤٥ »
safīnat tī in sī – khamsa wa arbaʿīn

TNT — ت . ن . ت
tī in tī

Togo — توغو
tūghū

Tokarev rifle — بندقية « توكاريف »
bunduqīyat tūkariv

Token radar — رادار « توكين »
rādār tūkin

TOMAK sonar — سونار « توماك »
sūnār tūmāk

Tomcat fighter — طائرة مقاتلة « تومكات »
ṭāʾira muqātila tumkat

Tomahawk Cruise missile — صاروخ كروز « توماهوك »
ṣārūkh krūz tumahūk

Tong Feng missile — صاروخ « تونج فينج »
ṣārūkh tung fing

Ton minesweeper — كاسحة ألغام « طن »
kāsiḥat alghām ṭan

tool box — صندوق العدة
ṣundūq al- ʿidda

tool kit — حقيبة أدوات
ḥaqībat adawāt

tools — عدد وأدوات
ʿudad wa adawāt

toothed belt — سير مسنن
sayr musannan

Top Bow radar — رادار « توپ بو »
rādār tup buw

Top Hat ECM — إجراء مضاد الكتروني « توپ هات »
ijrāʾ muḍādd iliktrūnī tup hat

Top Knot navigation — ملاحة « توپ نوت »
milāḥa tūp nūt



Top Pair 3D radar — رادار « توپ پير ٣ دي »
rādār tup payr thalātha dī

top priority — أولوية قصوى
awlawīya quṣwā

Top Sail 3D radar — رادار « توپ سيل ٣ دي »
rādār tup sayl thalātha dī

top secret — سرّي للغاية
sirrī lil-ghāya

top speed — السرعة القصوى
as-surʿa al-quṣwā

Top Steer 3D radar — رادار « توپ ستير ٣ دي »
rādār tup stīr thalātha dī

Top-Trough radar — رادار « توپ تروف »
rādār tup truf

Tornado aircraft — طائرة « تورنيدو »
ṭāʾirat turnaydū

Tornado system — نظام « تورنيدو »
niẓām turnaydū

torpedo — طوربيد
ṭūrbīd

torpedo attack craft — سفينة هجوم بالطوربيد
safīnat hujūm biṭ-ṭūrbīd

torpedo battery — بطارية طوربيد
baṭṭārīyat ṭūrbīd

torpedo boat — زورق طوربيد
zawraq ṭūrbīd

torpedo fire-control system — نظام السيطرة على قذف الطوربيد
niẓām as-sayṭara ʿala qadhf aṭ-ṭūrbīd

torpedo tube — ماسورة طوربيد
māsūrat ṭūrbīd

torsion bar — قضيب التوائي
qaḍīb iltiwāʾī

total radiation — إشعاع كامل
ishʿāʿ kāmil

total strength — قوة كاملة · متانة كاملة
qūwa kāmila · matāna kāmila

Totem optronic fire control — جهاز بصري الكتروني توتم للتحكم باطلاق النار
jihāz basarī iliktrūni tūtam lit-taḥakkum bi-iṭlāq an-nār

towed — مقطور
maqṭūr

towed artillery — مدفعية مقطورة
midfaʿīya maqṭūra

towed buoy — عوامة مقطورة
ʿawwāma maqṭūra

towed sonar — سونار مقطور
sūnār maqṭūr

towing gear — معدات القطر
muʿaddāt al-qaṭr

towing hook — خطاف القطر
khaṭṭāf al-qaṭr

towing rig — تجهيزات القطر
tajhīzāt al-qaṭr

TOW launcher — قاذفة « تو »
qādhifat tū

TOW missile — صاروخ « تو »
ṣārūkh tū

toxic — سام
sāmm

toxic agent — مادة سامة
mādda sāmma

toxic fumes — دخان سام
dukhān sāmm

toxic gas — غاز سام
ghāz sāmm

TP-61 torpedo طوربيد « تي بي - ٦١ »
ṭūrbīd tī pī – wāḥid wa sittīn
TPQ-36 radar رادار « تي بي كيو - ٣٦ »
rādār tī pī kyū – sitta wa thalāthīn
TPQ 37 radar رادار « تي بي كيو ٣٧ »
rādār tī pī kyū sabʿa wa thalāthīn
TR-1A aircraft طائرة « تي أر - ١ ايه »
ṭāʾirat tī ār – wāḥid ayy
TR-1400 submarine غواصة « تي أر - ١٤٠٠ »
ghawwāṣat tī ār – alf wa arbaʿ miʾa
TR-1700 submarine غواصة « تي أر - ١٧٠٠ »
ghawwāṣat tī ār – alf wa sabʿ miʾa
tracer طلقة خطاطة
ṭalaqa khaṭṭāṭa
track درب . سكة . أثر
darb · sikka · athar
tracked amphibious vehicle مركبة برمائية مجنزرة
markaba barmaʾīya mujanzara
tracked carrier ناقلة مجنزرة
nāqila mujanzara
Tracked Rapier system نظام صواريخ « ريبيار » المتتبعة
niẓām ṣawārīkh raypyar al-mutatabbaʿa
Tracker aircraft طائرة « تراكر »
ṭāʾirat trākar
Tracker patrol craft سفينة خفر سواحل « تراكر »
safīnat khafr sawāḥil trākar
track file مسار تتبع
masār tatabbuʿ
tracking تتبع . تعقب
tatabbuʿ · taʿaqqub
tracking adjunct system نظام تتبع مساعد
niẓām tatabbuʿ musāʿid
tracking equipment معدات المتابعة
muʿaddāt al-mutābaʿa
tracking processor جهاز تحليل التتبع
jihāz taḥlīl at-tatabbuʿ
tracking radar رادار تتبع . رادار متابعة
rādār tatabbuʿ · rādār mutābaʿa
tracking sight مهداف متابعة
mihdāf mutābaʿa
tracking station محطة تتبع
muḥaṭṭat tatabbuʿ
Trader transport aircraft طائرة نقل « تريدر »
ṭāʾirat naql traydar

Trafalgar submarine غواصة « ترافالجر »
ghawwāṣat trafālgar
traffic control مراقبة المرور
murāqabat al-murūr
trail badge شارة الجر
shārat al-jarr
trailer-mounted مركب على مقطورة
murakkab ʿala maqṭūra
trained مُدَرَّب . متمرس
mudarrab · mutamarras
trainee جندي تحت التدريب
jundī taḥt at-tadrīb
trainer مُدَرِّب
mudarrib
trainer aircraft طائرة تدريب
ṭāʾirat tadrīb
training تدريب
tadrīb
training aid معين تدريب
muʿīn tadrīb
training alert إنذار تدريب
indhār tadrīb
training base قاعدة تدريب
qāʿidat tadrīb
training battalion كتيبة تدريب
katībat tadrīb
training camp معسكر تدريب
muʿaskar tadrīb
training centre مركز تدريب
markaz tadrīb
training company سرية تدريب
sarīyat tadrīb
training cost تكلفة التدريب
taklifat at-tadrīb
training development تطوير التدريب
taṭwīr at-tadrīb
training device أداة تدريب
adāt tadrīb
training exercise مناورة تدريبية
munāwara tadrībīya
training ground أرض التدريب
arḍ at-tadrīb
training mission مهمة تدريبية
muhimma tadrībīya
training of recruits تدريب المجندين
tadrīb al-mujannadīn
training ship سفينة تدريب
safīnat tadrīb
training sortie هجوم تدريبي
hujūm tadrībī



training system نظام التدريب
niẓām at-tadrīb
training unit وحدة تدريب
wiḥdat tadrīb
trajectory مسار المقذوف
masār al-maqdhūf
trajectory mode نمط مسار المقذوف
namaṭ masār al-maqdhūf
transceiver جهاز ارسال واستقبال
jihāz irsāl wa istiqbāl
transfer نقل . ترحيل . تحويل
naql · tarḥīl · taḥwīl
transit case مريض عابر
marīḍ ʿābir
transit hospital مستشفى ترحيل
mustashfa tarḥīl
transmission تحويل . نقل .
taḥwīl · naql
transmit أرسل . حول . أذاع نقل
arsāla · ḥawwala · adhāʿa · naqala
transmitted power طاقة منقولة
ṭāqa manqūla
transmitter مرسل . جهاز ارسال
mursil · jihāz irsāl
transonic acceleration تسارع حول الصوتية
tasāruʿ ḥaw laṣ-ṣawtīya
transonic speed سرعة حول الصوتية
surʿat haw laṣ-ṣawtīya
transponder-code position وضع شفرة الجهاز المرسل المستجيب
waḍʿ shifrat al-jihāz al-mursil al-mustajīb
transport نقل . إنتقال
naql · intiqāl
transport duty مهمة النقل
muhimmat an-naql
transporter ناقلة . طائرة نقل
nāqila · ṭāʾirat naql
transport helicopter طائرة نقل عمودية
ṭāʾirat naql ʿamūdīya
transport/launching container حاوية نقل / إطلاق
ḥāwīyat naql/iṭlāq
transport squadron سرب نقل
sirb naql
transport submarine غواصة نقل
ghawwāṣat naql
Trap Door SSM صاروخ سطح ـ سطح « تراب دور »
ṣārūkh saṭḥ saṭḥ trāp dūr
trapped وقع في شرك
waqaʿa fi sharak



travel allowance بدل سفر
badal safar
travelling lock قفل الحركة
qifl al-ḥaraka
travelling-wave tube أنبوب الموجة المتنقلة
unbūb al-mawja al-mutanaqqila
traverse عارضة . معترضة . واقية شظايا
ʿāriḍa · muʿtariḍa · wāqīyat shaẓāya
tread of tyre مداس الاطار
madās al-iṭār
treason خيانة
khiyāna
treatment معالجة . معاملة
muʿālaja · muʿāmala
treaty معاهدة . إتفاق
muʿāhada · ittifāq
trench خندق . حفرة
khandaq · ḥufra
trench warfare حرب الخنادق
ḥarb al-khanādiq
Triad سياسة دفاع ثلاثي أمريكية
siyāsat difāʿ thulāthī amrīkīya
trial تجربة . إختبار
tajriba · ikhtibār
trial unit وحدة تجريبية
wiḥda tajrībīya
tricycle landing gear مهبطة ثلاثية العجلات
mihbaṭa thulāthīyat al-ʿajalāt
Trident missile صاروخ « ترايدنت »
ṣārūkh trāydant
trigger زناد
zinād
trigger actuator محرك الزناد
muḥarrik az-zinād
trigger group مجموعة الزناد
majmūʿat az-zinād
trigger mechanism آلية الزناد
ālīyat az-zinād
Trilux sight مهداف « ترايلوكس »
mihdāf trāyluks
trim-boards ألواح تهذيب
alwāḥ tahdhīb
Trinidad and Tobago ترنداد وطوباغو
trinīdād wa ṭubāghū
tripartite ثلاثي . ثلاثي الأطراف
thulāthī · thulāthī al-aṭrāf
tripartite mine launcher قاذفة ألغام ثلاثية
qādhifat alghām thulāthīya

triple-channel قناة ثلاثية
qanāh thulāthīya
triple-ejector rack حامل القاذف الثلاثي
ḥāmil al-qādhif ath-thulāthī
triple launcher قاذفة ثلاثية
qādhifa thulāthīya
triple turret برج ثلاثي
burj thulāthī
trip wire سلك فصل
silk faṣl
Triton radar رادار ترايتن
rādār trāytan
TRMS radar رادار « تي آر ان اس »
rādār tī ār īm is
TROIJA system نظام « ترويجا »
niẓām truwija
Tromp destroyer مدمرة « ترومب »
mudammirat trump
troop جماعة
jamāʿa
troop accommodation ثكنة الجنود
thuknat al-junūd
troop carrier ناقلة جنود
nāqilat junūd
troop concentration حشد الجنود
hashd al-junūd
troop deployment نشر الجنود
nashr al-junūd
trooping the colour تحية العلم
taḥīyat al-ʿalam
troop movements تحركات الجنود
taḥarrukāt al-junūd
troop review تفقد الجنود
tafaqqud al-junūd
troop-to-vehicle ratio نسبة الجنود إلى المركبة
nisbat al-junūd ilal-markaba
troop transport نقل الجنود
naql al-junūd
troop transport vessel سفينة نقل الجنود
safīnat naql al-junūd
trouser سروال بنطلون
sirwāl · banṭalūn
truce هدنة . مهادنة
hudna · muhādana
truck شاحنة
shāḥina
truck-mounted ramp رصيف مركب على شاحنة
raṣīf murakkab ʿala shāḥina
trumpeter بواق . بوقي
bawwāq · būqī
trunnion cant ميل مركز الدوران
mayl markaz ad-dawarān
trunnion tilt إنحدار مركز الدوران
inḥidār markaz ad-dawarān
Truxtun cruiser طرادة « تروكستون »
ṭarrādat trukstan
Try Add radar رادار « تراي آد »
rādār trāyy ād
T-shirt قميص خارجي
qamīṣ khārijī
TSR333 radar رادار « تي اس آر ٣٣٣ »
rādār tī is ār thalāth miʾa wa thalāth wa thalāthīn
Tu-16 bomber طائرة قاذفة « تي يو - ١٦ »
ṭāʾira qādhifa tī yū – sittata ʿashar
Tu-20 aircraft طائرة « تي يو - ٢٠ »
ṭāʾirat tī yū – ʿishrīn
Tu-22 bomber طائرة قاذفة « تي يو - ٢٢ »
ṭāʾira qādhifa tī yū – ithnayn wa ʿishrīn
Tu-26 bomber طائرة قاذفة « تي يو - ٢٦ »
ṭāʾira qādhifa tī yū – sitta wa ʿishrīn
Tu-28P fighter طائرة مقاتلة « تي يو - ٢٨ بي »
ṭāʾira mūqatila tī yū thamānya wa ʿishrīn pī
Tu-95 bomber طائرة قاذفة « تي يو - ٩٥ »
ṭāʾira qādhifa tī yū – khamsa wa tisʿīn
Tu-124 aircraft طائرة « تي يو - ١٢٤ »
ṭāʾirat tī yū – miʾa wa arbaʿa wa ʿishrīn
Tu-126 AWAC aircraft طائرة « تي يو - ١٢٦ ايه دبليو ايه سي »
ṭāʾirat tī yū miʾa wa sitta wa ʿishriṇ – ayy dablyū ayy sī
Tu-128 aircraft طائرة « تي يو - ١٢٨ »
ṭāʾirat tī yū – miʾa wa thamānya wa ʿishrīn
Tu-142 aircraft طائرة « تي يو - ١٤٢ »
ṭāʾirat tī yū – miʾa wa ithnayn wa arbaʿīn
tube cutter مقطّع أنابيب
muqaṭṭiʿ anābīb
Tullibee submarine غواصة « تولبي »
ghawwāṣat tulibī
tunic سترة قصيرة
sitra qaṣīra
Tunisia تونس
tūnis

T

Tunisian تونسي
tūnisī
tunnel نفق
nafaq
tunnel vision رؤية نفقية
ru'ya nafaqīya
Tupolev (Co) شركة توبولف
sharikat tūpuliv
turbine تربين
turbīn
turbine powered يعمل بالتربين
yā'mal bit-turbīn
Turbo-commander air transporter طائرة نقل « توربوكوماندر »
ṭā'irat naql turbū kumāndar
turboelectric كهروتربيني
kahrū turbīnī
turbofan مروحة تربينية
mirwaḥa turbīnīya
turbojet طائرة نفاثة تربينية
ṭā'ira naffātha turbīnīya
turbojet propulsion دفع تربيني نفاث
daf' turbīnī naffāth
Turbomèca engine محرك « تيربوسيكا »
muḥarrik turbūmika
Turbo-Porter aircraft طائرة « توربو - پورتر »
ṭā'irat turbū-pūrtar
turbo-prop محرك مروحي تربيني
muḥarrik mirwaḥī turbīnī
turbo-ramjet engine محرك نفاث ضغاطي تربيني
muḥarrik naffāth ḍughāṭī turbīnī
turbo-trainer طائرة تدريب نفاثة تربينية
ṭā'irat tadrīb naffātha turbīnīya



Turkey تركيا
turkiya
Turkish تركي
turkī
turn-around time زمن الاعداد لدورة تالية
zaman al-i'dād li-dawra tālīya
turntable منضدة دوارة
minḍada dawwāra
turret برج
burj
turret roof سطح برجي
saṭḥ burjī
Turya ship سفينة « تريا »
safīnat tarya

TV3-117A turboshaft عمود إدارة تربيني « تي في ٣ - ١١٧ ايه »
'amūd idāra turbīnī – tī vī thalātha – mi'a wa sab'ata 'ashar ayy
TV camera آلة تصوير تلفزيوني
ālat taṣwīr talafizyūnī
TV gun director موجه مدفع تلفزيوني
muwajjih midfa' talafizyūnī
TV homing نظام توجيه تلفزيوني
niẓām tawjīh talafizyūnī
TV sensor جهاز احساس تلفزيوني
jihāz iḥsās talafizyūnī
twin-barrel ماسورة مزدوجة
māsūra muzdawija
twin-cockpit حجرة طيار مزدوجة
ḥujrat ṭayyār muzdawija
twin-disc drive محرك مزدوج القرص
muḥarrik muzdawij al-qurṣ
twin-engine محرك مزدوج
muḥarrik muzdawij
twin-engined مزدوج المحركات
muzdawij al-muḥarrikat
twin-jet ذات محركين نفاثين
dhāt muḥarrikayn naffāthayn
twin launcher قاذفة مزدوجة
qādhifa muzdawija
Twin Otter aircraft طائرة « توين أوتر »
ṭā'irat twin utar
twin shaft مزدوج أعمدة الادارة
muzdawij a'midat al-idāra
twist فتل . برم . لوى
fatala · barama · lawa
two-man crew طقم من فردين
ṭaqm min fardayn
two seat trainer طائرة تدريب بمقعدين
ṭā'irat tadrīb bi-maq'adayn
two-stage مزدوج المرحلة
muzdawij al-marḥala
Tyne cruising gas turbine تربين غازي للابحار « تاين »
tūrbīn ghāzī lil-ibḥār tāyn
Type 21 frigate فرقاطة طراز ٢١
firqāṭa ṭirāz wāḥid wa 'ishrīn
Type 22 frigate فرقاطة طراز ٢٢
firqāṭa ṭirāz ithnayn wa 'ishrīn
Type 50 sub-machine gun رشاش قصير طراز ٥٠
rashshāsh qaṣīr ṭirāz khamsīn

Type 54 sub-machine gun رشاش قصير طراز ٥٤
rashshāsh qaṣīr ṭirāz arbaʿa wa khamsīn

Type 56 rifle بندقية طراز ٥٦
bunduqīya ṭirāz sitta wa khamsīn

Type 60 rifle بندقية طراز ٦٠
bunduqīya ṭirāz sittīn

Type 61 tank دبابة طراز ٦١
dabbāba ṭirāz wāḥid wa sittīn

Type 63 tank دبابة طراز ٦٣
dabbāba ṭirāz thalātha wa sittīn

Type 74 tank دبابة طراز ٧٤
dabbāba ṭirāz arbaʿa wa sabʿīn

Type 75 howitzer مدفع هاوتزر طراز ٧٥
midfaʿ hāwitsar ṭirāz khamsa wa sabʿīn

Type 82 destroyer مدمرة طراز ٨٢
mudammira ṭirāz ithnayn wa thamānīn

Type 143 patrol boat سفينة خفر سواحل طراز ١٤٣
safīnat khafar sawāḥil ṭirāz miʾa wa thalātha wa arbaʿīn

Type 184 sonar سونار طراز ١٨٤
sūnār ṭirāz miʾa wa arbaʿa wa thamānīn

Type 197 sonar سونار طراز ١٩٧
sūnār tirāz miʾa wa sabʿa wa tisʿīn

Type 205 submarine غواصة طراز ٢٠٥
ghawwāṣa ṭirāz miʾatayn wa khamsa

Type 206 submarine غواصة طراز ٢٠٦
ghawwāṣa ṭirāz miʾatayn wa sitta

Type 207 submarine غواصة طراز ٢٠٧
ghawwāṣa ṭirāz miʾatayn wa sabʿa

Type 209 submarine غواصة طراز ٢٠٩
ghawwāṣa ṭirāz miʾatayn wa tisʿa

Type 963 radar رادار طراز ٩٦٣
rādār ṭirāz tisʿ miʾa wa thalātha wa sittīn

Type 993 radar رادار طراز ٩٩٣
rādār ṭirāz tisʿ miʾa wa thalātha wa tisʿīn

Type 1006 radar رادار طراز ١٠٠٦
rādār ṭirāz alf wa sitta

Type 2001 sonar سونار طراز ٢٠٠١
sūnār ṭirāz alfayn wa wāḥid

Type 2016 sonar سونار طراز ٢٠١٦
sūnār ṭirāz alfayn wa sittata ʿashar

Type 2019 sonar سونار طراز ٢٠١٩
sūnār ṭirāz alfayn wa tisʿata ʿashar

Type 2020 sonar سونار طراز ٢٠٢٠
sūnār ṭirāz alfayn wa ʿishrīn

Type 2024 towed sonar سونار مقطور طراز ٢٠٢٤
sūnār maqṭūr ṭirāz alfayn wa arbaʿa wa ʿishrīn

Type 2400 submarine غواصة طراز ٢٤٠٠
ghawwāṣa ṭirāz alfayn wa arbaʿ miʾa

Typhon تايفون
tāyfun

Typhoon submarine غواصة « تايفون »
ghawwāṣat tāyfūn

tyre إطار
iṭār

tyre-pressure regulation تنظيم ضغط الاطار
tanẓīm ḍaghṭ al-iṭār



U

English	Transliteration	Arabic
U-2 aircraft	*ṭāʾirat yū-ithnayn*	طائرة « يو - ٢ »
U-21 aircraft	*ṭāʾirat yū-wāḥid wa ʿishrīn*	طائرة « يو - ٢١ »
U206 Station Air aircraft	*ṭāʾirat yū miʾatayn wa sitta stayshin ayr*	طائرة « يو - ٢٠٦ ستيشن آير »
U-206C aircraft	*ṭāʾirat yū-miʾatayn wa sitta sī*	طائرة « يو - ٢٠٦ سي »
UBC-40 armoured car	*ʿaraba mudarraʿa yū bī sī arbaʿīn*	عربة مدرعة « يو بي سي - ٤٠ »
Udaloy cruiser	*ṭarrādat ūdaluwi*	طرادة اودالوي
Uganda	*ūghanda*	أوغندا
UGM-27 missile	*ṣārūkh yū jī im sabʿa wa ʿishrīn*	صاروخ « يو جي ام - ٢٧ »
UGM-73 missile	*ṣārūkh yū jī im thalātha wa sabʿīn*	صاروخ « يو جي ام - ٧٣ »
UGM-84 missile	*ṣārūkh yū jī im arbaʿa wa thamānīn*	صاروخ « يو جي ام - ٨٤ »
UGM-93 missile	*ṣārūkh yū jī im thalātha wa tisʿīn*	صاروخ « يو جي ام - ٩٣ »
Ugra ship	*safīnat yūgra*	سفينة « يوجرا »
UH-1 helicopter	*ṭāʾira ʿamūdīya yū itsh – wāḥid*	طائرة عمودية « يو اتش - ١ »
UH-1H aircraft	*ṭāʾira ʿamūdīya yū itsh – wāḥid itsh*	طائرة « يو اتش - ١ اتش »
UH-2A helicopter	*ṭāʾira ʿamūdīya yū itsh – ithnayn ayy*	طائرة عمودية « يو اتش - ٢ ايه »
UH-12E helicopter	*ṭāʾira ʿamūdīya yū itsh – ithnata ʿashar ī*	طائرة عمودية « يو اتش - ١٢ ئي »
UH-46 helicopter	*ṭāʾira ʿamūdīya yū itsh – sitta wa arbaʿīn*	طائرة عمودية « يو اتش - ٤٦ »
UH-60 helicopter	*ṭāʾira ʿamūdīya yū itsh – sittīn*	طائرة عمودية « يو اتش - ٦٠ »
UHF	*taraddud fawq al-ʿālī*	تردد فوق العالي
UHF homer	*muwajjih bit-taraddud fawq al-ʿālī*	موجّه بالتردد فوق العالي
UHF radio	*lā-silkī bit-taraddud fawq al-ʿālī*	لاسلكي بالتردد فوق العالي
ultrafast camera	*ālat taṣwīr ʿālīyat as-surʿa*	آلة تصوير عالية السرعة
ultra-high frequency	*taraddud fawq al-ʿālī*	تردد فوق العالي
ultra-rapid	*ʿālī as-surʿa*	عالي السرعة
ultra-sonic	*fawq aṣ-ṣawtī*	فوق الصوتي
unarmed	*aʿzal · ghayr musallaḥ*	اعزل . غير مسلح
unarmed combat	*qitāl aʿzal*	قتال أعزل
unauthorized	*maḥẓūr · ghayr jāʾiz*	محظور . غير جائز
unconditional surrender	*istislām bilā shurūṭ*	إستسلام بلا شروط
undercarriage	*al-mihbaṭa*	المهبطة
under escort	*taḥt al-ḥirāsa*	تحت الحراسة
under fire	*taḥt an-nār*	تحت النار

U

underfuselage أسفل جذع الطائرة
asfal judhʿ aṭ-ṭāʾira

underfuselage hardpoint النقطة الصلبة أسفل جذع الطائرة
an-nuqṭa aṣ-ṣaliba asfal judhʿ aṭ-ṭāʾira

under-ground تحت الأرض
taḥt al-arḍ

underground cable كبل ممدود تحت الأرض
kabl mamdūd taḥt al-arḍ

underwater تحت الماء
taḥt al-māʾ

underwater communication اتصال تحت الماء
ittiṣāl taḥt al-māʾ

underwater demolition نسف تحت الماء
nasf taḥt al-māʾ

underwater demolition team فريق النسف تحت الماء
farīq an-nasf taḥt al-māʾ

underwater disposal system نظام التصريف تحت الماء
niẓām at-taṣrīf taḥt al-māʾ

underwater fire control system نظام السيطرة على الرمي تحت الماء
niẓām as-sayṭara ʿalar-ramī taḥt al-māʾ

underwater launch إطلاق تحت الماء
iṭlāq taḥt al-māʾ

underwater noise ضجيج تحت الماء
ḍajīj taḥt al-māʾ

underwater radiated noise ضجيج مشع تحت الماء
ḍajīj mushiʿʿ taḥt al-māʾ

underwater telephone هاتف تحت الماء
hātif taḥt al-māʾ

underwater threat تهديد تحت الماء
tahdīd taḥt al-māʾ

underway replenishment تموين جاري
tamwīn jārī

underwing تحت الجناح
taḥt al-janāḥ

undetected غير مستبان
ghayr mustabān

undisciplined عديم الانتظام
ʿadīm al-intiẓām

unexploded bomb قنبلة غير متفجرة
qunbula ghayr munfajira

unfix bayonets! حراب - إنزع
ḥirāb – inzaʿ

unfriendly معاد
muʿādi

unguided rocket صاروخ غير موجه
ṣārūkh ghayr muwajjah

unit وحدة . مجموعة . جهاز
wiḥda · majmūʿa · jihāz

United Arab Emirates الامارات العربية المتحدة
al-imārāt al-ʿarabīya al-muttaḥida

United States الولايات المتحدة الأمريكية
al-wilāyāt al-muttaḥida al-amrīkīya

unit training تدريب الوحدة
tadrīb al-wiḥda

universal عام . شامل . عالمي
ʿāmm · shāmil · ʿālamī

unload أنزل . فرغ
anzala · farragha

unoccupied غير مشغول . غير محتل
ghayr mashghūl · gahyr muḥtal

unrefuelled sortie غارة غير معاد تزويدها بالوقود
ghāra ghayr muʿād tazwīdiha bil-wuqud

unsinkable لا تغرق
lā yughraq

unsophisticated بسيط
basīṭ

update تجديد
tajdīd

up-engined version طراز محسن المحرك
ṭirāz muḥassan al-muḥarrik

up-grading رفع الكفاية
rafʿ al-kifāya

Upholder submarine غواصة « أبهولدر »
ghawwāṣat aphawldar

upper deck السطح العلوي
as-saṭḥ al-ʿulwī

upper-surface blowing نفخ بالسطح الأعلى
nafkh bis-saṭḥ al-aʿla

up-to-date حديث
ḥadīth



Ural-375 truck شاحنة « يورال - ٣٧٥ »
shāḥinat yūral – thalāth miʾa wa khamsa wa sabʿīn

uranium fuel وقود يورانيوم
wuqūd yūrānyum

URN 6 navigation نظام الملاحة « يو آر ان ٦ »
niẓām al-milāḥa yū ār in sitta

URN-29 navigation نظام الملاحة « يو آر ان - ٢٩ »
niẓām al-milāḥa yū ār in tisʿa wa ʿishrīn

Uruguay اورغواي
urughwāyy
Urutu armoured carrier حاملة مدرعة « يوروتو »
ḥāmila mudarrʿa yurūtū
US Air Force القوات الجوية الأمريكية
al-qūwāt al-jawwīya al-amrīkīya
USSR اتحاد الجمهوريات السوفيتية الاشتراكية
ittiḥād al-jumhūrīyāt as-sufyitīya al-ishtirākīya
utilities منافع . مرافق .
manāfiʿ · marāfiq
utility helicopter طائرة عمودية للأغراض العامة
ṭā'ira ʿamūdīya lil-aghrāḍ al-ʿāmma
UV-18A aircraft طائرة « يو ڤي - ١٨ ايه »
ṭā'irat yū vī – thamānyata ʿashar ayy
UZI sub-machine gun رشاش قصير « يو زد آي »
rashshāsh qaṣīr yū zid āyy
Uzushio submarine غواصة « يوزوشو »
ghawwāṣat uzūshū



V

6V-53T diesel دیزل « ٦ ڤي ـ ٥٣ تي »
dīzl sitta vī – thalātha wa khamsīn tī

V-class submarine غواصة طراز « ڤي »
ghawwāṣa ṭirāz vī

V3 Kukri AAM صاروخ جو ـ جو « ڤي ٣ كوكري »
sārūkh jaww-jaww vī thalātha kukri

V-12 diesel engine محرك ديزل « ڤي ـ ١٢ »
muḥarrik dīzl vī – ithnata ʿashar

V-14 helicopter طائرة عمودية « ڤي ـ ١٤ »
ṭāʾira ʿamūdīya vī – arbaʿata ʿashar

V-150 gun مدفع « ڤي ـ ١٥٠ »
midfaʿ vī-miʾa wa khamsīn

VAB personnel carrier ناقلة أفراد ڤي ايه بي
nāqilat afrād vī ayy bī

VAB vehicle مركبة « ڤي ايه بي »
markabat vī ayy bī

vaccinate طعم
taʿʿama

vaccination تطعيم
taṭʿīm

Valiant submarine غواصة « ڤاليانت »
ghawwāṣat valyant

Valmet rifle بندقية « ڤالمت »
bunduqīyat valmit

valve صمام
ṣimām

vanguard مقدمة القوات
muqaddimat al-qūwāt

Vanya minesweeper كاسحة ألغام « ڤانيا »
kāsiḥat alghām vānya

variable camber احديداب متنوع
iḥdīdāb mutanawwiʿ

variable camber wing جناح متغير الاحديداب
janāh mutaghayyir al-iḥdīdāb

variable-depth عمق متنوع
ʿumq mutanawwiʿ

variable depth sonar سونار أعماق متنوعة
sūnār aʿmāq mutanawwiʿa

variable-geometry ذو اجنحة متغيرة
dhū ajniḥa mutaghayyira

v-belt سير مخروطي المقطع
sayr makhrūṭī al-maqṭaʿ

VC 10 airtransport طائرة نقل « ڤي سي ١٠ »
ṭāʾirat naql vī sī ʿashara

VCC-1 vehicle مركبة « ڤي سي سي ١ »
markabat vī sī sī – wāḥid

VDS housing إطار « ڤي دي اس »
iṭār vī dī is

VDS system نظام « ڤي دي اس »
niẓām vī dī is

vectored موجه
muwajjah

vectoring thrust دفع توجيهي
dafʿ tawjīhī

vehicle مركبة . عربة
markaba · ʿaraba

vehicle deck سطح العربات
saṭḥ al-ʿarabāt

vehicle fuel وقود السيارات
wuqūd as-sayyārāt

vehicle parking area منطقة وقوف المركبات
minṭaqat wuqūf al-markabāt



velocity سرعة
surʿa

Veltro 2 aircraft طائرة « ڤيلترو ٢ »
ṭāʾirat viltrū ithnayn

venereal disease مرض تناسلي
maraḍ tanāsulī

Venezuela ڤنزويلا
vinzwīla

Venezuelan ڤنزويلي
vinzwīlī

ventilating system نظام تهوية
niẓam tahwiya

ventral بطني
baṭnī
ventral fin زعنفة بطنية
zi'nifa baṭnīya
vertical aircraft طائرة عمودية
ṭā'ira 'amūdīya
vertical camera آلة تصوير عمودية
ālat taṣwīr 'amūdīya
vertical landing حط عمودي
ḥaṭṭ 'amūdī
vertical launch إنطلاق عمودي
inṭilāq 'amūdī
vertical obstacle عائق عمودي
'ā'iq 'amūdī
vertical replenishment تموين عمودي
tamwīn 'amūdī
vertical take-off إقلاع عمودي
iqlā' 'amūdī
vertical thrust دفع عمودي
daf' 'amūdī
vertical tube انبوب عمودي
unbūb 'amūdī
Vertol 107 طائرة « فيرتول ١٠٧ »
ṭā'irat virtūl mi'a wa sab'a
vessel سفينة . مركب
safīna · markab
VHF تردد عالي جدا
taraddud 'ālī jiddan
Vickers tank دبابة « فيكرز »
dabbābat vikarz
Victor air tanker طائرة نقل وقود « فيكتر »
ṭā'irat naql wuqūd viktar
Victor submarine غوّاصة « فيكتر »
ghawwāṣat viktar
Vietnam فيتنام
vītnām
Vietnamese فيتنامي
vītnāmī
view finder مصورة . معين النظر
muṣawwira · mu'ayyin an-naẓar
viewing element عنصر المشاهدة
'unṣur al-mushāhada
Viggen fighter طائرة مقاتلة « فيجن »
ṭā'ira muqātila vigin
Vigilant ATGW سلاح موجه مضاد للدبابات « فيجيلانت »
silāḥ muwajjah muḍādd lid-dabbābāt vijilant
Viking aircraft طائرة « فايكينج »
ṭā'irat vāyking
Vikrant carrier حاملة « فيكرانت »
ḥāmilat vikrant
violation إنتهاك . إخلال . خرق
intihāk · ikhlāl · kharq
violet smoke دخان بنفسجي
dukhān banafsajī
Viper 632 engine محرك « فايبر ٦٣٢ »
muḥarrik vāypar sitt mi'a wa ithnayn wa thalāthīn
Viper turbojet طائرة نفاثة تربينية « فيبر »
ṭā'ira naffātha turbīnīya vāypar
VIP ferrying نقل الأشخاص البارزين
naql al-ashkhāṣ al-bārizīn
Virginia cruiser طرادة « فيرجينيا »
ṭarrādat virjinya
visible واضح . ظاهر . مرئي
wāḍiḥ · ẓāhir · mar'ī
visitors' book سجل الزوار
sijill az-zuwwār
visual بصري . نظري
baṣarī · naẓarī
visual aid معين بصري
mu'īn baṣarī
visual conditions ظروف الابصار
ẓurūf al-ibṣār
visual contact تلامس بصري
talāmus basārī
visual inspection تفتيش بصري
taftīsh baṣarī
visual scan مسح بصري
masḥ baṣarī
visual sighting تصويب بصري
taṣwīb basarī
Vittorio Veneto cruiser طرادة « فيتوريو فينيتو »
tarrādat vituryu vinitū
VK-1F turbojet طائرة نفاثة تربينية « في كيه ـ ١ اف »
ṭā'ira naffātha turbīnīya vī kayy-wāḥid if
Volvo (Co) شركة « فولفو »
sharikat vulvū
Volvo Flygmotor (Co) شركة محركات « فولفو فلايج موتور »
sharikat muḥarrikāt vulvū flīg mutūr
Voodoo fighter طائرة مقاتلة فودو
ṭā'ira muqātila vūdū
Vosper frigate فرقاطة « فوسبر »
firqāṭat vuspar
Vought (Co) شركة « فوت »
sharikat vūt



voyage — رحلة . سفر
riḥla · safar

VR-55 nerve gas agent — عنصر غاز الأعصاب « ڤي آر ـ ٥٥ »
ʿunṣur ghāz al-aʿṣāb vī ār-khamsa wa khamsīn

V/STOL aircraft — طائرة « ڤي/ستول »
ṭāʾirat vī/stūl

VTOL aircraft — طائرة « ڤيتول »
ṭāʾirat vītūl

VTOL platform — منصة « ڤيتول »
minaṣṣat vītūl

Vulcan ADS tank — دبابة ڤولكان ايه دي اس
dabbābat valkan ayy dī is

Vulcan bomber — طائرة قاذفة « ڤالكن »
ṭāʾira qādhifa valkan

Vulcan cannon — مدفع هاون « ڤالكن »
midfaʿ hāwun valkan

VX agent — عنصر « ڤي اكس »
ʿunṣur vī iks

VZ 52 rifle — بندقية « ڤي زد ٥٢ »
bunduqīyat vī zid ithnayn wa khamsīn

VZ 61 sub-machine gun — رشاش قصير « ڤي زد ٦١ »
rashshāsh qaṣīr vī zid wāḥid wa sittīn





W-class submarine غواصة طراز « دبليو »
ghawwāṣa ṭirāz dablyū
Wadi corvette سفينة حراسة صغيرة « وادي »
safīnat ḥirāsa ṣaghīra wādi
Wahoday geared turbine تربين مسنن « واهودي »
turbīn mussann wahudayy
Walid carrier حاملة « وليد »
ḥāmilat walīd
Walker Bulldog tank دبابة « ووكر بولدوج »
dabbābat wūkar buldug
walking-out dress بزة المدينة
bizzat al-madīna
Walleye AGM صاروخ جو – أرض « وولاي »
ṣārūkh jaww-ard wūlāyy
Walrus submarine غواصة « وولرس »
ghawwāṣat wūlras
Walther pistol مسدس « والثر »
musaddas walthar
war حرب
ḥarb
war complement مجموعة حرب كاملة
majmūʿat ḥarb kāmila
war correspondent مراسل حربي
murāsil ḥarbī
warfare حرب
ḥarb
war gas غاز القتال
ghāz al-qitāl
War Hawks aircraft طائرة « وور هوكس »
ṭāʾirat wūr huks



warhead رأس مقذوف
raʾs maqdhūf
warhead bus حافلة رأس المقذوف
ḥāfilat raʾs al-maqdhūf
warhead type نوع رأس المقذوف
nawʿ raʾs al-maqdhūf
warhead weight وزن رأس المقذوف
wazn raʾs al-maqdhūf
war machine آلة حربية
āla ḥarbīya
war material معدات حربية
muʿaddāt ḥarbīya
warning تحذير إنذار
taḥdhīr · indhār
warning system نظام الانذار
jihāz al-indhār · niẓām al-indhār
warrant officer ضابط صف . نائب ضابط
ḍābiṭ ṣaff · nāʾib ḍābiṭ
Warsaw Pact حلف وارسو
ḥilf wārsū
Warsaw Pact allies حلفاء حلف وارسو
ḥulafāʾ ḥilf wārsū
Warsaw Pact countries دول حلف وارسو
duwal ḥilf wārsū
wartime زمن الحرب
zaman al-ḥarb
wartime operation عملية في زمن الحرب
ʿamalīya fī zaman al-ḥarb
war zone منطقة حربية
minṭaqa ḥarbīya
Wasp Head radar رادار « واسب هيد »
rādār wasp hīd
Wasp helicopter طائرة عمودية « واسب »
ṭāʾira ʿamūdīya wasp
waste incineration حرق النفاية
ḥārq an-nufāya
Watch Dog ECM إجراء الكتروني مضاد « ووتش دوج »
ijrāʾ iliktrūnī muḍādd wutsh dug
watchtower برج المراقبة
burj al-murāqaba
water/alcohol spray مرش ماء/كحول
mirashsh māʾ/kuḥūl
waterborne range مدى المحمول بطريق البحر
mada al-maḥmūl bi-ṭariq al-baḥr

water cooled reactor مفاعل يبرد بالماء
mufāʿil yubarrad bil-māʾ
water dam سد ماء
sadd māʾ
waterjet نافورة ماء
nāfūrat māʾ
water-proof cape معطف صامد للماء
miʿṭaf ṣāmid lil-māʾ
water purification تنقية الماء
tanqīyat al-māʾ
water supply إمداد الماء
imdād al-māʾ
water tanker ناقلة صهريجية للماء
nāqila ṣihrījīya lil-māʾ
wave موجة
mawja
wave crest قمة الموجة
qimmat al-mawja
waveguide دليل موجي
dalīl mawjī
wavelength طول الموجة
ṭūl al-mawja
Wavell data-processing nets شبكات تحليل البيانات « ويفل »
shabakāt taḥlīl al-bayānāt wayval
weapon سلاح
silāḥ
weapon-aiming system نظام تصويب الأسلحة
niẓām taṣwīb al-asliḥa
weapon delivery system نظام تسليم الأسلحة
niẓām taslīm al-asliḥa
weapon handling room غرفة تسليم الأسلحة
ghurfat taslīm al-asliḥa
weapon launch إطلاق الأسلحة
iṭlāq al-asliḥa
weapons bay مخزن الأسلحة
makhzan al-asliḥa
weapons load حمل الأسلحة
ḥiml al-asliḥa
weapon space حيز الأسلحة
ḥayyiz al-asliḥa
weapon system نظام الأسلحة
niẓām al-asliḥa
weapon/wheel nacelle كنّة السلاح / الدولاب
kinnat as-silāḥ/ad-dūlāb
weather balloon منطاد الأحوال الجوية
minṭād al-aḥwāl al-jawwīya
weather conditions الأحوال الجوية
al-aḥwāl al-jawwīya

weather forecast تنبؤات جوية
tanabuʾāt jawwīya
weather officer ضابط التنبؤات الجوية
ḍābit at-tanabuʾāt al-jawwīya
weather report نشرة جوية
nashra jawwīya
webbing أحزمة
aḥzima
Wegmann discharge تفريغ « ويجمان »
tafrīgh wigman
weight ثقل . وزن
thuql · wazn
weight loaded الوزن المحمول
al-wazn al-maḥmūl
welding torch مشعل لحام
mishʿal liḥām
Wessex helicopter طائرة عمودية « واسيكس »
ṭāʾira ʿamūdīya wasiks
West غرب
gharb
West Germany ألمانيا الغربية
almānya al-gharbīya
Westinghouse (Co) شركة واستنجهاوس
sharikat wastinghaws
Westland شركة ويستلاند
sharikat wistland
Westland Sea King helicopter طائرة عمودية « ويستلاند سي كينج »
ṭāʾira ʿamudīya wistland sī king
WG 30 helicopter طائرة عمودية « دبليو جي ٣٠ »
ṭāʾira ʿamūdīya dablyū jī thalāthīn
wheeled tricycle دراجة بعجلات ثلاثة
darrāja bi-ʿajalāt thalātha
wheeled truck شاحنة بعجلات
shāḥina bi-ʿajalāt
Whidbey Island ship سفينة « ويدبي آيلند »
safīnat widbi āyland
Whiff radar رادار « ويف »
rādār wif
whip سوط . ارتجاج المدفع
sawṭ · irtijāj al-midfaʿ
Whirlwind helicopter طائرة عمودية « ويرلويند »
ṭāʾira ʿamūdīya wirlwind
Whiskey Long-Bin submarine غواصة « ويسكي لونج -بن »
ghawwāṣat wiski lung bin
Whiskey submarine غواصة « ويسكي »
ghawwāṣat wiski



Whiskey Twin Cylinder submarine — غواصة « ويسكي » مزدوجة الاسطوانة
ghawwāṣat wiski muzdawijat al-usṭuwāna

Whitby frigate — فرقاطة ويتبي
firqāṭat witbi

white light — ضوء أبيض
ḍawʾ abyaḍ

white-light searchlight — منوار كشاف بضوء أبيض
minwār kashshāf bi-ḍawʾ abyaḍ

white smoke — دخان أبيض
dukhān abyaḍ

who goes there! — من هناك !
man hunāk

Wiesel weapon carrier — حاملة أسلحة « ويزل »
ḥamilat asliḥa wīzl

Wildcat fighter — طائرة مقاتلة « وايلدكات »
ṭāʾira muqātila wāyld kat

Wild Weasel aircraft — طائرة « وايلد ويزل »
ṭāʾirat wāyld wīzl

winch — ملفاف . مرفاع
milfāf · mirfāʿ

Winchester hovercraft — حوامة « وينتشيستر »
ḥawwāmat wintshistar

wind direction — اتجاه الريح
ittijāh ar-rīḥ

windmill turbogenerator — مولد تربيني بطاحونة هوائية
muwallid turbīnī bi-ṭāḥūna hawāʾīya

windscreen — حاجب الريح
ḥājib ar-rīh

wing area — مساحة الجناح
masāḥat al-janāḥ

wing hardpoint — النقطة الصلبة للجناح
an-nuqta aṣ-ṣaliba lil-janāḥ

wingspan — باع الجناح
bāʿ al-janāḥ

wire-guided — موجه بالسلك
muwajjah bis-silk

wire-guided weapon — سلاح موجه بالسلك
silāḥ muwajjah bis-silk

withdraw (to) — سحب . انسحب
saḥaba · insaḥaba

withdrawal — انسحاب . تراجع
insiḥāb · tarājuʿ

within range — في حدود المدى
fi ḥudūd al-mada

WM20 radar — رادار « دبليو ام ٢٠ »
rādār dablyū im ʿishrīn

WM28 radar — رادار « دبليو ام ٢٨ »
rādār dablyū im thamānya wa ʿishrīn

Wolf rocket launcher — قاذفة صواريخ « وولف »
qādhifat ṣawārīkh wulf

wooded terrain — أرض مشجرة
arḍ mushajjara

work capacity — سعة العمل
siʿat al-ʿamal

working dress — بزة العمل
bizzat al-ʿamal

workshop — ورشة . معمل اصلاح
warsha · maʿmal iṣlāḥ

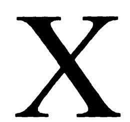
worldwide — عالمي
ʿālamī

wound (to) — جرح
jaraḥa

wounded — جريح
jariḥ

WSC-3 transceiver — جهاز ارسال واستقبال « دبليو اس سي ـ ٣ »
jihāz irsāl wa istiqbāl dablyū is sī – thalātha





X 1A2 tank « دبابة » اكس ١ ايه ٢
dabbābat iks wāḥid ayy ithnayn

Xavante aircraft « طائرة » زاڤانتي
ṭā'irat zavānti

X-band نطاق الترددات السينية
niṭāq at-tarradudāt as-sīnīya

XH-40 helicopter « طائرة عمودية » اكس اتش ـ ٤٠
ṭā'ira ʿamūdīya iks itsh – arbaʿīn

Xia submarine « غواصة » زيا
ghawwāṣat ziya

Xingu aircraft « طائرة » زينجو
ṭā'irat zingū

XL70E3 grenade « قنبلة يدوية » اكس ال ٧٠ ئي ٣
qunbula yadawīya iks il sabʿīn ī thalātha

XM1 tank « دبابة » اكس ام ١
dabbābat iks im wāḥid

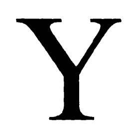
XM-58 sight system « جهاز تسديد » اكس ام ـ ٥٨
jihāz tasdīd iks im thamānya wa khamsīn

XM723 vehicle « مركبة » اكس ام ٧٢٣
markabat iks im sabʿ mi'a wa thalātha wa ʿishrīn

X-Ray أشعة سينية
ashiʿʿa sīnīya

X-ray room غرفة الأشعة السينية
ghurfat al-ashiʿa as-sīnīya





Y-1 submarine — غواصة « واي ١ »
ghawwāṣat wāyy-wāḥid

Y-5 transporter — طائرة نقل « واي ـ ٥ »
ṭā'irat naql wayy-khamsa

Y-7 transporter — طائرة نقل واي ـ ٧ »
ṭā'irat naql wayy-sabʿa

Y-8 air transporter — طائرة نقل « واي ـ ٨ »
ṭā'irat naql wayy-thamānya

Yagi antenna — هوائي « ياجي »
hawā'ī yāgi

Yak-28P — طائرة « ياك ـ ٢٨ بي »
ṭā'irat yak-thamānya wa ʿishrin' pī

Yak-36MP aircraft — طائرة « ياك ـ ٣٦ ام بي »
ṭā'irat yak-sitta wa thalāthīn im pī

Yakovlev (Co) — شركة « ياكوفلف »
sharikat yākūv liv

Yankee submarine — غواصة « يانكي »
ghawwāṣat yankī

yellow smoke — دخان أصفر
dukhān aṣfar

Yemen Arab Republic — الجمهورية العربية اليمنية
al-jumhūrīya al-ʿarabīya al-yamanīya

Yemen People's Democratic Republic — جمهورية اليمن الديمقراطية الشعبية
jumhūrīyat al-yaman ad-dīmuqrāṭīya ash-shaʿbīya

Yeugeuya minesweeper — كاسحة الغام « يوجويا »
kāsiḥat alghām yugūya

Youth Labour Army — جيش العمال الشباب
jaysh al-ʿummāl ash-shabāb

Yo-Yo radar — رادار « يو ـ يو »
rādār yū yū

YRP 765 vehicle — مركبة « واي آر بي ٧٦٥ »
markabat wāyy ār pī sabʿ mi'a wa khamsa wa sittīn

Yugoslav — يوغسلافي
yughuslāvī

Yugoslavia — يوغوسلافيا
yughuslāvya

Yurka minesweeper — كاسحة ألغام « يوركا »
kāsiḥat alghām yurka

Yuushio submarine — غواصة « يوشيو »
ghawwāṣat yushiyū



Z

Z-5 helicopter — طائرة عمودية « زد - ٥ »
ṭā'ira ʿamūdīya zid-khamsa

Z-6 helicopter — طائرة عمودية « زد - ٦ »
ṭā'ira ʿamūdīya zid sitta

Z-9 helicopter — طائرة عمودية « زد - ٩ »
ṭā'ira ʿamūdīya zid-tisʿa

Z-504M boat — زورق « زد - ٥٠٤ ام »
zawraq zid-khams mi'a wa arbaʿa

Zaire — زائير
zā'īr

Zairean — زائيري
zā'īrī

Zambia — زامبيا
zāmbya

Zambian — زامبي
zāmbī

Ze'eu rocket launcher — قاذفة صواريخ « زايو »
qādhifat ṣawārīkh zayū

zero visibility — انعدام الرؤية
inʿidām ar-ru'ya

ZF manual box — صندوق يدوي « زد إف »
ṣundūq yadawī zid if

Zhuk craft — سفينة « زوك »
zafīnat zuk

ZIL-131 erector-launcher — قاذفة ـ ناصبة « زيل - ١٣١ »
qādhifa nāṣiba zil – mi'a wa wāḥid wa thalāthīn

ZIL-135 wheeled launcher — قاذفة بعجلات « زيل - ١٣٥ »
qādhifa bi-ʿajalāt zil – mi'a wa khamsa wa thalāthīn

ZIL truck — شاحنة « زيل »
shāḥinat zil

Zimbabwe — زمبابوي
zimbābwī

Zlin (Co) — شركة « زلين »
sharikat zalin

Zlin trainer — طائرة تدريب « زلين »
ṭā'irat tadrīb zalin

zone — منطقة
minṭaqa

zoom optics — بصريات تزويم
baṣarīyāt tazwīm

ZSU-23-4 gun — مدفع « زد اس يو - ٢٣ - ٤ »
midfaʿ zid is yū – thalātha wa ʿishrīn – arbaʿa

ZSU-24 gun — مدفع « زد اس يو - ٢٤ »
midfaʿ zid is yū – arbaʿa wa ʿishrīn

ZSU-57 gun — مدفع « زد اس يو - ٥٧ »
midfaʿ zid is yū – sabʿa wa khamsīn

ZU-23 gun — مدفع « زد يو ٢٣ »
midfaʿ zid yū – thalātha wa ʿishrīn

Zubov ship — سفينة « زوبوف »
safīnat zubūf

Zulu IV submarine — غواصة « زولو ٤ »
ghawwāṣat zūlū arbaʿa

ZW-01 radar — رادار « زد دبليو - ٠١ »
rādār zid dablyu – ṣifr wāḥid

ZW-06 radar — رادار « زد دبليو - ٠٦ »
rādār zid dablyu – ṣifr sitta

Zwaardis submarine — غواصة « زواردیس »
ghawwāṣat zwārdis

Z


Taylor & Francis
Taylor & Francis Group
http://taylorandfrancis.com

ى

اليابان	Japan
ياباني	Japanese
يبرد بالماء المضغوط	pressurized-water cooled
يبقى حياً	surviving
يتخذ وضع الاستعداد	adopt a ready position
يتسرب	infiltrate (to)
يتسلل	infiltrate (to)
يحقق الاتصال	establish contact
يحل الشفرة	decode
يحمله إنسان	man-portable
اليدين على الخانق والذراع	hands on throttle and stick
يساراً تراصف !	left dress!
يستعمل ثانية	reusable
يسلم إلى	hand over
يطيع	obey (to)
يعمل اوتوماتيكياً	automated
يعمل بالبيروكسيد	peroxide-powered
يعلم بالتربين	turbine powered
يعمل بالغاز	gas-operated
يعمل بالكومبيوتر	computerized
يعمل بمحرك ديزل	diesel-powered
يغادر	defect (to)
يفتح	conquer
يفوقه عدداً	outnumbered
يفوقه براعة	outmanoeuvred
يقتل	kill (to)
يقذف	eject
يقظة	reveille
يقهر	conquer
اليمن الجنوبية	South Yemen
اليمن الشمالية	North Yemen
يمينا تراصف !	right dress!
ينحرف للانقضاض أو الهبوط	peel-off
يوغسلافي	Yugoslav
يوغوسلافيا	Yugoslavia
اليونان	Greece
يوناني	Greek

ودي	friendly
ورشة	workshop
ورشة اصلاح	repair shop
ورشة بناء السفن	shipyard
ورشة الصيانة	maintenance workshop
ورشة فحص	inspection workshop
ورشة مكنات	machine workshop
وزارة الدفاع	Department of Defense, Ministry of Defence
وزن	weight
وزن الاقلاع الأقصى	maximum take-off weight
وزن الصاروخ	missile weight
وزن رأس المقذوف	warhead weight
وزن عند الاطلاق	launch weight
الوزن عند الاقلاع	take-off weight
الوزن المجهز فارغاً	empty equipped weight
الوزن المحمول	weight loaded
وزن الملاحين والآلات	payload
وزير الدفاع	defence minister
وسام	medal
وسام عسكري	military honour
وسيلة انذار مبكر	EW device
وسيلة التفجير	detonating device
وسيلة غلق رتاجية	bolt closure device
وسيلة كشف	detection device
وسيلة مراقبة	control device
وصل الى	reach
وصلة فوهة زاويّة	angled muzzle attachment
وضع الارتداد السفلي	bottom-bounce mode
وضع الاطلاق	launch mode
وضع الاطلاق الأمامي	bow launch position
وضع بصري	optical mode
الوضع الحالي	present position
وضع دفاعي رئيسي	main defensive position
وضع شفرة الجهاز المرسل المستجيب	transponder-code position
وضع عدم اصلاء	disarmed state
وضع العمليات	operational status
وضع الكسح	sweep position
وظيفة تعقب الصواريخ	missile-tracking function
وعاء	container
وقاية بالدروع	armour protection
وقت	time
وقف إطلاق النار	cease fire
وقود	fuel
وقود اعتيادي	standard fuel
وقود جاف	solid-fuel
وقود « جيه بي ٧ »	JP-7 fuel
وقود داخلي	internal fuel
وقود دفعي	propellant
وقود دفعي سائل	liquid propellant
وقود سائل	liquid-fuel
وقود السيارات	vehicle fuel
وقود الطائرات	aircraft fuel, aviation fuel
وقود متعدد	multi-fuel
وقود يورانيوم	uranium fuel
وقع في شرك	trapped
وكالة استخبارات	intelligence agency
وكالة تموين	supply agency
وكالة المخابرات المركزية	Central Intelligence Agency
الولايات المتحدة الأمريكية	United States
ومض الفوهة	muzzle flash

و

وابل من الرصاص	hail of bullets
واجب	duty
واجه	encounter
واجهة	front
واشي	informer
واضح	visible
واقية شظايا	traverse
واقية الشمس	sunshade
وباء	epidemic
وثائق	documents
وحدات متنوعة	miscellaneous units
وحدة	unit, contingent
وحدة احراز	acquisition unit
وحدة اختصاصيين	specialist unit
وحدة استجواب لتمييز الصديق والعدو	IFF interrogator unit
وحدة إستطلاع	reconnaissance unit
وحدة الاقتحام	assault unit
وحدة انقضاض سريع	fast attack unit
وحدة تجريبية	trial unit
وحدة تحويل العمليات	operations conversion unit
وحدة تدريب	training unit
وحدة تصويب	aiming unit
وحدة تصوير	camera unit
وحدة تلفزيونية منخفضة الاضاءة	LLTV unit
وحدة حاوية قاذفة	container-launcher unit
وحدة الحرب ضد الغواصات	ASW unit
وحدة حل الرموز	decipherer
وحدة الخط الأمامي	front-line unit
وحدة دبابات	tank unit
وحدة دعم	support unit
وحدة الدفاع الجوي « بي في اوه »	PVO air-defence unit
وحدة دفاع ساحلي	coastal defence unit
وحدة دفعية	propulsion plant, propulsion unit
وحدة رد الارهابيين	counter-terrorist unit
وحدة الرمي	firing unit
وحدة شواطيء برمائية	amphibious beach unit
وحدة صاعقة	commando unit
وحدة طاقة	powerplant
وحدة طاقة مساعدة	auxiliary power unit
وحدة طبية	medical unit
وحدة عرض بيانات الطيران على واقي الريح	HUD unit
وحدة عسكرية	military unit, service unit
وحدة غير مقاتلة	non-combatant unit
وحدة فدائية بحرية	Marine Commando unit
وحدة فرعية	sub-unit
وحدة محمولة جواً	airborne unit
وحدة مدرعة	armoured unit
وحدة مراقبة	supervision unit, monitoring unit
وحدة مستشفى عسكرية	hospital unit
وحدة مظلات	paratroop unit
وحدة منقولة بالسيارات	motorized unit
وحيد النبضة	monopulse

و

English	العربية
target identified!	« الهدف ـ معين ! »
camouflaged target	هدف مموّه
NATO target	هدف « ناتو »
demolition	هدم
truce, cease fire	هدنة
boom	هدير
at the double!, double march!	هرول !
defeat	هزيمة
blasting gelatine	هلام متفجر
India	الهند
Honduras	هندوراس
Indian	هندي
air	هواء
hot bleed air	هواء تهوية ساخن
antenna	هوائي
guidance aerial	هوائي إرشاد
SHF DF antenna	هوائي « اس اتش اف دي اف »
ELF antenna	هوائي « إلف »
APA-171 antenna	هوائي ايه پي ايه ـ ١٧١
Park Lamp antenna	هوائي « پارك لامپ »
Billboard antenna	هوائي « بلبورد »
slotted-waveguide antenna	هوائي توجيه موجي مشقوب
rotodome aerial	هوائي دوار مقبب
flat-plate antenna	هوائي ذو لوحة مستوية
radar antenna	هوائي الرادار
dish antenna	هوائي طبقي

English	العربية
floating antenna	هوائي طليق
dorsal blade aerial	هوائي ظهري ريشي
fishbone antenna	هوائي « فيشبون »
inflight adaptable antennae	هوائي قابل للتكيف اثناء الطيران
retractable aerial	هوائي قابل للطي
paraboloid antenna	هوائي قطع مكافىء
inverted-cassegrain antenna	هوائي « كاسجرين » مقلوب
plate aerial	هوائي لوحي
phased-array antenna	هوائي مجموعة مشعة
receiver aerial	هوائي المستقبل
passive receiver antenna	هوائي مستقبل سلبي
pneumatic	هوائي مضغوط
communication antenna	هوائي مواصلات
passive-detection system antenna	هوائي نظام الكشف السلبي
Yagi antenna	هوائي « ياجي »
hovercraft	« هوفركرافت »
Netherlands	هولندة
civilian military training organisation	هيئة التدريب العسكري المدني
Revolutionary Guard Corps	هيئة الحرس الثوري
hydro-electric	هيدروكهربائي
forward fuselage	هيكل أمامي للطائرة
freeboard hull	هيكل السفينة الظاهر من الماء
airframe	هيكل الطائرة
command structure	هيكل القيادة
Marder chassis	هيكل « ماردر »
cargo chassis	هيكل نقل بضائع



هاتف تحت الماء	underwater telephone
هاتف « كريبتاسيك ٨٠ »	Cryptacec 80 telephone
هاتف لاسلكي	radio telephone
هاتف الميدان	field telephone
هاجم	attack
هارب من الجندية	deserter
هاون دوار	rotary cannon
هاون متعدد	multi-cannon
هاون مصغر العيار	sub-calibre mortar
هاييتي	Haiti
هبوط	landing
هبوط دون المشاعل	no-flare landing
الهبوط على السطح	deck landing
هبوط مبرمج	programmed descent
هجوم	assault, attack
هجوم أرضي	ground-attack
هجوم بحري	naval strike
هجوم برشق مدفعية	salvo attack
هجوم برمائي	amphibious assault
هجوم بالصواريخ المضادة للسفن	anti-ship missile attack
هجوم تدريبي	training sortie
هجوم جبهي	frontal attack
هجوم جناحي	flank attack
هجوم جوي	air attack, aerial attack
هجوم خفيف	light attack
هجوم ساحلي	over-the-beach assault, coastal strike
هجوم عام	general offensive
هجوم ليلي	night attack
هجوم مباشر	head-on attack
هجوم مباغت	surprise attack
هجوم مضاد	counter-offensive, counter-attack
هجوم مضلل	diversionary attack
هجوم معاكس فجائي	combat sortie
هجوم منسق	co-ordinated attack
هجوم واسع	attack in force
هجومي	offensive
هداف	marksman
هدام	subversive
هداية جهاز الطيران التلقائي	autopilot guidance
هدف	target
هدف أرضي	ground target
هدف استراتيجي	strategic target
هدف بمسرح العمليات	theatre target
هدف ثابت	stationary target
هدف ثابت	fixed target
هدف جوي	aerial target
هدف راداري رئيسي	primary radar target
هدف زائف	false target
هدف ساحة المعركة	battlefield target
هدف سفينة	ship target
الهدف لم يتعين !	target not understood!
هدف متحرك	moving target
هدف متعدد ثلاثي الأبعاد	3-dimension Multi-Target
هدف مجوّف	cavitating target

نقل بموجة مستمرة	continuous wave transmission
نقل البيانات	data transmission
نقل البيانات اوتوماتيكيا	automatic data transmission
نقل التموينات	stores-transfer
نقل الجنود	troop transport
نقل جوي	air transport
نقل الحيوانات	animal transport
نقل خفيف	light freighting
نقل الدم	blood transfusion
نقل الركاب	passenger transport
نقل مدني	civil transport
النمسا	Austria
نمساوي	Austrian
نمط البحث للسونار	sonar search pattern
نمط تتبع راداري	radar tracking mode
نمط الحراسة	patrol pattern
نمط الرادار	radar mode
نمط مسار المقذوف	trajectory mode
نمط منطقة التقارب	convergence-zone mode
نموذج أولي . طراز بدائي	prototype
نموذج بالحجم الطبيعي	mock-up
نور كاشف	searchlight
نور كاشف بالاشعة دون الحمراء	infra-red search light
النرويج	Norway
نوط	medal
نوع الذخيرة	ammunition type
نوع رأس المقذوف	warhead type
نووي	nuclear
نووي تكتيكي	tactical nuclear
نياط القوارب	davits
نيبال	Nepal
نيجاير	Niger
نيجيري	Nigerian
نيجيريا	Nigeria
نيران الانسحاب	draw off fire
نيران البندقية	rifle fire
نيران التغطية	covering fire
نيران الرشاش	machine-gun fire
نيران متقاطعة	cross-fire
نيران مدفعية مضادة للطائرات	flak
نيران مكثفة	intensive fire
نيكاراغوا	Nicaragua
نيكاراغوي	Nicaraguan
نيوزيلندة	New Zealand

نظام معاونة هيدروستاتي	hydrostatic assistance system
نظام المعركة	order of battle
نظام معياري	modular system
نظام الملاحة	navigation system
نظام الملاحة « اس كيه ان ٢٦٠٢ »	SKN 2602 navigation
نظام الملاحة « بانتش بول »	Punch Bowl navigation system
نظام الملاحة بالقصور الذاتي « اوميجا »	Omega inertial navigation system
نظام ملاحة تاكان	TACAN navigation
نظام ملاحة للحرب ضد الغواصات	ASW navigation system
نظام الملاحة « يو آر ان ٦ »	URN 6 navigation
نظام الملاحة « يو آر ان ـ ٢٩ »	URN-29 navigation
نظام موازنة	stabilization system
نظام موازنة اوتوماتيكي	auto-stabilization system
نظام موازنة المدفع	gun-stabilization system
نظام موجات دقيقة تبادلي	reciprocal microwave system
نظام هجوم بموقع محدد بدقة	precision location strike system
نظام الهوائي	antenna system
نظام الوقود	fuel system
نظام يعمل بدفع الغاز	blowback system
نظري	visual
نظم	regulate
نعل القذيفة	sabot
نعل المنظم	adapter shoe
نفخ بالسطح الأعلى	upper-surface blowing
نفذ	carry out
نفطة	blister
نفق	tunnel
نفاث مضخة	pump-jet
نفاث موازنة الترجّح	pitch stabilizer jet
نفاثة بالضغط الهوائي	aerojet
نفاثة تربينية « أتار ٨ كيه ٥٠ »	Atar 8K50 turbojet
نفاثة تربينية « آر ـ ١١ »	R-11 turbojet
نفاثة تربينية « آر ـ ١٣ اف »	R-13F turbojet
نفاثة تربينية « آر ـ ٢٥ »	R-25 turbojet
نفاثة تربينية « آر ـ ٢٩ بي »	R-29B turbojet
نفاثة تربينية « آر ـ ٣١ »	R-31 turbojet
نفاثة تربينية « آر ام ٦ سي »	RM6C turbojet
نفاثة تربينية « إيه إل ـ ٢١-٣ »	AL-21-3 turbojet
نقالة	stretcher, litter
نقالي	portable
نقص الضبط	lack of discipline
نقطة الأساس لنظام الصواريخ الدفاعية	BPDMS
نقطة التجمع	assembly point
نقطة تحميل	hardpoint
نقطة التسديد	target
نقطة رادارية	radar blip
النقطة السوداء	bulls-eye
النقطة الصلبة أسفل جذع الطائرة	underfuselage hardpoint
النقطة الصلبة للجناح	wing hardpoint
نقطة الفحص	check point
نقطة الميل	dip point
نقل	transmit
نقل	transmission, transport, transfer
نقل الأشخاص البارزين	VIP ferrying
نقل اوتوماتيكي	automatic transmission
نقل بحري	sea transport
نقل بري	road transport
نقل بالسيارات	motor transport
نقل البضائع	cargo transport

ن

نظام دفاعي ضد الصواريخ البالستية	anti-ballistic missile system
نظام الدفاع النقطي	point defence system
نظام دفع بالطاقة النووية	nuclear propulsion system
نظام دفعي	propulsion system
نظام راداري « كوبرا دين »	Cobra Dane radar system
نظام « رايبيار »	Rapier system
نظام رمي قارىء للسهم	arrow read firing system
نظام الرؤية الليلية « بادجر »	Badget night vision system
نظام الرؤية الليلية للطيار	pilot's night vision system
نظام السيطرة على الرمي	fire control system
نظام السيطرة على الرمي « ارايون »	Orion fire control
نظام السيطرة على الرمي « اف ال تي »	FLT fire control system
نظام السيطرة على الرمي « ان ايه ١٠ »	NA10 fire control
نظام السيطرة على الرمي « ان ايه ٣٠ »	NA30 fire control
نظام السيطرة على الرمي « بي سي كيو ـ ٤ »	BCQ-4 fire control
نظام السيطرة على الرمي « تالوس »	Talos fire control
نظام السيطرة على الرمي تحت الماء	underwater fire control system
نظام السيطرة على الرمي « دي أر بي سي ٣٢ ايه »	DRBC 32A FCS
نظام السيطرة على الرمي « جي اف سي اس أي »	GFCSI fire control system
نظام السيطرة على الرمي « سابكا »	SABCA fire control
نظام السيطرة على الرمي « سافاير »	Sapphire fire control system
نظام السيطرة على رمي الصواريخ	missile fire control system
نظام السيطرة على الرمي « كوبلدا »	COBELDA fire control
نظام السيطرة على الرمي « كوتاك »	COTAC FCS
نظام السيطرة على رمي المدفعية	gun fire control system
نظام السيطرة على قذف الطوربيد	torpedo fire control system
نظام الشبكة	grid system
نظام شفري	cipher code
نظام شعاع بصري للسيطرة على الصواريخ الموجهة	optical beam ride
نظام صواريخ	missile system
نظام صواريخ « ريبيار » المتتبعة	Tracked Rapier system
نظام صواريخ متعددة	multiple rocket system
نظام طرد الهواء	air extractor system
نظام عرض	display system
نظام عرض المدفع	gun display system
نظام عرض المدفع « رفائيل »	Rafael gun display system
نظام غير عُقدي	non-nodal system
نظام الفضاء والدفاع	Space and Defence system
نظام « في دي اس »	VDS system
نظام قصور ذاتي	inertial system
نظام قفل المغلاق	breech-locking system
نظام القناع والمرشح	mask & filter system
نظام كشف	detection system
نظام كشف سلبي	passive detection system
نظام متكامل للسيطرة على الرمي	integrated fire control system
نظام محلل	analyser system
نظام مراقبة وانذار جوي	airborne warning and control system
نظام مضاد للدبابات للدفاع الجوي	ADATS
نظام مضاد للصواريخ بالخندق الأخير	last ditch anti-missile system
نظام مضاد للطائرات « جيبارد »	Gepard anti-aircraft system

English	Arabic
AN/UXD-1 data system	نظام بيانات « ايه ان/يو اكس دي - ١ »
Tactical Data System	نظام البيانات التكتيكية
SENIT-2 data system	نظام البيانات « سينيت - ٢ »
action information system	نظام بيانات القتال
cooling system	نظام تبريد
cyrogenic system	نظام التبريد
seeker cooling system	نظام تبريد الباحث
tracking adjunct system	نظام تتبع مساعد
infra-red gathering system	نظام تجميع بالأشعة دون الحمراء
ranging and sighting system	نظام تحديد المدى والتسديد
AN/FPS warning system	نظام تحذير ايه إن/اف پي اس
AEW	نظام تحذير مبكر محمول جواً
Mainstay AWAC	نظام التحذير والمراقبة الجوي « مينستاي »
Moss AWAC	نظام التحذير والمراقبة المحمول جواً « موس »
control system	نظام التحكم
Mepsy system	نظام تحكم بالميكروبروسسور « ميپسى »
flight-control system	نظام التحكم في الطائرة
Soptac 23 FCS	نظام التحكم في الطيران سوپتاك ٢٣ »
Naval Intelligence Processing System	نظام تحليل الاستخبارات البحرية
data-processing system	نظام تحليل البيانات
advanced radar processing system	نظام تحليل راداري متقدم
training system	نظام التدريب
TROIJA system	نظام « ترويجا »
weapon delivery system	نظام تسليم الأسلحة
jammer system	نظام تشويش الكتروني
underwater disposal system	نظام التصريف تحت الماء
weapon-aiming system	نظام تصويب الأسلحة
retargeting system	نظام تعديل الهدف
target designation system	نظام تعيين الهدف
threat evaluation system	نظام تقييم الانذارات
air conditioning system	نظام تكييف بالهواء
mines identification & neutralization system	نظام تمييز الألغام وابطالها
IFF, Identification, Friend or Foe	نظام تمييز الصديق والعدو
Dead Duck IFF	نظام تمييز الصديق والعدو « ديد داك »
gas regulation system	نظام تنظيم الغاز
machinery quieting system	نظام تهدئة ضوضاء المكنات
ventilating system	نظام تهوية
guidance system	نظام التوجيه
inertial guidance system	نظام التوجيه بالقصور الذاتي
Tercom guidance system	نظام توجيه « تيركوم »
TV homing	نظام توجيه تلفزيوني
radar homing and warning system	نظام التوجيه والانذار الراداري
Tornado system	نظام « تورنيدو »
data link system	نظام توصيل البيانات
gas generator system	نظام توليد الغاز
Gould Ocean System	نظام « جولد اوشن »
receiver simulator system	نظام حاكي المستقبل
anti-satellite weapon system	نظام حربي مضاد للأقمار الصناعية
sensor system	نظام حساس
Bear Trap	نظام حط على السطح للطائرات العمودية البحرية
engine silencing system	نظام خفت صوت المحرك
ground-based air defence system	نظام دفاع جوي أرضي
PIVADS air defense system	نظام الدفاع الجوي « پيڤادز »
Chaparral ADS	نظام دفاع جوي « شاپارال »
Sea Chaparral ADS	نظام دفاع جوي « سي شاپارال »

ن

نشرة جوية	weather report
نشرة دعائية	propaganda leaflet
نصف الرحلة	mid-flight
نصف قطر الدورية	patrol radius
نصف قطر القتال	combat radius
نصف كروي	hemispherical
نصف المسافة	mid-course
نصف مغمور	semi-submerged
نصل التراكتور	dozer blade
نصل مركب	composite blade
نطاق التردد	frequency band
نطاق الترددات السينية	X-band
نظارات واقية	goggles
نظافة شخصية	personal cleansing
نظام	system
نظام اتصالات بالقمر الصناعي	satellite communication system
نظام اتصال بالقمر الصناعي « اوه ئي - ٨٢ »	OE-82 satellite communication
نظام اتصال صاروخي	rocket communications system
نظام الاتصالات « تيكا »	Tica Communications
نظام الاخلاء	evacuation system
نظام ارسال بيانات الهدف	target data transmission system
نظام الاستطلاع الفضائي	Space Surveillance System
نظام الاستعلامات	information system
نظام الأسلحة	weapon system
نظام أسلحة الاشتباك (برج بحري مضاد للطائرات)	close-in weapon system (CIWS)
نظام أسلحة الاشتباك (برج بحري مضاد للطائرات) ايه دي جي ٦-٣٠	ADG-6-30 CIWS
نظام أسلحة الحاويات	container weapon system
نظام اسناد الوضع	attitude reference system

نظام أشعة دون الحمراء « سايكلوب »	Cyclope IR system
نظام اطفاء الحريق	fire extinguishing system
نظام الكتروني حديث	modern electronic system
نظام آلي لنقل الحركة « تي ان ٣٧ »	TN37 automatic transmission
نظام « ام ٢٢ »	M22 system
نظام الأمان	safety system
نظام أمن القيادة	command buffer system
نظام « ان بي سي »	NBC system
نظام الانذار	warning system
نظام الانذار المبكر	early warning system
نظام انذار مبكر « ايه ال - كيو ٩٩ »	ALQ-99 E W
نظام انذار مبكر « ايه ان/ايه اس كيو - ١٨ »	AN-ASQ-18 EWS
نظام انذار مبكر « ايه ان/ايه ال آر - ٤٦ »	AN/ALR-46 EWS
نظام انذار مبكر « ايه ان/ايه ال آر - ٥٤ »	AN/ALR-54 EWS
نظام انذار مبكر « ايه ان/ايه بي آر - ٣٨ »	AN/APR-38 EWS
نظام انذار مبكر بالصواريخ البالستية « ٤٧٤ إل »	474L BMEWS
نظام انذار مبكر بالصواريخ البالستية « ٤٩٦ إل »	496L BMEWS
نظام الانذار المبكر بالصواريخ البالستية سبيستراك	Spacetrack BMEWS
نظام انذار مبكر « تي ايه سي »	TAC-EWS
نظام اوتوماتيكي تماماً	fully automatic system
نظام بحري متكامل	integrated naval system
نظام بصري للسيطرة على الرمي	optical fire-control
نظام بالقصور الذاتي « اس دي - ٥١٠ »	SD-510 inertial system
نظام بالقصور الذاتي للملاحة النجمية	stellar-inertial navigation system
نظام بيانات « ايه ان/يو اس دي - ٧ »	AN/USD-7

ن

ن

Arabic	English
نائب ضابط	warrant officer
نائب مدير الخدمات الاجتماعية بالجيش (المملكة المتحدة)	ADAWS
نابام	napalm
نابض مسطح	flat spring
نابض لولبي	coil spring
« نادج » : البيئة البرية للدفاع الجوي لمنظمة ناتو	Nadge (Nato Air Defence Ground Environment)
نار	fire
نازع	extractor
نافذة احراز	acquisition window
نافورة ماء	waterjet
ناقلة	transporter
ناقلة أفراد قي ايه بي	VAB personnel carrier
ناقلة آلية	motor carrier
ناقلة بحرية « توماستون »	Thomaston sea transporter
ناقلة بضائع	cargo carrier
ناقلة جنود	personnel carrier
ناقلة جنود الاقتحام	assault troop carrier
ناقلة جنود « ام ١١٣ ايه ٢ »	M113A2 personnel carrier
ناقلة جنود « بي إم بي »	BMP personnel carrier
ناقلة جنود « سپارتان »	Spartan personnel carrier
ناقلة جنود مدرعة	armoured troop carrier
ناقلة جنود مدرعة « ال ايه قي ـ ٢٥ »	LAV-25 APC
ناقلة دبابات	tank-carrier
ناقلة صهريجية للماء	water tanker
ناقلة القاذفة	launcher transporter
ناقلة مجنزرة	tracked carrier
ناقلة هجومية	assault carrier
ناقلة وقود	fuel tanker
نايلونيت	nylonite
نبضة	pulse
نتروجليسرين	nitro-glycerine
نتوءات	bulges
نتوءات جانبية للهوائي	antenna sidelobes
نداء الحضور	roll call
نرويجي	Norwegian
نزاع مسلح	armed conflict
نزع السلاح	disarm
نزل	land
نسبة الاحديداب	camber
نسبة التحويل	bypass ratio
نسبة الجنود إلى المركبة	troop-to-vehicle ratio
نسبة الدفع الى الوزن	thrust/weight ratio
نسبة القدرة الى الوزن	power-to-weight ratic
نسف تحت الماء	underwater demolition
نسف للهدم	demolition blasting
نسق	echelon
نشاط عسكري	military activity
نشاط العصابات	guerrilla activities
نشاط المعركة	combat activity, battle activity
نشر	deployment
نشر الجنود	troop deployment

مهمة الحراسة	escort duty
مهمة خاصة	special mission
مهمة الدفاع	defence role
مهمة دورية	patrol mission
مهمة كبرى	major task
مهمة كسح الألغام	minesweeping duty
مهمة النقل	transport duty
مهمة هجومية	attack mission
مهنة	occupation
مهندس	engineer
مهندس عسكري	sapper
مهندس قتال	combat engineer
مواجة للخارج	outward-facing
مواجه للمؤخرة	aft-facing
موازن بالتدويم	spin-stabilized
موازن بجنيحات	fin-stabilized
مواصلات	communications
مواصلات لاسلكية	radio communication
مواضع دفاعية	defensive positions
موالي	partisan
موجة	wave
موجة مستمرة	continuous wave
موجّه بالتردد فوق العالي	UHF homer
موجه مدفع تلفزيوني	TV gun director
موجه	vectored
موجه بالسلك	wire-guided
موجه بالكامل	fully guided
موجه بالليزر	laser-guided
موجّه قيادياً	command-guided
موجود بالحاملة	carrier-based
موريتانيا	Mauritania
موزع « اس يو يو ٢٠ »	SUU20 dispenser
موزع التدابير المضادة	counter-measures dispenser
موزع شرائح التشويش والمشاعل	chaff and flare dispenser
موزمبيق	Mozambique
موضع	stand
موضع أمامي	forward position
موضع المدفع	gun position
موضع مكشوف	exposed position
موقع	location
موقع محصن	prepared position
موقع الهدف	target location
موقف تكتيكي	tactical situation
موقف السطح	deck park
مولد تربيني بطاحونة هوائية	windmill turbogenerator
مولد ديزل	diesel generator
مولد طاقة « كوندور »	Condor power pack
مولد كهرباء	generator
مولد كهربائي	electrical generator
مياه ساحلية	coastal waters
ميدان الاستعراض	square
ميدان الاقتحام	assault course
ميدان الثكنات	barrack square
مياد ان رمي	butts
ميدان الرمي	target range
ميزان القوة	balance of power
ميزة الردع	deterrence value
ميسرة	port
ميكرو بروسسور	microprocessor
ميكروفون	microphone
ميل	gradient
ميل مركز الدوران	trunnion cant
ميل	mile
ميل بحري	nautical mile
ميلان	list
ميليشا	militia
ميليشا المرابطون	Mourabitoun Militia
ميليشا مسلحة	armed militia
ميمنة	starboard
ميناء	port

م

Arabic	English
منطقة المعركة	battle area, combat zone
منطقة المعركة الفرعية	secondary battle zone
منطقة ملوثة	contaminated area
منطقة ملوثة بالجراثيم	infected zone
منطقة ممنوعة	restricted area
منطقة الميناء	port area
منطقة الهبوط	landing zone
منطقة وقوف المركبات	vehicle parking area
منطاد	balloon
منطاد الأحوال الجوية	weather balloon
منطاد مضاد للطائرات	barrage balloon
منطلق من الغواصة	submarine launched
منظار أفق تصويري حراري	thermal imagery periscope
منظار ثنائي العينية	binoculars
منظمة استخبارات	intelligence organization
منظمة التحرير الفلسطينية	Palestine Liberation Organisation (P.L.O.)
منظمة حلف شمال الأطلنطي « ناتو »	NATO (North Atlantic Treaty Organisation)
منعطف	detour
منغوليا	Mongolia
منفتح للدبابات	accessible to tanks
منفذ	inlet
منقول جواً	airborne
منقولة بالسيارات	motorized
منوب	orderly
منورا كشاف بضوء أبيض	white-light searchlight
مهادنة	truce
مهبط طائرات	airstrip
مهبط الطائرة	landing gear
المهبطة	undercarriage
مهبطة ثلاثية العجلات	tricycle landing gear
مهجع	sleeping accommodation
مهجور	obsolescent
مهداف	sight
مهداف اكتساب الهدف	target acquisition sight
مهداف پريسكوبي	periscope sight
مهداف « ترايلوكس »	Trilux sight
مهداف التسديد	gunner's sight
مهداف تصويب امامي	foresight
مهداف تعيين الهدف	target designation sight
مهداف تلسكوبي	telescopic sight
مهداف حراري	thermal sight
مهداف « سوسات »	SUSAT sight
مهداف القنابل اليدوية	grenade sight
مهداف للملاحة	navigation sight
مهداف ليزر للدبابات	Tank Laser Sight
مهداف متابعة	tracking sight
مهداف متوازن	stabilized sight
مهداف متوازن أحادي العين	stabilized monocular sight
مهداف مدرج	graticule sight
مهداف المدفع	gunsight
مهداف مدفع « فيرو ـ زد ١٣ »	Fero-Z 13 gunsight
مهداف مركب على السقف	roof-mounted sight
مهداف مركب على صاري فوق دوامة الطائرة العمودية	mast-mounted sight
مهداف هبوط مرآوي	mirror landing sight
مهداف وحيد العين	monocular sight
مهاجم	hit man
مهام الحصار	blockade duties
مهرّبات	contraband
مهمة	duty, mission
مهمة اخلاء المصابين	casevac role
مهمة استرداد	recovery task
مهمة إستطلاع	reconnaissance mission
مهمة اصلاح	recovery task
مهمة بحرية	naval duty
مهمة تدريبية	training mission
مهمة ثانوية	secondary role
مهمة جمع الاستخبارات	intelligence-gathering mission
مهمة حراسة	guard duty

م

Arabic	English
ممددة الجسر	bridgelayer
ممدة جسور « بيبر »	Biber bridge layer
ممر	pass
ممر جبلي	mountain pass
ممر جوي	air corridor
ممر طيران	apron
ممر فرعي	bypass
ممر منحدر الاقلاع	ski-jump
ممر منحدر هيدرولي	hydraulically operated ramp
ممرض	medical orderly
ممساك أمان	safety catch
ممسوك باليد	hand held
ممنوع	forbidden
ممنوع التجاوز	no overtaking
ممنوع الدخول	no entry
ممنوع الوقوف	no parking
مموّه	camouflaged
مميت	deadly
مميز برمز سري	security-coded
مميزات مقاومة الارتطام	crash-resistant features
من نوع دوار	rotary type
من نوع متشظي	fragmentation type
من نوع مروحي	helix-type
من اليمين الى اليسار !	from right to left!
من هناك ؟	who goes there!
منارة بالاشعة دون الحمراء	infra-red beacon
منارة وماضة	flashing beacon
مناعة ضد التشويش	immunity to jamming
منافع	utilities
مناورة	exercise, manoeuvre
مناورات	manoeuvres
مناورات بحري	naval exercise
مناورة بالنيران	manoeuvre-by-fire
مناورة تدريبية	training exercise
مناوشة	skirmish
منتجات الاستومير	elastomer products

Arabic	English
منتخب الرمي	fire selector
منجنيق	catapult
منجنيق بخاري	steam catapult
منحة	gratuity
منحدر شاهق	cliff
منحرف المحاذاة	out of line
منزعة	extractor
منزوعة الألغام	cleared of mines
منشاق	snorkel
منصة الاطلاق	launch pad, launching pad
منصة امامية	forward pad
منصة تركيب	pedestal mount
منصة التوجيه بالقصور الذاتي	inertial guidance platform
منصة جوية	airborne platform
منصة الطائرات العمودية	helicopter platform
منصة « ڤيتول »	VTOL platform
منصة المدفع	gun sponson
منصة مدفع بحري	naval gun mount
منضدة دوارة	turntable
منطقة	zone
منطقة إسناد	reference area
منطقة انتشار	deployment area
منطقة التلوث	contamination area
منطقة حربية	warzone
منطقة الدفاع الأمامية	forward defence area
منطقة دفاعية	defensive zone
منطقة ركوب القطار أو تحميله	entrainment area
منطقة السطح الجوي	air surface zone
منطقة السقوط	dropping zone
منطقة عسكرية	military region
منطقة العمليات	area of operations
منطقة القطب الشمالي	Arctic
منطقة مأهولة	populated area
منطقة محرمة	prohibited area
منطقة محظورة	restricted area

مقذوف محرق	incendiary projectile
مقذوف مدفعي نووي	nuclear shell
مقذوف معان بالصاروخ	rocket-assisted projectile
مقذوف نخروبي	beehive projectile
مقذوف نووي	nuclear projectile
مقر	headquarters
مقر جماعة الاقتحام	assault group headquarters
مقر القيادة	command headquarters
مقر المجموعة	group headquarters
مقر محلي	home base
مقرها الغواصة	submarine-based
مقراب	telescope
مقرنة هوائيات	antenna coupler
مقطع	section
مقطّع أنابيب	tube cutter
مقطور	towed
مقطورة الذخيرة	ammunition trailer
مقطورة « شيفرتون »	Cheverton tender
مقعد قذفي	ejection seat
مقعد مترادف	tandem seat
مقعد ينطوي	jump seat
مقنّع	masked
مقياس ارتفاع راداري	radar altimeter
مقياس ارتفاع راداري	height-radar
مقياس ارتفاع لاسلكي	radio altimeter
مقياس ليزر لارتفاع السحاب	laser ceilograph
مقيم	resident
مكابح ايروديناميكية	aerodynamic brakes
مكافأة	gratuity
مكافحة الحريق	fire-fighting
مكالمة هاتفية	telephone call
مكبح تثبيت دولاب المركبة	sprag locking brake
مكبح الطوارىء	emergency brake
مكبح هوائي	airbrake
مكتب	office
مكتب المراقبة	control desk
مكتبة انذارات	threat library
مُكثف	condensor
مكثف شدة الصورة	image intensifier
مكثف شدة الصورة الالكتروني	electronic image intensifier
مكثف شدة صورة داخلي	internal image intensifier
المكسيك	Mexico
مكسيكي	Mexican
مكشاف	detector
مكشاف « ام ايه دي »	MAD detector
مكشاف حريق معلق	fire overhead detector
مكشاف ظاهرات مغنطيسية شاذة	magnetic anomaly detector
مكيف الضغط	pressurized
مكيف الهواء	air-conditioned
ملاءمة كنتور التضاريس	terrain contour matching
ملابس مدنية	civilian clothes
ملاح	mariner, navigator
ملاح جوي	airman
ملاح فضائي	astronaut
ملاحة	navigation
ملاحة بالجمود الفلكي	astro-inertial navigation
ملاحة « توب نوت »	Top Knot navigation
ملاحة نسبية	relative navigation
ملاحو السفينة أو الطائرة	crewmen
ملاحو الطائرة	flight crew
ملاحي	maritime
ملازم أول	lieutenant
ملاك القتال	fighting strength
ملاوي	Malawi
ملجأ	shelter
ملجأ خرساني	concrete shelter
ملحوم بأكمله	all-welded
ملغم	booby trapped
ملفاف	winch
ملقّم آلي	automatic loader
ممتص الصدمات	shock absorber

م

معين اختراق شرائح التشويش	chaff penetration aid
معين إختراق الشرك	decoy penetration aid
معين الانزال « اس بي ان ـ ١٠ »	SPN-10 launching
معين انزال « اس بي بي ـ ٣٥ ايه »	SPB-35A launching aid
معين الانزال « اس بي ان ـ ٤٣ »	SPN-43 launching aid
معين بصري	visual aid
معين تدريب	training aid
معين هبوط	landing aid
معين الهبوط « ان آر بى ايه »	NRBA landing aid
مُعين الاتجاه	direction finder
معين الارتفاع	height-finder
معين المدى	range finder
معين بالليزر	laser rangefinder
معين مدى ليزر « سلينيا »	Selenia laser rangefinder
معين الهدف	target designator
معينات ملاحية	navaids
مغادر	defector
المغرب	Morocco
مغربي	Moroccan
مغلاق	breech
مغلاق برغي دوار	rotating-bolt breech
مغمور	submerged
مغير أطوار	phase shifter
مفاعل « اس ٥ جي »	S5G reactor
مفاعل « اس ٥ دبليو »	S5W reactor
مفاعل « دي ٢ جي »	D2G reactor
مفاعل ذري يبرد بالماء المضغوط	pressurized-water reactor
مفاعل نووي	nuclear reactor
مفاعل يبرد بالماء	water cooled reactor
مفتاح	switch
مفتاح الأمان	safety switch
مفتوح	open-ended
مفجر	detonator
مفرزة	detachment
مفرزة تنفيذ الاعدام	firing party
مفرزة الحرس	guard detail
مفرزة الرمي	firing party
مفرزة متقدمة	advance detachment
مفرزة مضادة للواشي	anti-tattletale escort
مفرّغ	jettisoned
مفرقعات إشعال	igniter squibs
مفسر	interpreter
مفسر صور	photo-interpreter
مفهوم « هوتاس »	HOTAS concept
مقاتل	combatant
مقاتلون بريّون	surface combatants
مقاوم	anti-
مقاوم للتدابير المضادة الالكترونية	ECM-resistant
مقاومة مخابرات العدو	counter-intelligence
مقبرة	cemetery
مقبس اطلاق النار الكهربائي	electrical firing socket
مقبض أمامي	foregrip
مقبض القدح	cocking handle
مقبض كلابي لمد الكبلات	cable grip
مقبض يدوي	hand-grip
مقتلع	extractor
مقدم	lieutenant colonel
المقدمة	advance guard
مقدمة السفينة	bow
مقدمة القوات	vanguard
مقذوف	projectile
مقذوف « ام ١١٠ ايه ٢ »	M110A2 projectile
مقذوف خارق للدروع	armour-piercing projectile
مقذوف « كيلر جونيور »	Killer Junior projectile
مقذوف « كيلر سنيور »	Killer Senior projectile
مقذوف كيماوي	chemical projectile

م

معترض	intercepted
مُعدٍ	infectious, contagious
معدات	equipment
معدات الاتصال	communication equipment
معدات إرساء	mooring equipment
معدات إزالة التلوث	decontamination equipment
معدات إزالة القمل	de-lousing equipment
معدات الاستطلاع	surveillance equipment
معدات إطلاق رافعة	erector launcher
معدات اعتراض جوي	air-interception equipment
معدات الانزال	landing equipment
معدات البحث	search equipment
معدات التوجيه	guidance equipment
معدات توجيه الدخان	smokelaying equipment
معدات الثكنات	barrack equipment
معدات حربية	war material
معدات الرادار	radar equipment
معدات رفض التداخل الراداري	radar-clutter rejection equipment
معدات الرؤية الليلية	night vision equipment
معدات رؤية ليلية بالأشعة دون الحمراء	infra-red night-vision equipment
معدات السيطرة على الرمي	fire control equipment
معدات غير مغنطيسية	amagnetic equipment
معدات قتالية	fighting equipment
معدات القطر	towing gear
معدات القياس	measuring equipment
معدات كسح الألغام	minesweeping equipment
معدات كشف	detection equipment
معدات ليزر	laser equipment
معدات مانعة لفرط الاحماء	anti-overheating equipment
معدات المتابعة	tracking equipment
معدات مدفعية	ordnance
معدات مرفاع ظهر المركب	deck crane equipment
معدات مغتنمة	captured equipment
معدات ملاحية	navigation equipment
معدات نظام البيانات التكتيكية البحرية	NTDS equipment
معدات هجوم	attack equipment
معدات هيدرولية	hydraulic equipment
معدات وأجهزة المكاتب	office equipment
معدل	modified, rate
معدل التسلق	climb rate
معدل سرعة المدى	range-rate
معدل مدى الرمي	target range rate
المعدل النظري للرمي	cyclic rate of fire
معركة	action, combat
معركة بيضاء	bloodless battle
معركة دفاعية	defensive battle
معزز	booster
معزول حرارياً	heat-insulated
معسكر	camp
معسكر تدريب	training camp
معسكر صيفي	summer camp
معسكر للاقامة المؤقتة	overnight camp
معسكر مؤقت	temporary camp
معطف	greatcoat
معطف صامد للماء	water-proof cape
معطيات صوتية	acoustic data
معقب ليزر آلي	automatic laser tracker
معقد	seat
معلق	overhead
مَعْلم	parameter
معلومات	information
معلومات الاستطلاع	recce information
معلومات سرية	classified information
معلومات عن الهدف	target information
معلومات متقدمة	advance information
معمل اصلاح	workshop
معمل فوتوغرافي	photographic laboratory
معوق زمنياً	time delayed
معيار بالكيلوطن	kiloton yield
معين الاختراق	penetration aid

م

مصر	Egypt
مصروفات الدفاع	defence expenditure
مصروفات المطعم	mess expenses
مصري	Egyptian
مصعد	elevator
مصعد الطائرة	aircraft elevator
مصنع حربي	armament factory
مصهر	fuse
مصهر « دي ام ٢٤ »	DM24 fuse
مصهر « دي ام ٣٤ »	DM34 fuse
مصهر « دي ام ٥٤ »	DM54 fuse
مصهر « كيه ايه زد »	KAZ fuse
مصوبة بصرية	optical sight
مصوبة ليلية	night sight
مصور حراري	thermal imager
مصورة	view finder
مصيدة دبابات	tank trap
مضاء	illuminated
مضابط قتال	combat controls
مضاد	anti-
مضاد حيوي (للجراثيم)	antibiotic
مضاد للأفراد	anti-personnel
مضاد للتجسس	counter-espionage
مضاد للدبابات	anti-tank
مضاد للسفن	anti-ship
مضاد للصواريخ	anti-missile
مضاد للطائرات	anti-aircraft
مضاد للعصيان	counter-insurgency
مضاد الغنغرينا	anti-gangrene
مضاد للكزاز	anti-tetanus
مضادة	counteraction
مضادة للدبابات شديدة الانفجار	HEAT
مضاعف	multiple
مضبوط على هدف بصورة مستقلة	independently targeted
مضبوط مقدماً	pre-set
مضخة جوف المركب	bilge pump
مضخم	amplifier
مطابقة الخرائط	map watching
مطار	airfield
مطبخ متنقل ميداني	mobile kitchen
مطبخ الميدان	field kitchen
مطر	rain
مطرقة	hammer
مطعم الضباط	officers' mess
مطعم للضباط	mess
مطلق التدابير المضادة ايه ال ئي ـ ٤٠	ALE-40 countermeasures dispenser
مطهر	disinfectant, antiseptic
مظاهرة	demonstration
مظلة	parachute
مظلة الحارس	sentry box
مظلة كبح من النوع الشريطي	ribbon type braking parachute
مظلي	paratroop, parachutist
مظهر جانبي	silhouette
مع صدور أمري !	on my order!
معادٍ	hostile
معاد	unfriendly
معالجة	treatment
معالجة « بايتس »	BATES processing
معالجة بالكلور	chlorination
معالجة البيانات اوتوماتيكياً	automatic information processing
معالجة البيانات بالكومبيوتر	computerised data-processing
معاملة	treatment
مُعان بالطاقة الآلية	power-assisted
معان بالكومبيوتر	computer-assisted
معاهدة	treaty
معاهدة سلام	peace treaty
معتاداً ـ سر !	quick march!
معتد	aggressor
معتدل السعر	cost-effective

م

مسح خطي بالأشعة دون الحمراء	IR linescan
مسح خطي بالأشعة دون الحمراء	infra-red linescan
مسح راداري	radar scan
مسح زاوي	angular scan
مسح الطريق	route survey
مسح على شكل وردي	rosette scan
مسح هين	easy scanning
مسخن متقدم	pre-heater
مسددة خلفية . موجه خلفي	backsight
مسددة مدفع عاكسة	reflector gun sight
مسدس	gun
مسدس « ام ١٩١١ ايه ١ »	M1911A1 pistol
مسدس « ايه ٨٠ »	A 80 pistol
مسدس « باراكودا »	Barracuda revolver
مسدس « بريتا ٨٤ »	Beretta 84 pistol
مسدس « بريتا ٩٢ اس »	Beretta 92S pistol
مسدس خرطوشة	cartridge revolver
مسدس « دي ايه - ١٤٠ »	DA 140 pistol
مسدس ذاتي التلقيم	self-loading pistol
مسدس رشاشة	machine-pistol
مسدس « زاور »	Sauer pistol
مسدس طراز ٨٤	model 84 pistol
مسدس طراز ٩٢	model 92 pistol
مسدس طراز ١٩١١ ايه ١	model 1911A1 pistol
مسدس عالي القدرة	high power pistol
مسدس مزدوج الفعل	double action pistol
مسدس « والثر »	Walther pistol
مسدس يعمل بالقدح	percussion revolver
مسلح بالصواريخ	missile armed
مسلح بصواريخ سطح ـ جو	SAM-armed
مسلح بمدفع	gun-armed
مسمار	spike
مسمار تثبيت	locking pin
مسماع الاذن	earphones
المسنن الرئيسي	main gear
مسننة سلسلة الادارة	drive sprocket
مسؤول طبي	medical officer
مسيحي	Christian
مسيحي ماروني	Maronite Christian
مشاة البحرية	naval infantry
مشاة خفاف	light infantry
مشاة منقولة بالسيارات	motorized infantry
مشبك	clip
مشبوك	clip-on
مشترك	collaborator
مشط ذخيرة	clip
مشعل	flare
مشعل خادع	decoy flare
مشعل قنبلة يدوية	grenade flare
مشعل لحام	welding torch
المشغّل	operator
مُشغل	actuator
مُشغل الانذار المبكر	EW operator
مشهد	scene!
مشوّش	jammer
مشوّش التوجيه الراداري	home-on jammer
مشوش عالي القدرة	high-powered jammer
مشير	marshal, field marshal
المشير الأعلى	chief marshal
مصاب النقالة	stretcher casualty
مصابون	casualties
مصادر الأشعة دون الحمراء	IR sources
مصادمة	skirmish
مصباح أمامي	headlamp
مصباح مضيء	illuminator
مصباح مضيء مستمر الموجة	continuous wave illuminator
مصباح وماض	flashing lamp

م

مروحة تربينية بالدفع الموجه « بيجاسوس ماركة ١٠٤ »	Pegasus Mk 104 vectored-thrust turbofan
مروحة ثابتة الخطوة	fixed pitch propeller
مرور تجاري	commercial traffic
مرور الطائرات	airline traffic
مرور عسكري	military traffic
مرؤوس	subordinate
مريض	sick
مريض عابر	transit case
مزدوج أعمدة الادارة	twin shaft
مزدوجة التحكم	dual control
مزدوج المحركات	twin-engined
مزدوج المرحلة	double-stage, two stage
مزود بالرجال « ناتو »	NATO manned
مزودة	haversack
مزيل الجليد	de-icer
مساحة	survey
مساحة الجناح	wing area
مساحة قرص الدوامة	rotor disc area
مسار الاصطدام	collision course
مسار باليستي مستوى	flat trajectory
مسار تتبع	track file
مسار المقذوف	trajectory
مساعد	adjutant
مساعد طيار	co-pilot
مسافة الاقلاع	take-off distance
مسافة الهبوط	landing distance
مسافر بحراً	seagoing
مساكن المتزوجين	married quarters
مسامير متفجرة	explosive bolt
مسبار التزود بالوقود أثناء الطيران	inflight refuelling probe
مسبار حساس البيانات الجوية	air-data sensor probe
مسبق التشظية	pre-fragmented
مستجوب	interrogator
مسترجع	recuperator
مستشفى	hospital
مستشسفى ترحيل	transit hospital
مستشفى العزل	isolation hospital
مستشفى الميدان	field hospital
مستقبل	receiver
مستقبل « اس اس أر ـ ١ »	SSR-1 receiver
مستقبل انذار راداري	radar warning receiver
مُستقبل بالأشعة دون الحمراء	infra-red receiver
مستقبل بيانات الهدف	target data receiver
مستقبل حراري	heat receiver
مستقبل راداري	radar receiver
مستقبل المرشد اللاسلكي	beacon receiver
مستقل	self-contained
مستندات	documents
مستودع	depot
مستودع أسلحة	arms depot
مستودع تخزين	store dump
مستودع التموينات	supply depot
مستودع جثث	mortuary
مستودع ذخيرة	munition depot
مستودع طبي	medical store
مستودع معدات حربية	ordnance magazine
مستودع الوقود	fuel dump
مستور	concealed
مستوى اضاءة منخفض	low-light-level
مستوى سطح البحر	sea level
مستوى الضجيج	noise-level
مستوى عالٍ	high-level
مستوى الغوص	diving plane
مستوى القيادة	level of command
مستوى منخفض	low level
مسح	survey
مسح إلكتروني	electronic scanning
مسح بصري	visual scan
مسح بالليزر	laser scanning
مسح ثابت	fixed scan

م

مركبة « ستريكر »	Streaker vehicle
مركبة سكامب	Scamp vehicle
مركبة « سكوربيون »	Scorpion vehicle
مركبة « سلطان »	Sultan vehicle
مركبة « شارك »	Shark vehicle
مركبة « قي ايه بي »	VAB vehicle
مركبة « قي سي سي ١ »	VCC-1 vehicle
مركبة قتال « برادلي »	Bradley combat vehicle
مركبة قتال للمشاة	infantry combat vehicle, infantry fighting vehicle
مركبة قتال للمشاة الآلية	mechanized infantry combat vehicle
مركبة قتال مدرعة « ام ـ ١١٣ »	M-113 AFV
مركبة قتال مدرعة « ام ٥٧٧ »	M557 AFV
مركبة قتال مدرعة « ام ـ ٩٠١ »	M-901 AFV
مركبة قتالية للمشاة الآلية « ام ٢ »	M2 MICV
مركبة قتالية للمشاة الآلية « ام ٣ »	M3 MICV
مركبة قيادة	command vehicle
مركبة قيادة واستطلاع مدرعة	ACRV, armoured command/reconnaissance vehicle
مركبة « كاماز »	KAMAZ vehicle
مركبة « كيه ار ايه زد ـ ٢١٤ »	KrAZ-214 vehicle
مركبة « لوكس »	Luchs vehicle
مركبة مركز القيادة	command post vehicle
مركبة مشاة	infantry vehicle
مركبة مهندس قتال	combat engineer vehicle
مركبة مهندسين مدرعة	armoured engineer vehicle
مركبة موجة « آر بي في »	RPV drone
مركبة نقل وتحميل	loader-transporter vehicle
مركبة « واي آر بي ٧٦٥ »	YRP 765 vehicle
مركز الاتصالات	communications centre
مركز البحوث والتنمية	research and development centre
مركز بيانات المعركة	combat information centre
مركز التحكم في الطائرة	flight-control station
مركز تحليل	analysis centre
مركز تدريب	training centre
مركز تسمع	listening post
مركز التصنيف	classification centre
مركز التصنيف والتحليل	Classification and Analysis Centre
مركز تنسيق عسكري	military co-ordinating centre
مركز الحارس	sentry post
مركز الدعم	back-up centre
مركز طبي	medical centre, medical post
مركز عمليات القتال	combat operations centre
مركز قيادة	command post
مركز القيادة الجوية التكتيكية	Tactical Flag Command Centre
مركز القيادة الجوية للطوارىء الوطنية	National Emergency Airborne Command Post
مركز القيادة والمراقبة	command and control centre
مركز متقدم	advance post
مركز المراقبة	control centre
مركز مراقبة	control post, lookout post, observation post
مركز مراقبة الاطلاق	launch control centre, launch control post
مركز مراقبة السرية	Battery Control Centre
مركز ميداني	field station
مركز الهدف	bull's eye
مروحة	propeller
مروحة تربينية	turbofan
مروحة تربينية « أدور » طراز ١٠٤	Adour Mk 104 turbofan
مروحة تربينية « آر ام ٨ بي »	RM8B turbofan
مروحة تربينية « آر بي ـ ١٩٩ »	RB-199 turbofan
مروحة تربينية « اف ١٠٠ ـ بي دبليو ـ ١٠٠ »	F100-PW-100 turbofan

م

مرجل	boiler
مرجل فرط تسخين	superheating boiler
المرحلة الاولى	first stage
المرحلة الثانية	second stage
مرحلة السير نحو الهدف	cruise phase
مرحلة واحدة	single-stage
مرساة	grapnel
مرسال	batman
مُرسل	dispatcher, transmitter
مرسل بالليزر	laser transmitter
مُرسل ثنائي القطب	dipole emitter
مرسل راداري	radar transmitter
مرسل شعاع الارشاد	guidance beam transmitter
مُرسل عالي القدرة	high-power transmitter
مرسل لاسلكي	radio transmitter
مرش ماء/كحول	water/alcohol spray
مرشد	pilot
مرض	disease
مرض تناسلي	venereal disease
مرض مُعد	contagious disease
مرفاع	crane, winch
مرفاع إنقاذ	rescue hoist
مرفاع برج الحفر	derrick crane
مرفاع ظهر المركب	deck crane
مرفاع كسح ألغام	minesweeping winch
مرفاع مركبة « هايويما »	Hywema vehicle lift
مرفاع هيدرولي	hydraulic crane
مركام	Markham
مركب	vessel
مركب شراعي	sailer
مركب على محور	pintle-mounted
مركب على مقطورة	trailer-mounted
مركب في مأوى	shelter-mounted
مركب مع	co-mounted
مركبة	vehicle
مركبة إستطلاع	reconnaissance vehicle
مركبة استطلاع برمائية	amphibious reconnaissance vehicle
مركبة الاطلاق	launch vehicle
مركبة « اكس ام ٧٢٣ »	XM723 vehicle
مركبة « ام ٨٨ ايه ١ »	M88A1 vehicle
مركبة « ام ٥٧٨ »	M578 vehicle
مركبة « ام ايه زد - ٧٣٥ »	MAZ-357 vehicle
مركبة « ام ايه زد - ٥٤٣ »	MAZ-543 vehicle
مركبة « ام تي - ال بي »	MT-LB vehicle
مركبة الانزال	landing vehicle
مركبة انقاذ عميقة الغوص	deep-submergence rescue vehicle
مركبة « ايه إم إكس - ١٠ بي »	AMX-10P vehicle
مركبة برمائية	amphibious vehicle
مركبة برمائية بوسادة هوائية	amphibious air cushion vehicle
مركبة برمائية مجنزرة	tracked amphibious vehicle
مركبة بوسادة هوائية	ACV, air cushion vehicle
مركبة « بي آردي ام - ١ »	BRDM-1 vehicle
مركبة بي آردي ام - ٢ »	BRDM-2 vehicle
مركبة « بي جاسو »	Pegaso vehicle
مركبة « بيرانا »	Piranha vehicle
مركبة « بينتس جاور »	Pinzgauer vehicle
مركبة تحت مائية « بي اي بي ١٠٤ »	PAP 104 underwater vehicle
مركبة تسليم عائمة	swimmer delivery vehicle
مركبة تعزيز لاحق	post boost vehicle
مركبة « تي أم أس - ٦٥ »	TMS-65 vehicle
مركبة حركية	kinematic vehicle
مركبة الرجعة	re-entry vehicle
مركبة رادارية	radar vehicle
مركبة « رولاند »	Roland vehicle
مركبة « سامسون »	Samson vehicle
مركبة « سترايكر »	Striker vehicle

م

مدفن	cemetry
مدفوع بالطاقة النووية	nuclear-propelled
مدفوع كهربائياً	electrically propelled
مدمج	built-in
مدمرة	destroyer
مدمرة آدمز	Adams destroyer
مدمرة إراكوا	Iroquois destroyer
مدمرة « أنشان »	Anshan destroyer
مدمرة « اوداس »	Audace destroyer
مدمرة « ترومب »	Tromp destroyer
مدمرة « جورج ليج »	Georges Leygues destroyer
مدمرة « جوردي »	Gordy destroyer
مدمرة « جيرينج »	Gearing destroyer
مدمرة « دي دي ٢٨٠ »	DD 280 destroyer
مدمرة « دي دي جي »	DDG destroyer
مدمرة « ديكاتور »	Decatur destroyer
مدمرة « سپرونس »	Spruance destroyer
مدمرة « سفرن »	Suffren destroyer
مدمرة « سكوري »	Skory destroyer
مدمرة « شفيلد »	Sheffield destroyer
مدمرة صواريخ موجهة	guided missile destroyer
مدمرة طراز ٨٢	Type 82 destroyer
مدمرة « فاراجوت »	Farragut destroyer
مدمرة « فورست شيرمان »	Forrest Sherman destroyer
مدمرة « كاشين »	Kashin destroyer
مدمرة « كونتس »	Coontz destroyer
مدمرة « كيد »	Kidd destroyer
مدمرة « لوتا »	Luta destroyer
مدمرة « ليدا »	Lüda destroyer
مدمرة مجهّزة بصواريخ سطح ـ جو « كوتلين »	Kotlin SAM destroyer
مدمرة « ميكو »	Meko destroyer
مدمرة « هارونا »	Haruna destroyer
مدمرة « هامبورج »	Hamburg destroyer
مدى	range
المدى الأدني	minimum range
مدى الاعتراض	interception range
المدى الأقصى	maximum range
المدى بين القارات	intercontinental range
مدى تنازلي	down-range
مدى العبور	ferry range
مدى القتال المعتاد	normal combat range
مدى قصير	close-range
مدى الكشف	detection range
مدى الكشف الأقصى	maximum detection range
مدى الكشف الراداري	radar-detection range
المدى المؤثر	effective range
مدى متوسط	medium range
مدى المحمول بطريق البحر	waterborne range
مدى النظر للأسفل	look-down range
مدى النظر للأعلى	look-up range
مدير	administrator
مدير الاجهزة البصرية الالكترونية	optronic director
مدير مدفعية	gun director
مدينة عسكرية	military city
مراجعة	review
مراسل حربي	war correspondent
مراسلات رسمية	official correspondence
مراسيم	protocol
مرافق	utilities
مراقب	censor, observer
مراقب الاتصالات	communications controller
مراقب بالكومبيوتر	computer controlled
مراقب جوي	air controller, aerial spotter
مراقب العمليات	operations controller
مراقبة	lookout, observation
مراقبة تسديد إشعاعية	radiation-pointing control
مراقبة رادارية	radar monitoring
مراقبة الكومبيوتر	computer control
مراقبة المرور	traffic control
مراقبة المرور الجوي	air traffic control
مربع	square
مُرجع	recuperator

م

مدفع هاوتزر	howitzer
مدفع هاوتزر « ٢ اس ١ »	2S1 howitzer
مدفع هاوتزر « اس پي - ٧٠ »	SP-70 howitzer
مدفع هاوتزر « اس پي - ٧٣ »	SP-73 howitzer
مدفع هاوتزر « اف إتش - ٧٠ »	FH-70 howitzer
مدفع هاوتزر « ام ٤٤ »	M44 howitzer
مدفع هاوتزر « ام ٥٢ »	M52 howitzer
مدفع هاوتزر إم ١٠١ ايه ١	M101A1 howitzer
مدفع هاوتزر « ام ١٠٢ »	M102 howitzer
مدفع هاوتزر « ام ١٠٩ »	M109 howitzer
مدفع هاوتزر « ام ١١٠ »	M110 howitzer
مدفع هاوتزر « ام ١١٤ »	M114 howitzer
مدفع هاوتزر « ام ١٩٨ »	M198 howitzer
مدفع هاوتزر « ام ١٩٧٣ »	M1973 howitzer
مدفع هاوتزر « ام ١٩٧٤ »	M1974 howitzer
مدفع هاوتزر « پالماريا »	Palmaria howitzer
مدفع هاوتزر « جي اتش ان - ٤٥ »	GHN-45 howitzer
مدفع هاوتزر « دانا »	DANA howitzer
مدفع هاوتزر « دي - ٢٠ »	D-20 howitzer
مدفع هاوتزر ذاتي الحركة	self-propelled howitzer
مدفع هاوتزر طراز ٧٥	Type 75 howitzer
مدفع هاوتزر ميداني « دي - ٣٠ »	D-30 field howitzer
مدفع هاون	cannon
مدفع هاون	mortar
مدفع هاون « آر اتش ٢٠٢ »	Rh 202 cannon
مدفع هاون « اريز »	ARES cannon
مدفع هاون « أڤينجر »	Avenger cannon
مدفع هاون « ام ٢٩ »	M29 mortar
مدفع هاون « ام ٦١ »	M61 cannon
مدفع هاون « ام ٦١ ايه »	M61A cannon
مدفع هاون « ام - ١٦٠ »	M-160 mortar
مدفع هاون « ام ٢٢٤ »	M224 mortar
مدفع هاون « ان آر - ٢٣ »	NR-23 cannon
مدفع هاون « انداترا »	Ondatra mortar
مدفع هاون « اورليكون »	Oerlikon cannon
مدفع هاون « أيدن »	Aden cannon
مدفع هاون « تالون »	Talon cannon
مدفع هاون « جي ايه يو - ٨/ايه »	GAU-8/A cannon
مدفع هاوتزر « جي سي تي »	GCT howitzer
مدفع هاون « جي ئي ام ١٩٧ »	GE M197 cannon
مدفع هاون خفيف	lightweight mortar
مدفع هاون « دي ئي اف ايه »	DEFA cannon
مدفع هاون سكايچارد	Skyguard cannon
مدفع هاون « ڤالكن »	Vulcan cannon
مدفع هاون « كيه بي ايه - بي »	KBA-B cannon
مدفع هاون « كيه سي ايه »	KCA cannon
مدفع هاون متعدد المواسير	multi-barrel cannon
مدفع هاون متوسط « ان آر ٨٤٧٥ ايه ١ »	NR8475A1 medium mortar
مدفع هاون مضاد للدبابات	anti-tank cannon
مدفع هاون « مينون »	Menon mortar
مدفعي	gunner
مدفعية سواحل	coastal artillery
مدفعية مقطورة	towed artillery

English	Arabic
M113 gun	مدفع « ام ١١٣ »
M163 gun	مدفع « ام ١٦٣ »
M167 gun	مدفع « ام ١٦٧ »
M-1943 gun	مدفع « ام - ١٩٤٣ »
M-1955 gun	مدفع « ام - ١٩٥٥ »
smooth-bore gun	مدفع أملس الجوف
OTO-Melara gun	مدفع « اوتو - ميلارا »
Oerlikon/Oto gun	مدفع « اورليكون - اوتو »
ISU-122 gun	مدفع « أي اس يو - ١٢٢ »
ASU-57 gun	مدفع « ايه اس يو ٥٧ »
ASU-85 gun	مدفع « ايه اس يو - ٨٥ »
AMX gun	مدفع « ايه إم إكس »
AMX-30 DCA gun	مدفع « ايه ام اكس - ٣٠ دي سي ايه »
AW-X gun	مدفع « ايه دبليو - إكس »
Bandkanon gun	مدفع « باندكانون »
Bofors gun	مدفع « بوفورز »
B gun	مدفع « بي »
saluting gun	مدفع تحية
T-12 gun	مدفع « تي - ١٢ »
Gatling gun	مدفع جاتلينج
Goalkeeper gun	مدفع « جول كيبر »
GSh-23 gun	مدفع « جي اس اتش - ٢٣ »
JPzSK-105 gun	مدفع « جيه بي زد اس كيه - ١٠٥ »
army universal gun	مدفع حربي عام
light gun	مدفع خفيف
D-44 gun	مدفع « دي - ٤٤ »
D-56T gun	مدفع « دي - ٥٦ تي »
D-74 gun	مدفع « دي - ٧٤ »
DP gun	مدفع « دي بي »
DEFA 552 gun	مدفع « دي ئي اف ايه ٥٥٢ »
self-propelled gun	مدفع ذاتي الحركة
SPG self-propelled gun	مدفع ذاتي الحركة « اس بي جي »
ZSU-23-4 gun	مدفع « زد اس يو - ٢٤-٤ »
ZSU-24 gun	مدفع « زد اس يو - ٢٤ »
ZSU-57 gun	مدفع « زد اس يو - ٥٧ »
ZU-23 gun	مدفع « زد يو ٢٣ »
Sten gun	مدفع « ستن »
chain gun	مدفع سلسلي
Soltam L-33 gun	مدفع « سولتام ال - ٣٣ »
CM-60 gun	مدفع « سي ام - ٦٠ »
mini-gun	مدفع صغير
class 1010 gun	مدفع طراز ١٠١٠
class 1015 gun	مدفع طراز ١٠١٥
recoilless gun	مدفع عديم الارتداد
V-150 gun	مدفع « في - ١٥٠ »
Kuerassier gun	مدفع « كوراسييه »
Cockerill gun	مدفع « كوك ريل »
Mk F3 gun	مدفع ماركة اف ٣
Mauser gun	مدفع « ماوزر »
stabilized gun	مدفع متوازن
twin gun	مدفع مزدوج
D-10T rifle gun	مدفع محلزن « دي - ١٠ تي »
anti-tank gun	مدفع مضاد للدبابات
Super Bazooka M20	مدفع مضاد للدبابات « سوبر بازوكا ام ٢٠ »
AA gun, anti-aircraft gun	مدفع مضاد للطائرات
S-60 AA-gun	مدفع مضاد للطائرات « اس - ٦٠ »
Breda AA gun	مدفع مضاد للطائرات « بريدا »
single gun	مدفع مفرد
nose gun	مدفع المقدمة
field gun	مدفع الميدان
S-23 field gun	مدفع ميدان « اس - ٢٣ »
M-46 field gun	مدفع الميدان « ام - ٤٦ »

م

المحيط الأطلسي	Atlantic
مخازن	stores
مخالف للأوامر	contrary to orders
مخبر	informer
مختبر معمل	laboratory
مخترق الحصار	blockade runner
مختوم بستايروفوم	Styrofoam closure
مخرب	saboteur
مخرج العادم	exhaust outlet
مخزن	depot, store
مخزن الأسلحة	weapons bay
مخزن الامدادات الطبية	medical store room
مخزن التموين والامدادات	quartermaster store
مخزن ذخيرة	ammunition store
مخزن الفائض	surplus store
مخزن مبرد	cold store
مخزن ملابس	clothing store
مخزن الموقع	site depot
مخزن وقود	bunker
مخزون ذخيرة	ammunition stowage
مخزون الذ خيرة	ammunition dump
مخزونات تكتيكية	tactical stores
مخزونات على منصات نقالة	palletized stores
مخزونات / مصنع أسلحة	arsenal
مخطط استخبارات	intelligence planner
مخطط الشؤون الحركية	logistics planner
مخطط عسكري	military planner
مخطط العمليات	operations planner
مخفر أمامي	outpost
مخفر الحدود	frontier post
مخفف إرتدادي	recoil absorber
مخفي	concealed
مخمد صدمات هيدرولي	hydraulic shock absorber
مخندق	entrenched
مد الأنابيب	pipelaying

مدار بالكهرباء	electric powered
مدار كهربائيا	electrically operated
مداس الاطار	tread of tyre
مداوم	sustainer
مدة الخدمة	length of service
مدخل	inlet
مدخل بطني ثابت	fixed ventral inlet
مدخل الهواء	air intake
مدخنة	funnel
مُدَرَّب	trained
مُدَرِّبُ	trainer
مدرب القفز بالمظلات	parachute jumping instructor
مدرب كلاب	dog handler
مدرج	taxiway
مدرج هبوط مؤقت	landing strip
مدرسة التدريب العسكري	army training school
مدرسة عسكرية	service school
مدّرع « خفيفاً »	lightly armoured
مدغشقر	Madagascar
مدفع	gun
مدفع « ٢ اس ٣ »	2S3 gun
مدفع « ٢٥ اس اوه - ١٢٢ »	25 SO-122 gun
مدفع أبت	Abbot gun
مدفع « آر بي كيه »	RPK gun
مدفع « اس بي جي - ٩ »	SPG-9 gun
مدفع « اس دي - ٤٤ »	SD-44 gun
مدفع « اف في ٤٣٣ »	FV433 gun
مدفع اقتحام منقول جواً	airborne assault gun
مدفع « ال ٧ ايه ١ »	L7A1 gun
مدفع « ال ٧ ايه ٣ »	L7A3 gun
مدفع « ال ١١ ايه ٥ »	L11A5 gun
مدفع « ال - ٣٣ »	L-33 gun
مدفع « ام ٦٨ »	M68 gun
مدفع « ام ١٠٧ »	M107 gun

م

محرك	engine, mover
محرك أر ـ ٩ بي اف ـ ٨١١	R-9BF-811 engine
محرك « اف ١٠٣ »	F103 engine
محرك « ايه جي تي ـ ١٥٠٠ »	AGT-1500 engine
محرك بتربين غازي	gas turbine engine
محرك بنزين	petrol engine
محرك تربيني نفاث فرعي « ام ٥٣-٥ »	M53-5 bypass turbojet
محرك تعزيز	booster motor
محرك « تي ـ ٥٨ »	T-58 engine
محرك « تيربوسيكا »	Turbomèca engine
محرك جوي	aerospace motor
محرك « جيم ٢ »	Gem 2 engine
محرك « جيه ٥٨ »	J58 engine
محرك « جيه تي ٩ دي »	JT9D engine
محرك دفعي	propulsion motor
محرك « ديترويت »	Detroit engine
محرك ديزل	diesel engine
محرك ديزل « ايه في دي اس ـ ١٧٩٠-٢ ايه »	AVDS-1790-2A diesel engine
محرك ديزل « في ـ ١٢ »	V-12 diesel engine
محرك ديزل « كومينز »	Cummins diesel
محرك الزناد	trigger actuator
محرك زورق خارجي	outboard motor
محرك صلب	solid motor
محرك صاروخي	rocket motor
محرك صاروخي بوقود سائل	liquid-fuel rocket-engine
محرك صاروخي معزز	booster rocket engine
محرك الطائرة	flygmotor
محرك عالي النبضات	high-impulse motor
محرك « ڤايبر ٦٣٢ »	Viper 632 engine
محرك كهربائي	electric motor
محرك « كيه ٦٠ »	K60 engine
محرك مؤازر	servo motor
محرك مداومة	sustainer motor
محرك المرحلة الأولى	first-stage motor
محرك المرحلة الثانية	second-stage motor
محرك مروحي تربيني	turbo-prop
محرك مزدوج	twin-engine
محرك مزدوج القرص	twin-disc drive
محرك نفاث تضاغطي	ramjet
محرك نفاث ضغاطي تربيني	turbo-ramjet engine
محرك نفاث ضغاطي « ثور »	Thor ramjet
محرك نفاث « لارزاك »	Larzac jet engine
محرك « هيسبانو ـ سويزا »	Hispano-Suiza engine
محرك يعمل بوقود متعدد	multi-fuel engine
محطة إسعاف طبي	medical aid station
محطة تتبع	tracking station
محطة رادار	radar station
محطة طرفية	tip station
محطة كهرباء نووية	nuclear plant
محظور	unauthorized, forbidden
محظور على الجند	out of bounds
محفوظ في حاويات	containerized
محفوظ في مكان واق	mothballed
محقنة	syringe
محكمة عسكرية	military tribunal, court-martial
محكوم بالابهام	thumb-controlled
محلل غازي بالامتصاص الكيماوي	chemical absorption gas analyser
محمل	bearing
مُحمل	loader
محمّل بنابض	spring loaded
محمول على الحاملة	carrierborne
محمول على متن السفينة	shipborne
محمول على الهيكل	hullborne
محول التردد	frequency converter
محول عزم هيدرولي	hydraulic torque-converter

م

Arabic	English
مترسة للمدافع	pillbox
متطوّر	sophisticated
متطوع « باسج »	Bassej volunteer
متعاون	collaborator
متعدد	multiple
متعدد الأغراض	multi-purpose
متعدد الانماط	multi-mode
متعدد المهام	multi-role
متعدد المهام	multi-mission
متعدد المواسير	multi-barrel
متعقب بالليزر	laser tracker
متعلق بالمحيط الهادىء	Pacific
متعلق باجهزة الملاحة اللاسلكية	radio-navaid related
متفجرات بلاستيك	plastic explosive
متقدم	fore
متقفي	seeker
متقفي بصري	optical tracker
متلوف ذاتيا	self-destructed
متماثل للشفاء	convalescent
متمرد	insurgent
متمرس	trained
متناوب	rotating
متوازن جيروسكوبيا	gyrostabilized
متوقف	static
مثقاب	auger, drill
مجابهة	encounter
مجال جوي	air space
مجال جوي معادي	hostile airspace, enemy airspace
مجال الصواريخ	missile field
مجال المسؤولية	area of responsibility
مجال النظر	field of vision
مجاهد في سبيل الحرية	Freedom Fighter
المجر	Hungary
مجراف إرتدادي	recoil spade
مجرب بالدبابة	tank-tested
مجري	Hungarian

Arabic	English
مجرى السحب	drag chute
مجرى منحدر	ramp
مجرى الهروب	escape chute
مجلس اتصالات الدفاع	DCB
مجلس تحقيق	investigating board
مجلس الحرب	council of war
مجمع العلب الفارغة	collector for spent cases
مجمع هوائيات	antenna complex
مجموعة الأنوار الأمامية	headlight group
مجموعة توليد	power pack
مجموعة جيوش	army group
مجموعة حرب كاملة	war complement
مجموعة الرتاج	bolt group
مجموعة رجال	body of men
مجموعة الرجعة	re-entry package
مجموعة الزناد	trigger group
مجموعة سونار	sonar array
مجموعة صاعقة	commando group
مجموعة علب	canister grouping
مجموعة عناصر هوائي ياجي رباعية	quad Yagi array
مجموعة قتال	Battle Group
مجموعة قطع تبديل « ام ـ ٦٠ ايه ٣ »	M-60A3 conversion kit
مجموعة مرتبة	array
مجموعة هدامة	subversive group
مجند	conscript
مجهز بخرطوم	hose-equipped
مجهز تماماً	fully equipped
مجهز ثانية	re-equipped
محارب	belligerent
محارب قديم	ex-serviceman
المحافظة على الصحة الشخصية	personal hygiene
محجب	masked
محجر صحي	quarantine
محدد موقع بالأشعة دون الحمراء	infra-red localizer

م



مؤخرة	rear
مؤخرة السفينة	stern
مؤخرة السفينة	aft
مؤسسة	establishment
مؤشر مسافة عدم اصابة	miss distance indicator
مؤشر المناورة	manoeuvre indicator
مؤشر الوضع المستوي	plan position indicator
مؤونة	stock, food
مأوى	shelter
مأوى	billet
ما بعد التعبئة	post-mobilization
ما بعد الحرب	post-war
ما قبل الاطلاق	pre-launch
ما قبل بدء التشغيل	pre-commissioning
ما وراء البحار	overseas
ماترا ماجيك	Matra Magic
ماخ	Mach
مادة خام	raw material
مادة سامة	toxic agent
مادة لا معدنية	non-metallic material
ماسك الفوهة	muzzle-brake
ماسورة	barrel
ماسورة بندقية مطلية بالكروم	chromed bore
ماسورة دوارة	rotary-barrel
ماسورة طوربيد	torpedo tube
ماسورة طوربيد الحرب ضد الغواصات	ASW torpedo tube
ماسورة قذف الغاز المسيل للدموع	tear gas throwing tube
ماسورة مدفع ساخنة	hot gun barrel
ماسورة مزدوجة	twin-barrel
مالطا	Malta
مالي	Mali
ماليزيا	Malaysia
مانع للجليد	anti-ice
مانع للعفونة	antiseptic
مانع الوميض	flash-suppressor
مباغتة بالقنابل اليدوية	grenade surprise
مبدل حراري	heat exchanger
مبرد بغاز أو سائل التبريد	cyrogenically cooled
مُبرد بالهواء	air-cooled
مبرقة	telegraph
مبرقة كاتبة	telex machine
مبعوث	envoy
المبنى الدائري	round house
مبيت	built-in
مبيد حشري	insecticide
متابع	slaved
متابعة الهدف بالرادار اوتوماتيكياً	lock-on
متحد المحور	coaxial
متحرك	on the move
متحرك بصورة كبيرة	highly mobile
متخلف	straggler
متر	metre
متراس	barricade
متراس الطريق	road block
مترجم	interpreter

م

ليزر الدبابة « آر اس أي »	RSI tank laser
ليزر صغير	mini laser
ليزر نصف فعال	semi-active laser
لليسار - در !	bear left!
لليمين - در !	bear right!
لينة إرتداد	recoil pad

ل

ل

لاسلكي بالتردد فوق العالي	UHF radio
لاسلكي تكتيكي	tactical radio
لا يخترق	impenetrable
لا يخرقه الرصاص	bullet-proof
لا يغرق	unsinkable
للأمام ـ تقدم !	advance!
« للأمام ـ سر ! »	forward!
لأوس	Laos
لايبيري	Liberian
لايبيريا	Liberia
لباس الغواص	diver's suit
لباس الميدان	field dress
لبنان	Lebanon
لبناني	Lebanese
للتفتيش « عالياً احمل ! »	for inspection, port arms!
اللجنة الطبية	medical board
لغم	mine
لغم أرضي	ground mine
لغم أعماق	bottom mine
لغم « ام ١٦ ايه ١ »	M16A1 mine
لغم « ام أر ٨٠ مانتا »	MR 80 Manta mine
لغم « ايه إم دي ـ ١٠٠٠ »	AMD-1000 mine
لغم راسي	moored mine
لغم « سي ارتشن »	Sea Urchin mine
لغم « مانتا »	Manta mine
لغم مضاد للدبابات	anti-tank mine
لغم مغمور	submarine mine
لغم الميدان	field mine
لغم ينفجر بالأمر	command-detonated mine
لفافة ساق	leggings
لواء	major-general, brigade
لواء أسلحة موجه مضادة للدبابات	anti-tank guided weapon brigade
لواء اقتحام جوي	air assault brigade
لواء آلي	mechanized brigade
لواء آليات ثقيلة	heavy motor brigade
لواء صاعقة	commando brigade
لواء الصحراء	Sahara brigade
لواء في الجيش	army general
لواء « مارادا »	Marada brigade
لواء مدرعات	armoured brigade
لواء مشاة	infantry brigade
لواء مظلات	parachute brigade
لوازم تجديد الطاقة	repower-modernization kit
لوح تكتيف	bracing plate
لوح منحدر مقابل	glacis plate
لوحة التحكم متعددة الأغراض	multi-purpose console
لوحة التفتيش	inspection panel
لوحة عقب البندقية	buttplate
لوحة مستوية	flat-plate
اللوكسمبورغ	Luxembourg
ليبي	Libyan
ليبيا	Libya
ليزر	laser
ليزر الدبابة	tank laser

ل

كتيبة مشاة	infantry battalion
كتيبة مضادة للدبابات	anti-tank regiment
كتيبة مغاوير	ranger battalion
كثيب رملي	sand dune
كرية خاملة	inert pellet
كرسي تحميل	bearing
كُزاز	tetanus
كسح الغام	minesweeping
كشف	detect
كشف راداري	radar detection
كشف راداري عن الهدف	radar target detection
الكل موجود وصحيح	all present and correct
كلابة	grapnel
كلب حراسة	guard dog
كلور	chlorine
كلية عسكرية	military academy
كم حراري	thermal sleeve
« كما كنت ! »	as you were!
كمامة	respirator
كمبوتشيا	Kampuchea
كمبوديا	Cambodia
الكميرون	Cameroon
كمين	ambush
كنّة السلاح / الدولاب	weapon/wheel nacelle
كنتور	contour
كندا	Canada
كندي	Canadian
الكنغو	Congo
كهروتربيني	turboelectric
كوبا	Cuba
كوبي	Cuban
كوة الصالب	keel hatch
كوة الملء	loading hatch
كوة النجاة	escape hatch
كوخ	hut
كوري	Korean
كوريا	Korea

كوريا الشمالية	North Korea
كوستاريكا	Costa Rica
كولومبي	Colombian
كولومبيا	Colombia
كوليرا	cholera
كومبيوتر « ايه ان/يو واي كيه ـ ٧ »	AN-UYK-7 computer
كومبيوتر « ايه ان/يو واي كيه ـ ٢٠ »	AN-UYK-20 computer
كومبيوتر بطارية « ديڤيد »	DAVID battery computer
كومبيوتر تتبع الهدف	target tracking computer
كومبيوتر سبيري	Sperry computer
كومبيوتر السيطرة على الرمي	fire-control computer
كومبيوتر السيطرة على الرمي « ديلكو »	Delco fire-control computer
كومبيوتر على متن	on-board computer
كومبيوتر قذفي بالستيك	ballistic computer
كومبيوتر مركزي	central computer
كومبيوتر ملاحي	navigation computer
كومبيوتر المهمة	mission computer
كومبيوتر « ميج ـ ١٧ »	MiG-17 computer
الكويت	Kuwait
كويتي	Kuwaiti
كيروسين	kerosene
كيس الخرطوشة	cartridge bag
كيس الدخان المستخلص	fume-extracted bag
كيس رفع جوي قابل للنفخ	inflatable air lifting bag
كيس الرمل	sand bag
كيس من قماش القنب	canvas bag
كيس مهمات	kit bag
كيس النوم	sleeping bag
كيلو متر	kilometre
كيماوي	chemical
كيني	Kenyan
كينيا	Kenya
كينين	quinine

ك

كائن محلياً	home-based
كاتب	clerk
كاتب رواتب	pay clerk
كارثة	disaster
كاسحة ألغام	minesweeper
كاسحة ألغام اجوتنت	Adjutant minesweeper
كاسحة ألغام « ام اس سي ـ ٣٢٢ »	MSC-322 minesweeper
كاسحة ألغام « بوشار »	Bouchard mine-sweeper
كاسحة ألغام « تي ـ ٤٣ »	T-43 minesweeper
كاسحة ألغام دورية	patrol mine-sweeper
كاسحة ألغام « طن »	Ton minesweeper
كاسحة ألغام عدائية	aggressive minesweeper
كاسحة ألغام « ڤانيا »	Vanya minesweeper
كاسحة ألغام « ناتيا »	Natya minesweeper
كاسحة ألغام « يوجويا »	Yeugeuya minesweeper
كاسحة ألغام « يوركا »	Yurka minesweeper
كاشف	detector
كاشف ألغام « آي ام بي »	IMP mine detector
كاملة الرتاج	bolt cam
كامل	overall
كامل الرؤية	panoramic
كاهن عسكري	padre
كبّاس مقوّى بالرتاج	bolt-assist plunger
كبت بالأشعة دون الحمراء	IR-suppressing
كبت داخلي	internal damping
كبسولة	cap, capsule
كبسولة تفجير	detonator
كبسولة تفجير صاروخية	pyrotechnical detonator
كبل	cable
كبل التحكم	control cable
كبل التردد	frequency cable
كبل معلق	overhead cable
كبل ممدود تحت الأرض	underground cable
كبل الميدان	field cable
كبل هاتفي	telephone cable
الكتائب	Phalange
كتاب الميدان	field manual
كتابة بالرموز	coding
كتيب	handbook
كتيّب تشغيل	instruction book
كتيبة	battalion
كتيبة برمائية	amphibious detachment
كتيبة بنادق آلية	motor-rifle battalion
كتيبة تأديب	punishment battalion
كتيبة تدريب	training battalion
كتيبة جند الهجانة	camel corps battalion
كتيبة دبابات	tank battalion
كتيبة صواريخ	missile regiment
كتيبة طائرات عمودية مسلحة	armed helicopter battalion
كتيبة طيران الجيش	army aviation battalion
كتيبة فرسان الصحراء	desert cavalry battalion
كتيبة مدفعية	artillery battalion
كتيبة مدفعية مضادة للطائرات	anti-aircraft artillery battalion

ك

قوات شبه عسكرية	para-military force
قوات الصواريخ	missile forces
قوات الصواريخ الاستراتيجية	strategic rocket forces
قوات العدو	enemy forces
قوات العصابات	guerrilla force
قوات في الخارج	forces abroad
قوات « كيه جي بي »	KGB troops
قوات محمولة بحراً	seaborne force
قوات مسلحة	armed forces
قوات النقل الجوي	Air Transport Force
القوات النووية الاستراتيجية	Strategic Nuclear Forces
قوات الهجوم	attack force
قوات واجب ذرية بالكامل	all-nuclear task force
قواعد	bases
قوة	strength
قوة أرضية	ground force
قوة جوية طويلة المدى	Long-Range Aviation Force
قوة الحاملة	carrier force
قوة الدفاع الذاتي الأرضية	ground self-defence force
قوة الدفع الساكن	static thrust
القوة الرئيسية	main force
قوة الردع	deterrent force
قوة سرية	covert force
قوة كاملة	total strength
قوة النيران	fire power
قوة واجب معين	task force
قوى عاملة	manpower
قيادة	command, leadership
القيادة الأمامية	forward headquarters
قيادة جند الجو	Airborne Command
القيادة الجنوبية	southern command
القيادة الجوية الاستراتيجية	Strategic Air Command
قيادة الدفاع الجوي	Air Defence Command
القيادة الشرقية	eastern command
القيادة الشمالية	northern command
قيادة الطيران التكتيكي	Tactical Air Command
قيادة طيران الجيش	army aviation command
قيادة عليا	supreme command
قيادة القاذفات	bomber command
قيادة القوات البرمائية	Amphibious Command
قيادة المراقبة	control command
القيادة المركزية	central command
القيادة العليا	high command
قيادة مزدوجة	dual-control
قيادة معارك جند الجو	Airborne Battlefield Command
قيادة المقاتلات	fighter command
قيادة النقل البحري العسكري	military sealift command
قيادة النقل الجوي العسكري	military airlift command
قيادة الهجوم	Strike Command
قياس المدى	rangefinding

ق

قنبلة عنقودية	cluster bomb
قنبلة عنقودية « بي ال ٧٥٥ »	BL 755 cluster bomb
قنبلة غاز	gas bomb
قنبلة غاز مسيل للدموع	tear gas grenade
قنبلة غير متفجرة	unexploded bomb
قنبلة كيماوية	chemical bomb
قنبلة مؤخرة الانفجار	retarded bomb
قنبلة محرقة	incendiary bomb
قنبلة مقذوفة من بندقية « ام ٢٢ »	M22 rifle grenade
قنبلة من نوع « بايفويه »	Paveway-series bomb
قنبلة موجهة بالليزر	laser-guided bomb
قنبلة نابام	napalm bomb
قنبلة نووية	nuclear bomb
قنبلة نووية « ايه إن - ٥٢ »	AN52 nuclear bomb
قنبلة « نيوترون »	neutron bomb
قنبلة هاون	mortar bomb
قنبلة هيدروجينية	hydrogen bomb
قنبلة يدوية	grenade
قنبلة يدوية	hand grenade
قنبلة يدوية « أرجي دي ـ ٥ »	RGD-5 grenade
قنبلة يدوية « أركيه جي ـ ٣ »	RK-3 grenade
قنبلة يدوية « اكس ال ٧٠ ئي ٣ »	XL70E3 grenade
قنبلة يدوية « ام ٤٣ ايه ١ »	M43A1 grenade
قنبلة يدوية انحلالية	decay grenade
قنبلة يدوية ايه بي - ٣٢ زد	AP-32Z grenade
قنبلة يدوية بالأشعة دون الحمراء	infra-red grenade
قنبلة يدوية تطلق بالبندقية	rifle grenade
قنبلة يدوية « سيلفر دوج »	Silver Dog grenade
القنبلة اليدوية الصدمية	concussion grenade
قنبلة يدوية للبلاغ	reports grenade
قنبلة يدوية متشظية	fragmentation grenade
قنبلة يدوية متشظية محرقة	incendiary frangible grenade
قنبلة يدوية مضادة للأفراد	anti-personnel grenade
قنبلة يدوية موازنة بالتدويم	spin-stabilized grenade
قنبلة يدوية « هوت دوج »	Hot Dog grenade
قوائم الحامل	bipod legs
قوات	forces
قوات الاحتياط	reservists
قوات احتياطية	reserves
قوات أرضية	ground forces
القوات الأمريكية	American Forces
قوات الأمن	security force
قوات الأمن العام	Public Security Force
قوات انقضاض نووي	nuclear strike force
قوات تدعيم	reinforcements
القوات الجوية	Air Force, air arm
القوات الجوية الأمامية	Frontal Aviation Force
القوات الجوية الأمريكية	US Air Force
القوات الجوية البحرية	naval air force, Naval Aviation Force
القوات الجوية للاسطول	fleet air force
القوات الجوية المركزية	Central Air Force
القوات المحمولة جوا	airborne forces
قوات حفظ الأمن	peace-keeping force
قوات خاصة	special forces
قوات الدفاع الجوي	Air Defence Force
قوات الدفاع الجوي الوطنية	national air defence troops
قوة الدفاع الذاتي الجوية	air self-defence force
قوات الدفاع الكيماوي	chemical defence troops
قوات الدفاع المدني	Civil Defence Force
قوات دفاعية	defence force

ق

قرص وقود جاف	solid fuel tablet
القسم الأكبر	main body
قسيس	chaplain
قصير المدى	short-range
قصف	bomb
قصف استراتيجي	strategic bombing
قصف ساحلي	shore bombardment
قصف مضاد	counter-bombardment
قصف من ارتفاع منخفض	low-altitude bombing
قصف من السفن إلى الساحل	ship-to-shore bombardment
قصف منطقة	area bombing
قضاء عسكري	military justice
قضيب الاطلاق	launch rail
قضيب التوائي	torsion bar
قطاع طريق جسري على اطواف	pontoon causeway section
قطاع المقدمة	nose section
قطاعة سلك شائك	barbed wire cutter
قطبي جنوبي	Antarctic
قطر	Qatar
قطر	diameter
قطر داخلي	calibre
قطر الدوامة	rotor diameter
قطري	Qatari
قطع	break off
قطع ساحة المعركة	battlefield interdiction
قطع احتياطية	spares
قطع غيار	spares, spare parts
قطن البارود	gun cotton
« قف ! »	halt!, stop!
قف في وضع انتباه	stand at attention!
قفز معوّق	delayed jump
قفص	crate
قفل الحركة	travelling lock
قلب المفاعل	reactor core
قلس	hawser
قلنسوة جليدية قطبية	polar icecap
قماش القنب	canvas
قمة الموجة	wave crest
قمر الاتصالات	communications satellite
قمر إستطلاع	reconnaissance satellite
قمر صناعي	satellite
قمر صناعي « بيج بيرد »	Big Bird satellite
قمر صناعي « سبتنيك »	Sputnik satellite
قمر صناعي فعال	active satellite
قمر صناعي للملاحة البحرية « ناف سات »	NavSat satellite
قمع	funnel
قميص خارجي	T-shirt
قناة	channel
قناة ثلاثية	triple-channel
قناص	sniper, hunter
قناصة ألغام	mine hunter
قناع	mask
قناع ارسال المحادثات	speech transmission mask
قناع واق من الغاز	gas mask
قناع واقي من الغاز	anti-gas cape
قنبلة	bomb
قنبلة إشعال يدوية	igniter grenade
قنبلة إيروسول	aerosol bomb
قنبلة بالثقل	gravity bomb
قنبلة بمكبح	braked bomb
قنبلة تمرين	dummy bomb
قنبلة جوية	aerial bomb
قنبلة « جيه بي - ٢٣٣ »	JP-233 bomb
قنبلة دخان	smoke bomb
قنبلة دخان يدوية	smoke grenade
قنبلة دخان يدوية	smoke hand grenade
قنبلة دخان ملون يدوية	coloured smoke grenade
قنبلة ذرية	atomic bomb
قنبلة شديدة الانفجار	HE bomb
قنبلة صدمة بالصوت والوميض	sound and flash shock grenade

ق

قبعة الدغل	jungle hat
قبعة المغاور	ranger hat
قتال	combat, fight
قتال أعزل	unarmed combat
قتال بري	land combat
قتال بالسلاح الأبيض	hand to hand fighting
قتال الخنادق	ditch battle
قتال الشوارع	street fighting
قتال المؤخرة	rear guard action
قتال متلاحم	close combat
قتال « مرتفع - منخفض - مرتفع »	hi-lo-hi combat
قتال مسلح	armed combat
قتيل	casualty
قتيل المعركة	killed in action
قدح الزناد	cock the hammer
قدرة تربين الغاز	gas-turbine power
قدرة قتالية	fighting efficiency
قدرة النظر للأسفل	look-down capability
قدم الصاروخ	missile shoe
قذف	cast
قذف	dart
قذف بالقنابل	bomb (to)
قذف جوي	air drop, airborne drop
قذف قنابل	bombardment
قذف القنابل	bomb drop
قذف القنابل أثناء الانقضاض	dive bombing
قذف قنابل جوية	aerial bombing
قذيفة	missile, projectile
قذيفة اعتراضية جوية	AIM, air-interception missile
قذيفة اعتراضية جوية « ايه أي ام - ٤ »	AIM-4
قذيفة اعتراضية جوية « ايه أي ام - ٧ »	AIM-7
قذيفة اعتراضية جوية « ايه أي ام - ٩ »	AIM-9
قذيفة اعتراضية جوية « ايه أي ام - ٢٦ »	AIM-26
قذيفة اعتراضية جوية « ايه أي ام - ٤٧ »	AIM-47
قذيفة اعتراضية جوية « ايه أي ام - ٥٤ »	AIM-54
قذيفة اعتراضية جوية « ايه أي ام - ١٢٠ ايه ايه ام »	AIM-120 AAM
قذيفة أعماق	depth charge
قذيفة بحشوة مفرغة	hollow-charge projectile
قذيفة تشظية شديدة الانفجار	high explosive fragmentation projectile
قذيفة خارقة للدروع	armour-piercing shell
قذيفة دخان	smoke projectile
قذيفة شديدة الانفجار	HE projectile
قذيفة قاتلة مضادة للأقمار الصناعية	anti-satellite killer missile
قذيفة كيماوية	chemical shell
قذيفة متوازنة بزعانف خارقة للمدرعات	APFSDS, Armour-Piercing Fin-Stabilised Discarding Sabot
قذيفة مخترقة للمدرعات « اتش في ايه بي - تي »	HVAP-T shot
قذيفة مدفعية	artillery rocket
قذيفة مصغرة العيار ذات مدى بعيد	extended-range sub-calibre projectile
قذيفة مضادة للدبابات شديدة الانفجار	HEAT projectile
قذيفة مضادة للدبابات شديدة الانفجار متعددة الأغراض	HEAT multi-purpose
قذيفة مضادة للدبابات شديدة الانفجار موزونة بالرياش	HEAT fin-stabilized
قذيفة معانة بالصاروخ	rocket-assisted shell
قذيفة موجهة ذات مدى بعيد	extended-range guided projectile
قرص دوار	rotary disc

ق

قاذفة صواريخ « بي إم ـ ٢٥ »	BM-25 rocket launcher
قاذفة صواريخ « بي إم دي »	BMD rocket launcher
قاذفة صواريخ « زايو »	Ze-eu rocket launcher
قاذفة صواريخ « سايلكس ئي سي ام »	Syllex ECM rocket launcher
قاذفة صواريخ « ستريم ـ ٨٩ »	STRIM-89 rocket launcher
قاذفة صواريخ سطح ـ جو	SAM launcher
قاذفة صواريخ متعددة	multiple rocket launcher
قاذفة صواريخ مضادة للغواصات « اس يو دبليو ـ ان ـ ١ »	SUW-N-1 ASW launcher
قاذفة صواريخ « وولف »	Wolf rocket launcher
قاذفة طافيات صوتية رادارية	sonobuoy launcher
قاذفة طراز ١٠٥٥	class 1055 launcher
قاذفة عديمة الارتداد	recoilless launcher
قاذفة قنابل « بادجر جي »	Badger G bomber
قاذفة قنابل البندقية	rifle grenade launcher
قاذفة قنابل يدوية	grenade launcher
قاذفة قنابل يدوية « أر پي جي ـ ٧ »	RPG-7 grenade launcher
قاذفة قنابل يدوية آلية	automatic grenade launcher
قاذفة قنابل يدوية « ام ٧٩ »	M79 grenade launcher
قاذفة قنابل يدوية « ام ٢٠٣ »	M203 grenade launcher
قاذفة « لايران »	Lyran launcher
قاذفة لهب	flamethrower
قاذفة « لو ـ ٨٠ »	Law-80 launcher
قاذفة متحركة	mobile launcher
قاذفة مزدوجة	twin launcher
قاذفة مشاعل	flare launcher
قاذفة مشاعل آلية	automatic flare launcher
قاذفة مشتركة	combined launcher
قاذفة مقاتلة « دراكن »	Draken fighter-bomber
قاذفة ـ ناصبة « زيل ـ ١٣١ »	ZIL-131 erector-launcher
قارب	dinghy
قارب نجاة	lifeboat
قارب إنقاذ	lifeboat
قارب يطوى	collapsible boat
قارن سونار	sonar coupler
قاري	continental
قاعة الطعام	dining hall
قاعدة « اوتو ميلارا كومپاكت »	OTO Melara Compact mount
قاعدة بحرية	naval base
قاعدة برية	shore base
قاعدة تثبيت	mount
قاعدة تدريب	training base
قاعدة ترابية	earth bank
قاعدة تموين	supply base
قاعدة جوية	air base
قاعدة غواصات	submarine base
قاعدة ماسورة طوربيد الحرب ضد الغواصات	ASW torpedo tube mounting
قاعدة مدفع صغيرة	compact gun-mount
قاعدة المهدف الامامي	fore-sight base
قاعدة المهداف الخلفي	rear sight base
قاعدة الهجوم	attack base
قافلة	convoy
قانصة دبابات	tank destroyer
قانون عرفي	martial law
القانون والنظام	law and order
قاوم	hold out against
قبة	dome, cupola
قبة رادارية للتدابير الالكترونية المضادة	ECM dome
قبة هوائي الرادار	radome
قبرص	Cyprus
قبضة المسدس	pistol grip
قبطان	captain

ق

ق

قائد	commandant, commander, leader, officer commanding
قائد الاسطول	fleet command officer
قائد أسطول صغير	flotilla leader
قائد الحضيرة	squad leader
قائد الطائرة	captain
قائد الطابور	column leader
القائد العام	commander-in-chief
قائد القافلة	convoy leader
قائد القوات	force commander
قائد وحدة	commanding officer
قائمة	list
قائمة سوداء	blacklist
قابل للبرمجة	reprogrammable
قابل للتفريغ	jettisonable
قابل للطي	retractable
قابل للنقل الجوي	air-portable, air-transportable
قابلية الطفو	buoyancy
قاتل	killer, deadly
قاد	steer
قاذفة	launcher
قاذفة اعتيادية	standard launcher
قاذفة ألغام ثلاثية	tripartite mine launcher
قاذفة « ال ايه يو ـ ٧ «	LAU-7 launcher
قاذفة « ام ـ ٢٠ «	M-20 launcher
قاذفة « ام ٧٢٧ اس پي هوك «	M727SP Hawk launcher
قاذفة بازوكا	bazooka launcher
قاذفة بالأشعة دون الحمراء	infra-red launcher
قاذفة بعجلات « زيل - ١٣٥ «	ZIL-135 wheeled launcher
قاذفة « تو «	TOW launcher
قاذفة « تيسيو «	Teseo launcher
قاذفة ثلاثية	triple launcher
قاذفة خرطوشة لهب يدوية	hand flame cartridge launcher
قاذفة رباعية	quadruple-launcher
قاذفة سكايجارد	Skyguard launcher
قاذفة شرائح التشويش	chaff launcher
قاذفة شرائح التشويش « اس اربي اوه سي «	SRBOC chaff launcher
قاذفة شرائح تشويش « سوبر أربي اوه سي «	Super RBOC chaff launcher
قاذفة شرائح التشويش « كوڤوس «	Corvus chaff launcher
قاذفة صندوقية	box-type launcher
قادفة صواريخ	rocket-launcher
قاذفة صواريخ « أربي يو ٦٠٠٠ ايه اس دبليو «	RBU 6000 ASW rocket launcher
قاذفة صواريخ « آرپي يو ـ ١٤ «	RPU-14 rocket launcher
قاذفة صواريخ « اس اس ام «	SSM launcher
قاذفة صواريخ « بوفورز ايه/اس «	Bofors A/S rocket launcher
قاذفة صواريخ « بي - ٣٠٠ «	B-300 rocket launcher
قاذفة صواريخ « بي إم ـ ٢١ «	BM-21 rocket launcher
قاذفة صواريخ « بي إم ـ ٢٤ «	BM-24 rocket launcher

فرقة انتحارية	suicide squad
فرقة بحرية	marine division
فرقة البنادق	rifle division
فرقة بنادق آلية	motor-rifle division
فرقة جنود قابلة للنقل جواً	airmobile brigade
فرقة الحراسة	guards division
فرقة دبابات	tank division
فرقة محمولة جواً	airborne division
فرقة مدرعات	armoured division
فرقة مسلحة	armed division
فرقة مشاة	infantry division
فرغ	discharge
فرنسا	France
فرنسي	French
فريق	lieutenant general, detail
فريق الاستطلاع	recce party
فريق الانزال	landing team
فريق النسف تحت الماء	underwater demolition team
فسجين	phosgene
فسر	interpret (to)
فسفور	phosphorus
فصل	disengage
فصل	isolation
فصيلة	platoon
فصيلة دبابات	tank platoon
فصيلة مضادة للدبابات	anti-tank platoon
فعالية	potency
فعل التفادي	evasive action
فعل العدو	enemy action
فعل معوق	delayed action
فك	dismantle
الفلبين	Philippines
فلبيني	Philippine
فم	mouth
ڤنزويلا	Venezuela
ڤنزويلي	Venezuelan
فنلندة	Finland
فنلندي	Finnish
فني جوي	airborne technician
فوج	regiment
فوج بنادق آلية	motor-rifle regiment
فوج دبابات	tank regiment
فوج قاذفات	bomber regiment
فوّض	authorize (to)
فوق الصوتي	ultra-sonic
فوق الماء	overwater
فولاذ	steel
فولاذ لا يصدأ	stainless steel
فولاذ منقى	refined steel
فوهة	nozzle, mouth
فوهة البندقية او المدفع	muzzle
فوهة الحارق اللاحق	afterburner nozzle
فوهة قابلة للدوران	rotatable nozzle
فوهة مداومة	sustainer nozzle
فوهة مزدوجة المحور	gimballed nozzle
في الاحتياط	in reserve
في حدود المدى	within range
في الخدمة	in service
في قبضة العدو	enemy-held
في وسط السفينة	amidships
ڤيتنام	Vietnam
ڤيتنامي	Vietnamese
فيلق	corps

ف

ف

فئة « ستوكهولم »	Stockholm class
فئة الهدف	target category
فاصل زمني	time slot
فاصل اطلاق النار	firing interval
فاصمة	fuse
فاصمة تماسية	contact fuse
فتاحة زجاجات	bottle cap opener
فتل	twist
فتيل يدوي	hand fuse
فجر	detonate
فحص	inspection, examination
فحص الدم	blood test
فحص طبي	medical examination
فخاري	ceramic
فدائي	commando
فدائي بحري	naval commando
فرشة اختبار	test-bed
فرضة الغلاف	jacket slot
فرغ	unload
فرقاطة	frigate
فرقاطة « اف ـ ٢٠٠٠ »	F-2000 frigate
فرقاطة « أمازون »	Amazon frigate
فرقاطة « اوليفر هازارد بيرى »	Oliver Hazard Perry frigate
فرقاطة « برود سورد »	Broadsword frigate
فرقاطة « بروك »	Brooke frigate
فرقاطة « برونستين »	Bronstein frigate
فرقاطة « بلاك سوان »	Black Swan frigate
فرقاطة « تشيكوجو »	Chikugo frigate
فرقاطة « تشينجدو »	Chengdu frigate
فرقاطة « جارسيا »	Garcia frigate
فرقاطة « جلوفر »	Glover frigate
فرقاطة « جانج دونج »	Jiangdong frigate
فرقاطة « جانج نان »	Jiangnan frigate
فرقاطة « جينغو »	Jianghu frigate
فرقاطة « ديستيين دورف »	D'Estienne d'Orves frigate
فرقاطة رمضان	Ramadan frigate
فرقاطة « روثسي »	Rothesay frigate
فرقاطة « ريفر »	River frigate
فرقاطة « سافيج »	Savage frigate
فرقاطة « سنتشان »	Cinchan frigate
فرقاطة صواريخ موجهة	guided missile frigate
فرقاطة طراز ٢١	Type 21 frigate
فرقاطة طراز ٢٢	Type 22 frigate
فرقاطة « فوسبر »	Vosper frigate
فرقاطة « كريفاك »	Krivak frigate
فرقاطة « كورتيناير »	Kortenaer frigate
فرقاطة « كولن »	Köln frigate
فرقاطة « كوني »	Koni frigate
فرقاطة « لوبو »	Lupo frigate
فرقاطة « لياندر »	Leander frigate
فرقاطة « ميسترال »	Maestrale frigate
فرقاطة « نوكس »	Knox frigate
فرقاطة « هانت »	Hunt frigate
فرقاطة ويتبي	Whitby frigate
فرقة	regiment, division
فرقة اقتحام جوي	air assault division

Arabic	English
غواصة صواريخ استراتيجية	strategic missile submarine
غواصة صواريخ بالستية بالطاقة النووية	nuclear-powered ballistic missile submarine
غواصة صواريخ قذفية	ballistic missile submarine
غواصة صواريخ كروز	cruise-missile submarine
غواصة طراز ٢٠٥	Type 205 submarine
غواصة طراز ٢٠٦	Type 206 submarine
غواصة طراز ٢٠٧	Type 207 submarine
غواصة طراز ٢٠٩	Type 209 submarine
غواصة طراز ٢٤٠٠	Type 2400 submarine
غواصة « طراز ـ آر »	R-class submarine
غواصة طراز « اف »	F-class submarine
غواصة « طراز ـ اوه »	O-class submarine
غواصة « طراز ايه »	A-class submarine
غواصة « طراز پي »	P-class submarine
غواصة « طراز ـ تي »	T-class submarine
غواصة طراز « جي »	G-class submarine
غواصة « طراز جيه »	J-class submarine
غواصة طراز « دبليو »	W-class submarine
غواصة طراز « ڤي »	V-class submarine
غواصة « ڤاليانت »	Valiant submarine
غواصة فرانكلين	Franklin submarine
غواصة فوكستروت	Foxtrot submarine
غواصة « ڤيكتر »	Victor submarine
غواصة « كويبيك »	Quebec submarine
غواصة « كيلو »	Kilo submarine
غواصة « لافاييت »	Lafayette submarine
غواصة « لوس انجيليز »	Los Angeles submarine
غواصة ليپسكام	Lipscomb submarine
غواصة « لي ريدوتابل »	Le Redoutable submarine
غواصة « مالا »	Mala submarine
غواصة « نارڤال »	Narval submarine
غواصة « ناروال »	Narwhal submarine
غواصة « نازاريو ساورو »	Nazario Sauro submarine
غواصة « ناكين »	Nacken submarine
غواصة نقل	transport submarine
غواصة « نوڤمبر »	November submarine
غواصة نووية	nuclear submarine
غواصة نووية « اس اس ان »	SSN nuclear submarine
غواصة نووية « اس اس بي ان »	SSBN nuclear submarine
غواصة نووية « اس اس جي ان »	SSGN nuclear submarine
غواصة « هان »	Han submarine
غواصة هجوم نووية	nuclear attack submarine
غواصة هجومية	attack submarine
غواصة « هوتيل »	Hotel submarine
غواصة « هولي ستون »	Holy Stone submarine
غواصة « هيروج »	Heroj submarine
غواصة « واي ١ »	Y-1 submarine
غواصة « وولرس »	Walrus submarine
غواصة « ويسكي »	Whiskey submarine
غواصة « ويسكي لونج ـ بن »	Whiskey Long-Bin submarine
غواصة « ويسكي » مزدوجة الاسطوانة	Whiskey Twin Cylinder submarine
غواصة « ئي ـ ١ »	E-1 submarine
غواصة « يانكي »	Yankee submarine
غواصة « يوزوشو »	Uzushio submarine
غواصة « يوشيو »	Yuushio submarine
غوص	dive
غير جائز	unauthorized
غير فعال	passive
غير كامل العدد	below strength
غير محتل	unoccupied
غير مستبان	undetected
غير مسلح	unarmed
غير مشغول	unoccupied
غير مقاتل	non-combatant
غيم	cloud

غ

غواص	submariner, diver
غواصة	submarine
غواصة « ابتو »	Abtao submarine
غواصة « أبهولدر »	Upholder submarine
غواصة « أجوستا »	Agosta submarine
غواصة « أريثيوز »	Arethuse submarine
غواصة « اس اس بي »	SSB submarine
غواصة « اس اس جي »	SSG submarine
غواصة استنشاق	snorkeling submarine
غواصة ألفا	Alfa submarine
غواصة « ألفا »	Alpha submarine
غواصة « إنريكو توتي »	Enrico Toti submarine
غواصة « اوبرون »	Oberon submarine
غواصة « اوسكار »	Oscar submarine
غواصة « اوشيو »	Ooshio submarine
غواصة « اوهايو »	Ohio submarine
غواصة « ئي ـ ٢ »	E-11 submarine
غواصة « ايثان ألن »	Ethan Allen submarine
غواصة « أيكو ٢ »	Echo II submarine
غواصة « أي كيه ال ٥٤٠ »	IKL 540 submarine
غواصة « ايه جي اس اس »	AGSS submarine
غواصة « بابا »	Papa submarine
غواصة بادارة ديزل كهربائية	diesel-electric submarine
غواصة « باربيل »	Barbel submarine
غواصة « بالاو »	Balao submarine
غواصة « برميت »	Permit submarine
غواصة « بلارك »	PLARK submarine
غواصة « بوربويس »	Porpoise submarine
غواصة تانجو	Tango submarine
غواصة « تايفون »	Typhoon submarine
غواصة « ترافالجر »	Trafalgar submarine
غواصة « تشارلي »	Charlie submarine
غواصة تشرشل	Churchill submarine
غواصة « تولبي »	Tullibee submarine
غواصة « تي آر ـ ١٤٠٠ »	TR-1400 submarine
غواصة « تي آر ـ ١٧٠٠ »	TR-1700 submarine
غواصة « ثريشر »	Thresher submarine
غواصة « جريه باك »	Grayback submarine
غواصة « جلنارد بي ليبسكم »	Glenard P Lipscomb submarine
غواصة « جوبي ٣ »	Guppy III submarine
غواصة « جورج واشنطن »	George Washington submarine
غواصة « جولف »	Golf submarine
غواصة « جولييت »	Juliett submarine
غواصة الخط الأمامي	front-line submarine
غواصة « دارتر »	Darter submarine
غواصة « دافني »	Daphné submarine
غواصة « دراكن »	Draken submarine
غواصة « دريدنوت »	Dreadnought submarine
غواصة « دلتا »	Delta submarine
غواصة دلفينن	Delfinen submarine
غواصة دورية	patrol submarine
غواصة دولفيجن	Dolfijn submarine
غواصة « دي ـ ٣ »	D-III submarine
غواصة « روبيس »	Rubis submarine
غواصة « روميو »	Romeo submarine
غواصة « ريزولوشن »	Resolution submarine
غواصة « زواردیس »	Zwaardis submarine
غواصة « زولو ٤ »	Zulu IV submarine
غواصة « زيا »	Xia submarine
غواصة « ساڤا »	Sava submarine
غواصة « سترجن »	Sturgeon submarine
غواصة « سكيبجاك »	Skipjack submarine
غواصة « سوتجيسكا »	Sutjeska submarine
غواصة « سورو »	Sauro submarine
غواصة « سويفت شور »	Swiftsure submarine
غواصة « سي ـ ١ »	C-1 submarine
غواصة « سيورمين »	Sjoormen submarine
غواصة صغيرة	midget submarine

غ

غ

غارة	foray, sortie, invasion, raid
غارة غير معاد تزويدها بالوقود	unrefuelled sortie
غارز	spike
غاز	gas
غاز أعصاب	nerve gas
غاز الأعصاب « سومان »	Soman nerve gas
غاز الخردل	mustard gas
غاز داسر	propellant gas
غاز سام	poisonous gas, toxic gas
غاز القتال	war gas
غاز مسيل للدموع	tear gas
غازات الدفع الصاروخي	efflux
غازات العادم	exhaust gases
غاز	invader
غاطس	sunk, submerged
غاطس السفينة	draft, draught
غانا	Ghana
غايانا	Guyana
غرب	west
غرض عام	general purpose
غرفة	chamber
غرفة إزالة التلوث	decontamination chamber
غرفة استعلامات	information room
غرفة الأشعة السينية	X-ray room
غرفة التأقلم	acclimatization room
غرفة تخفيف الانضغاط	decompression chamber
غرفة الترامز	coding room
غرفة تسليم الأسلحة	weapon handling room
غرفة الحرس	guardroom
غرفة طب الأسنان	dentistry room
غرفة العمليات	operating room
غرفة عمليات الاقتحام	assault operations room
غرفة عمليات معيارية	modular operations room
غرفة الغاز	gas chamber
غرفة المحركات	engine room
غرفة مراقبة	control room
غزا	invade (to)
غزو	invasion
غزوة	foray
غطاء	cap
غطاء أمان	safety cap
غطاء انسيابي	fairing
غطاء جانبي	side-cap
غطاء الرأس	headgear
غطاء الزعنفة	fin cap
غطاء كانتين	canteen cover
غطاء الكوة	hatch cover
غطاء منزلق شفاف	bubble canopy
غطاس	diver
غطس	dive
غلاف	jacket
غلاية بنار الزيت	oil-fired boiler
غلب	overwhelm
غمد الحربة	bayónet scabbard
غنيمة	capture
غواتيمالا	Guatemala

غ

Arabic	English
على شكل المعين	lozenge fashion
على قيد الحياة	survivor
على الهدف	on target
عُمان	Oman
عمق التغلغل	depth of penetration
عمق الغوص	diving depth
عمق متنوع	variable-depth
عمل جماعي	teamwork
عمليات الاقلاع والحط القصير	STOL operations
عمليات تطهير	mopping-up operations
عمليات دفاعية	defensive operations
عمليات طيران	flying operations
عمليات طيران مستمر	continuous flight operation
عمليات مشتركة	combined operations
عملية	operation
عملية برمائية	amphibious operation
عملية بعيدة المدى	long-range operation
عملية التحميل	roll-on operation
عملية تطهير	clearing operation
عملية تعرضية	offensive operation
عملية التعزيز	support operation
عملية التفريغ	roll-off operation
عملية دفاع في فضاء	Space Defence Operation
عملية سرية	clandestine operation
عملية ضد الدبابات	anti-tank operation
عملية على متن سفينة	ship-board operation
عملية في زمن الحرب	wartime operation
عملية في زمن السلم	peacetime operation
عملية في الماء الضحل	shallow-water operation
عملية ليلية	night operation
عملية نهارية	day operation
عملية واسعة النطاق	large scale operation
عمود	pylon
عمود إدارة	shaft
عمود الادارة	joystick
عمود ادارة تربيني « ٢٥٠ ـسي ٢٠ بي »	250-C20B turboshaft
عمود إدارة تربيني « تي في ٣-١١٧ ايه »	TV3-117A turboshaft
عمود ادارة تربيني « جي تي دي ـ ٣ بي ام »	GTD-3BM turboshaft
عمود ادارة تربيني « جيم ٤١ »	Gem 41 turboshaft
عمود ادارة تربيني « نوم »	Gnome turboshaft
عمود إدارة تربيني « نيمباص »	Nimbus turboshaft
عمود بدن الطائرة	fuselage pylon
عمود الجناح الطرفي	outer wing pylon
عمود زورق خارجي	outboard pylon
عميد	brigadier, colonel-general
عميل استخبارات	intelligence agent
عن قرب	close-up, close-in
عناصر الاتهام	charges
عناصر قتالية	fighting elements
عناصر هوائي اضافية	directors
عنبر أمامي للبحارة	forecastle
عند الاطلاق	at launch
عنصر اعصاب	nerve agent
عنصر الدعم	support element
عنصر غاز الأعصاب « في أر ـ ٥٥ »	VR-55 nerve gas agent
عنصر غاز تابون جي اي	GA (Tabun) agent
عنصر غاز سارين جي بي	GN (Sarin) agent
عنصر غاز سومان جي دي	GD (Soman) agent
عنصر « في اكس »	VX agent
عنصر المشاهدة	viewing element
عنصر مشع	radiating element
عنق الزجاجة	bottleneck
عوامة مقطورة	towed buoy
عوامل التنفط	blistering agent
عوق	delay
عيار	calibre
عين إلكترونية	electronic eye
عيون بعيدة المدى	long-range eyes

ع

عربة انزال مجنزرة للافراد	LVTP
عربة « جرايف »	Greif vehicle
عربة جيب « تشيروكي »	Cherokee jeep
عربة مجنزرة « كوبرا »	Cobra tracked vehicle
عربة مجنزرة متعددة المهام	multi-role tracked vehicle
عربة مدرعة	armoured car
عربة مدرعة « ايه ام ال ـ ٩٠ »	AML-90 armoured car
عربة مدرعة « پانهارد »	Panhard armoured car
عربة مدرعة « جراراراكا »	Jararaca armoured car
عربة مدرعة « رييم »	Re'em armoured vehicle
عربة مدرعة « ساراسن »	Saracen armoured car
عربة مدرعة « ساكسون »	Saxon armoured car
عربة مدرعة « سالادين »	Saladin armoured car
عربة مدرعة « شارلاند »	Sharland armoured car
عربة مدرعة « شورلاند »	Shorland armoured car
عربة مدرعة « كاسكاڤيل »	Cascavel armoured car
عربة مدرعة « ئي ئي ـ ٣ »	EE-3 armoured car
عربة مدرعة « ئي ئي ـ ٩ » كاسكاڤل	EE-9 Cascavel armoured car
عربة مدرعة « ئي ئي ـ ١١ »	EE-11 armoured car
عربة مدرعة « يو بي سي ـ ٤٠ »	UBC-40 armoured car
عربة معطلة	stranded vehicle
عربة نقل منخفضة	bogie
العربية السعودية	Saudi Arabia
عرض	parade
عرض بيانات الطيران على واقي الريح	head-up display
عرض جوي	flypast
عرض خرائط إلكتروني	electronic map display
عرض في حجرة الطيار	head-down display
عرض ليزر	laser display
عريف	corporal
عزّز	reinforce (to)
عزل	isolation
عزل الصوت	sound proofing
عسكري	soldier, serviceman
عصا	stick
عصابات	guerrilla
عصر	epoch
عصري	modern
عصيان	rebellion, insubordination, mutiny
عطل	breakdown
عقاب	punishment
عقب البندقية	butt
عقب بندقية متداخل	telescopic butt
عقوبة	punishment
عقيد	colonel
عكس	reflect
علاج بالمستشفى	hospital treatment
علاج طارىء	emergency treatment
علامات	insignia
علامة	marker
علبة	canister
علبة البوصلة	compass case
علبة توزيع	junction box
علبة حاوية قاذفة	container-launcher box
علبة دخان	smoke canister
علبة طافية	buoyant canister
علبة القذف	launching canister
علق سلاح !	sling arms!, shoulder arms!
علم	flag
علم الالكترونيات	electronics
علم التقنية	technology
علم المتفجرات وصناعتها	pyrotechnics
علوي	overhead

ع

ع

عائق اصطناعي	artificial obstacle
عائق طبيعي	natural obstacle
عائق عمودي	vertical obstacle
عائمة الاتصالات	communications buoy
عاجز	bogged down
عادم الصاروخ	missile exhaust
عادم كبت بالأشعة دون الحمراء	IR-suppressing exhaust
عارض	opposing
عارضة	traverse
عاص	insurgent
عاكس	reflector
عاكس بمواجهة المؤخرة	rear-facing reflector
عاكس الدفع	thrust reverser
عالمي	worldwide
عالياً ـ احمل !	port arms!
عالي السرعة	ultra-rapid
عام	general, universal
عامل الأمان	safety factor
عامل تحميل	loader
عامل تركيب	erector
عامل تسجيل الاتصالات	record communications operator
عامل تنشيط	activating agent
عامل الدم	blood agent
عامل الرادار	radar operator
عامل لاسلكي	radio operator
عامل المواصلات	communications operator
عامل الهاتف	switchboard operator
عاملاً	in action
عبر الضواحي والحقول	cross-country
عبور انقضاضي	assault crossing
عبور الأنهار	river crossing
عبور الجسر	bridge crossing
عتاد	equipment
عتلة القدح	cocking lever
عجل	accelerate
عجلة بطنية	belly-wheel
عجلة الدرجان	bogie wheel
عد تنازلي	count-down
عداد دورات المحرك	tachometer
عداد « جيجر »	Geiger counter
عدد كامل	complement
عدد كامل للطائرات	aircraft complement
عدد المقاعد	seating capacity
عدد وأدوات	tools
عدو	enemy, foe
عدواني	hostile
عديم الانتظام	undisciplined
عديم الصيانة	non-serviceable
العراق	Iraq
عراقي	Iraqi
عربة	vehicle
عربة استكشاف	scout car
عربة اسعاف	ambulance
عربة اصلاح العطل الطارىء	recovery vehicle
عربة اصلاح مدرعة	armoured recovery vehicle

ظ

ظرف الخرطوشة	empty case
ظرف خرطوشة قابل للاحتراق	combustible cartridge case
ظرف الطلقة الفارغة	spent cartridge case
ظرف القذيفة	shell case
ظروف الابصار	visual conditions
ظروف التشغيل	operating conditions
الظروف الصحية	sanitary conditions
ظروف الميدان	field conditions
ظلة	awning

طي آلي للأرياش	automatic blade folding
طيار	pilot, airman
طيران	flying
طيران بالغ الدقة	precision flying
طيران بالتوجيه نحو الهدف	homing
طيران بمحرك	powered-flight
طيران تجريبي	shakedown flying
طيران حر	free flight
طيران كنتوري	contour flying
طيف كهرومغنطيسي	electro-magnetic spectrum

ط

طرادة « كاليفورنيا »	California cruiser
طرادة « كراسينا »	Krasina cruiser
طرادة « كريستا »	Kresta cruiser
طرادة « كولبير »	Colbert cruiser
طرادة « كيروف »	Kirov cruiser
طرادة « كيندا »	Kynda cruiser
طرادة للحراسة	escort cruiser
طرادة « لونج بيتش »	Long Beach cruiser
طرادة « ليهي »	Leahy cruiser
طرادة « موسكفا »	Moskva cruiser
طراز بدائي	prototype
طراز اعتيادي	standard model
طراز انتربيد	Intrepid class
طراز محسن المحرك	up-engined version
طراز نووي	nuclear class
طرف المؤخرة	after end
طرف المؤخرة . موقع الضباط	quarter-deck
طرق التعليم أو التدريب	methods of instruction
طريق العوائق	obstacle course
طريق مفتوح	road clear
طعام	food
طعم	vaccinate
طقم تكتيكي	tactical crew
طقم الدبابة	tank crew
طقم من فردين	two-man crew
طلاب بحرية	midshipmen
طلب تعزيز النيران	request fire support
طلقات	rounds
طلقات ذخيرة	rounds of ammunition
طلقات في الدقيقة	rounds per minute
طلقات مفردة	single round
طلقة خطاطة	tracer
طلقة المسدس	pistol cartridge
طلقة مطاط	rubber bullet
طلقة مفردة	single-shot
طهر	disinfect
طور الاشارات	phase of signals
طور اكتساب الهدف	target-acquisition phase
طوربيد	torpedo
طوربيد ٥٣٣ إم إم	533-MM torpedo
طوربيد « اس اس تي ٤ »	SST4 torpedo
طوربيد « ام كيه ٣٢ »	MK32 torpedo
طوربيد « ايه اس »	AS torpedo
طوربيد « ايه اس ٢٤٤/اس »	AS-244/S torpedo
طوربيد بالتوجيه الراداري	homing torpedo
طوربيد « تايجرفش »	Tigerfish torpedo
طوربيد « تي بي - ٦١ »	TP-61 torpedo
طوربيد حرب ضد الغواصات	ASW torpedo
طوربيد « ستينجراي »	Stingray torpedo
طوربيد صاروخي بالتوجيه الراداري مضاد للغواصات	ASROC
طوربيد طراز « سيل »	Seal Type torpedo
طوربيد كياسيو - اس	Ciacio-S torpedo
طوربيد مضاد للغواصات	anti-submarine torpedo
طوربيد نووي	nuclear torpedo
طوزلق	leggings
طوف قابل للنفخ	inflatable pontoon
طوف	pontoon, dinghy
طوف نجاة	life-raft
طوف هولبلاتا	Hohlplatte pontoon
طوق	encircle
طول	length
طول جسم الطائرة	fuselage length
طول الصاروخ	missile length
طول الماسورة	length of barrel
طول الموجة	wavelength
طول موجي كهرومغنطيسي	electromagnetic wavelength
الطول الموجي للعمليات	operation wavelength
طويل المدى	long-range

ط

English	العربية
Hawkeye aircraft	طائرة « هوكاي »
Wild Weasel aircraft	طائرة « وايلد ويزل »
War Hawks aircraft	طائرة « وورهوكس »
E-2 aircraft	طائرة « ئي ـ ٢ »
E-2C Hawkeye aircraft	طائرة « ئي ـ ٢ سي هوكاي »
E-4B aircraft	طائرة « ئي ـ ٤ بي »
E-6A aircraft	طائرة « ئي ـ ٦ ايه »
EF-111 aircraft	طائرة « ئي اف ـ ١١١ »
EMB-121 aircraft	طائرة « ئي ام بي ـ ١٢١ »
EMB-326 aircraft	طائرة « ئي ام بي ـ ٣٢٦ »
EA-6B aircraft	طائرة « ئي ايه ـ ٦ بي »
EC-135N aircraft	طائرة « ئي سي ـ ١٣٥ إن »
Yak-28P	طائرة « ياك ـ ٢٨ بي »
Yak-36MP aircraft	طائرة « ياك ـ ٣٦ ام بي »
U-2 aircraft	طائرة « يو ـ ٢ »
U-21 aircraft	طائرة « يو ـ ٢١ »
U-206 Station Air aircraft	طائرة « يو ـ ٢٠٦ ستيشن آير »
U-206C aircraft	طائرة « يو ـ ٢٠٦ سي »
UV-18A aircraft	طائرة « يو ڤي ـ ١٨ ايه »
manned aircraft	طائرة يقودها انسان
guerrilla faction	طائفة العصابات
teleprinter	طابعة عن بعد
Coquelet teleprinter	طابعة عن بعد « كوكليه »
Link 14 teleprinter	طابعة عن بعد « لينك ١٤ »
accommodation deck	طابق المسكن (في سفينة)
fume extractor	طارد الدخان
emergency	طارىء
buoyant	طاف
sonobuoy	طافية صوتية رادارية
Difar passive sonobuoy	طافية صوتية رادارية سلبية « ديفار »
Dicass active sonobuoy	طافية صوتية رادارية فعالة « ديكاس »
energy	طاقة
radio frequency energy	طاقة ترددات لاسلكية
kinetic energy	طاقة حركة
transmitted power	طاقة منقولة
nuclear energy	طاقة نووية
crew	طاقم
cadet	طالب عسكري
naval cadet	طالب في كلية بحرية
officer cadet	طالب في كلية عسكرية
cook	طاه
medicine	طب
cook	طباخ
stratosphere	طبقة الجو العالية
chemosphere	طبقة جوية ذات نشاط كهربائي ضوئي
kettledrum	طبلة
cruiser	طرادة
Albany cruiser	طرادة الباني
Andrea Doria cruiser	طرادة « أندريا دوريا »
Invincible cruiser	طرادة « إنڤينسابل »
Udaloy cruiser	طرادة اودالوي
Iowa cruiser	طرادة أيووا
through-deck cruiser	طرادة بسطح بيني
nuclear-powered cruiser	طرادة بالطاقة النووية
Black-Com 1 cruiser	طرادة « بلاك ـ كوم ١ »
Belknap cruiser	طرادة « بلناپ »
Bainbridge cruiser	طرادة « بينبريدج »
Truxtun cruiser	طرادة « تروكستون »
Ticonderoga cruiser	طرادة « تيكوندروجا »
Sverdlov cruiser	طرادة « سڤردلوف »
CGN cruiser	طرادة « سي جي إن »
rocket cruiser	طرادة صواريخ
guided missile cruiser	طرادة صواريخ موجهة
Vittorio Veneto cruiser	طرادة « ڤيتوريو ڤينيتو »
Virginia cruiser	طرادة « ڤيرجينيا »
Kara cruiser	طرادة « كارا »

ط

English	Arabic
Lyulka turbojet	طائرة نفاثة تربينية « ليولكا »
airlifter, transporter	طائرة نقل
F-27 airtransporter	طائرة نقل « إف ـ ٢٧ »
IL-76 airtransporter	طائرة نقل « إل ـ ٧٦ »
IL-86 airtransporter	طائرة نقل « إل ـ ٨٦ »
IA-50 airtransport	طائرة نقل « أي ايه ـ ٥٠ »
An-12 airtransporter	طائرة نقل « ايه إن ـ ١٢ »
An-14 airtransporter	طائرة نقل « ايه إن ـ ١٤ »
An-22 airtransporter	طائرة نقل « ايه إن ـ ٢٢ »
An-26 airtransporter	طائرة نقل « ايه إن ـ ٢٦ »
An-28 airtransporter	طائرة نقل « ايه إن ـ ٢٨ »
An-72 airtransporter	طائرة نقل « ايه إن ـ ٧٢ »
BAC-167 airtransport	طائرة نقل « بي ايه سي ـ ١٧٦ »
Trader transport aircraft	طائرة نقل « تريدر »
Turbo-commander airtransporter	طائرة نقل « توربوكوماندر »
Galaxy airtransporter	طائرة نقل « جالاكسي »
Gulf-stream airtransport	طائرة نقل « جلف ـ ستريم »
G222 airtransporter	طائرة نقل « جي ٢٢٢ »
Guarani airtransport	طائرة نقل « جيوراني »
Dove airtransporter	طائرة نقل « دوڤ »
DHC-5D transporter	طائرة نقل « دي اتش سي ـ ٥ دي »
DHC-6 airtransporter	طائرة نقل « دي اتش سي ـ ٦ »
airliner	طائرة نقل الركاب
Starlifter airtransporter	طائرة نقل « ستارلفتر »
Stratotanker	طائرة نقل « ستراتوتانكر »
Skyvan airtransport	طائرة نقل « سكايڤان »
C-130H transporter	طائرة نقل « سي ـ ١٣٠ اتش
C130 B/H airtransporter	طائرة نقل « سي ١٣٠ بي/اتش »
C-135 airtransporter	طائرة نقل « سي ـ ١٣٥ »
C-141 airtransporter	طائرة نقل « سي ـ ١٤١ »
C-212A airtransporter	طائرة نقل « سي ـ ٢١٢ ايه »
Sabreliner airtransport	طائرة نقل « سيبر لاينر »
transport helicopter	طائرة نقل عمودية
VC 10 airtransport	طائرة نقل « ڤي سي ١٠ »
Caravelle airtransporter	طائرة نقل كارڤيل »
Candid airtransporter	طائرة نقل « كانديد »
Cub airtransporter	طائرة نقل « كوب »
Cock airtransport	طائرة نقل « كوك »
Curl transporter	طائرة نقل كيرل
Learjet airtransport	طائرة نقل « ليرجيت »
Hercules airtransporter	طائرة نقل « هركيوليز »
Y-5 transporter	طائرة نقل « واي ـ ٥ »
Y-7 transporter	طائرة نقل « واي ـ ٧ »
Y-8 airtransporter	طائرة نقل « واي ـ ٨ »
Victor air tanker	طائرة نقل وقود « ڤيكتر »
EC-130 airtransporter	طائرة نقل « ئي سي ـ ١٣٠ »
Nesher aircraft	طائرة « نيشر »
Nimrod AEW 3 aircraft	طائرة « نيمرود ايه ئي دبليو ٣ »
Harrier aircraft	طائرة « هارير »
AV-8A Harrier	طائرة « هارير ايه ڤي ـ ٨ ايه »
Harrier V/STOL aircraft	طائرة « هارير ڤي استول »
strike aircraft	طائرة هجوم
ground-attack aircraft	طائرة هجوم أرضي
Qiang-jiji 5 attack aircraft	طائرة هجومية « كيانج ـ جيجي ٥ »
Hornet aircraft	طائرة « هورنيت »
Hawk aircraft	طائرة « هوك »

ط

طائرة مقاتلة « ميج - ٢٣ اس »	MiG-23S fighter
طائرة مقاتلة « ميج - ٢٥ ام »	MiG-25M fighter
طائرة مقاتلة « ميج - ٢٩ »	MiG-29 fighter
طائرة مقاتلة « ميج - ٣١ »	MiG-31 fighter
طائرة مقاتلة « ميراج »	Mirage fighter
طائرة مقاتلة « ميراج ٣ »	Mirage III fighter
طائرة مقاتلة « ميراج ٣ ئي »	Mirage IIIE fighter
طائرة مقاتلة « ميراج ٣ ئي إل »	Mirage IIIEL fighter
طائرة مقاتلة« ميراج ٤ »	Mirage IV fighter
طائرة مقاتلة « ميراج ٥ »	Mirage 5 fighter
طائرة مقاتلة « ميراج ٥ دي »	Mirage 5D fighter
طائرة مقاتلة « ميراج ٥ ئي ٢ »	Mirage 5E2 fighter
طائرة مقاتلة « ميراج ٢٠٠٠ »	Mirage 2000 fighter
طائرة مقاتلة « ميراج ٢٠٠٠ إن »	Mirage 2000N fighter
طائرة مقاتلة « ميراج اف ١ »	Mirage F1 fighter
طائرة « ميراج إف - ١ ايه »	Mirage F-1A fighter
طائرة مقاتلة « ميراج إف ١ سي أر »	Mirage F-ICR fighter
طائرة مقاتلة « نات »	Gnat fighter
طائرة مقاتلة « هال أجيت »	HAL Ajeet fighter
طائرة مقاتلة « هانتر »	Hunter fighter
طائرة مقاتلة « وايلدكات »	Wildcat fighter
طائرة من صنع « سوخوي »	Sukhoi-built aircraft
طائرة منقولة على الحاملة	carrierborne aircraft
طائرة مهاجمة	attack aircraft
طائرة مهاجمة « ايه - ١٠ ايه »	A-10A attack aircraft
طائرة مقاتلة « ايه - ١٨ »	A-18 fighter
طائرة مقاتلة « ايه - ٣٧ بي »	A-37B fighter
طائرة موجهة	director aircraft
طائرة « موجيك »	Moujik aircraft
طائرة « موهوك »	Mohawk aircraft
طائرة « ميج - ١٥ »	MiG-15 aircraft
طائرة « ميج - ٢١ آر »	MiG-21R aircraft
طائرة « ميج - ٢٣ ام اف »	MiG-23MF aircraft
طائرة « ميج - ٢٣ بي إن »	MiG-23BN aircraft
طائرة « ميج - ٢٣ يو »	MiG-23U aircraft
طائرة « ميج - ٢٥ »	MiG-25 aircraft
طائرة « ميج - ٢٥ آر »	MiG-25R aircraft
طائرة « ميج - ٢٧ »	MiG-27 aircraft
طائرة « ميراج ٥-٥٠ »	Mirage 5-50 aircraft
طائرة « ميستير فالكون »	Mystère-Falcon aircraft
طائرة « ميل »	Mail aircraft
طائرة نفاثة بالاحتراق اللاحق	afterburning turbojet
طائرة نفاثة تربينية	turbojet
طائرة نفاثة تربينية « جيه ٥٢ - بي ٤٠٨ »	J52-P-408 turbojet
طائرة نفاثة تربينية « جيه ٧٩-١٧ »	J79-17 turbojet
طائرة نفاثة تربينية « جيه ٧٩ - جيه ١ ئي »	J79-J1E turbojet
طائرة نفاثة تربينية « جيه ٧٩ - جي ئي - ١٥ »	J79-GE-15 turbojet
طائرة نفاثة تربينية « جيه ٨٥-٢١ ئي »	J85-21A turbojet
طائرة نفاثة تربينية « ڤيبر »	Viper turbojet
طائرة نفاثة تربينية « ڤي كيه - ١ اف »	VK-1F turbojet

ط

English	Arabic
AV-8B fighter	طائرة مقاتلة « ايه ڤي - ٨ بي »
sea-based fighter	طائرة مقاتلة بحرية
land-based fighter	طائرة مقاتلة برية
Tiger fighter	طائرة مقاتلة « تايجر »
Tiger 11 fighter	طائرة مقاتلة « تايجر ١١ »
Tiger-shark fighter	طائرة مقاتلة « تايجر - شارك »
light tactical fighter	طائرة مقاتلة تكتيكية خفيفة
Tomcat fighter	طائرة مقاتلة « تومكات »
T-66 fighter	طائرة مقاتلة « تي - ٦٦ »
Tu-28P fighter	طائرة مقاتلة « تي يو - ٢٨ بي »
Thunderbolt 11 fighter	طائرة مقاتلة « ثندربولت ١١ »
G91R fighter	طائرة مقاتلة « ٩١ أر »
G91Y fighter	طائرة مقاتلة « جي ٩١ واي »
J-4 fighter	طائرة مقاتلة « جيه - ٤ »
J-5 fighter	طائرة مقاتلة « جيه - ٥
J-6 fighter	طائرة مقاتلة « جيه - ٦ »
J-7 fighter	طائرة مقاتلة « جيه - ٧ »
JA37 fighter	طائرة مقاتلة « جيه ايه ٣٧ »
Dagger fighter	طائرة مقاتلة داجر
Saab 35 fighter	طائرة مقاتلة « ساب ٣٥ »
Super Standard fighter	طائرة مقاتلة « سوبر ستاندرد »
Seahawk fighter	طائرة مقاتلة « سي هوك »
Farmer fighter	طائرة مقاتلة « فارمر »
Fantan A fighter	طائرة مقاتلة « فانتان ايه »
Phantom II fighter	طائرة مقاتلة « فانتوم ٢ »
Fighting Falcon fighter	طائرة مقاتلة « فايتنج فالكون »
Fresco fighter	طائرة مقاتلة « فريسكو »
Flanker fighter	طائرة مقاتلة فلانكر
Flogger F fighter	طائرة مقاتلة « فلوجر اف »
Flogger D fighter	طائرة مقاتلة « فلوجر دي »
Voodoo fighter	طائرة مقاتلة ڤودو
Fulcrum fighter	طائرة مقاتلة « فولكروم »
Fitter-A fighter	طائرة مقاتلة « فيتر - ايه »
Viggen fighter	طائرة مقاتلة « ڤيجن »
Fiddler fighter	طائرة مقاتلة « فيدلر »
Fishbed fighter	طائرة مقاتلة « فيشبيد »
fighter/bomber	طائرة مقاتلة/قاذفة
Crusader fighter	طائرة مقاتلة « كروسيدر »
Cobra fighter	طائرة مقاتلة « كوبرا »
Q-5 fighter	طائرة مقاتلة « كيو - ٥ »
Lightning fighter	طائرة مقاتلة « لايتنينج »
low-visibility fighter	طائرة مقاتلة للرؤية المنخفضة
Marut fighter	طائرة مقاتلة « ماروت »
multi-role fighter	طائرة مقاتلة متعددة المهام
strike fighter	طائرة مقاتلة مهاجمة
Super Etendard strike fighter	طائرة مقاتلة مهاجمة « سوبر إتيندارد »
MiG-19 fighter	طائرة مقاتلة « ميج - ١٩ »
MiG-21 fighter	طائرة مقاتلة « ميج - ٢١ »
MiG-21MF fighter	طائرة مقاتلة « ميج - ٢١ ام اف »

طائرة « كودفيش »	CODfish aircraft
طائرة « كورڤيت »	Corvette aircraft
طائرة « كوين آير »	Queen Air aircraft
طائرة « كينج آير »	King Air aircraft
طائرة « ليبهزن »	Liason aircraft
طائرة « ماتدور »	Matador aircraft
طائرة « ماجيستر »	Magister aircraft
طائرة « مايا »	Mya aircraft
طائرة « مايه »	May aircraft
طائرة محمولة على متن سفينة	ship-borne aircraft
طائرة مدنية	civilian aircraft
طائرة معادية	hostile aircraft
طائرة معادية	enemy aircraft
طائرة معترضة للهجوم عن بعد	stand-off interceptor
طائرة مقاتلة	fighter aircraft
طائرة مقاتلة « إتيندارد »	Etendard fighter
طائرة مقاتلة « آر اف ـ ٥ »	RF-5 fighter
طائرة مقاتلة « آر اف ـ ١٠٤ جي » ستار فايتر	RF-104G Starfighter
طائرة مقاتلة استطلاعية	surveillance fighter
طائرة مقاتلة « إس يو ـ ٩ »	Su-9 fighter
طائرة مقاتلة « إس يو ـ ١١ »	Su-11 fighter
طائرة مقاتلة « إس يو ـ ١٥ »	Su-15 fighter
طائرة مقاتلة « إس يو ـ ٢٧ »	Su-27 fighter
طائرة مقاتلة « اف ـ ١ »	F-1 fighter
طائرة مقاتلة « اف ١ ـ سي »	F-1C fighter
طائرة مقاتلة « اف ـ ٤ »	F-4 fighter
طائرة مقاتلة « اف ـ ٥ اف »	F-5F fighter
طائرة مقاتلة « اف ـ ٥ ئي »	F-5E fighter
طائرة مقاتلة « اف ـ ٦ »	F-6 fighter

طائرة مقاتلة « اف ـ ٦ بيس »	F-6 bis fighter
طائرة مقاتلة « اف ـ ٧ »	F-7 fighter
طائرة مقاتلة « اف ـ ٨ »	F-8 fighter
طائرة مقاتلة « اف ـ ١٤ »	F-14 fighter
طائرة مقاتلة « اف ـ ١٥ ئي »	F-15E fighter
طائرة مقاتلة « اف ـ ١٦ اكس إل »	F-16XL fighter
طائرة مقاتلة « اف ـ ١٦ ئي »	F-16E fighter
طائرة مقاتلة « اف ـ ١٨ »	F-18 fighter
طائرة مقاتلة « اف ـ ٢٠ »	F-20 fighter
طائرة مقاتلة « اف ـ ٥٣ »	F-53 fighter
طائرة مقاتلة « اف ـ ٧٠ »	F-70 fighter
طائرة مقاتلة « اف ١٠١ »	F-101 fighter
طائرة مقاتلة « اف ـ ١٠٤ »	F-104 fighter
طائرة مقاتلة « اف ١٠٤ اس »	F-104S fighter
طائرة مقاتلة « اف/ايه ـ ١٨ ايه هورنيت »	F/A-18A Hornet fighter
طائرة مقاتلة « ال ٣٩ دي »	L39D fighter
طائرة مقاتلة ألباتروس	Albatross fighter
طائرة مقاتلة « إمپالا »	Impala fighter
طائرة مقاتلة « ام بي ٣٢٦ »	MB326 fighter
طائرة مقاتلة « ام پي ٣٣٩ كيه »	MB339K fighter
طائرة مقاتلة انقضاضية « لاڤي »	Lavi strike fighter
طائرة مقاتلة « ايه ـ ٧ دي »	A-7D fighter
طائرة مقاتلة « ايه إم ـ اكس »	AM-X fighter

ط

طائرة عمودية « ويرلويند »	Whirlwind helicopter
طائرة عمودية « ويستلاند سي كينج »	Westland Sea King helicopter
طائرة عمودية « ئي اتش ـ ٦٠ ايه »	EH-60A helicopter
طائرة عمودية « ئي اتش ـ ١٠١ »	EH-101 helicopter
طائرة عمودية « يو اتش ـ ١ »	UH-1 helicopter
طائرة « يو اتش ـ ١ اتش »	UH-1H aircraft
طائرة عمودية « يو اتش ـ ٢ ايه »	UH-2A helicopter
طائرة عمودية « يو اتش ـ ١٢ ئي »	UH-12E helicopter
طائرة عمودية « يو اتش ـ ٤٦ »	UH-46 helicopter
طائرة عمودية « يو اتش ـ ٦٠ »	UH-60 helicopter
طائرة « فالكون »	Falcon aircraft
طائرة « فايربار »	Firebar aircraft
طائرة « ڤايكينج »	Viking aircraft
طائرة « فروجفوت »	Frogfoot aircraft
طائرة « فلاجون ـ اف »	Flagon-F aircraft
طائرة « فورجر »	Forger aircraft
طائرة « فوكسبات »	Foxbat aircraft
طائرة « فوكسهاوند »	Foxhound fighter
طائرة « فيتر ـ جيه »	Fitter-J aircraft
طائرة « فيتر اف »	Fitter-F aircraft
طائرة « ڤيتول »	VTOL aircraft
طائرة « ڤيرتول ١٠٧ »	Vertol 107
طائرة « ڤي/ستول »	V/STOL aircraft
طائرة فيشبوت	Fishpot aircraft
طائرة « ڤيلترو ٢ »	Veltro 2 aircraft
طائرة « فينسر »	Fencer aircraft
طائرة قاذفة « اف ـ ١١ »	F-11 bomber
طائرة قاذفة « اف بي ـ ١١١ »	FB-111 bomber
طائرة قاذفة « ايه ـ ٤ »	A-4 bomber

طائرة قاذفة « ايه ـ ٤ إتش »	A-4H bomber
طائرة قاذفة « ايه ـ ٤ إم »	A-4M bomber
طائرة قاذفة « ايه ـ ٦ ئي »	A-6E bomber
طائرة قاذفة « ايه ـ ٧ »	A-7 bomber
طائرة قاذفة « بادجر »	Badger bomber
طائرة قاذفة « باك فاير »	Backbire bomber
طائرة قاذفة « بلايندر »	Blinder bomber
طائرة قاذفة « بي ـ ١ بي »	B-1B bomber
طائرة قاذفة « بي ـ ٥٢ »	B-52 bomber
طائرة قاذفة « تي يو ـ ١٦ »	Tu-16 bomber
طائرة قاذفة « تي يو ـ ٢٢ »	Tu-22 bomber
طائرة قاذفة « تي يو ـ ٢٦ »	Tu-26 bomber
طائرة قاذفة « تي يو ـ ٩٥ »	Tu-95 bomber
طائرة قاذفة « سكايهوك »	Skyhawk bomber
طائرة قاذفة « ڤالكن »	Vulcan bomber
طائرة قاذفة « كورسأير »	Corsair bomber
طائرة قاذفة للانقضاض من مستوى منخفض	low-level strike bomber
طائرة قاذفة « ميج ـ ٢٣ »	MiG-23 bomber
طائرة قتال	combat aircraft
طائرة قذف من مستوى منخفض	low-level bomber
طائرة قيادة ومراقبة عمودية	command and control helicopter
طائرة « كانبيرا »	Canberra
طائرة كشافة	pathfinder
طائرة « كفير »	Kfir aircraft
طائرة « كوت ايه »	Coot A aircraft

Sea King helicopter	طائرة عمودية « سي كينج »
Sea Knight helicopter	طائرة عمودية « سي نايت »
military helicopter	طائرة عمودية عسكرية
V-14 helicopter	طائرة عمودية « في ـ ١٤ »
Kaman helicopter	طائرة عمودية « كامان »
Cobra helicopter	طائرة عمودية « كوبرا »
Quick-fix helicopter	طائرة عمودية « كويك فيكس »
K9-25 helicopter	طائرة عمودية « كيه ٩ ـ ٢٥ »
Ka-25 helicopter	طائرة عمودية « كيه ايه ـ ٢٥ »
Ka-27 helicopter	طائرة عمودية « كيه ايه ـ ٢٧ »
Ka-32 helicopter	طائرة عمودية « كيه ايه ـ ٣٢ »
KV-107 helicopter	طائرة عمودية « كيه في ـ ١٠٧ »
aerial scout helicopter	طائرة عمودية للاستطلاع الجوي
utility helicopter	طائرة عمودية للأغراض العامة
LAMPS helicopter	طائرة عمودية « لاميس »
mine countermeasures helicopter	طائرة عمودية للتدابير المضادة للالغام
battlefield helicopter	طائرة عمودية لساحة المعركة
ship-based helicopter	طائرة عمودية للسفن
minesweeping helicopter	طائرة عمودية لكسح الألغام
observation helicopter	طائرة عمودية للمراقبة
commando assault helicopter	طائرة عمودية للهجوم الفدائي
Lynx helicopter	طائرة عمودية « لينكس »
Mastiff helicopter	طائرة عمودية « ماستيف »
multi-role helicopter	طائرة عمودية متعددة المهام
compound helicopter	طائرة عمودية مركبة
gunship helicopter	طائرة عمودية مسلحة هجومية
anti-tank helicopter	طائرة عمودية مضادة للدبابات
anti-submarine helicopter	طائرة عمودية مضادة للغواصات
combat helicopter	طائرة عمودية مقاتلة
Advanced Attack Helicopter	طائرة عمودية مهاجمة متقدمة
Mil Miz helicopter	طائرة عمودية « ميل ميز »
NATO helicopter	طائرة عمودية « ناتو »
Harke helicopter	طائرة عمودية « هارك »
Hound A helicopter	طائرة عمودية « هاوند ايه »
Hound C helicopter	طائرة عمودية « هاوند سي »
Hind helicopter	طائرة عمودية « هايند »
Hoop helicopter	طائرة عمودية « هوپ »
Hoplite helicopter	طائرة عمودية « هوپلايت »
Hormone helicopter	طائرة عمودية « هورمون »
Hook helicopter	طائرة عمودية « هوك »
Hip-C helicopter	طائرة عمودية « هيب ـ سي »
Hare helicopter	طائرة عمودية « هير »
Haze helicopter	طائرة عمودية « هيز »
Helix helicopter	طائرة عمودية « هيلكس »
Halo helicopter	طائرة عمودية « هيلو »
Huey Cobra helicopter	طائرة عمودية « هيوي كوبرا »
Wasp helicopter	طائرة عمودية « واسپ »
Wessex helicopter	طائرة عمودية « واسيكس »

Badger helicopter	طائرة عمودية « بادجر »
naval helicopter, maritime helicopter, shore-based helicopter	طائرة عمودية بحرية
Bell-206 helicopter	طائرة عمودية « بل ٢٠٦ »
Bell-209 helicopter	طائرة عمودية « بل ـ ٢٠٩ »
Bell-214ST helicopter	طائرة عمودية « بل ٢١٤ اس تي »
Bell AH-1S helicopter	طائرة عمودية « بل ايه إتش ـ ١ اس »
Black Hawk helicopter	طائرة عمودية « بلاك هوك »
Pelican helicopter	طائرة عمودية « پليكان »
BO 105 helicopter	طائرة عمودية « بي اوه ١٠٥ »
PAH-1 helicopter	طائرة عمودية « پي ايه اتش ـ ١ »
BK 117 helicopter	طائرة عمودية « بي كيه ١١٧ »
Puma helicopter	طائرة عمودية « پيوما »
Chinook helicopter	طائرة عمودية « تشينوك »
tactical helicopter	طائرة عمودية تكتيكية
TH-55 helicopter	طائرة عمودية « تي اتش ـ ٥٥ »
Gazelle helicopter	طائرة عمودية « جازيل »
Grifon helicopter	طائرة عمودية « جريفون »
Grey Whales helicopter	طائرة عمودية « جريه ويلز »
Jolly Green Giant helicopter	طائرة عمودية « جولي جرين جاينت »
Jet Ranger helicopter	طائرة عمودية « جيت رينجر »
WG 30 helicopter	طائرة عمودية « دبليو جي ٣٠ »
Defender helicopter	طائرة عمودية « دفيندر »
Dauphin helicopter	طائرة عمودية « سكايكرين »
Dolphin helicopter	طائرة عمودية « سكوت »
Z-5 helicopter	طائرة عمودية « سكوت ايه اتش »
Z-6 helicopter	طائرة عمودية « سكوت ديفيندر »
Z-9 helicopter	طائرة عمودية « سوپر پيوما »
Skycrane helicopter	طائرة عمودية « سوپر فريلون »
Scout helicopter	طائرة عمودية « سي اتش ٤٦ »
Scout AH helicopter	طائرة عمودية « سي اتش ـ ٤٧ »
Scout Defender helicopter	طائرة عمودية « سي اتش ـ ٤٧ سي »
Super Puma helicopter	طائرة عمودية « سي اتش ٤٧ دي »
Super Frelon helicopter	طائرة عمودية « سي اتش ـ ٥٣ »
CH-46 helicopter	طائرة عمودية « سي اتش ـ ٥٤ »
CH-47 helicopter	طائرة عمودية « دوفين »
CH-47C helicopter	طائرة عمودية « دولفين »
CH-47D helicopter	طائرة عمودية « زد ـ ٥ »
CH-53 helicopter	طائرة عمودية « زد ـ ٦ »
CH-54 helicopter	طائرة عمودية « زد ـ ٩ »
Seasprite helicopter	طائرة عمودية « سي سپرايت »
Sea Stallion helicopter	طائرة عمودية « سي ستاليون »
Sycamore HC14 helicopter	طائرة عمودية « سيكامور اتش سي ١٤ »
Sea Cobra helicopter	طائرة عمودية « سي كوبرا »

طائرة عمودية « اس ايه ٣١٦ سي »	SA 316C helicopter
طائرة عمودية « اس ايه ٣١٩ بي »	SA 319B helicopter
طائرة عمودية « اس ايه ٣٢١ جي »	SA 321G helicopter
طائرة عمودية « اس ايه ٣٤١ اف »	SA 341F helicopter
طائرة عمودية « اس ايه ٣٤٢ ام »	SA 342M helicopter
طائرة عمودية « اس ايه ٣٦٠ سي »	SA 360C helicopter
طائرة عمودية « اس ايه ٣٦٥ اف »	SA 365F helicopter
طائرة عمودية « اس ايه ٣٦٥ إن »	SA 365N helicopter
طائرة عمودية « اس ايه ٣٦٦ جي »	SA 366G helicopter
طائرة عمودية « اس ايه أر »	SAR helicopter
طائرة عمودية « اس ئي ٣١٣ بي »	SE313B helicopter
طائرة عمودية « اكس اتش ـ ٤٠ »	XH-40 helicopter
طائرة عمودية « إكورايه »	Ecureuil helicopter
طائرة عمودية ألباتروس	Albatross helicopter
طائرة عمودية « ألويت »	Alouette helicopter
طائرة عمودية « ام اي ـ ٤ »	Mi-4 helicopter
طائرة عمودية « ام اي ـ ٦ »	Mi-6 helicopter
طائرة عمودية « ام اي ـ ٨ »	Mi-8 helicopter
طائرة عمودية « ام اي ـ ١٤ »	Mi-14 helicopter
طائرة عمودية « ام اي ـ ٢٤ »	Mi-24 helicopter
طائرة عمودية « ام اي ـ ٢٦ »	Mi-26 helicopter
طائرة عمودية « ام اي ـ ٢٩ »	Mi-29 helicopter
طائرة عمودية « اوفيليا »	Orphelia helicopter
طائرة عمودية « اوه اتش ـ ٦ »	OH-6 helicopter
طائرة عمودية « اوه اتش ـ ٢٣ اف »	OH-23F helicopter
طائرة عمودية « اوه اتش ـ ٥٨ ايه »	OH-58A helicopter
طائرة عمودية « ايه ١٠٩ »	A-109 helicopter
طائرة عمودية « ايه ١٢٩ »	A-129 helicopter
طائرة عمودية « ايه إتش ـ ١ »	AH-1 helicopter
طائرة عمودية « ايه إتش ـ ١ اس »	AH-1S helicopter
طائرة عمودية « ايه إتش ـ ١ جي »	AH-1G helicopter
طائرة عمودية « ايه اتش ـ ١٥ »	AH-15 helicopter
طائرة عمودية « ايه إتش ـ ٥٦ »	AH-56 helicopter
طائرة عمودية « ايه إتش ـ ٦٤ »	AH-64 helicopter
طائرة عمودية « ايه إتش ـ أي تي »	AH-IT helicopter
طائرة عمودية « ايه اس ـ ٣٣٢ بي »	AS-332B helicopter
طائرة عمودية « ايه اس ـ ٣٥٠ بي »	AS-350B helicopter
طائرة عمودية « ايه اس ـ ٣٦٥ ان »	AS-365N helicopter
طائرة عمودية « ايه بي ـ ٤٧ »	AB-47 helicopter
طائرة عمودية « ايه بي ٢٠٤ »	AB-204 helicopter
طائرة عمودية « ايه بي ٢٠٤ بي »	AB-204 B helicopter
طائرة عمودية « ايه بي ٢٠٥ »	AB-205 helicopter
طائرة عمودية « ايه بي ـ ٢١٢ »	AB-212 helicopter
طائرة عمودية « ايه بي ـ ٤١٢ »	AB-412 helicopter

ط

طائرة « زينجو »	Xingu aircraft
طائرة « ساب »	Saab aircraft
طائرة « سايتيشن »	Citation aircraft
طائرة « ستارفايتر »	Starfighter aircraft
طائرة « سترايكماستر »	Strikemaster aircraft
طائرة سكايفوكس	Skyfox aircraft
طائرة السند المباشر	close-support aircraft
طائرة « سوبر سكايواجون »	Super Skywagon aircraft
طائرة « سوبر سيبر »	Super Sabre aircraft
طائرة « سوبر كب »	Super Cub aircraft
طائرة « سوبر كينج اير »	Super King Air aircraft
طائرة « سوبر ميراج ٤٠٠٠ »	Super Mirage 4000 aircraft
طائرة « سي - ٢ ايه »	C-2A aircraft
طائرة نقل « سي - ٥ ايه »	C-5A airtransporter
طائرة « سي - ١٢ ايه »	C-12A aircraft
طائرة « سي - ١٣٠ »	C-130 aircraft
طائرة « سي إف - ١٠١ »	CF-101 aircraft
طائرة « سي ام ١٧٠ »	CM-170 aircraft
طائرة « سي بي - ١٤٠ »	CP-140 aircraft
طائرة « سي ديڤن »	Sea Devon aircraft
طائرة « سي سكان »	Sea Scan aircraft
طائرة « سيسنا »	Cessna aircraft
طائرة « سي هارير »	Sea Harrier aircraft
طائرة « سي هيرون »	Sea Heron aircraft
طائرة « شرايك كوماندور »	Shrike Commander aircraft
طائرة صهريج « كيه ايه - ٦ دي »	Ka-6D tanker aircraft
طائرة صهريج « كيه سي - ١٠ »	KC-10 tanker aircraft
طائرة صهريج « كيه سي - ١٣٥ »	KC-135 tanker aircraft
طائرة صهريج « كيه سي - ٧٠٧ »	KC-707 air tanker
طائرة صهريجية اقتحامية	intruder tanker aircraft

طائرة صواريخ	missile aircraft
طائرة طيران منخفض	low-flying aircraft
طائرة عمودية	helicopter, vertical aircraft
طائرة عمودية « ٢٠٦ بي »	206B helicopter
طائرة عمودية ٥٠٠ إم دي	500 MD helicopter
طائرة عمودية « اباتشي »	Apache helicopter
طائرة عمودية « اتش اتش - ٣ ئي »	HH-3E helicopter
طائرة عمودية « اتش اتش - ٣ اف »	HH-3F helicopter
طائرة عمودية « اتش اتش ٦٥ ايه »	HH-65A helicopter
طائرة عمودية « اتش اتش اس - ٢ »	HHS-2 helicopter
طائرة عمودية « اتش ايه اس ماركة ١ »	HAS Mk 1 helicopter
طائرة عمودية « اتش ايه اس ماركة ٢ »	HAS Mk2 helicopter
طائرة عمودية « اتش ايه اس ماركة ٥ »	HAS Mk 5 helicopter
طائرة عمودية « اتش يو مارك ٥ »	HU Mk 5 helicopter
طائرة عمودية أر ٤	R4 helicopter
طائرة عمودية « أر اتش - ٣ »	RH-3 helicopter
طائرة عمودية « أر اتش - ٥٣ »	RH-53 helicopter
طائرة عمودية « اس - ٦١/اتش - ٣ »	S-61/H-3 helicopter
طائرة عمودية « اس - ٦٥/اتش - ٥٣ »	S-65/H-53 helicopter
طائرة عمودية « اس اتش - ٢ »	SH-2 helicopter
طائرة عمودية « اس اتش - ٢ اف »	SH-2F helicopter
طائرة عمودية « اس اتش - ٣ »	SH-3 helicopter
طائرة عمودية « اس اتش - ٦٠ »	SH-60 helicopter

العربية	English
طائرة تدريب « أميت »	Amit training aircraft
طائرة تدريب « براڤو »	Bravo trainer
طائرة تدريب « بروسار »	Broussard trainer
طائرة تدريب بقيادة مزدوجة	dual-control trainer
طائرة تدريب بمقعدين	two-seat trainer
طائرة تدريب « بولدوج »	Bulldog trainer
طائرة تدريب « تي - ١ »	T-1 trainer aircraft
طائرة تدريب « جاليب »	Galeb trainer
طائرة تدريب « جمهورية »	Gomhouria training aircraft
طائرة تدريب « جيه جيه - ٤ »	JJ-4 trainer
طائرة تدريب « دي اوه - ٢٨ دي »	DO-28D trainer
طائرة تدريب « زلين »	Zlin trainer
طائرة تدريب « سافير »	Safir trainer
طائرة تدريب « سترايكماستر »	Strikemaster trainer
طائرة تدريب « سي جيه - ٥ »	CJ-5 trainer
طائرة تدريب « فلامينجو »	Flamingo trainer
طائرة تدريب مزدوجة	dual trainer
طائرة تدريب الملاحين	crew trainer
طائرة تدريب « مونجول »	Mongol trainer
طائرة تدريب نفاثة تربينية	turbo-trainer
طائرة « تراكر »	Tracker aircraft
طائرة « تشيبمونك »	Chipmunk aircraft
طائرة تطوير	development aircraft
طائرة تكتيكية	tactical aircraft
طائرة « توربو - پورتر »	Turbo-Porter aircraft
طائرة « تورنيدو »	Tornado aircraft
طائرة « توين أوتر »	Twin Otter aircraft
طائرة « تي - ٤٢ »	T-42 aircraft

العربية	English
طائرة « تي - ٥٥ »	T-55 aircraft
طائرة « تي آر - ١ ايه »	TR-1A aircraft
طائرة « تي ايه - ٤ جيه »	TA-4J aircraft
طائرة « تي يو - ٢٠ »	Tu-20 aircraft
طائرة « تي يو - ١٢٤ »	Tu-124 aircraft
طائرة « تي يو - ١٢٦ ايه دبليو ايه سي »	Tu-126 AWAC aircraft
طائرة « تي يو - ١٢٨ »	Tu-128 aircraft
طائرة « تي يو - ١٤٢ »	Tu-142 aircraft
طائرة « جاسترب »	Jastreb aircraft
طائرة « جرين نايتس »	Green Knights aircraft
طائرة « جراي هاوند »	Greyhound aircraft
طائرة الجو العالي	stratospheric aircraft
طائرة « جي ٢٢٢ ڤي إس »	G222VS aircraft
طائرة « جيت پروڤوست »	Jet Provost aircraft
طائرة « جيتستار »	Jetstar aircraft
طائرة « جيتستريم »	Jetstream aircraft
طائرة « جيه ٣٥ »	J35 aircraft
طائرة « جيه زد - ٦ »	JZ-6 aircraft
طائرة حرب إلكترونية	electronic-warfare aircraft
طائرة حرب ضد الغواصات	ASW aircraft
طائرة الحرب ضد الغواصات « اورورا »	Aurora ASW aircraft
طائرة حربية « إس يو - ١٩ »	Su-19 combat aircraft
طائرة « دراجونفلاي »	Dragonfly aircraft
طائرة « دلفين ال - ٢٩ »	Delfin L-29 aircraft
طائرة دورية « اس - ٢ ئي »	S-2E patrol aircraft
طائرة دورية مقاتلة	combat air patroller
طائرة « دي - ٥ اكس »	D-5X aircraft
طائرة « دي اوه - ٢٧ »	DO-27 aircraft
طائرة « دي اوه - ٢٨ »	DO-28 aircraft
طائرة ذات الأجنحة الدوارة	rotary winged aircraft
طائرة « زاڤانتي »	Xavante aircraft

ط

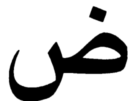
طائرة أڤينجر	Avenger aircraft
طائرة « أڤيوجيت »	Aviojet trainer
طائرة « أڤيوكار »	Aviocar aircraft
طائرة « ال - ٢٩ دلفين »	L-29 Delfin aircraft
طائرة « إل - ١٤ »	IL-14 aircraft
طائرة « إل - ١٨ »	IL-18 aircraft
طائرة « إل - ٢٨ »	IL-28 aircraft
طائرة « إل - ٣٨ ايه اس دبليو »	IL-38 ASW aircraft
طائرة « ألفاجيت »	Alpha Jet aircraft
طائرة أليزيه	Alizé aircraft
طائرة « ام - ١٢ »	M-12 aircraft
طائرة « أندوڤر »	Andover aircraft
طائرة انذار مبكر « شاكلتون ايه ئي دبليو - ٢ »	Shackleton AEW-2
طائرة انقضاض للهجوم الأرضي	ground-attack strike aircraft
طائرة انقضاض نووي	nuclear strike aircraft
طائرة « اواك إل - ٧٦ »	IL-76 AWAC
طائرة « أواكس سنتري »	Sentry AWACS
طائرة أواكس ئي - ٣ ايه	E-3A AWACS
طائرة « أوراو »	Orao aircraft
طائرة « اوه ڤي - ١ »	OV-1 aircraft
طائرة « اوه ڤي - ١ دي »	OV-1D aircraft
طائرة « اوه ڤي - ١٠ »	OV-10 aircraft
طائرة « إيجل »	Eagle aircraft
طائرة ايجال المحسنة	Enhanced Eagle aircraft
طائرة ايرباص	airbus
طائرة « ايه - ٤ ئي إتش »	A-4EH aircraft
طائرة « ايه - ٧ ئي »	A-7E aircraft
طائرة ايه اوه پي - ٩	AOP-9 aircraft
طائرة « ايه جيه ٣٧ »	AJ-37 aircraft
طائرة « بافالو »	Buffalo aircraft
طائرة « باناڤياتورنادو »	Panavia Tornado aircraft
طائرة بجناح ثابت	fixed wing aircraft
طائرة بحرية شين ميه وا	Shin Meiwa flying boat
طائرة بدون طيار	pilotless aircraft
طائرة « پراولر »	Prowler aircraft
طائرة « برونكو »	Bronco aircraft
طائرة « بكانير »	Buccaneer aircraft
طائرة « بلاك بيرد »	Blackbird aircraft
طائرة بمحرك مروحي تربيني « ايه ٢-٢٠ »	A1-20 turboprop
طائرة بمحرك مروحي تربيني « تي - ٥٣ - ال - ٧٠١ »	T-53-L-701 turboprop
طائرة بمقعد واحد	single seater
طائرة « پوكارا »	Pucara aircraft
طائرة « بي - ٥٢ جي »	B-52G aircraft
طائرة « بي - ٥٢ إتش »	B-52H aircraft
طائرة « پي - ٢ جيه »	P-2J aircraft
طائرة « پي - ٣ سي »	P-3C aircraft
طائرة « بي ار ١١٥٠ »	Br 1150 aircraft
طائرة « پي اف ام »	PFM aircraft
طائرة « بي ايه سي ١٤٥ »	BAC 145 aircraft
طائرة « بيسون »	Bison aircraft
طائرة « پي سي - ٧ »	PC-7 aircraft
طائرة « بيڤر »	Beaver aircraft
طائرة « پيلاتوس »	Pilatus aircraft
طائرة « بي ئي - ١٢ »	Be-12 aircraft
طائرة « تايجر أي »	Tigereye aircraft
طائرة تاكامو	Tacamo aircraft
طائرة تجميع الاتصالات	communications-gathering aircraft
طائرة تدريب	trainer aircraft
طائرة تدريب « اس اف - ٢٦٠ ام »	SF-260M trainer
طائرة تدريب « اس اف - ٢٦٠ دبليو ال »	SF-260WL trainer
طائرة تدريب « ال - ٣٩ زد اوه »	L-39ZO trainer
طائرة تدريب « ام بي بي - ٢٢٣ »	MBB-223 trainer

ط

ط

طائرة « إبسيلون »	Epsilon aircraft
طائرة « اتش زد ـ ٥ »	HZ-5 aircraft
طائرة « آر اف ـ ٤ »	RF-4 aircraft
طائرة « آر اف ـ ٥ ئي »	RF-5E aircraft
طائرة « آر اف ـ ٣٥ »	RF-35 aircraft
طائرة « آر اف ـ ١٠١ »	RF-101 aircraft
طائرة « آر ايه ام ـ ام »	RAM-M aircraft
طائرة « اورايون »	Orion aircraft
طائرة « آرسي ـ ١٢ دي »	RC-12 D aircraft
طائرة « آرسي ـ ١٣٥ في »	RC-135V aircraft
طائرة أرصاد جوية	meteorological aircraft
طائرة « آريو ـ ٢١ »	RU-21 aircraft
طائرة « آريو ـ ٢١ جيه »	RU-21J aircraft
طائرة « اس ـ ٣ ايه »	S-3A aircraft
طائرة « اس ٣٥ ئي »	S35E aircraft
طائرة « اس آر ـ ٧١ »	SR-71 aircraft
طائرة « اس اف ٣٧ »	SF 37
طائرة « اس اف ـ ٢٦٠ »	SF-260 aircraft
طائرة « اس سي ـ ٧ »	SC-7 aircraft
طائرة استطلاع استراتيجي	strategic reconnaissance aircraft
طائرة الاستطلاع « اواكس »	AWACS
طائرة استطلاع « بيردي »	Bear D surveillance aircraft
طائرة استطلاع « بيرئي »	Bear E surveillance aircraft
طائرة استطلاع تكتيكي	tactical reconnaissance aircraft
طائرة « اس يو ـ ٧ »	Su-7 aircraft
طائرة « إس يو ـ ام كيه »	Su-7UMK aircraft
طائرة « إس يو ـ ١٧ »	Su-17 aircraft
طائرة « إس يو ـ ٢٠ »	Su-20 aircraft
طائرة « إس يو ـ ٢٢ »	Su-22 aircraft
طائرة « إس يو ـ ٢٤ » فنسر	Su-24 Fencer
طائرة « إس يو ـ ٢٥ »	Su-25 aircraft
طائرة اطلاق	launch aircraft
طائرة « أطلنتيك »	Atlantic aircraft
طائرة اعتراض	interceptor
طائرة اعتراض « اف ـ ١٠٦ »	F-106 interceptor
طائرة اعتراض « دلتا دارت »	Delta Dart interceptor
طائرة اعتراض نفاثة	jet interceptor
طائرة اعتراضية لجميع الأجواء	all-weather interceptor
طائرة اعتراضية « ميراج إف ١ سي »	Mirage F-IC interceptor
طائرة « اف ـ ٤ جي »	F-4G aircraft
طائرة « اف ـ ١٤ ايه »	F-14A aircraft
طائرة « اف ـ ١٥ ايجال »	F-15 Eagle aircraft
طائرة « اف ـ ١٦ »	F-16 aircraft
طائرة « اف ـ ٢٧ ٦٠٠ »	F-27 600 aircraft
طائرة « اف ـ ١٠٠ »	F-100 aircraft

ط



ضابط	officer
ضابط إداري	administrative officer
ضابط الاسكان	billeting officer
ضابط الاعاشة	catering officer
الضابط الاقدم	senior officer
ضابط تحقيقات	investigating officer
ضابط تقدير الخسائر	damage assessment officer
ضابط التموين والامدادات	quartermaster
ضابط التنبؤات الجوية	weather officer
ضابط تنفيذي	administrator
ضابط الخفر	orderly officer
ضابط ركن	staff officer
ضابط صف	non-commissioned officer, warrant officer
ضابط صف بحري	petty officer
ضابط قائد	officer commanding
ضابط مسؤول	officer in charge
الضابط المسؤول	duty officer
ضابط مساعد للقائد	adjutant
ضابط مقلد	commissioned officer
ضابط ميدان	field officer
ضاغط	compressor
ضاغط هواء ميكرو	Micro turbo
ضبط	regulate
ضبط	discipline
ضبط النيران	adjustment of fire
ضجيج تحت الماء	underwater noise
ضجيج مشع	radiated noise
ضجيج مشع تحت الماء	underwater radiated noise
ضجيج ايروديناميكي	aerodynamic noise
ضرب تحريم	interdiction strike
ضربة	hit, strike
ضربة شمس	sunstroke
ضغط الهواء	air pressure
ضغط هيدروستاتي	hydrostatic pressure
ضم الى الخدمة	take into service
ضمادة	bandage
ضمادة مطهرة	antiseptic dressing
ضمادة معقمة	sterile dressing
ضمادة ميدان	field dressing
ضوء أبيض	white light
ضوء أسود بالأشعة دون الحمراء	black light IR
ضوء كشاف تي ان ٢١	TN21 spotlight
ضوء موجه بالأشعة دون الحمراء	infra-red driving light
ضوء النهار	daylight
ضوضاء المكنات	machinery noise

صورة فوتوغرافية	photographic image
صورة محسنة	enhanced image
الصومال	Somalia
صومالي	Somali
صومعة	silo
صومعة مصلدة	hardened silo
صياد	hunter
صيانة	service
صيانة معتادة	routine maintenance
صيدلية	pharmacy
الصين	China
صيني	Chinese



صاروخ ميداني فايروس	Firos field rocket
صاروخ « ميلان »	Milan missile
صاروخ نووي يطلق عن بعد	nuclear stand-off missile
صاروخ هاربون	Harpoon missile
صاروخ « هلفاير »	Hellfire missile
صاروخ يطير فوق سطح البحر	sea-skimming missile
صاروخ « يو جي ام - ٢٧ »	UGM-27 missile
صاروخ « يو جي ام - ٧٣ »	UGM-73 missile
صاروخ « يو جي ام - ٨٤ »	UGM-84 missile
صاروخ « يو جي ام - ٩٣ »	UGM-93 missile
صاروخ « يوروميسايل »	Euromissile
صاري	mast
صاري حثي للمنشاق	snort induction mast
صاري الرادار	radar mast
صاري شبكي	lattice mast
صاري متداخل	telescopic mast
صاري « ئي اس ام »	ESM mast
صالح للابحار	seaworthy
صالح للاستخدام	serviceable
صانع ماهر	artificer
صحراء	desert
صحن الرادار	radar dish
صحن فرعي مكافىء السطح مقعّر	convex hyperboloid sub-dish
صحية الميدان	field hygiene
صدرة دعم دفاعية	defensive support vest
صدرة صامدة للرصاص	bullet-proof vest
صدرة نجاة	life jacket
صدمة	impact
صدى النبضات	pulse echo
صديق	friend
صراع	fight
صراع نووي	nuclear conflict
صُرة تيتانيوم	titanium hub
صرف التموينات	stores issue
صعد إلى السطح	surfaced
صف	array
صف هوائيات	antenna array
« صف واحد ـ شكل ! »	form single rank!
« صفان .. شكل ! »	form two ranks!
صفيحة هوية	dog tags
صلاحية الطيران	air worthiness
صُلب	steel
صليبي الشكل	cruciform
صمام	valve
صمام تخفيف الضغط	pressure reducing valve
صمام الغاز	gas tube
صمامة تقاربية	proximity fuse
صمامة تقاربية كهرومغنطيسية	electromagnetic proximity fuse
صمامة تقاربية رادارية	radar proximity fuse
صمامة صدمية	impact fuse
صموت التشغيل	silence of operation
صنبور	nozzle
صندوق أدوات	kit
صندوق توصيل	junction box
صندوق جهاز الاطلاق	launcher bin
صندوق جهاز إطلاق الصواريخ	missile-launcher bin
صندوق الذخيرة	ammunition box
صندوق صواريخ مقطور	quad missile box
صندوق العدة	tool box
صندوق مظلي	parachute container
صندوق الميمنة	starboard bin
صندوق يدوي « زد إف »	ZF manual box
صهاريج وقود قابلة للاسقاط	long-range drop tanks
صوّب !	take aim!
صوتي	acoustic

ص

صاروخ « صب ـ هاربون »	Sub-Harpoon missile
صاروخ العطوف	roll rocket
صاروخ غواصات	submarine rocket
صاروخ غير موجه	unguided rocket
صاروخ « فروج ـ ٧ »	FROG-7 missile
صاروخ « فروج ـ ٩ »	FROG-9 missile
صاروخ قانص مضاد للأقمار الصناعية	anti-satellite hunter missile
صاروخ قذفي	ballistic missile
صاروخ قصير الاشتعال	short-burn rocket
صاروخ كابح	retro-rocket
صاروخ « كوبرا »	Cobra missile
صاروخ « كيه ـ ١٣ ايه »	K-13A missile
صاروخ « كيه ايه ام ٩ »	KAM 9 missile
صاروخ كروز	cruise missile
صاروخ كروز « بي إم جي ـ ١٠٩ »	BMG-109 cruise missile
صاروخ كروز « توماهوك »	Tomahawk Cruise missile
صاروخ « كروز » لا استراتيجي	non-strategic cruise missile
صاروخ كروز نوع شرك مسلح ذو سرعة دون الصوتية	subsonic cruise armed decoy
صاروخ كروز يطلق من الجو	air-launched cruise missile
صاروخ كوني	global missile
صاروخ « كينجفيشر »	Kingfisher missile
صاروخ « ماثاجو »	Mathago missile
صاروخ « مارت »	Marte missile
صاروخ « مامبا »	Mamba missile
صاروخ متصل بالجو « هيديز »	Hades ACM
صاروخ مسرح العمليات	theatre area missile
صاروخ « موسكيتو »	Mosquito missile
صاروخ مضاد للدبابات	anti-tank missile
صاروخ مضاد للدبابات « ايه تي ـ ١ »	AT-1 ATM
صاروخ مضاد للدبابات « ايه تي ـ ٢ »	AT-2 ATM
صاروخ مضاد للدبابات « ايه تي ـ ٣ »	AT-3 ATM
صاروخ مضاد للدبابات « ايه تي ـ ٤ »	AT-4 ATM
صاروخ مضاد للدبابات « ايه تي ـ ٥ »	AT-5 ATM
صاروخ مضاد للدبابات « ايه تي ـ ٦ »	AT-6 ATM
صاروخ مضاد للدبابات « ساجر »	Sagger ATM
صاروخ مضاد للدبابات « سپاندريل »	Spandrel ATM
صاروخ مضاد للدبابات « سپايرال »	Spiral ATM
صاروخ مضاد للدبابات « سپيجوت »	Spigot ATM
صاروخ مضاد للدبابات « سناپر »	Snapper ATM
صاروخ مضاد للدبابات « سواتر »	Swatter ATM
صاروخ مضاد للدبابات « هوت »	HOT ATM
صاروخ مضاد للرادار	anti-radar missile
صاروخ مضاد للرادار « هارم »	HARM ARM
صاروخ مضاد للسفن	anti-ship missile
صاروخ مضاد للغواصات	anti-submarine missile
صاروخ مضاد للغواصات « ام بي يو ٦٠٠ »	MBU 600 ASW rocket
صاروخ مضاد للمدرعات	anti-armour missile
صاروخ معادي	hostile missile
صاروخ موجه	guided missile
صاروخ موجه بالأشعة دون الحمراء	IR-homing missile
صاروخ موجه بالليزر	laser guided missile
صاروخ موجّه ختامي	terminal homing missile
صاروخ موجه يطلق من الجو	air-launched guided missile



English	Arabic
SS-N-16 SSM	صاروخ سطح - سطح « اس اس - ان - ١٦ »
SS-N-17 SSM	صاروخ سطح - سطح « اس اس - ان - ١٧ »
SS-N-18 SSM	صاروخ سطح - سطح « اس اس - ان - ١٨ »
SS-N-19 SSM	صاروخ سطح - سطح « اس اس - ان - ١٩ »
SS-N-21 SSM	صاروخ سطح - سطح « اس اس - ان - ٢١ »
SS-N-22 SSM	صاروخ سطح - سطح « اس اس - ان - ٢٢ »
SS-C-1B SSM	صاروخ سطح - سطح « اس اس - سي - ١ بي »
Exocet SSM	صاروخ سطح - سطح « اكسوست »
MGM-31s SSM	صاروخ سطح - سطح « ام جي ام - ٣١ اس »
MGM-52C SSM	صاروخ سطح - سطح « ام جي ام - ٥٢ سي »
Honest John SSM	صاروخ سطح - سطح « اونست جون »
AM-39 SSM	صاروخ سطح - سطح « ايه ام ٣٩ »
Penguin SSM	صاروخ سطح - سطح « بينجوين »
Trap Door SSM	صاروخ سطح - سطح « تراپ دور »
Teseo SSM	صاروخ سطح - سطح « تيسيو »
Savage SSM	صاروخ سطح - سطح « ساڤيج »
Sandbox SSM	صاروخ سطح - سطح « ساندبوكس »
Scud-A SSM	صاروخ سطح - سطح « سكاد - ايه »
Scud-B SSM	صاروخ سطح - سطح « سكاد - بي »
Scarp SSM	صاروخ سطح - سطح « سكارپ »
Scapegoat SSM	صاروخ سطح - سطح « سكايبجوت »
Scaleboard SSM	صاروخ سطح - سطح « سكايلبورد »



English	Arabic
Scrubber SSM	صاروخ سطح - سطح « أسكرابر »
Scrag SSM	صاروخ سطح - سطح « سكراج »
Scrooge SSM	صاروخ سطح - سطح « أسكروج »
CSS-1 SSM	صاروخ سطح - سطح « سي اس اس - ١ »
CSS-2 SSM	صاروخ سطح - سطح « سي اس اس - ٢ »
CSS-3 SSM	صاروخ سطح - سطح « سي اس اس - ٣ »
CSS-5 SSM	صاروخ سطح - سطح « سي اس اس - ٥ »
CSS-X-4 SSM	صاروخ سطح - سطح « سي اس اس - اكس - ٤ »
Sea Eagle SSM	صاروخ سطح - سطح « سي ايجل »
Sepal SSM	صاروخ سطح - سطح « سيپال »
Lance SSM	صاروخ سطح - سطح « لانس »
Luna SSM	صاروخ سطح - سطح « لونا »
Shaddock SSM	صاروخ سطح - سطح « شادوك »
Sandal SSM	صاروخ سطح - سطح « صندل »
Hai Ying SSM	صاروخ سطح - سطح « هاي ينج »
Sura rocket	صاروخ « سورا »
CRV7 rocket	صاروخ « سي آرڤي ٧ »
CSS-NX-4 missile	صاروخ « سي اس اس - ان اكس - ٤ »
Saber missile	صاروخ « سيبر »
Sea Sparrow missile	صاروخ « سي سپارو »
Sea Killer missile	صاروخ « سي كيلر »
Hsiung Feng missile	صاروخ سيونج فينج
Seawolf missile	صاروخ « سي وولف »
Chevaline missile	صاروخ « شاڤالين »
Shillelagh missile	صاروخ شيليهلي

English	العربية
Stinger SAM	صاروخ سطح ـ جو « ستينجر »
Sea Dart SAM	صاروخ سطح ـ جو « سي ـ دارت »
Seaslug SAM	صاروخ سطح ـ جو « سيسلج »
Seacat SAM	صاروخ سطح ـ جو « سيكات »
Chaparral SAM	صاروخ سطح ـ جو « شابارال »
Shahine SAM	صاروخ سطح ـ جو « شاهين »
Cactus SAM	صاروخ سطح ـ جو كاكتوس
Crotale SAM	صاروخ سطح ـ جو « كروتال »
Lightweight Seawolf SAM	صاروخ سطح ـ جو « لايتويت سيوولف »
Masurca SAM	صاروخ سطح ـ جو « مازوركا »
Nike Hercules SAM	صاروخ سطح ـ جو « نايكي هاركيوليز »
Honggi-2 SAM	صاروخ سطح ـ جو « هونجي ـ ٢ »
surface-to-surface missile	صاروخ سطح ـ سطح
RS-14 SSM	صاروخ سطح ـ سطح « آر اس ـ ١٤ »
RS-16 SSM	صاروخ سطح ـ سطح « آر اس ـ ١٦ »
RS-18 SSM	صاروخ سطح ـ سطح « آر اس ـ ١٨ »
RS-20 SSM	صاروخ سطح ـ سطح « آر اس ـ ٢٠ »
SS-1 SSM	صاروخ سطح ـ سطح « اس اس ـ ١ »
SS-4 SSM	صاروخ سطح ـ سطح « اس اس ـ ٤ »
SS-5 SSM	صاروخ سطح ـ سطح « اس اس ـ ٥ »
SS-9 SSM	صاروخ سطح ـ سطح « اس اس ـ ٩ »
SS-10 SSM	صاروخ سطح ـ سطح « اس اس ـ ١٠ »
SS-11 SSM	صاروخ سطح ـ سطح « اس اس ـ ١١ »
SS-12 SSM	صاروخ سطح ـ سطح « اس اس ـ ١٢ »
SS-13 SSM	صاروخ سطح ـ سطح « اس اس ـ ١٣ »
SS-14 SSM	صاروخ سطح ـ سطح « اس اس ـ ١٤ »
SS-15 SSM	صاروخ سطح ـ سطح « اس اس ـ ١٥ »
SS-21 SSM	صاروخ سطح ـ سطح « اس اس ـ ٢١ »
SS-22 SSM	صاروخ سطح ـ سطح « اس اس ـ ٢٢ »
SS-X-23 SSM	صاروخ سطح ـ سطح « اس اس ـ اكس ـ ٢٣ »
SS-N-1 SSM	صاروخ سطح ـ سطح « اس اس ـ ان ـ ١ »
SS-N-2 SSM	صاروخ سطح ـ سطح « اس اس ـ ان ـ ٢ »
SS-N-2A SSM	صاروخ سطح ـ سطح « اس اس ـ ان ـ ٢ ايه »
SS-N-3 SSM	صاروخ سطح ـ سطح « اس اس ـ ان ـ ٣ »
SS-N-4 SSM	صاروخ سطح ـ سطح « اس اس ـ ان ـ ٤ »
SS-N-5 SSM	صاروخ سطح ـ سطح « اس اس ـ ان ـ ٥ »
SS-N-7 SSM	صاروخ سطح ـ سطح « اس اس ـ ان ـ ٧ »
SS-N-8 SSM	صاروخ سطح ـ سطح « اس اس ـ ان ـ ٨ »
SS-N-9 SSM	صاروخ سطح ـ سطح « اس اس ـ ان ـ ٩ »
SS-N-11 SSM	صاروخ سطح ـ سطح « اس اس ـ ان ـ ١١ »
SS-N-12 SSM	صاروخ سطح ـ سطح « اس اس ـ ان ـ ١٢ »
SS-N-14 SSM	صاروخ سطح ـ سطح « اس اس ـ ان ـ ١٤ »
SS-N-15 SSM	صاروخ سطح ـ سطح « اس اس ـ ان ـ ١٥ »

English	العربية
SA-10 SAM	صاروخ سطح ـ جو « اس ايه ـ ١٠ »
SA-11 SAM	صاروخ سطح ـ جو « اس ايه ـ ١١ »
SA-12 SAM	صاروخ سطح ـ جو « اس ايه ـ ١٢ »
SA-13 SAM	صاروخ سطح ـ جو « اس ايه ـ ١٣ »
SA-N-1 SAM	صاروخ سطح ـ جو « اس ايه ـ ان ـ ١ »
SA-N-2 SAM	صاروخ سطح ـ جو « اس ايه ـ ان ـ ٢ »
SA-N-3 SAM	صاروخ سطح ـ جو « اس ايه ـ ان ـ ٣ »
SA-N-4 SAM	صاروخ سطح ـ جو « اس ايه ـ ان ـ ٤ »
SA-N-5 SAM	صاروخ سطح ـ جو « اس ايه ـ ان ـ ٥ »
SA-N-6 SAM	صاروخ سطح ـ جو « اس ايه ـ ان ـ ٦ »
SA-N-7 SAM	صاروخ سطح ـ جو « اس ايه ـ ان ـ ٧ »
Aspide SAM	صاروخ سطح ـ جو « اسبيد »
Aster SAM	صاروخ سطح ـ جو أستر
FIM-92A SAM	صاروخ سطح ـ جو « اف آي ام ـ ٩٢ ايه »
Albatross SAM	صاروخ سطح ـ جو ألباتروس
MIM-8P4 SAM	صاروخ سطح ـ جو « ام آي ام ـ ٨ بي ٤ »
MIM-23 SAM	صاروخ سطح ـ جو « ام آي ام ـ ٢٣ »
Indigo SAM	صاروخ سطح ـ جو « انديجو »
Patriot SAM	صاروخ سطح ـ جو « باتريوت »
Blowpipe missile	صاروخ سطح ـ جو بلوبايب
Bloodhound SAM	صاروخ سطح ـ جو « بلودهاوند »
Tartar SAM	صاروخ سطح ـ جو « تارتر »
TAN SAM	صاروخ سطح ـ جو « تان »
Tigercat SAM	صاروخ سطح ـ جو « تايجركات »
Terrier SAM	صاروخ سطح ـ جو « تيريار »
Thunderbird SAM	صاروخ سطح ـ جو « ثندربيرد »
Gaskin SAM	صاروخ سطح ـ جو جاسكين
Gammon SAM	صاروخ سطح ـ جو « جامون »
Ganef SAM	صاروخ سطح ـ جو « جانيف »
Grail SAM	صاروخ سطح ـ جو « جريل »
Goa SAM	صاروخ سطح ـ جو « جوا »
Goblet SAM	صاروخ سطح ـ جو « جوبلت »
GWD30 SAM	صاروخ سطح ـ جو « جي دبليو دي ٣٠ »
Gecko SAM	صاروخ سام « جيكو »
Guild SAM	صاروخ سطح ـ جو « جيلد »
Gainful SAM	صاروخ سطح ـ جو « جينفول »
Rapier SAM	صاروخ سطح ـ جو « رايبيار »
Redeye SAM	صاروخ سطح ـ جو « رد آي »
Red Flag SAM	صاروخ سطح ـ جو « رد فلاج »
Roland SAM	صاروخ سطح ـ جو « رولاند »
Romb SAM	صاروخ سطح ـ جو « رومب »
Samlet SAM	صاروخ سطح ـ جو « ساملیت »
Spada SAM	صاروخ سطح ـ جو « سبادا »
Standard SAM	صاروخ سطح ـ جو « ستاندارد »

ص

صاروخ جو ـ سطح « بينجوين »	Penguin ASM
صاروخ جو ـ سطح « جي بي يو ـ ١٥ »	GBU-15 ASM
صاروخ جو ـ سطح « دور اندال »	Durandal ASM
صاروخ جو ـ سطح « سي سكيوا »	Sea Skua ASM
صاروخ جو ـ سطح « كاركرا »	Carcara ASM
صاروخ جو ـ سطح « كانجارو »	Kangaroo ASM
صاروخ جو ـ سطح « كورموران »	Kormoran ASM
صاروخ جو ـ سطح « كيبر »	Kipper ASM
صاروخ جو ـ سطح « كيتشن »	Kitchen ASM
صاروخ جو ـ سطح « كيري »	Kerry ASM
صاروخ جو ـ سطح « كيلت »	Kelt ASM
صاروخ جو ـ سطح « كينال »	Kennel ASM
صاروخ جو ـ سطح « كينجفيش »	Kingfish ASM
صاروخ جو ـ سطح « لوث »	Luz ASM
صاروخ جو ـ سطح « مارتيل »	Martel ASM
صاروخ جو ـ سطح « مالفور »	Malafor ASM
صاروخ جو ـ سطح « هوبوز »	Hobos ASM
صاروخ « جبرييل ١ »	Gabriel 1 missile
صاروخ « جبرييل ٢ »	Gabriel 2 missile
صاروخ « جبرييل ٣ »	Gabriel 3 missile
صاروخ « جولف »	Golf missile
صاروخ خادع	decoy missile
صاروخ « دراجون »	Dragon missile
صاروخ دعم ساحة المعركة	battlefield support missile
صاروخ دفاعي للقاذفات	bomber defense missile
صاروخ ذو توجيه آلي نصف فعال	semi-active homing missile
صاروخ ذو جنيحات	fin rocket
صاروخ « ريجيولوس ١ »	Regulus I missile
صاروخ « سبارقيرو »	Sparviero missile
صاروخ « سبروك »	Subroc missile
صاروخ ستاندارد « اس ام ـ ١ »	Standard SM-1 missile
صاروخ ستاندارد « اس ام ـ ٢ »	Standard SM-2 missile
صاروخ ستيكس	Styx missile
صاروخ « ستينجر »	Stinger missile
صاروخ سطح ـ جو	surface-to-air missile, SAM
صاروخ سطح ـ جو « أر بي ٦٨ »	RB 68 SAM
صاروخ سطح ـ جو « أر بي اس ٧٠ »	RBS 70 SAM
صاروخ سطح ـ جو « اس ام ١ ـ ئي آر »	SM1-ER SAM
صاروخ سطح ـ جو « اس ام ١ ـ ئي آر »	SM2-ER SAM
صاروخ سطح ـ جو « اس ايه ـ ١ »	SA-1 SAM
صاروخ سطح ـ جو « اس ايه ـ ٢ »	SA-2 SAM
صاروخ سطح ـ جو « اس ايه ـ ٣ »	SA-3 SAM
صاروخ سطح ـ جو « اس ايه ـ ٤ »	SA-4 SAM
صاروخ سطح ـ جو « اس ايه ـ ٥ »	SA-5 SAM
صاروخ سطح ـ جو « اس ايه ـ ٦ »	SA-6 SAM
صاروخ سطح ـ جو « اس ايه ـ ٧ »	SA-7 SAM
صاروخ سطح ـ جو « اس ايه ـ ٨ »	SA-8 SAM
صاروخ سطح ـ جو « اس ايه ـ ٨ بي »	SA-8B SAM
صاروخ سطح ـ جو « اس ايه ـ ٩ »	SA-9 SAM

ص

صاروخ جو ـ جو « ايه إم آر »	AMRAAM
صاروخ جو ـ جو « پايثون »	Python AAM
صاروخ جو ـ جو « تيرايار »	Tirailleur AAM
صاروخ جو ـ جو « رد توپ »	Red Top AAM
صاروخ جو ـ جو « سكايفلاش »	Skyflash AAM
صاروخ جو ـ جو « سوپر ٥٣٠ »	Super 530 AAM
صاروخ جو ـ جو « سوپر آر ٥٣٠ »	Super R530 AAM
صاروخ جو ـ جو « سوپر فالكون »	Super Falcon AAM
صاروخ جو ـ جو « شافرير ٢ »	Shafrir 2 AAM
صاروخ جو ـ جو « فاير ستريك »	Firestreak AAM
صاروخ جو ـ جو « ڤي ٣ كوكري »	V3 Kukri AAM
صاروخ جو ـ جو قصير المدى	SRAAM AAM
صاروخ جو ـ جو « ماترا آر ٥٣٠ »	Matra R530 AAM
صاروخ جو ـ جو « ماترا آر ٥٥٠ ماجيك »	Matra R550 Magic AAM
صاروخ جو ـ جو « ماترا سوبر آر ٥٣٠ »	Matra Super R530 AAM
صاروخ جو ـ جو « ماجيك »	Magic AAM
صاروخ جو ـ جو متقدم قصير المدى	ASRAAM
صاروخ جو ـ سطح	air-to-surface missile
صاروخ جو ـ سطح « آربي ٠٤ »	RB04 ASM
صاروخ جو ـ سطح « آربي ٠٥ »	RB05 ASM
صاروخ جو ـ سطح « أش »	Ash ASM
صاروخ جو ـ سطح « اوتومات »	Otomat ASM
صاروخ جو ـ سطح « ايه اس ـ ١ »	AS-1 ASM
صاروخ جو ـ سطح « ايه اس ـ ٢ »	AS-2 ASM
صاروخ جو ـ سطح « ايه اس ـ ٢ ال »	AS-2L ASM
صاروخ جو ـ سطح « ايه اس ـ ٣ »	AS-3 ASM
صاروخ جو ـ سطح « ايه اس ـ ٤ »	AS-4 ASM
صاروخ جو ـ سطح « ايه اس ـ ٥ »	AS-5 ASM
صاروخ جو ـ سطح « ايه اس ـ ٦ »	AS-6 ASM
صاروخ جو ـ سطح « ايه اس ـ ٧ »	AS-7 ASM
صاروخ جو ـ سطح « ايه اس ـ ٨ »	AS-8 ASM
صاروخ جو ـ سطح « ايه اس ـ ١١ »	AS-11 ASM
صاروخ جو ـ سطح « ايه اس ـ ١٢ »	AS-12 ASM
صاروخ جو ـ سطح « ايه اس ـ ١٥ »	AS-15 ASM
صاروخ جو ـ سطح « ايه اس ـ ١٥ تي تي »	AS-15TT ASM
صاروخ جو ـ سطح « ايه اس ـ ٢٠ »	AS-20 ASM
صاروخ جو ـ سطح « ايه اس ـ ٣٠ »	AS-30 ASM
صاروخ جو ـ سطح « ايه اس ـ ٣٠ إل »	AS-30L ASM
صاروخ جو ـ سطح « ايه اس ـ ٣٩ »	AS-39 ASM
صاروخ جو ـ سطح « ايه اس ـ اكس ـ ٩ »	AS-X-9 ASM
صاروخ جو ـ سطح « ايه اس ـ اكس ـ ١٠ »	AS-X-10 ASM
صاروخ جو ـ سطح « ايه اس ام پي »	ASMP ASM
صاروخ جو ـ سطح « پيسكادور »	Pescador ASM



English	Arabic
AGM-83	صاروخ جو - أرض « ٨٣ »
AGM-84A	صاروخ جو - أرض « - ٨٤ ايه »
AGM-86	صاروخ جو - أرض « - ٨٦ »
AGM-86B ALCM	صاروخ جو - أرض « - ٨٦ بي - ايه ال سي إم »
AGM-88	صاروخ جو - أرض « - ٨٨ »
SRAM AGM	صاروخ جو - أرض « اس ار اي ام »
Bullpup AGM	صاروخ جو - أرض « بولپاپ »
Bulldog AGM	صاروخ جو - أرض « بولدوج »
Shrike AGM	صاروخ جو - أرض « شرايك »
Condor AGM	صاروخ جو - أرض « كوندور »
Improved Hawk AGM	صاروخ جو - أرض « ماڤريك »
Maverick AGM	صاروخ جو - أرض محسّن « هوك »
Hound-dog AGM	صاروخ جو - ارض « هوند -دوج »
Walleye AGM	صاروخ جو - أرض « وولاي »
air-to-air missile	صاروخ جو - جو
AAM-1	صاروخ جو - جو « - ١ »
AAM-2	صاروخ جو - جو « - ٢ »
Apex AAM	صاروخ جو - جو « أبيكس »
Atoll AAM	صاروخ جو - جو « أتول »
Advanced Atoll AAM	صاروخ جو - جو « أتول » متقدم
R-530 AAM	صاروخ جو - جو « أر - ٥٣٠ »
Advanced Intercept AAM	صاروخ جو - جو اعتراضي متقدم

English	Arabic
Aphid AAM	صاروخ جو - جو « أفيد »
Acrid AAM	صاروخ جو - جو « أكريد »
Alkali AAM	صاروخ جو - جو الكالي
Anab AAM	صاروخ جو - جو « أناب »
Advanced Anab AAM	صاروخ جو - جو « اناب » متقدم
Awl AAM	صاروخ جو - جو « أول »
AA-1 AAM	صاروخ جو - جو « ايه ايه - ١ »
AA-2 AAM	صاروخ جو - جو « ايه ايه -٢ »
AA-2-2 AAM	صاروخ جو - جو « ايه ايه ٢ - ٢ »
AA-3 AAM	صاروخ جو - جو « ايه ايه - ٣ »
AA-3-2 AAM	صاروخ جو - جو « ايه ايه - ٣ - ٢ »
AA-4 AAM	صاروخ جو - جو « ايه ايه - ٤ »
AA-5 AAM	صاروخ جو - جو « ايه ايه - ٥ »
AA-6 AAM	صاروخ جو - جو « ايه ايه - ٦ »
AA-7 AAM	صاروخ جو - جو « ايه ايه - ٧ »
AA-8 AAM	صاروخ جو - جو « ايه ايه - ٨ »
AA-9 AAM	صاروخ جو - جو « ايه ايه - ٩ »
AA-X-9 AAM	صاروخ جو - جو « ايه ايه - اكس - ٩ »
AA-X-10 AAM	صاروخ جو - جو « ايه ايه - اكس - ١٠ »
AA-XP-1 AAM	صاروخ جو - جو « ايه ايه - اكس پي - ١ »
AA-XP-2 AAM	صاروخ جو - جو « ايه ايه - اكس پي - ٢ »

ص

صاروخ « باراك »	Barak missile
صاروخ بالستي عابر للقارات	ICBM, inter-continental ballistic missile
صاروخ بالستي عابر للقارات « اس اس ـ ١٦ »	SS-16 ICBM
صاروخ بالستي عابر للقارات « اس اس ـ ١٧ »	SS-17 ICBM
صاروخ بالستي عابر للقارات « اس اس ـ ١٨ »	SS-18 ICBM
صاروخ بالستي عابر للقارات « اس اس ـ ١٩ »	SS-19 ICBM
صاروخ بالستي عابر للقارات « اس اس ـ ان اكس ـ ١٧ »	SS-NX-17 ICBM
صاروخ عابر للقارات « ام جي ام ـ ١١٨ (ام اكس) »	MGM-118 (MX) ICBM
صاروخ بالستي عابر للقارات « إيڤايدر »	Evader ICBM
صاروخ بالستي عابر للقارات « پيسكيپر »	Peacekeeper ICBM
صاروخ بالستي عابر للقارات « مينتمان »	Minuteman ICBM
صاروخ بالستي قصير المدى	Short-Range Ballistic Missile
صاروخ بالستي قصير المدى « پرشينج ٢ »	Pershing SRBM
صاروخ بالستي متوسط المدى	medium-range ballistic missile
صاروخ بالستي متوسط المدى	intermediate-range ballistic missile (IRBM)
صاروخ بالستي متوسط المدى « اس اس ـ ٢٠ »	SS-20 IRBM
صاروخ بالستي متوسط المدى « پرشينج ٢ »	Pershing II MRBM
صاروخ بالستي منطلق من الغواصة « اس اس ـ ان ـ ٦ »	SS-N-6 SLBM
صاروخ « بانتام »	Bantam missile
صاروخ بحشوة مفرغة	hollow-charge rocket
صاروخ بدافع جاف	solid-propellant missile
صاروخ « پلوتون »	Pluton missile
صاروخ « پوسيدون »	Poseidon missile
صاروخ « پولاريس »	Polaris missile
صاروخ « بي جي إم ـ ١٠٩ جي »	BGM-109G missile
صاروخ « تايتن ١١ »	Titan 1·1 missile
صاروخ تدريب	practice missile
صاروخ « ترايدنت »	Trident missile
صاروخ « تريل »	Teruel rocket
صاروخ تضاغطي	ram-rocket
صاروخ تكتيكي	tactical missile
صاروخ تكتيكي أسرع من الصوت	supersonic tactical missile
صاروخ « تو »	TOW missile
صاروخ تو محسن	Improved TOW
صاروخ « تونج فينج »	Tong Feng missile
صاروخ « ثندرفلاش »	Thunderflash missile
صاروخ « ثيوكول »	Thiokol rocket
صاروخ « جالوش »	Galosh missile
صاروخ جو ـ أرض	air-to-ground missile, AGM
صاروخ جو ـ أرض « ـ ١٢ »	AGM-12
صاروخ جو ـ أرض « ـ ٢٨ »	AGM-28
صاروخ جو ـ أرض « ـ ٤٥ »	AGM-45
صاروخ جو ـ أرض « ـ ٥٣ »	AGM-53
صاروخ جو ـ أرض « ـ ٦٢ »	AGM-62
صاروخ جو ـ أرض « ـ ٦٥ »	AGM-65
صاروخ جو ـ أرض « ـ ٦٩ »	AGM-69
صاروخ جو ـ أرض « ٦٩ ايه ـ اس آر ايه إم »	AGM-69A SRAM
صاروخ جو ـ أرض « ـ ٧٨ »	AGM-78

ص

صائد الذباب	fly catcher
صاروخ	rocket
صاروخ	missile
صاروخ ابطال الدفاع الجوي	air defence suppression missile
صاروخ احتياطي	reserve missile
صاروخ « أر ٤٤٠ »	R440 missile
صاروخ « أر - ٥٥٠ »	R-550 missile
صاروخ « أربي اس ١٥ »	RBS 15 missile
صاروخ « أربي اس - ٥٦ »	RBS-56 missile
صاروخ « أربي ٠٨ ايه »	RB08 A missile
صاروخ « أربي يو ٢٥٠٠ »	RBU 2500 rocket
صاروخ « أرجي ام - ٨٤ ايه »	RGM-84A missile
صاروخ « اس اس - ٢٣ »	SS-23 missile
صاروخ « اس اس - اكس - ٢٨ »	SS-X-28 missile
صاروخ « اس اس - ان اكس ١٣ »	SS-NX-13 missile
صاروخ « اس اس - ان اكس - ٢٠ »	SS-NX-20 missile
صاروخ « اس ان ئي بي »	SNEB rocket
صاروخ اعتراض جوي « سايد ويندر »	Sidewinder AIM
صاروخ اعتراض جوي « سپارو »	Sparrow AIM
صاروخ اعتراض جوي « فينيكس »	Phoenix AIM
صاروخ اعتراض محمول جواً « جيني »	Genie AIR
صاروخ اعتراضي محمول جواً	airborne-interception rocket
صاروخ « إف ار ايه اس - ١ »	FRAS-1 rocket
صاروخ افلات	escape rocket
صاروخ « اكسوست اس ام ٣٩ »	Exocet SM39 missile
صاروخ « إكسوست إم إم ٣٨ »	Exocet MM38 missile
صاروخ « اكسوست إم إم ٤٠ »	Exocet MM40 missile
صاروخ « ام - ١ »	M-1 missile
صاروخ « ام - ٢ »	M-2 missile
صاروخ « ام - ٤ »	M-4 missile
صاروخ « ام ٧٢ »	M72 missile
صاروخ ام ٩٠١ تو	M-901 TOW
صاروخ « ام أربي ام »	MRBM missile
صاروخ « ايه آر إم »	ARM missile
صاروخ ايه ار ام ستاندارد مضاد للرادار	Standard ARM missile
صاروخ « ايه اس ام - ١ »	ASM-1 missile
صاروخ « ايه اس تي - ١٢٢٨ »	AST-1228 missile
صاروخ « ايه آي آر - ٢ ايه »	AIR-2A
صاروخ « ايه بي ام - ١ بي »	ABM-1B missile

شركة « نانتشانج »	Nanchang (Co)
شركة نورث اميريكان	North American (Co)
شركة نورثروپ	Northrop (Co)
شركة « نيڤا »	Neiva (Co)
شركة هكْلَرْ اند كوخ	Heckler and Koch (Co)
شركة هندوستان	Hindustan (Co)
شركة هيوز	Hughes (Co)
شركة واسنجهاوس	Westinghouse (Co)
شركة ويستلاند	Westland (Co)
شركة « ياكوڤلڤ »	Yakovlev (Co)
شريط	belt
شظية القذيفة	shell splinter
شعار	badge
شعارات	insignia
شعاع	beam
شعاع إرشاد	guidance beam
شعاع تتبع الهدف	target tracking beam
شعاع هبوط	landing beam
شفرة	cipher
شكل الجنيحات المساعدة	canard configuration
شل الحركة	immobilise (to)
شمال	north
شمعة دخان	smoke candle
شن هجوماً	launch an attack
شن هجوم مضاد	launch a counter-attack
شهادة طبية	doctor's certificate
شهادة اللياقة	fitness certificate
شهادة وفاة	death certificate
شوش	jam (to)

ش

شرك بالأشعة دون الحمراء	infra-red decoy
شرك مضاد للصواريخ « داجاي »	Dagaie anti-missile decoy
شركة « اف ام ايه »	FMA (Co)
شركة اليوشين	Ilyushin (Co)
شركة إمبراير	Embraer (Co)
شركة اوتونوك	Autonoc (Co)
شركة « اوجاستا »	Augusta (Co)
شركة « أيرماكي »	Aermacchi (Co)
شركة أيروسباسيال	Aérospatiale (Co)
شركة إيرو فودوشودي	Aero Vodochody (Co)
شركة « أيريتاليا »	Aeritalia (Co)
شركة « ايه أي دي سي »	AIDC (Co)
شركة « باناڤيا »	Panavia (Co)
« شركة برات اند ويتني »	Pratt & Whitney (Co)
شركة بريتش ايروسپيس	British Aerospace (Co)
شركة « بريجيه »	Breguet (Co)
شركة بل للطائرات	Bell (Co)
شركة بياجيو	Piaggo (Co)
شركة بيتش	Beech (Co)
شركة « پي زد إل ميليك »	PZL Mielec (Co)
شركة بيلاتوس	Pilatus (Co)
شركة تشينكول	Chincul (Co)
شركة توپوليف	Tupolev (Co)
شركة « ثورن ـئي ام أي »	Thorn-EMI (Co)
شركة جرومان	Grumman (Co)
شركة جنرال الكتريك	General Electric (Co)
شركة جنرال ديناميكس	General Dynamics (Co)
شركة « داسو ـ بريجيه »	Dassault-Breguet (Co)
شركة دوجلاس	Douglas (Co)
شركة ديڤيد براون	David Brown (Co)
شركة دي هاڤيلاند	de Havilland (Co)
شركة « روكويل »	Rockwell (Co)
شركة « روكويل انترناشيونال »	Rockwell International (Co)
شركة « رولز ـرويس »	Rolls-Royce (Co)
شركة « زلين »	Zlin (Co)
شركة ساب	Saab (Co)
شركة « سوخوي »	Sukhoi (Co)
شركة سوكو	Soko (Co)
شركة « سياي ـ مارشيتي »	Siai-Marchetti (Co)
شركة سيپيكات	Sepecat (Co)
شركة سيسنا	Cessna (Co)
شركة « سيكورسكي »	Sikorsky (Co)
شركة « شين ميه وا »	Shin Meiwa (Co)
شركة « شينيانج »	Shenyang (Co)
شركة فرانتي	Ferranti (Co)
شركة « ڤوت »	Vought (Co)
شركة فوجي	Fuji (Co)
شركة « فوكر »	Fokker (Co)
شركة « ڤولڤو »	Volvo (Co)
شركة فيات	Fiat (Co)
شركة فيرتشايلد	Fairchild (Co)
شركات كاسا	Casa (Co)
شركة كامان	Kaman (Co)
شركة كاموڤ	Kamov (Co)
شركة كاواساكي	Kawasaki (Co)
شركة كناديان	Canadian (Co)
شركة « لوكهيد »	Lockheed (Co)
شركة « ماكدونل دوجلاس »	McDonnell Douglas (Co)
شركة « ماياسيتشيف »	Myasishchev (Co)
شركة محركات « ڤولڤو فلايج موتور »	Volvo Flygmotor (Co)
شركة مصانع الطائرات الاسرائيلية	Israel Aircraft Industries (Co)
شركة « ميتسوبيشي »	Mitsubishi (Co)
شركة « ميكويان ـ جوريڤيتش »	Mikoyan-Gurevich (Co)
شركة « ميل »	Mil (Co)

ش

ش

شاحن بطاريات	battery charger
شاحنة	lorry, truck
شاحنة إزالة التلوث	decontamination bowser
شاحنة اعادة التزويد بالصورايخ	missile resupply truck
شاحنة بعجلات	wheeled truck
شاحنة بكابينة قلابة	tilt cab truck
شاحنة « بومبارديير »	Bombardier truck
شاحنة تزويد بالوقود	refuelling truck
شاحنة « زيل »	ZIL truck
شاحنة صهريج للوقود	fuel bowser
شاحنة صهريجية	bowser
شاحنة لرفع الاثقال ونقلها	lift truck
شاحنة المقدمة	follow me truck
شاحنة « يورال - ٣٧٥ »	Ural-375 truck
شاخص التصويب	aiming post
شاذ	off beat
شارة	badge, ensign
شارة الجر	trail badge
شارة الرتبة	badge of rank
شارة الكم	sleeve insignia
شاشة الرادار	radar scope
شاطىء	coast
شبكة	grid, network
شبكة أحادية السكة	monorail system
شبكة الايقاف	arrester net
شبكات تحليل البيانات « ويفل »	Wavell data-processing nets

شبكة دفاع	defence system
شبكة الدفاع	defence network
شبكة دفاع جوي	air defence system, ADS
شبكة دفاع جوي متحركة	mobile air-defence system
شبكة مربعات	graticule
شبكة صواريخ استراتيجية	strategic missile system
شبكة صواريخ تكتيكية	tactical missile system
شبكة صواريخ الدفاع الجوي	air defence missile system
شبكة صواريخ خفيفة الوزن متعددة الأغراض ستنبجر المقذوفة جواً	MLMS (Air-Launched Stinger)
شبكة صواريخ مسرح العمليات	theatre missile system
شبكة قوة نيران متحركة	mobile firepower
شبه عسكري	paramilitary
شبه قابل للنقل	semi-transportable
شحن ثانياً	recharge
شحنات موضعية	spot charges
شحنة	cargo
شحنة متفجرة	explosive charge
شدة	strength
شديدة الانفجار	high explosive, HE
شرائح تشويش	chaff
شرطة بحرية	Marine Police
شرق	east
شرك	decoy, booby trap

ش

سيارة اصلاح « اف في ٤٣٤ »	FV434 repair vehicle
سيارة تدريب السائقين	driver training vehicle
سيارة تدعيم النيران	fire-support vehicle
سيارة شحن	cargo vehicle
سيارة « فوكس »	Fox vehicle
سيارة قابلة للانزال بالمظلة	parachutable vehicle
سيارة « كاسكافيل »	Cascavel vehicle
سيارة لاند روفر	Land Rover
سيارة مدرعة « اف يو جي – ٧٠ »	FUG-70 armoured vehicle
سيارة مدرعة « ئي آر سي – ٩٠ »	ERC-90 armoured vehicle
سيارة المهندسين	engineer vehicle
سياسة دفاع ثلاثي أمريكية	Triad
سيانيد	cyanide
سيانيد البوتاسيوم	potassium cyanide
سيانيد هيدروجيني	hydrogen cyanide
سير الكتف	shoulder strap
سير مخروطي المقطع	v-belt
سير مسنن	toothed belt
سير الناقلة	conveyor belt
سير وصل « ام ١٣ »	M13 link belt
السيطرة على الرمي	fire control
السيطرة على رمي الدبابة	tank fire control
السيطرة على الاطلاق باجهزة بصرية الكترونية	optronic fire control
سيطرة مزدوجة . قيادة مزدوجة	dual-control
سيف	sword

س

السنغال	Senegal
سنوركل	snorkel
سهولة المناورة	manoeuvrability
سوء الرؤية	bad visibility
السودان	Sudan
سوري	Syrian
سوريا	Syria
سوط	whip
سونار	sonar
سونار « اس اوه اس - ٢٣ »	SOS-23 sonar
سونار « اس اوه اس - ٥٠٥ »	SOS-505 sonar
سونار « اس كيو آر - ١٩ »	SQR-19 sonar
سونار « اس كيو اس - ١٧ »	SQS-17 sonar
سونار « اس كيو اس - ٥٣ »	SQS-53 sonar
سونار « اس كيو كيو - ٢٣ »	SQQ-23 sonar
سونار أعماق متنوعة	variable depth sonar
سونار « اف سي اس »	FCS sonar
سونار « ال اف »	LF sonar
سونار « ام اف »	MF sonar
سونار « باريس »	PARIS sonar
سونار بحث عن الألغام « ام ايه آر ار ٢٤ »	MAR R24 minehunting sonar
سونار بدن السفينة ذو تردد عالي	high-frequency hull sonar
سونار « بنديكس »	Bendix sonar
سونار « بي كيو آر - ٧ »	BQR-7 sonar
سونار « بي كيو اس - ٤ »	BQS-4 sonar
سونار « بي كيواس - ٦ »	BQS-6 sonar
سونار « بي كيو كيو - ٢ »	BQQ-2 sonar
سونار « بي كيو كيو - ٥ »	BQQ-5 sonar
سونار تحديد مدى سلبي	passive ranging sonar
سونار تحديد مدى واعتراض	range and intercept sonar
سونار « توماك »	TOMAK sonar
سونار « دي اس يو في ٢٢ »	DSUV 22 sonar
سونار « دي ئي ١١٦٠ »	DE 1160 sonar
سونار « دي يوْيو اكس ٢ »	DUUX 2 sonar
سونار طراز ١٨٤	Type 184 sonar
سونار طراز ١٩٧	Type 197 sonar
سونار طراز ٢٠٠١	Type 2001 sonar
سونار طراز ٢٠١٦	Type 2016 sonar
سونار طراز ٢٠١٩	Type 2019 sonar
سونار طراز ٢٠٢٠	Type 2020 sonar
سونار غاطس ألكاتل	Alcatel dipping sonar
سونار غمس	dipping sonar
سونار فعال	active sonar
سونار فنيكس	Feniks sonar
سونار قنص الغام	minehunting sonar
سونار مراقبة الرمي	fire-control sonar
سونار المقدمة	bow sonar
سونار مقطور	towed sonar
سونار مقطور طراز ٢٠٢٤	Type 2024 towed sonar
سونار منخفض التردد مركب في مقدمة السفينة	low-frequency bow sonar
سونار « ئي ال ايه سي »	ELAC sonar
سونار « ئي دي اوه »	EDO sonar
السويد	Sweden
سويدي	Swedish
سويسرة	Switzerland
سويسري	Swiss
سيارة استطلاع « فريت »	Ferret scout car
سيارة إسعاف الميدان	field ambulance

س

سكن	accommodation
سكيني الشكل	knife-type
سلاح	weapon, armament
سلاح احساس المدرعات وتدميرها	Sense and Destroy Armour
سلاح ارهابي	terrorist weapon
سلاح اطلاق عن بعد للحرب المضادة للغواصات	ASW Stand-off Weapon
سلاح آلي	automatic weapon
سلاح « ام ٧٢ ايه ١ »	M72A1 weapon
سلاح « ام ٧٢ ايه ٢ »	M72A2 weapon
سلاح باحث عن الحرارة	heat-seeking weapon
سلاح تحديد المدى	ranging weapon
سلاح تعزيز خفيف	light support weapon
سلاح تقليدي يطلق عن بعد	conventional stand-off weapon
سلاح خفيف	light weapon
سلاح خفيف مضاد للدبابات	light anti-tank weapon
سلاح الدفاع عن النفس	self-defence weapon
سلاح ذو اجنحة صليبية الشكل	cruciform-wing weapon
سلاح شخصي	individual weapon
سلاح الطائرات	aviation weapon
سلاح الفرسان	cavalry
سلاح « لانتسا بي زد ٤٤ »	Lanze PZ44 weapon
سلاح لجميع الاغراض	all-purpose weapon
سلاح للهجوم عن بعد	stand-off weapon
سلاح للهجوم عن بعد مضاد للغواصات	stand-off ASW
سلاح متحرك	mobile weapon
سلاح المدفعية	gun armament
سلاح المدرعات	armoured branch
سلاح موجه	guided weapon
سلاح موجه بالسلك	wire-guided weapon
سلاح موجه مضاد للدبابات	anti-tank guided weapon
سلاح موجّه مضاد للدبابات « بيكيت »	Picket ATGW
سلاح موجه مضاد للدبابات « سوينج فاير »	Swingfire ATGW
سلاح موجه مضاد للدبابات « ڤيجيلانت »	Vigilant ATGW
سلاح مضاد للطائرات	anti-aircraft armament
سلاح مضاد للغواصات	anti-submarine weapon, anti-submarine armament
سلاح مضاد للغواصات « إيكارا »	Ikara ASW
سلاح نووية	nuclear weapon
سلاسل صاروخية	pyrotechnical chains
سلام	salute
سلامة	security
سلبي	passive
سلسلة رادار « نادج »	Nadge radar chain
سلسلة قنابل يدوي	string of grenades
سلسلة القيادة	chain of command
سلطات تأديبية	disciplinary powers
سلطة التصديق	approving authority
سلك أمن	security wire
سلك الايقاف	arrester wire
سلك التفجير	detonating cord
سلك دقيق	fine wire
سلك شائك	barbed wire
سلك فصل	trip wire
سلك قطر	hawser
سلك واق	protective wire
سلوك	conduct
سلّم ـ سلاح	present arms!
السماح بالاقتراب	allow to approach
سماعتا الرأس	headset
سمت	azimuth
سمعي	acoustic
سناد الشكيمة	cheek-rest
سند مباشر	close-support
سنغافورة	Singapore

س

سفينة خفر السواحل « بيكوك »	Peacock patrol craft
سفينة خفر سواحل « تراكر »	Tracker patrol craft
سفينة خفر سواحل « تمسا »	Timsah patrol boat
سفينة خفر السواحل « ثورنيكروفت »	Thornycroft patrol craft
سفينة خفر سواحل « جاريان »	Garian patrol craft
سفينة خفر السواحل « دابور »	Dabur patrol craft
سفينة خفر سواحل « راتشاريت »	Ratcharit patrol boat
سفينة خفر سواحل « سبير »	Spear patrol craft
سفينة خفر سواحل سريعة	fast patrol craft
سفينة خفر سواحل « سوزا »	Susa patrol craft
سفينة خفر سواحل طراز ١٤٣	Type 143 patrol boat
سفينة خفر سواحل « هوك »	Hawk patrol craft
سفينة دعم الاقتحام	assault support ship
سفينة دعم حركي	logistic support vessel
سفينة « دون »	Don ship
سفينة دورية	patrol vessel
سفينة دورية « بي سي اف »	PCF patrol craft
سفينة « رورايما »	Roraima ship
سفينة « ريشاف »	Reshaf craft
سفينة « زوبوف »	Zubov ship
سفينة « زوك »	Zhuk craft
سفينة « سترومبولي »	Stromboli ship
سفينة « سواتو »	Swatow craft
سفينة صهريجية	tanker
سفينة صواريخ	rocket ship, missile craft
سفينة صواريخ « تارانتيل »	Tarantul rocket ship
سفينة طراز « أنكوراج »	Anchorage class ship
سفينة طراز « هاينان »	Hainan Class ship
سفينة فروش	Frosch ship
سفينة « فيرلس »	Fearless ship
سفينة القيادة	mother ship, parent ship, flagship
سفينة قيادة القوات البرمائية	Amphibious Command ship
سفينة القيادة والمراقبة	command and control boat
سفينة كاسحة جليد	icebreaker
سفينة كانين	Kanin ship
سفينة كورموران	Cormoran craft
سفينة « كيلدين »	Kildin ship
سفينة « لاما »	Lama ship
سفينة مجهزة بالمدافع « تشونبوري »	Chonburi gun boat
سفينة مجهزة بالمدافع « لوريتو »	Loreto gunboat
سفينة مضادة لاهداف سطحية	anti-surface vessel
سفينة مموّنة للغواصة	sub tender
سفينة من طراز « أشفيل »	Asheville class ship
سفينة نقل « اوستن »	Austin transport ship
سفينة نقل « تشارلستون »	Charleston cargo ship
سفينة نقل الجنود	troop transport vessel
سفينة نهرية مزودة بالمدافع « برنكيلا »	Baranquilla river gunboat
سفينة « نيوبورت »	Newport ship
سفينة هجوم برمائي	amphibious assault vessel
سفينة هجوم بالطوربيد	torpedo attack craft
سفينة « هيوميتا »	Humaita ship
سفينة « ويدبي آيلند »	Whidbey Island ship
سفينة « يوجرا »	Ugra ship
سقاطة	ratchet
سقف	roof
سقوط	crash
سقوط حر	free fall
سُكان الارتفاع	elevator
سكان التوجيه	rudder

Arabic	English
سفينة إنزال مركبات وأفراد	LCVP
سفينة انقاذ الغواصات	submarine salvage vessel
سفينة انقاذ مقاتلة	combat salvage boat
سفينة انقضاض تاراوا	Tarawa assault ship
سفينة انقضاض طراز « ليرسن »	Lürssen-type attack craft
سفينة انقضاض مضاد	counter-ambush vessel
سفينة « ايفان روجوف »	Ivan Rogov ship
سفينة ايواء مساعدة	auxiliary barrack ship
سفينة « ايوا جيما »	Iwo Jima ship
سفينة « پتيا »	Petya ship
سفينة بحرية	seagoing vessel
سفينة « بدزينا »	Bedezine ship
سفينة برمائية « أتسيومي »	Atsiumi amphibious vessel
سفينة « پروڤينس »	Province craft
سفينة « پريمورى »	Primorye ship
سفينة بضائع برمائية	amphibious cargo ship
سفينة « بلو ريدج »	Blue Ridge vessel
سفينة « بنينا »	Benina craft
سفينة « بوريس تشيليكين »	Boris Chilikin ship
سفينة « پوك »	Pauk ship
سفينة « پوليشات »	Poluchat craft
سفينة « بي إم - ٢١ »	BM-21 craft
سفينة « پي جي جي - ١ »	PGG-1 craft
سفينة « بيدرو تيكسيرا »	Pedro Teixeira ship
سفينة تجارية	merchant ship
سفينة تدابير مضادة للألغام	mine countermeasure ship
سفينة تدريب	training ship, school ship
سفينة « تريا »	Turya ship
سفينة تزويد بالوقود	refuelling craft
سفينة تموين « أبديل »	Abdiel supply ship
سفينة تموين الاسطول	fleet supply ship
سفينة تموين دي ٩٥	D95 supply ship
سفينة « تي ان سي - ٤٥ »	TNC-45 craft
سفينة « جس »	Gus ship
سفينة الحراسة	escort ship
سفينة حراسة « بوكسينا »	Boxina patrol craft
سفينة حراسة سواحل « ديورا »	Duora patrol craft
سفينة حراسة سواحل « رايجا »	Riga patrol ship
سفينة حراسة صغيرة « اسبانيا »	España corvette
سفينة حراسة صغيرة « أسد »	Assad corvette
سفينة حراسة صغيرة « إسميرالدا »	Esmeralda corvette
سفينة حراسة صغيرة « پي سي جي - ١ »	PCG-1 corvette
سفينة حراسة صغيرة « جريشا »	Grisha corvette
سفينة حراسة صغيرة « ديسكو بييرتا »	Descubierta corvette
سفينة حراسة صغيرة مجهزة بالصواريخ	Missile corvette
سفينة حراسة صغيرة « نانوتشكا »	Nanuchka corvette
سفينة حراسة صغيرة « وادي »	Wadi corvette
سفينة حربية برمائية	amphibious warfare ship
سفينة حربية « ريڤرين »	Riverine warfare vessel
سفينة حربية مضادة للغواصات	anti-submarine warfare vessel
سفينة خدمة خاصة	special service vessel
سفينة خفر السواحل « اراوكا »	Arauca patrol craft
سفينة خفر سواحل « اس اوه - ١ »	SO-1 patrol craft
سفينة خفر السواحل « اوسا »	Osa patrol boat
سفينة خفر السواحل « پي بي آر »	PBR patrol craft

سرعة دون الصوتية	subsonic speed
سرعة الرمي	rate of fire
سرعة الطائرة	aircraft velocity
سرعة عالية	high-speed
السرعة الفوهية	muzzle velocity
السرعة القصوى	top speed, maximum speed
السرعة المفرطة	hypervelocity
سروال	trouser
سريّ للغاية	top secret
سرية	squadron
سرية اتصالات	communications squadron
سرية إستطلاع	reconnaissance squadron
سرية اقتحام	assault squadron
سرية تدريب	training company
سرية تعزيز . سرب تعزيز	support squadron
سرية عربات مدرعة	armoured car squadron
سرية الفرسان	cavalry squadron
سرية مدفعية	battery, artillery battery
سرية مدفعية هاون	mortar battery
سرية مراقبة	control squadron
سرية مشاة	infantry company
سرية مظلات	parachute company
سرية هجوم	attack squadron
سرير مرن	elastic cradle
سريع الاشتعال	highly-inflammable
سريع الالتهاب	inflammable
سري لانكا	Sri Lanka
سطح انسيابي رافع	aerofoil
سطح برجي	turret roof
سطح بيني	through-deck
سطح الحظيرة	hangar deck
سطح ذيل ثابت	fixed tailplane
سطح رامغ عاطف	elevon
سطح زاوي	angled deck
سطح الطائرات العمودية	helicopter deck
سطح طيران	flight deck

سطح طيران زاوي	angled flight deck
سطح الطيران للطائرات العمودية	helicopter flightdeck
سطح العربات	vehicle deck
السطح العلوي	upper deck
سطح فولاذي	steel deck
سطح مؤقت	temporary deck
سطح متساطح	flush deck
سطح مقدم السفينة	foredeck
سعة	capacity
سعة استراتيجية	strategic capacity
سعة التحكم	control capacity
سعة الذاكرة	memory capacity
سعة العمل	work capacity
سعة الوقود	fuel capacity
سعر منخفض	low price
سعودي	Saudi Arabian
سفينة	vessel
سفينة اقتحام برمائية مجهزة بطائرات عمودية	amphibious helicopter assault ship
سفينة « اكتوبر ـ ٦ »	October-6 craft
سفينة اليجايتور	Alligator vessel
سفينة آليشا	Alesha ship
سفينة « آمجا »	Amga ship
سفينة انقاذ « أنتيو »	Anteo rescue ship
سفينة إنزال « باترال »	Batral landing ship
سفينة إنزال « پولنوكني »	Polnocny landing ship
سفينة إنزال « پي اس ـ ٧٠٠ »	PS-700 landing craft
سفينة إنزال « رايوتشا »	Rapucha landing ship
سفينة إنزال « رالي »	Raleigh landing ship
سفينة انزال « روپيتشا »	Ropucha landing ship
سفينة إنزال « سير بديڤير »	Sir Bedivere landing ship
سفينة إنزال « سير لانسلوت »	Sir Lancelot landing ship

س

س

سائق	driver
سائل قابل للتخزين	storable liquid
سائل مزيل التلوث	liquid decontaminant
ساتر طبيعي	natural cover
ساتر نيران	curtain of fire
ساحة المعركة	field of battle
ساحة القتال	battlefield
ساحل	coast
ساحل العاج	Ivory Coast
ساحلي	coastal
ساعٍ راكب	dispatch rider
ساعات الخدمة	hours on station
ساعات النهار	hours of daylight
ساق	leg, stem
ساكن	stationary, static
« سالت » : مفاوضات الحد من الأسلحة الاستراتيجية	SALT (Strategic Arms Limitation Talks)
السالفادور	El Salvador
سام	toxic
ساماريتان	Samaritan
سبر بالصدى	echo-sounding
سبيكة تيتانيوم	titanium alloy
سبيكة خفيفة	light alloy
ستار	mask
سترة قصيرة	tunic
سترة نجاة قابلة للنفخ	inflatable life jacket
سجل كهدف !	record as target!
سجل الزوار	visitors' book
سجل السفينة أو الطائرة	log book
سجلات طبية	medical records
سجن	prison
سجين	prisoner
سحاب	cloud
سحابة دخان	smoke cloud
سحب	withdraw
سحق	overwhelm
سد ماء	water dam
سداسي الأرياش	six-blade
سرب	squadron
سرب إستطلاع	reconnaissance squadron
سرب تعزيز	support squadron
سرب طائرات عمودية	helicopter squadron
سرب طائرات معترضة	interceptor squadron
سرب مقاتلات	fighter squadron
سرب نقل	transport squadron
سرب هجوم	attack squadron, strike squadron
سرب هجوم أرضي	ground-attack squadron
سرح	disband
سرعة	speed, velocity
سرعة التباطؤ	loiter speed
السرعة تحت الماء	submerged speed
سرعة التطاوف	cruise speed
السرعة التطاوفية	cruising speed
سرعة حول الصوتية	transonic speed
السرعة ـ خفض !	reduce speed!
سرعة الدورية	patrol speed

assault support patrol boat	زورق حراسة لدعم الاقتحام
guided missile patrol boat	زورق حراسة مجهز بصواريخ موجهة
river patrol craft	زورق حراسة نهرية
coastguard cutter	زورق حرس السواحل
Combattante patrol boat	زورق حرس سواحل « كومباتانت »
attack patrol boat	زورق حرس سواحل هجومي
patrol boat	زورق خفر السواحل
coastal patrol craft	زورق خفر السواحل
patrol craft	زورق دورية
patrol gun-boat	زورق دورية مسلحة بالمدافع
Rigid Raider boat	زورق « ريجيد رايدر »
Z-504M boat	زورق « زد ـ ٥٠٤ ام »
Seawolf boat	زورق « سي وولف »
missile boat	زورق صواريخ
Saar missile boat	زورق صواريخ « زار »
Matra missile boats	زورق صواريخ « ماترا »
torpedo boat	زورق طوربيد
P4 torpedo boat	زورق طوربيد « بي ٤ »

P6 torpedo boat	زورق طوربيد « بي ٦ »
Stenka torpedo boat	زورق طوربيد « ستينكا »
Spica torpedo boat	زورق طوربيد « سبيكا »
Shershen torpedo boat	زورق طوربيد « شيرشن »
Komar boat	زورق « كومار »
Cormoran boat	زورق « كومورا ن »
Le Fougeux craft	زورق « لي فوجيه »
gunboat	زورق مسلح
Maranon gunboat	زورق مسلح « مارانون »
river gunboat	زورق نهري مسلح
Haidau craft	زورق « هايداو »
Haikou craft	زورق « هايكو »
fast strike craft, fast attack craft	زورق هجوم سريع
Scimitar	زورق هجوم « سيميتار »
Shanghai attack craft	زورق هجوم « شانج هاي »
La Combattante attack craft	زورق هجوم « لا كومبتانت »
Hoku craft	زورق « هوكو »
Hola craft	زورق « هولا »

ز

ز

زائير	Zaire
زائيري	Zairean
زارعة الغام	minelayer
زارعة ألغام « جي ام زد »	GMZ minelayer
زامبي	Zambian
زامبيا	Zambia
زاوية الارتفاع	elevation
زاوية الاصطدام	angle of impact
زاوية الاقتراب	angle of approach
زاوية الانحراف	deflection angle
زاوية التسديد	angle of sight
زاوية الرؤية	angle of view
زاوية الشعاع	beam angle
زاوية القذف	dropping angle
زاوية الهبوب	angle of attack
زجاج أمان	safety glass
زجاج لا يخرقه الرصاص	bullet-proof glass
زجاج ليفي	fibreglass
زجاج منيع للشظايا	splinterproof glass
زجاجة زيت	oil bottle
زجاجة مخلوط « مولوتوف »	Molotov cocktail
زحف	march
زرع الغام	mine laying
زعامة	leadership
زعانف خلفية صليبية	cruciform rear fins
زعنفة	fin
زعنفة بطنية	ventral fin
زعيم	leader
زلق	slide
زمبابوي	Zimbabwe
زمن	time
زمن الاحتراق	burn time
زمن الاعداد لدورة تالية	turn-around time
زمن التباطؤ	loiter time
زمن التعويق	delay time
زمن الحرب	wartime
زمن حقيقي	real-time
زمن السلم	peacetime
زمن الطيران	flight time
زناد	trigger
زوج من الصاروخ التموجي	ripple missile in pairs
زورق أغراض عامة	general purpose craft
زورق إنزال	landing craft
زورق إنزال « ال سي ام - ٦ »	LCM-6 landing craft
زورق إنزال « سي - ١٠٧ »	C-107 landing craft
زورق برمائي	amphibious boat
زورق بسطح انسيابي	aerofoil boat
زورق « جيمني »	Gemini boat
زورق حراسة بالصواريخ	missile patrol boat
زورق حراسة « جيهان »	Jihan patrol craft
زورق حراسة ساحلية	inshore patrol craft
زورق حراسة « كيث نيلسون »	Keith Nelson patrol craft

Arabic	English
رشاش قصير « كارل غوستاف »	Carl Gustav sub-machine gun
رشاش قصير « يو زد أي »	UZI sub-machine gun
رشاش « كيه بي ڤي »	KPV machine-gun
رشاش مضاد للطائرات	anti-aircraft machine-gun
رشاش « مينيمي »	Minimi machine-gun
رشاقة المناورة	agility
رشق متتابع	sequential salvo
رشقة مدفعية	salvo
رصاصة « دم ـ دم »	Dum-Dum bullet
رصد	lookout
رصيف مركب على شاحنة	truck-mounted ramp
رصيف منحدر للسفن	slipway
رفع	hoist (to)
رفع	lift
رفع ثقيل	heavy-lift
رفع الكفاية	up-grading
رقابة	control
رقابة عسكرية	military censorship
رقمي	digital
رقيب	censor, sentry, sergeant
الرقيب الأحدث	junior sergeant
الرقيب الأقدم	senior sergeant
ركب الحربة	bayonets fix!
ركوب	embarkation
رمث	pontoon
رمث نجاة قابل للنفخ	inflatable liferaft
رمز النداء	call sign
رموز	code
رموز مسبقة الاعداد	pre-arranged code
رموز « مورس »	morse code
رمي	fire
رمي أمامي	forward firing
رمي انتقائي	selective fire
الرمي ـ أوقف !	stop-firing!
رمي بناره	bring fire to bear
رمي تجريبي	test firing
رمي سريع	rapid fire
رهينة	hostage
رواندة	Rwanda
روسي	Russian
روسيا	Russia
روماني	Romanian
رومانيا	Romania
رياضة بدنية	physical training
ريح معترضة	cross wind
ريشة تطوى	folding blade
ريشة دوامة رئيسية معقودة	kinked main-rotor blade
ريشة الموازن	stabilizer blade

ر

رادار هولاندزه	Hollandse radar
رادار « هيد لايت »	Head Light radar
رادار « هيد نت ـ ايه »	Head Net-A radar
رادار « هيد نت ـ سي »	Head Net-C radar
رادار « هيرنت »	Hair Net radar
رادار « واسب هيد »	Wasp Head radar
رادار « ويف »	Whiff radar
رادار « يو ـ يو »	Yo-Yo radar
رادع	deterrent
رادوم	radome
راصد	observer
راصد جوي	aerial spotter
راصد فوق الأفق	over-the-horizon spotter
رافعة الطيران	fly off lever
رافعة هيدرولية	hydraulic jack
رافق	escort
رام ماهر	marksman
رامي حاذق	sharp shooter
راوح !	mark time!
راية	flag, ensign
رباعي الماسورات	four-barrel
رباعي المقاعد	four-seat
ربط الاتصالات	communication liaison
ربط الاسطول	fleet liaison
رتاج مغلاق محوري	pivoted locking piece
رتبه	rank
رتل آلي	mechanized column
رجال	men
رجال صيانة اللاسلكي	radio maintenance men
رجل واحد	one-man
رحلة	voyage
رحلة تحت الماء	submerged voyage
رخمار	balaclava
رداء سروالي صامد للنار	fireproof overall
رسالة	message
رسالة عاجلة	dispatch
رسول	envoy
رشاش	machine-gun
رشاش « اس جي ام تي »	SGMT machine-gun
رشاش « ام ٢ »	M2 machine-gun
رشاش « ام ٢ اتش بي »	M2HB machine-gun
رشاش « ام ٦٠ »	M60 machine-gun
رشاش « ام ـ ٢٤٠ »	M-240 machine-gun
رشاش « ام جي ٣ »	MG3 machine-gun
رشاش « براونينج ٥٠ »	Browning 50 machine-gun
رشاش « بي كيه تي »	PKT machine-gun
رشاش ثقيل	heavy machine-gun
رشاش خفيف	light machine-gun
رشاش « دي إس اتش كيه ـ ٣٨ »	DShK-38 machine-gun
رشاش دي إس اتش كيه إم	DShKM machine-gun
رشاش قصير	sub-machine gun
رشاش قصير « اف ١ »	F1 sub-machine gun
رشاش قصير « ال ٢ ايه ٣ »	L2A3 sub-machine gun
رشاش قصير « ام ٣ ايه ١ »	M3A1 sub-machine gun
رشاش قصير « ام ١٩٢٨ ايه ١ »	M1928A1 sub-machine gun
رشاش قصير « ام ايه تي ٤٩ »	MAT 49 sub-machine gun
رشاش قصير « ام بي ٤٠ »	MP40 sub-machine gun
رشاش قصير « بي بي اس اتش ٤١ »	PP Sh41 sub-machine gun
رشاش قصير « ستن جن »	Sten Gun sub-machine gun
رشاش قصير « ستيرلينج »	Sterling sub-machine gun
رشاش قصير « سكوربيون »	Skorpion sub-machine gun
رشاش قصير طراز ٥٠	Type 50 sub-machine gun
رشاش قصير طراز ٥٤	Type 54 sub-machine gun
رشاش قصير « في زد ٦١ »	VZ 61 sub-machine gun

ر

رادار طراز ٩٩٣	Type 993 radar
رادار طراز ١٠٠٦	Type 1006 radar
رادار « طول كينج »	Tall King radar
رادار العدو	enemy radar
رادار عسكري	military radar
رادار « فان تيل »	Fan Tail radar
رادار « فان سونج - ئي »	Fan Song-E radar
رادار « فايركان »	Fire Can radar
رادار « فاير ويل »	Fire Wheel radar
رادار « فريسكان »	FRESCAN radar
رادار فعال	active radar
رادار « فلاپ ليد »	Flap Lid radar
رادار « فلاپ ويل »	Flap Wheel radar
رادار « فلات جاك »	Flat Jack radar
رادار « فلات سپين »	Flat spin radar
رادار « فلات فيس »	Flat Face radar
رادار فوق الأفق	over-the-horizon radar
رادار « فوكسهنتر »	Foxhunter radar
رادار « كات هاوس »	Cat House radar
رادار « كاستور »	Castor radar
رادار كاستور يعمل عن بعد	Castor stand-off radar
رادار « كايت سكريتش »	Kite Screech radar
رادار « كايزر »	Kaiser radar
رادار كسب الذبذبة	pulse acquisition radar
رادار كشف سطحي	surface-search radar
رادار « كلام شل »	Clam Shell radar
رادار « كوبرا - جودي »	Cobra-Judy radar
رادار « كوجاك »	Kojak radar
رادار كور	Corps radar
رادار « كويك لوك ٢ »	Quick Look II radar
رادار « كيك سيريز »	Cake Series radar
رادار « كيو آرسي - ٣٣٤ »	QRC-334 radar
رادار « لاند رول »	Land Roll radar
رادار للرصد الامامي	fore-see radar
رادار « لو بلو »	Low Blow radar
رادار « لو سيف »	Low Sieve radar
رادار « لوك تو »	Look Two radar
رادار « لونج بو »	Long Bow radar
رادار « لونج تراك »	Long Track radar
رادار « ليرودز »	Lirods radar
رادار « ماشروم »	Mushroom radar
رادار « ماف كوب »	Muff Cob radar
رادار متابعة	tracking radar
رادار متتبع للأرض	terrain-following radar
رادار متعدد الأوضاع	multi-mode radar
رادار محكوم من الحاملة	carrier-controlled radar
رادار محمول جواً عن بعد	airborne stand-off radar
رادار مُخبر	reporter radar
رادار مُدافع	defending radar
رادار مدى فقط	range-only radar
رادار ملاحة	navigation radar
رادار ملاحي ئي اس دي	ESD navigational radar
رادار من سلسلة « سيرينا »	Sirena series radar
رادار « نايساسي »	Nysa C radar
رادار « نايف ريست »	Knife Rest radar
رادار نبتيون	Neptune radar
رادار نبضات « دوپلر »	pulse-Doppler radar
رادار نصف الكرة في المقدّمة	nose-hemisphere radar
رادار « هاف بو »	Half Bow radar
رادار « هاي سيف »	High Sieve radar
رادار « هاي فيكس »	High Fix radar
رادار « هاي لارك »	High Lark radar
رادار « هاي لون »	High Lune radar
رادار « هن إيج »	Hen Egg radar
رادار « هن روست »	Hen Roost radar
رادار « هن نست »	Hen Nest radar
رادار « هن هاوس »	Hen House radar
رادار « هورن سبون »	Horn Spoon radar
رادار « هوك سكريتش »	Hawk Screech radar

ر

DRBI 10 radar — رادار « دي آربي آي ١٠ »
DRBI 10D radar — رادار « دي آربي آي ١٠ دي »
DRB 31 radar — رادار « دي آربي ٣١ »
DRBC 31 radar — رادار « دي آربي سي ٣١ »
DRBC 32 radar — رادار « دي آربي سي ٣٢ »
DRBN 32 radar — رادار « دي آربي ان ٣٢ »
DRBC 20 radar — رادار « دي آربي في ٢٠ »
DRBC 20C radar — رادار « دي آربي في ٢٠ سي »
DRBV 22D radar — رادار « دي آربي في ٢٢ دي »
DRBC 23C radar — رادار « دي آربي في ٢٣ سي »
DRBV 50 radar — رادار « دي آربي في ٥٠ »
DRUA 23 radar — رادار « دي آريو ايه ٢٣ »
DN181 radar — رادار « دي ان ١٨١ »
DA-02 radar — رادار « دي ايه ـ ٠٢ »
DERBV 23B radar — رادار « دي ئي اربي ڤ ٢٣ بي »
Decca radar — رادار « ديكا »
Decca RM 416 radar — رادار « ديكا آر ام ٤١٦ »
Rapids radar — رادار « رابيدز »
Raytheon 1900 radar — رادار « رايثيون ١٩٠٠ »
Rameses radar — رادار « رمسيس »
Rock Cake radar — رادار « روك كيك »
Red Baron radar — رادار « ريد بارون »
ZW-01 radar — رادار « زددبليو ـ ٠١ »
ZW-06 radar — رادار « زددبليو ـ ٠٦ »
battlefield radar — رادار ساحة المعركة
Side Net radar — رادار « سايد نيت »
Spoon Rest radar — رادار « سپون ريست »

Spin Trough radar — رادار « سپين تروف »
Spin Scan radar — رادار « سپين سكان »
Straight Flush radar — رادار « ستريت فلاش »
Strut Curve radar — رادار « سترات كيرف »
Scan Odd radar — رادار « سكان اود »
Scan Three radar — رادار « سكان ثري »
Scan Fix radar — رادار سكان فيكس
Squatt Eye radar — رادار « سكوات آي »
Scoop Pair radar — رادار « سكوب پير »
Score Board radar — رادار « سكور بورد »
Square Pair radar — رادار « سكوير پير »
Square Tie radar — رادار « سكوير تاي »
Square Head radar — رادار « سكوير هيد »
Squint Eye radar — رادار « سكوينت آي »
Skip Spin radar — رادار « سكيپ سپين »
Skin Head radar — رادار « سكين هيد »
82 series radar — رادار « سلسلة ٨٢ »
Slim Net radar — رادار « سليم نيت »
Cylinder Head radar — رادار سليندر هيد
Selenia Orion radar — رادار « سلينيا اورايون »
Snoop Tray radar — رادار « سنوپ تريه »
Snoop Group radar — رادار « سنوپ جروپ »
Sea Gull radar — رادار « سي ـ جل »
CWI radar — رادار « سي دبليو آي »
Cyrano radar — رادار سيرانو
Seaspray radar — رادار « سي سپريه »
Sea Searcher radar — رادار « سي سيرتشر »
fire-control radar — رادار السيطرة على الرمي
Seafire radar — رادار « سي فاير »
Synthetic Aperture Radar — رادار « سينثاتك اباتشر »
Short Horn radar — رادار « شورت هورن »
Sun Visor radar — رادار « صن ڤايزر »
giant radar — رادار ضخم
I-band monopulse fighter radar — رادار طائرة مقاتلة احادي النبضة ـ نطاق « آي »
Type 963 radar — رادار طراز ٩٦٣

رادار « بام فروند »	Palm Frond radar
رادار « باند ستاند »	Band Stand radar
رادار « بايف بوز »	Pave Paws radar
رادار بتغير سريع للتردد	frequency-agile radar
رادار بحري جو ـ سطح « سيرتشووتر »	Searchwater radar
رادار « بريزما »	Prisma radar
رادار « بلوتو »	Pluto radar
رادار « بلوفوكس »	Blue Fox radar
رادار « بلوكستريل »	Blue Kestrel radar
رادار « بلينث نيت »	Plinth Net radar
رادار بمجموعة عناصر مشععة	phased-array radar
رادار « بوب جروب »	Pop Group radar
رادار « بوت درم »	Pot Drum radar
رادار « بوت سيل »	Boat Sail radar
رادار « بوت هيد »	Pot Head radar
رادار « بوست لامب »	Post Lamp radar
رادار « بولكس »	Pollux radar
رادار « بي ـ ٥٠ »	P-50 radar
رادار « بي اس ٧ بي / آر »	PS7p/R radar
رادار « بيج بار »	Big Bar radar
رادار « بيج بالج »	Big Bulge radar
رادار « بيج فريد »	Big Fred radar
رادار « بيج ميش »	Big Mesh radar
رادار « بيج نوز »	Big Nose radar
رادار « بيج نيت »	Big Net radar
رادار « بيس تيلت »	Bass Tilt radar
رادار « بيل جروب »	Peel Group radar
رادار « بي هايند »	Bee Hind radar
رادار تتبع	tracking radar
رادار « تراي آد »	Try Add radar
رادار ترايتن	Triton radar
رادار « تشيز كيك »	Cheese Cake radar
رادار تمييز الصديق والعدو	IFF radar
رادار « توب بو »	Top Bow radar
رادار « توب بير ٣ دي »	Top Pair 3D radar
رادار « توب تروف »	Top-Trough radar
رادار « توب ستير ٣ دي »	Top Steer 3D radar
رادار « توب سيل ٣ دي »	Top Sail 3D radar
رادار توجيه ملاحي	navigation direction radar
رادار « توكين »	Token radar
رادار « تومسون ـ سي اس اف »	Thomson-CSF radar
رادار « تي آر ان اس »	TRMS radar
رادار « تي اس آر ٣٣٣ »	TSR333 radar
رادار « تي ام ١٢٢٦ »	TM 1226 radar
رادار « تي بي كيو ـ ٣٦ »	TPQ-36 radar
رادار « تي بي كيو ٣٧ »	TPQ-37 radar
رادار « ثين سكين »	Thin Skin radar
رادار « جن ديش »	Gun Dish radar
رادار جوي	airborne radar
رادار جوي جانبي الرؤية	side-looking airborne radar
رادار « جيج »	Gage radar
رادار « جي دبليو اس ٢٢ »	GWS22 radar
رادار « جيراف »	Giraffe radar
رادار « جيمني »	Gemini radar
رادار « جيه بيرد »	Jay Bird radar
رادار « دبليو ام ٢٠ »	WM20 radar
رادار « دبليو ام ٢٨ »	WM28 radar
رادار « درُم تيلت »	Drum Tilt radar
رادار « دوبلر »	Doppler radar
رادار « دوج هاوس »	Dog House radar
رادار « دون ـ ٢ »	Don-2 radar
رادار « دون كيه »	Don Kay radar
رادار « دي ١٢٨٠ »	D1280 radar
رادار « دي آربي آر ٣٢ سي »	DRBR 32C radar
رادار « دي آربي آر ٥١ »	DRBR 51 radar

رادار « اوه بي اس ـ ١٦ »	OPS-16 radar
رادار « آيباول »	Eye Bowl radar
رادار « إيج بول »	Egg Bowl radar
رادار « إيج كاب »	Egg Cup radar
رادار « ايجيس »	AEGIS radar
رادار « ايه آر ـ ٣ دي »	AR-3D radar
رادار « ايه اس ـ ٣٧ »	AS-37 radar
رادار « ايه إن/اس بي اس ـ ٤٨ »	AN/SPS-48 radar
رادار « ايه ان/اس بي اس ٥٠٣ »	AN/SPS-503 radar
رادار « ايه إن/اس بي كيو ـ ١١ »	AN-SPQ-11 radar
رادار ايه إن/ايه اس آر ـ ٥ »	AN/ASR-5 radar
رادار « ايه إن/ايه اس اس ـ ٢ »	AN/ASS-2 radar
رادار « ايه إن/إيه إس دي ـ ٥ »	AN/ASD-5 radar
رادار « ايه إن/ايه إل إتش ـ ٤٦ »	AN/ALH-46 radar
رادار « ايه إن/ايه إل إم ـ ١٦٦ »	AN/ALM-166 radar
رادار « ايه إن/ايه إل ايه ـ ٦ »	AN/ALA-6 radar
رادار « ايه إن/ايه إل دي ـ ٥١ »	AN-ALD-51 radar
رادار « ايه ان/ايه ال كيو ـ ٥٢ »	AN/ALQ-52 radar
رادار « ايه ان/ايه ال كيو ـ ٦٣ »	AN/ALQ-63 radar
رادار « ايه ان/ايه ال كيو ـ ١١٩ »	AN/ALQ-119 radar
رادار « ايه ان/ايه ال كيو ـ ١٦١ »	AN/ALQ-161 radar
رادار « ايه إن/إيه إل ئي ـ ٥ »	AN/ALE-5 radar
رادار « ايه إن/ايه ايه آر ـ ٣٨ »	AN/AAR-38 radar
رادار « ايه إن/ايه ايه إس ـ ١٨ »	AN-AAS-18 radar
رادار « ايه إن/ايه بي آر ـ ١٧ »	AN/APR-17 radar
رادار « ايه إن/ايه بي اس ـ ٨٢ »	AN/APS-82 radar
رادار « ايه إن ـ ايه بي إس ـ ١١٨ »	AN/APS-118 radar
رادار « ايه إن/ايه بي إم ـ ٨٣ »	AN/APM-83 radar
رادار « ايه إن/ايه بي جي ـ ٦٣ »	AN/APG-63 radar
رادار « ايه إن/ايه بي جي ـ ٦٧ »	AN/APG-67 radar
رادار « ايه إن/ايه واي إتش ـ ١ »	AN/AYH-1 radar
رادار « ايه ان/يو اس آر ـ ١ »	AN/USR-1 radar
رادار « ايه ان/يو ال ايه ـ ٢ »	AN/ULA-2 radar
رادار « ايه ان/يو ايه اس ـ ٤ »	AN/UAS-4 radar
رادار « ايه ان/يو واي كيه ـ ٢١ »	AN/UYK-21 radar
رادار « ايه بي آر ـ ٣٩ »	APR-39 radar
رادار « ايه بي اس ـ ١٢٤ »	APS-124 radar
رادار « ايه بي جي ـ ٦٣ »	APG-63 radar
رادار « ايه بي جي ـ ٦٦ »	APG-66 radar
رادار « ايه بي واي ـ ١ »	APY-1 radar
رادار « ايه دبليو جي ـ ٩ »	AWG-9 radar
رادار « بات هاند »	Pat Hand radar
رادار باحث	search radar
رادار باحث « سكانتر ٠٠٩ »	Scanter 009 search radar
رادار « بارلوك »	Bar Lock radar
رادار « باف بول »	Puff Ball radar
رادار باك سكاتر	Backscatter radar
رادار باك نيت	Back Net radar

RAT 31 radar	رادار « آر ايه تي ٣١ »
RAT 31s radar	رادار « آر ايه تي ٣١ اس »
RTN-10X radar	رادار « آر تي إن ـ ١٠ اكس »
RTN-20X radar	رادار « آر تي ان ٢٠ اكس »
RTN-30X radar	رادار « آر تي ان ٣٠ اكس »
RDI radar	رادار « آر دي آي »
ground radar	رادار أرضي
ground-based radar	رادار أرضي
Ericsson Giraffe radar	رادار إريكسون جيراف
SRE-M5 radar	رادار « اس آر ئي ـ ام ٥ »
SAR radar	رادار « اس ايه آر »
SPS-10 radar	رادار « اس بي اس ـ ١٠ »
SPS-33 radar	رادار « اس بي اس ـ ٣٢ »
SPS-49 radar	رادار « اس بي اس ـ ٤٩ »
SPS-55 radar	رادار « اس بي اس ـ ٥٥ »
SPS-703 radar	رادار « اس بي اس ـ ٧٠٣ »
SPG-34 radar	رادار « اس بي جي ـ ٣٤ »
SPG-49 radar	رادار « اس بي جي ـ ٤٩ »
SPG-50 radar	رادار « اس بي جي ـ ٥٠ »
SPG-51 radar	رادار « اس بي جي ـ ٥١ »
SPG-53A radar	رادار « اس بي جي ـ ٥٣ ايه »
SPG-55A radar	رادار « اس بي جي ـ ٥٥ ايه »
SPG-60 radar	رادار « اس بي جي ـ ٦٠ »
SPW-2 radar	رادار « اس بي دبليو ـ ٢ »
SPQ-9A radar	رادار « اس بي كيو ـ ٩ ايه »
SPY-1A radar	رادار « اس بي واي ـ ١ ايه »
surveillance radar	رادار استطلاع
secondary-surveillance radar	رادار استطلاع ثانوي
air-surveillance radar	رادار استطلاع جوي
air search radar	رادار استكشاف جوي
central search radar	رادار استكشاف مركزي
SGR-109 radar	رادار « اس جي آر ـ ١٠٩ »
target illuminating radar	رادار اضاءة الهدف
airborne-interception radar	رادار اعتراضي محمول جواً
approach radar	رادار الاقتراب
continuous wave acquisition radar	رادار اكتساب بموجات مستمرة
LN66 radar	رادار « ال ان ٦٦ »
LN66HP radar	رادار « ال ان ٦٦ اتش بي »
Elta 200 1B radar	رادار « إلتا ٢٠٠ ١ بي »
Altair III radar	رادار « ألتأير ٣ »
LW-01 radar	رادار « ال دبليو ـ ٠١ »
LW-02 radar	رادار « ال دبليو ـ ٠٢ »
LW-05 radar	رادار « ال دبليو ـ ٠٥ »
LW-10 radar	رادار « ال دبليو ـ ١٠ »
LW-11 radar	رادار « ال دبليو ـ ١١ »
MPQ-49 radar	رادار « ام بي كيو ـ ٤٩ »
Owl Screech radar	رادار أول سكريتش
ORB 31 Héraclès I radar	رادار « اوه آر بي ٣١ هركليز ١ »
ORB 32 Héraclès II radar	رادار « اوه آر بي ٣٢ هركليز ٢ »
ORB 31W radar	رادار « اوه آر بي ٣١ دبليو »
OPS-9 radar	رادار « اوه بي اس ـ ٩ »
OPS-14 radar	رادار « اوه بي اس ـ ١٤ »

ر

رئاسة المراقبة	control headquarters
رأس الباحث	seeker head
رأس التوجيه الراداري	homing head
رأس الجسر	bridgehead
رأس الشاطىء	beach head
رأس قذيفة اف زد	FZ warhead
رأس قذيفة « ام آر في »	MR V warhead
رأس قذيفة تدريب	practice warhead
رأس قذيفة دخان	smoke warhead
رأس قذيفة شديدة الانفجار	HE warhead
رأس قذيفة شديدة الانفجار	high explosive warhead
رأس قذيفة شظايا / انفجار مستدير	annular blast/ fragmentation warhead
رأس قذيفة كيماوية	chemical warhead
رأس قذيفة محرقة	incendiary warhead
رأس قذيفة مخترق للأرض	earth penetrator warhead
رأس قذيفة نووية حرارية	thermonuclear warhead
رأس قذيفة وقود هواء	fuel-air explosive warhead
رأس المقدمة	spearhead
رأس مقذوف	warhead
رأس مقذوف « اوه ـ ٢ كيه تي »	O-2KT warhead
رأس مقذوف بحشوة مفرغة	hollow-charge warhead
رأس مقذوف منخفض العيار	low yield warhead
رأس مقذوف نووي	nuclear warhead
رأس مقذوف نووي ينفجر في الجو	air-burst nuclear warhead
رأس مهروس	squash-head
رأس مهروس شديد الانفجار	high-explosive squash-head
رؤوس حربية منتشرة	dispersion warhead
رؤية ليلية	night vision
رؤية ليلية بالأشعة دون الحمراء	IR night-vision
رؤية نفقية	tunnel vision
رئيس الأركان	chief of staff
رئيس أركان الحرب	chief of battle staff
رئيس رقباء	sergeant major
رائد	major
رائد فضاء	cosmonaut
الراتب والعلاوات	pay and allowances
راحة !	stand easy!
رادار	radar
رادار اتجاه الطائرات العمودية	helicopter direction radar
رادار « اتش اس ايه ـ ريبورتر »	HSA Reporter radar
رادار « اتش اف ٢٠٠ »	HF 200 radar
رادار أجاف	Agave radar
رادار « آر ام ٧ »	RM7 radar
رادار « ار اي ال »	RIL radar
رادار « آر ايه ان ٣ ال ٣ دي »	RAN 3L 3D radar
رادار « آر ايه ان ١٠ اس »	RAN 10S radar

ذ

ذات محركين نفاثين	twin-jet
ذاتي التلقيم	self-loading
ذاتي الحركة	self-propelled
ذاكرة الميكروبروسسور	microprocessor memory
ذبذبة	pulse
ذخيرة	ammunition
ذخيرة احتياطية	reserve ammunition
ذخيرة إضاءة	illuminating ammunition
ذخيرة « ام ١٩٣٧ »	M-1937 ammunition
ذخيرة حية	live ammunition
ذخيرة خطّاطة متعددة الأغراض	multi-purpose tracer
ذخيرة خلبية	blank ammunition
ذخيرة دخان	smoke ammunition
ذخيرة سائبة	caseless ammunition
ذخيرة شديدة الانفجار	HE ammunition
ذخيرة غير نووية	conventional munition
ذخيرة في شريط	belted ammunition
ذخيرة محرقة	incendiary ammunition
ذخيرة المسدس	pistol ammunition
ذخيرة مضادة للدبابات شديدة الانفجار	HEAT ammunition
ذراع امتداد جانبي	lateral outrigger
ذراع القيادة	joystick
ذراع المغلاف المقفل	locked-breech arm
ذو اجنحة متغيرة	variable-geometry
ذو راس قذيفة نووي	nuclear-tipped
ذو قطبين	dipole
ذيل قابل للطي	folding tail

دفع عكسي	reverse-thrust
دفع عمودي	vertical thrust
دفع « هايبريد »	Hybrid propulsion
دفعة ثلاثية الطلقات	three-round burst
دفعة نيران	burst
دعامة الذيل	tailboom
دعم	support
دعم إلكتروني	electronic support
دعم التحليل عن بعد	teleprocessing support
دعم تكتيكي	tactical support
دعم جوي	air support
دعم الدبابات	tank support
دعم المدفعية	artillery support
دعم النيران	fire support
دليل	handbook, instruction book
دليل موجي	waveguide
دمر	destroy
دهان للتمويه	camouflage paint
دواء	medicine
دوار	rotating
دوار الجو	air sickness
دوّار الذيل	tail rotor
دوار رئيسي جاسيء	rigged main rotor
دوار عديم المفصلة	hingeless rotor
دوار مفصلي	hinged rotor
دوارات متحدة المحور	coaxial rotors
دوامة جيروسكوبية	gyro rotor
دوامة رئيسية قابلة للطي	folding main rotor
دوامة رباعية الشفرات	four-blade rotor
دوران جوي	air slew
دورة	cycle
دورة تجديد المعلومات	refresher course
دورية	patrol
دورية حراسة السواحل	coastal patrol
دورية حراسة الصيد	fishery patrol
دورية مراقبة الحدود	border patrol
دورية الفجر	dawn patrol
دولاب	road wheel
دولاب ترادفي	tandem-wheel
دول حلف وارسو	Warsaw Pact countries
دول منظمة ناتو	NATO nations
دون الحمراء	infra red
ديزل	diesel
ديزل « ٦ في ـ ٥٣ تي »	6V-53T diesel
ديزل احتياطي	reserve diesel
ديزل « ام ٥٠ »	M50 diesel
ديزل « ام تي يو »	MTU diesel
ديزل فيات	Fiat diesel
ديزل « مان »	MAN diesel
ديز نطاريا	dysentery
ديناميت	dynamite

دبابة سفينة الانزال	landing ships tank
دبابة « سنتيوريون »	Centurion tank
دبابة « سيزر »	Caesar tank
دبابة « شير »	Shir tank
دبابة شيرمان	Sherman tank
دبابة « شيريدان »	Sheridan tank
دبابة طراز ٦١	Type 61 tank
دبابة طراز ٦٣	Type 63 tank
دبابة طراز ٧٤	Type 74 tank
دبابة طويلة المدى	long-range tank
دبابة ڤولكان ايه دي اس	Vulcan ADS tank
دبابة « ڤيكرز »	Vickers tank
دبابة « لايون »	Lion tank
دبابة « ليبارد »	Leopard tank
دبابة « ليبارد آي ايه ٤ »	Leopard IA4 tank
دبابة « مركاڤا »	Merkava tank
دبابة معارك رئيسية	main battle tank
دبابة معارك رئيسية « ايه ام اكس ـ ٣٠ »	AMX-30 MBT
دبابة معارك رئيسية « ايه ام اكس ـ ٣٢ »	AMX-32 MBT
دبابة « ووكر بولدوج »	Walker Bulldog tank
دبابة ياكت بانتسر كانونة	Jagdpanzer Kanone tank
دبي	Dubai
دثار	jacket
دحاريج عودة	return rollers
دخان أبيض	white smoke
دخان أحمر	red smoke
دخان أخضر	green smoke
دخان أزرق	blue smoke
دخان أسود	black smoke
دخان أصفر	yellow smoke
دخان برتقالي	orange smoke
دخان بنفسجي	violet smoke
دخان رمادي	grey smoke
دخان سام	toxic fumes
دراجة نارية	motor cycle
درّب	drill (to)
درب	track
درجان	taxying-out
درجة التحمل القصوى	maximum endurance
درجة حرارة الذخيرة	ammunition temperature
درجة حرارة الشحن	charge temperature
درجة حرارة الغرفه	chamber temperature
درجة الحرارة المحيطة	ambient temperature
درجة الميل	gradient
درع	armour
درع « بورون »	boron armour
درع « تشوبام »	Chobham armour
درع حاجب	screen armour
درع خزفي	ceramic armour
الدَرَكْ	Gendarmerie
الدروز	Druze
دفاع	defence
دفاع الاسطول	fleet-defence
دفاع بالصواريخ المضادة للسفن	anti-ship missile defence
دفاع تخصصي	layered defence
دفاع جوي	air defence
الدفاع الجوي الأمريكي الشمالي	North American Air Defence
دفاع ساحلي	coastal defence
دفاع الطوق الخارجي	outer-ring defence
دفاع عن النفس	self-defence
دفاع مدني	civil defence
دفاع مضاد للطائرات	anti-aircraft defence
دفة	rudder
دفع	propulsion
دفع احتراق لاحق	afterburning thrust
دفع أمامي	forward thrust, frontal thrust
دفع بالطاقة النووية	nuclear propulsion
دفع تربيني نفاث	turbojet propulsion
دفع توجيهي	vectoring thrust
دفع صاروخي	rocket propulsion

د

د

داء	disease
داءٍ مُعْدٍ	infectious disease
دائرة مطبوعة	printed circuit
دائرة المفجر	detonator circuit
دافع	propellant
دافع جاف	solid propellant
دافع عن	defend
الدانمرك	Denmark
دانمركي	Danish
« داوم ! »	carry on!
دبابة « ابرامز »	Abrams tank
دبابة « اس »	S-tank
دبابة اصلاح « ايه إم إكس ـ ٣٠ دي »	AMX-30D recovery tank
دبابة « اف في ٤٢٠١ »	FV4201 tank
دبابة « اكس ١ ايه ٢ »	X 1A2 tank
دبابة « اكس ام ١ »	XM1 tank
دبابة « ام ١ »	M1 tank
دبابة « ام ٤١ »	M41 tank
دبابة « ام ٤٧ »	M47 tank
دبابة « ام ٤٨ »	M48 tank
دبابة « ام ٦٠ »	M60 tank
دبابة « ام ٦٠ ايه ١ »	M60A1 tank
دبابة « ام ٦٠ ايه ٢ »	M60A2 tank
دبابة « ام ٦٠ ايه ٣ »	M60A3 tank
دبابة « ام ٥٥١ »	M551 tank
دبابة « ام/تي آر ـ ٧٧ »	M/TR-77 tank
دبابة « آي كيه في ٩١ »	IK V 91 tank
دبابة « ايه ٤١ »	A41 tank
دبابة « ايه إم إكس ـ ١٠ أرسي »	AMX-10RC tank
دبابة « اوه اف ـ ٤٠ »	OF-40 tank
دبابة « پانتسر ييجر كيه »	Panzerjäger K tank
دبابة برمائية خفيفة	amphibious light tank
دبابة « پي تي ـ ٧٦ »	PT-76 tank
دبابة « پي زد ٦٨ »	PZ 68 tank
دبابة « تشالينجر »	Challenger tank
دبابة تشرشل	Churchill tank
دبابة « تشيفتاين »	Chieftain tank
دبابة « تي ـ ١٠ »	T-10 tank
دبابة « تي ـ ٥٤ »	T-54 tank
دبابة « تي ـ ٥٥ »	T-55 tank
دبابة « تي ـ ٦٢ »	T-62 tank
دبابة « تي ـ ٦٤ »	T-64 tank
دبابة « تي ـ ٦٩ »	T-69 tank
دبابة « تي ـ ٧٢ »	T-72 tank
دبابة « تي ـ ٧٢ كيه »	T-72K tank
دبابة « تي ـ ٨٠ »	T-80 tank
دبابة « تي ايه ام »	TAM tank
دبابة « خالد »	Khalid tank
دبابة خفيفة	light tank
دبابة خفيفة « اس كيه ـ ١٠٥ »	SK-105 light tank
دبابة خفيفة « ايه إم إكس ـ ١٣ »	AMX-13 light tank
دبابة « ساراسن »	Saracen tank
دبابة « ستريدزفاجن ١٠٣ »	Stridsvagn 103 tank

خط تسديد بالليزر	laser sight line
خط ساحلي	coastline
خطأ التراصف	misalignment
خطاف القطر	towing hook
خطاف كمح السرعة	arrester hook
خطاف المرساة	grappling hook
خطاف نقل البضائع	cargo hook
خطر	danger
خطر الحريق	fire hazard
« الخطوة ـ أترك ! »	break step!
خطوة الاستعراض	slow march
خطوة ـ بطيئة !	step slower!
خطوة ـ سريعة !	step faster!, quicken step!
خطوة عكسية	reverse-pitch
خطوة ـ قصيرة !	step short!
خطوة المراسم	ceremonial step
خطوط الاتصال	lines of communication
خطوط الاتصالات البحرية	Sea Lines Of Communication
خطير	serious
خفير	sentry
خفيف الوزن	light-weight
خلط الذخيرة	ammunition mix
خلوص الارتفاع	height clearance
خلية الفضة و الزنك	silver-zinc cell
الخليج العربي	Arab Gulf, Persian Gulf
خندق	trench
خوذة	helmet
خوذة فولاذية	steel helmet
خوّل	authorize (to)
خيال	silhouette
خيانة	treason
خيمة	tent
خيمة الاسعاف الطبي	medical care tent
خيوط متصالبة	cross hairs





خ

خارج المدى	out of range
خارج مدى البصر	beyond visual range
خارجي	overseas
خارطة	chart
خارق للدروع	armour-piercing
خاكي	khaki
خبرة قتالية	battle experience
خدعة	decoy
خدمة	service
خدمة عاملة	active service
خدمة عسكرية	military service
خدمة فعلية	active duty, active service
الخدمة في الجبهة	front-line service
خذ أوضاع القتال !	battle stations!
خرب	destroy
خرج نظام الملاحة	navigation-system output
خرطوشة	cartridge
خرطوشة إشارات	signal cartridge
خرطوشة إشارات « سوبر ميني »	Super Mini Signal Cartridge
خرطوشة إضاءة	illuminating cartridge
خرطوشة « ام ١٩٣ »	M193 cartridge
خرطوشة خلبية	blank cartridge
خرطوشة مشعل إنذار	alarm flare cartridge
خرطوشة مضيئة	flare
خرطوشة « ناتو »	NATO cartridge
خرطوشة ومضية للتصوير	photoflash cartridge
خرق	breach (to), breakthrough
خروج من المستشفى	discharge from hospital
خريطة	map
خريطة أركان	ordnance map
خريطة الملاحة الجوية	aeronautical chart
خزان الاسقاط	drop tank
خزان حصى الرصف	ballast tank
خزان مركزي	central container
خزان الوقود	fuel tank
خزانة أجهزة	console
خزانة عرض	display console
خزفي	ceramic
خزن	storage
خزنة الذخيرة	magazine
خزنة ذخيرة اسطوانية	drum magazine
خزنة ذخيرة صندوقية	box magazine
خزنة على شكل حلزوني	"snail drum" magazine
خزنة مختومة	sealed magazine
خسائر	losses, casualties
خسائر فادحة	heavy casualties
خسارة	damage, casualty
خصائص أمان الغواصة	SUBSAFE features
خصائص التشغيل	operating characteristics
خصم	enemy, foe
خصوصي	private
خضوع	subordination
خط الاقتحام	assault line
خط الامدادات	supply line
خط انسيابي	streamlining
خط التسديد	sightline, line of sight

ح

حقيبة كهرومغنطيسية	electro-magnetic suitcase
حقيبة متاع الجندي	pack
حُكم بعقوبة	sentence
حكومة عسكرية	military administration
حل	disband
حل الرموز	decipher (to)
حل الشفرة	break a code, decoding
حلاّل الرموز	cryptoanalyst
حلف وارسو	Warsaw Pact
حلفاء حلف وارسو	Warsaw Pact allies
حلقة اتصال لاسلكي	radio link
حمالة الأجهزة	harness rig sling
حمالة البندقية	rifle sling
حمالة رافعة « هاي »	Hi-liftloader
حمالة المصابين	casualty litter
حماية	defence
حماية جوية	air-cover
حماية جوية من البر	shore-based air cover
حمل الأسلحة	weapons load
الحمل الأقصى المسموح	maximum permissible load
حمل التخلص	disposable load
حمل كامل	full load
حمل المهمة	mission load
حملة	expedition
حمولة	cargo
حمى	defend
حمّى	fever
حوامة « هوفركرافت »	hovercraft
حوامة « اس آر - ان - ٦ »	SR-N-6 hovercraft
حوامة « ايست »	Aist hovercraft
حوامة « سكيما - ١٢ »	Skima-12 hovercraft
حوامة « ليبيد »	Lebed hovercraft
حوامة « وينتشيستر »	Winchester hovercraft
حوض	bath
حوض سفن الانزال	landing ships dock
حوض عائم	floating dock
حوض منصة الانزال	landing platform dock
حوض نقل برمائي	amphibious transport dock
حول	transmit
حياة عسكرية	military life
حيدان التصويب الصحيح	correct laying offset
حيز الأسلحة	weapon space

ح

Arabic	English
حربة	bayonet
حربة مدمجة	integral bayonet
حربة مركبة	fixed bayonet
حرس	Guards, escort
« الحرس ـ أخرج »	guard-turn out!
الحرس ـ بدل !	stand-down!
حرس جمهوري	Republican Guard
الحرس الجوي الوطني	Air National Guard
حرس الحاملة	carrier escort
حرس الحدود	frontier guard, border guard
حرس الحدود « كيه جي بي »	KGB border guards
حرس خاص	body guard
حرس سواحل	coastguard
حرس الصحراء	desert guard
حرس قبلي للحدود	Border Tribal Militia
حرس لبنان الحر	Free Lebanese Militia
حرس المؤخرة	rear guard
حرس مرافق	convoy
حرس وطني	militia
الحرس الوطني	Home Guard
حرس وطني خصوصي	private militia
حرس وطني اقليمي	Territorial Militia
حرق	burn
حرق مداوم	sustainer burning
حرق من الدرجة الاولى	first degree burn
حرق من الدرجة الثانية	second degree burn
حرق النفاية	waste incineration
حرق ومضي	flash burn
حركة التدريب	drill movement
حركة الرتاج	bolt action
حركة كماشية	pincer movement
حركية	mobility
حركيات سفن الانزال	landing ships logistics
حزام	belt
حزام الذخيرة	ammunition belt
حزام المعدات	equipment belt

Arabic	English
حزام وشريط كتف للضباط	Sam Browne
حزمة استمرار	holding beam
حزمة إلكترونية	electron beam
حزمة طاقة	beam of energy
حزمة ليزر مضمنة	modulated laser beam
حساس للحرارة	heat-sensitive
حشد	concentration
حشد الجنود	troop concentration
حشد الجنود في الجبهة الأمامية	forward troop concentration
حشد القوات الاحتياطية	reserve troop concentration
حشد المدفعية	gun concentration
حصار	blockade, siege
حصن	barricade, stronghold
حضور لأداء الواجب	report for duty
حضيرة	squad
حط عمودي	vertical landing
حظيرة	hangar
حظيرة صندوقية	box hangar
حظيرة الطائرات	aircraft hangar
حظيرة الطائرات العمودية	helicopter hangar
حظيرة طائرات عمودية متداخلة	telescopic helicopter hangar
حفار خنادق « ام دي كيه »	MDK ditching machine
حفار خنادق « بي تي ام ـ تي ام جي »	BTM-TMG trench digger
حفر	drill
حفرة المناوشة	fox hole
حقل ألغام	minefield
حقل الرمي	firing range
حقن	injection
حقن الوقود	fuel injection
حقيبة أدوات	tool kit
حقيبة الاسعاف الأولي	first aid kit
حقيبة بالأشعة دون الحمراء	infra-red suitcase

ح

حاملة « ديدالو ايه اس دبليو »	Dedalo ASW carrier
حاملة رأس قذيفة شبه مداري	suborbital warhead-carrier
حاملة ضخمة	super-carrier
حاملة طائرات	aircraft carrier
حاملة الطائرات « أمريكا »	America aircraft carrier
حاملة طائرات « جون إف كنيدي »	John F. Kennedy carrier
حاملة طائرات خفيفة	light aircraft carrier
حاملة الطائرات ٢٥ دي مايو	25 de Mayo aircraft carrier
حاملة طائرات عمودية	helicopter carrier
حاملة طائرات عمودية جاريبالدي	Galibaldi helicopter carrier
حاملة طائرات « كليمانصو »	Clemenceau aircraft carrier
حاملة طائرات « كييف »	Kiev carrier
حاملة طائرات نووية « سي ڤي ان »	CVN nuclear powered aircraft carrier
حاملة « فوريستال »	Forrestal carrier
حاملة « ڤيكرانت »	Vikrant carrier
حاملة « كولوسوس »	Colossus carrier
حاملة « كيتي هوك »	Kitty Hawk carrier
حاملة مدرعة « شوت »	Shoet armoured carrier
حاملة مدرعة « يوروتو »	Urutu armoured carrier
حاملة « نيميتس »	Nimitz carrier
حاملة « هانكوك »	Hancock carrier
حاملة هاون « ام ـ ١٠٦ ايه ٢ »	M-106A2 mortar carrier
حاملة هاون « ام ـ ١٢٥ ايه ٢ »	M-125 A2 mortar carrier
حاملة « هيرميز »	Hermes carrier
حاملة « وليد »	Walid carrier
حاوية	container
حاوية ـ قاذفه	container-launcher
حاوية نقل / إطلاق	transport/launching container
حبل القلع	halyard
حبل نجاة	life-line
حجاب دخان	screening smoke
حجاب المفاعل	reactor shielding
حجر صحي	quarantine
حجرة الاحتراق	combustion chamber
حجرة السطح	deckhouse
حجرة الطاقم	crew compartment
حجرة الطيار	cockpit
حجرة طيار مزدوجة	twin-cockpit
حجرة المحرك	engine compartment
حجرة المرضى	sick bay
حجرة المنوبين	orderly-room
حجز في الثكنة	confined to barracks
حجز في الغرفة	confined to quarters
حجز في محل مأمون	safe custody
حجم داخلي	internal volume
حد الأمان	safety line
حدد الاتجاه الزاوي	take a bearing
حدود الانقضاض	dive limit
حدود حساسة	sensitive border
حديث	up-to-date, modern, sophisticated
حذاء الجندي	boot
حراب ـ إنزع	unfix bayonets!
« الحراب ركب »	fix bayonets!
حراسة	escort
حراسة الجناح	flank guard
حرب	war, warfare
حرب إلكترونية	electronic warfare
حرب أهلية	civil war
حرب برمائية	amphibious warfare
حرب الجراثيم	bacteriological warfare
حرب الخنادق	trench warfare
حرب إشعاعية	radiological warfare
حرب ضد الغواصات	anti-submarine warfare (ASW)
حرب عالمية	global war
حرب كيماوية	chemical warfare
حرب نووية	nuclear warfare

ح

حاجب	orderly
حاجب الريح	windscreen
حاجبة الوميض	flash hider
حاجز مستطيل	rectangular block
حادث مميت	fatal accident
حارس	guardsman, guard, sentry
حارفة	deflector
حارق لاحق	afterburner
حاسبة رقمية	digital computer
حاسبة نسبية	analogue computer
حاضن امامي	forestock
حاضن قابل للطي	folding stock
حافة	chine
حافة أمامية ساقطة	drooped leading edge
حافظ على الخطوة !	keep step!
حافلة رأس المقذوف	warhead bus
حاكمات باشارات كهربائية	electrically signalled controls
حاكمات الطيران بالسلك	fly-by-wire controls
حالة الانذار	state of alert
حالة البحر ٤	Sea State 4
حالة البحر ٦	Sea State 6
حالة التدخل	intervention situation
حالة الصلابة	solid-state
حالة طوارىء	alert
حالة الطوارىء	state of emergency
حالة مثالية	optimum condition
حام	hover
حامل جاهز	ready-use rack
حامل الذخيرة « ليزي سوزان »	Lazy Susan ammunition rack
حامل ذو ساقين	bipod
حامل الرشاش	machine-gun mounting
حامل العلم	standard bearer
حامل القاذف الثلاثي	triple-ejector rack
حامل قنطري	gantry
حامل نقالة	stretcher bearer
حاملة	carrier
حاملة أسلحة « ويزل »	Wiesel weapon carrier
حاملة « إنتربرايز »	Enterprise carrier
حاملة بالطاقة النووية	nuclear-powered carrier
حاملة « بي ايه ـ ٧٥ »	PA-75 carrier
حاملة « جاندارك »	Jeanne d'Arc carrier
حاملة جنود مدرعة	armoured personnel carrier (APC)
حاملة جنود مدرعة « بي تي أر ـ ٤٠ »	BTR-40 APC
حاملة جنود مدرعة « بي تي أر ـ ٥٠ »	BTR-50 APC
حاملة جنود مدرعة « بي تي ار ـ ٦٠ »	BTR-60 APC
حاملة جنود مدرعة « بي تي أر ـ ٧٠ »	BTR-70 APC
حاملة جنود مدرعة « بي تي أر ـ ١٥٢ »	BTR-152 APC
حاملة « جيوسيبي جاريبالدي »	Giueseppe Garibaldi carrier
حاملة حراسة	escort carrier

جو	air
جو سيء	bad-weather
جو عاصف	rough weather
جو قاسي	severe weather
جيبوتي	Djibouti
الجيران العرب	Arab neighbours
جيروسكوب	gyro
جيروسكوب ليزر حلقي	ring laser gyro
جيش	army
جيش التحرير الشعبي	People's Liberation Army
الجيش الشعبي	people's army
جيش الطيران	aviation army
جيش العمال الشباب	Youth Labour Army
الجيل الأول	first-generation
جيني	Guinea

ج

ج

جهاز احساس للحرب المضادة للغواصات	ASW sensor
جهاز ارسال	transmitter
جهاز الارسال بالقيادة	command transmitter
جهاز ارسال البيانات « لينك »	Link data transmission
جهاز إرسال المعطيات « ايه جي ١٥ »	AG 15 data link
جهاز ارسال معطيات الطائرة	aircraft data link
جهاز إرسال و استقبال	duplexer
جهاز ارسال و استقبال	transceiver
جهاز ارسال و استقبال « دبليو اس سي ـ ٣ »	WSC-3 transceiver
جهاز اطلاق	launcher
جهاز اطلاق الدخان	smoke-discharger
جهاز الأمان	safety device
جهاز الانذار	warning system
جهاز انعاش	life-support system
جهاز الايقاف	arrester gear
جهاز باحث	seeker
جهاز بصري الكتروني توتم للتحكم باطلاق النار	Totem optronic fire control
جهاز تحليل الاشارات	signal processor
جهاز تحليل البيانات « أي پي إن ١٠ »	IPN 10 data processing
جهاز تحليل التتبع	tracking processor
جهاز تدابير مضادة للألغام	mine countermeasure gear
جهاز التزود بالوقود أثناء الطيران	inflight refuelling gear
جهاز تسديد	sight
جهاز التسديد	sighting system
جهاز تسديد « اكس ام ـ ٥٨ »	XM-58 sight system
جهاز تسديد مزدوج العينين	binocular sight
جهاز تشويش ذاتي الاسقاط	self-projection jammer
جهاز تصويب القنابل	bomb sight
جهاز التطهير « ايه آر اس ـ ١٢ يو »	ARS-12U decontamination
جهاز تعزيز مربوط	strap-on booster
جهاز تلكس	telex machine
جهاز تنفس	respirator
جهاز جمع اوتوماتي	auto-gathering device
جهاز الحط الانزلاقي	skid landing gear
جهاز الحط لدولاب الذيل	tailwheel landing gear
جهاز سائل ومجيب لتمييز الصديق والعدو / لخاصية التمييز الانتقائي	IFF/SIF transponder
جهاز السيطرة على الرمي « داردو »	Dardo fire control
جهاز طهي بالوقود الجاف	solid fuel cooker
جهاز طيران تلقائي	autopilot
جهاز طيران تلقائي لتثبيت وضع الطيران	attitude-hold autopilot
جهاز لاسلكي عقابي	pack radio
جهاز لاسلكي « لينك ١١ »	Link 11 wireless
جهاز مؤازر	servo
جهاز محاكاة	simulator
جهاز محاكاة الطائرة	flight simulator
جهاز محاكاة الطلقات	shot simulator
جهاز مراقبة	monitor
جهاز مراقبة تلفزيوني	television monitor
جهاز مستقل للتنفس تحت الماء	scuba
جهاز مسح	scanner
جهاز مسح بالاشعة دون الحمراء « اس ايه تي سايكلوپ ١٦٠ ايه تي »	SAT Cyclope 160 AT IR linescan
جهاز مسح دوار	rotating scanner
جهاز هبوط رباعي العجلات	quadricycle landing gear
جهاز وضع الرموز	coder
الجو	atmosphere

جمنازيوم	gymnasium
جمهورية أفريقيا الوسطى	Central African Republic
جمهورية المانيا الاتحادية	German Federal Republic
جمهورية المانيا الديمقراطية	German Democratic Republic
جمهورية الدومينيكان	Dominican Republic
الجمهورية العربية اليمنية	Yemen Arab Republic
جمهورية كوريا الديمقراطية الشعبية	Democratic People's Republic of Korea
جمهورية اليمن الديمقراطية الشعبية	Yemen People's Democratic Republic
جناح	flank
جناح أبتر جانبي	lateral stub wing
جناح إضافي ـ مزدوج الشقوق	double-slotted flap
جناح ثابت	fixed-wing
جناح جوي	air wing
الجناح الجوي للشرطة	Police Air Wing
جناح العزل	isolation ward
جناح قصير الباع	short-span wing
جناح متحرك	moving wing
جناح متغير الاحديداب	variable camber wing
جناح مثلثي	delta wing
جناح المستشفى	hospital ward
جناح مقاتل	combat wing
جناح الميسرة	left flank
جناح نظام « اواك »	AWAC Wing
جنباً سلاح !	order arms!
جند !	enlist
جنَّد	recruit (to)
جند الاقتحام	assault troops
جند الجو	airborne troops
جند القتال	combat troops
جُند المشاة	infantry
جندي	soldier, private, serviceman
جندي تحت التدريب	trainee
جندي جديد	recruit
جندي مدفعية هاون	mortarman
جندي مرتزق	mercenary
جنوب	south
جنوب أفريقي	South African
جنوب أفريقيا	South Africa
جنوب كوريا	South Korea
جنود الأمن	security troops
جنود الانشاءات	construction troops
جنود البحرية السوفياتية	Soviet marines
جنود الصحراء	desert troops
جنود صواريخ	rocket troops
جنود غير مقاتلين	non-combat troops
جنود مترجلون	disembarked troops
جنيح	fin
جنيح قلابة حافة المتقدمة للجناح	leading-edge flap
جنيح متدلي	drooping aileron
جنيح مساعد	canard
جنيح ممتد	extended foil
جنيحات	ailerons
جهاز إحساس	sensor
جهاز احساس أيبول	Eyeball sensor
جهاز الاحساس بالارتفاع	elevation sensor
جهاز احساس بالأشعة دون الحمراء	infra-red sensor
جهاز احساس بالأشعة دون الحمراء للرصد الأمامي	forward looking infra-red sensor
جهاز احساس بصري	optical sensor
جهاز احساس تكتيكي	tactical sensor
جهاز احساس تلفزيوني	TV sensor
جهاز احساس تلفزيوني منخفض الاضاءة	low-light TV sensor
جهاز احساس « تيسايو ئي اوه »	Tiseo EO sensor
جهاز إحساس كهرومغنطيسي	electromagnetic sensor

ج

Arabic	English
جاجوار	Jaguar
جاجوار سيبيكات	Sepecat Jaguar
جاسوس	spy
جاسوسية	espionage
جامايكا	Jamaica
جاهز للاطلاق	ready-to-launch
جبهة	front
جُدَري	smallpox
جراب الطلقات	bandolier
جراب المسدس	holster
جراب المؤونة	haversack
جراح	surgeon
جرار « ايه تي ـ تي »	AT-T tractor
جرار المدفع	gun tractor
جرار مدفعية « ايه تي ـ اس »	AT-S artillery tractor
جرار مدفعية ثقيلة	heavy artillery tractor
جرار مهندس قتال	combat engineer tractor
جرح	wound (to)
جرد	inventory
جرد البحرية	navy inventory
جرد عسكري	army inventory
جرد من السلاح	disarm
جرد « ناتو »	NATO inventory
جرعة قاتلة	lethal dose
جريح	wounded, casualty
جريح واجب نقله	stretcher case
الجزء الأساسي	main component
جزء الرادار	radar component

Arabic	English
الجزائر	Algeria
جزائري	Algerian
جزيرة الميمنة	starboard island
جسر	bridge
جسر « اس ئي »	SE bridge
جسر « بيلي »	Bailey bridge
جسر جاهز للتركيب	prefabricated bridge
جسر جوي	airlift
جسر دبابات	tank bridge
جسر عائم	floating bridge
جسر على المقص	scissors bridge
جسر غاطس	submerged bridge
جسر قابل للفك	demountable bridge
جسر متحرك	draw-bridge
جسر مراقبة الطائرات العمودية	helicopter control bridge
جسر مشاة	foot bridge
جسر نقالي خفيف	light portable bridge
جسم الطائرة	fuselage
جسم غريب	foreign object
جماعة	company, troop
جماعة العلم	flag group
جماعة مغيرة	raiding party
جمّد	immobilise (to)
جمع استخبارات سلبي	passive intelligence-gathering
جمع اوتوماتي	auto-gather
جمع المدفعية	gun gathering
جمل	camel





ثابت	stationary
ثبات الترجّح	pitch stability
ثرمومتر مسجل	recording thermometer
ثقب	drill (to)
ثقل	weight
ثكنات	barracks
ثكنة	quarters, barrack
ثكنة الجنود	troop accommodation
ثلاثي	tripartite
ثلاثي الأطراف	tripartite
دراجة بعجلات ثلاثة	wheeled tricycle
ثورة	insurrection, rebellion

ت

تلوث بكتيري	bacterial contamination
تلوث نووي	nuclear contamination
تمديدات جذر حافة المتقدمة للجناح	leading-edge root extensions
تمرد	insubordination, insurrection, mutiny
تموين جاري	underway replenishment
تموين ذخيرة	ammunition supply
تموين عمودي	vertical replenishment
تموينات	stores
تموينات غذائية	food supplies
تموينات فنية	technical stores
تمويه	camouflage
تمويه طبيعي	natural camouflage
تمييز	identification
تمييز الصديق والعدو « هاي پول »	High Pole IFF
تنبؤات جوية	weather forecast
تنبيه عام	general alert
ت . ن . ت	TNT
تنزانيا	Tanzania
تنظيف	clearing
تنظيم ضغط الاطار	tyre-pressure regulation
تنفسي	respiratory
تنقلية	mobility
تنقية الماء	water purification
تنكب سلاح !	slope arms!
تنكيس العلم	flag at half mast
تهديد	threat
تهديد تحت الماء	underwater threat
تهديد جوي	air threat
تهديد سطحي	surface threat
توازن عسكري	military equilibrium
توافقات المحرك	engine harmonics
توجيه	azimuth, direction, guidance, guideline, steering
توجيه آلي ذاتي	self-homing
توجيه آلي راداري نصف فعال	semi-active radar homing
توجيه آلي طرفي بالأشعة دون الحمراء	infra-red terminal homing
توجيه آلي طرفي نصف فعال	semi-active terminal homing
توجيه انزلاقي	skid-steered
توجيه بالقصور الذاتي	inertial guidance
توجيه بالقصور الذاتي / تيركوم	inertial/Tercom guidance
توجيه بالليزر توجيه الدفع	laser guidance, laser homing
توجيه راداري	thrust vectoring
توجيه راداري	radar homing
« اس ايه آر اتش »	SARH homing
توجيه راداري فعال	active radar homing
توجيه قيادي « تي جي - ٢ »	TG-2 command guidance
توجيه لنصف المسافة	mid-course guidance
توجيه مزدوج	dual guidance
توجيه ملاحي بالقصور الذاتي	inertial navigation guidance
توجيه ميكانيكي	mechanical steering
توزيع	deployment
توزيع الطاقة	power distribution
توزيع للقوات العسكرية	service delivery
توزيع مشترك للمعلومات التكتيكية	joint tactical information distribution
توصيل البيانات	data link
توصيل البيانات الرقمية	digital data link
توصيلات كهربائية	electrical connections
توصيلة بيانات أرض - جو	ground-air data link
توضيح شعاعي دوپلر	doppler beam-sharpening
توغو	Togo
توقيع الكتروني لجهاز الاحساس	sensor signature
تونس	Tunisia
تونسي	Tunisian
تيار النيران	firing current
تيتانيوم مطروق	forged titanium

ت

تعويق المفجر	detonator delay
تعيين	designation
تعيّن الهدف !	target understood!
تعيين الاتجاه	direction-finding
تغذية	messing
تغطية	covering
تغطية ٣٦٠ درجة	360 degrees coverage
تغليف	covering
تغليف لاحق	after casing
تغيب بدون إذن	absent without leave
تغير التردد	frequency change
تغير سريع	rapid shift
تغير سريع للتردد	frequency-agile
تغيير السير	change course
تغيير الموقع	change location
تغيير الوضع	change of position
تفادى العدو	evade the enemy
تفتيت	disintegration
تفتيش	inspection, review
تفتيش أمتعة	kit inspection
تفتيش بصري	visual inspection
تفتيش ظاهري	external inspection
تفتيش طبي	medical inspection
تفتيش عام	general inspection
تفتيش المرضى	sick parade
تفجير	detonation, burst (to), detonate
تفجير تشظية	blast-fragmentation
تفرع	bypass
« تفرق ! »	fall out!
تفريغ « ويجمان »	Wegmann discharge
تفسير	interpretation
تفصيل	detail
تفقد الجنود	troop review
تفوق جوي	air superiority, air supremacy
تفويض	authorization, commission
تقاطع	intersection
تقاطع سكة مع طريق	level-crossing
تقاطع طرق	road junction
تقدم !	advance!
تقدم بالقوة	advance in force
تقدم للتماس	advance to contact
تقدير خسائر القذف	bomb damage assessment
تقدير المدى	range estimation
تقرير استخبارات	intelligence report
تقرير حادث	accident report
تقنية المتقفي البصري	Optical Seeker Technique
تقهقر	fall back
تقويض الخيام	break camp
تكبير	magnification
تكتيك	tactics
تكتيكي	tactical
تكلفة التدريب	training cost
تكنولوجيا	technology
تكوين	formation
تل	hill
تلامس بصري	visual contact
تلسكوب	telescope
تلسكوب بالأشعة دون الحمراء	IR telescope
تلسكوب بصري	optical telescope
تلسكوب التسديد	sighting telescope
تلسكوب التصويب	aiming telescope
تلسكوب تصويب ليلي	night-sighting telescope
تلسكوب وحيد العين	monocular telescope
تلغراف	telegraph
تلف	damage
تلقائياً	automatically
تلقيح	inoculation
تلقيم آلي	automatic loading
تلقيم اوتوماتي	automatic feed
تلقيم منفصل	separate-loading
تلقيم يدوي	manual loading
تلقين	indoctrination
تلوث	contamination

تسليح أساسي	primary armament
تسليح ثقيل	heavy armament
تسليح رئيسي	main armament
تسليح كامل	full armament
تسليم	surrender
تسليم على متن الحاملة	carrier onboard delivery
تسهيلات الاتصال	communication facilities
تسهيلات الاصلاح	repair facility
تسهيلات تحليل الاستخبارات	intelligence analysis facility
تسهيلات الصيانة	maintenance facilities
تسهيلات القاعدة الرئيسية	main base facilities
تسهيلات القيادة	command facilities
تسهيلات مراقبة	control facilities
تسهيلات معيارية	modular facility
تشاد	Chad
تشتت	scatter, breakaway
تشظية	fragmentation
تشظية شديدة الانفجار	HE fragmentation
تشغيل	operation
تشغيل آلي	automation
تشغيل صامت	silent operation
تشغيل يدوي	manual operation
تشغيلي	operational
تشكيل	formation
تشكيل المعركة	battle formation
تشكيل مفتوح	open formation, open out!
تشكيل منضم	close formation
تشويش إلكتروني	electronic jamming
تشويش رقمي	digital jamming
تشويش فعال	active jamming
تشويه	distortion
تشيكوسلوفاكي	Czech
تشيكوسلوفاكيا	Czechoslovakia
تشيلي	Chile
تصادم	collision
تصحيح أمام الهدف	aim-off
تصحيح التوجيه	guidance correction
تصحيح للرياح	correction for wind
تصريح إجازة	leave pass
تصفيح	armour plating
تصفية	liquidation
تصميم الصواريخ	missile design
تصنيف الأمن	security classification
تصويب	aim, sighting
تصويب بصري	visual sighting
تصوير	photography
تصوير جوي	aerial photography
تصوير حراري	thermal imaging
تضخيم الضوء	light-amplification
تطعيم	innoculation
تطعيم	vaccination
تطهير	clearing, disinfection
تطهير الألغام	mine clearance
تطور المعركة	combat development
تطوير التدريب	training development
تطويق العدو	containing the enemy
تعاظم قوة الدفاع الساحلي	coastal force build-up
تعاون	collaboration, teamwork
تعبئة	mobilization
تعبئة متقدمة	pre-mobilization
تعزيز	reinforcement, support
تعزيز حركي	logistics support
تعزيز رأس الساحل	consolidate a beachhead
تعزيز لاحق	post-boost
تعزيز مستمر للمقاتلات	continuous fighter support
تعزيزات دفاعية	defensive reinforcement
تعقب	tracking
تعليق هوائي سائلي	hydro-pneumatic suspension
تعليق هيدروغازي	hydrogas suspension
تعليم	instruction
تعويق الاشتعال	ignition delay
تعويق البيانات	data delay

تدريب عملي	drill instruction
تدريب فردي	individual training
تدريب لاحق على التعبئة	post-mobilization training
تدريب مائي	aquatic training
تدريب المجندين	training of recruits
تدريب ميداني	field exercise
تدريب الوحدة	unit training
تدريع	armour plating
تدريع قضيبي	bar armour
تدفق متماثل	symmetrical flow
تدمر	destroy
تدمير	demolition
تراجع	fall back (to), retire (to), retreat, withdrawal
تراصف كامل	dressed overall
ترامز	ciphering, coding
تربة	terrain
تربين	turbine
تربين بخاري	steam turbine
تربين بخاري مسنن	geared steam turbine
تربين دائر في اتجاه معاكس	contra-rotating turbine
تربين غاز « اوليمبوس »	Olympus gas turbine
تربين غازي	gas turbine
تربين غازي « ال ام ٢٥٠٠ »	LM2500 gas turbine
تربين غازي « براون بوفري »	Brown Boveri gas turbine
تربين غازي « بروتيوس »	Proteus gas turbine
تربين غازي للابحار « تاين »	Tyne cruising gas turbine
تربين مسنن	geared turbine
تربين مسنن « واهودي »	Wahoday geared turbine
ترتيب الاشعال	firing order
ترجم	interpret (to)
ترجمة	interpretation
ترحيل	transfer
ترخيص	authorization
تردد اطلاق النار	firing frequency
تردد تكرار النبضات	pulse repetition frequency
تردد عالي جداً	VHF
تردد فوق العالي	UHF, ultra-high frequency
تردد متوسط	medium frequency
ترددات منخفضة	low frequency
ترس تخفيض السرعة	reduction gear
ترس وسيط	idler
تركي	Turkish
تركيا	Turkey
ترقية	promotion
تركيب	installation, mounting
تركيب الصواريخ : منشأة صواريخ	missile installation
تركيب مفرد	single mount
تركيبات حساسة	sensitive installations
تركيز	concentration
ترميم	repair
ترميم منتصف العمر	mid-life refit
ترنداد وطوباغو	Trinidad and Tobago
ترياق	antidote
تزود بالوقود	refuelling
تزود بالوقود أثناء الطيران	inflight refuelling
التزويد بالوقود اثناء الطيران	buddy refuelling
تسارع	accelerate
تسارع حول الصوتية	transonic acceleration
تسارع عالٍ	high acceleration
تسديد	aim
تسديد بصري	optical sighting
تسرب	infiltration
تسريح	demobilization
تسريح من الجيش	discharge from army
تسلل	infiltration
تسليح	fitting out

ت

Arabic	English
تحمل فوق سرعة الصوت	supersonic endurance
تحويل	transmission, transfer
تحويل السرعة اليدوي	manual transmission
تحية	salute
تحية العلم	trooping the colour
تخريب ذاتي	self-destruct
تخريب سري	sabotage
تخزين	storage
تخزين الطافية الصوتية الرادارية	sonobuoy stowage
تخصيص	designation
تخطيط الحدود	demarcation
تخندق	dig in (to)
تدابير الانذار المبكر	EW provisions
تدابير دعم إلكترونية « اس ال كيو ـ ٢٩ »	SLQ-29 ESM
تدابير دعم إلكترونية « اس ال كيو ـ ٣٢ (قي) ـ ٢ »	SLQ-32(V)-2 ESM
تدابير دعم إلكترونية « اس ال كيو (قي) ـ ١ »	SLQ(V)-1 ESM
تدابير دعم الكترونية « بريك يمب »	Brick Pump ESM
تدابير دعم الكترونية « بريك سپليت »	Brick Split ESM
تدبير دعم الكترونية « رام تاب »	Rum Tub ESM
تدبير دعم الكترونية « ستوپ لايت »	Stop Light ESM
تدابير دعم الكترونية سلبية الاعتراض	passive intercept ESM
تدابير دعم إلكترونية « سايد جلوب »	Side Globe ESM
تدابير مضادة	counter-measure
تدابير مضادة إلكترونية	electronic counter-measures
تدابير مضادة إلكترونية « اس ال آر ـ ٢٠ »	SLR-20 ECM
تدابير مضادة إلكترونية « إلتا ام ان ـ ٥٣ »	Elta MN-53 ECM
تدابير مضادة الكترونية « ايه ال آر ـ ٦٩ »	ALR-69 ECM
تدابير مضادة الكترونية « ايه ال كيو ـ ١٣١ »	ALQ-131 ECM
تدابير مضادة الكترونية « بل تاب »	Bell Tap ECM
تدابير مضادة الكترونية « بل سكوات »	Bell Squat ECM
تدابير مضادة الكترونية « بل سلام »	Bell Slam ECM
تدابير مضادة الكترونية « بل شراود »	Bell Shroud ECM
تدابير مضادة الكترونية « بل كلوت »	Bell Clout ESM
تدابير مضادة إلكترونية لنظام الانذار المبكر « ئي دبليو اس ٩٠٥ »	EWS905 ECM
تداخل إنعكاسات الموجات الرادارية	clutter
تداخل راداري من الارض	ground clutter
تداخل راداري من البحر	sea clutter
تداخل لاسلكي	radio interference
تداخل من جانب العدو	enemy-introduced interference
تدخل عسكري	military intervention
تدخل مسلح	armed intervention
تدريب	instruction, training, exercise, drill
تدريب أساسي	basic training
تدريب بالأسلحة	arms drill
تدريب بحري	sea training
تدريب الدبابات	tanks training
تدريب الرمي	target training
تدريب عسكري	military training
تدريب عقابي	pack drill
تدريب على الاستطلاع	reconnaissance training
تدريب على اطلاق النار	firing exercise
تدريب على الرمي	target practice
تدريب على رمي المدفعية	gunnery training
تدريب على القتال	combat training



تاثير الانفجار	blast effect
تاثير مميت	lethal effect
تاثيرات صوتية	acoustical effects
تأهب !	on guard!
تابع	subordinate
تايفون	Typhon
تايلاند	Thailand
تايوان	Taiwan
تبدد	scatter
تبعية	subordination
تتبع	tracking
تتبع الهدف	target-tracking
تثبيت سقاطة الأمان	apply safety-catches!
تجارب الرمي	firing trials
تجديد	refit, update
تجديد شامل	major refit
تجربة	trial
تجربة بحرية	sea trial
تجربة طيران	flight trial
تجسس	espionage
« تجمع ! »	fall in!
تجميد	immobilization
تجند	enlist
تجنيد	conscription
تجنيد انتقائي	selective conscription
تجهيز	fitting out
تجهيزات شخصية	personal equipment
تجهيزات القطر	towing rig
تجويف	cavitation
تجويف متقارن	coupled-cavity
تجوف	cavitation
تحت الأرض	under-ground
تحت الجناح	underwing
تحت الحراسة	under escort
تحت قيادتي	at my command!
تحت الماء	underwater
تحت النار	under fire
تحديد	demarcation
تحديد التحركات الفردية	individual movements, identify
تحديد مسافة الهدف من الجو	air-to-surface ranging
تحذير	warning
تحركات الجنود	troop movements
تحركات الطائرات	aircraft movements
تحرك تفاضلي	move differentially
تحرير	liberation
تحصين	immunization, fortification
تحصينات	defences
تحصينات الميدان	field fortifications
تحقيق	investigation
تحكم	control
تحكم ايروديناميكي	aerodynamic control
تحكم عن بعد	remote control
التحكم في الطائرة	flight-control
تحلية ماء البحر	sea water desalination
تحليل البيانات	data handling
تحليل مجال التردد	frequency-domain analysis
تحليل المجال الزمني	time-domain analysis

ب

بنزين الطائرات	aviation gasoline
بنطلون	trouser
البنين	Benin
بالهواء المضغوط	pneumatically
بوابة المؤخرة	stern gate
بواق	trumpeter
بوتسوانا	Botswana
بورما	Burma
بوروندي	Burundi
بوصلة	compass
بوصلة الجيب	pocket compass
بوق	horn
بوق الانذار	siren
بوقي	trumpeter
بولندة	Poland
بولندي	Polish
بوليقي	Bolivian
بوليقيا	Bolivia
بوينج	Boeing
البيئة البرية للدفاع الجوي لمنظمة ناتو	NATO Air Defence Ground Environment
بيان عملي	demonstration
بيان الهدف المتحرك	moving target indication
بيانات استخبارات	intelligence information
بيانات التزامن	synchronisation data
بيانات الحرس	guard data
بيانات خارجية	extraneous data
بيانات الدخل	in-put data
بيانات العمليات	operational information
بيانات موقع الهدف	target-location data
البيانات الواردة	in-coming data
بيرو	Peru
بيضوي	oval
بين السفن	intership

ب

بعثة حفظ الأمن	peacekeeping mission
بعثة عبور	ferry mission
بقيادة رجال سوفييت	Soviet-manned
بكرة وحبل	block and tackle
بلاستيك مقوى بالألياف الزجاجية	glassfibre-reinforced plastic
بلاط لاصدي	anechoic tiles
بلجيكا	Belgium
بلجيكي	Belgian
بلد جبلي	mountainous country
بلطيقي	Baltic
بلغ	reach
بلغارى	Bulgarian
بلغاريا	Bulgaria
بلى الماسورة	barrel wear
بندقية	rifle, gun
بندقية « اتش كيه بي - ٧ »	HKP-7 rifle
بندقية « اتش كيه ٣٣ »	HK 33 rifle
بندقية « اس سي ٧٠ »	SC70 rifle
بندقية « اس ڤي دي »	SVD rifle
بندقية « اف اف ڤي ٨٩٠ سي »	FFV 890C rifle
بندقية « إف إن إف ايه إل »	FN FAL rifle
بندقية « اف ايه ام ايه إس »	FAMAS rifle
بندقية اقتحام	assault rifle
بندقية « ال ١ ايه ١ »	L1A1 rifle
بندقية آلية	automatic rifle
بندقية آلية خفيفة	light automatic rifle
بندقية « ام ١ »	M1 rifle
بندقية « ام ١ ايه ١ »	M1A1 rifle
بندقية « ام ٢ »	M2 rifle
بندقية « ام ٣ »	M3 rifle
بندقية « ام ١٤ »	M14 rifle
بندقية « ام ١٦ »	M16 rifle
بندقية « ام ١٦ ايه ١ »	M16A1 rifle
بندقية « ام ٦٢ »	M62 rifle
بندقية « ام ٦٧ »	M67 rifle
بندقية « ام ايه اس ٣٦ »	MAS 36 rifle
بندقية « ام بي ٤٤ »	MP44 rifle
بندقية « ام بي اي كيه ام »	MPiKM rifle
بندقية « أي دبليو اكس إل ٧٠ ئي ٣ »	IW XL70E3 rifle
بندقية « ايه آر - ١٥ »	AR-15 rifle
بندقة « ايه آر - ١٨ »	AR-18 rifle
بندقية « ايه آر ٧٠ »	AR70 rifle
بندقية « ايه كيه ٤٧ »	AK-47 rifle
بندقية « ايه كيه إس - ٧٤ »	AKS-74 rifle
بندقية « ايه كيه إم »	AKM rifle
بندقية « ايه يو جي »	AUG rifle
بندقية « توكاريف »	Tokarev rifle
بندقية « جي ٣ »	G3 rifle
بندقية « جي ٣ ايه ٤ »	G3A4 rifle
بندقية « جي ١١ »	G11 rifle
بندقية رقم ٤	number 4 rifle
بندقية « روجر ميني ١٤ »	Ruger Mini-14 rifle
بندقية « سبرينج فيلد »	Springfield rifle
بندقية سيتمي	Cetme rifle
بندقية « شتير ايه يو جي »	Steyr AUG rifle
بندقية طراز ٤٩	model 49 rifle
بندقية طراز ٥٦	Type 56 rifle
بندقية طراز ٦٠	Type 60 rifle
بندقية عديمة الارتداد	recoilless rifle
بندقية فدائي « كولت »	Colt commando rifle
بندقية « ڤالمت »	Valmet rifle
بندقية « ڤي زد ٥٢ »	VZ 52 rifle
بندقية قتال ليلي	night-action rifle
بندقية قصيرة	carbine
بندقية قصيرة « اس كيه اس »	SKS carbine
بندقية القناص	sniper rifle
بندقية المظلي	para version rifle

البرتغال	Portugal
برتغالي	Portuguese
برج	turret
برج « اتش ام جي »	HMG turret
برج « اس ٢٠ »	S20 turret
برج « اس ٣٦٥ »	S365 turret
برج « اس ٥٣٠ اف »	S530F turret
برج « اس ايه ـ ٩٠ »	SA-90 turret
برج « اس ايه ام ام اس ٥٣٠ »	SAMM S530 turret
برج « اوتو ـ ميلارا »	OTO-Melara turret
برج « بي »	B-turret
برج تذبذبي	oscillating turret
برج « تي جي ١٢٥ »	TG 125 turret
برج ثلاثي	triple turret
برج جاتلينج	Gatling turret
برج جهاز احساس أمامي	forward sensor turret
برج « جيات تي اس ـ ٩٠ »	GIAT TS-90 turret
برج « سرڤال »	Serval turret
برج « لينكس ٩٠ »	Lynx 90 turret
برج مدرع	armoured turret
برج مدفع أمامي	forward gun turret
برج مدفع « دي بي »	DP gun turret
برج مراقبة	lookout tower
برج المراقبة	watchtower, control tower
برج مصوب عن بعد	remotely-aimed turret
برج الملاحة	pilot house
برج ملحوم بأكمله	all-welded turret
برغي دوار	rotating bolt, rotary bolt
برغي ذو اذن لسحب دوار	rotary lug bolt
برغي مضلع	ribbed bolt
برقية	cablegram
برقية	dispatch
برقية بالشفرة	cypher telegram
بركينافاسو	Burkina Faso
برمائي	amphibious
برمجة اوتوماتيكية	automatic programming
برنامج إعادة دخول قذيفي	ballistic re-entry programme
برنامج « پايڤويه »	Paveway programme
برنامج التجديد	refit programme
برنامج معونة الدفاع	Defense Aid Program
بري	land-based
« بريسكوب »	periscope
بريطاني	British
بريطانيا	Britain
بريطانيا العظمى	Great Britain
بريوني	Brunei
بزة الاستعراض	parade dress
بزة العمل	overall, working dress
بزة القتال	combat dress
بزة المدينة	walking-out dress
بزة المراسم	ceremonial dress, full dress
بزة معتادة	everyday dress
بزة واقية مدرعة	armoured body suit
بسيط	unsophisticated
بصري	visual
بصريات تزويم	zoom optics
بصريات « كاسجرين »	Cassegrain Optics
بصريات متوازنة جيروسكوبيا	gyro-stabilized optics
بضغط الغاز	gas-pressured
بطارية	battery
بطارية حرارية	thermal battery
بطارية طوربيد	torpedo battery
بطارية غواصات	submarine battery
بطارية كهربائية	electric battery
بطاقة	label
بطاقة السجل	record card
بطاقة هوية	identity card
بالطاقة الحرارية	thermal powered
بالطاقة النووية	nuclear powered
بطن الطائرة	aircraft belly
بطني	ventral
بعثة استطلاع مسلحة	armed reconnaissance mission



باب حظيرة متداخل	telescopic hangar door
باب دائري	circular hatch
باب دخول	access hatch
باب القنابل	bomb door
باب المؤخرة	stern door
باب مقدمة السفينة	bow door
بابوا غيني الجديدة	Papua New Guinea
باتفاق	in concert
باحث بالأشعة دون الحمراء	infra-red seeker
باحث راداري	radar seeker
باحث راداري « ايه دي ايه سي »	ADAC radar seeker
باحث راداري فعال	active radar seeker
باحث صاروخي	missile seeker
باحث كهربائي بصري	electro-optical seeker
باحث ليزر عن الهدف	laser target seeker
باحث مضاد للاشعاع	anti-radiation seeker
باحث هدف مميز/معين مدى بالليزر	laser ranger/marked-target seeker
باراغواي	Paraguay
بارود الذخيرة	ball powder
پارامتر	parameter
باع الجناح	wingspan
باعات « فستبروكا » للجسور العائمة	Festbrucke Spans for flooding bridge
باعث معادي	hostile emitter
الباكستان	Pakistan
باكستاني	Pakistani
باناما	Panama
بانسجام	in concert
بانغلاديش	Bangladesh
بانورامي	panoramic
بتوجيه راداري تلقائي	automatically homing
بثرة	blister
بحار	sailor
بحث	investigation
البحث والانقاذ	search-and-rescue
البحث والتدمير	search and destroy
البحث والتعيين	search and find
بحر	sea
البحر الأبيض المتوسط	Mediterranean
البحر الأسود	Black Sea
بحر قزوين	Caspian Sea
بحر المانش	English Channel
بحر هائج	rough sea
بحري	maritime, seagoing
البحرين	Bahrain
بدائل	replacements
بدل إجازة	leave allowance
بدل سفر	travel allowance
بدل طعام	messing allowance, ration allowance
بدل ملابس	clothing allowance
بدل يومي	daily allowance
بدن السفينة	hull
بدن المغلاق	breech block, locking block
بر	land
البرازيل	Brazil
برازيلي	Brazilian

إنطلاق جوي	air launch
إنطلاق عمودي	vertical launch
انطلق	start up!
انظر يساراً	eyes left!
انظر يميناً	eyes right!
أنظمة	regulations
انعدام الرؤية	zero visibility
إنعكس	reflect (to)
أنغولا	Angola
أنغولي	Angolan
إنفجار	blast, explosion
إنفجار ثانوي	secondary explosion
إنفجار جوي نووي	nuclear airburst
إنفجار للداخل	implosion
إنفجار نووي	nuclear explosion
انفجر	blow up (to), burst (to)
إنقاذ	salvage
انقضاض	dive
انقضاض مباغت	surprise assault
إنقضاض من مستوى منخفض	low-level strike

إهجم	charge!
أهلية	capacity
اوامر اطلاق النار	firing orders
أوامر دائمة	standing orders
اوتوماتيكي	automatic
أوتوماتيكياً	automatically
اوتوماتية	automation
اورغواي	Uruguay
أوسمة القتال	battle honours
أوغندا	Uganda
أولوية قصوى	high-priority; top priority
أوهن العزيمة	demoralize
ايران	Iran
ايراني	Iranian
ايرلندة	Ireland
ايرلندي	Irish
الايطالي	Italian
ايطاليا	Italy
ايقاف شديد	close-arrest
إيواء	accommodation

أمر التوجيه	guidance command
أمر لاسلكي	radio command
إمكانيات الاستخدام في جميع الأجواء	all-weather capability
امكانيات استراتيجية	strategic potential
إمكانيات التجاوز	override capability
إمكانيات التعرض	offensive capability
إمكانيات قتالية	fighting capability
إمكانيات ليلية	night capability
إمكانيات مضادة لاهداف سطحية	anti-surface capability
إمكانيات الهجوم الثانوي	secondary attack capability
إمكانية الاختراق	penetration capability
إمكانية الاطلاق البارد	cold launch capability
إمكانية إعادة تلقيم مدمجة	integral reload capability
إمكانية انتشار	deployment capability
إمكانية الحمل بالسفينة	shipborne capability
إمكانية الغوص العميق	deep diving capability
إمكانية محسنة	improved capability
إمكانية مزدوجة	dual capability
إمكانية النظر / الاطلاق للأسفل	Look-down/shoot-down potential
أمل	Amal
أمن	security
أمن الدولة	state security
أمهل	delay
أمين الصندوق	paymaster
انا استقبلك	am receiving
إنارة	illumination
أنبوب أشعة كثود	cathode-ray tube
أنبوب تهوية تحت الماء	schnorkel
أنبوب عمودي	vertical tube
أنبوب عود قابل للنفخ	inflatable buoyancy tube
أنبوب الموجة المتنقلة	travelling-wave tube
أنبوبة الصاروخ	missile tube
أنبوبة القذف	launch tube, launcher tube
أنبوبة نافورية	jetpipe
إنتباه !	attention!, pay attention!
انتشار	deployment
انتشار خارجي	overseas deployment
« انتشار ـ شكل ! »	form extended line!
انتشار عالمي	global deployment
إنتقال	transport
إنتهاك	violation
انتيتكسين	anti-toxin
انجز	carry out
إنحدار	gradient
إنحدار مركز الدوران	trunnion tilt
إنحراف زاوي	angular deviation
إنحراف الصاروخ	missile deviation
إنحلال	disintegration
اندونيسي	Indonesian
اندونيسيا	Indonesia
إنذار	alarm, threat, warning
إنذار تدريب	training alert
إنذار زائف	false alarm
إنذار مبكر	early warning
إنذار مبكر محمول جواً	airborne early warning
إنذار مسموع	audible alarm
إنذار مقدم	forewarn
إنزال	landing
إنزال بالحاملة	carrier landing
إنزال الحبال	hauldown
أنزل	land (to)
أنزل	unload, disembark
أنزل !	dismount!
انسحاب	withdrawal
انسحب	withdraw (to)
إنشاء	construction
الانشاء الاساسي للمؤخرة	aft superstructure
إنشاءات علوية للسفينة	superstructure
انضباط	discipline
إنضغاط الذبذبة	pulse-compression
إنطلاق	lift-off, take-off

Arabic	English
اقلاع قصير وحط عمودي	STOVL
اكتساب	acquisition
إكتساب الهدف	target acquisition
اكتسب	acquire
إكتشف	detect
اكثر من المقرر	above establishment
الاكوادور	Ecuador
إكوادورى	Ecuadorean
آلات السطح	deck machinery
الباني	Albanian
الألبانية	Albania
ألبسة واقية	protective clothing
آلة تحديد الاتجاه « بارك لامب »	Park Lamp direction finder
آلة تصوير « اوميرا »	OMERA camera
آلة تصوير باطار مائل	oblique frame camera
آلة تصوير بانورامية	panoramic camera
آلة تصوير تلفزيوني	TV camera
آلة تصوير عالية السرعة	ultrafast camera
آلة تصوير عمودية	vertical camera
آلة تصوير « كيه اس - ٩٢ ايه »	KS-92A camera
آلة تصوير للرصد الأمامي	forward-looking camera
آلة تصوير مائلة	oblique camera
آلة تصوير مركبة على الجنب	side-mounted camera
آلة حربية	war machine
آلة مقاتلة	fighting machine
الالتحاق بالطائرة والاقلاع مباشرة	scramble
إلتفاف	envelopment
إلتهاب معدي معوي	gastroenteritis
التواء	distortion
إلحاق	attachment
القم	load (to)
القم !	load!
الكتروني	electronic

Arabic	English
إلكترونيات	electronics
إلكترونيات الرادار	radar electronics
إلكترونيات الطيران	avionics
إلكترونات طيران لجميع الأجواء	all-weather avionics
إلكترونيات طيران محسنة	improved avionics
الماني	German
المانيا الشرقية	East Germany
ألمانيا الغربية	West Germany
ألواح تهذيب	trim-boards
ألومنيوم	aluminium
الى الوراء - در !	reverse!, about turn!
إلى اليسار - در !	left turn!
إلى اليمين - در !	right turn!
آلي	mechanized, automatic
ألياف زجاجية	glass-fibre
آلية التأخير	delay mechanism
آلية اطلاق النار	firing mechanism
آلية الانتخاب	selector mechanism
آلية انكماش هوائي دوار مقبب	rotodome retraction mechanism
آلية داخلية	internal mechanism
آلية الزناد	trigger mechanism
الامارات العربية المتحدة	United Arab Emirates
أماكن الاطعام	mess accommodation
أمامي	fore
أمبولة	ampoule
إمتياز جوي	air supremacy
إمداد خارجي	external supply
إمداد الماء	water supply
إمداد الهواء	air supply
إمدادات	supplies
امدادات الطاقة	power supply
إمدادات طبية	medical supplies
أمر	commandant
أمر	command, instruction
أمر تغيير مسار الطائرة	jet-deflection order

إصلاح	repair, refit
إضاءة	illumination
إضاءة ليزر	laser light
إضاءة الهدف	target illumination
إضرب	strike
إضطراري	emergency
أضواء الاقتراب	approach lights
إطار	tyre
إطار الرفع	elevating frame
إطار « ڤي دي اس »	VDS housing
إطار مطاط	rubber tyre
إطعام	messing
إطفاء الأنوار	blackout
إطفائي	fireman
أطفيء الأنوار !	lights out!
أطلق	discharge
اطلاق	launch
إطلاق أرضي	ground launch
إطلاق أرضي للنيران	ground fire
إطلاق الأسلحة	weapon launch
إطلاق بارد	cold-launch, cold type launch
إطلاق بمدى ومسار	range and bearing launch
إطلاق تحت الماء	underwater launch
إطلاق سريع للنيران	rapid firing
إطلاق السفينة	ship-launch
إطلاق عشوائي	blind launching
اطلاق ليزر لنظام ريبيار	Rapier laserfire
إطلاق مباشر	fire point blank
إطلاق مغمور	submerged launch
إطلاق مقيد للنيران	captive firing
اطلاق من السفينة	ship fired
إطلاق من نوع ساخن	hot type launch
إطلاق نيران اوتوماتيكي	automatic fire
أطلق وتناسى	fire and forget
اطلق وجدد	fire-and-update
أطوال موجية للاشعة دون الحمراء	infra-red wavelengths
إعادة انتشار	redeploy
إعادة تجنيد	re-enlistment
إعادة التزود بالوقود بالذراع الطائر	flying-boom refuelling
إعادة التسخين	reheat
اعادة التسليح	re-arming
إعادة تلقيم	reload (to)
اعادة تلقيم سريع	rapid reload
إعتراض	interception
اعترض	intercept (to)
إعتزال	retire
اعتقل	take into custody
إعتقال	internment
اعزل	unarmed
إعطاء التعليمات	briefing
أعمال الأمن	security work
أعمال الدورية	patrol work
أغار	invade (to)
إغلاق	closure
افتح النار	open fire
أفراد أرضيون	ground staff
أفراد البحرية	naval personnel
أفراد عسكريون بعقود أجنبية	foreign contract military personnel
أفراد المهمة	mission crew
أفغانستان	Afghanistan
أفق الرادار	radar horizon
إقامة	establishment
إقتحام على الشاطىء	assault over the beach
إقتراب اوتوماتي	auto-approach
أقرب الأقارب	next of kin
إقفال	closure
« إقفز ! »	jump
اقفل !	Switch Off!
إقلاع	take-off
إقلاع عمودي	vertical take-off

إستعراض	parade, review
إستعراض التفتيش	inspection parade
إستعراض الصيانة	maintenance parade
إستقبال	reception
استقرار	stability
استقرار قذيفي	ballistic stability
إستقصاء	investigation
استكشاف	reconnoitering
إستكمل	interpolate
إستكمل بالاستقراء أو القياس	extrapolate
استنشاق تحت الماء	snorting
إستيقاظ	reveille
أسر	take into custody
أسر	capture
اسرائيل	Israel
اسرائيلي	Israeli
أسرع ـ الخطى !	step out!
أسرع من الصوت	supersonic
أسطوانة أكسجين	oxygen cylinder
أسطوانة الغاز	gas cylinder
اسطوانة غاز سباركليت	Sparklet gas cylinder
أسطول البحر الأسود	Black Sea Fleet
أسطول بحر البلطيق	Baltic Fleet
أسطول الشمال	Northern Fleet
أسطول صغير	flotilla
أسطول قتال	battle fleet
أسطول المحيط الهادىء	Pacific Fleet
إسعاف أولي	first aid
أسفل جذع الطائرة	underfuselage
إسفين منزلق	sliding wedge
إسقاط بالمظلات	parachute drop
إسقاط التموينات	supply drop
إسقاط جوي	airborne drop, air-dropping
إسقاط الطوارىء	emergency drop
إسكات لاسلكي	radio silence
أسلحة الجيش	army weapons
أسلحة الحفر	dibber weapon
أسلحة صغيرة	small arms
أسلحة نارية	firearms
أسلوب التدريب	drill technique
إسهال	dysentery
أسير	prisoner
أسير الحرب	prisoner of war
اشارات !	signals!
إشارات بأطوال موجية طويلة	long-wavelength signals
إشارة استغاثة	distress signal
إشارة ذات تردد عالٍ	high-frequency signal
إشارة ذراع	armband
إشارة عدائية	hostile signal
إشارة كهربائية	electrical signal
إشارة النداء	call signal
إشتباك	engagement
إشتباك بين الدبابات	tank-on-tank engagement
اشتباك جوي	dogfight
اشتباك جوي متلاحم	close-combat dogfight
إشتباك مع هدف	target engagement
إشتباكات سطحية	surface engagements
إشتعال خلفي	backfire
إشعار الاستدعاء	call-up notice
إشعاع	radiation
إشعاع حراري	heat radiation
إشعاع كامل	total radiation
إشعاع كهرومغنطيسي	electromagnetic radiation
إشعاع مرتد	returning radiation
إشعاع منعكس	reflected radiation
إشعاعي	radiological
إشعال المحرك المعزز	boost motor ignition
أشعة سينية	X-Ray
أشعل	ignite
إصابة	hit
إصابة مباشرة	direct hit
إصدار	emission
أصدر	issue
إصطدام	collision, crash

العربية	English
الأردن	Jordan
اردني	Jordanian
أرسل	transmit
إرسال	dispatch
إرسال تشويش	jamming transmission
إرسالية عسكرية	military consignment
إرشاد	guidance
إرشاد قيادي	command guidance
أرض	land, terrain
أرض الاستعراض	parade ground
« أرضاً ـ سلاح ! »	ground arms!
أرض التدريب	training ground
أرض جبلية	mountainous terrain
أرض مجزأة	broken terrain
أرض المدافن	burial ground
أرض مشجرة	wooded terrain
أرض المعركة	battleground
أرض مكشوفة	open country
أرضي	land-based
أرضية غير ملائمة	adverse terrain
ارفع السلاح	take up arms!
أركان	staff
أركان حرب	battle staff
أركان الطيران	aviation staff
الأركان العامة	general staff
اركب !	mount!
إرهابي	terrorist
أرياش الدوامة	rotor blades
إزاحة	displacement
إزاحة الحمل الكامل	full load displacement
إزاحة الهدف	target displacement
إزالة الألغام	mine clearing
إزالة التلوث	decontamination
إزالة العوائق	obstacle clearing
إزعاج العدو	harass the enemy
اسباني	Spanish
اسبانيا	Spain
إستأنف الارسال !	resume transmitting!
استتر	take cover!
إستجابة	response
إستجواب	interrogation
إستجوب	interrogate (to)
إستخبار إلكتروني	Elint
إستخبار إلكتروني	electronic intelligence
إستخبارات	intelligence
إستخبارات الاتّصالات	communications intelligence
إستدعاء الاحتياطي	bring up reserves
استراتيجية	strategy
استرالي	Australian
أستراليا	Australia
استرح !	stand at ease!
إسترداد	recapture
استسلام	surrender
إستسلام بلاشروط	unconditional surrender
إستطلاع	surveillance, reconnaissance, reconnoitering
إستطلاع أرضي	ground surveillance
استطلاع استراتيجي	strategic reconnaissance
إستطلاع بأجهزة احساس متعددة	multi-sensor reconnaissance
إستطلاع بحري	maritime surveillance
إستطلاع بري	overland surveillance
إستطلاع بالقمر الصناعي	satellite reconnaissance
إستطلاع تصويري	photographic reconnaissance
إستطلاع تكتيكي	tactical reconnaissance
إستطلاع جليدي	ice reconnaissance
إستطلاع جوي	airborne surveillance
استطلاع جوي	aerial reconnaissance
إستطلاع جوي بحري	naval air surveillance
إستطلاع ساحة المعركة	battlefield surveillance
إستطلاع مضاد للسفن	anti-ship surveillance
إستطلاع الهدف	target surveillance
إستعادة	recapture
إستعد !	ready!
الاستعداد للقتال	combat readiness

Arabic	English
أحادي السكة	monorail
أحاط	encircle
إحتفال	ceremonial
إحتكاك السحب	pull friction
إحتكاك سهل المسك	easygrip friction
إحتلال	occupation
إحتمالية الهجوم الأول	first-strike probability
إحتياطات الأمان	safety precautions
إحتياطي	reserve, stand-by
إحتياطي القوات الجوية	Air Force Reserve
احديداب متنوع	variable camber
أحرق	burn
أحزمة	webbing
أحزمة المظلة	parachute harness
الأحوال الجوية	weather conditions
إختبار	test, examination, trial
إختبار الطيران	flight test
إختبار المعايرة	calibration test
إختراق من ارتفاع منخفض	low-altitude penetration
إختراق من مستوى منخفض	low-level penetration
إختلاس السمع	eavesdropping
إختلاف المحاذاة	misalignment
إختيار الفاصمة	fuse option
اخرج !	dismiss!
إخلاء	evacuation
إخلاء طبي	medevac
إخلاء المصابين	casualty evacuation
أخمص قابل للطي	folding butt
الأداء خارج الطرق	cross-country performance
أداء الرادار	radar performance
أداء فائق	high performance
أداء كشف الهدف	target-detection performance
أداة إشعاع أمواج دقيقة	microwave radiation device
أداة بارزة	protruding device
أداة بالأشعة دون الحمراء	infra-red device
أداة « پدرسين »	Pedersen Device
أداة تدريب	training device
أداة الشرب	drinking device
أداة للقدح اثناء الطيران	inflight cocking device
أداة محرقة	incendiary device
أدار	steer
إدارة	steering, administration
إدارة ديزل كهربائية	diesel-electric drive
إدارة المساحة	ordnance survey
أدوات الاختبار	test gear
أدوات التحويل	conversion kit
أدوات تضميد الحروق	burn dressing kit
أدوات النظافة	cleaning kit
أذاع	transmit
أذكر اشارة النداء !	give your call sign!
إذن	leave
إذن ركوب	embarkation leave
أذن إلكترونية	electronic ear
أذى	injury
إراقة الدم	bloodshed
أربض	bring into action
أربعة رجال	four-man
ارتجاج المدفع	whip
إرتفاع	height
إرتفاع	elevation
إرتفاع الاعتراض الأدنى	minimum interception height
الأرتفاع الأقصى الفعال	effective ceiling
إرتفاع السحاب	cloud height
إرتفاع عالٍ	high altitude
الارتفاع العملي الاقصى	service ceiling
إرتفاع منخفض	low altitude
ارتفاع هجومي ختامي	terminal attack height
الأرجنتين	Argentina
ارجنتيني	Argentine



إبادة الحشرات	disinfestation
إبتعاث	emission
إبتعاث ثانوي	secondary emission
إبتعاث موجي بالنبضات	pulsed wave emission
إبتعاث موجي مستمر	continuous wave emission
أبرق	cable
إبطال الذخيرة	munition deactivation
أبو ظبي	Abu Dhabi
أبي هيل	Abbey Hill
« اتبعوني ! »	follow me!
إتجاه	direction, bearing
اتجاه الريح	wind direction
الاتجاه الزاوي للهدف	target bearing
الاتحاد السوفياتي	Soviet Union
اتحاد الجمهوريات السوفيتية الاشتراكية	USSR
إتخاذ الهدف	targeting
إتزان اصطناعي	artificial stability
إتزان اوتوماتيكي	auto-stabilization
إتصال	communication
اتصال تحت الماء	underwater communication
إتصال طليق	floating communication
إتصالات	communications
إتصالات بالقمر الصناعي	satellite communications
إتفاق	treaty
إتفاقية الحد من الأسلحة الاستراتيجية	SALT Agreement
إتلاف ذاتي	self-destruct
إثبات الهوية	identification
اثر داخن	smoky trail
اثر الدخان	smoke trail
إثيوبيا	Ethiopia
إجازة	leave
إجازة خاصة	compassionate leave
إجازة مرور	pass
اجازة سنوية	annual leave
إجازة مرضية	sick leave
إجراء	action
إجراء الكتروني مضاد « ووتش دوج »	Watch Dog ECM
إجراء دعم إلكتروني للانذار التهديدي	threat-warning ESM
إجراء دفاعي	defensive action
إجراء مضاد الكتروني « توب هات »	Top Hat ECM
إجراء معياري	modular action
إجراءات إستطلاع إلكتروني	electronic surveillance measures
إجراءات تدعيم إلكتروني	electronic support measures
اجراءات مضادة فعالة	active countermeasures
أجزاء استراتيجية	strategic parts
إجلاء	evacuation
أجهزة	hardware
أجهزة إحساس	sensors
أجهزة رسم الخلايا	cytographic equipment
أجهزة العرض بحجرة الطيار	cockpit display


Taylor & Francis
Taylor & Francis Group
http://taylorandfrancis.com

عربي ـ انكليزي

ARABIC - ENGLISH


Taylor & Francis
Taylor & Francis Group
http://taylorandfrancis.com

تمهيد

تم تجميع المصطلحات العلمية والفنية التي يضمها هذا المعجم ليستعملها الأفراد العسكريون وجميع المهتمين بالتقنية العسكرية ، سواءً بصورة مباشرة أو غير مباشرة . إنه معجم عملي في المقام الأول ، يضم المصطلحات المستخدمة في التعامل اليومي سواءً بالميدان أو بالقيادة ، ويتحاشى التعريفات الايضاحية على افتراض أن هؤلاء الذين يستعملون المصطلح يعرفون معناه .

وتمتد التغطية الفنية للمعجم لتشمل جميع فروع القوات المسلحة والتقنيات العسكرية شاملة القوات المسلحة لدول العالم ، والأسلحة والذخائر ، والأسلحة والمعدات البرية بما في ذلك الدبابات ، والصواريخ ، والطائرات المقاتلة وطائرات الاستطلاع ، والطائرات العمودية (الهليكوبتر) ، والسفن الحربية شاملة الغواصات والملاحة البحرية والمواصلات والتدريب .

إنه أول معجم من نوعه للمصطلحات العسكرية ، ولذا فهو يعتبر سلاحا ضروريا لجميع المرتبطين بالقوات المسلحة سواءً أكانوا من المقاتلين بالميدان أو العاملين بالقيادات أو المشرفين على حفظ الأمن . ونظراً لتغطيته الشاملة للموضوع ، فسوف يجده جميع المرتبطين –بصورة أو بأخرى– بالأنشطة العسكرية بما في ذلك العاملون في مجال تصنيع أو توريد الأسلحة والمعدات للقوات المسلحة معجماً قيماً . كما سيجده المعلمون وطلاب الاستراتيجيات والتكتيكات الحربية بالمعاهد والكليات والجامعات العسكرية وجميع المضطلعين بمسؤولية توفير المصطلحات العربية المعادلة للمصطلحات الانكليزية مرجعاً لا غنى عنه .

لقد تم انتقاء المصطلحات بعناية بغرض الاحتفاظ بالمعجم في حجم مناسب ، وفي عديد من الحالات تم إدراج المصطلح كجزء من عبارة أو جملة يتكرر استعمالها بكثرة . هذا وقد تم حذف بعض المصطلحات عن عمد لأنها شائعة الاستعمال ومدرجة بالمعاجم العامة ، وإذا سهونا عن بعضها الآخر فنحن نرحب بالانتقادات البناءة التي من شأنها رفع مستوى الطبعات التالية .


Taylor & Francis
Taylor & Francis Group
http://taylorandfrancis.com

محتويات المعجم

المقدمة

القاموس العسكري العربي

عربي ـ انكليزي انكليزي ـ عربي

إعداد : شركة إم إل أي بي
محرر عام : السيد ارنست كيه